Holy Bible

Aionian Edition®

Soratra Masina

Malagasy Bible 1865

New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®
Soratra Masina
Malagasy Bible 1865
New Testament

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: Crosswire.org
Source version: 2/8/2021
Source copyright: Public Domain
David Griffith, London Missionary Society, 1835, 1865

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Tena Fanolorana

Malagasy at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Malagasy at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Fanoroam-pejy

TESTAMENTA VAOVAO

Matio 1
Marka 32
Lioka 52
Jaona 84
Asan'ny Apostoly 108
Romana 139
1 Korintiana 152
2 Korintiana 165
Galatiana 174
Efesiana 179
Filipiana 184
Kolosiana 187
1 Tesaloniana 190
2 Tesaloniana 193
1 Timoty 195
2 Timoty 199
Titosy 202
Filemona 204
Hebreo 205
Jakoba 215
1 Petera 219
2 Petera 223
1 Jaona 226
2 Jaona 230
3 Jaona 231
Joda 232
Apokalypsy 233

FANAMPINY

Torolàlana Mpamaky
Rakibolana
Sarintany
Anjara
Sary Fanehoana, Doré

TESTAMENTA VAOVAO

Ary hoy Jesosy: Raiko ô, mamelà ny helony, fa tsy fantany izay ataony.
Dia nanaovany loka no fizara ny fitafiany.
Lioka 23:34

Matio

1 Ny filazana ny razan' i Jesosy Kristy, zanak' i Davida zanak' i Abrahama. **2** Abrahama niteraka an' i Isaka; ary Isaka niteraka an' i Jakoba; ary Jakoba niteraka an' i Joda mirahalahy avy; **3** ary Joda niteraka an' i Fareza sy Zara tamin' i Tamara; ary Fareza niteraka an' i Hezrona; ary Hezrona niteraka an-dRama; **4** ary Rama niteraka an' i Aminadaba; ary Aminadaba niteraka an' i Nasona; ary Nasona niteraka an' i Salmona; **5** ary Salmona niteraka an' i Boaza tamin-dRahaba; ary Boaza niteraka an' i Obeda tamin-dRota; ary Obeda niteraka an' i Jese; **6** ary Jese niteraka an' i Davida mpanjaka. Ary Davida niteraka an' i Solomona tamin' ny vadin' i Oria; **7** ary Solomona niteraka an-dRehoboama; ary Rehoboama niteraka an' i Abia; ary Abia niteraka an' i Asa; **8** ary Asa niteraka an' i Josafata; ary Josafata niteraka an' i Jorama; ary Jorama niteraka an' i Ozia; **9** ary Ozia niteraka an' i Jotama; ary Jotama niteraka an' i Ahaza; ary Ahaza niteraka an' i Hezekia; **10** ary Hezekia niteraka an' i Manase; ary Manase niteraka an' i Amona; ary Amona niteraka an' i Josia; **11** ary Josia niteraka an' i Jekonia mirahalahy avy, tamin' ny nifindrana tany Babylona. **12** Ary taorian' ny nifindrana tany Babylona Jekonia dia niteraka an' i Sealtiela; ary Sealtiela niteraka an' i Zerobabela; **13** ary Zerobabela niteraka an' i Abihoda; ary Abihoda niteraka an' i Eliakima; ary Eliakima niteraka an' i Azora; **14** ary Azora niteraka an' i Zadoka; ary Zadoka niteraka an' i Akima; ary Akima niteraka an' i Elihoda; **15** ary Elihoda niteraka an' i Eleazara; ary Eleazara niteraka an' i Matana; ary Matana niteraka an i Jakoba; **16** ary Jakoba niteraka an' i Josefa, vadin' i Maria; ary Maria niteraka an' i Jesosy, Izay atao hoe Kristy. **17** Ary ny taranaka rehetra hatramin' i Abrahama ka hatramin' i Davida dia taranaka efatra ambin' ny folo; ary hatramin' i Davida ka hatramin' ny nifindrana tany Babylona dia taranaka efatra ambin' ny folo; ary hatramin' ny nifindrana tany Babylona ka hatramin' i Kristy dia taranaka efatra ambin' ny folo. **18** Ary ny nahaterahan' i Jesosy Kristy dia toy izao: Rehefa nanaiky Maria, renin' i Jesosy, ho fofombadin' i Josefa, raha tsy mbola nivady izy, dia hita fa nitoe-jaza avy tamin' ny Fanahy Masìna izy. **19** Ary Josefa vadiny, izay lehilahy marina sady tsy ta-hanala baraka azy, dia nikasa hametraka azy mangingina. **20** Fa raha mbola nisaina izany izy, indro, nisy anjelin' ny Tompo niseho taminy tamin' ny nofy ka nanao hoe: Ry Josefa, zanak' i Davida, aza matahotra hampakatra an' i Maria vadinao; fa ny Zaza ao an-kibony dia avy amin' ny Fanahy Masìna, **21** ka hiteraka Zazalahy izy, ary ny anarany hataonao hoe Jesosy; fa Izy no hamonjy ny olony ho afaka amin' ny fahotany. **22** Ary izany rehetra izany dia tonga mba hahatanteraka izay nampilazain' ny Tompo ny mpaminany hoe: **23** Indro, ny virijina hitoe-jaza ka hiteraka zazalahy; Ary ny anarany hataon' ny olona hoe Imanoela, izany hoe, raha adika: Amintsika Andriamanitra. **24** Ary Josefa, rehefa nahatsiaro tamin' ny torimasony, dia nanao araka izay nandidian' ny anjelin' ny Tompo ary ka nampakatra ny vadiny. **25** Ary tsy nahalala azy izy mandra-piterany Zazalahy; ary ny anarany nataony hoe Jesosy.

2 Ary rehefa teraka Jesosy tao Betlehema an' i Jodia, tamin' ny andron' i Heroda mpanjaka, indreo, nisy Magy avy tany atsinanana tonga tany Jerosalema ka nanao hoe: **2** Aiza Ilay teraka ho Mpanjakan' ny Jiosy? fa nahita ny kintany teny atsinanana izahay ka tonga mba hiankohoka eo anatrehany. **3** Ary nony nandre izany Heroda mpanjaka, dia nangorohoro izy mbamin' i Jerosalema rehetra. **4** Dia namory ny lohan' ny mpisorona rehetra sy ny mpanora-dalàna tamin' ny vahoaka izy ka nanontany ary hoe: Aiza mba no hahaterahan' i Kristy? **5** Ary hoy ireo taminy: Ao Betlehema an' i Jodia; fa izao no voasoratry ny mpaminany: **6** Ary ianao, ry Betlehema, tanin' ny Joda, tsy dia kely indrindra ao amin' ny andrianan' ny Joda ianao tsy akory; Fa avy ao aminao no hivoahan' izay anankiray ho Mpanapaka, Ka Izy no ho Mpiandry ny Isiraely oloko. **7** Dia nampaka ny Magy mangingina Heroda ka namototra fatratra taminy izay andro nisehoan' ilay kintana. **8** Dia naniraka azy hankany Betlehema izy ka nanao hoe: Andeha, fotory tsara ny amin' ilay Zazakely; koa rehefa hitanareo Izy, dia ambarao amiko, mba hankanesako any koa hiankohoka eo anatrehany. **9** Ary rehefa nandre ny tenin' ny mpanjaka izy ireo, dia lasa; ary, indro, ilay kintana hitany teny atsinanana nialoha azy mandra-pijanony teo ambonin' izay nitoeran' ny Zazakely. **10** Ary nony nahita ny kintana izy, dia nifaly indrindra. **11** Ary rehefa tafiditra tao an-trano izy, dia nahita

ny Zazakely sy Maria reniny ka niankohoka teo
anatrehany; ary nony efa nosokafany ny fitehirizan-
drakiny, dia nanolotra zavatra ho Azy izy, dia volamena
sy zava-manitra ary miora. 12 Ary rehefa notoroan'
Andriamanitra hevitra tamin' ny nofy izy tsy hiverina
any amin' i Heroda, dia lalana hafa no nalehany
nody ho any amin' ny fonenany. 13 Ary nony efa
lasa nandeha ireo, indro, nisy anjelin' ny Tompo
niseho tamin' i Josefa tamin' ny nofy ka nanan hoe:
Mifohaza ianao, ka ento ny Zazakely sy ny reniny,
dia mandosira any Egypta, ary mitoera any ambara-
pilazako aminao; fa Heroda efa hitady ny Zazakely
hovonoiny. 14 Dia nifoha izy ka nitondra ny Zazakely
sy ny reniny, raha mbola alina, dia lasa nankany
Egypta; 15 ary nitoetra tany izy ambara-pahafatin'
i Heroda, mba hahatanteraka izay nampilazain' i
Jehovah ny mpaminany hoe: Nantsoiko hiala tany
Egypta ny zanako. 16 Ary nony efa fantatr' i Heroda
fa voafitaky ny Magy izy, dia tezitra indrindra izy
ka naniraka namono ny zazalahy rehetra hatramin'
ny roa taona no ho midìna, izay tao Betlehema sy
tamin' ny manodidina rehetra, araka ny andro izay
nofotorany fatratra tamin' ny Magy. 17 Dia tanteraka
izay nampilazaina an' i Jeremia mpaminany hoe:
18 Nisy feo re tao Rama, dia fidradradradrana sy
fitomaniana fatratra; Rahely nitomany ny zanany, Ary
tsy azo nampiononina izy, satria lany ritra ireny. 19
Ary rehefa maty Heroda, indro, nisy anjelin' ny Tompo
niseho tamin' i Josefa tany Egypta tamin' ny nofy ka
nanao hoe: 20 Mifohaza ianao, ka ento ny Zazakely
sy ny reniny, dia mankanesa any amin' ny tanin' ny
Isiraely; fa efa maty izay nitady ny ain' ny Zazakely.
21 Dia nifoha izy ka nitondra ny Zazakely sy ny reniny,
dia tonga tany amin' ny tanin' ny Isiraely. 22 Fa rehefa
reny fa Arkelaosy no nanjaka tany Jodia nandimby an'
i Heroda rainy, dia natahotra hankany izy; ary rehefa
notoroan' Andriamanitra hevitra tamin' ny nofy izy, dia
lasa nankany amin' ny tany Galilia. 23 Ary nony tonga
tany izy, dia nonina tao amin' ny tanàna atao hoe
Nazareta, mba hahatanteraka izay nampilazaina ny
mpaminany hoe: Hatao hoe Nazarena Izy.

3 Ary tamin' izany andro izany dia niseho Jaona
Mpanao batisa, nitory tany an-efitr' i Jodia nanao
hoe: 2 Mibebaha ianareo; fa efa akaiky ny fanjakan'
ny lanitra. 3 Fa izy no ilay nampilazaina an' Isaia
mpaminany hoe: Injany! misy feon' ny miantso mafy
any an-efitra hoe: Amboary ny lalan' i Jehovah, Ataovy
mahitsy ny lalan-kalehany. 4 Ary ny fitafian' izany
Jaona izany dia lamba volon-drameva, ary fehin-
kibo hoditra no tamin' ny valahany; ary ny fihinany
dia valala sy tantely remby. 5 Ary Jerosalema sy
Jodia rehetra mbamin' ny tany rehetra amoron' i i
Jordana dia nivoaka nankany amin' i Jaona, 6 ka
nataony batisa tao amin' ny ony Jordana ireny, rehefa
niaiky ny fahotany. 7 Fa nony nahita ny Fariseo
sy ny Sadoseo maro nanatona ny batisany izy, dia
hoy izy taminy: Ry taranaky ny menarana, iza no
nanoro hevitra anareo handositra ny fahatezerana ho
avy? 8 Koa mamoaza voa miendrika ny fibebahana
ianareo; 9 ary aza manao anakampo hoe: Manana
an' i Abrahama ho rainay izahay; fa lazaiko aminareo
fa Andriamanitra mahay manangana zanaka ho an' i
Abrahama avy amin' ireto vato ireto. 10 Ary, indro,
efa mipetraka eo amin' ny fototry ny hazo sahady ny
famaky; koa ny hazo rehetra izay tsy mamoa voa
tsara dia hokapaina ka hatsipy any anaty afo. 11 Izaho
dia manao batisa anareo amin' ny rano ho amin' ny
fibebahana; fa Ilay avy ao aoriako no mahery noho
izaho, ka tsy miendrika hitondra ny kapany aza aho;
Izy no hanao batisa anareo amin' ny Fanahy Masìna
sy ny afo; 12 eny an-tànany ny fikororohany, ary Izy
hanadio tsara ny eo am-pamoloany ka hanangona
ny variny ho any an-tsompitra; fa ny akofa sy ny
mololo hodorany amin' ny afo tsy mety maty. 13 Ary
tamin' izay Jesosy dia avy tany Galilia ka tonga teo
amoron' i Jordana, dia nanatona an' i Jaona Izy mba
hataony batisa. 14 Fa Jaona nandà Azy ka nanao
hoe: Izaho no tokony hataonao batisa, ka Hianao
indray va no mankaty amiko? 15 Fa namaly Jesosy
ka niteny taminy hoe: Ekeo ihany ankehitriny, fa izao
no mety amintsika hahatanteraka ny fahamarinana
rehetra. Ka dia nekeny Izy. 16 Ary raha vao natao
batisa Jesosy, dia niakatra avy teo amin' ny rano
niaraka tamin' izay Izy; ary, indro, nisokatra taminy ny
lanitra, ary hitany ny Fanahin' Andriamanitra nidina
tahaka ny voromailala ka nankeo amboniny. 17 Ary,
injao! nisy feo avy tany an-danitra nanao hoe: Ity no
Zanako malalako Izay sitrako.

4 Ary Jesosy dia nentin' ny Fanahy nankany an-
efitra, mba halain' ny devoly fanahy. 2 Ary nifady
hanina efa-polo andro sy efa-polo alina Izy, koa
nony afaka izany, dia noana. 3 Dia nanatona ny

mpaka fanahy ka nanao taminy hoe: Raha Zanak'
Andriamanitra Hianao, dia teneno ho tonga mofo
ireto vato ireto. **4** Fa Izy kosa namaly ka nanao
hoe: Voasoratra hoe: Tsy mofo ihany no hiveloman'
ny olona, fa ny teny rehetra izay aloaky ny vavan'
Andriamanitra. **5** Ary ny devoly nitondra Azy nankany
amin' ny tanàna masìna ka nampitoetra Azy teo an-
tampon ny tempoly, **6** dia nanao taminy hoe: Raha
Zanak' Andriamanitra Hianao, mianjerà any ambany
any; fa voasoratra hoe: Izy handidy ny anjeliny ny
aminao; Ary eny an-tànany no hitondran' ireo Anao,
fandrao ho tafintohina amin' ny vato ny tongotrao. **7**
Hoy Jesosy taminy: Voasoratra hoe koa: Aza maka
fanahy an' i Jehovah Andriamanitrao. **8** Ary ny devoly
nitondra Azy Indray nankany an-tendrombohitra avo
dia avo ka naneho Azy ny fanjakana rehetra amin'
izao tontolo izao mbamin' ny voninahiny, **9** dia nanao
taminy hoe: Izao rehetra izao dia homeko Anao, raha
hiankohoka eto anatrehako Hianao. **10** Fa hoy Jesosy
taminy: Mandehana ianao, ry Satana: fa voasoratra
hoe; Jehovah Andriamanitrao no hiankohofanao, ary
Izy irery ihany no hotompoinao. **11** Dia nandao Azy
ny devoly, ary indreo, nisy anjely tonga ka nanompo
Azy. **12** Ary nony ren' i Jesosy fa efa voasambotra
Jaona, dia lasa nankany Galilia Izy. **13** Ary nony
niala tany Nazareta Izy, dia nankany Kapernaomy,
izay ao amoron-dranomasina, ao amin' ny zara-
tanin' ny Zebolona sy ny Naftaly, ka nonina tao Izy,
14 mba hahatanteraka izay nampilazaina an' Isaia
mpaminany hoe: **15** Ny tanin' ny Zebolona sy ny tanin'
ny Naftaly, Ao amin' ny tany amoron-dranomasina,
any an-dafin' i Jordana, Galilia, tanin' ny jentilisa, **16**
Ny olona izay nitoetra tao amin' ny maizina dia nahita
mazava lehibe; Ary izay nitoetra tao amin' ny tany
aloky ny fahafatesana no niposahan' ny fahazavana.
17 Ary tamin' izany andro izany dia nanomboka
nitori-teny Jesosy ka nanao hoe: Mibebaha ianareo,
fa efa akaiky ny fanjakan' ny lanitra. **18** Ary nony
nitsangantsangana teny amoron' ny Ranomasin'
i Galilia Jesosy, dia nahita olona mirahalahy, dia
Simona, izay atao hoe Petera, sy Andrea rahalahiny,
nanarato teny amin' ny ranomasina; fa mpanarato izy.
19 Dia hoy Jesosy taminy: Andeha hanaraka Ahy, fa
hataoko mpanarato olona ianareo. **20** Dia nandao
ny harato niaraka tamin' izay izy ka nanaraka Azy.
21 Ary raha mbola nandroso Izy, dia nahita olona
mirahalahy hafa koa, dia Jakoba zanak' i Zebedio,
sy Jaona rahalahiny, izay niara-nipetraka tamin' i
Zebedio rainy teo an-tsambokely ka namboatra ny
haratony; ary niantso azy mirahalahy Izy. **22** Dia
nandao ny sambokely sy ny rainy niaraka tamin' izay
izy ka nanaraka Azy. **23** Ary Jesosy nandeha eran' i
Galilia ka nampianatra tao amin' ny synagogan' ny
olona teo sy nitory ny filazantsaran' ny fanjakana
ary nahasitrana ny aretina rehetra mbamin' ny rofy
rehetra tamin' ny olona. **24** Ary niely eran' i Syria ny
lazany, ka dia nentin' ny olona tany aminy ny marary
rehetra, izay azon' ny aretina maro samy hafa sy ny
fangirifiriana, dia ny demoniaka sy izay mararin' ny
androbe ary ny mararin' ny paralysisa, ka nahasitrana
ireny Izy. **25** Dia nanaraka Azy ny vahoaka betsaka
avy tany Galilia sy Dekapolisy sy Jerosalema sy Jodia
ary ny avy tany an-dafin' i Jordana.

5 Ary Jesosy, nony nahita ny vahoaka, dia niakatra
teo an-tendrombohitra; ary rehefa tafapetraka
Izy, dia nanatona Azy ny mpianany. **2** Dia niloa-
bava Izy ka nampianatra azy hoe: **3** Sambatra
ny malahelo am-panahy; fa azy ny fanjakan' ny
lanitra. **4** Sambatra ny ory; fa izy no hampifalina.
5 Sambatra ny malemy fanahy; fa izy no handova
ny tany. **6** Sambatra ny noana sy mangetaheta ny
fahamarinana; fa izy no hovokisana. **7** Sambatra
ny miantra; fa izy no hiantrana. **8** Sambatra ny
madio am-po; fa izy no hahita an' Andriamanitra, **9**
Sambatra ny mpampihavana; fa izy no hatao hoe
zanak' Andriamanitra. **10** Sambatra izay enjehina noho
ny fahamarinana; fa azy ny fanjakan' ny lanitra. **11**
Sambatra ianareo, raha haratsin' ny olona sy enjehiny
ary asiany izay teny ratsy rehetra hitenenany lainga
anareo noho ny amiko. **12** Mifalia sy miravoravoa
ianareo, fa lehibe ny valim-pitianareo any an-danitra;
fa toy izany ihany no nanenjehany ny mpaminany
izay talohanareo. **13** Hianareo no fanasin' ny tany; fa
raha ny fanasina no tonga matsatso, inona indray
no hahasira azy? Tsy misy heriny hanaovana na
inona na inona intsony izy, fa hariana any ivelany
ka hohitsahin' ny olona. **14** Hianareo no fahazavan'
izao tontolo izao. Tsy azo afenina izay tanàna miorina
eo an-tampon-tendrombohitra. **15** Ary koa, tsy misy
olona mandrehitra jiro ka mametraka azy ao ambanin'
ny vata famarana, fa apetrany eo amin' ny fanaovan-
jiro, ka dia mazava amin' izay rehetra ao an-trano

izany. 16 Aoka hazava eo imason' ny olona toy izany
koa ny fahazavanareo, mba hahitany ny asa soa
ataonareo ka hankalazany ny Rainareo Izay any an-
danitra. 17 Aza ataonareo fa tonga Aho handrava ny
lalàna na ny mpaminany; tsy tonga Aho handrava,
fa hanatanteraka. 18 Fa lazaiko aminareo marina
tokoa: Mandra-pahafoan' ny lanitra sy ny tany, dia tsy
hisy ho foana akory amin' ny lalàna, na dia litera iray
na tendron-tsoratra iray aza, mandra-pahatanterak'
izy rehetra. 19 Ary amin' izany na zovy na zovy
no mamaha ny anankiray amin' ireo didy madinika
indrindra ireo ka mampianatra ny olona toy izany, dia
hatao hoe kely indrindra amin' ny fanjakan' ny lanitra
izy. Fa na zovy na zovy no mankatò sy mampianatra
ireo dia izy no hatao hoe lehibe amin' ny fanjakan' ny
lanitra. 20 Fa lazaiko aminareo: Raha tsy mihoatra
noho ny an' ny mpanora-dalàna sy ny Fariseo ny
fahamarinanareo, dia tsy hiditra amin' ny fanjakan'
ny lanitra mihitsy ianareo. 21 Efa renareo fa voalaza
tamin' ny ntaolo hoe: Aza mamono olona; ary izay
mamono olona dia miendrika hohelohina amin' ny
fitsarana. 22 Fa Izaho kosa milaza aminareo hoe:
Izay rehetra tezitra amin' ny rahalahiny dia miendrika
hohelohina amin' ny fitsarana; ary na zovy na zovy
no hanao amin' ny rahalahiny hoe: Olom-poana
ianao, dia miendrika hohelohina amin' ny Synedriona;
ary na zovy na zovy no hanao hoe: Foka ialahy,
dia miendrika ho ao amin' ny helo mirehitra afo.
(Geenna g1067) 23 Ary amin' izany, raha mitondra ny
fanatitrao ho eo amin' ny alitara ianao, ary eo no
mahatsiaro fa ny rahalahinao manana alahelo aminao,
24 dia avelao eo anoloan' ny alitara ny fanatitrao, ka
mandehana aloha, ataovy izay hihavananao amin' ny
rahalahinao, ary rehefa miverina, dia vao atero ny
fanatitrao. 25 Mihavàna faingana amin' ilay manana
ady aminao, raha mbola miara-dia aminy ianao,
fandrao ilay manana ady aminao hanolotra anao amin'
ny mpitsara, ary ny mpitsara kosa hanolotra anao
amin' ny mpamatotra, ka hatao ao an-tranomaizina
ianao. 26 Lazaiko aminao marina tokoa: Tsy ho afaka
ao mihitsy ianao, ambara-pandoanao ny variraiventy
farany indrindra. 27 Efa, renareo fa voalaza hoe: Aza
mijangajanga. 28 Fa Izaho kosa milaza aminareo
fa izay rehetra mijery vehivavy hila azy dia efa
nijangajanga taminy tam-pony sahady. 29 Fa raha ny
masonao ankavanana no manafintohina anao, dia
esory hiala iny, ka ario ho afaka aminao; fa mahasoa
anao na dia very aza ny iray momba ny tenanao, ka
tsy ny tenanao rehetra no hariana any amin' ny helo.
(Geenna g1067) 30 Ary raha ny tananao ankavanana
no manafintohina anao, dia tapaho Izy, ka ario ho
afaka aminao; fa mahasoa anao na dia very aza ny
iray momba ny tenanao, ka tsy ny tenanao rehetra
no ho lasa ho any amin' ny helo. **(Geenna g1067)** 31
Ary voalaza hoe: Na zovy na zovy no misaotra ny
vadiny, dia aoka izy hanome an-dravehivavy taratasy
fisaoram-bady. 32 Fa Izaho kosa milaza aminareo
hoe: Izay rehetra misaotra ny vadiny afa-tsy noho
ny fijangajangana ihany dia mampijangajanga azy;
ary na zovy na zovy no manambady izay voasaotra,
dia mijangajanga. 33 Ary koa, efa renareo fa voalaza
tamin' ny ntaolo hoe: Aza mianian-tsy tò, fa efao
amin' i Jehovah ny fianiananao. 34 Fa Izaho kosa
milaza aminareo hoe: Aza mianiana akory na amin'
ny lanitra, fa seza fiandrianan' Andriamanitra izany;
35 na amin' ny tany, fa fitoeran-tongony izany; na
amin' i Jerosalema, fa tanànan' ny Mpanjaka lehibe
izany. 36 Aza mianiana amin' ny lohanao; fa tsy
mahay mahafotsy na mahamainty na dia singam-
bolo iray akory aza ianao. 37 Fa aoka ny teninareo
ho Eny, eny; Tsia, tsia; fa izay mihoatra noho izany
dia avy amin' ny ratsy. 38 Efa renareo fa voalaza
hoe: Maso solon' ny maso, ary nify solon' ny nify. 39
Fa Izaho kosa milaza aminareo hoe: Aza manohitra
izay manisy ratsy anareo; fa na zovy na zovy no
mamely tahamaina ny takolakao ankavanana, atolory
azy koa ny anankiray. 40 Ary izay te hiady aminao
ka tahaka ny akanjonao, dia avelao ho azy koa
ny lambanao. 41 Ary na zovy na zovy no hanery
anao handeha maily iray, mandehana miaraka aminy
maily roa. 42 Omeo izay mangataka aminao; ary
aza ilaoza-mihodìna izay te hisambotra aminao. 43
Efa renareo fa voalaza hoe: Tiava ny namanao,
ary mankahalà ny fahavalonao. 44 Fa Izaho kosa
milaza aminareo hoe: Tiava ny fahavalonareo, ary
mivavaha ho an' izay manenjika anareo, 45 mba
ho tonga zanaky ny Rainareo Izay any an-danitra
ianareo; fa Izy mampiposaka ny masoandrony amin'
ny ratsy fanahy sy ny tsara fanahy ary mampilatsaka
ny ranonorana amin' ny marina sy ny tsy marina.
46 Fa raha izay tia anareo ihany no tianareo, inona
no valim-pitia azonareo? Moa na dia ny mpamory

hetra aza tsy mba manao izany koa va? 47 Ary raha
ny rahalahinareo ihany no arahabainareo, inona no
ataonareo mihoatra noho ny sasany? Moa na dia ny
jentilisa aza tsy mba manao toy izany ihany va? 48
Koa amin izany aoka ho tanteraka ianareo toy ny
fahatanterahan' ny Rainareo Izay any an-danitra.

6 Tandremo mba tsy hanao ny asan' ny
fahamarinanareo eo imason' ny olona hahitany
izany; Fa raha tsy izany, dia tsy manana valim-pitia
amin' ny Rainareo Izay any an-danitra ianareo. 2 Koa
amin' izany, raha manao fiantrana ianao, aza mba
mitsoka trompetra eo aloanao tahaka ny fanaon' ny
mpihatsaravelatsihy eo amin' ny synagoga sy eny
an-dalambe mba hankalazan' ny olona azy. Lazaiko
aminareo marina tokoa fa efa azony ny valim-pitiany.
3 Fa ianao kosa, raha manao fiantrana, dia aoka tsy
ho fantatry ny tananao ankavia izay ataon' ny tananao
ankavanana, 4 mba hatao ao amin' ny mangingina
ny fiantranao; ary ny Rainao, Izay mahita ao amin' ny
mangingina, no hamaly anao. 5 Ary raha mivavaka
ianareo, aza mba ho tahaka ny mpihatsaravelatsihy;
Fa izy tia ny mivavaka mitsangana eo amin' ny
synagoga sy eo an-joron-dalana hahitan' ny olona azy.
Lazaiko aminareo marina tokoa fa efa azony ny valim-
pitiany. 6 Fa ianao kosa, raha mivavaka, dia midìra
ao amin' ny efi-tranonao, ka rehefa voarindrinao ny
varavaranao, dia mivavaha amin' ny Rainao, Izay ao
amin' ny mangingina; ary ny Rainao, Izay mahita ao
amin' ny mangingina no hamaly anao. 7 Ary raha
mivavaka ianareo, dia aza mba manao teny maro
foana tahaka ny jentilisa; Fa ataony ho ny hamaroan'
ny teniny no hihainoana azy. 8 Koa aza manahaka
azy ianareo; fa fantatry ny Rainareo izay tokony
ho anareo, raha tsy mbola mangataka aminy aza
ianareo. 9 Koa amin' izany mivavaha toy izao ianareo:
Rainay Izay any an-danitra, hohamasinina anie ny
anaranao. 10 Ho tonga anie ny fanjakanao. Hatao anie
ny sitraponao etỳ an-tany tahaka ny any an-danitra.
11 Omeo anay anio izay hanina sahaza ho anay. 12
Ary mamelà ny helokay tahaka ny namelanay izay
meloka taminay. 13 Ary aza mitondra anay ho amin'
ny fakam-panahy, fa manafaha anay amin' ny ratsy.
14 Fa raha mamela ny fahadisoan' ny olona ianareo,
dia mba hamela ny anareo kosa ny Rainareo Izay
any an-danitra. 15 Fa raha tsy mamela ny fahadisoan'
ny olona ianareo, dia tsy hamela ny fahadisoanareo
ny Rainareo. 16 Ary raha mifady hanina ianareo, aza
mety ho tahaka ny mpihatsaravelatsihy, izay malahelo
tarehy; fa mampisotisoty ny tavany izy mba ho hitan'
ny olona fa mifady. Lazaiko aminareo marina tokoa fa
efa azony ny valim-pitiany. 17 Fa ianao kosa, raha
mifady hanina, dia hosory ny lohanao, ary sasao ny
tavanao, 18 mba tsy ho hitan' ny olona fa mifady, fa
ho hitan' ny Rainao, Izay ao amin' ny mangingina; ary
ny Rainao, Izay mahita ao amin' ny mangingina, no
hamaly anao. 19 Aza mihary harena ho anareo eto
an-tany, izay misy kalalao sy harafesina manimba,
sady misy mpangalatra manami-trano sy mangalatra.
20 Fa miharia harena ho anareo any an-danitra, izay
tsy misy kalalao na harafesina manimba, sady tsy
misy mpangalatra manamitrano na mangalatra. 21 Fa
izay itoeran' ny harenao, dia ho any koa ny fonao.
22 Ny maso no jiron' ny tena; koa amin' izany, raha
tsara ny masonao, dia hazava avokoa ny tenanao
rehetra. 23 Fa raha ratsy ny masonao, dia ho maizina
avokoa ny tenanao rehetra; koa raha maizina ny
fahazavana ao anatinao, manao ahoana ny halehiben'
izany fahamaizinana izany! 24 Tsy misy olona mahay
manompo tompo roa; fa ny anankiray ho halany, ary
ny anankiray ho tiany; na ny anankiray hombany, ary
ny anankiray hohamavoiny. Tsy mahay manompo an'
Andriamanitra sy Mamôna ianareo. 25 Ary noho izany
dia lazaiko aminareo hoe: Aza manahy ny amin' ny
ainareo, dia izay hohaninareo na izay hosotroinareo,
na ny amin' ny tenanareo, dia izay hotafinareo. Moa
ny aina tsy mihoatra noho ny hanina va, ary ny tena
noho ny fitafiana? 26 Tsinjovy ny voro-manidina, fa
tsy mba mamafy, na mijinja, na mitaona ho any an-
tsompitra ireny; ary ny Rainareo Izay any an-danitra
mamelona azy. Moa tsy mihoatra lavitra noho ireny
va ianareo? 27 Ary iza ao aminareo, na dia manahy
aza, no mahay manampy ny andro hiainany na dia
kely monja aza? 28 Ary nahoana no manahy ny
amin' ny fitafiana ianareo? Diniho tsara ny fanirin' ny
voninkazo any an-tsaha; tsy mba miasa na mamoly
ireny; 29 nefa lazaiko aminareo fa na dia Solomona
tao amin' ny voninahiny rehetra aza tsy mba nitafy
tahaka ny anankiray amin' ireny. 30 Ary raha ny ahitra
any an-tsaha, izay any ihany anio ka hatsipy ao am-
patana rahampitso, no ampitafin' Andriamanitra toy
izany, tsy mainka va ianareo, ry kely finoana? 31
Dia aza manahy ianareo ka manao hoe: Inona no

hohaninay? na: Inona no hosotroinay? na: Inona no
hotafinay? 32 Fa izany rehetra izany dia katsahin’ ny
jentilisa fatratra; fa fantatry ny Rainareo Izay any an-
danitra fa tokony ho anareo izany rehetra izany. 33 Fa
katsaho aloha ny fanjakany sy ny fahamarinany, dia
hanampy ho anareo izany rehetra izany. 34 Ary amin’
izany dia aza manahy ny amin’ ny ampitso ianareo;
fa ny ampitso hanahy ny azy. Ampy ho an’ ny andro
ny ratsy miseho ao aminy.

7 Aza mitsara, mba tsy hotsaraina ianareo. 2 Fa
araka ny fitsarana ataonareo no hitsarana anareo;
ary araka ny ohatra ataonareo no hanoharana ho
anareo. 3 Ary nahoana ianao no mijery ny sombin-
kazo eo amin’ ny mason’ ny rahalahinao, fa ny andry
eo amin’ ny masonao dia tsy mba tsaroanao? 4 Ary
ahoana no hilazanao amin’ ny rahalahinao hoe: Aoka
aho hanaisotra ny sombin-kazo eo amin’ ny masonao;
nefa, indro, ny andry eo amin’ ny masonao? 5 Ry
mpihatsaravelatsihy, esory aloha ny andry eo amin’
ny masonao, ary amin’ izay vao ho hitanao tsara ny
hanesoranao ny sombin-kazo eo amin’ ny mason’ ny
rahalahinao. 6 Aza omena ny alika izay masìna; ary
aza atsipy eo anoloan’ ny kisoa ny vato soanareo,
fandrao hanitsaka azy izy, dia hifotitra ka hamiravira
anareo. 7 Mangataha, dia homena ianareo; mitadiava,
dia hahita ianareo; dondony, dia hovohana ianareo.
8 Fa izay rehetra mangataka no mahazo; ary izay
mitady no mahita; ary izay mandondòna no hovohana.
9 Ary iza moa aminareo, raha angatahan’ ny zanany
mofo, no hanome azy vato? 10 ary raha angatahany
hazandrano, no hanome azy menarana? 11 Koa raha
ianareo, na dia ratsy aza, mahalala hanome zava-
tsoa ho an’ ny zanakareo, tsy mainka va ny Rainareo
Izay any an-danitra no hanome zava-tsoa ho an’ izay
mangataka aminy? 12 Koa amin’ izany na inona na
inona tianareo hataon’ ny olona aminareo, dia mba
ataovy aminy kosa tahaka izany; fa izany no lalàna
sy mpaminany. 13 Midìra amin’ ny vavahady èty
ianareo; fa lehibe ny vavahady, ary malalaka ny lalana
izay mankany amin’ ny fahaverezana, ka maro ny
miditra any. 14 Fa èty ny vavahady, ary terỳ ny lalana
izay mankany amin’ ny fiainana, ka vitsy ny mahita
azy. 15 Mitandrema ianareo, fandrao ho voafitaky ny
mpaminany sandoka, izay mankao aminareo amin’
ny fitafian’ ny ondry, fa ao anatiny dia amboadia
mitoha izy. 16 Ny voany no hahafantaranareo azy.
Manoty voaloboka amin’ ny tsilo va ny olona, na
aviavy amin’ ny songosongo? 17 Dia toy izany, ny
hazo tsara rehetra dia mamoa voa tsara; fa ny hazo
ratsy rehetra dia mamoa voa ratsy. 18 Ny hazo tsara
tsy mety mamoa voa ratsy, ary ny hazo ratsy tsy
mety mamoa voa tsara. 19 Ny hazo rehetra izay
tsy mamoa voa tsara dia hokapaina ka hatsipy any
anaty afo. 20 Ka dia ny voany no hahafantaranareo
azy. 21 Tsy izay rehetra manao amiko hoe: Tompoko,
Tompoko, no hiditra amin’ ny fanjakan’ ny lanitra, fa
izay manao ny sitrapon’ ny Raiko Izay any an-danitra.
22 Maro no hanao amiko amin’ izany andro izany
hoe: Tompoko, Tompoko, tsy efa naminany tamin’ ny
anaranao va izahay? ary tsy efa namoaka demonia
tamin’ ny anaranao va izahay? Ary tsy efa nanao
asa lehibe maro tamin’ ny anaranao va izahay? 23
Ary dia hambarako aminy marimarina hoe: Tsy mba
fantatro akory ianareo hatrizay hatrizay; mialà amiko,
ianareo mpanao meloka. 24 Koa amin’ izany na zovy
na zovy no mandre izany teniko izany ka mankatò
azy, dia hoharina amin’ ny lehilahy manan-tsaina izy,
izay nanorina ny tranony teo ambonin’ ny vatolampy.
25 Ary latsaka ny ranonorana, ka nisy riaka be, sady
nifofofofo ny rivotra ka namely izany trano izany; nefa
tsy nianjera izy, satria efa naorina teo ambonin’ ny
vatolampy. 26 Fa izay rehetra mandre izany teniko
izany, nefa tsy mankatò azy, dia hoharina amin’ ny
lehilahy adala, izay nanorina ny tranony teo ambonin’
ny fasika. 27 Ary latsaka ny ranonorana, ka nisy
riaka be, sady nifofofofo ny rivotra ka namely izany
trano izany; dia nianjera izy, ka loza ny fianjerany.
28 Ary nony efa vitan’ i Jesosy izany teny izany, dia
talanjona ny vahoaka noho ny fampianarany, 29 satria
nampianatra azy toy izay manana fahefana Izy, fa tsy
tahaka ny mpanora-dalàna teo aminy.

8 Ary raha nidina avy teo an-tendrombohitra Izy,
dia nisy vahoaka betsaka nanaraka Azy. 2 Ary,
indro, nisy boka anankiray nanatona dia niankohoka
teo anatrehany ka nanao hoe: Tompoko ô, raha
mety Hianao, dia mahay manadio ahy. 3 Ary Jesosy
naninjitra ny tànany, dia nanendry azy ka nanao
hoe: Mety Aho; madiova ianao. Dia nadio tamin’ ny
habokany niaraka tamin’ izay izy. 4 Ary hoy Jesosy
taminy: Tandremo mba tsy hilaza amin’ olona na
dia iray akory aza ianao; fa mandehana, misehoa
amin’ ny mpisorona, ka mitondrà ny fanatitra izay

nandidian' i Mosesy ho vavolombelona amin' ireo.
5 Ary nony tonga tao Kapernaomy Jesosy, dia nisy
kapiteny anankiray nankao aminy ka nitaraina taminy
6 nanao hoe: Tompoko ô, ny ankizilahiko mandry ao
an-trano, mararin' ny paralysisa ka mijaly loatra. 7
Dia hoy Jesosy taminy: Ho avy Aho hahasitrana azy.
8 Fa namaly ilay kapiteny ka nanao hoe: Tompoko,
tsy miendrika hidiranao ao ambanin' ny tafon-tranoko
aho; fa mitenena ihany, dia ho sitrana ny ankizilahiko.
9 Fa izaho koa mba lehilahy manan-dehibe ihany ka
manana miaramila izay feheziko; ary raha hoy izaho
amin' ny anankiray: Mandehana, dia mandeha izy;
ary amin' ny anankiray koa: Avia, dia avy izy; ary
amin' ny andevolahiko: Ataovy izao, dia manao izy.
10 Ary nony nahare izany Jesosy, dia gaga ka niteny
tamin' izay nanaraka Azy hoe: Lazaiko aminareo
marina tokoa fa tsy mbola nahita finoana lehibe
toy izany Aho na dia tamin' ny Isiraely aza. 11 Ary
lazaiko aminareo fa maro ny avy any atsinanana
sy any andrefana no ho tonga ka hipetraka hiara-
mihinana amin' i Abrahama sy Isaka ary Jakoba any
amin' ny fanjakan' ny lanitra; 12 fa ny zanaky ny
fanjakana dia hariana amin' ny maizina any ivelany;
any no hisy ny fitomaniana sy ny fikitroha-nify. 13 Ary
Jesosy niteny tamin' ilay kapiteny hoe: Mandehana;
tongava aminao araka ny ninoanao. Dia sitrana tamin'
izany ora izany ilay ankizilahy. 14 Ary Jesosy, nony
niditra tao an-tranon' i Petera, dia nahita ny rafozam-
bavin' i Petera nandry teo nanavin' ny tazo. 15 Ary
nanendry ny tànany Izy, dia niala taminy ny tazo;
dia nitsangana ravehivavy ka nanompo Azy. 16 Ary
nony hariva ny andro, dia nentin' ny olona tany
aminy ny demoniaka maro; ary ny teniny ihany no
namoahany ny fanahy ratsy, ary izay narary rehetra
dia nositraniny avokoa, 17 mba, hahatanteraka izay
nampilazaina an' Isaia mpaminany hoe: Izy naka ny
rofintsika sy nitondra ny aretintsika. 18 Ary Jesosy,
nony nahita ny vahoaka betsaka manodidina Azy, dia
nanome teny hiala ho eny am-pita. 19 Ary nanatona
ny mpanora-dalàna anankiray ka nanao taminy hoe:
Mpampianatra ô, hanaraka Anao aho na aiza na
aiza no halehanao. 20 Fa hoy Jesosy taminy: Ny
amboahaolo manan-davaka; ary ny voro-manidina
manana fialofana; fa ny Zanak' olona tsy mba manana
izay hipetrahan' ny lohany. 21 Ary nisy hafa koa
tamin' ny mpianatra niteny taminy hoe: Tompoko,
aoka aho aloha handeha handevina ny raiko. 22
Fa hoy Jesosy taminy: Manaraha Ahy; ary aoka ny
maty handevina ny maty ao aminy. 23 Ary nony
niondrana an-tsambokely Izy, dia nanaraka Azy ny
mpianany. 24 Ary, indro, nisy tafio-drivotra mafy tonga
tamin' ny ranomasina, ka dia efa nila ho voasafotry
ny alon-drano ny sambokely; fa Izy natory. 25 Ary
nanatona izy ireo, dia namoha Azy ka nanao hoe:
Tompoko, vonjeo, fa maty izahay! 26 Ary hoy Izy
taminy: Nahoana no saro-tahotra ianareo, ry kely
finoana? Dia nitsangana Izy, ka noteneniny mafy
ny rivotra sy ny ranomasina, dia tonga tony tsara
ny andro. 27 Ary talanjona ny olona ka nanao hoe:
Lehilahy manao ahoana re Io, fa ny rivotra sy ny
ranomasina aza dia manaiky Azy! 28 Ary nony tonga
teny am-pita teo amin' ny tanin' ny Gadarena Izy, dia
nifanena taminy ny demoniaka roa lahy, nivoaka avy
teny amin' ny fasana, sady masiaka loatra, ka tsy nisy
olona nahazo nandalo tamin' izany lalana izany. 29
Ary, indro, niantso izy ka nanao hoe: Moa mifaninona
akory izahay sy Hianao, ry Zanak' Andriamanitra
ô? Tonga eto va Hianao hampijaly anay alohan' ny
fotoana? 30 Ary nisy kisoa maro andiany iray nihinana
teny lavidavitra azy teny. 31 Ary ny demonia nifona
tamin' i Jesosy ka nanao hoe: Raha avoakanao ary
izahay, dia iraho hankany anatin' ireo kisoa andiany
ireo. 32 Ary hoy Izy taminy: Mandehana. Dia nivoaka
ireo, ka lasa nankany anatin' ny kisoa; ary, indreny,
ny kisoa andiany rehetra nitratrevatreva teny amin' ny
hantsana ho any amin' ny ranomasina, ka dia maty
tany anatin' ny rano. 33 Ary ny mpiandry nandositra,
dia nankany an-tanàna ka nilaza ny zavatra rehetra
ny amin' ireo demoniaka. 34 Ary, indreo, nivoaka
ny tao an-tanàna rehetra mba hitsena an' i Jesosy;
ka nony nahita Azy izy, dia nifona taminy mba hiala
amin' ny fari-taniny.

9 Ary niondrana an-tsambokely Izy, dia nita ka
tonga tao an-tanànany. 2 Ary, indro, nisy lehilahy
anankiray mararin' ny paralysisa nandry tamin' ny
fandriana nentin' ny olona teo aminy; ary Jesosy,
nony nahita ny finoan' ireo, dia nanao tamin' ilay
mararin' ny paralysisa hoe: Matokia, anaka; voavela
ny helokao. 3 Ary, indreo, ny mpanora-dalàna sasany
nanao anakampo hoe: Miteny ratsy ity Lehilahy ity. 4
Fa Jesosy nahafantatra ny eritreriny, dia nanao hoe:
Nahoana ianareo no mieritreri-dratsy ao am-ponareo?

5 Fa iza moa no moramora kokoa, ny manao hoe va:
Voavela ny helokao, sa ny manao hoe: Mitsangàna,
ka mandehana? 6 Fa mba ho fantatrareo fa ny Zanak'
olona manana fahefana eto ambonin' ny tany hamela
heloka (dia hoy Izy tamin' ilay mararin' ny paralysisa):
Mitsangàna, betao ny fandrianao, ka modia any an-
tranonao. 7 Dia nitsangana izy ka lasa nody tany
an-tranony. 8 Ary ny vahoaka, raha nahita izany,
dia raiki-tahotra ka nankalaza an' Andriamanitra,
Izay nanome ny olona fahefana toy izany. 9 Ary
nony niala teo Jesosy, dia nahita lehilahy atao hoe
Matio nipetraka teo am-pamorian-ketra, ka hoy Izy
taminy; Andeha hanaraka Ahy. Dia nitsangana Matio
ka nanaraka Azy. 10 Ary raha nipetraka nihinana
tao an-trano Izy, indreo, nisy mpanota sy mpamory
hetra maro tonga ka niara-nipetraka tamin' i Jesosy
mbamin' ny mpianany. 11 Ary ny Fariseo, raha nahita
izany, dia niteny tamin' ny mpianatra hoe: Nahoana
kosa ny Mpampianatra anareo no miara-komana
amin' ny mpamory hetra sy ny mpanota? 12 Ary
raha nahare izany Jesosy, dia nanao hoe: Tsy ny
finaritra no mila mpanao fanafody, fa ny marary. 13
Fa mandehana ka mianara izay hevitry ny teny hoe:
Famindram-po no sitrako, fa tsy fanatitra alatsa-drà;
fa tsy tonga hiantso ny marina Aho, fa ny mpanota.
14 Dia nankany amin' i Jesosy ny mpianatr' i Jaona
ka nanao hoe: Nahoana izahay sy ny Fariseo no
mifady hanina matetika, fa ny mpianatrao kosa tsy
mba mifady? 15 Ary hoy Jesosy taminy: Moa mahay
misaona va ny havan' ny mpampakatra, raha mbola
ao aminy ihany ny mpampakatra? fa ho avy ny andro
izay hanesorana ny mpampakatra hiala aminy, dia
amin' izay vao hifady izy. 16 Ary tsy misy olona
manampina lamba tonta amin' ny tapa-damba tsy
mbola voalòna; fa ny vaovao izay natampina dia
handrovitra ny lamba, ka hitatra ny triatra. 17 Ary
tsy misy manisy divay vaovao ao anaty siny hoditra
tonta; raha izany, dia ho triatra ny siny hoditra, ka
ho raraka ny divay, sady ho simba ny siny hoditra;
fa ny siny hoditra vaovao no asian' ny olona divay
vaovao, dia miara-maharitra izy roroa. 18 Raha mbola
nilaza izany taminy Izy, indro, tonga ny mpanapaka
anankiray, dia niankohoka teo anatrehany ka nanao
hoe: Maty ankehitriny izao ny zanako-vavy; fa andeha
re, mametraha ny tananao aminy, dia ho velona izy.
19 Dia nitsangana nanaraka azy Jesosy mbamin' ny
mpianany. 20 Ary, indro, nisy vehivavy anankiray, izay
efa narary roa ambin' ny folo taona, nankeo ivohony
ka nanendry ny somotraviavin-dambany. 21 Fa hoy
izy anakampony: Na dia ny lambany ihany aza no
ho voatendriko, dia ho sitrana aho. 22 Ary Jesosy
nihodina ka nahita azy, dia nanao hoe: Matokia, ry
zanako-vavy, ny finoanao no efa nahasitrana anao.
Dia sitrana ilay vehivavy tamin' izay ora izay. 23 Ary
Jesosy, nony niditra tao an-tranon' ilay mpanapaka ka
nahita ny mpitsoka sodina sy ny vahoaka nitabataba,
24 dia nanao hoe: Mivoaha; fa tsy maty razazavavy,
fa matory. Dia nihomehy Azy fatratra ny olona. 25
Ary nony efa navoaka ny olona, dia niditra Jesosy
ka nandray ny tànan-drazazavavy, dia nitsangana
izy. 26 Ary ny lazan' izany dia niely tamin' izany tany
rehetra izany. 27 Ary nony niala teo Jesosy, dia nisy
jamba roa lahy nanaraka Azy sady niantsoantso hoe:
Mamindrà fo aminay, ry Zanak' i Davida ô! 28 Ary
rehefa niditra tao an-trano Izy, dia nanatona Azy
ireo jamba; ary hoy Jesosy taminy: Mino va ianareo
fa mahay manao izany Aho? Hoy izy taminy: Eny,
Tompoko. 29 Dia nanendry ny masony Izy ka nanao
hoe: Tongava aminareo araka ny finoanareo. 30
Dia nahiratra ny masony; ary Jesosy namepetra azy
mafy ka nanao hoe: Tandremo mba tsy ho fantatr'
olona izao. 31 Kanjo nony niala teo izy roa lahy,
dia nampiely ny lazany tamin' izany tany rehetra
izany. 32 Ary rehefa nivoaka ireo, dia indro, nisy
lehilahy moana anankiray izay demoniaka nentin' ny
olona tany amin' i Jesosy. 33 Ary rehefa navoaka ny
demonia, dia niteny ilay moana; ary gaga ny vahoaka
ka nanao hoe: Tsy mbola nisy niseho toy izao tamin'
ny Isiraely. 34 Fa ny Fariseo kosa nanao hoe: Ny
lohan' ny demonia no amoahany ny demonia. 35
Ary Jesosy nandeha nitety ny tanàna rehetra sy ny
vohitra, nampianatra tao amin' ny synagoga sy nitory
ny filazantsaran' ny fanjakana ary nahasitrana ny
aretina rehetra mbamin' ny rofy rehetra. 36 Ary nony
nahita ny vahoaka Jesosy, dia nahonena Azy ny
fijeriny ireo, satria nampahantraina ireo ka nafoy toy
ny ondry tsy misy mpiandry. 37 Dia hoy Izy tamin' ny
mpianany: 38 Be ny vokatra, fa ny mpiasa no vitsy;
koa amin' izany mangataha amin' ny Tompon' ny
vokatra mba hampandehanany mpiasa hamory ny
vokatra.

10 Ary Jesosy niantso ny mpianany roa ambin'
ny folo lahy hankeo aminy ka nanome azy
fahefana hamoaka fanahy maloto sy hahasitrana
ny aretina rehetra mbamin' ny rofy rehetra. **2** Ary
izao no anaran' ny Apostoly roa ambin' ny folo lahy:
Ny voalohany, Simona, izay atao hoe Petera, dia
Andrea rahalahiny; Jakoba, zanak' i Zebedio, sy
Jaona rahalahiny; **3** Filipo sy Bartolomeo; Tomasy
sy Matio mpamory hetra; Jakoba, zanak' i Alfeo, **4**
sy Tadeo; Simona Kananeana ary Jodasy Iskariota,
ilay namadika Azy. **5** Ireo roa ambin' ny folo lahy
ireo dia nirahin' i Jesosy ka nodidiany hoe: Aza
mandeha any amin' ny lalan' ny jentilisa, ary aza
miakatra amin' izay tanànan' ny Samaritana, **6** fa
aleo mankany amin' ny ondry very amin' ny taranak'
isiraely. **7** Ary raha mandeha ianareo, dia mitoria hoe:
Efa mby akaiky ny fanjakan' ny lanitra. **8** Sitrano ny
marary, atsangano ny maty, diovy ny boka, avoahy ny
demonia; efa nahazo maimaimpoana ianareo, koa
manomeza maimaimpoana. **9** Aza mitady volamena,
na volafotsy, na varahina, ho ao anatin' ny fehin-
kibonareo, **10** na kitapom-batsy ho amin' izay haleha,
na akanjo roa, na kapa na tehina; fa ny mpiasa dia
miendrika hahazo ny haniny. **11** Ary izay tanàna na
vohitra hiakaranareo, dia fantaro tsara izay miendrika
ao; ka mitoera ao aminy mandra-pialanareo. **12**
Ary raha vao miditra ao amin' ny trano ianareo,
dia miarahabà ny ao. **13** Koa raha miendrika ny
ao an-trano, dia aoka ho ao aminy ny fiadanana
tononinareo; fa raha tsy miendrika izy, dia aoka
hiverina aminareo ny fiadanana voatononareo. **14**
Ary izay tsy hampandroso anareo, na tsy hihaino ny
teninareo, raha miala amin' izany trano na tanàna
izany ianareo, dia ahintsano ny vovoka amin' ny
tongotrareo. **15** Lazaiko aminareo marina tokoa fa ho
moramora kokoa ny ho amin' ny tany Sodoma sy
Gomora amin' ny andro fitsarana noho ny ho amin'
izany tanàna izany. **16** Indro, Izaho maniraka anareo
ho tahaka ny ondry ao ampovoan' ny amboadia; koa
hendre tahaka ny menarana, ary morà tahaka ny
voromailala. **17** Ary mitandrema ianareo noho ny
amin' ny olona; fa hatolony ho amin' ny Synedriona
sy hokapohiny ao amin' ny synagogany ianareo; **18**
ary ho entiny eo anatrehan' ny mpanapaka sy ny
mpanjaka ianareo noho ny amiko, ho vavolombelona
aminy sy amin' ny jentilisa. **19** Fa raha manolotra
anareo izy, dia aza manahy ny amin' izay fomba
hitenenanareo, na izay holazainareo; Fa homena
anareo amin izany ora izany izay holazainareo. **20** Fa
tsy ianareo no miteny, fa ny Fanahin' ny Rainareo no
miteny ao anatinareo. **21** Ary ny rahalahy hanolotra
ny rahalahiny mba ho faty, ary ny ray hanolotra
ny zanany; ary ny zanaka hitsangana hanohitra ny
rainy sy ny reniny ka hahafaty azy. **22** Ary ho halan'
ny olona rehetra ianareo noho ny anarako; fa izay
maharitra hatramin' ny farany no hovonjena. **23** Ary
raha manenjika anareo amin' ny tanàna anankiray ny
olona dia mandosira ho any amin' ny hafa; fa lazaiko
aminareo marina tokoa: Tsy hahatapitra ny tanànan'
ny Isiraely ianareo tsy akory mandra-pahatongan' ny
Zanak' olona. **24** Ny mpianatra tsy mihoatra noho ny
mpampianatra, na ny mpanompo noho ny tompony.
25 Fa ampy amin' ny mpianatra, raha tonga tahaka ny
mpampianatra azy, ary ny mpanompo, raha tonga
tahaka ny tompony. Raha ny tompon-trano no nataony
hoe Belzeboba, tsy mainka va ny ankohonany? **26**
Koa amin' izany aza matahotra azy ianareo; fa tsy
misy afenina izay tsy haseho, na takona izay tsy
ho fantatra. **27** Izay lazaiko aminareo ao amin' ny
maizina, dia ambarao eo amin' ny mazava, ary izay
ren' ny sofinareo, dia torio eo ambonin' ny tampon-
trano. **28** Ary aza matahotra izay mamono ny tena,
nefa tsy mahay mamono ny fanahy; fa aleo matahotra
Izay mahay mahavery ny fanahy sy ny tena ao amin'
ny helo. **(Geenna g1067)** **29** Tsy varidimiventy ihany va no
vidin' ny tsintsina roa? nefa tsy misy na dia iray akory
aza amin' ireny ho latsaka amin' ny tany, raha tsy
avelan' ny Rainareo. **30** Fa na dia ny volon-dohanareo
aza dia voaisa avokoa. **31** Koa aza matahotra; fa
mihoatra noho ny tsintsina maro ianareo. **32** Ary amin'
izany na zovy na zovy no hanaiky Ahy eo anatrehan'
ny olona, dia hekeko kosa izy eo anatrehan' ny Raiko
Izay any an-danitra. **33** Fa na zovy na zovy no handà
Ahy eo anatrehan' ny olona, dia holaviko kosa izy
eo anatrehan' ny Raiko Izay any an-danitra. **34** Ary
aza ataonareo fa tonga hitondra fiadanana ambonin'
ny tany Aho; tsy tonga hitondra fiadanana Aho, fa
sabatra. **35** Fa tonga Aho hampifandrafy olona amin'
ny rainy, ary ny zanakavavy amin' ny reniny, ary
ny vinantovavy amin' ny rafozanivavy; **36** ary ny
ankohonan' ny olona ihany no fahavalony. **37** Izay
tia ray na reny mihoatra noho ny fitiavany Ahy dia

tsy miendrika ho Ahy, ary izay tia ny zananilahy na
ny zananivavy mihoatra noho ny fitiavany Ahy dia
tsy miendrika ho Ahy. 38 Ary izay tsy mitondra ny
hazo fijaliany ka tsy manaraka Ahy dia tsy miendrika
ho Ahy. 39 Izay mamonjy ny ainy no hamery azy;
ary izay mamery ny ainy noho ny amiko dia hahazo
azy. 40 Izay mandray anareo dia mandray Ahy; ary
izay mandray Ahy dia mandray Izay naniraka Ahy.
41 Izay mandray mpaminany, satria mpaminany izy,
dia handray ny valim-pitian' ny mpaminany; ary izay
mandray olona marina, satria olona marina izy, dia
handray ny valim-pitian' ny olona marina. 42 Ary na
zovy na zovy no manome rano mangatsiaka na dia
eran' ny kapoaka ihany aza hosotroin' ny anankiray
amin' ireo madinika ireo, satria mpianatra izy, dia
lazaiko aminareo marina tokoa fa tsy ho very ny
valim-pitiany.

11 Ary rehefa vitan' i Jesosy ny nandidiany ny
mpianany roa ambin' ny folo lahy, dia niala teo
Izy hampianatra sy hitoriteny any an-tanànan' ny
olona. 2 Ary rehefa ren' i Jaona tao an-tranomaizina
ny asa nataon' i Kristy, dia naniraka ny mpianany izy
3 hanao aminy hoe: Hianao va Ilay ho avy, sa mbola
hafa no andrasantsika? 4 Ary Jesosy namaly ka
nanao taminy hoe: Mandehana ianareo, ka ambarao
amin' i Jaona izao renareo sy hitanareo izao: 5
Mahiratra ny jamba, ary afaka ny mandringa; diovina
ny boka, ary malady ny marenina; atsangana ny
maty, ary ny malahelo dia itoriana ny filazantsara. 6
Ary sambatra izay tsy ho tafintohina noho ny amiko.
7 Ary nony lasa ireny, dia vao nilaza an' i Jaona
tamin' ny vahoaka Jesosy ka nanao hoe: Hizaha
inona no nivoahanareo nankany an-efitra? Volotara
nohozongozonin' ny rivotra va? 8 Sa hizaha inona
no nivoahanareo? Olona mitafy soa va? Indro, ny
mitafy soa dia ao an-tranon' ny mpanjaka. 9 Sa
hizaha inona no nivoahanareo? Mpaminany va? Eny,
hoy Izaho aminareo, sady mihoatra lavitra noho ny
mpaminany izy. 10 Izy no ilay voasoratra hoe: Indro,
Izaho maniraka ny irako hialoha Anao, Izay hamboatra
ny lalanao eo alohanao. 11 Lazaiko aminareo marina
tokoa: Amin' izay nateraky ny vehivavy tsy mbola nisy
nitsangana izay lehibe noho Jaona Mpanao-batisa;
nefa ny kely indrindra amin' ny fanjakan' ny lanitra dia
lehibe noho izy. 12 Ary hatramin' ny andron' i Jaona
Mpanao-batisa ka mandraka ankehitriny ny fanjakan'
ny lanitra dia rombahina, ary ny mpandrombaka maka
azy an-keriny. 13 Fa ny mpaminany rehetra sy ny
lalàna dia naminany hatramin' i Jaona. 14 Ary raha
mety mandray ianareo, dia izy no ilay Elia izay ho
avy. 15 Izay manan-tsofina ho enti-mihaino, aoka izy
hihaino. 16 Fa tahaka ny inona no hanoharako ity
taranaka ity? Tahaka ny ankizy madinika mipetraka
eny an-tsena izy, izay miantso ny namany ka manao
hoe: 17 Efa nitsoka sodina taminareo izahay, nefa
tsy nandihy ianareo, efa nanao feo fisaonana izahay,
nefa tsy niteha-tratra ianareo. 18 Fa tonga Jaona
tsy nihinana na nisotro, ka hoy ny olona: Manana
demonia izy. 19 Tonga ny Zanak' olona mihinana sy
misotro kosa, ka hoy ny olona: Indro, olona fatra-
pitia hanina sy mpisotro divay, sakaizan' ny mpamory
hetra sy ny mpanota. Fa ny fahendrena dia hamarinin
ny asany. 20 Ary tamin' izany dia vao niteny mafy ny
tanàna izay nanaovany ny ankamaroan' ny asany
lehibe Izy, satria tsy nibebaka ireo, ka nanao hoe: 21
Lozanao, ry Korazina! Lozanao, ry Betsaida! fa raha
mba tany Tyro sy Sidona no natao ny asa lehibe izay
natao teo aminareo, dia ho efa nibebaka ela tamin' ny
lamba fisaonana sy ny lavenona ireny. 22 Fa lazaiko
aminareo fa ho moramora kokoa ny ho amin' i Tyro sy
Sidona amin' ny andro fitsarana noho ny ho aminareo.
23 Ary ianao, ry Kapernaomy, hasandratra hatrany
an-danitra va ianao? Hietry hatrany amin' ny fiainan-
tsi-hita ianao; fa raha mba tany Sodoma no natao ny
asa lehibe izay natao teo aminao, dia ho naharitra
ambaraka androany izy. **(Hadēs g86)** 24 Fa lazaiko
aminareo fa ho moramora kokoa ny ho amin' ny tany
Sodoma amin' ny andro fitsarana noho ny ho aminao.
25 Tamin' izany andro izany dia namaly Jesosy ka
nanao hoe: Midera Anao Aho, Raiko, Tompon' ny
lanitra sy ny tany, fa nafeninao tamin' ny hendry sy
ny manan-tsaina izany zavatra izany ka nasehonao
tamin' ny zaza madinika. 26 Eny, Raiko; fa izany no
sitraponao. 27 Ny zavatra rehetra natolotry ny Raiko
Ahy; ary tsy misy mahalala tsara ny Zanaka, afa-tsy
ny Ray; ary tsy misy mahalala tsara ny Ray, afa-tsy
Zanaka sy izay tian' ny Zanaka hanehoana Azy. 28
Mankanesa atỳ amiko, ianareo rehetra izay miasa
fatratra sy mavesatra entana, fa Izaho no hanome
anareo fitsaharana. 29 Ento ny ziogako, ka mianara
amiko; fa malemy fanahy sady tsy miavona am-po
Aho; dia hahita fitsaharana ho an' ny fanahinareo

ianareo. 30 Fa mora ny ziogako, ary maivana ny entako.

12 Tamin' izany andro izany Jesosy nandeha namaky ny tanimbary tamin' ny Sabata; ary noana ny mpianany ka nanoty salohim-bary, dia nihinana. 2 Fa nony nahita izany ny Fariseo, dia hoy izy taminy: Indro, ny mpianatrao manao izay tsy mety hatao amin' ny Sabata. 3 Ary hoy Izy taminy: Tsy mbola novakinareo va ny teny milaza ilay nataon' i Davida, raha noana izy mbamin' izay nanaraka azy, 4 Fa niditra tao amin' ny tranon' Andriamanitra izy ka nihinana ny mofo aseho, izay nahadiso raha haniny, na izay nanaraka azy, afa-tsy ny mpisorona ihany? 5 Ary tsy mbola novakinareo ao amin' ny lalàna va fa amin' ny Sabata ny mpisorona ao amin' ny tempoly manota ny Sabata, nefa tsy manan-tsiny? 6 Ary dia lazaiko aminareo fa misy eto lehibe noho ny tempoly. 7 Fa raha fantatrareo izay hevitry ny teny hoe: Famindram-po no sitrako, fa tsy fanatitra alatsa-drà, dia tsy mba nanameloka ny tsy manan-tsiny ianareo. 8 Fa Tompon' ny Sabata ny Zanak' olona. 9 Ary nony niala teo Jesosy, dia niditra tao amin' ny synagoga; 10 ary, indro, nisy lehilahy maty tanana teo. Ary ny olona nanontany Azy hoe: Mety va ny mahasitrana amin' ny Sabata? mba hiampangany Azy. 11 Ary hoy Izy taminy: Iza moa no olona ao aminareo, raha manana ondry anankiray, ka latsaka any an-kady amin' ny Sabata, no tsy handray azy sy hampakatra azy? 12 Ary tsy mihoatra lavitra noho ny ondry va ny olona? Koa amin' izany dia mety ny manao soa amin' ny Sabata. 13 Dia hoy Izy tamin-dralehilahy: Ahinjiro ny tananao. Dia nahinjiny ka sitrana ho tahaka ny anankiray. 14 Ary ny Fariseo dia lasa nivoaka ka niara-nisaina mba hahafaty Azy. 15 Fa Jesosy nahalala izany, ka dia niala teo. Ary nisy olona betsaka nanaraka Azy, ka dia nositraniny avokoa izy rehetra; 16 ary nandrara azy Izy tsy hanao izay hahafantarana Azy, 17 mba hahatanteraka izay nampilazaina an' Isaia mpaminany hoe: 18 Indro ny Mpanompoko, Izay nofidiko, Ny Malalako, Izay sitraky ny foko indrindra; Hapetrako ao aminy ny Fanahiko, Ary hitory ny rariny amin' ny jentilisa Izy; 19 Tsy hifanditra, na hiantso mafy Izy; Ary tsy hisy handre ny feony any an-dalana; 20 Tsy hotapahiny ny volotara torotoro, Ary tsy hovonoiny ny lahin-jiro manetona, Ambara-pamoakany ny rariny ho mpandresy; 21 Ary ny anarany no hitokian' ny jentilisa. 22 Dia nentina tany amin' i Jesosy ny lehilahy anankiray izay demoniaka, sady jamba no moana; dia nositraniny, ka dia niteny sy nahita ilay moana. 23 Dia talanjona ny vahoaka rehetra ka nanao hoe: Moa Ity va Ilay Zanak' i Davida? 24 Fa nony ren' ny Fariseo izany, dia hoy izy: Tsy misy amoahan' ilehiny ny demonia, afa-tsy Belzeboba, lohan' ny demonia. 25 Ary Jesosy nahalala ny eritreriny, dia nanao taminy hoe: Ho foana ny fanjakana rehetra izay miady an-trano; ary tsy haharitra ny tanàna rehetra, na ny trano, izay miady an-trano. 26 Ary raha Satana no mamoaka an' i Satana, dia miady an-trano izy; ka ahoana no haharetan' ny fanjakany? 27 Ary raha Belzeboba no amoahako ny demonia, iza kosa no mba amoahan' ny zanakareo azy? ary noho izany dia izy ihany no ho mpitsara anareo. 28 Fa raha ny Fanahin' Andriamanitra kosa no amoahako ny demonia, dia efa tonga aminareo sahady ny fanjakan' Andriamanitra. 29 Fa hataon' ny olona ahoana no fiditra ao an-tranon' ny mahery handroba ny entany, raha tsy afatony aloha ny mahery? dia vao handroba ny ao an-tranony izy. 30 Izay tsy momba Ahy dia manohitra Ahy; ary izay tsy miara-mamory amiko dia manahaka. 31 Ary noho izany dia lazaiko aminareo hoe: Hahazo famelan-keloka ny olona amin' ny ota sy fitenenan-dratsy samy hafa rehetra; fa tsy hahazo famelan-keloka ny olona amin' ny fitenenan-dratsy ny Fanahy Masìna. 32 Ary na iza na iza no manao teny hanohitra ny Zanak' olona, dia hahazo famelan-keloka ihany; fa na iza na iza no miteny hanohitra ny Fanahy Masìna, dia tsy mba hahazo famelan-keloka, na amin' izao fiainana izao, na amin' ny ho avy. **(aiōn g165)** 33 Koa ataovy tsara ny hazo mbamin' ny voany, na ataovy ratsy ny hazo mbamin' ny voany; fa ny voany no ahafantarana ny hazo. 34 Ry taranaky ny menarana! hataonareo, izay ratsy fanahy, ahoana no fahay miteny zavatra tsara? fa avy amin' ny haben' ny ao am-po no itenenan' ny vava. 35 Ny rakitra tsara no amoahan' ny olona tsara fanahy zavatra tsara; ary ny rakitra ratsy kosa no amoahan' ny olona ratsy fanahy zavatra ratsy. 36 Ary lazaiko aminareo fa hampamoahina ny olona amin' ny andro fitsarana noho ny amin' ny teny foana rehetra izay ataony. 37 Fa ny teninao no hanamarinana anao, ary ny teninao no hanamelohana anao. 38 Ary tamin' izany

ny sasany tamin' ny mpanora-dalàna sy ny Fariseo
namaly Azy ka nanao hoe: Mpampianatra ô, ta-hahita
famantarana avy aminao izahay. **39** Fa Jesosy namaly
ka nanao taminy hoe: Izay taranaka ratsy fanahy sy
mijangajanga dia fatra-pitady famantarana; nefa tsy
hisy famantarana homena azy, afa-tsy famantarana
ny amin' i Jona mpaminany; **40** fa tahaka ny nitoeran'
i Jona hateloan' andro sy hateloan' alina tao an-kibon'
ny hazandrano lehibe, dia toy izany no hitoeran'
ny Zanak' olona hateloan' Andro sy hateloan' alina
ao anatin' ny tany. **41** Ny olona tany Ninive hiara-
mitsangana amin' ity taranaka ity amin' ny andro
fitsarana ka hanameloka azy; fa nibebaka izy tamin'
ny nitorian' i Jona teny; nefa, indro, misy lehibe noho
Jona eto. **42** Ny mpanjakavavy avy tany atsimo hiara-
mitsangana amin' ity taranaka ity amin' ny andro
fitsarana ka hanameloka azy; fa avy tany amin' ny
faran' ny tany izy hihaino ny fahendren' i Solomona;
nefa, indro, misy lehibe noho Solomona eto. **43**
Raha mivoaka amin' ny olona ny fanahy maloto, dia
mandeha mitety ny tany tsy misy rano izy, mitady
fitsaharana, fa tsy mahita. **44** Dia hoy izy: Hody
any amin' ny tranoko izay nivoahako aho; ary nony
tonga izy, dia hitany fa foana ny trano sady voafafa
no voavoatra. **45** Ary dia mandeha izy ka mitondra
fanahy fito hafa koa miaraka aminy izay ratsy noho
izy; dia miditra ireo ka mitoetra ao; ary ny faran'
izany olona izany dia tonga ratsy noho ny voalohany.
Ary dia tahaka izany koa no ho amin' ity taranaka
ratsy fanahy ity. **46** Ary raha mbola niteny tamin'
ny vahoaka Jesosy, indreo, ny reniny mbamin' ny
rahalahiny nijanona teo ala-trano nitady hiteny aminy.
47 Ary nisy anankiray nanao taminy hoe: Indreo, ny
reninao mbamin' ny rahalahinao mijanona ato ala-
trano mitady hiteny aminao. **48** Fa namaly Izy ka
nanao tamin' ilay nilaza taminy hoe: Iza moa no
reniko, ary iza no rahalahiko? **49** Ary naninjitra ny
tànany nanondro ny mpianany Izy ka nanao hoe:
Indreo ny reniko sy ny rahalahiko; **50** Fa na iza na iza
no hanao ny sitrapon' ny Raiko Izay any an-danitra,
dia izy no rahalahiko sy anabaviko ary reniko.

13 Ary tamin' izany andro izany dia nivoaka avy tao
an-trano Jesosy ka nipetraka teo amoron' ny
ranomasina. **2** Ary nisy vahoaka betsaka tafangona
teo aminy, dia niditra teo an-tsambokely Izy ka
nipetraka; ary ny vahoaka rehetra kosa dia teny
amoron-dranomasina. **3** Ary nilaza zavatra maro
taminy tamin' ny fanoharana Izy ka nanao hoe: Indro,
nivoaka ny mpamafy mba hamafy; **4** ary raha namafy
izy, ny sasany dia voafafy teny amoron-dalana; dia
avy ny vorona ka nandany azy. **5** Ary ny sasany dia
voafafy teny amin' ny tany marivo ambony vatolampy;
dia nalaky nitrebona ireny, satria tsy nisy tany lalina.
6 Fa rehefa niposaka ny masoandro, dia nalazo
ireny, ary satria tsy nanam-paka, dia maty izy. **7**
Ary ny sasany dia voafafy teny amin' ny tsilo; ary
ny tsilo naniry ka nangeja azy. **8** Ary ny sasany
dia voafafy teny amin' ny tany tsara, dia namoa:
ny sasany avy zato heny, ary ny sasany avy enim-
polo heny, ary ny sasany avy telo-polo heny. **9** Izay
manan-tsofina, aoka izy hihaino. **10** Ary dia nanatona
ny mpianany ka nanao taminy hoe: Nahoana no
fanoharana no itenenanao aminy? **11** Ary namaly
Izy ka nanao taminy hoe: Satria ianareo no navela
hahalala ny zava-miafina ny amin' ny fanjakan' ny
lanitra, fa ireny kosa tsy mba navela. **12** Fa izay
manana no homena, ka hanana be dia be izy; fa izay
tsy manana kosa, na izay ananany aza dia hesorina
aminy. **13** Ary noho izany dia fanoharana no itenenako
aminy: satria mijery izy, fa tsy mahita; ary mandre
izy, fa tsy mihaino, na mahalala. **14** Dia tanteraka
aminy ny faminanian' Isaia, izay manao hoe: Handre
mandrakariva ihany ianareo, fa tsy hahafantatra: Ary
hijery mandrakariva ihany ianareo, fa tsy hahita; **15** Fa
efa adala ny fon' izao olona izao. Ary efa lalodalovana
ny sofiny, Ary efa nakimpiny ny masony, Fandrao
hahita ny masony, Sy handre ny sofiny, Ka hahalala
ny fony, Dia hibebaka izy, Ka hahasitrana azy Aho.
16 Fa sambatra ny masonareo, fa mahita, ary ny
sofinareo, fa mandre. **17** Fa lazaiko aminareo marina
tokoa fa maro ny mpaminany sy ny olona marina
naniry hahita izay hitanareo, nefa tsy mba nahita; ary
naniry handre izay renareo, nefa tsy mba nandre. **18**
Koa amin' izany dia henoinareo ny fanoharana ny
amin' ny mpamafy: **19** Raha misy mandre ny tenin'
ny fanjakana, fa tsy mahalala, dia avy ilay ratsy ka
manaisotra izay nafafy tao am-pony. Dia izany no ilay
nafafy teny amoron-dalana. **20** Fa ilay nafafy teny
amin' ny tany marivo ambony vatolampy dia izay
mandre ny teny ka malaky mandray azy amin' ny
hafaliana; **21** nefa tsy manam-paka ao anatiny izy, fa
maharitra vetivety foana; koa raha avy izay fahoriana

na fanenjehana noho ny teny, dia malaky tafintohina
izy. **22** Ary ilay nafafy teny amin' ny tsilo dia izay
mandre ny teny ary ny fiahiahiana izao fiainana izao
sy ny fitaky ny harena mangeja ny teny, ka dia tsy
mamoa izy. **(aiōn g165)** **23** Fa ilay nafafy teny amin' ny
tany tsara kosa dia izay mandre ny teny ka mahalala;
dia izy no mamoa ka vokatra: ny sasany avy zato
heny ary ny sasany avy enim-polo heny, ary ny
sasany avy telo-polo heny. **24** Ary nanao fanoharana
hafa koa taminy Izy ka nanao hoe: Ny fanjakan' ny
lanitra dia tahaka ny lehilahy anankiray izay namafy
voa tsara tany an-tanimbariny; **25** fa raha natory
ny olona, dia avy ny fahavalony ka namafy voan-
tsimparifary teny amin' ny vary, dia lasa nandeha. **26**
Ary rehefa naniry ny vary ka niteraka dia niposaka
koa ny tsimparifary. **27** Dia avy ny mpanompon-
dralehilahy ka nanao taminy hoe: Tompoko, tsy voa
tsara va no nafafinao tany an-tanimbarinao? koa
avy taiza kosa ny tsimparifary? Dia hoy izy taminy:
28 Fahavalo no nanao izany. Ary ny mpanompony
nanao taminy hoe: Koa tianao va handehananay
hanongotra sy hanangona azy? **29** Fa hoy izy: Tsia,
fandrao, raha manongotra ny tsimparifary ianareo,
dia hongotanareo miaraka aminy koa ny vary. **30**
Aoka ihany hiara-maniry izy roroa ambara-pihavin' ny
fararano; ary amin' ny fararano dia holazaiko amin' ny
mpijinja hoe: Angony aloha ny tsimparifary, ka ataovy
amboarany mba hodorana; fa ny vary dia taomy ho
any an-tsompitro. **31** Ary nanao fanoharana hafa koa
taminy Izy ka nanao hoe: Ny fanjakan' ny lanitra dia
tahaka ny voan-tsinapy izay nalain' olona ka nafafiny
tany an-tsahany; **32** fa kely noho ny voa rehetra izy,
kanefa rehefa maniry, dia lehibe noho ny anana ka
tonga hazo, dia avy ny voro-manidina ka mitoetra ao
amin' ny rantsany. **33** Ary nanao fanoharana hafa koa
taminy Izy hoe: Ny fanjakan' ny lanitra dia tahaka
ny masirasira, izay nalain' ny vehivavy anankiray
ka nataony tao amin' ny koba intelon' ny famarana,
mandra-pahazon' ny masirasira azy rehetra. **34**
Fanoharana no nilazan' i Jesosy izany zavatra rehetra
izany tamin' ny vahoaka, ary tsy nisy nolazainy taminy,
afa-tsy tamin' ny fanoharana, **35** mba hahatanteraka
izay nampilazaina ny mpaminany hoe: Hiloa-bava
hilaza fanoharana Aho; Hanambara zavatra izay
nafenina hatrizay nanorenana izao tontolo izao Aho.
36 Ary rehefa nampody ny vahoaka Jesosy, dia niditra
tao an-trano Izy, ary ny mpianany nankao aminy ka
nanao hoe: Lazao aminay ny hevitry ny fanoharana
ny amin' ny tsimparifary tany an-tanimbary. **37** Ary
namaly Izy ka nanao hoe: Ny mpamafy ny voa tsara
dia ny Zanak' olona; **38** ny tanimbary dia izao tontolo
izao; ny voa tsara dia ny zanaky ny fanjakana; ny
tsimparifary dia ny zanak' ilay ratsy; **39** ny fahavalo
izay namafy izany dia ny devoly; ny fararano dia ny
fahataperan' izao tontolo izao; ary ny mpijinja dia
anjely. **(aiōn g165)** **40** Koa tahaka ny anangonana ny
tsimparifary sy andoroana azy amin' ny afo, dia toy
izany no hatao amin' ny fahataperan' izao tontolo izao.
(aiōn g165) **41** Ny Zanak' olona haniraka ny anjeliny, ary
ireny dia hanangona ka hamoaka amin' ny fanjakany
ny zavatra mahatafintohina rehetra mbamin' izay
manao meloka, **42** dia hanipy azy any amin' ny
fandoroana lehibe mirehitra afo izy; any no hisy ny
fitomaniana sy ny fikitroha-nify. **43** Ary amin' izany
ny marina dia hamirapiratra tahaka ny masoandro
any amin' ny fanjakan' ny Rainy. Izay manan-tsofina,
aoka izy hihaino. **44** Ary ny fanjakan' ny lanitra dia
tahaka ny harena nafenina tany an-tsaha, izay hitan'
olona, ka dia nafeniny; ary noho ny hafaliany dia lasa
nandeha izy ka nivarotra ny fananany rehetra, dia
nividy izany saha izany. **45** Ary koa, ny fanjakan'
ny lanitra dia tahaka ny mpandranto anankiray izay
nikatsaka vato soa; **46** ary rehefa nahita vato soa iray
saro-bidy izy, dia lasa nivarotra ny fananany rehetra
ka nividy azy. **47** Ary koa, ny fanjakan' ny lanitra dia
tahaka ny harato-tarihina, izay nalatsaka tao amin'
ny ranomasina ka nahavory ny samy hafa karazana
rehetra; **48** ary rehefa feno izany, dia notarihiny ho
eny an-tanety, dia nipetraka ny olona ka nifantina ny
tsara hataony ao an-karona, fa ny ratsy nariany. **49**
Dia tahaka izany no hatao amin' ny fahataperan' izao
tontolo izao; hivoaka ny anjely ka hanavaka ny ratsy
fanahy hisaraka amin' ny marina, **(aiōn g165)** **50** dia
hatsipiny any amin' ny fandoroana lehibe mirehitra
afo izy; any no hisy ny fitomaniana sy ny fikitroha-nify.
51 Efa azonareo va izany rehetra izany? Hoy ireo
taminy: Eny. **52** Dia hoy Izy taminy: Koa amin' izany
ary ny mpanora-dalàna rehetra izay nampianarina
ho amin' ny fanjakan' ny lanitra dia samy tahaka ny
tompon-trano, izay mamoaka avy amin' ny firaketany
zava-baovao sy ela. **53** Ary rehefa vitan' i Jesosy ireo
fanoharana ireo, dia niala teo Izy. **54** Ary nony tonga

tany amin’ ny taniny Izy, dia nampianatra ny olona
tao amin’ ny synagoga, ary talanjona ny olona ka
nanao hoe: Avy taiza re no nahazoan’ ilehity izany
fahendrena sy asa lehibe izany? **55** Tsy Ilehity va ilay
Zanaky ny mpandrafitra? Tsy Maria va no anaran’
ny reniny? Ary tsy Jakoba sy Josefa sy Simona ary
Jodasy va no rahalahiny? **56** Ary ny anabaviny, moa
tsy eto amintsika avokoa va izy? Koa avy taiza no
nahazoan’ ilehity izany zavatra rehetra izany? **57**
Ary tafintohina taminy izy. Fa hoy Jesosy taminy:
Tsy misy mpaminany tsy hajaina, afa-tsy amin’ ny
taniny sy ny mpianakaviny ihany. **58** Ary tsy nanao
asa lehibe maro teo Izy noho ny tsi-finoan’ ireo.

14 Tamin’ izany andro izany Heroda mpanapaka
nandre ny lazan’ i Jesosy, **2** ka hoy izy tamin’
ny mpanompony: Jaona Mpanao-batisa izay; efa
nitsangana tamin’ ny maty izy, koa izany no ananany
hery hanao izany asa lehibe izany. **3** Fa Heroda efa
nisambotra an’ i Jaona, dia namatotra azy ka nanao
azy tao an-tranomaizina, noho ny tamin’ i Herodiasy,
vadin’ i Filipo rahalahiny. **4** Fa Jaona efa nilaza taminy
hoe: Diso ianao, raha manambady azy. **5** Ary Heroda
naniry hamono azy, saingy natahotra ny vahoaka
izy, satria nataon’ ireo ho mpaminany Jaona. **6** Fa
nony tonga ny fitsingerenan’ ny taona nahaterahan’ i
Heroda, dia nandihy teo anatrehany ny zanakavavin’ i
Herodiasy ka nahafaly an’ i Heroda. **7** Ary noho izany
dia nianiana izy fa hanome azy izay hangatahiny na
inona na inona. **8** Ary rehefa nomen-dreniny saina
razazavavy, dia nanao hoe: Omeo ahy eto an-dovia
ny lohan’ i Jaona Mpanao-batisa. **9** Dia nalahelo ny
mpanjaka; kanefa noho ny fianianany sy ny olona izay
niara-nipetraka nihinana teo aminy, dia nandidy ihany
izy mba homena izany. **10** Ary dia naniraka hanapaka
ny lohan’ i Jaona tao an-tranomaizina izy. **11** Dia
nentina an-dovia ny lohany ka nomena ilay zazavavy;
ary izy nitondra azy ho ao amin-dreniny. **12** Ary avy ny
mpianany, dia naka ny faty ka nandevina azy; ary dia
lasa izy ka nilaza tamin’ i Jesosy. **13** Ary nony nandre
izany Jesosy, dia niondrana an-tsambokely niala teo
handeha hitokana any an-tany foana; ary raha nandre
izany ny vahoaka, dia niala teny amin’ ny tanàna
maro izy ka nandeha an-tanety nanaraka Azy. **14** Ary
nony nivoaka Jesosy, dia nahita vahoaka betsaka,
ary onena azy ka nahasitrana ny marariny. **15** Ary
nony hariva ny andro, dia nanatona Azy ny mpianatra
ka nanao hoe: Tany foana ity, ary efa hariva ny andro
izao; ravao ny vahoaka, mba hankanesany eny amin’
ny vohitra hividy hanina ho azy. **16** Fa hoy Jesosy
taminy: Tsy tokony handeha izy; omeonareo hanina
izy. **17** Fa hoy ny mpianany taminy: Tsy misy atỳ
aminay, afa-tsy mofo dimy sy hazandrano roa. **18**
Ary hoy Izy: Ento eto amiko izany. **19** Dia nasainy
nipetraka teny ambonin’ ny ahitra ny vahoaka, ary
noraisiny ny mofo dimy sy ny hazandrano roa, dia
niandrandra ny lanitra Izy ka nisaotra; ary nony efa
novakiny ny mofo, dia natolony ny mpianatra, ary
ny mpianatra kosa nanolotra ho an’ ny vahoaka. **20**
Ary nihinana avokoa izy rehetra, ka dia voky; ary
nangoniny ny sombintsombiny sisa tsy lany, ka dia
nahafeno harona roa ambin’ ny folo. **21** Ary izay
nihinana dia tokony ho dimy arivo lahy, afa-tsy ny zaza
amim-behivavy. **22** Ary niaraka tamin’ izay dia nanery
ny mpianatra hiondrana an-tsambokely Jesosy ka
hita eo alohany ho eny am-pita mandra-pandràvany
ny vahoaka. **23** Ary rehefa noravany ny vahoaka,
dia niakatra tao an-tendrombohitra Izy mba hitokana
hivavaka; ary nony hariva ny andro, dia nitoetra irery
teo Izy. **24** Ary efa mby teo ampovoan’ ny ranomasina
ny sambokely tamin’ izay, dia natopatopan’ ny alon-
drano izy, fa notohain’ ny rivotra. **25** Ary tamin’ ny
fiambenana fahefatra amin’ ny alina dia nankeny
amin’ ny mpianany Jesosy, nitsangantsangana teny
ambonin’ ny ranomasina. **26** Ary nony nahita Azy
nitsangantsangana tambonin’ ny ranomasina ny
mpianatra, dia raiki-tahotra ka nanao hoe: Matoatoa
io; dia niantso izy noho ny tahotra. **27** Ary Jesosy
niteny taminy niaraka tamin’ izay hoe: Matokia, fa
Izaho ihany, aza matahotra. **28** Ary Petera namaly
Azy ka nanao hoe: Tompoko, raha Hianao ihany, dia
asaovy manatona Anao eny ambonin’ ny rano aho.
29 Ary hoy Izy: Manatona. Dia nidina niala tamin’ ny
sambokely Petera ka nandeha tambonin’ ny rano
hanatona an’ i Jesosy. **30** Fa raha nahita ny rivotra
izy, dia natahotra, ary raha vao nilentika izy, dia
niantso hoe: Tompo ô, vonjeo aho! **31** Ary naninjitra
ny tànany niaraka tamin’ izay Jesosy, dia nandray azy
ka nanao taminy hoe: Ry kely finoana, nahoana no
niahanahana ianao? **32** Ary rehefa niakatra teo an-
tsambokely izy, dia nitsahatra ny rivotra. **33** Ary izay
teo an-tsambokely dia niankohoka teo anatrehany
ka nanao hoe: Zanak’ Andriamanitra tokoa Hianao.

34 Ary nony tafita izy, dia tonga teo an-tanety, any
Genesareta. 35 Ary nony nahafantatra Azy ny tompon-
tany teo, dia naniraka tany amin' ny tany rehetra
manodidina izy ka nitondra ny marary rehetra ho eo
aminy. 36 Ary nangataka taminy ireo mba hamela azy
hanendry na dia ny somotraviavin-dambany ihany
aza; koa na iza na iza no nanendry dia sitrana tokoa.

15 Dia nankeo amin' i Jesosy ny Fariseo sy ny
mpanora-dalàna sasany avy tany Jerosalema
ka nanao hoe: 2 Nahoana ny mpianatrao no mandika
ny fampianarana voatolotry ny razana? Fa tsy mba
manasa tanana izy, raha hihinan-kanina. 3 Ary
Izy namaly ka nanao taminy hoe: Nahoana kosa
ianareo no mandika ny didin' Andriamanitra noho ny
fampianarana voatolotra anareo? 4 Fa Andriamanitra
efa nanao hoe: Manajà ny rainao sy ny reninao, ary
koa: Izay miteny ratsy ny rainy na ny reniny dia hatao
maty tokoa. 5 Fa hoy kosa ianareo: Na zovy na zovy
no hilaza amin' ny rainy na ny reniny hoe: Efa fanatitra
ho an' Andriamanitra izay rehetra tokony hahazoanao
soa avy amiko, dia tsy mba hanaja ny rainy akory
izy. 6 Koa dia foananareo ny tenin' Andriamanitra
noho ny fampianarana voatolotra anareo. 7 Ry
mpihatsaravelatsihy, marina ny naminanian' Isaia
anareo hoe: 8 Ity firenena ity manaja Ahy amin' ny
molony; Fa ny fony kosa lavitra Ahy. 9 Koa foana
ny ivavahan' ireo amiko, raha mampianatra ny didin'
olombelona ho fampianarana izy. 10 Ary niantso ny
vahoaka hankeo aminy Izy ka nanao taminy hoe:
Mihainoa ka mahafantara: 11 tsy izay miditra amin' ny
vava no mahaloto ny olona; fa izay mivoaka avy amin'
ny vava, izany no mahaloto ny olona. 12 Dia nankeo
aminy ny mpianatra ka nanao taminy hoe: Fantatrao
va fa tafintohina ny Fariseo, raha nandre izany teny
izany? 13 Ary Izy namaly ka nanao hoe: Ny zavatra
rehetra izay tsy nambolen' ny Raiko Izay any an-
danitra dia hongotana. 14 Avelao izy; mpitarika jamba
izy; ary raha ny jamba no mitarika ny jamba, dia samy
ho latsaka any an-kady izy roa. 15 Ary Petera namaly
ka nanao taminy hoe: Lazao aminay ny hevitr' izany
fanoharana izany. 16 Ary hoy Jesosy: Hianareo koa
va mbola tsy mahafantatra ihany? 17 Tsy fantatrareo
va fa izay rehetra miditra amin' ny vava dia mankao
an-kibo ka avoaka ao amin' ny fivoahana? 18 Fa
izay mivoaka avy amin' ny vava kosa dia avy amin'
ny fo, ka izany no mahaloto ny olona. 19 Fa avy
amin' ny fo no ivoahan' ny sain-dratsy, dia ny vonoan'
olona, ny fakam-badin' olona, ny fijangajangana, ny
halatra, ny ampanga lainga, ny fitenenan-dratsy; 20
izany no mahaloto ny olona; fa ny mihinana amin' ny
tanana tsy misasa tsy mba mahaloto ny olona. 21
Dia niala teo Jesosy ka nankany amin' ny fari-tanin' i
Tyro sy Sidona. 22 Ary, indro, nisy vehivavy Kananita
anankiray nivoaka avy tamin' izany tany izany ka
niantso nanao hoe: Mamindrà fo amiko, Tompoko,
Zanak' i Davida ô! ny zanako-vavy ampahorin' ny
demonia loatra. 23 Fa Izy tsy namaly teny azy. Dia
nanatona ny mpianany ka nangataka taminy nanao
hoe: Roahy izy, fa miantso mafy ato aoriantsika. 24
Ary Izy namaly ka nanao hoe: Tsy nirahina Aho afa-
tsy ho amin' ny ondry very amin' ny taranak' isiraely.
25 Fa nanatona ihany ravehivavy, dia niankohoka
teo anatrehany ka nanao hoe: Tompoko ô, vonjeo
aho. 26 Fa Izy namaly ka nanao hoe: Tsy mety
raha maka ny mofon-jaza ka manipy azy ho an' ny
amboakely. 27 Fa hoy ravehivavy: Marina izany,
Tompoko; fa na dia ny amboakely aza mba mihinana
izay sombintsombiny latsaka avy amin' ny latabatry
ny tompony ihany. 28 Dia namaly Jesosy ka nanao
taminy hoe: Ravehivavy, lehibe ny finoanao; tongava
aminao araka izay irinao. Dia sitrana ny zananivavy
tamin' izay ora izay. 29 Ary raha niala teo Jesosy,
dia nankany amoron' ny Ranomasin' i Galilia Izy; ary
niakatra nankeo an-tendrombohitra Izy ka nipetraka
teo; 30 ary nisy vahoaka betsaka nankeo aminy
nitondra ny mandringa, ny jamba, ny moana, ny
kilemaina, ary ny maro hafa koa, ka nametraka azy
teo akaikin' ny tongotr' i Jesosy; dia nahasitrana azy
Izy; 31 ka dia talanjona ny vahoaka, raha nahita ny
moana miteny, ny kilemaina sitrana, ny mandringa
afaka, ary ny jamba mahiratra; dia nankalaza an'
Andriamanitry ny Isiraely izy. 32 Ary Jesosy niantso
ny mpianany hankeo aminy ka nanao hoe: Mahonena
Ahy ny vahoaka, fa efa nitoetra hateloana tatỳ amiko
izy izao ka tsy manan-kohanina; ary tsy tiako ny
hampody azy tsy mihinana, fandrao reraka eny an-
dalana izy. 33 Fa hoy ny mpianatra taminy: Aiza no
hahitanay mofo atỳ an-efitra ampy hahavoky izao
vahoaka betsaka izao! 34 Ary hoy Jesosy taminy:
Misy mofo firy any aminareo? Ary hoy izy: Fito sy
hazandrano madinika vitsy foana. 35 Ary Izy nandidy
ny vahoaka betsaka hipetraka amin' ny tany. 36 Dia

nandray ny mofo fito mbamin’ ny hazandrano Izy, ary
rehefa nisaotra, dia namaky ka nanolotra azy ho an’
ny mpianatra, ary ny mpianatra kosa nanolotra ho
an’ ny vahoaka. **37** Ary nihinana avokoa izy rehetra,
ka dia voky; ary nangoniny ny sombintsombiny sisa
tsy lany, ka dia nahafeno sobiky fito. **38** Ary izay
nihinana dia efatra arivo lahy, afa-tsy ny zaza amim-
behivavy. **39** Ary nony efa nampody ny vahoaka Izy,
dia niondrana an-tsambokely ka nankany amin’ ny
sisin-tanin’ i Magadana.

16 Ary ny Fariseo sy ny Sadoseo nankeo aminy,
dia naka fanahy Azy ka nangataka Azy haneho
famantarana aminy avy any an-danitra. **2** Ary Izy
namaly ka nanao taminy hoe: Nony hariva, dia hoy
ianareo: Ho tsara ny andro, fa mena ny lanitra. **3** Ary
nony maraina, dia hoy ianareo: Ho ratsy ny andro,
fa mena sy manjombona ny lanitra. Fantatrareo ny
hamantatra ny tarehin’ ny lanitra, fa ny famantarana
ny fotoana dia tsy hainareo. **4** Izay taranaka ratsy
fanahy sy mijangajanga dia fatra-pitady famantarana;
nefa tsy misy famantarana homena azy, afa-tsy ny
famantarana ny amin’ i Jona ihany. Ary nandao azy
Jesosy ka lasa. **5** Ary rehefa tonga teny am-pita
ny mpianatra, dia nanadino hitondra mofo izy. **6**
Ary hoy Jesosy taminy: Mihevera, ka mitandrema
ianareo, fandrao azon’ ny masirasiran’ ny Fariseo
sy ny Sadoseo. **7** Dia niara-nisaina izy ka nanao
hoe: Ny tsy nitondrantsika mofo angaha izany. **8**
Ary Jesosy nahalala izany, dia nanao hoe: Nahoana
ianareo, ry kely finoana, no miara-misaina satria tsy
manana mofo? **9** Tsy mbola mahafantatra va ianareo,
ary tsy tsaroanareo va ny mofo dimy ho an’ ny dimy
arivo, ka firy harona moa no nangoninareo? **10** na ny
mofo fito ho an’ ny efatra arivo, ka firy sobiky moa no
nangoninareo? **11** Ahoana no tsy ahafantaranareo fa
tsy ny amin’ ny mofo no nolazaiko taminareo? Fa
tandremo, fandrao azon’ ny masirasiran’ ny Fariseo sy
ny Sadoseo. **12** Dia fantany fa tsy nasainy hitandrina
izy, fandrao azo’ ny masirasira fanaovana mofo,
fa andrao azon’ ny fampianaran’ ny Fariseo sy ny
Sadoseo. **13** Ary rehefa tonga tany amin’ ny faritanin’
i Kaisaria-filipo Jesosy, dia nanontany ny mpianany
Izy ka nanao hoe: Ataon’ ny olona ho iza moa ny
Zanak’ olona? **14** Dia hoy ireo: Hoy ny sasany: Jaona
Mpanao-batisa; ary hoy ny sasany: Elia; ary hoy ny
sasany: Jeremia, na anankiray amin’ ny mpaminany.
15 Ary hoy Jesosy taminy: Fa ianareo kosa manao
Ahy ho iza? **16** Ary namaly Simona Petera ka nanao
hoe: Hianao no Kristy, Zanak’ Andriamanitra velona.
17 Dia namaly Jesosy ka nanao taminy hoe: Sambatra
ianao, ry Simona Bar-jona; fa tsy nofo aman-drà no
naneho anao izany, fa ny Raiko Izay any an-danitra.
18 Ary Izaho milaza aminao koa: Hianao no Petera, ary
ambonin’ ity vatolampy ity no haoriko ny fiangonako;
ary ny vavahadin’ ny fiainan-tsi-hita tsy haharesy
azy. **(Hadēs g86)** **19** Homeko anao ny fanalahidin’ ny
fanjakan’ ny lanitra; ka na inona na inona fehezinao
eto ambonin’ ny tany dia hofehezina any an-danitra;
ary na inona na inona vahanao etỳ ambonin’ ny tany
dia hovahana any an-danitra. **20** Ary tamin’ izany
dia nandrara ny mpianatra Izy mba tsy hilaza amin’
olona akory fa Izy no Kristy. **21** Hatramin’ izany no
vao natoron’ i Jesosy ny mpianany fa tsy maintsy
hankany Jerosalema Izy ka hampijalin’ ny loholona sy
ny lohan’ ny mpisorona ary ny mpanora-dalàna, dia
hovonoina, ary hatsangana amin’ ny andro fahatelo.
22 Ary Petera nanohina Azy hitanila kely ka niteny
mafy Azy hoe: Sanatria aminao izany, Tompoko!
Tsy ho aminao tokoa izany! **23** Fa Izy nihodina ka
niteny tamin’ i Petera hoe: Mankanesa ato ivohoko,
ry Satana; fahatafintohinana amiko ianao, satria tsy
misaina izay an’ Andriamanitra ianao, fa izay an’
ny olona. **24** Dia hoy Jesosy tamin’ ny mpianany:
Raha misy olona ta-hanaraka Ahy, aoka izy handà
ny tenany sy hitondra ny hazo fijaliany ka hanaraka
Ahy. **25** Fa na iza na iza no ta-hamonjy ny ainy, dia
hahavery azy; ary na iza na iza no hahavery ny ainy
noho ny amiko, dia hahazo izany. **26** Fa inona moa no
soa ho azon’ ny olona, raha mahazo izao tontolo izao,
kanefa very ny ainy? Ary inona no homen’ ny olona
ho takalon’ ny ainy? **27** Fa ho avy ny Zanak’ olona
amin’ ny voninahitry ny Rainy, mbamin’ ny anjeliny,
dia hamaly ny olona rehetra araka ny nataony. **28**
Lazaiko aminareo marina tokoa: Misy ny sasany
eto izay tsy mba hanandrana fahafatesana mandra-
pahitany ny Zanak’ olona avy amin’ ny fanjakany.

17 Ary nony afaka henemana, Jesosy dia naka
an’ i Petera sy Jakoba ary Jaona rahalahiny ka
nitondra azy niakatra ho any an-tendrombohitra avo
mba hitokana. **2** Dia niova tarehy teo anatrehany Izy,
ka ny tavany namirapiratra tahaka ny masoandro,
ary ny fitafiany tonga fotsy tahaka ny mazava. **3**

Ary, indreo, niseho tamin' ny mpianatra Mosesy sy
Elia, niresaka tamin' i Jesosy. 4 Dia niteny Petera
ka nanao tamin' i Jesosy hoe: Tompoko, tsara raha
mitoetra eto isika; koa raha sitrakao, aoka aho hanao
lay telo eto: ny anankiray ho Anao, ny anankiray ho
an' i Mosesy, ary ny anankiray ho an' i Elia. 5 Raha
mbola niteny izy, indro, nisy rahona mazava nanarona
azy ireo; ary, injao, nisy feo avy tao amin' ny rahona
nanao hoe: Ity no Zanako malalako Izay sitrako; Izy
no henoy. 6 Ary nony nandre izany ny mpianatra,
dia lavo niankohoka sady natahotra indrindra. 7 Ary
Jesosy nankeo aminy, dia nanendry azy ka nanao
hoe; Mitsangàna, fa aza matahotra. 8 Ary nony
niandrandra izy ireo, dia tsy nahita olona, afa-tsy
Jesosy irery ihany. 9 Ary rehefa nidina avy tao an-
tendrombohitra izy, dia nandrara azy Jesosy ka nanao
hoe: Aza milaza amin' olona ny fahitana, mandra-
pitsangan' ny Zanak' olona amin' ny maty. 10 Ary ny
mpianany nanontany Azy ka nanao hoe: Nahoana ary
no ilazan' ny mpanora-dalàna fa Elia tsy maintsy ho
avy aloha? 11 Ary Jesosy namaly ka nanao hoe: Elia
dia avy ihany ka hampody ny zavatra rehetra. 12 Nefa
lazaiko aminareo: Efa tonga sahady Elia; nefa ny
olona tsy nahafantatra azy, fa nanao izay sitraky ny
fony taminy. Dia tahaka izany koa no hampiaretany ny
Zanak' olona. 13 Dia fantatry ny mpianatra fa Jaona
Mpanao-batisa no nolazainy taminy. 14 Ary rehefa
tonga teo amin' ny vahoaka izy ireo, nisy lehilahy
anankiray nanatona an' i Jesosy, dia nandohalika teo
anatrehany ka nanao hoe: 15 Tompoko, mamindrà
fo amin' ny zanako-lahy, fa mararin' ny androbe izy
ka mahantra tokoa; fa matetika izy no mianjera ao
amin' ny afo, ary matetika ao amin' ny rano. 16
Ary nitondra azy tamin' ny mpianatrao aho, fa tsy
nahay nahasitrana azy izy. 17 Ary Jesosy namaly ka
nanao hoe: Ry taranaka tsy mino sady efa nivadika,
mandra-pahoviana no hitoerako aminareo? Mandra-
pahoviana no handeferako aminareo? Ento atỳ amiko
izy. 18 Ary niteny mafy azy Jesosy, dia nivoaka taminy
ny demonia, ka sitrana ilay zazalahy tamin' izay
ora izay. 19 Dia nankao amin' i Jesosy mangingina
ny mpianatra ka nanao hoe: Nahoana izahay no
tsy nahavoaka azy? 20 Ary hoy Jesosy taminy:
Noho ny fahakelezan' ny finoanareo ihany; fa lazaiko
aminareo marina tokoa: Raha manana finoana hoatra
ny voan-tsinapy iray aza ianareo ka hiteny amin' io
tendrombohitra io hoe: Mifindrà erỳ, dia hifindra izy;
ary tsy hisy tsy ho hainareo hatao. 22 Ary raha nitoetra
tany Galilia izy, Jesosy dia nilaza tamin' ny mpianany
hoe: Ny Zanak' olona efa hatolotra ho eo an-tànan' ny
olona 23 ka hovonoiny, nefa amin' ny andro fahatelo
dia hatsangana indray Izy. Ary dia nalahelo indrindra
ireo. 24 Ary nony tonga tao Kapernaomy izy, dia
nankeo amin' i Petera ny mpandray ny antsasaky ny
sekely ka nanao hoe: Moa ny mpampianatra anareo
tsy mba mandoa ny antsasaky ny sekely va? 25 Dia
hoy Petera: Mandoa ihany Izy. Ary raha vao tafiditra
tao an-trano Petera, dia nosakanan' i Jesosy teny
izy ka nataony hoe: Ahoana no hevitrao, ry Simona?
Avy amin' iza moa no andraisan' ny mpanjaka etỳ
an-tany fadin-tseranana sy vola hetra? Avy amin'
ny zanany va, sa avy amin' ny olon-kafa? 26 Ary
nony hoy Petera taminy: Avy amin' ny olon-kafa, dia
hoy kosa Jesosy: Dia afaka ary ny zanaka. 27 Nefa
andrao isika manafintohina azy, dia mankanesa ao
amin' ny ranomasina ianao, ka manjonoa; ary raiso
izay hazandrano azo voalohany, ka rehefa sokafanao
ny vavany, dia hahita vola sekely eo ianao; dia raiso
izany, ka omeo azy ho avy amiko sy ianao.

18 Tamin' izany ora izany dia nankeo amin' i Jesosy
ny mpianatra ka nanao hoe: Iza moa no lehibe
indrindra ao amin' ny fanjakan' ny lanitra? 2 Ary
Jesosy niantso zazakely anankiray hankeo aminy, dia
nametraka azy teo afovoany 3 ka nanao hoe: Lazaiko
aminareo marina tokoa: Raha tsy miova ianareo ka
ho tonga tahaka ny zazakely, dia tsy hiditra amin'
ny fanjakan' ny lanitra mihitsy ianareo. 4 Koa na
zovy na zovy no hanetry tena tahaka ity zazakely ity,
dia izy no ho lehibe indrindra amin' ny fanjakan' ny
lanitra. 5 Ary na zovy na zovy no handray zazakely
anankiray aza tahaka itony noho ny anarako, dia
mandray Ahy. 6 Fa na zovy na zovy no hanafintohina
na dia iray aza amin' ireny madinika mino Ahy ireny,
dia tsara lavitra ho azy raha anantonana vato lehibe
fikosoham-bary ny vozony, ka alentika any amin'
ny ranomasina lalina izy. 7 Lozan' izao tontolo izao
noho ny fahatafintohinana! fa tsy maintsy ho avy ny
fahatafintohinana, nefa lozan' izay olona mahatonga
ny fahatafintohinana. 8 Koa raha ny tananao na
ny tongotrao no manafintohina anao, tapaho izy ka
ario ho afaka aminao; fa tsara ho anao ny hiditra
kilemaina na mandringa any amin' ny fiainana noho

ny manana tanana roa sy tongotra roa, nefa hariana
any amin' ny afo maharitra mandrakizay. **(aiōnios g166)**
9 Ary raha ny masonao no manafintohina anao, esory
hiala izy, ka ario ho afaka aminao; fa tsara ho anao ny
hiditra toka-maso amin' ny fiainana noho ny manana
maso roa, nefa hariana any amin' ny helo mirehitra
afo. **(Geenna g1067)** **10** Mitandrema, fandrao manao
tsinontsinona na dia ny iray aza amin' ireny madinika
ireny ianareo; fa lazaiko aminareo: Ny anjeliny any an-
danitra mahita mandrakariva ny tavan' ny Raiko Izay
any an-danitra. **11** (Fa tonga ny Zanak' olona hamonjy
ny very.) **12** Ahoana no hevitrareo? Raha misy olona
manana ondry zato, ka mania ny anankiray moa tsy
hamela ny sivy amby sivi-folo eny an-tendrombohitra
va izy ka handeha hitady ilay nania? **13** Ary raha
tàhiny hitany izy, dia lazaiko aminareo marina tokoa
fa mahafaly azy iny noho ny sivy amby sivifolo izay
tsy nania. **14** Ary tahaka izany, dia tsy sitraky ny
Rainareo Izay any an-danitra, raha ho very na dia iray
aza amin' ireny madinika ireny. **15** Ary raha manota
aminao ny rahalahinao, dia mankanesa any aminy,
ka rehefa mitokana ianareo roa lahy, dia asehoy
azy ny fahadisoany. Raha mihaino anao izy, dia efa
azonao ny rahalahinao; **16** fa raha tsy mihaino anao
kosa izy, dia ento miaraka aminao ny olona iray na
roa, mba ho voaorina mafy avokoa ny teny rehetra
amin' ny tenin' ny vavolombelona roa na telo. **17**
Ary raha tsy mety mihaino ireo izy, dia ambarao
amin' ny fiangonana; ary raha tsy mety mihaino ny
fiangonana koa izy, dia aoka hataonao ho tahaka ny
jentilisa sy ny mpamory hetra izy. **18** Lazaiko aminareo
marina tokoa: Na inona na inona fehezinareo etỳ
ambonin' ny tany dia hofehezina any an-danitra;
ary na inona na inona vahanareo etỳ ambonin' ny
tany dia hovahana any an-danitra. **19** Ary lazaiko
aminareo koa: Raha misy roa aminareo mifanaiky etỳ
ambonin' ny tany na amin' inona na amin' inona ka
hangataka izany, dia ho azony avy amin' ny Raiko
Izay any an-danitra izany. **20** Fa na aiza na aiza no
iangonan' ny roa na telo amin' ny anarako, dia ao
afovoany Aho. **21** Dia nanatona Petera ka nanao
taminy hoe: Tompoko, impiry moa no hanotan' ny
rahalahiko amiko, ka havelako izy? Hatramin' ny
impito va? **22** Fa hoy Jesosy taminy: Tsy lazaiko
aminao hoe: Hatramin' ny impito, fa hatramin' ny
impito amby fito-polo. **23** Koa amin' izany ny fanjakan'
ny lanitra dia tahaka ny mpanjaka anankiray, izay te-
hidinika amin' ny mpanompony ny amin' ny volany. **24**
Ary raha vao nidinika izy, dia nisy anankiray nentina
teo aminy, izay nitrosa talenta iray alina. **25** Ary satria
tsy nanan-kaloa izy, dia nasain' ny tompony hamidy
izy sy ny vadiny aman-janany mbamin' ny fananany
rehetra handoavana ny trosa. **26** Dia niankohoka teo
anatrehany ilay mpanompo ka nanao hoe: Tompoko,
omeo andro aho, fa haloako ny anao rehetra. **27**
Ary ny tompon' izany mpanompo izany dia onena
azy ka nandefa azy sady namoy ny trosa taminy. **28**
Nefa nony nivoaka izany mpanompo izany, dia nahita
mpanompo namany anankiray, izay nitrosa denaria
zato taminy; dia nosamboriny izy ka notraohiny sady
nataony hoe: Aloavy izay trosako aminao. **29** Fa
niankohoka ilay mpanompo namany ka nifona taminy
nanao hoe: Omeo andro aho, fa haloako ny anao.
30 Nefa tsy nety izy, fa lasa nampanao azy tao an-
tranomaizina mandra-pandoany ny trosa. **31** Ary nony
hitan' ireo mpanompo namany izay efa natao, dia
nalahelo indrindra izy ka nandeha nanambara tsara
tamin' ny tompony izany rehetra natao izany. **32** Dia
nampanalain' ny tompony ralehilahy ka noteneniny
hoe: Ry mpanompo ratsy fanahy, efa nafoiko ilay trosa
rehetra taminao, satria nifona tamiko ianao; **33** moa
tsy tokony mba ho namindra fo tamin' ny mpanompo
namanao koa va ianao tahaka ny namindrako fo
taminao? **34** Dia tezitra ny tompony ka nanolotra azy
ho amin' ny mpampijaly mandra-pandoany ny trosa
rehetra. **35** Ary tahaka izany koa no hataon' ny Raiko
Izay any an-danitra aminareo, raha tsy samy mamela
ny rahalahinareo amin' ny fonareo avy ianareo.

19 Ary rehefa vitan' i Jesosy izany teny izany,
dia niala tany Galilia Izy ka nihazo ny lalana
teny an-dafin' i Jordana, dia tonga tany amin' ny
sisin' i Jodia. **2** Ary nisy vahoaka betsaka nanaraka
Azy, dia nahasitrana azy teo Izy. **3** Ary nisy Fariseo
nanatona Azy, dia naka fanahy Azy hoe: Mahazo
misaotra ny vadiny va ny lehilahy noho izay rehetra
entiny iampangany azy na inona na inona? **4** Ary
Izy namaly ka nanao hoe: Tsy mbola novakinareo
va ny teny, fa Izay nahary azy tamin' ny voalohany
dia nahary azy ho lahy sy vavy, ka dia nanao hoe: **5**
Ary noho izany ny lehilahy dia handao ny rainy sy ny
reniny ka hikambana amin' ny vadiny; ary dia ho nofo
iray ihany izy roroa? **6** ka dia tsy roa intsony izy, fa

nofo iray ihany. Koa amin' izany, izay nampiraisin'
Andriamanitra dia aoka tsy hampisarahin' olona. 7
Hoy ireo taminy: Nahoana ary Mosesy no nandidy
hanome taratasy fisaoram-bady sy hisaotra azy?
8 Ary hoy Jesosy taminy: Ny hamafin' ny fonareo
no namelan' i Mosesy anareo hisao-bady; fa tamin'
ny voalohany dia tsy mba toy izany. 9 Fa lazaiko
aminareo: Na zovy na zovy no misaotra ny vadiny,
afa-tsy noho ny fijangajangana ihany, ka mampakatra
ny hafa, dia mijangajanga; ary izay mampakatra
ny voasaotra dia mijangajanga koa. 10 Dia hoy ny
mpianatra taminy: Raha izany no toetry ny lehilahy
amin' ny vadiny, dia aleo tsy manambady. 11 Fa hoy
Izy taminy: Tsy ny olona rehetra no mahay mandray
izany teny izany, fa izay nomena ihany; 12 fa misy
ionoka, izay teraka ionoka hatrany an-kibon-dreniny;
ary misy ionoka, izay nataon' ny olona ionoka; ary
misy ionoka, izay nanao ny tenany ionoka noho ny
fanjakan' ny lanitra. Aoka handray izany izay mahay
mandray. 13 Ary tamin' izany dia nisy zazakely nentina
teo amin' i Jesosy mba hametrahany ny tànany sy
hivavahany ho azy; fa ny mpianany niteny mafy ireny.
14 Nefa Jesosy kosa nanao hoe: Avelao ny zaza, ary
aza raràna tsy hanatona Ahy; fa an' ny toa azy ny
fanjakan' ny lanitra. 15 Ary nony nametraka ny tànany
taminy Izy, dia niala teo. 16 Ary, indro, nisy anankiray
nanatona Azy ka nanao hoe: Mpampianatra ô, inona
no tsara hataoko hahazoako fiainana mandrakizay?
(aiōnios g166) 17 Fa hoy Jesosy taminy: Nahoana
Aho no anontanianao ny amin' izay tsara? Iray no
tsara; fa raha te-hiditra any amin' ny fiainana ianao,
tandremo ny didy. 18 Hoy ralehilahy taminy: Inona
avy moa? Dia hoy Jesosy: Ny hoe: Aza mamono
olona, Aza mijangajanga, Aza mangalatra, Aza mety
ho vavolombelona mandainga, 19 Manajà ny rainao
sy ny reninao, ary: Tiava ny namanao tahaka ny
tenanao. 20 Hoy ilay zatovo taminy: Izany rehetra
izany efa voatandriko avokoa; fa inona no tsy mbola
mahatanteraka ahy? 21 Dia hoy Jesosy taminy:
Raha tia ho tanteraka ianao, mandehana, amidio ny
fanananao, ka omeo ny malahelo, dia hanana rakitra
any an-danitra ianao; ary avia hanaraka Ahy. 22 Fa
nony nandre izany teny izany ilay zatovo, dia niala
tamin' alahelo izy, satria nanana fananana be. 23 Dia
hoy Jesosy tamin' ny mpianany: Lazaiko aminareo
marina tokoa fa sarotra ny hidiran' ny manan-karena
amin' ny fanjakan' ny lanitra. 24 Ary hoy Izaho
aminareo indray: Ho moramora kokoa ny hidiran' ny
rameva amin' ny vodi-fanjaitra noho ny hidiran' ny
manan-karena amin' ny fanjakan' Andriamanitra. 25
Ary nony nandre izany ny mpianatra, dia talanjona
indrindra ka nanao hoe: Iza indray no azo hovonjena?
26 Ary Jesosy nijery azy ka nanao taminy hoe: Tsy
hain' ny olona izany, fa hain' Andriamanitra ny zavatra
rehetra. 27 Dia namaly Petera ka nanao taminy
hoe: Indro, izahay efa nahafoy ny zavatra rehetra ka
nanaraka Anao; koa inona ary no ho azonay? 28 Fa
hoy Jesosy taminy: Lazaiko aminareo marina tokoa fa
rehefa mby amin' ny fanavaozana, ka hipetraka amin'
ny seza fiandrianan' ny voninahiny ny Zanak' olona,
ianareo koa, izay nanaraka Ahy, dia hipetraka amin'
ny seza fiandrianana roa ambin' ny folo ka hitsara ny
firenen' isiraely roa ambin' ny folo. 29 Ary izay rehetra
efa nahafoy trano, na rahalahy, na anabavy, na ray,
na reny, na zanaka, na tany, noho ny anarako, dia
handray zato heny ka handova fiainana mandrakizay.
(aiōnios g166) 30 Nefa maro izay voalohany no ho
farany, ary izay farany no ho voalohany.

20 Fa ny fanjakan' ny lanitra dia tahaka ny
lehilahy tompon-trano, izay nivoaka maraina koa
hanakarama mpiasa ho any an-tanim-boalobony. 2
Ary rehefa nifanekeny tamin' ny mpiasa fa ho denaria
isan' andro ny karamany, dia nasainy nankany amin'
ny tanim-boalobony ireny. 3 Ary nivoaka tamin' ny
ora fahatelo izy, dia nahita ny sasany nitoetra foana
tany an-tsena, 4 ka hoy izy taminy: Mandehana
koa ianareo hankany amin' ny tanim-boaloboka, fa
izay an-keviny marina dia homeko anareo. Ka dia
lasa ireny. 5 Ary nivoaka tamin' ny ora fahenina sy
fahasivy indray izy ka nanao toy izany koa. 6 Ary
rehefa tokony ho tamin' ny ora fahiraika ambin' ny
folo dia nivoaka izy ka nahita ny sasany mitoetra
eo, dia hoy izy taminy: Nahoana ianareo no mitoetra
foana eto mandritra ny andro? 7 Hoy izy taminy:
Satria tsy nisy olona nanakarama anay. Dia hoy
ralehilahy taminy: Mandehana koa ianareo mankany
amin' ny tanim-boaloboka. 8 Ary rehefa hariva ny
andro, dia hoy ny tompon' ny tanim-boaloboka tamin'
ny mpitandrina ny raharahany: Antsoy ny mpiasa, ka
aloavy ny karamany: atombohy amin' ireo taoriana
ka vao hatramin' ireo voalohany. 9 Ary rehefa tonga
ireo nokaramaina tamin' ny ora fahiraika ambin' ny

folo, dia nahazo denaria misesy avy izy. 10 Fa rehefa
tonga ireo voalohany, dia nanantena hahazo mihoatra
izy; kanjo samy denaria misesy avy ihany no azony.
11 Ary rehefa nahazo izany izy, dia nimonomonona
tamin' ny tompon-trano ka nanao hoe: 12 Ireo olona
farany ireo dia niasa ora iray monja, kanefa nataonao
mitovy aminay, izay niaritra ny fahatrotrahana sy
ny hainandro. 13 Fa izy namaly ka nanao tamin'
ny anankiray amin' ireny hoe: Ry sakaiza, tsy mba
manao izay tsy marina aminao aho; tsy efa denaria
va no nifanekenao tamiko? 14 Raiso ny anao, ka
mandehana; fa ilay farany dia tiako homena toraka
ny anao koa. 15 Tsy mahazo manao izay tiako amin'
ny ahy va aho? Ratsy va ny masonao, satria tsara
aho? 16 Dia toy izany, ny farany ho voalohany, ary ny
voalohany ho farany. 17 Ary Jesosy, nony niakatra ho
any Jerosalema, dia naka mangingina ny mpianatra
roa ambin' ny folo lahy ka niteny taminy teny an-
dalana hoe: 18 Indro, miakatra ho any Jerosalema
isika; ary ny Zanak' olona hatolotra ho amin' ireo
lohan' ny mpisorona sy ny mpanora-dalàna, dia
hohelohiny ho faty Izy 19 ka hatolony amin' ny jentilisa
mba hataony ho fihomehezana sy hokapohiny sy
hohomboany amin' ny hazo fijaliana; ary amin' ny
andro fahatelo dia hatsangana indray Izy. 20 Ary
tamin' izany dia nanatona an' i Jesosy ny renin'
ny zanak' i Zebedio mbamin' ny zananilahy, dia
niankohoka ka nangataka zavatra taminy. 21 Ary
hoy Izy taminy: Inona no irinao? Dia hoy ravehivavy
taminy: Mandidia mba hipetrahan' ireto zanako roa
lahy ireto, ny anankiray ho eo amin' ny ankavananao,
ary ny anankiray ho eo amin' ny ankavianao, ao amin'
ny fanjakanao. 22 Fa Jesosy namaly ka nanao hoe:
Tsy fantatrareo izay angatahinareo; hainareo va ny
misotro amin' ny kapoaka izay efa hisotroako? Hoy
izy roa lahy taminy: Hainay ihany. 23 Hoy kosa Izy
taminy: Hisotro amin' ny kapoakako tokoa ianareo;
fa ny hipetraka eo an-tanako ankavanana sy eo an-
tanako ankavia, dia tsy Ahy ny hanome izany; fa
izay nanamboaran' ny Raiko izany no homena. 24
Ary nony nandre izany izy folo lahy, dia tezitra noho
ny nataon' izy mirahalahy. 25 Fa Jesosy niantso
azy hankeo aminy ka nanao hoe: Fantatrareo fa
ny andrianan' ny jentilisa mampanompo azy tokoa,
ary ny lehibeny manapaka azy fatratra. 26 Fa tsy
mba ho toy izany aminareo; fa izay te-ho lehibe
aminareo dia ho mpanompo anareo; 27 ary izay te-ho
ambony indrindra aminareo dia ho mpanomponareo.
28 Fa tahaka izany, ny Zanak' olona tsy tonga mba
hotompoina, fa mba hanompo ka hanolotra ny ainy
ho avotra hisolo ny maro. 29 Ary raha niala tao
Jeriko izy, dia nisy vahoaka betsaka nanaraka an' i
Jesosy. 30 Ary, indreo, nisy jamba roa lahy nipetraka
teo amoron-dalana, ary nony reny fa Jesosy no
mandalo, dia niantso izy ka nanao hoe: Mamindrà
fo aminay, ry Tompo, Zanak' i Davida ô! 31 Ary ny
vahoaka niteny mafy azy mba hangina; fa vao mainka
niantsoantso izy ka nanao hoe: Mamindrà fo aminay,
ry Tompo, Zanak' i Davida ô! 32 Ary Jesosy nijanona,
dia niantso azy ka nanao hoe: Inona no tianareo
hataoko aminareo? 33 Hoy izy taminy: Tompoko ô,
ny mba hampahiratina ny masonay. 34 Ary Jesosy
dia onena azy ka nanendry ny masony; ary nahiratra
niaraka tamin' izay izy, dia nanaraka an' i Jesosy.

21 Ary raha nanakaiky an' i Jerosalema izy ka tonga
tao Betifaga any an-tendrombohitra Oliva, dia
naniraka mpianatra roa lahy Jesosy ka nanao taminy
hoe: 2 Mankanesa amin' iroa vohitra tandrifinareo
iroa, ary miaraka amin' izay dia hahita boriky mifatotra
sy ny zanany eo aminy ianareo; vahao izy, dia ento
etỳ amiko. 3 Ary raha misy miteny anareo, dia lazao
hoe: Misy raharaha analan' ny Tompo azy; ary dia
havelany ho entina miaraka amin' izay izy. 4 Izany
dia tonga mba hahatanteraka izay nampilazaina ny
mpaminany hoe: 5 Lazao amin' i Ziona zanakavavy;
Indro, ny Mpanjakanao avy ho anao, Malemy fanahy
sady mitaingina boriky, Dia zanaky ny boriky miasa. 6
Ary dia nandeha ny mpianatra ka nanao araka izay
nandidian' i Jesosy azy, 7 dia nentiny ny boriky sy ny
zanany ary nataony teo amboniny ny lambany, ary
Jesosy dia nitaingina azy. 8 Ary ny ankabiazan' ny
vahoaka dia namelatra ny lambany teny an-dalana;
ary ny sasany nanapaka rantsan-kazo, dia nahahany
teny an-dalana koa izany. 9 Ary ny vahoaka izay
nialoha Azy sy izay nanaraka dia niantso hoe: Hosana
ho an' ny Zanak' i Davida! Isaorana anie Izay avy
amin' ny anaran' i Jehovah! Hosana any amin' ny avo
indrindra. 10 Ary nony efa tafiditra tany Jerosalema
Izy, dia nihorakoraka ny tanàna rehetra ka nanao hoe:
Iza moa izao? 11 Ary ny vahoaka nilaza hoe: Izao no
Jesosy mpaminany Izay avy any Nazareta any Galilia.
12 Ary Jesosy niditra teo an-kianjan' ny tempolin'

Andriamanitra, dia nandroaka izay rehetra nivarotra
sy nividy teo an-kianjan' ny tempoly ka nanjera ny
latabatry ny mpanakalo vola sy ny fipetrahan' ny
mpivarotra ny voromailala; 13 dia hoy Izy taminy:
Efa voasoratra hoe: Ny tranoko hatao hoe trano
fivavahana; fa ianareo kosa manao azy ho zohy fieren'
ny jiolahy. 14 Ary nisy jamba sy mandringa nanatona
Azy teo an-kianjan' ny tempoly, dia nahasitrana azy
Izy. 15 Fa nony hitan' ny lohan' ny mpisorona sy ny
mpanora-dalàna ny zavatra mahagaga izay nataony
sy ny ankizy madinika miantso eo an-kianjan' ny
tempoly ka manao hoe: Hosana ho an' ny Zanak' i
Davida! — dia tezitra izy 16 ka nanao taminy hoe:
Renao va izay lazain' ireo? Dia hoy Jesosy taminy:
Eny; tsy mbola novakinareo va ny teny manao hoe:
Avy amin' ny vavan' ny ankizy madinika sy ny zaza
minono no nanamboaranao fiderana? 17 Dia nandao
azy Izy ka niala tao an-tanàna hankany Betania; ary
dia nitoetra tao mandritra ny alina Izy. 18 Ary nony
niverina maraina hankany an-tanàna Izy, dia noana.
19 Ary nahita hazo aviavy anankiray teo amoron-
dalana Izy, dia nankeo aminy, kanjo tsy nahita na
inona na inona teo aminy, afa-tsy ravina ihany; dia
hoy Izy taminy: Aza misy voa avy aminao intsony
mandrakizay. Dia maina vetivety foana ilay hazo
aviavy. **(aiōn g165)** 20 Ary nony hitan' ny mpianatra
izany, dia gaga izy ka nanao hoe: Nanao ahoana re
no dia nahamaina vetivety io aviavy io? 21 Ary Jesosy
namaly ka nanao taminy hoe: Lazaiko aminareo
marina tokoa: Raha manam-pinoana ianareo ka tsy
miahanahana, dia tsy izao natao tamin' ny aviavy
izao ihany no ho vitanareo, fa raha hiteny amin' ity
tendrombohitra ity aza ianareo ka hanao hoe: Mifindrà
ianao, ka mianjerà any an-dranomasina, dia ho tonga
izany. 22 Ary na inona na inona no angatahinareo
amin' ny fivavahana atao amin' ny finoana dia ho
azonareo. 23 Ary rehefa tafiditra teo an-kianjan' ny
tempoly Jesosy ka nampianatra, dia nanatona Azy
ny lohan' ny mpisorona sy ny loholona ka nanao
hoe: Fahefana manao ahoana no anaovanao izao?
Ary iza no nanome Anao izao fahefana izao? 24
Ary Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Izaho
kosa hanontany anareo zavatra iray loha, ary raha
hovalianareo izany, Izaho kosa dia hilaza aminareo
izay fahefana anaovako izany: 25 Ny batisan' i Jaona,
avy taiza moa izany? Avy tany an-danitra va, sa avy
tamin' ny olona? Ary izy ireo niara-nisaina ka nanao
hoe: Raha holazaintsika hoe mantsy: Avy tany an-
danitra, dia hovaliany hoe isika: Ka nahoana no tsy
nino azy ianareo? 26 Ary raha holazaintsika hoe
kosa: Avy tamin' ny olona, dia matahotra ny vahoaka
isika, satria ataon' izy rehetra ho mpaminany Jaona.
27 Dia namaly an' i Jesosy izy ka nanao hoe: Tsy
fantatray. Dia hoy Jesosy taminy: Izaho kosa tsy
hilaza aminareo izay fahefana anaovako izany. 28 Fa
ahoana kosa no hevitrareo? Nisy lehilahy nanana
zanaka roa lahy; dia nankeo amin' ny lahimatoa izy ka
nanao hoe: Anaka, andeha miasa any amin' ny tanim-
boaloboko anio. 29 Fa namaly izy ka nanao hoe: Tsy
handeha aho; nefa nony afaka izany, dia nanenina izy
ka nandeha ihany. 30 Dia nankeo amin' ny faralahy izy
ka niteny toy izany koa. Ary izy namaly ka nanao hoe:
Handeha aho, tompoko; kanjo tsy nandeha izy. 31 Ka
iza moa amin' izy mirahalahy no nanao ny sitrapon' ny
rainy? Hoy izy: Ny lahimatoa. Dia hoy Jesosy taminy:
Lazaiko aminareo marina tokoa fa ny mpamory hetra
sy ny vehivavy janga efa mialoha anareo ho amin'
ny fanjakan' Andriamanitra. 32 Fa Jaona nankany
aminareo tamin' ny lalan' ny fahamarinana, nefa tsy
nino azy ianareo; fa ny mpamory hetra sy ny vehivavy
janga no nino azy; fa ianareo kosa, na dia efa nahita
izany aza, dia mbola tsy nanenina mba hinoanareo
azy. 33 Mihainoa fanoharana hafa koa: Nisy lehilahy
tompon-trano nanao tanim-boaloboka, dia namefy
azy manodidina dia nihady famiazana teo anatiny,
dia nanao tilikambo, ary dia nahofany tamin' olona
mpiasa tany izany, ka nandeha ho any amin' ny
tany hafa izy. 34 Ary rehefa mby akaiky ny taom-
pahavokarana, dia naniraka ny mpanompony izy
hankany amin' ny mpiasa tany handray ny vokatra.
35 Fa ny mpiasa tany nisambotra ny mpanompony, ka
ny anankiray nokapohiny, ary ny anankiray novonoiny,
ary ny anankiray notorahany vato. 36 Dia naniraka
mpanompo hafa koa indray izy, maro noho ny teo;
fa nataony toy izany koa ireny. 37 Ary nony farany
dia naniraka ny zanany hankany aminy izy ka nanao
hoe: Hanaja ny zanako izy. 38 Kanjo ny mpiasa
tany, nony nahita ny zanaka, dia niresaka hoe: Ity
no mpandova; andeha hovonointsika izy, dia ho
lasantsika ny lovany. 39 Ary nisambotra azy izy ka
namoaka azy teo ivelan' ny tanim-boaloboka, dia
namono azy. 40 Koa raha tonga ny tompon' ny tanim-

boaloboka, hataony ahoana moa izany mpiasa tany
izany? 41 Hoy izy taminy: Hataony loza tokoa ny
handringanany izany olon-doza izany, ary ny tanim-
boaloboka dia hahofany amin’ ny mpiasa tany sasany
izay hanome azy ny vokatra amin’ ny fotoany avy.
42 Hoy Jesosy taminy: Tsy mbola novakinareo va
ny teny ao amin’ ny Soratra Masìna hoe: Ny vato
izay nolavin’ ny mpanao trano, Dia izy no efa natao
fehizoro; Avy tamin’ i Jehovah izao Ka mahagaga eo
imasontsika? 43 Ary noho izany dia lazaiko aminareo
hoe: Hesorina aminareo ny fanjakan’ Andriamanitra
ka homena izay firenena mahavokatra ny voany. 44
Ary izay potraka amin’ ity vato ity dia ho torotoro, fa
na zovy na zovy no hianjerany, dia ho mongomongo.
45 Ary rehefa ren’ ny lohan’ ny mpisorona sy ny
Fariseo ny fanoharana nataon’ i Jesosy, dia fantany
fa ny tenany no nolazainy amin’ izany. 46 Dia nitady
hisambotra Azy izy, saingy natahotra ny vahoaka,
satria nataon’ ny vahoaka ho mpaminany Jesosy.

22 Ary Jesosy namaly, dia nilaza fanoharana
taminy indray ka nanao hoe: 2 Ny fanjakan’ ny
lanitra dia tahaka ny mpanjaka, izay nanao fanasana
fampakaram-bady ho an’ ny zananilahy. 3 Ary izy
naniraka ny mpanompony hiantso izay efa nasaina
mba hankao amin’ ny fampakaram-bady; fa tsy nety
ho avy ireo. 4 Dia naniraka mpanompo hafa koa
indray izy ka nanao hoe: Lazao amin’ ny efa nasaina
hoe: Indro, efa voavoatra ny nahandroko; efa voavono
ny ombiko sy ny nafahiko, ka efa voavoatra avokoa
ny zavatra rehetra; koa mankanesa atỳ amin’ ny
fampakaram-bady ianareo. 5 Nefa tsy nahoany akory
izany, fa samy lasa nandeha izy, ny anankiray ho any
amin’ ny sahany, ary ny anankiray ho any amin’ ny
varony. 6 Ary ny sisa nisambotra ny mpanompony,
dia nisetrasetra taminy ka namono azy. 7 Ary dia
tezitra ilay mpanjaka ka naniraka ny miaramilany,
dia nandringana izany mpamono olona izany sady
nandoro ny tanànany. 8 Dia hoy izy tamin’ ny
mpanompony: Efa voavoatra ny fampakaram-bady, fa
ny efa nasaina no tsy miendrika. 9 Koa mankanesa
ianareo any amin’ ny sampanan-dalana, ary izay
hitanareo, dia asao ho ao amin’ ny fampakaram-
bady. 10 Dia nivoaka ho any amin’ ny lalana ireny
mpanompo ireny ka namory izay rehetra hitany,
na ny ratsy, na ny tsara; ary dia feno mpihinana
ny fampakaram-bady. 11 Ary nony efa niditra ny
mpanjaka hizaha ny mpihinana, dia nahita lehilahy
anankiray izay tsy niakanjo ny akanjo fitondra amin’
ny fampakaram-bady. 12 Dia hoy izy taminy: Ry
sakaiza, ahoana no idiranao eto, nefa ianao tsy
miakanjo ny akanjo fitondra amin’ ny fampakaram-
bady? Dia sina izy. 13 Ary dia hoy ny mpanjaka tamin’
ny mpanompony: Afatory ny tongony aman-tànany,
dia ario any amin’ ny maizina any ivelany izy; any no
hisy ny fitomaniana sy ny fikitroha-nify. 14 Fa maro no
antsoina, nefa vitsy no fidina. 15 Ary tamin’ izay dia
lasa ny Fariseo ka niara-nisaina mba hamandrika
Azy amin’ ny teniny. 16 Dia naniraka ny mpianany
mbamin’ ny Herodiana hankeo aminy izy ka nanao
hoe: Mpampianatra ô, fantatray fa marina Hianao
ka mampianatra marina ny lalan’ Andriamanitra ary
tsy manahy olona, satria tsy mba mizaha tavan’
olona. 17 Koa lazao aminay ary izay hevitrao: Moa
mety va ny mandoa vola hetra ho an’ i Kaisara, sa
tsia? 18 Fa Jesosy nahalala ny faharatsiany, dia
nanao hoe: Nahoana no maka fanahy Ahy ianareo, ry
mpihatsaravelatsihy? 19 Asehoy Ahy ny farantsakely
fandoa amin’ ny hetra. Dia nitondrany denaria Izy. 20
Ary hoy Jesosy taminy: An’ iza ity sary sy soratra
ity? 21 Hoy izy taminy: An’ i Kaisara. Dia hoy Jesosy
taminy: Aloavy ho an’ i Kaisara ary izay an’ i Kaisara,
ary ho an’ Andriamanitra izay an’ Andriamanitra. 22
Ary nony nahare izy, dia gaga, ary dia nandao Azy ka
lasa nandeha. 23 Tamin’ izany andro izany dia nankeo
amin’ i Jesosy ny Sadoseo sasany, izay milaza fa tsy
misy fitsanganan’ ny maty, ka nanontany Azy hoe:
24 Mpampianatra ô, Mosesy nilaza hoe: Raha misy
maty momba, aoka ny rahalahiny hampakatra ny
vadiny ka hiteraka hamelo-maso ny rahalahiny. 25
Koa nisy fito mirahalahy tetỳ aminay; ary ny zokiny
nampaka-bady, dia maty, ary satria tsy nanan-janaka
iry, dia navelany ho an’ ny rahalahiny ny vadiny; 26
ary toy izany koa ny faharoa sy ny fahatelo, hatramin’
ny fahafito. 27 Koa faran’ izy rehetra dia maty koa
ravehivavy. 28 Ary amin’ ny fitsanganan’ ny maty, ho
vadin’ iza amin’ izy fito mirahalahy moa ravehivavy?
satria efa samy nanambady azy avokoa izy rehetra.
29 Ary Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Mahadiso
hevitra anareo ny tsi-fahafantaranareo ny Soratra
Masìna na ny herin’ Andriamanitra. 30 Fa amin’ ny
fitsanganan’ ny maty dia tsy mba hisy hampaka-bady,
na havoaka hampakarina, fa ho tahaka ny anjely any

an-danitra izy. 31 Fa ny amin’ ny fitsanganan’ ny
maty, moa tsy mbola novakinareo va ny teny nataon’
Andriamanitra taminareo manao hoe: 32 Izaho no
Andriamanitr’ i Abrahama sy Andriamanitr’ isaka ary
Andriamanitr’ i Jakoba? Andriamanitra tsy an’ ny
maty, fa an’ ny velona. 33 Ary ny vahoaka, raha
nandre, dia talanjona tamin’ ny fampianarany. 34 Fa
ny Fariseo, nony nandre fa nampahasina ny Sadoseo
Izy, dia niangona. 35 Ary ny anankiray tamin’ ireo, izay
mpahay lalàna, nanontany naka fanahy Azy ka nanao
hoe: 36 Mpampianatra ô, ny didy manao ahoana moa
no lehibe ao amin’ ny lalàna? 37 Dia hoy Jesosy
taminy: Tiava an’ i Jehovah Andriamanitrao amin’ ny
fonao rehetra sy ny fanahinao rehetra ary ny sainao
rehetra. 38 Izany no didy lehibe sady voalohany.
39 Ary ny faharoa, izay tahaka azy ihany, dia izao:
Tiava ny namanao tahaka ny tenanao. 40 Izany
didy roa izany no ihantonan’ ny lalàna rehetra sy ny
mpaminany. 41 Ary rehefa tafangona ny Fariseo, dia
nanontany azy Jesosy ka nanao hoe: 42 Ahoana no
hevitrareo ny amin’ i Kristy? Zanak’ iza moa Izy? Hoy
izy taminy: Zanak’ i Davida. 43 Hoy Jesosy taminy:
Koa nahoana ary Davida amin’ ny Fanahy no manao
Azy hoe Tompo, ka manao hoe: 44 Jehovah nilaza
tamin’ ny Tompoko hoe: Mipetraha eo an-tanako
ankavanana Ambara-panaoko ny fahavalonao ho
eo ambanin’ ny tongotrao? 45 Koa raha Davida ary
manao Azy hoe Tompo, ahoana no maha-zanany
Azy? 46 Dia tsy nisy nahavaly Azy na dia teny iray
akory aza; ary hatramin’ izay andro izay dia tsy nisy
sahy nanontany Azy intsony.

23 Ary tamin’ izany Jesosy dia niteny tamin’ ny
vahoaka sy tamin’ ny mpianany ka nanao hoe:
2 Eo amin’ ny fipetrahan’ i Mosesy no ipetrahan’ ny
mpanora-dalàna sy ny Fariseo; 3 koa amin’ izany, izay
rehetra lazainy dia ataovy ka tandremo; fa aza mba
manao araka ny asany, satria miteny ihany izy, nefa
tsy manao. 4 Eny, mamehy entana sady mavesatra
no sarotra entina izy ka manaingina izany eo amin’ ny
soroky ny olona, nefa ny tenany tsy mety manetsika
izany na dia amin’ ny rantsan-tànany anankiray asa.
5 Ary ny asany rehetra dia ataony mba ho hitan’ ny
olona; fa ataony lehibe ny fylakiterany, ary ataony
vaventy ny somotraviaviny. 6 Ary tia ny fitoerana aloha
eo amin’ ny fanasana izy, sy ny fipetrahana aloha eo
amin’ ny synagoga 7 sy ny hoharabain’ ny olona eny
an-tsena ary ny hataon’ ny olona hoe: Raby ô! 8 Fa
ianareo kosa aza mba mety hatao hoe: Raby ô; fa iray
ihany no mpampianatra anareo, ary ianareo rehetra
dia mpirahalahy avokoa. 9 Ary aza milaza olona etỳ
an-tany ho rainareo; fa iray ihany no Rainareo, dia
Izay any an-danitra. 10 Ary aza mba mety hatao hoe
mpitarika ianareo; fa iray ihany no Mpitarika anareo,
dia Kristy. 11 Fa izay lehibe aminareo no ho mpanompo
anareo. 12 Fa izay manandra-tena no haetry; ary
izay manetry tena no hasandratra. 13 Fa lozanareo,
mpanora-dalàna sy Fariseo, mpihatsaravelatsihy! fa
arindrinareo eo anoloan’ ny olona ny fanjakan’ ny
lanitra; fa ianareo tsy miditra, ary izay miditra dia tsy
avelanareo hiditra. 14 (Lozanareo mpanora-dalàna sy
Fariseo, mpihatsaravelatsihy! Fa laninareo ny tranon’
ny mpitondratena, ary dia manao vavaka lavareny
ho fiolahana ianareo; koa izany no hahazoanareo
fahamelohana mafimafy kokoa.) 15 Lozanareo,
mpanora-dalàna sy Fariseo, mpihatsaravelatsihy! fa
mandeha mitety ny ranomasina sy ny tany maina
ianareo mba hahazoanareo na dia iray ihany aza ho
proselyta; ary rehefa azonareo izy, dia ataonareo
zanaky ny helo mihoatra indroa noho ianareo aza.
(Geenna g1067) 16 Lozanareo, mpitarika jamba izay
manao hoe: Raha misy mianiana amin’ ny tempoly,
dia tsy mampaninona izany; fa raha misy mianiana
amin’ ny volamena amin’ ny tempoly, dia haningo-
tena izy. 17 Ry adala sy jamba! iza no lehibe, ny
volamena va, sa ny tempoly izay nahamasina ny
volamena? 18 Ary koa: Raha misy mianiana amin’
ny alitara, dia tsy mampaninona izany; fa raha misy
mianiana amin’ ny fanatitra eo amboniny, dia haningo-
tena izy. 19 Ry jamba! iza no lehibe, ny fanatitra, sa
ny alitara izay mahamasina ny fanatitra? 20 Koa amin’
izany, izay mianiana amin’ ny alitara, dia mianiana
aminy mbamin’ ny zavatra rehetra izay eo amboniny.
21 Ary izay mianiana amin’ ny tempoly dia mianiana
aminy mbamin’ izay mitoetra ao anatiny. 22 Ary
izay mianiana amin’ ny lanitra dia mianiana amin’
ny seza fiandrianan’ Andriamanitra mbamin’ izay
mipetraka eo amboniny. 23 Lozanareo, mpanora-
dalàna sy Fariseo, mpihatsaravelatsihy! fa mandoa
ny fahafolon’ ny solila sy ny aneta ary ny komina
ianareo, nefa navelanareo izay lehibe amin’ ny lalàna,
dia ny rariny sy ny famindram-po ary ny finoana; ireto
tokony ho nataonareo, nefa tsy tokony havelanareo

ireroana. 24 Ry mpitarika jamba! tantavaninareo ny
moka, nefa atelinareo ny rameva. 25 Lozanareo,
mpanora-dalàna sy Fariseo, mpihatsaravelatsihy! fa
diovinareo ny vohon' ny kapoaka sy ny lovia, nefa ny
ao anatiny dia feno rombaka sy tsi-fahononana. 26
Ry Fariseo jamba! diovy aloha ny atin' ny kapoaka sy
ny lovia, mba ho madio koa ny vohony. 27 Lozanareo,
mpanora-dalàna sy Fariseo, mpihatsaravelatsihy! fa
ianareo dia tahaka ny fasana voalalotra fotsy, izay
miseho tsara tarehy eo ivelany, nefa ny ao anatiny
dia feno taolan' ny maty mbamin' ny fahalotoana
rehetra. 28 Dia tahaka izany koa ianareo: raha amin'
ny eo ivelany dia miseho amin' ny olona ho marina,
nefa ny ao anatinareo dia feno fihatsaram-belatsihy
sy tsi-fankatoavan-dalàna. 29 Lozanareo, mpanora-
dalàna sy Fariseo, mpihatsaravelatsihy! fa manao ny
fasan' ny mpaminany ianareo sady manisy haingony
ny rarivatom-pasan' ny olona marina, 30 ka hoy
ianareo: Raha niara-belona tamin' ny razanay izahay,
dia tsy mba nikambana taminy handatsa-drà ny
mpaminany. 31 Ka dia miampanga tena ianareo fa
zanak' izay namono ny mpaminany. 32 Ary ianareo
koa dia mamenoa ny famaran' ny razanareo. 33 Ry
bibilava, taranaky ny menarana, hataonareo ahoana
no fandositra ny fanamelohana ho any amin' ny
helo? **(Geenna g1067)** 34 Ary noho izany, indro, Izaho
maniraka mpaminany sy olon-kendry ary mpanora-
dalàna ho atỳ aminareo; koa ny sasany hovonoinareo
sy hohomboanareo amin' ny hazo fijaliana, ary ny
sasany hokapohinareo ao amin' ny synagoganareo
sy henjehinareo mitety vohitra, — 35 mba hanody
anareo ny rà marina rehetra, izay nalatsaka tambonin'
ny tany, hatramin' ny ran' i Abela marina ka hatramin'
ny ran' i Zakaria, zanak' i Barakia, izay novonoinareo
teo anelanelan' ny tempoly sy ny alitara. 36 Lazaiko
aminareo marina tokoa: Hanody ity taranaka ity izany
rehetra izany. 37 Ry Jerosalema, ry Jerosalema,
izay mamono ny mpaminany sy mitora-bato izay
irahina ho aminao, impiry Aho no ta-hanangona ny
zanakao, tahaka ny fanomban' ny akoho ny zanany
ao ambanin' ny elany, fa tsy nety ianareo! 38 Indro,
avela ho lao ho anareo ny tranonareo. 39 Fa lazaiko
aminareo: Hatramin' izao dia tsy hahita Ahy tokoa
ianareo mandra-pilazanareo hoe: Isaorana anie Izay
avy amin' ny anaran' i Jehovah.

24 Ary nony niala teo an-kianjan' ny tempoly
Jesosy, dia lasa nandeha; ary ny mpianany
nanatona Azy hampizaha Azy ny rafitry ny tempoly. 2
Fa Izy namaly ka nanao taminy hoe: Tsy hitanareo va
ireo rehetra ireo? Lazaiko aminareo marina tokoa:
Tsy havela hisy vato hifanongoa eto ka tsy horavana.
3 Ary nipetraka teo an-tendrombohitra Oliva Izy, dia
nanatona Azy mangingina ny mpianany ka nanao hoe:
Lazao aminay izay andro hahatongavan' izany, ary
izay ho famantarana ny fihavianao sy ny fahataperan'
izao tontolo izao. **(aiōn g165)** 4 Ary Jesosy namaly ka
nanao taminy hoe: Mitandrema, fandrao hisy hamitaka
anareo. 5 Fa maro no ho avy amin' ny anarako hanao
hoe: Izaho no Kristy, ka maro no ho voafitany. 6 Ary
handre ady sy filazana ady ianareo; koa mitandrema,
aza matahotra; fa tsy maintsy ho tonga izany; nefa tsy
mbola tonga ny farany. 7 Fa hisy firenena hitsangana
hamely firenena, ary hisy fanjakana hitsangana
hamely fanjakana; ary hisy mosary sy horohorontany
amin' ny tany samy hafa. 8 Fa izany rehetra izany no
fiandohan' ny fahoriana. 9 Ary dia hatolony ho amin'
ny fahoriana ianareo ka hovonoiny; ary ho halan' ny
firenena rehetra ianareo noho ny anarako. 10 Ary
amin' izany andro izany dia ho tafintohina ny maro,
ary hifampiampanga sy hifankahala izy. 11 Ary hisy
mpaminany sandoka maro hitsangana ka hamitaka
ny maro. 12 Ary noho ny haben' ny tsi-fankatoavan-
dalàna dia hihamangatsiaka ny fitiavan' ny maro. 13
Fa izay maharitra hatramin' ny farany no hovonjena.
14 Ary hotorina amin' izao tontolo izao ity filazantsaran'
ny fanjakana ity ho vavolombelona amin' ny firenena
rehetra, dia vao ho tonga ny farany. 15 Koa raha
hitanareo mitsangana ao amin' izay fitoerana masìna
ny fahavetavetan' ny fandravana, izay nampilazaina
an' i Daniela mpaminany (aoka hisaina izay mamaky
izany), 16 dia aoka izay olona any Jodia handositra
ho any an-tendrombohitra; 17 ary izay ao an-tampon-
trano aoka tsy hidina haka ny ao an-tranony; 18 ary
izay any an-tsaha aoka tsy hiverina haka ny lambany.
19 Ary lozan' ny bevohoka sy ny mampinono amin' ireo
andro ireo! 20 Fa mivavaha ianareo mba tsy ho amin'
ny ririnina na ho amin' ny Sabata no handosiranareo.
21 Fa amin' izany andro izany dia hisy fahoriana
lehibe, izay tsy mbola nisy toa azy hatrizay niandohan'
izao tontolo izao ka mandraka ankehitriny, sady tsy
hisy intsony. 22 Ary raha tsy efa nohafohezina izany

andro izany, dia tsy nisy nofo hovonjena; fa noho ny
olom-boafidy dia hohafohezina izany andro izany.
23 Koa raha misy manao aminareo hoe: Indro, y
Kristy, na: Indro, ar; aza mino ianareo. 24 Fa hisy
Kristy sandoka sy mpaminany sandoka hitsangana ka
haneho famantarana lehibe sy fahagagana, ary raha
azo atao, na dia ny olom-boafidy aza dia hofitahiny. 25
Indro, voalazako aminareo rahateo izany. 26 Ary amin'
izany, raha misy manao aminareo hoe: Indro, any
an-efitra Izy, aza mankany ianareo; Indro, ao amin'
ny efi-trano Izy, aza mino. 27 Fa tahaka ny helatra
avy any atsinanana ka hita hatrany andrefana, dia ho
tahaka izany ny fihavian' ny Zanak' olona. 28 Fa izay
itoeran' ny faty, dia any no hiangonan' ny voromahery.
29 Ary raha vao afaka ny fahoriana amin' ireo andro
ireo, ny masoandro dia hohamaizinina, ary ny volana
tsy hahazava; ny kintana hiraraka avy any an-danitra,
ary ny herin' ny lanitra hohozongozonina. 30 Ary
amin' izany andro izany dia hiseho eo amin' ny lanitra
ny famantarana ny Zanak' olona, ka dia hitomany ny
firenena rehetra ambonin' ny tany, ary hahita ny Zanak'
olona avy amin-kery sy voninahitra lehibe eo amin' ny
rahon' ny lanitra izy. 31 Ary amin' ny ampanenoana
mafy ny trompetra dia haniraka ny anjeliny Izy, ary
hangonin' ireo ny olom-boafidy avy amin' ny vazan-
tany efatra hatramin' ny faravodilanitra rehetra. 32
Ary mianara ny fanoharana ny amin' ny aviavy:
Raha vao manaroka ny rantsany ka mandravina, dia
fantatrareo fa efa akaiky ny lohataona. 33 Dia tahaka
izany koa ianareo, raha vao hitanareo izany rehetra
izany, dia aoka ho fantatrareo fa efa akaiky mby
eo am-baravarana Izy. 34 Lazaiko aminareo marina
tokoa: Tsy mba ho lany izao taranaka izao mandra-
pahatongan' izany rehetra izany. 35 Ny lanitra sy ny
tany ho levona, fa ny teniko tsy mba ho levona. 36
Fa ny amin' izany andro sy ora izany dia tsy misy
mahalala, na dia ny anjelin' ny lanitra aza, [ary na ny
Zanaka aza,] afa-tsy ny Ray ihany. 37 Fa tahaka ny
andron' i Noa, dia ho tahaka izany koa ny fihavian' ny
Zanak' olona. 38 Fa tahaka ny tamin' ny andro fony tsy
mbola tonga ny Safo-drano, ka nihinana sy nisotro ny
olona ary nampaka-bady sy namoaka ny ampakarina,
mandra-pihavin' ny andro izay nidiran' i Noa tao amin'
ny sambo-fiara, 39 ary tsy fantany mandra-pihavin'
ny Safo-drano izay nandringana ny olona rehetra,
dia ho tahaka izany ny fihavian' ny Zanak' olona.
40 Ary amin' izany hisy roa lahy any an-tsaha; ny
anankiray horaisina, ary ny anankiray havela. 41
Ary hisy roa vavy manodina ny fikosoham-bary; ny
anankiray horaisina, ary ny anankiray havela. 42 Koa
amin' izany miambena ianareo; fa tsy fantatrareo
izay andro hihavian' ny Tomponareo. 43 Nefa aoka
ho fantatrareo izao: Raha fantatry ny tompon-trano
ny fiambenana amin' ny alina izay hihavian' ny
mpangalatra, dia ho niambina izy ka tsy namela ny
tranony hotamina. 44 Koa miomana kosa ianareo;
fa amin' izay ora tsy ampoizinareo no hihavian' ny
Zanak' olona. 45 Iza moa no mpanompo mahatoky
sy manan-tsaina, izay notendren' ny tompony hifehy
ny mpanompony mba hanome azy hanina amin'
ny fotoana? 46 Sambatra izany mpanompo izany,
raha avy ny tompony ka hahita azy manao izany.
47 Lazaiko aminareo marina tokoa: Hotendreny ho
mpanapaka ny fananany rehetra izy. 48 Fa raha
manao anakampo izany mpanompo ratsy fanahy
izany hoe: Maharitra ela ny tompoko, 49 ka dia
mikapoka ny mpanompo namany izy ary mihinana
sy misotro amin' ny mpimamo, 50 dia ho avy ny
tompon' izany mpanompo izany amin' ny andro izay
tsy ampoiziny sy amin' ny ora izay tsy fantany, 51 dia
hotapahiny roa izy ka homeny anjara any amin' ny
mpihatsaravelatsihy; any no hisy ny fitomaniana sy
ny fikitroha-nify.

25 Ary amin' izany ny fanjakan' ny lanitra dia ho
tahaka ny virijina folo, izay nitondra ny fanalany
ka nivoaka hitsena ny mpampakatra. 2 Ary ny dimy
tamin' ireo dia adala, fa ny dimy kosa hendry. 3 Fa ny
adala nandray ny fanalany, nefa tsy nitondra solika
fitaiza; 4 ary ny hendry kosa nitondra solika tao anatin'
ny fitondrany sy ny fanalany. 5 Ary raha naharitra
ela ny mpampakatra, dia samy rendrehana avy izy
rehetra, ka dia natory. 6 Ary nony mamatonalina, dia
nisy antso hoe: Indro ny mpampakatra! Mivoaha mba
hitsena azy. 7 Dia nitsangana ireo virijina ireo, ka
samy namboatra ny fanalany. 8 Dia hoy ny adala
tamin' ny hendry: Mba omeo kely amin' ny solikareo
izahay; fa efa ho faty ny fanalanay. 9 Fa ny hendry
namaly ka nanao hoe: Sao tsy ampy ho anay sy ho
anareo, fa mandehana mankany amin' ny mpivarotra
ianareo, ka mividiana ho anareo. 10 Fa raha mbola
lasa nividy izy, dia tonga ny mpampakatra, ary izay
efa niomana dia niara-niditra taminy tao amin' ny

fampakaram-bady, ary dia narindrina ny varavarana.
11 Ary rehefa afaka izany, dia tonga kosa ireo virijina
teo ka nanao hoe Tompoko, tompoko, vohay izahay.
12 Fa izy namaly hoe: Lazaiko aminareo marina tokoa:
Tsy fantatro ianareo. 13 Koa amin' izany miambena
ianareo, fa tsy fantatrareo na ny andro na ny ora.
14 Fa ny fanjakan' ny lanitra dia tahaka ny olona
izay efa handeha ho any an-tany hafa ka niantso ny
mpanompony, dia nanolotra azy ny fananany: 15 koa
ny anankiray nomeny talenta dimy, ny anankiray roa,
ary ny anankiray iray, — samy araka izay fahaizany
avy; dia lasa nandeha izy. 16 Ary niaraka tamin' izay
dia lasa ilay nandray ny talenta dimy, ka nataony
varotra izany; ary nahazo tombony talenta dimy koa
izy. 17 Ary toy izany koa, ilay nandray ny roa dia
nahazo roa ho tombony. 18 Fa ilay nandray ny iray
kosa dia lasa nihady ny tany ka nandevina ny volan'
ny tompony. 19 Ary nony ela, dia tonga ny tompon'
ireo mpanompo ireo ka nampilaza azy ny amin' ny
volany. 20 Ary nony nanatona ilay nandray ny talenta
dimy, dia nitondra talenta dimy koa izy ka nanao
hoe: Tompoko, talenta dimy no natolotrao ahy; indro,
nahazo tombony talenta dimy koa aho. 21 Hoy ny
tompony taminy: Tsara izany, ry mpanompo tsara
sady mahatoky; nahatoky tamin' ny kely ianao, dia
hotendreko ho mpanapaka ny be; midìra amin' ny
fifalian' ny tomponao. 22 Ary nony nanatona koa
ilay nandray ny talenta roa, dia hoy izy: Tompoko,
talenta roa no natolotrao ahy; indro, nahazo tombony
talenta roa koa aho. 23 Hoy ny tompony taminy: Tsara
izany, ry mpanompo tsara sady mahatoky; nahatoky
tamin' ny kely ianao, dia hotendreko ho mpanapaka
ny be; midìra amin' ny fifalian' ny tomponao. 24 Fa
nony nanatona kosa ilay nandray ny talenta iray, dia
nilaza hoe: Tompoko, fantatro fa olona mila voatsiary
ianao, mijinja eny amin' izay tsy namafazanao, ary
manangona eny amin' izay tsy nanahafanao; 25 dia
natahotra aho ka lasa nandevina ny talentanao tao
anatin' ny tany; indry, lasanao ny anao. 26 Ary ny
tompony namaly ka nanao taminy hoe: Ry mpanompo
ratsy sady malaina, efa fantatrao fa mijinja eny amin'
izay tsy namafazako aho, ary manangona eny amin'
izay tsy nanahafako; 27 koa tokony ho nampanàna
ny volako tamin' ny mpanana vola ianao, ka raha
tonga aho, dia ho nandray ny ahy mban-janany. 28
Koa alao aminy ny talenta, dia omeo ilay manana ny
talenta folo. 29 Fa izay rehetra manana dia homena,
ka hanam-be izy; fa izay tsy manana kosa, na dia
izay ananany aza dia halaina aminy. 30 Ary ario ho
any amin' ny maizina any ivelany ny mpanompo tsy
mahasoa; any no hisy ny fitomaniana sy ny fikitroha-
nify. 31 Ary raha tonga ny Zanak' olona amin' ny
voninahiny, arahin' ny anjely rehetra, dia hipetraka eo
ambonin' ny seza fiandrianan' ny voninahiny Izy; 32
ary ny firenena rehetra hangonina eo anatrehany, dia
hanavaka azy, tahaka ny mpiandry ondry manavaka
ny ondry amin' ny osy; 33 ary hametraka ny ondry
eo amin' ny ankavanany Izy, fa ny osy eo amin'
ny ankaviany. 34 Ary amin' izany ny Mpanjaka dia
hilaza amin' izay eo amin' ny ankavanany hoe: Avia
ianareo izay notahin' ny Raiko, mandovà ny fanjakana
izay voavoatra ho anareo hatrizay nanorenana izao
tontolo izao; 35 fa noana Aho, dia nomenareo hanina;
nangetaheta Aho dia nampisotroinareo; nivahiny Aho,
dia nampiantranoinareo; 36 tsy nanan-kitafy Aho,
dia notafianareo; narary Aho, dia notsaboinareo; tao
an-tranomaizina Aho, dia novangianareo. 37 Ary
dia hamaly Azy ny marina ka hanao hoe: Tompoko,
oviana no hitanay noana Hianao ka nomenay hanina,
na nangetaheta ka nampisotroinay? 38 Ary oviana
no hitanay nivahiny Hianao ka nampiantranoinay,
na tsy nanan-kitafy ka notafianay? 39 Ary oviana
no hitanay narary Hianao, na tao an-tranomaizina,
ka novangianay? 40 Dia hamaly ny Mpanjaka ka
hanao aminy hoe: Lazaiko aminareo marina tokoa:
Araka izay efa nataonareo tamin' ny anankiray amin'
ireto rahalahiko kely indrindra ireto no nataonareo
tamiko. 41 Ary dia hilaza indray amin' izay eo
amin' ny ankaviany kosa Izy hoe: Mialà amiko,
ianareo izay voaozona, ho any amin' ny afo maharitra
mandrakizay, izay voavoatra ho an' ny devoly sy
ny anjeliny; **(aiōnios g166)** 42 fa noana Aho, fa tsy
mba nomenareo hanina; nangetaheta Aho, fa tsy
mba nampisotroinareo; 43 nivahiny Aho, fa tsy mba
nampiantranoinareo; tsy nanan-kitafy Aho, fa tsy
mba notafianareo; narary sy tao an-tranomaizina
Aho, fa tsy mba novangianareo. 44 Ary dia hamaly
kosa ireo hoe: Tompoko, oviana no hitanay noana
Hianao, na nangetaheta, na nivahiny, na tsy nanan-
kitafy, na narary, na tao an-tranomaizina, ka tsy mba
nanompo Anao izahay? 45 Fa hamaly azy Izy ka
hanao hoe: Lazaiko aminareo marina tokoa: Araka

izay tsy nataonareo tamin’ ny anankiray amin’ ireto
kely indrindra ireto no tsy mba nataonareo tamiko.
46 Ary ireo dia hiala ho any amin’ ny fampijaliana
mandrakizay; fa ny marina ho any amin’ ny fiainana
mandrakizay. **(aiōnios g166)**

26 Ary rehefa vitan’ i Jesosy izany teny rehetra
izany, dia nilaza tamin’ ny mpianany hoe Izy:
2 Fantatrareo fa raha afaka indroa andro, dia ho
tonga ny Paska, koa ny Zanak’ olona dia hatolotra
hohomboana amin’ ny hazo fijaliana. **3** Ary tamin’
izany dia nivory ny lohan’ ny mpisorona sy ny loholona
tao an-kianjan’ ny tranon’ ny mpisoronabe atao hoe
Kaiafa. **4** Ary niara-nihevitra izy hisambotra an’ i
Jesosy amin’ ny fitaka ka hamono Azy; **5** kanefa
hoy izy: Tsy amin’ ny andro firavoravoana, fandrao
hisy tabataba amin’ ny olona. **6** Ary nony tany
Betania Jesosy, tao an-tranon’ i Simona boka, **7** dia
nanatona Azy ny vehivavy anankiray nitondra tavoara
alabastara feno menaka manitra saro-bidy loatra,
ka naidiny tamin’ ny lohany izany, raha nipetraka
nihinana Izy. **8** Fa nony nahita izany ny mpianatra,
dia tezitra ka nanao hoe: Inona no anton’ izao
fandaniam-poana izao? **9** Fa azo namidy ho lafo be
iny ka homena ny malahelo. **10** Ary fantatr’ i Jesosy
izay nataon’ ireo, ka dia hoy Izy taminy: Nahoana
ianareo no mampalahelo an-dravehivavy? fa asa
soa no nataony tamiko. **11** Fa ny malahelo dia eto
aminareo mandrakariva, fa Izaho tsy mba ho eto
aminareo mandrakariva. **12** Fa izy no nampidina
izany menaka manitra izany tamin’ ny tenako, dia
ny hamboatra Ahy halevina no nanaovany izany. **13**
Lazaiko aminareo marina tokoa: Na aiza na aiza
amin’ izao tontolo izao no hitoriana ity filazantsara ity,
dia holazaina koa izay nataon-dravehivavy mba ho
fahatsiarovana azy. **14** Ary ny anankiray tamin’ ny
roa ambin’ ny folo lahy, atao hoe Jodasy Iskariota,
dia nankao amin’ ny lohan’ ny mpisorona **15** ka
nanao hoe: Homenareo hoatrinona aho hanolorako
Azy aminareo? Ary izy nandanja sekely volafotsy
telo-polo homena azy. **16** Ary hatramin’ izay no
nitadiavany izay andro hahazoany mamadika Azy. **17**
Ary tamin’ ny voalohan’ ny andro fihinanana ny mofo
tsy misy masirasira dia nankeo amin’ i Jesosy ny
mpianatra ka nanao hoe: Aiza no tianao hamboarinay
hihinananao ny Paska? **18** Ary hoy Izy: Mankanesa
any an-tanàna ho any amin-dralehilahy, ka lazao
aminy hoe: Hoy ny Mpampianatra: Efa akaiky ny
fotoako; koa ato aminao Aho sy ny mpianatro no
hitandrina ny Paska. **19** Ary ny mpianatra dia nanao
araka ny nasain’ i Jesosy nataony ka namboatra ny
Paska. **20** Ary nony hariva ny andro, dia nipetraka
nihinana Izy mbamin’ ny mpianatra roa ambin’ ny folo
lahy. **21** Ary raha mbola nihinana izy, dia hoy Jesosy:
Lazaiko aminareo marina tokoa fa ny anankiray
aminareo hamadika Ahy. **22** Dia nalahelo indrindra
izy rehetra, ka samy nanontany Azy hoe: Moa izaho
va izany, Tompoko? **23** Ary Izy namaly ka nanao
hoe: Izay niara-nanatsoboka ny tànany tamiko tao
anatin’ ny lovia, izy no hamadika Ahy. **24** Ny Zanak’
olona dia mandeha tokoa araka izay nanoratana Azy,
nefa lozan’ izay olona hahazoana ny Zanak’ olona
hatolotra! tsara ho an’ izany olona izany raha tsy ary
akory. **25** Ary Jodasy, izay namadika Azy, dia namaly
ka nanao hoe: Izaho va izany, Raby ô? Dia hoy Izy
taminy: Voalazanao. **26** Ary raha mbola nihinana izy,
dia nandray mofo Jesosy, ka nony efa nisaotra Izy,
dia novakiny ka natolony ny mpianatra, ary hoy Izy:
Raiso, hano, ity no tenako. **27** Ary nandray kapoaka
Izy, ka nony efa nisaotra, dia natolony azy ka nataony
hoe: Sotroinareo rehetra ity; **28** fa ity no rako, dia ny
amin’ ny fanekena, izay alatsaka ho an’ ny maro ho
famelan-keloka. **29** Ary lazaiko aminareo fa hatramin’
izao dia tsy mba hisotro itony vokatry ny voaloboka
itony intsony Aho mandra-pihavin’ ny andro hiarahako
misotro izay vaovao aminareo any amin’ ny fanjakan’
ny Raiko. **30** Ary rehefa nihira fiderana izy, dia lasa
nankany amin’ ny tendrombohitra Oliva. **31** Ary tamin’
izany dia hoy Jesosy taminy: Hianareo rehetra dia ho
tafintohina noho ny amiko anio alina; fa voasoratra
hoe: Hamely ny mpiandry Aho, dia hihahaka ny
ondry andrasana. **32** Fa rehefa atsangana Aho, dia
hialoha anareo ho any Galilia. **33** Fa Petera namaly
ka nanao taminy hoe: Na dia ho tafintohina noho
ny aminao aza ny olona rehetra, izaho tsy mba
ho tafintohina mandrakizay. **34** Hoy Jesosy taminy:
Lazaiko aminao marina tokoa fa anio alina, raha tsy
mbola misy akoho maneno, dia handà Ahy intelo
ianao. **35** Hoy Petera taminy: Na dia hiara-maty
aminao aza aho, tsy mba handà Anao tokoa aho.
Ary toy izany koa no nolazain’ ny mpianatra rehetra.
36 Ary Jesosy mbamin’ ny mpianany dia tonga tao
amin’ ny saha anankiray atao hoe Getsemane, ary

hoy Izy tamin' ny mpianany: Mipetraha eto aloha
ianareo, raha mbola mankeroa hivavaka Aho. 37 Ary
nitondra an' i Petera mbamin' izy roa lahy zanak' i
Zebedio Izy, dia nalahelo am-po sy ory indrindra. 38
Dia hoy Izy taminy: Fadiranovana loatra ny fanahiko,
toy ny efa ho faty; mitoera eto, ka miaraha miari-
tory amiko. 39 Ary nony nandroso kelikely Izy, dia
niankohoka ka nivavaka hoe: Raiko ô, raha azo atao,
dia aoka hesorina amiko ity kapoaka ity; nefa aoka
tsy ny sitrapoko anie no hatao, fa ny Anao. 40 Ary
nankeo amin' ny mpianatra Izy ka nahita azy matory,
dia hoy Izy tamin' i Petera: Hay! tsy mahazaka ny
miara-miari-tory amiko na dia ora iray ihany aza
ianareo! 41 Miareta tory sy mivavaha ianareo, mba
tsy hidiranareo amin' ny fakam-panahy; mety ihany
ny fanahy, fa ny nofo no tsy manan-kery. 42 Dia
nandeha fanindroany Izy ka nivavaka hoe: Raiko ô,
raha tsy azo esorina ity, fa tsy maintsy hosotroiko,
dia aoka ny sitraponao no hatao. 43 Ary nony tonga
Izy, dia nahita azy matory indray; fa efa nilondolondo
ny masony. 44 Ary rehefa nandao azy Izy ka lasa
indray, dia nivavaka fanintelony ka nanao izany teny
izany ihany. 45 Dia nankeo amin' ny mpianatra Izy
ka nanao taminy hoe: Matoria ary ankehitriny, ka
mialà sasatra ianareo; indro, efa akaiky ny ora, ary ny
Zanak' olona hatolotra eo an-tànan' ny mpanota. 46
Mitsangàna, andeha isika; indro fa efa akaiky ilay
mamadika Ahy. 47 Ary raha mbola niteny Jesosy,
indro, avy Jodasy, izay isan' ny roa ambin' ny folo lahy,
mbamin' ny vahoaka betsaka niaraka taminy, nitondra
sabatra sy langilangy, nirahin' ny lohan' ny mpisorona
sy ny loholona. 48 Ary ilay namadika Azy nanome
famantarana ny olona ka nanao hoe: Izay horohako
no Izy; sambory Izy. 49 Ary niaraka tamin' izay dia
nanatona an' i Jesosy izy ka nanao hoe: Finaritra,
Raby! dia nanoroka Azy. 50 Fa hoy Jesosy taminy: Ry
sakaiza, ataovy izay nalehanao eto. Dia nanatona ny
olona ka nisambotra an' i Jesosy ary nitana Azy. 51
Ary, indro, ny anankiray tamin' izay nomba an' i Jesosy
naninjitra ny tànany, dia nanatsoaka ny sabany ka
nikapa ny mpanompon' ny mpisoronabe ary nahafaka
ny sofiny. 52 Fa hoy Jesosy taminy: Ampidiro amin' ny
tranony ny sabatrao; fa izay rehetra mandray sabatra
no hovonoina amin' ny sabatra. 53 Ary ataonao va
fa tsy mahazo mangataka amin' ny Raiko Aho, dia
haniraka anjely tsy omby roa ambin' ny folo legiona
ho etỳ amiko Izy ankehitriny? 54 Raha izany, dia
hatao ahoana no hahatanteraka ny Soratra Masìna,
izay milaza fa tsy maintsy ho tonga izany? 55 Ary
tamin' izany ora izany dia niteny tamin' ny vahoaka
Jesosy ka nanao hoe: Mivoaka mitondra sabatra sy
langilangy hisambotra Ahy toy ny hisambotra jiolahy
va ianareo? Isan' andro dia nipetraka nampianatra
teo an-kianjan' ny tempoly Aho, nefa tsy nisambotra
Ahy ianareo. 56 Fa izany rehetra izany dia tonga mba
hahatanteraka izay voasoratry ny mpaminany. Ary
tamin' izany dia nandao Azy ny mpianatra rehetra ka
nandositra. 57 Ary izay efa nisambotra an' i Jesosy
dia nitondra Azy ho any amin' i Kaiafa mpisoronabe,
izay nivorian' ny mpanora-dalàna sy ny loholona. 58
Ary Petera nanaraka Azy teny lavidavitra eny hatrany
amin' ny kianjan' ny tranon' ny mpisoronabe; ary
niditra izy, dia niara-nipetraka tao amin' ny mpiandry
raharaha mba hahita izay hiafarany. 59 Ary ny lohan'
ny mpisorona mbamin' ny Synedriona rehetra nitady
teny ho entiny hiampanga lainga an' i Jesosy mba
hamonoany Azy; 60 fa tsy nahita izy, na dia maro
aza ny vavolombelona mandainga tonga teo. Ary
nony farany dia nisy roa lahy tonga teo, izay nanao
hoe: 61 Ilehity nanao hoe: Mahay mandrava ny
tempolin' Andriamanitra Aho sy manangana azy amin'
ny hateloana. 62 Dia nitsangana ny mpisoronabe
ka nanao tamin' i Jesosy hoe: Tsy mety mamaly
akory va Hianao? Inona no iampangan' ireto Anao?
63 Nefa tsy niteny Jesosy. Dia hoy ny mpisoronabe
taminy: Ampianianiko amin' Andriamanitra velona
Hianao hilaza aminay, raha Hianao no Kristy, Zanak'
Andriamanitra. 64 Hoy Jesosy taminy: Voalazanao;
ary koa, lazaiko aminareo: Hatramin' izao dia ho
hitanareo ny Zanak' olona mipetraka eo amin' ny
tanana ankavanan' ny Hery sy avy eo amin' ny rahon'
ny lanitra. 65 Ary tamin' izany ny mpisoronabe dia
nandriatra ny fitafiany ka nanao hoe: Efa niteny ratsy
Izy; ahoana no mbola ilantsika vavolombelona indray?
indro, efa renareo izao fitenenan-dratsy izao. 66
Ahoana no hevitrareo? Ary ireo namaly ka nanao hoe:
Miendrika hohelohina ho faty Izy. 67 Dia nororany
ny tavany, ka nasiany totohondry Izy; ary ny sasany
namely tahamaina Azy. 68 ka nanao hoe: Maminania
aminay, ry Kristy, iza no namely Anao? 69 Ary Petera
nipetraka teo ivelany, teo an-kianja, dia nanatona
azy ny ankizivavy anankiray ka nanao hoe: Hianao

koa nomba an’ i Jesosy, ilay Galiliana. 70 Fa izy
nandà teo anatrehan’ izy rehetra ka nanao hoe: Tsy
azoko izay lazainao. 71 Ary nony niala ho eo am-
bavahady izy, dia nahita azy ny ankizivavy anankiray
koa ka nilaza tamin’ izay teo hoe: Ity koa nomba
an’ i Jesosy avy any Nazareta. 72 Ary nandà indray
tamin’ ny fianianana izy ka nanao hoe: Tsy fantatro
izany Lehilahy izany. 73 Ary nony afaka kelikely,
dia nanatona izay nijanona teo ka nanao tamin’ i
Petera hoe: Marina tokoa fa naman’ ireny ianao; fa
ny fiteninao miampanga anao. 74 Dia vao niozona sy
nianiana izy ka nanao hoe: Tsy fantatro izany Lehilahy
izany; ary niaraka tamin’ izay dia nisy akoho naneno.
75 Ary Petera nahatsiaro ny tenin’ i Jesosy, izay
nolazainy hoe: Raha tsy mbola misy akoho maneno,
dia handà Ahy intelo ianao. Ary rehefa nivoaka teny
ivelany izy, dia nitomany fatratra.

27 Ary nony maraina ny andro, ny lohan’ ny
mpisorona rehetra sy ny loholona dia niara-
nihevitra hiampanga an’ i Jesosy mba hamonoany
Azy. 2 Ary rehefa nafatony Izy, dia nentiny ka natolony
an’ i Pilato governora. 3 Ary Jodasy, ilay namadika
Azy, raha nahita fa nohelohina Jesosy, dia nanenina
ka namerina ny sekely volafotsy telo-polo tamin’ ny
lohan’ ny mpisorona sy ny loholona 4 ka nanao hoe:
Nanota aho, satria namadika rà marina. Fa hoy ireo:
Ahoanay izany? fa asa anao. 5 Ary nony natsipiny
teo amin’ ny tempoly ny vola, dia niala izy ka lasa
nandeha, dia nanao tadimody ary nananton-tena, ka
dia maty. 6 Ary ny lohan’ ny mpisorona nandray ny
vola ka nanao hoe: Tsy mety raha alatsaka ao amin’
ny rakitry ny tempoly io, fa vidin-drà. 7 Ary nony niara-
nihevitra izy, dia namidiny ny sahan’ ny mpanefy
vilany ny vola ho fandevenam-bahiny. 8 Koa izany
no anaovana ny anaran’ izany saha izany mandraka
androany hoe Sahan-drà. 9 Ary tamin’ izany dia
tanteraka izay nampilazaina an’ i Jeremia mpaminany
hoe: Dia nalainy ny sekely volafotsy telo-polo, vidin’
ilay notombanana, dia ilay notombanan’ ny Zanak’
Isiraely, 10 ka nomeny hamidy ny sahan’ ny mpanefy
vilany izany, araka izay efa nandidian’ i Jehovah
ahy. 11 Ary Jesosy nitsangana teo anatrehan’ ny
governora; ary ny governora nanontany Azy ka nanao
hoe: Hianao va no Mpanjakan’ ny Jiosy? Dia hoy
Jesosy taminy: Voalazanao. 12 Ary raha nampangain’
ny lohan’ ny mpisorona mbamin’ ny loholona Izy, dia
tsy namaly akory. 13 dia hoy Pilato taminy: Tsy renao
va izany zavatra maro iampangany Anao izany? 14
Fa tsy namaly azy Izy na dia indraim-bava akory
aza, ka dia gaga indrindra ny governora. 15 Ary
isaky ny tonga ny andro firavoravoana dia fanaon’
ny governora ny mandefa mpifatotra anankiray ho
an’ ny vahoaka, araka izay tiany. 16 Ary tamin’ izany
dia nisy mpifatotra malaza atao hoe Barabasy. 17
Koa nony tafangona teo ny olona, dia hoy Pilato
taminy: Iza moa no tianareo halefako ho anareo?
Barabasy, sa Jesosy, Izay atao hoe Kristy? 18 Fa
fantany fa fialonana no nanoloran’ ireo Azy. 19 Ary
raha nipetraka teo amin’ ny fitsarana izy, ny vadiny
dia naniraka hankeo aminy ka nanao hoe: Aza manao
na inona na inona amin’ izany Lehilahy marina izany,
fa nampahory ahy be ihany ny nanofisako Azy any
naraina. 20 Ary ny lohan’ ny mpisorona mbamin’
ny loholona nitaona ny vahoaka mba hangataka
an’ i Barabasy ary hamono an’ i Jesosy. 21 Fa ny
governora namaly ka nanao taminy hoe: Iza moa
amin’ izy roa lahy no tianareo halefako ho anareo? Dia
hoy izy: Barabasy. 22 Hoy Pilato taminy: Ka ahoana
kosa ary no hataoko amin’ i Jesosy, Izay atao hoe
Kristy? Dia hoy izy rehetra: Aoka hohomboana amin’
ny hazo fijaliana Izy. 23 Fa hoy ny governora: Inona
ary no ratsy nataony? Fa vao mainka niantsoantso
izy ka nanao hoe: Aoka hohomboana amin’ ny hazo
fijaliana Izy! 24 Ary raha hitan’ i Pilato, fa tsy nahaleo
ditra aza izy, fa vao mainka nandroso ihany aza ny
tabataba, dia naka rano izy ka nanasa tanana teo
anatrehan’ ny vahoaka ary nanao hoe: Afaka amin’
ny ran’ ity Lehilahy marina ity aho, fa asa anareo. 25
Ary ny olona rehetra dia namaly ka nanao hoe: Aoka
ny ràny ho aminay mbamin’ ny zanakay. 26 Ary dia
nandefa an’ i Barabasy ho an’ ny olona izy; fa Jesosy
nasainy nokapohina, dia natolony mba hohomboana
tamin’ ny hazo fijaliana. 27 Ary ny miaramilan’ ny
governora dia nitondra an’ i Jesosy ho ao anati-rova
sady nanangona ny miaramila namany rehetra ho eo
aminy. 28 Ary rehefa nanala ny fitafiany, dia nanafy
Azy lamba jaky izy. 29 Ary nandrandrana satroka
tsilo izy, ka nasatrony ny lohany, ary nampitaniny
volotara ny tànany ankavanana, dia nandohalika
teo anatrehany izy ka naneso Azy hoe: Arahaba, ry
Mpanjakan’ ny Jiosy! 30 Dia nororany Izy, ary nalainy
ny volotara ka nokapohiny ny lohany. 31 Ary rehefa

naneso Azy izy, dia nanala ilay lamba taminy, ka
nampitafiny Azy indray ny fitafiany, ary dia nentiny
Izy mba hohomboana amin' ny hazo fijaliana. **32**
Ary raha nandeha izy, dia nahita lehilahy Kyreniana
anankiray, atao hoe Simona, ka izy notereny hitondra
ny hazo fijalian' i Jesosy. **33** Ary rehefa tonga teo
amin' ny tany atao hoe Golgota izy, izany hoe
Ikarandoha, **34** dia nomeny divay miharo afero Izy
hosotroiny; ary nony nanandrana izany Izy, dia tsy
nety nisotro. **35** Ary rehefa voahombony tamin' ny
hazo fijaliana Izy, dia nanaovany loka no fizàrany
ny fitafiany. **36** Ary nipetraka izy, dia niambina Azy
teo. **37** Ary napetany teo ambonin' ny lohany ny
soratra milaza ny nanamelohana Azy, dia izao: Ity
no Jesosy, Mpanjakan' ny Jiosy. **38** Ary nisy jiolahy
roa nohomboana tamin' ny hazo fijaliana teo an-
daniny roa, ny anankiray teo amin' ny ankavanany,
ary ny anankiray teo amin' ny ankaviany. **39** Ary
izay nandalo dia niteny ratsy Azy, sady nihifikifi-
doha **40** ka nanao hoe: Ry Ilay mandrava ny tempoly
sy manangana azy amin' ny hateloana, vonjeo ny
tenanao. Raha Zanak' Andriamanitra Hianao, midìna
hiala amin' ny hazo fijaliana. **41** Ary dia naneso
toy izany koa ny lohan' ny mpisorona mbamin' ny
mpanora-dalàna sy ny loholona ka nanao hoe: **42** Ny
sasany novonjeny; fa ny tenany tsy hainy vonjena.
Mpanjakan' ny Isiraely Izy, aoka hidina hiala amin' ny
hazo fijaliana Izy ankehitriny, dia hino Azy izahay; **43**
natoky an' Andriamanitra Izy, aoka Izy hamonjy Azy
ankehitriny, raha ankasitrahany Izy, satria hoy Izy:
Zanak' Andriamanitra Aho. **44** Ary nandatsa Azy toy
izany koa ireo jiolahy niaraka nohomboana taminy
tamin' ny hazo fijaliana. **45** Ary hatramin' ny ora
fahenina ka hatramin' ny ora fahasivy dia maizina ny
tany rehetra. **46** Ary nony tokony ho tamin' ny ora
fahasivy, dia niantso tamin' ny feo mahery Jesosy
ka nanao hoe: Ely, Ely, lamà sabaktany? izany hoe:
Andriamanitro ô, Andriamanitro ô, nahoana no dia
mahafoy Ahy Hianao? **47** Ary ny sasany tamin' izay
nijanona teo, raha nandre izany, dia nanao hoe:
Miantso an' i Elia Ilehio. **48** Ary niaraka tamin' izay ny
anankiray teo aminy dia nihazakazaha ka nandray
sipaonjy, ary rehefa natsobony tamin' ny vinaingitra
izany ka notohiziny tamin' ny volotara, dia natohony
hotsentsefin' i Jesosy. **49** Fa ny sasany kosa nanao
hoe: Aoka hoe hizahantsika na ho avy hamonjy Azy
Elia, na tsia. **50** Ary rehefa niantso tamin' ny feo
mahery indray Jesosy, dia nanolotra ny fanahiny. **51**
Ary, indro, ny efitra lamba tao amin' ny tempoly dia
triatra nizara roa hatrany ambony ka hatrany ambany;
dia nihorohoro ny tany, ka nitresaka ny vatolampy; **52**
ary nisokatra ny fasana, ka maro ny fatin' ny olona
masìna izay efa nodi-mandry no natsangana, **53**
ka nivoaka avy tao amin' ny fasana ireo taorian' ny
nitsanganan' i Jesosy, dia nankao amin' ny Tanàna
Masìna ka niseho tamin' ny maro. **54** Ary ny kapiteny
sy ny fehiny, izay niambina an' i Jesosy, raha nahita
ny horohorontany mbamin' izay zavatra tonga teo,
dia raiki-tahotra indrindra ka nanao hoe: Marina tokoa
fa Zanak' Andriamanitra io Lehilahy io. **55** Ary nisy
vehivavy maro nitsinjo teny lavitra eny, izay nanaraka
an' i Jesosy hatrany Galilia ka nanompo Azy. **56** Isan'
ireny Maria Magdalena sy Maria, renin' i Jakoba sy
Josesy, ary ny renin' ny zanak' i Zebedio. **57** Ary nony
hariva ny andro, dia avy ny lehilahy manan-karena
anankiray, avy any Arimatia, ny anarany atao hoe
Josefa, ary izy koa dia mpianatr' i Jesosy. **58** Izany
lehilahy izany dia nankao amin' i Pilato ka nangataka
ny fatin' i Jesosy. Dia nasain' i Pilato homena azy
izany. **59** Ary rehefa nalain' i Josefa ny faty ka
nofonosiny hariry madinika madio, **60** dia naleviny
tao amin' ny fasany vaovao izay efa nolavahany
tamin' ny vatolampy; ary rehefa nanakodia vato
lehibe ho eo amin' ny varavaran' ny fasana izy, dia
lasa nandeha. **61** Ary tao Maria Magdalena sy ilay
Maria anankiray ka nipetraka tandrifin' ny fasana. **62**
Ary nony ampitson' ny andro fiomanana, dia nivory
nankeo amin' i Pilato ny lohan' ny mpisorona sy
ny Fariseo **63** ka nanao hoe: Tompoko, tsaroanay
fa iny mpamitaka iny, fony Izy mbola velona, dia
nanao hoe: Raha afaka hateloana, dia hitsangana
Aho. **64** Koa asaovy hambenana mafy ny fasana
mandra-pahatongan' ny andro fahatelo, fandrao avy
ny mpianany ka mangalatra Azy, dia hilaza amin' ny
olona hoe: Efa natsangana tamin' ny maty Izy; ka
dia ho ratsy ny fitaka farany noho ny voalohany. **65**
Hoy Pilato taminy: Makà mpiambina ka mandehana,
ary ataovy mafy araka izay hainareo ny fiambenana.
66 Ary nony lasa izy, dia nalatsany ny mpiambina
hiambina mafy ny fasana, rehefa nasiany tombo-kase
ny vato.

28 Ary tamin’ ny alin’ ny Sabata, raha vao nazava
ratsy ny andro voalohany amin’ ny herinandro,
dia avy hizaha ny fasana Maria Magdalena sy ilay
Maria anankiray. 2 Ary, indro, nisy horohorontany
mafy; fa nisy anjelin’ ny Tompo nidina avy tany
an-danitra, dia nankeo ka nanakodia ny vato, dia
nipetraka teo amboniny. 3 Ary ny fijery azy dia
tahaka ny helatra, ary ny fitafiany fotsy tahaka ny
oram-panala; 4 ary ny mpiambina nivadi-po noho
ny fahatahorana azy ka tonga tahaka ny maty. 5
Ary ny anjely namaly ka nilaza tamin’ ny vehivavy
hoe: Aza matahotra ianareo; fa fantatro fa Jesosy,
Izay efa nohomboana tamin’ ny hazo fijaliana, no
tadiavinareo. 6 Tsy ato Izy, fa efa nitsangana araka
izay nolazainy. Avia, ka jereo, fa tao no nandrian’
ny Tompo. 7 Ary mandehana faingana, ka lazao
amin’ ny mpianany fa efa nitsangana tamin’ ny maty
Izy; ary, indro, mialoha anareo ho any Galilia Izy;
any no hahitanareo Azy; indro, efa nilaza taminareo
aho. 8 Dia niala faingana tamin’ ny fasana izy ireo
sady natahotra no faly indrindra, dia nihazakazaka
hilaza tamin’ ny mpianatra. 9 Ary, indro, Jesosy
nifanena taminy ka nanao hoe: Finaritra. Ary izy ireo
nanatona, dia nihazona ny tongony ka niankohoka
teo anatrehany. 10 Dia hoy Jesosy taminy: Aza
matahotra; fa mandehana, ka asaovy mankany Galilia
ny rahalahiko; fa any no hahitany Ahy. 11 Ary nony
nandeha izy ireo, indreny, ny mpiambina sasany
nankany an-tanana ka nilaza tamin’ ny lohan’ ny
mpisorona ny zavatra rehetra izay vao niseho. 12 Ary
rehefa niangona izy mbamin’ ny loholona, dia niara-
nihevitra ka nanome vola be ny miaramila 13 ary
nanao hoe: Lazao hoe: Ny mpianany no tonga alina
ka nangalatra Azy raha sendra natory izahay; 14 ary
raha misy milaza izany amin’ ny governora, izahay
dia hampanaiky azy ka hanao izay tsy hampaninona
anareo. 15 Dia nandray ny vola izy ka nanao araka
ny teny nomeny azy; ary izany teny izany dia naelin’
ny Jiosy mandraka androany. 16 Ary ny mpianatra
iraika ambin’ ny folo lahy dia nankany Galilia, ho any
amin’ ilay tendrombohitra nasain’ i Jesosy halehany.
17 Ary nony nahita Azy izy, dia niankohoka, fa ny
sasany niahanahana. 18 Ary Jesosy nanatona dia
niteny taminy ka nanao hoe: Efa nomena Ahy ny
fahefana rehetra any an-danitra sy etỳ an-tany; 19
koa mandehana ianareo, dia ataovy mpianatra ny
firenena rehetra, manao batisa azy ho amin’ ny
anaran’ ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy Masìna
20 sady mampianatra azy hitandrina izay rehetra
nandidiako anareo; ary, indro, Izaho momba anareo
mandrakariva ambara-pahatongan’ ny fahataperan’
izao tontolo izao. **(aiōn g165)**

Marka

1 Ny niandohan' ny filazantsaran' i Jesosy Kristy,
Zanak' Andriamanitra. 2 Araka izay voasoratra ao
amin' Isaia mpaminany hoe: Indro, Izaho maniraka
ny irako hialoha Anao, Izay hamboatra ny lalanao;
3 Injany! misy feon' ny miantso mafy any an-efitra
hoe: Amboary ny lalan' i Jehovah. Ataovy mahitsy ny
lalan-kalehany, 4 dia niseho Jaona, izay nanao batisa
tany an-efitra ka nitory ny batisan' ny fibebahana
ho famelan-keloka. 5 Dia nandeha nanatona azy
ny tany Jodia rehetra sy ny mponina rehetra tany
Jerosalema, ka nataony batisa tao amin' ny ony
Jordana ireny, rehefa niaiky ny fahotany. 6 Ary Jaona
nitafy lamba volon-drameva; ary fehin-kibo hoditra
no tamin' ny valahany, ary ny fihinany dia valala sy
tantely remby. 7 Ary nitory izy ka nanao hoe: Avy
ao aoriako Ilay mahery noho izaho, ka tsy miendrika
hiondrika hamaha ny fehin-kapany aza aho. 8 Izaho
efa nanao batisa anareo tamin' ny rano, fa Izy kosa
hanao batisa anareo amin' ny Fanahy Masìna. 9 Ary
tamin' izany andro izany dia tonga avy tany Nazareta
any Galilia Jesosy ka nataon' i Jaona batisa tao
Jordana. 10 Ary raha vao niakatra avy teo amin'
ny rano Izy, dia hitany ny lanitra nisokatra, ary ny
Fanahy nidina tahaka ny voromailala ka nankeo
amboniny. 11 Ary nisy feo avy tany an-danitra nanao
hoe: Hianao no Zanako malalako, Hianao no sitrako.
12 Ary niaraka tamin' izay dia nampandehanin' ny
Fanahy ho any an-efitra Izy. 13 Ary tany an-efitra
efa-polo andro Izy ka nalain' i Satana fanahy; ary
teo amin' ny bibi-dia Izy, ary ny anjely nanompo
Azy. 14 Ary rehefa voasambotra Jaona, dia nankany
Galilia Jesosy nitory ny filazantsaran' Andriamanitra
15 ka nanao hoe: Efa tonga ny fotoana, ka efa akaiky
ny fanjakan' Andriamanitra; mibebaha ianareo ka
minoa ny filazantsara. 16 Ary nony nandalo teny
amoron' ny Ranomasin' i Galilia Izy, dia nahita an' i
Simona sy Andrea, rahalahin' i Simona, nanarato teo
amin' ny ranomasina; fa mpanarato izy. 17 Ary hoy
Jesosy taminy: Andeha hanaraka Ahy, fa hataoko
mpanarato olona ianareo. 18 Dia nandao ny harato
niaraka tamin' izay izy ka nanaraka Azy. 19 Ary rehefa
nandroso kelikely Izy, nahita an' i Jakoba, zanak' i
Zebedio, Jaona rahalahiny, izay teo an-tsambokely
koa namboatra ny haratony. 20 Dia niantso azy
niaraka tamin' izay Izy; ary izy mirahalahy nandao
an' i Zebedio rainy teo an-tsambokely mbamin' ny
olona nokaramainy, ka dia nanaraka an' i Jesosy. 21
Ary nankany Kapernaomy izy ireo; nony tamin' ny
Sabata, dia niditra tao amin' ny synagoga niaraka
tamin' izay Jesosy ka nampianatra. 22 Dia talanjona
ny olona tamin' ny fampianarany, satria nampianatra
azy tahaka izay manana fahefana Izy, fa tsy mba
tahaka ny mpanora-dalàna. 23 Ary niaraka tamin' izay
dia nisy olona teo amin' ny synagogany, izay azon'
ny fanahy maloto; ary niantso mafy ralehilahy 24 ka
nanao hoe: Moa mifaninona akory izahay sy Hianao,
ry Jesosy avy any Nazareta? Avy handringana anay
va Hianao? Fantatro fa Ilay Masin' Andriamanitra
Hianao. 25 Ary Jesosy niteny mafy azy ka nanao hoe:
Mangìna ianao ka mivoaha aminy. 26 Ary ny fanahy
maloto nampifanintontsintona ny tenan' ilay marary,
dia niantso tamin' ny feo mahery ka niala taminy.
27 Dia gaga ny olona rehetra ka nifanontany hoe:
Manao ahoana re izao zavatra izao? Fampianarana
vaovao misy fahefana izao! fa ny fanahy maloto aza
no didiany, ka dia manaiky Azy. 28 Ary ny lazany
dia niely niaraka tamin' izay teny tontolo eny tamin'
ny tany rehetra eran' i Galilia. 29 Ary niaraka tamin'
izay, raha nivoaka avy tao amin' ny synagoga izy, dia
niditra tao an-tranon' i Simona sy Andrea Jesosy ary
Jakoba sy Jaona. 30 Ary ny rafozam-bavin' i Simona
nandry teo nanavin' ny tazo; ary niaraka tamin' izay
dia nilaza azy taminy izy ireo. 31 Dia nanatona Jesosy
ka nandray ny tànany ary nanarina azy; dia afaka ny
tazony, ka dia nanompo azy izy. 32 Ary nony hariva
ny andro, ka nilentika ny masoandro, dia nentina tany
aminy ny marary rehetra sy ny demoniaka. 33 Ary ny
tao an-tanàna rehetra dia tafangona teo anoloan' ny
varavarana avokoa. 34 Ary nahasitrana olona maro
izay nararin' ny aretina samy hafa Izy sady namoaka
demonia maro; ary tsy navelany hiteny ny demonia,
satria nahafantatra Azy ireny. 35 Ary nifoha maraina
alina koa Izy, dia nivoaka nankany an-tany foana
ka nivavaka tany. 36 Ary dia nandeha nitady Azy
Simona sy ny namany. 37 Ary nahita Azy izy, dia
nanao taminy hoe: Ny olona rehetra mitady Anao. 38
Fa hoy kosa Izy taminy: Andeha isika hiala hankany
amin' ny tanàna akaiky, mba hitoriako teny any koa;
fa izay no nahatongavako. 39 Dia nandeha Izy ka
nitori-teny tao amin' ny synagogan' ny olona eran' i

Galilia sady namoaka ny demonia. 40 Ary nisy boka
nanatona Azy ka nitaraina taminy sady nandohalika
teo anatrehany ka nanao taminy hoe: Raha mety
Hianao, dia mahay manadio ahy. 41 Ary Jesosy dia
onena azy ka naninjitra ny tànany, dia nanendry azy
ka nanao taminy hoe: Mety Aho; madiova ianao. 42
Ary niaraka tamin' izay dia niala taminy ny habokany,
ka dia nadio izy. 43 Ary namepetra azy mafy Jesosy,
dia nampandeha azy niaraka tamin' izay 44 ka nanao
taminy hoe: Tandremo tsara mba tsy hisy holazainao
na amin' iza na amin' iza; fa mandehana, misehoa
amin' ny mpisorona, ka manatera ny fanadiovana
anao, izay nandidian' i Mosesy, ho vavolombelona
amin' ireo. 45 Nefa lasa ralehilahy ka nilazalaza
sy nampiely izany zavatra izany, ka dia tsy nahazo
niditra miharihary tao an-tanàna intsony Jesosy; fa
nitoetra tany ivelany tamin' ny tany foana Izy, dia
nanatona Azy ny olona avy eny tontolo eny.

2 Ary nony niditra tao Kapernaomy indray Izy, rehefa
afaka andro vitsivitsy, dia re fa tao an-trano Izy,
2 ka dia tafangona ny maro, ka tsy nisy hitoerana
intsony, na dia teny anoloan' ny varavarana aza;
ary Izy nitory ny teny taminy. 3 Ary nisy nanatona
nitondra ny anankiray mararin' ny paralysisa ho eo
aminy, izay nolanjain' efa-dahy. 4 Ary satria tsy afaka
nanakaiky Azy izy noho ny habetsahan' ny vahoaka,
dia nanesorany ny tafon' ny trano nitoeran' i Jesosy,
ka nony efa voasokatra, dia nampidininy teo ny
fandriana izay nandrian' ilay nararin' ny paralysisa. 5
Ary Jesosy, nony nahita ny finoan' ireo, dia nanao
tamin' ilay mararin' ny paralysisa hoe: Anaka, voavela
ny helokao. 6 Ary nisy mpanora-dalàna sasany
nipetraka teo ka nieritreritra tao am-pony hoe: 7
Nahoana Ilehity no miteny toy izany? Miteny ratsy
Izy. Iza no mahavela heloka afa-tsy Iray ihany, dia
Andriamanitra? 8 Ary niaraka tamin' izay Jesosy dia
nahalala tao am-panahiny fa nieritreritra izany tao
am-pony ireo, dia hoy Izy taminy: Nahoana ianareo
no mieritreritra izany zavatra izany ao am-ponareo? 9
Iza moa no moramora kokoa, ny manao amin' ilay
mararin' ny paralysisa hoe: Voavela ny helokao, sa
ny manao hoe: Mitsangàna, betao ny fandrianao,
ka mandehana? 10 Fa mba ho fantatrareo fa ny
Zanak' olona manana fahefana etỳ ambonin' ny tany
hamela heloka, dia lazaiko aminao (hoy Izy tamin'
ilay mararin' ny paralysisa): 11 Mitsangàna, betao
ny fandrianao, ka modia any an-tranonao. 12 Dia
nitsangana izy ka nambeta ny fandriany niaraka tamin'
izay ary niala teo anatrehan' ny olona rehetra; dia
talanjona izy rehetra ka nankalaza an' Andriamanitra
nanao hoe: Tsy mbola nahita izay toy izao izahay. 13
Ary lasa nandeha teny amoron-dranomasina indray
Jesosy; ary ny vahoaka rehetra nanatona Azy, ka dia
nampianatra azy Izy. 14 Ary nony nandalo Izy, dia
nahita an' i Levy, zanak' i Alfeo, nipetraka teo am-
pamorian-ketra; ka hoy Izy taminy: Manaraha Ahy.
Dia nitsangana izy ka nanaraka Azy. 15 Ary raha
nipetraka nihinana tao an-tranony Izy, dia maro ny
mpamory hetra sy ny mpanota no niara-nipetraka
nihinana tamin' i Jesosy mbamin' ny mpianany; fa
nisy maro tao, dia nanaraka Azy izy. 16 Ary ny
mpanora-dalàna, izay isan' ny Fariseo, raha nahita
fa niara-nipetraka nihinana tamin' ny mpanota sy ny
mpamory hetra Izy, dia niteny tamin' ny mpianatra
hoe: Miara-mihinana sy misotro amin' ny mpamory
hetra sy ny mpanota Izy! 17 Ary raha nahare izany
Jesosy, dia nanao taminy hoe: Tsy ny finaritra no mila
mpanao fanafody, fa ny marary; tsy tonga hiantso
ny marina Aho, fa ny mpanota 18 Ary ny mpianatr'
i Jaona sy ny Fariseo nifady hanina tamin' izany;
dia avy izy ka nanao tamin' i Jesosy hoe: Nahoana
ny mpianatr' i Jaona sy ny mpianatry ny Fariseo
no mifady hanina, fa ny mpianatrao kosa tsy mba
mifady? 19 Ary Jesosy niteny taminy hoe: Mahay
mifady va ny havan' ny mpampakatra raha mbola ao
aminy ihany ny mpampakatra? Raha mbola ao aminy
ihany ny mpampakatra dia tsy mahay mifady izy. 20
Fa ho avy andro izay hanalana ny mpampakatra hiala
ao aminy, ka amin' izany andro izany hifady izy. 21 Tsy
misy olona manjaitra tapa-damba tsy mbola voalòna
amin' ny lamba tonta; fa raha izany, ny vaovao izay
natampina dia handrompitra ny tonta, ka hitatra ny
triatra. 22 Ary tsy misy olona manisy divay vaovao
ao anaty siny hoditra tonta; fa raha izany, ny divay
dia hahatriatra ny siny hoditra, ka dia samy ho very
foana ny divay sy ny siny hoditra; fa divay vaovao no
ho ao anaty siny hoditra vaovao. 23 Ary nandeha
namaky ny tanim-bary tamin' ny Sabata Jesosy;
ary ny mpianatra dia nanoty ny salohim-bary teny
am-pandehanana. 24 Ary ny Fariseo nanao taminy
hoe: Indro, nahoana ireo no manao izay tsy mety
amin' ny Sabata? 25 Fa hoy Izy taminy: Tsy mbola

novakinareo va ny teny milaza ilay nataon' i Davida,
raha reraky ny hanoanana izy mbamin' izay nanaraka
azy, 26 fa niditra tao an-tranon' Andriamanitra tamin'
ny andron' i Abiatara mpisoronabe izy ka nihinana ny
mofo aseho, izay mahadiso raha misy homana izany,
afa-tsy ny mpisorona ihany, ary nomeny koa izay
nanaraka azy? 27 Ary hoy Izy taminy: Ny Sabata no
natao ho ny olona, fa tsy ny olona ho an' ny Sabata.
28 ka dia Tompon' ny Sabata aza ny Zanak' olona.

3 Ary niditra tao amin' ny synagoga indray Jesosy:
ary nisy lehilahy anankiray maty tanana teo. 2 Ary
nizaha taratra Azy ny olona, na hahasitrana io amin'
ny Sabata Izy na tsia, mba hiampangananany Azy.
3 Dia hoy Jesosy tamin' ilay lehilahy maty tanana:
Mitsangàna etsy afovoany. 4 Ary hoy koa Izy tamin'
ny olona: Inona moa no mety hatao amin' ny Sabata,
ny manao soa va, sa ny manao ratsy? ny mamonjy
aina va, sa ny mahafaty? Fa tsy nety niteny ny
olona. 5 Ary nony nijerijery azy tamin' ny fahatezerana
Izy sady nalahelo noho ny hamafin' ny fony, dia
hoy Izy tamin-dralehilahy: Ahinjiro ny tananao. Dia
nahinjiny, ka sitrana ny tànany. 6 Ary lasa nivoaka
ny Fariseo, ka niaraka tamin' izay dia niray tetika
tamin' ny Herodiana izy hanohitra an' i Jesosy mba
hahafaty Azy. 7 Ary Jesosy mbamin' ny mpianany
niala teo ka nankany amin' ny ranomasina; ary nisy
olona maro avy tany Galilia nanaraka Azy; ary nisy
olona maro koa avy tany Jodia 8 sy Jerosalema sy
Edoma sy tany an-dafin' i Jordana ary tamin' ny tany
manodidina an' i Tyro sy Sidona nandre izay zavatra
nataony, dia nankeo aminy. 9 Ary Izy nilaza tamin'
ny mpianany mba hanisy sambokely hiandry Azy
noho ny habetsahan' ny vahoaka, fandrao mifanety
aminy ireo. 10 Fa efa nahasitrana olona maro Izy, ka
dia nifanety taminy mba hanendry Azy izay rehetra
nanana aretina. 11 Ary ny fanahy maloto, raha nahita
Azy dia niankohoka teo anatrehany ka niantso hoe:
Hianao no Zanak' Andriamanitra. 12 Ary nandrara
azy mafy Izy tsy hanao izay hahafantarana Azy. 13
Ary niakatra teo an-tendrombohitra Jesosy ka niantso
izay tiany hankeo aminy; dia nankeo aminy ireo.
14 Ary nanendry roa ambin' ny folo lahy Izy ho ao
aminy sy hirahiny hitori-teny 15 sady hanana fahefana
hamoaka ny demonia. 16 Ary Simona dia nomeny
anarana hafa koa hoe Petera; 17 ary Jakoba, zanak' i
Zebedio, sy Jaona, rahalahin' i Jakoba; izy mirahalahy
dia nomeny anarana hafa koa hoe Boaneryjesy,
izany hoe Zana-baratra; 18 ary Andrea sy Filipo sy
Bartolomeo sy Matio sy Tomasy sy Jakoba, zanak'
i Alfeo, sy Tadeo sy Simona Kananeana 19 ary
Jodasy Iskariota, ilay namadika Azy. 20 Ary niditra
tao an-trano Izy, dia niangona indray ny vahoaka,
ka dia tsy nahazo nihinan-kanina akory Izy. 21 Ary
ny havany, raha nandre, dia nivoaka hihazona Azy;
fa hoy ireo: Efa very saina Izy. 22 Ary ny mpanora-
dalàna izay nidina avy tany Jerosalema dia nanao
hoe: Manana an' i Belzeboba Izy, sy hoe: Ny lohan'
ny demonia no amoahany ny demonia. 23 Ary rehefa
niantso ireo hankeo aminy Izy, dia nanao fanoharana
taminy hoe: Hataon' i Satana ahoana no famoaka
an' i Satana? 24 Fa raha misy fanjakana miady an-
trano, dia tsy haharitra izany fanjakana izany. 25
Ary raha misy mpiray trano miady an-trano, dia tsy
haharitra izany mpiray trano izany. 26 Ary raha Satana
no mitsangana hanohitra ny tenany ka miady an-
trano, dia tsy haharitra izy, fa ho rava ny heriny. 27
Kanefa tsy misy olona afaka miditra ao an-tranon'
ny mahery ka handroba ny entany, raha tsy afatony
aloha ilay mahery, dia vao robainy ny ao an-tranony.
28 Lazaiko aminareo marina tokoa: Hahazo famelan-
keloka ny zanak' olombelona amin' ny ota rehetra
sy ny fitenenan-dratsy rehetra izay ataony; 29 fa
izay miteny ratsy ny Fanahy Masìna kosa dia tsy
mahazo famelan-keloka mandrakizay, fa miendrika
hohelohina ny amin' ny ota mandrakizay izy; izany no
nolazainy, **(aiōn g165, aiōnios g166)** 30 satria ny olona
nanao hoe: Azom-panahy maloto Izy. 31 Ary avy
ny reniny mbamin' ny rahalahiny ka nijanona teo
ala-trano, dia naniraka tao aminy hiantso Azy. 32
Ary ny vahoaka nipetraka manodidina Azy ka nanao
taminy hoe: Indreo, ato ala-trano ny reninao sy ny
rahalahinao mitady Anao. 33 Ary Izy namaly azy ka
nanao hoe: Iza no reniko sy rahalahiko? 34 Ary nony
nijery izay nipetraka manodidina Azy Izy, dia hoy Izy:
Indreo ny reniko sy ny rahalahiko! 35 Fa na iza na
iza no manao ny sitrapon' Andriamanitra, dia izy no
rahalahiko sy anabaviko ary reniko.

4 Ary nampianatra teo amoron' ny ranomasina indray
Jesosy; ary nisy vahoaka betsaka nanatona Azy,
dia niditra teo an-tsambokely Izy ka nipetraka teo
amin' ny ranomasina; ary ny vahoaka rehetra dia teny
an-tanety amoron-dranomasina. 2 Ary nampianatra

azy zavatra maro tamin' ny fanoharana Izy ka nilaza
tamin' ny fampianarany azy hoe: **3** Mihainoa: Indro,
nivoaka ny mpamafy mba hamafy. **4** Ary raha namafy
izy, ny sasany dia voafafy teny amoron-dalana, dia
avy ny vorona ka nandany izany. **5** Ary ny sasany dia
voafafy teny amin' ny tany marivo ambony vatolampy;
dia nalaky nitrebona ireny, satria tsy nisy tany lalina.
6 Fa rehefa niposaka ny masoandro, dia nalazo ireny;
ary satria tsy nanam-paka, dia maty izy. **7** Ary ny
sasany dia voafafy teny amin' ny tsilo; ary ny tsilo
naniry ka nangeja azy, dia tsy namoa izy. **8** Ary ny
sasany dia voafafy teny amin' ny tany tsara, ary
raha naniry sy namoa, dia vokatra, fa namoa: ny
sasany avy telo-polo heny, ary ny sasany avy enim-
polo heny, ary ny sasany avy zato heny. **9** Ary hoy
Izy: Izay manan-tsofina ho enti-mihaino, aoka izy
hihaino. **10** Ary raha tao amin' ny mangingina Izy, dia
nanontany Azy ny amin' ny fanoharana ireo nomba
Azy mbamin' ny roa ambin' ny folo lahy. **11** Ary hoy
Izy taminy: Hianareo no efa nomena ny zava-miafina
ny amin' ny fanjakan' Andriamanitra; fa amin' ireny
izay any ivelany kosa ny zavatra rehetra dia atao
amin' ny fanoharana; **12** mba hijery mandrakariva
ihany izy, fa tsy hahita; ary mba handre mandrakariva
ihany izy, fa tsy hahafantatra; fandrao hibebaka izy,
ka havela ny helony. **13** Ary hoy Izy taminy: Tsy
azonareo va ilay fanoharana teo? koa hataonareo
ahoana no fahafantatra ny fanoharana rehetra? **14**
Ny mpamafy dia mamafy ny teny. **15** Ary ireto no
ilay teo amoron-dalana, dia izay amafazana ny teny,
fa rehefa nandre izy, dia avy miaraka amin' izay
Satana ka manaisotra ny teny izay nafafy tao aminy.
16 Ary tahaka izany koa, ireto no ilay voafafy teny
amin' ny tany marivo ambony vatolampy, dia izay
mandre ny teny ka malaky mandray izany amin' ny
hafaliana; **17** nefa tsy manam-paka ao anatiny ireny,
fa maharitra vetivety foana; koa rehefa afaka izany,
ka tonga izay fahoriana na fanenjehana noho ny teny,
dia tafintohina miaraka amin' izay izy. **18** Ary misy
hafa koa izay voafafy teny amin' ny tsilo, dia ireo no
ilay nandre ny teny, **19** fa ny fiahiahiana izao fiainana
izao sy ny fitaky ny harena ary ny filàna ny zavatra
hafa miditra, dia mangeja ny teny, ka tsy mamoa izy.
(aiōn g165) **20** Ary ireto no ilay voafafy teny amin' ny
tany tsara, dia izay mandre ny teny ka mandray azy
dia mamoa: ny sasany avy telo-polo heny, ny sasany
avy enim-polo heny, ary ny sasany avy zato heny.
21 Ary hoy Izy taminy: Moa entina va ny jiro mba
hosaronan' ny vata famarana, na hatao ao ambanin'
ny farafara? Tsy hatao amin' ny fanaovan-jiro va izy?
22 Fa tsy misy takona izay tsy ho hita, na miafina
izay tsy haseho. **23** Raha misy olona manan-tsofina
ho enti-mihaino, aoka izy hihaino. **24** Ary hoy Izy
taminy: Diniho izay teny renareo; araka ny ohatra
anoharanareo ihany no hanoharana ho anareo, ary
homena mihoatra aza ianareo. **25** Fa izay manana
no homena; ary ny amin' ny tsy manana, na dia
izay ananany aza dia halaina aminy. **26** Ary hoy
Izy: Toy izao ny fanjakan' Andriamanitra: tahaka ny
lehilahy mamafy voa amin' ny tany **27** ka matory sy
mahatsiaro isan' alina sy isan' andro; ary ny voa dia
mitsimoka ka maniry, nefa tsy fantany ny faniriny
28 Fa ny tany mahavokatra ho azy: voalohany misy
tahony, dia teraka, ary rehefa izany, dia feno voa. **29**
Fa rehefa azo jinjana izy, dia jinjany miaraka amin'
izay, fa efa tonga ny fararano. **30** Ary hoy Izy: Ahoana
no hanoharantsika ny fanjakan' Andriamanitra, ary
inona no fanoharana hanoharantsika azy? **31** Tahaka
ny voantsinapy izy, izay kely noho ny voa rehetra,
raha vao afafy amin' ny tany; **32** Fa rehefa voafafy
kosa izy, dia maniry ka tonga lehibe noho ny anana
rehetra, ary mandrantsana vaventy, ka azon' ny voro-
manidina itoerana ny alokalony. **33** Ary fanoharana
maro toy izany no nanambarany ny teny taminy,
araka izay hainy hohenoina. **34** Ary raha tsy tamin' ny
fanoharana dia tsy niteny taminy Izy; ary tamin' ny
mangingina no nilazany tamin' ny mpianany ny hevitr'
ireo rehetra ireo. **35** Ary androtrizay ihany, rehefa
hariva ny andro, dia hoy Izy taminy: Andeha isika hita
ho eny am-pita. **36** Ary rehefa nampodin' ny mpianany
ny vahoaka, dia nentiny tamin' io sambokely io tamin'
izao ihany Jesosy. Ary nisy sambokely sasany koa
niaraka taminy. **37** Ary nisy tafio-drivotra mahery, ary
nianjerazeran' ny alon-drano ny sambokely ka nila ho
feno rano. **38** Ary Jesosy natory teo am-bodin' ny
sambokely tambonin' ny ondana; ary namoha Azy
izy ireo ka nanao taminy hoe: Mpampianatra ô, tsy
mampaninona Anao va izao hahafatesanay izao? **39**
Ary nifoha Izy, dia niteny mafy ny rivotra sady nilaza
tamin' ny ranomasina hoe: Mangìna, mitsahara. Ary
dia nitsahatra ny rivotra, ka tony tsara ny andro.
40 Ary hoy Izy taminy: Nahoana no saro-tahotra

ianareo? Tsy mbola manam-pinoana va ianareo? **41**
Ary natahotra indrindra izy ireo ka niresaka hoe: Iza
moa Ity, fa ny rivotra sy ny ranomasina aza manaiky
Azy?

5 Ary tonga teny am-pitan' ny ranomasina tao amin'
ny tanin' ny Gerasena izy ireo. **2** Ary nony niala
teo an-tsambokely Izy, niaraka tamin' izay dia nisy
lehilahy azom-panahy maloto nivoaka avy teny amin'
ny fasana ka nifanena taminy, **3** fa nitoetra tao amin'
ny fasana izy; ary tsy nisy olona nahafatotra azy
intsony na dia tamin' ny gadra aza. **4** Fa efa nafatony
matetika tanin' ny gadra, na ny tànany, na ny tongony;
nefa ny gadra tamin' ny tànany notapahiny, ary ny
gadra tamin' ny tongony notorotoroiny, ka tsy nisy
olona nahafolaka azy. **5** Ary mandrakariva, na andro
na alina, dia nitoetra teny amin' ny fasana sy teny an-
tendrombohitra izy ka ninananana sady niteti-tena
tamin' ny vato. **6** Fa nony nahita an' i Jesosy teny
lavitra eny izy, dia nihazakazaka ka niankohoka teo
anatrehany **7** sady niantso tamin' ny feo mahery hoe:
Moa mifaninona akory izaho sy Hianao, ry Jesosy,
Zanak' Andriamanitra Avo Indrindra? Ampianianiko
amin' Andriamanitra Hianao, aza mampijaly ahy, **8**
satria Jesosy efa nanao taminy hoe: Mivoaha amin'
ity lehilahy ity, ry fanahy maloto. **9** Dia nanontany azy
Jesosy hoe: Iza moa no anaranao? Ary izy namaly
hoe: Legiona no anarako, satria maro izahay. **10** Ary
nifona mafy taminy izy mba tsy horoahiny hiala amin'
izany tany izany. **11** Ary nisy kisoa maro andiany
izay nandrasana teny akaikin' ny tendrombohitra. **12**
Ary nifona taminy ireo ka nanao hoe: Alefaso izahay
ho any anatin' ny kisoa mba hiditra any aminy. **13**
Dia neken' i Jesosy. Ary ny fanahy maloto, rehefa
nivoaka, dia niditra tao anatin' ny kisoa; ary ireo kisoa
andiany ireo nitratrevatreva teny amin' ny hantsana
ho any amin' ny ranomasina (tokony ho roa arivo no
isany), ka dia maty tany amin' ny ranomasina izy.
14 Ary ny mpiandry azy dia nandositra ka nilaza tao
an-tanàna sy tany an-tsaha. Dia nandeha ny olona
mba hizaha izany zavatra izany; **15** ary tonga tany
amin' i Jesosy izy ka nahita ilay demoniaka, izay
nisy ny legiona, fa indro izy nipetraka nitafy lamba
sady ary saina; ka raiki-tahotra ny olona. **16** Ary
izay efa nahita dia nilazalaza tamin' ny olona izay
natao tamin' ilay demoniaka sy ny amin' ny kisoa.
17 Ary nifona tamin' i Jesosy izy mba hiala amin' ny
taniny. **18** Ary rehefa hiondrana teo an-tsambokely
Jesosy, dia nangataka taminy ilay demoniaka mba
hanaraka Azy. **19** Nefa tsy navelan' i Jesosy izy;
fa hoy Izy taminy: Modia ihany any an-tranonao ho
any amin' ny havanao, ka lazao aminy izay zavatra
lehibe nataon' ny Tompo taminao sy ny namindrany fo
taminao. **20** Dia nandeha izy ka nitory tany Dekapolisy
izay zavatra lehibe efa nataon' i Jesosy taminy; ka
dia gaga ny olona rehetra. **21** Ary rehefa nita an-
tsambokely indray Jesosy ka tonga teny am-pita, dia
nisy vahoaka betsaka tafangona teo aminy; ary teo
amoron-dranomasina Izy. **22** Dia avy ny anankiray
tamin' ny mpanapaka ny synagoga, Jairo no anarany;
ary rehefa nahita an' i Jesosy izy, dia niankohoka teo
amin' ny tongony **23** ka niangavy fatratra taminy hoe:
Marary efa ho faty ny zanako-vavy kely; andeha re,
mametraha ny tananao aminy, mba ho sitrana izy
ka ho velona. **24** Dia nandeha niaraka taminy Izy;
ary nisy vahoaka betsaka nanaraka Azy ka nifanety
taminy. **25** Ary nisy vehivavy anankiray izay efa narary
roa ambin' ny folo taona **26** sady efa niaritra zavatra
be tamin' ny mpanao fanafody maro ka nandany
ny fananany rehetra, nefa tsy nety sitrana, fa vao
mainka nihanarary kokoa aza; **27** koa rehefa nahare
ny amin' i Jesosy izy, dia nankeo ivohony namaky ny
vahoaka ary nanendry ny lambany. **28** Fa hoy izy:
Na dia ny fitafiany ihany aza no voatendriko, dia ho
sitrana aho. **29** Ary niaraka tamin' izay dia ritra ny
loharanon' aretiny, ka tsaroany tao amin' ny tenany
fa sitrana izy. **30** Ary niaraka tamin' izay dia fantatr'
i Jesosy fa nisy hery niala taminy, dia nihodina teo
afovoan' ny vahoaka Izy ka nanao hoe: Iza izany
nanendry ny lambako izany? **31** Fa hoy ny mpianany
taminy: Hitanao izao vahoaka mifanety aminao izao,
ka hoy Hianao va: Iza no nanendry Ahy? **32** Ary
nijery manodidina Izy hizaha ny vehivavy izay efa
nanao izany. **33** Fa raiki-tahotra sady tora-kovitra
ravehivavy, satria fantany izay natao taminy, ka dia
nankeo aminy izy ka niankohoka teo anatrehany
ary nanambara taminy ny marina rehetra. **34** Ary
hoy Izy taminy: Anaka, ny finoanao no nahasitrana
anao: mandehana soa aman-tsara, ary sitràna amin'
ny aretinao. **35** Raha mbola niteny Jesosy, dia nisy
tonga avy tany amin' ilay mpanapaka ny synagoga
ka nanao hoe: Efa maty ny zanakao-vavy; nahoana
ianao no mbola manahirana ny Mpampianatra ihany?

36 Fa tsy nahoan' i Jesosy izany teny nataony izany,
fa hoy Izy tamin' ilay mpanapaka ny synagoga: Aza
matahotra, minoa fotsiny ihany. **37** Ary tsy nisy olona
navelany hanaraka Azy afa-tsy Petera sy Jakoba
ary Jaona, rahalahin' i Jakoba. **38** Ary dia tonga tao
an-tranon' ilay mpanapaka ny synagoga izy ireo,
ka hitan' i Jesosy ny tabataba, dia ny olona izay
nitomany sy ninaonaona be ihany. **39** Ary rehefa
niditra Izy, dia niteny taminy hoe: Nahoana ianareo
no mitabataba sy mitomany? Tsy maty razazavavy, fa
matory. **40** Dia nihomehy Azy fatratra ny olona. Fa
nandroaka azy rehetra Izy, dia nitondra ny ray aman-
drenin-drazazavavy mbamin' izay olona teo aminy ka
niditra tao amin' izay nisy an-drazazavavy. **41** Dia
nandray ny tànan-drazazavavy Izy ka niteny taminy
hoe: Talita komy, izany hoe, raha adika: Ry zazavavy,
hoy Izaho aminao: Mitsangàna. **42** Dia nitsangana
niaraka tamin' izay razazavavy ka afa-nandeha; fa
efa roa ambin' ny folo taona izy. Ary niaraka tamin'
izay dia talanjona indrindra ny olona. **43** Ary Jesosy
nandrara azy mafy mba tsy ho fantatr' olona izany;
ary nasainy nomena hanina razazavavy.

6 Ary niala teo Izy ka tonga tany amin' ny taniny,
sady nanaraka Azy ny mpianany. **2** Ary rehefa
tonga ny Sabata, dia nampianatra tao amin' ny
synagoga Izy; ary maro izay nihaino Azy dia talanjona
indrindra ka nanao hoe: Taiza no nahazoan' ilehity
izany zavatra izany, ary manao ahoana ny fahendrena
nomena Azy sy izao asa lehibe ataon' ny tànany
izao? **3** Tsy ilay mpandrafitra, zanak' i Maria, ary
rahalahin' i Jakoba sy Josesy sy Jodasy sy Simona
va Ilehity? Ary tsy etỳ amintsika va ireo anabaviny?
Dia tafintohina taminy izy. **4** Fa hoy Jesosy taminy:
Tsy misy mpaminany tsy hajaina afa-tsy eo amin' ny
taniny sy ny havany ary ny ankohonany ihany. **5** Ary
tsy nahazo nampiseho hery akory Izy teo, afa-tsy ny
nametraka ny tànany tamin' ny olona marary vitsy
foana ka nahasitrana azy. **6** Ary gaga Izy noho ny
tsi-finoany. Dia nitety ny vohitra manodidina Izy ka
nampianatra. **7** Ary niantso ny roa ambin' ny folo
lahy hankeo aminy Izy ka naniraka azy tsiroaroa sy
nanome azy fahefana hamoaka fanahy maloto. **8** Ary
nandrara azy Izy mba tsy hitondra zavatra ho any
amin' ny halehany, na hanina, na kitapo, na vola ao
amin' ny fehin-kibony, afa-tsy tehina ihany. **9** Fa asio
kapa ny tongotrareo; ary aza mitondra akanjo roa.
10 Ary hoy koa Izy taminy: Izay trano hidiranareo,
dia mitoera ao mandra-pialanareo any. **11** Ary izay
tanàna tsy hampandroso anareo, na tsy hihaino
anareo, raha miala ianareo, dia ahintsano ny vovoka
ao am-paladianareo ho vavolombelona aminy. **12** Dia
lasa nandeha izy ireo ka nitory fa tokony hibebaka
ny olona. **13** Ary demonia maro no navoakany; ary
nohosorany diloilo ny marary maro ka nositraniny. **14**
Ary nahare izany Heroda mpanjaka (fa efa nalaza
ny anaran' i Jesosy), dia hoy izy: Jaona Mpanao-
batisa efa nitsangana tamin' ny maty izay, ka izany no
ananany hery hanao ireo asa lehibe ireo. **15** Fa hoy
ny sasany: Elia Izy; ary hoy ny sasany: Mpaminany
Izy dia toy ny anankiray amin' ny mpaminany. **16**
Ary rehefa nahare izany Heroda, dia hoy izy: Jaona
izay, ilay notapahiko ny lohany; efa nitsangana izy.
17 Fa Heroda ihany no naniraka sy nisambotra an' i
Jaona ka namatotra azy tao an-tranomaizina noho
ny amin' i Herodiasy vadin' i Filipo rahalahiny; fa
nanambady azy izy. **18** Fa Jaona efa nilaza tamin' i
Heroda hoe: Diso ianao, raha manambady ny vadin'
ny rahalahinao. **19** Ary Herodiasy dia nanao otri-
po taminy ka naniry hahafaty azy, nefa tsy nahazo.
20 Fa Heroda natahotra an' i Jaona, satria fantany
fa lehilahy marina sy masìna izy, ka dia niaro azy
izy; ary rehefa nandre azy izy, dia very hevitra be
ihany; ary nihaino azy tamin' ny hafaliana izy. **21** Ary
rehefa tonga izay andro antonona, dia ilay nanaovan'
i Heroda fanasana ho an' ny lehibe sy ny mpifehy
arivo ary ny loholona tany Galilia tamin' ny andro
fahatsiarovana ny nahaterahany, **22** ka niditra ny
zanakavavin' i Herodiasy ary nandihy ka nahafaly
an' i Heroda mbamin' izay niara-nipetraka nihinana
teo aminy, dia hoy ny mpanjaka tamin-drazazavavy:
Angataho amiko izay tianao na inona na inona, dia
homeko anao. **23** Ary nianiana taminy hoe izy: Na
inona na inona hangatahinao amiko dia homeko anao
na dia hatramin' ny antsasaky ny fanjakako aza. **24**
Dia nivoaka razazavavy ka nanao tamin-dreniny hoe:
Inona no hangatahiko? Ary hoy reniny: Ny lohan' i
Jaona Mpanao-batisa. **25** Dia niditra faingana niaraka
tamin' izay izy ho ao amin' ny mpanjaka ka nangataka
hoe: Tiako raha homenao ahy faingana eto an-dovia
ny lohan' i Jaona Mpanao-batisa. **26** Dia nalahelo
indrindra ny mpanjaka, kanefa noho ny fianianany sy
ny olona izay nipetraka nihinana teo, dia tsy sahy

nandà azy izy. **27** Ary niaraka tamin' izay ny mpanjaka
dia naniraka mpiambina, ka nasainy nentiny ny lohan'
i Jaona. Ary dia nandeha izy, ka notapahiny tao
an-tranomaizina ny lohany. **28** Dia nentiny teo an-
dovia ny lohany ka nomeny an-drazazavavy; ary
razazavavy kosa dia nanome azy an-dreniny. **29**
Ary rehefa nandre izany ny mpianany, dia tonga ka
naka ny faty ary nandevina azy. **30** Ary ny Apostoly
niangona teo amin' i Jesosy ka nilaza taminy izay
rehetra efa nataony mbamin' izay nampianariny. **31**
Ary hoy Jesosy taminy: Avia ianareo hitokana any
an-tany foana, ka mialà sasatra kelikely (fa maro
no nifamoivoy, ka tsy nisy hihinanana aza). **32** Dia
nandeha an-tsambokely izy hitokana any an-tany
foana. **33** Ary ny olona nahita azy mandeha, sady
betsaka no nahalala an' i Jesosy, dia niala avy teny
amin' ny tanàna rehetra ny olona ka nihazakazaka
nandeha an-tanety, dia tonga talohany. **34** Ary nony
niala Jesosy, dia nahita vahoaka betsaka Izy ka onena
azy, fa tahaka ny ondry tsy manana mpiandry ireo;
dia nampianatra azy zavatra maro Izy. **35** Ary rehefa
hariva ny andro, dia nanatona Azy ny mpianany ka
nanao hoe: Tany foana ity, ka efa hariva ny andro
ankehitriny; **36** ravao ny olona mba hankanesany eny
an-tsaha sy eny amin' ny vohitra manodidina hividy
hanina ho azy. **37** Fa Izy namaly ka nanao taminy hoe:
Omeonareo hanina izy. Fa hoy kosa izy ireo taminy:
Handeha hividy mofo izay azon' ny denaria roan-jato
va izahay, ka homenay azy hohaniny? **38** Fa hoy
Izy taminy: Misy mofo firy any aminareo? Andeha,
izahao. Ary rehefa fantany, dia hoy izy: Dimy sy
hazandrano roa. **39** Dia nasain' i Jesosy nampipetraka
ny olona rehetra hatao an-tokotokony eny ambonin'
ny ahi-maitso izy. **40** Dia nipetraka an-tokony zato
sy dimam-polo avy ny olona. **41** Ary rehefa voarain'
i Jesosy ny mofo dimy sy ny hazandrano roa, dia
niandrandra ny lanitra Izy ka nisaotra, dia novakiny
ny mofo ka natolony ny mpianatra mba harosony eny
anoloan' ny olona; ary ny hazandrano roa nozarainy
tamin' ny olona rehetra. **42** Ary samy nihinana avokoa
ny olona rehetra ka voky. **43** Ary nangoniny izay
sombintsombin' ny mofo sy ny hazandrano, ka dia
nahafeno harona roa ambin' ny folo. **44** Ary izay
nihinana ny mofo dia dimy arivo lahy. **45** Ary niaraka
tamin' izay Jesosy dia nanery ny mpianany hiondrana
an-tsambokely hita hialoha ho any Betsaida, mandra-
pandràvany ny vahoaka. **46** Ary rehefa nanao veloma
ny olona Izy, dia lasa nankany an-tendrombohitra
hivavaka. **47** Ary nony hariva ny andro, dia efa mby
teo ampovoan' ny ranomasina ny sambokely, ary Izy
irery ihany no teo an-tanety. **48** Ary nahita azy ireo
sahirana nivoy fatratra Izy, fa notohain' ny rivotra: ary
tokony ho tamin' ny fiambenana fahefatra amin' ny
alina dia nankeny aminy nitsangantsangana tambonin'
ny ranomasina Jesosy ka nikasa handalo azy. **49**
Ary rehefa hitany nitsangantsangana tambonin' ny
ranomasina Izy, dia nataony ho matoatoa, ka niantso
mafy izy ireo. **50** Fa izy rehetra samy nahita Azy
avokoa, ka dia raiki-tahotra. Ary Izy niteny taminy
niaraka tamin' izay ka nanao taminy hoe: Matokia, fa
Izaho ihany; aza matahotra. **51** Ary niakatra nankeo
aminy teo an-tsambokely Izy; dia nitsahatra ny rivotra,
ka dia talanjona izy ireo. **52** Ary tsy fantany ny amin'
ny mofo; fa efa mafy ny fony. **53** Ary nony tafita izy,
dia tonga teo amin' ny tany Genesareta ka niantsona
teo. **54** Ary raha niala teo an-tsambokely izy, dia
nahalala an' i Jesosy niaraka tamin' izay ny olona teo
55 ka nihazakazaka tamin' izany tany rehetra izany
ary nitondra ny marary tamin' ny fandriana ho any
amin' izay reny fa nitoerany. **56** Ary na taiza na taiza
no nidiran' i Jesosy, na tao amin' ny vohitra, na tao
an-tanàna, na tany an-tsaha, dia napetraka teo an-
kianja ny marary, ary ny olona nangataka hanendry
na dia ny somotraviavin-dambany ihany aza; ary
sitrana izay rehetra nanendry Azy.

7 Ary niangona teo aminy ny Fariseo sy ny mpanora-
dalàna sasany, izay avy tany Jerosalema **2** ka
nahita ny mpianatra sasany fa nihinan-kanina tamin'
ny tanana tsy madio, izany hoe, tsy voasasa. **3** (Fa
ny Fariseo sy ny Jiosy rehetra tsy mba mihinana,
raha tsy efa manasa tsara ny tànany, satria mitàna
ny fampianarana voatolotry ny razana izy. **4** Ary
raha avy any an-tsena, dia tsy mihinana izy, raha
tsy misasa aloha. Ary misy fomba maro koa izay
noraisiny hotanana, dia ny manasa kapoaka sy
famarana mbamin' izay fanaka varahina.) **5** Dia
nanontany Azy ny Fariseo sy ny mpanora-dalàna
hoe: Nahoana ny mpianatrao no tsy manaraka ny
fampianarana voatolotry ny razana, fa mihinan-kanina
amin' ny tanana tsy misasa izy? **6** Fa Jesosy nanao
taminy hoe: Marina ny naminanian' Isaia anareo
mpihatsaravelatsihy, araka ny voasoratra hoe: Ity

firenena ity manaja Ahy amin' ny molony, Fa ny
fony kosa lavitra Ahy. **7** Koa foana ny ivavahan' ireo
amiko, Raha mampianatra ny didin' olombelona ho
fampianarana izy. **8** Mahafoy ny didin' Andriamanitra
ianareo ka mitana ny fanaon' ny olona. **9** Ary hoy koa
Izy taminy: Hay! tsara ny nahafoizanareo ny didin'
Andriamanitra mba hitandremanareo ny fampianarana
voatolotra anareo! **10** Fa hoy Mosesy: Manajà ny
rainao sy ny reninao, ary koa: Izay miteny ratsy ny
rainy sy ny reniny dia hatao maty tokoa. **11** Fa hoy
kosa ianareo: Raha misy olona milaza amin' ny rainy
na amin' ny reniny hoe: Efa korbana (izany hoe,
fanatitra ho an' Andriamanitra) izay rehetra tokony
hahazoanao soa avy amiko, **12** dia tsy avelanareo
hanao na inona na inona ho an' ny rainy sy ny
reniny intsony izy, **13** ka dia foananareo ny tenin'
Andriamanitra amin' ny fampianarana voatolotra
anareo, izay nasainareo hotandremana; ary zavatra
maro mifanahatahaka amin' izany koa no ataonareo.
14 Ary niantso ny vahoaka hankeo aminy indray Izy
ka nanao taminy hoe: Mihainoa Ahy ianareo rehetra,
ka mahafantara. **15** Fa tsy ny zavatra avy eo ivelany
izay miditra ao anatin' ny olona no mahaloto azy; fa
izay mivoaka avy ao anatin' ny olona no mahaloto
azy. **17** Ary rehefa niala teo amin' ny vahoaka Izy ka
niditra tao an-trano, dia nanontany Azy ny mpianany
ny amin' izany fanoharana izany. **18** Ary hoy Izy
taminy: Hay! ianareo koa aza mba tsy mahafantatra!
Tsy fantatrareo va fa izay rehetra eo ivelan' ny olona
ka miditra ao anatiny dia tsy mahaloto azy, **19** satria
tsy miditra ao am-pony izany, fa ao an-kibony ihany,
ka dia mivoaka ao amin' ny fivoahana; izany no
nolazainy mba hahadio ny hanina rehetra. **20** Ary
hoy Izy: Izay mivoaka avy ao amin' ny olona, dia
izany no mahaloto azy. **21** Fa avy ao anatin' ny olona
dia avy ao am-pony, no ivoahan' ny sain-dratsy, dia
ny fijangajangana, ny halatra, ny vonoan-olona, ny
fakam-badin' olona, **22** ny fieremana, ny lolom-po, ny
fitaka, ny fijejojejoana, ny maso ratsy, ny fitenenan-
dratsy, ny avonavona, ny fahadalana: **23** izany zava-
dratsy rehetra izany no mivoaka avy ao anatin' ny
olona ka mahaloto azy. **24** Ary niala teo Jesosy ka
lasa nankany amin' ny sisin-tanin' i Tyro sy Sidona;
dia niditra tao an-trano Izy, ary tiany tsy ho fantatry
ny olona izany; kanefa tsy nahazo niery Izy. **25**
Fa niaraka tamin' izay dia nisy vehivavy anankiray
nandre ny aminy (ny zananivavy tanora dia azom-
panahy maloto), dia nankao ka niankohoka tamin'
ny tongony. **26** Ary jentilisa ravehivavy, avy amin' ny
firenena Syro-foinika; dia nangataka taminy izy mba
hamoaka ny demonia amin' ny zananivavy. **27** Fa
hoy Jesosy taminy: Aoka ho voky aloha ny zaza; fa
tsy mety raha maka ny mofon-jaza ka manipy azy
ho an' ny amboakely. **28** Fa ravehivavy namaly ka
nanao taminy hoe: Eny, Tompoko; kanefa na dia ny
amboakely ao ambanin' ny latabatra aza dia mba
mihinana ny sombintsombin' ny mofon-jaza ihany.
29 Dia hoy Jesosy taminy: Noho izany teny izany
mandehana ianao; efa nivoaka tamin' ny zanakao-
vavy ny demonia. **30** Ary raha tonga tao an-tranony
ravehivavy, dia hitany nandry teo ambonin' ny farafara
ny zananivavy, ary ny demonia efa nivoaka taminy.
31 Ary Jesosy niala indray tamin' ny sisin-tanin' i Tyro,
dia namaky an' i Sidona sy ny tany Dekapolisy ka
nankany amoron' ny Ranomasin' i Galilia. **32** Ary
nisy marenina sady raiki-dela anankiray nentiny tany
aminy, ka nangataka taminy ireo mba hametrahany
tanana. **33** Ary nitondra an-dralehilahy nitanila niala
teo amin' ny vahoaka Izy, dia nangarona ny sofiny
tamin' ny rantsan-tànany, dia nandrora ka nanendry
ny lelany; **34** ary niandrandra ny lanitra Izy, dia nisento
ka nanao taminy hoe: Efata, izany hoe: Maladia. **35**
Dia nalady ny sofiny, sady voavaha ny fatoran' ny
lelany, ka dia nahateny tsara izy. **36** Ary nandrara ny
olona teo Jesosy mba tsy hilazalaza na amin' iza na
amin' iza; fa na dia norarany aza izy, dia vao mainka
nampiely izany bebe kokoa. **37** Dia talanjona indrindra
ny olona ka nanao hoe: Tsara ny nanaovany ny
zavatra rehetra; fa sady mampahalady ny marenina
Izy no mampiteny ny moana.

8 Tamin' izany andro izany, nony betsaka indray
ny vahoaka teo sady tsy nanan-kohanina izy, dia
nantsoin' i Jesosy hanatona Azy ny mpianany ka
nilazany hoe: **2** Mahonena Ahy ireo vahoaka, fa
hateloana izay no nitoerany tatỳ amiko, sady tsy
manan-kohanina izy; **3** koa raha hampodiko ho any
an-tranony mbola tsy nihinana izy, dia ho reraka
eny an-dalana, sady avy lavitra ny sasany. **4** Fa ny
mpianany namaly Azy hoe: Aiza no hahazoana mofo
atỳ an-efitra hahavoky ireto olona ireto! **5** Ary izy
nanontany azy hoe: Misy mofo firy any aminareo?
Ary hoy ireo: Fito. **6** Dia nasainy nipetraka tamin'

ny tany ny vahoaka; ary dia nandray ny mofo fito
Izy, ka rehefa nisaotra, dia novakiny ka natolony
ny mpianany mba harosony; dia narosony teny
anoloan' ny vahoaka izany. 7 Ary nisy hazandrano
madinika vitsy tao aminy; ka rehefa nanaovan' i
Jesosy fisaorana ireo, dia nasainy naroso teny
anoloany koa. 8 Ary nihinana ny olona, ka dia voky;
ary nangoniny ny sombintsombiny sisa tsy lany, ka
nisy fito sobiky. 9 Ary tokony ho efatra arivo ireo.
Dia nampodiny izy. 10 Ary niaraka tamin' izay dia
niondrana an-tsambokely Izy mbamin' ny mpianany
ka tonga tany amin' ny fari-tanin' i Dalmanota. 11
Ary ny Fariseo nankany, dia niady hevitra taminy
ary naka fanahy Azy ka nitady famantarana avy any
an-danitra. 12 Ary nisento mafy am-panahy Jesosy
ka nanao hoe: Nahoana ity taranaka ity no mitady
famantarana? Lazaiko aminareo marina tokoa fa tsy
homena famantarana akory ity taranaka ity. 13 Ary
nandao azy Izy, dia niondrana indray ka lasa nankeny
am-pita. 14 Ary tsy tsaroan' ireo ny hitondra mofo, ka
tsy nisy teo an-tsambokely afa-tsy mofo iray ihany. 15
Dia nananatra azy Izy ka nanao hoe: Mihevera, ka
mitandrema ianareo, fandrao azon' ny masirasiran'
ny Fariseo sy ny masirasiran' i Heroda. 16 Ary niara-
nisaina izy ka nanao hoe: Ny tsy nitondrantsika
mofo angaha izany. 17 Ary Jesosy nahalala izany,
dia nanao taminy hoe: Nahoana ianareo no miara-
misaina, satria tsy manana mofo? Tsy mbola mahazo
an-tsaina na mahafantatra va ianareo? Efa mafy va
ny fonareo? 18 Mana-maso, fa tsy mahita va ianareo?
Ary manan-tsofina, fa tsy mandre va ianareo? Ary tsy
mahatadidy va ianareo? 19 Raha ny mofo dimy no
novakiko ho an' ny dimy arivo, firy harona moa no
sombintsombiny nangoninareo? Hoy ny mpianany
taminy: Roa ambin' ny folo. 20 Ary raha ny mofo fito ho
an' ny efatra arivo, firy sobiky moa no sombintsombiny
nangoninareo? Dia hoy ny mpianany: Fito. 21 Ary hoy
Izy taminy: Mbola tsy mahafantatra ihany va ianareo?
22 Ary tonga tany Betsaida izy; ary nisy nitondra
lehilahy jamba teo amin' i Jesosy ka nangataka
taminy hanendry ilay jamba. 23 Ary nitantana ilay
jamba Izy ka nitondra azy teny ivelan' ny tanàna; ary
rehefa nororany ny masony, ka napetrany taminy ny
tànany, dia nanontaniany hoe izy: Mahita zavatra
va ianao? 24 Dia niandrandra ralehilahy ka nanao
hoe: Mahita ny olona aho: fa toa hazo ny fijeriko
azy, saingy mamindra. 25 Dia napetrany tamin' ny
masony indray ny tànany, dia nibanjina ralehilahy
ka nahiratra tsara, ary hitany miharihary ny zavatra
rehetra. 26 Ary Jesosy nampody azy ho any an-
tranony ka nanao hoe: Aza mankao an-tanàna. 27
Ary Jesosy sy ny mpianany dia lasa nankeny amin'
ireny tanàna momba an' i Kaisaria-filipo; ary nony
teny an-dalana dia nanontany ny mpianany Izy ka
nanao taminy hoe: Ataon' ny olona ho iza moa Aho?
28 Ary izy nanao taminy hoe: Jaona Mpanao-batisa;
fa hoy ny sasany: Elia; ary hoy ny sasany: Anankiray
amin' ny mpaminany. 29 Ary Jesosy nanontany azy
hoe: Fa ianareo kosa manao Ahy ho iza? Dia namaly
Petera ka nanao taminy hoe: Hianao no Kristy. 30
Ary nandrara azy rehetra Izy mba tsy hilazalaza
Azy amin' olona. 31 Dia nampianatra azy Izy fa ny
Zanak' olona tsy maintsy hijaly mafy ka holavin' ny
loholona sy ny lohan' ny mpisorona ary ny mpanora-
dalàna, dia hovonoiny, ary rehefa afaka hateloana,
dia hitsangana indray Izy. 32 Ary nahariharin'y tsara
no filaza izany teny izany. Ary Petera nanohina Azy
hitanila kely, dia niteny mafy Azy. 33 Fa Izy nihodina,
dia nijery ny mpianany ka niteny mafy an' i Petera
hoe: Mankanesa ato ivohoko, ry Satana, satria tsy
misaina izay an' Andriamanitra ianao, fa izay an' ny
olona. 34 Ary nantsoiny hanatona Azy ny vahoaka
mbamin' ny mpianany, dia hoy Izy taminy: Raha misy
ta-hanaraka Ahy, dia aoka izy handà ny tenany sy
hitondra ny hazo fijaliany ka hanaraka Ahy. 35 Fa na
iza na iza no ta-hamonjy ny ainy, dia hahavery ary;
ary na iza na iza no hahavery ny ainy noho ny amiko
sy ny filazantsara, dia hamonjy izany. 36 Fa inona no
soa azon' ny olona, raha mahazo izao tontolo izao
aza, kanefa very ny ainy? 37 Fa inona no homen' ny
olona ho takalon' ny ainy? 38 Fa na iza na iza no ho
menatra Ahy sy ny teniko amin' ity taranaka sady
mijangajanga no manota ity, dia ho menatra azy kosa
ny Zanak' olona, raha avy amin' ny voninahitry ny
Rainy mbamin' ny anjely masìna.

9 Ary hoy Izy taminy: Lazaiko aminareo marina
tokoa: Misy ny sasany eto izay tsy mba
hanandrana fahafatesana mandra-pahitany ny
fanjakan' Andriamanitra tonga amin' ny hery. 2
Ary nony afaka henemana, Jesosy dia naka an' i
Petera sy Jakoba ary Jaona ka nitondra azy nitokana
niakatra ho any an-tendrombohitra avo anankiray; dia

niova tarehy teo anatrehany Izy, 3 ary ny fitafiany
niova nanelatrelatra sady fotsy indrindra, ka tsy misy
mpamotsy lamba ambonin' ny tany mahafotsy toy
izany. 4 Ary Elia sy Mosesy niseho taminy ka niresaka
tamin' i Jesosy. 5 Ary niteny Petera ka nanao tamin' i
Jesosy hoe: Raby ô, tsara raha mitoetra eto isika; ary
aoka hanao lay telo izahay: ny anankiray ho Anao, ny
anankiray ho an' i Mosesy, ary ny anankiray ho an' i
Elia. 6 Fa tsy fantany izay havaliny, satria efa raiki-
tahotra izy rehetra. 7 Ary nisy rahona niseho nanarona
azy; ary dia nisy feo avy tao amin' ny rahona nanao
hoe: Ity no Zanako malalako, Izy no henoy. 8 Ary
niaraka tamin' izay, nony nijery manodidina izy ireo,
dia tsy nisy hitany intsony na iza na iza afa-tsy Jesosy
irery ihany, Izay teo aminy. 9 Ary nony nidina avy teo
an-tendrombohitra Izy, dia nandrara azy Jesosy mba
tsy hilazalaza amin' olona izay zavatra efa hitany
mandra-pitsangan' ny Zanak' olona amin' ny maty. 10
Ary nitana izany teny izany izy ka nifampaka saina
ny amin' izay hevitr' izany fitsanganana amin' ny
maty izany. 11 Dia nanontany an' i Jesosy izy ka
nanao hoe: Lazain' ny mpanora-dalàna fa Elia tsy
maintsy ho avy aloha. 12 Ary Izy nanao taminy hoe:
Elia dia avy aloha ihany ka mampody ny zavatra
rehetra. Ary ahoana kosa no nanoratana ny amin'
ny Zanak' olona fa tsy maintsy mijaly mafy Izy ka
hatao tsinontsinona? 13 Nefa lazaiko aminareo:
Efa tonga Elia, sady nataon' ny olona taminy izay
sitraky ny fony araka ny nanoratana azy. 14 Ary
nony tonga teo amin' ny mpianatra izy, dia nahita
vahoaka betsaka manodidina azy sy mpanora-dalàna
niady hevitra taminy. 15 Ary niaraka tamin' izay,
nony nahita Azy ny vahoaka rehetra, dia talanjona
ka nihazakazaka nanatona sy niarahaba Azy. 16
Ary Izy nanontany azy hoe: Inona no iadianareo
hevitra amin' ireto? 17 Ary ny anankiray tamin' ny
vahoaka namaly ka nanao hoe: Mpampianatra ô,
nentiko ho etỳ aminao ny zanako-lahy, izay azom-
panahy moana; 18 ary na aiza na aiza no ahazoany
azy, dia ampihinjitrinjiriny izy, ary mandoa vory, dia
mikitro-nify sady valaka dia valaka; ary niteny tamin'
ny mpianatrao aho mba hamoaka izany; fa tsy hainy.
19 Ary Jesosy namaly azy hoe: Ry taranaka tsy mino,
mandra-pahoviana no hitoerako aminareo? Mandra-
pahoviana no handeferako aminareo? Ento etỳ amiko
izy. 20 Dia nentiny teo aminy izy; fa nony nahita an'
i Jesosy izy, dia nampifanintontsintona ny tenany
niaraka tamin' izay ny fanahy. Dia lavo tamin' ny tany
izy sady nitsinkasinkasina sy nandoa vory. 21 Ary
Jesosy nanontany an-drainy hoe: Hoatrinona izay no
nahatongavan' izao taminy? Ary hoy izy: Hatry ny
fony izy mbola zaza. 22 Ary nazerany matetika tao
anaty afo sy tao anaty rano izy hamonoany azy; fa
raha mba misy hainao, dia mamindrà fo aminay, ka
vonjeo izahay. 23 Fa hoy Jesosy taminy: Hainao hoe?
Ny zavatra rehetra dia hain' ny mino. 24 Ary niaraka
tamin' izay dia niantso ny rain-drazazalahy ka nanao
hoe: Mino aho; vonjeo mba ho afaka amin' ny tsi-
finoako. 25 Ary nony hitan' i Jesosy fa nihazakazaka
nanatona azy ny vahoaka, dia niteny mafy ny fanahy
maloto Izy ka nanao taminy hoe: Ry fanahy moana
sy marenina! Izaho mandidy anao: Mivoaha aminy,
ka aza miditra ao anatiny intsony. 26 Ary rehefa
ninananana izy sady nampifanintontsintona mafy ilay
zazalahy, dia nivoaka taminy; ary efa toy ny maty, ka
dia nataon' ny maro hoe: Maty. 27 Fa Jesosy nandray
ny tànany ka nanarina azy; dia nitsangana izy. 28 Ary
rehefa tonga tao an-trano Jesosy, dia nanontany Azy
mangingina ny mpianany hoe: izahay tsy nahavoaka
azy. 29 Ary hoy Izy taminy: Iny karazana iny tsy mba
azo avoaka na amin' inona na amin' inona, afa-tsy
amin' ny fivavahana ihany. 30 Dia niala teo izy ka
nizotra namaky an' i Galilia, ary tsy tian' i Jesosy
ho fantatry ny olona izany. 31 Fa nampianatra ny
mpianany Izy ka nanao taminy hoe: Ny Zanak' olona
dia hatolotra eo an-tànan' ny olona ka hovonoiny;
ary rehefa voavono Izy, dia hitsangana rehefa afaka
hateloana. 32 Fa izy ireo tsy nahafantatra izany teny
izany sady natahotra hanontany Azy. 33 Ary tonga tao
Kapernaomy izy; ary rehefa mby tao an-trano Jesosy,
dia nanontany ny mpianany hoe: Inona no niadianareo
hevitra teny an-dalana? 34 Fa tsy nahateny izy, satria
efa niady hevitra teny an-dalana izy ny amin' izay
lehibe indrindra. 35 Ary rehefa tafapetraka Jesosy, dia
niantso ny roa ambin' ny folo lahy Izy ka nanao taminy
hoe: Raha misy te-ho voalohany, dia hatao farany
amin' izy rehetra sy ho mpanompo' izy rehetra izy. 36
Ary nandray zaza Izy ka nametraka azy teo afovoany;
ary raha notrotroiny ilay zaza, dia hoy Izy tamin' ny
mpianany: 37 Na zovy na zovy no mandray zaza iray
tahaka itony amin' ny anarako, dia mandray Ahy; ary
na zovy na zovy no mandray Ahy, dia tsy mandray

Ahy, fa Izay naniraka Ahy. **38** Ary hoy Jaona taminy:
Mpampianatra ô, nahita olona anankiray namoaka
demonia tamin' ny anaranao izahay, ka noraranay
izy, satria tsy nanaraka antsika. **39** Fa hoy Jesosy:
Aza mandrara azy; fa tsy misy olona izay hanao
asa lehibe amin' ny anarako ka hahateny ratsy Ahy
vetivety. **40** Fa izay tsy manohitra antsika dia momba
antsika. **41** Fa na iza na iza no manome anareo
rano eran' ny kapoaka hosotroinareo, satria an' i
Kristy ianareo, dia lazaiko aminareo marina tokoa
fa tsy ho very ny valim-pitiany. **42** Ary na iza na iza
no mahatafintohina na iray aza amin' ireo madinika
mino Ahy ireo, dia tsara ho azy, raha anantonana
vato lehibe fikosoham-bary ny vozony, ka hatsipy ao
anaty ranomasina izy. **43** Ary raha ny tananao no
manafintohina anao, tapaho izy; fa tsara ho anao
ny hiditra kilemaina any amin' ny fiainana noho ny
manana tanana roa, nefa hariana any amin' ny helo,
dia any amin' ny afo tsy azo vonoina. **(Geenna g1067)**
45 Ary raha ny tongotrao no manafintohina anao,
tapaho izy; fa tsara ho anao ny hiditra mandringa
any amin' ny fiainana noho ny manana tongotra roa,
nefa hariana any amin' ny helo. **(Geenna g1067)** **47**
Ary raha ny masonao no manafintohina anao, esory
hiala izy: fa tsara ho anao ny hiditra toka-maso amin'
ny fanjakan' Andriamanitra noho ny manana maso
roa, nefa hariana any amin' ny helo; **(Geenna g1067)**
48 any ny kankany tsy maty, ary ny afo tsy vonoina.
49 Fa samy ho voasira amin' ny afo izy rehetra. **50**
Tsara ny sira, fa raha tonga matsatso izy, inona no ho
entinareo mampody ny tsirony? Aoka hisy sira ao
anatinareo, ka mihavàna tsara ianareo.

10 Ary niainga niala teo Jesosy, dia tonga tany
amin' ny sisin-tanin' i Jodia sy tany an-dafin' i
Jordana; ary nisy vahoaka betsaka indray niangona
teo aminy; koa araka ny fanaony dia nampianatra
azy indray Izy. **2** Ary nisy Fariseo nanatona Ary, dia
naka fanahy Azy ka nanontany hoe: Mahazo misao-
bady va ny lehilahy? **3** Ary Izy namaly ka nanao
taminy hoe: Ahoana no nandidian' i Mosesy anareo?
4 Ary hoy izy: Navelan' i Mosesy hanoratra taratasy
fisaoram-bady ny lehilahy ka hisao-bady. **5** Fa hoy
Jesosy taminy: Ny hamafin' ny fonareo no nanoratany
izany didy izany ho anareo; **6** fa hatramin' ny fony
vao nanaovana izao tontolo izao dia lahy sy vavy no
nanaovany ny olona. **7** Ary noho izany ny lehilahy
dia handao ny rainy sy ny reniny ka hikambana
amin' ny vadiny; **8** ary ho nofo iray izy roroa; ka
dia tsy ho roa intsony izy, fa ho nofo iray ihany.
9 Koa izay nakamban' Andriamanitra dia aoka tsy
hampisarahin' olona. **10** Ary nony mby tao an-trano,
dia nanontany ny amin' izany koa ny mpianatra. **11**
Ary hoy izy taminy: Na zovy na zovy no misao-bady
ka mampakatra vehivavy hafa, dia mijangajanga ka
manala-baraka ny vadiny. **12** Ary raha ravehivavy
kosa no misaotra ny lahy ka manambady olon-
kafa, dia mijangajanga izy. **13** Ary nisy nitondra
zazakely ho eo aminy mba hametrahany tanana; fa
ny mpianany niteny mafy ireny. **14** Nefa tezitra Jesosy,
raha nahita izany, ka hoy Izy taminy: Avelao ny zaza
hanatona Ahy, ary aza raràna; fa an' ny toa azy ny
fanjakan' Andriamanitra. **15** Lazaiko aminareo marina
tokoa: Na zovy na zovy no tsy handray ny fanjakan'
Andriamanitra tahaka ny zaza, dia tsy ho tafiditra
aminy akory. **16** Ary nitrotro azy Izy, dia nametra-
tanana taminy ka nitso-drano azy. **17** Ary nony vao
nivoaka nankeny an-dalana Jesosy, dia nisy olona
anankiray nihazakazaka nanatona ka nandohalika teo
anatrehany ary nanontany Azy hoe: Mpampianatra
tsara ô, inona no hataoko handovako fiainana
mandrakizay? **(aiōnios g166)** **18** Ary hoy Jesosy taminy:
Nahoana Aho no ataonao hoe tsara? Tsy misy tsara
afa-tsy Iray ihany, dia Andriamanitra. **19** Fantatrao ny
didy hoe: Aza mamono olona, Aza mijangajanga, Aza
mangalatra, Aza mety ho vavolombelona mandainga,
Aza manambaka, Manajà ny rainao sy ny reninao. **20**
Ary hoy izy taminy Mpampianatra ô, izany rehetra
izany efa notandremako hatry ny fony aho mbola
kely. **21** Ary Jesosy nijery azy tsara, dia tia azy ka
nanao taminy hoe: Diso zavatra iray loha ianao;
mandehana, amidio izay rehetra anananao ka omeo
ny malahelo, dia hanana rakitra any an-danitra ianao;
ary avia hanaraka Ahy. **22** Dia nanjombona terỳ
ny tarehiny tamin' izany teny izany, ka niala tamin'
alahelo izy, satria nanana harena be. **23** Ary Jesosy
nijery manodidina ka nanao tamin' ny mpianany hoe:
Manao ahoana ny hasarotry ny hidiran' ny manan-
karena amin' ny fanjakan' Andriamanitra! **24** Ary
ny mpianatra dia gaga tamin' ny teniny. Fa Jesosy
namaly indray ka nanao taminy hoe: Anaka, manao
ahoana ny hasarotry ny hidiran' ny matoky ny harena
amin' ny fanjakan' Andriamanitra! **25** Moramora kokoa

ny hidiran' ny rameva amin' ny vodi-fanjaitra noho
ny hidiran' ny manan-karena amin' ny fanjakan'
Andriamanitra. **26** Dia talanjona indrindra izy ka nanao
taminy hoe: Iza indray no azo hovonjena? **27** Fa
Jesosy nijery azy ka nanao hoe: Raha amin' ny olona,
dia zavatra tsy hainy izany; fa tsy mba tahaka izany
amin' Andriamanitra; fa ny zavatra rehetra dia hain'
Andriamanitra. **28** Ary hoy Petera taminy: Indro, izahay
efa nahafoy ny zavatra rehetra ka nanaraka Anao. **29**
Hoy Jesosy: Lazaiko aminareo marina tokoa: Tsy misy
olona efa nahafoy trano, na rahalahy, na anabavy, na
reny, na ray, na zanaka, na tany, noho ny amiko sy
ny filazantsara, **30** ka tsy handray zato heny amin'
izao andro ankehitriny izao-dia trano sy rahalahy
sy anabavy sy reny sy zanaka sy tany mbamin' ny
fanenjehana-ary amin' ny andro ho avy dia fiainana
mandrakizay. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Nefa maro
izay voalohany no ho farany, ary izay farany no ho
voalohany. **32** Ary Jesosy sy ny mpianany dia teny
an-dalana niakatra ho any Jerosalema, ary Jesosy
nandeha eo alohany; dia gaga ny mpianany, ary izay
nanaraka Azy dia natahotra. Ary naka ny roa ambin'
ny folo lahy indray Izy, dia nilaza taminy izay efa
hanjo Azy **33** ka nanao hoe: Indro, miakatra ho any
Jerosalema isika; ary ny Zanak' olona hatolotra ho
amin' ireo lohan' ny mpisorona sy mpanora-dalàna;
ary hohelohiny ho faty Izy ka hatolony amin' ny
jentilisa; **34** ary hanao Azy ho fihomehezana ireny sy
handrora Azy sy hikapoka Azy ary hahafaty Azy; fa
rehefa afaka hateloana, dia hitsangana indray Izy. **35**
Ary Jakoba sy Jaona, zanak' i Zebedio, nanatona
an' i Jesosy ka nanao taminy hoe: Mpampianatra
ô, tianay mba hataonao aminay izay angatahinay
aminao. **36** Ary hoy Izy taminy: Inona moa no tianareo
hataoko aminareo? **37** Dia hoy izy mirahalahy taminy:
Mba ekeo ny hipetrahanay, ny anankiray ho eo amin'
ny ankavananao, ary ny anankiray ho eo amin' ny
an-kavianao, any amin' ny voninahitrao. **38** Fa hoy
Jesosy taminy: Tsy fantatrareo izay angatahinareo;
hainareo va ny hisotro amin' ny kapoaka izay sotroiko,
na ny hatao batisa amin' ny batisa izay anaovana
Ahy batisa? **39** Dia hoy izy mirahalahy taminy: Hainay
ihany. Ary hoy Jesosy taminy: Raha ny kapoaka izay
sotroiko, dia hosotroinareo ihany, ary ny batisa izay
anaovana Ahy batisa dia hanaovana anareo ihany;
40 fa ny hipetraka eo an-tanako ankavanana na eo
an-tanako ankavia kosa, dia tsy Ahy ny hanome
izany, fa izay nanamboarana izany no homena. **41**
Ary nony nandre izany izy folo lahy, dia tezitra noho
ny nataon' i Jakoba sy Jaona izy. **42** Fa Jesosy
niantso azy hanatona Azy ka nanao taminy hoe:
Fantatrareo fa izay eken' ny jentilisa ho mpanapaka
dia mampanompo azy, ary ny lehibeny dia mifehy
azy. **43** Fa tsy mba toy izany aminareo; fa na iza na
iza no te-ho lehibe eo aminareo, dia ho mpanompo
anareo izy. **44** Ary na iza na iza no te-ho ambony
eo aminareo, dia ho mpanompon' izy rehetra. **45**
Fa ny Zanak' olona tsy tonga mba hotompoina, fa
mba hanompo ka hanolotra ny ainy ho avotra hisolo
ny maro. **46** Ary tonga tao Jeriko izy; ary raha vao
niala tao Jeriko Jesosy mbamin' ny mpianany sy ny
vahoaka betsaka, dia nipetraka teo amoron-dalana
Bartimeo jamba mpangataka, zanak' i Timeo. **47** Ary
nony reny fa, injay! Jesosy avy any Nazareta, dia
niantso izy ka nanao hoe: Ry Jesosy, Zanak' i Davida
ô, mamindrà fo amiko! **48** Ary maro no niteny mafy
azy mba hangina; fa vao mainka niantsoantso izy ka
nanao hoe: Ry Zanak' i Davida ô, mamindrà fo amiko.
49 Ary Jesosy nijanona, dia nanao hoe: Antsoy ilay
jamba. Ary ny olona niantso azy ka nanao taminy
hoe: Matokia, mitsangàna, miantso anao Izy. **50** Dia
nanary ny lambany izy ka niantsambotra nankeo
amin' i Jesosy. **51** Ary Jesosy namaly azy hoe: Inona
no tianao hataoko aminao? Ary hoy ilay jamba taminy:
Rabôny ô, ny mba hampahiratina ny masoko. **52** Ary
hoy Jesosy taminy: Mandehana ianao, ny finoanao
no efa namonjy anao. Dia nahiratra niaraka tamin'
izay ny masony, ka nanaraka an' i Jesosy teny an-
dalana izy.

11 Ary raha nanakaiky any Jerosalema tao Betifaga
sy Betania any an-tendrombohitra Oliva izy, dia
naniraka roa lahy tamin' ny mpianany Jesosy **2** ka
nanao taminy hoe: Mankanesa amin' iroa vohitra
tandrifinareo iroa; ary raha vao miditra eo ianareo,
miaraka amin' izay dia hahita zana-boriky mifatotra,
izay tsy mbola nitaingenan' olona; vahao izy, ka ento
etỳ. **3** Ary raha misy olona manao aminareo hoe:
Ahoana no anaovanareo izao? dia lazao hoe: Misy
raharaha analan' ny Tompo azy; dia havelany ho
entina etỳ indray miaraka amin' izay izy. **4** Dia nandeha
izy ka nahita zana-boriky nifatotra teo ala-trano anilan'
ny varavarana teo an-dalana, dia novahany izy. **5** Ary

ny olona sasany teo nanao taminy hoe: Ahoana no
amahanareo ny zana-boriky? 6 Ary izy nilaza taminy
araka izay nolazain' i Jesosy taminy, dia navelan'
ny olona handeha izy. 7 Ary nentiny teo amin' i
Jesosy ny zana-boriky, dia nataony teo amboniny ny
lambany; ary Jesosy nitaingina azy. 8 Ary maro no
namelatra ny lambany teny an-dalana; ary ny sasany
kosa nampihahaka rantsan-kazo izay efa nalainy
tany an-tsaha. 9 Ary izay nandeha teo alohany sy
izay nanaraka teo aoriany dia samy niantso hoe:
Hosana! Isaorana anie Izay avy amin' ny anaran' i
Jehovah! 10 Hotahina anie ny fanjakana izay avy, dia
ny an' i Davida raintsika! Hosana any amin' ny avo
indrindra. 11 Ary Jesosy niditra tany Jerosalema ka
nankeo an-kianjan' ny tempoly; ary rehefa nijerijery
ny zavatra rehetra Izy, sady efa hariva ny andro
tamin' izay, dia niala Izy mbamin' ny roa ambin' ny
folo lahy ka nankany Betania. 12 Ary nony ampitson'
iny, rehefa niala tany Betania izy, dia noana Jesosy.
13 Ary nahatsinjo aviavy anankiray mandravina erỳ
lavidavitra Izy, dia nankeo, fa toa hahita voany eo
aminy; kanjo nony tonga teo aminy Izy, dia tsy nahita
na inona na inona, afa-tsy ravina ihany; fa tsy mbola
tonga ny taom-pamoazan' ny aviavy. 14 Ary Jesosy
namaly ka nanao taminy hoe: Aza misy mihinana voa
avy aminao intsony mandrakizay. Ary ny mpianany
nahare izany. **(aiōn g165)** 15 Ary tonga tany Jerosalema
izy: ary Jesosy niditra teo an-kianjan' ny tempoly, dia
nandroaka izay nivarotra sy izay nividy teo an-kianjan'
ny tempoly sady nanjera ny latabatry ny mpanakalo
vola sy ny fipetrahan' ny mpivarotra ny voromailala; 16
ary tsy navelany hisy olona hitondra fanaka handeha
hamaky ny kianjan' ny tempoly. 17 Dia nampianatra
Izy ka nanao taminy hoe: Tsy voasoratra hoe va:
Ny tranoko hatao hoe trano fivavahana ho an' ny
firenena rehetra?; fa ianareo kosa efa nanao azy
ho zohy fieren' ny jiolahy. 18 Ary nahare izany ny
lohan' ny mpisorona mbamin' ny mpanora-dalàna,
ka dia nitady izay hamonoany Azy; saingy natahotra
Azy izy, satria talanjona ny vahoaka rehetra noho ny
fampianarany. 19 Ary isan-kariva dia niala tao an-
tanàna Izy. 20 Ary nony maraina, raha nandalo izy, dia
hitany fa efa nalazo hatramin' ny fakany ilay aviavy.
21 Ary Petera nahatsiahy ka nanao taminy hoe: Raby
ô, indro fa efa malazo ilay aviavy nozoninao. 22
Ary Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Manàna
finoana an' Andriamanitra. 23 Lazaiko aminareo
marina tokoa: Na zovy na zovy no hilaza amin' ity
tendrombohitra ity hoe: Mifindrà, ka mianjerà any an-
dranomasina, ka tsy hiahanahana ao am-pony, fa
hino fa ho tonga ny zavatra lazainy, dia ho azony
izany. 24 Koa lazaiko aminareo: Na inona na inona
tononinareo amin' ny fivavahana sy angatahinareo,
dia minoa fa efa nandray ianareo, dia ho azonareo
izany. 25 Ary raha mitsangana mivavaka ianareo,
ka misy olona anananareo alahelo, dia mamelà ny
helony, mba havelan' ny Rainareo Izay any an-danitra
kosa ny helokareo. 27 Ary tonga tany Jerosalema
indray izy; ary raha nitsangantsangana teo an-kianjan'
ny tempoly Jesosy, dia nanatona Azy ny lohan' ny
mpisorona sy ny mpanora-dalàna ary ny loholona 28
ka nanao taminy hoe: Fahefana manao ahoana no
anaovanao izao zavatra izao? Ary iza no nanome
Anao izany fahefana izany hanaovanao izao zavatra
izao? 29 Ary Jesosy nanao taminy hoe: Hanontany
anareo zavatra iray loha kosa Aho, ka valio Aho;
ary dia holazaiko aminareo izay fahefana anaovako
izao zavatra izao: 30 Ny batisan' i Jaona avy tany
an-danitra va, sa avy tamin' ny olona? Valio Aho.
31 Ary izy ireo niara-nisaina ka nanao hoe: Raha
holazaintsika hoe mantsy: Avy tany an-danitra, dia
hataony hoe: Nahoana ary no tsy nino azy ianareo?
32 Fa raha holazaintsika hoe kosa: Avy tamin' ny
olona, natahotra ny olona izy, satria neken' ny olona
rehetra fa mpaminany tokoa Jaona. 33 Dia namaly an'
i Jesosy izy ka nanao hoe: Tsy fantatray. Ary Jesosy
nanao taminy hoe: Izaho kosa tsy hilaza aminareo
izay fahefana anaovako izao zavatra izao.

12 Ary niteny taminy Izy ka nanao fanoharana hoe:
Nisy lehilahy anankiray nanao tanim-boaloboka
ka namefy azy manodidina sy nihady famiazana ary
nanao tilikambo, ka nahofany tamin' olona mpiasa
tany izany, dia lasa nankany an-tany hafa izy. 2
Ary nony tonga ny fotoana, dia naniraka mpanompo
anankiray izy hankany amin' ny mpiasa tany handray
amin' ny vokatry ny tanim-boaloboka. 3 Fa ireo
nisambotra ilay mpanompo sady nikapoka azy ka
nampiala azy maina. 4 Ary izy naniraka mpanompo
anankiray koa ho any aminy indray, fa io koa, dia
noratrainy ny lohany, ka nalany baraka izy. 5 Ary
naniraka anankiray koa izy, fa io kosa indray dia
novonoiny ho faty; ary maro koa no nirahiny, fa

ny sasany nokapohiny, ary ny sasany novonoiny
ho faty. **6** Ary mbola nanana anankiray izy, dia ny
zananilahy malalany, ka nony farany dia naniraka
azy hankany aminy izy ka nanao hoe: Hanaja ny
zanako izy. **7** Fa izany mpiasa tany izany niresaka
hoe: Ity no mpandova; andeha hovonointsika izy,
dia ho antsika ny lova. **8** Ary rehefa nisambotra azy
izy, dia nahafaty azy sy namoaka azy teo ivelan'
ny tanim-boaloboka. **9** Koa ahoana no hataon' ny
tompon' ny tanim-boaloboka amin' izany? Ho avy
izy, dia handringana ny mpiasa tany, ka homeny
olon-kafa ny tanim-boaloboka. **10** Ary tsy mbola
novakinareo va izao Soratra Masìna izao: Ny vato
izay nolavin' ny mpanao trano, Dia izy no efa natao
fehizoro; **11** Avy tamin' i Jehovah izao Ka mahagaga
eo imasontsika? **12** Ary nitady hisambotra Azy izy
ireo, nefa natahotra ny vahoaka izy, satria fantany
fa ny tenany no nolazainy tamin' izany fanoharana
izany; dia nandao an' i Jesosy ny olona ka lasa.
13 Ary nirahiny hankeo amin' i Jesosy ny sasany
avy tamin' ny Fariseo sy ny Herodiana hamandrika
Azy amin' ny teniny. **14** Ary rehefa tonga izy ireo,
dia nanao taminy hoe: Mpampianatra ô, fantatray fa
marina Hianao, ka tsy mampaninona Anao ny hevitry
ny olona, fa tsy mba mizaha tavan' olona Hianao, fa
mampianatra marina ny lalan' Andriamanitra. Mety va
ny mandoa vola hetra ho an' i Kaisara, sa tsia? **15**
Handoa va izahay, sa tsy handoa? Fa Izy nahalala
ny fihatsaram-belatsihiny, ka dia nanao taminy hoe:
Nahoana no maka fanahy Ahy ianareo? Itondray
denaria etỳ amiko hizahako azy. **16** Dia nitondrany
Izy. Ary hoy Izy taminy: An' iza io sary sy soratra io?
Ary hoy izy taminy: An' i Kaisara. **17** Dia hoy Jesosy
taminy: Aloavy ho an' i Kaisara izay an' i Kaisara,
ary ho an' Andriamanitra izay an' Andriamanitra. Dia
gaga taminy ireny. **18** Ary ny Sadoseo, izay milaza fa
tsy misy fitsanganan' ny maty, dia nisy sasany tonga
teo aminy ka nanontany Azy hoe: **19** Mpampianatra
ô, Mosesy nanoratra ho antsika hoe: Raha misy
manan-drahalahy maty momba, ka mbola velona ny
vadin' ny maty, dia aoka ny rahalahiny hampakatra
azy hiteraka hamelo-maso ny rahalahiny. **20** Nisy
fito mirahalahy; ary ny zokiny nampaka-bady, dia
maty momba. **21** Ary ny faharoa nampakatra an-
dravehivavy, dia maty momba koa; ary ny fahatelo
dia toy izany ihany koa. **22** Ary izy fito mirahalahy dia
samy maty momba avokoa. Koa faran' izy rehetra dia
maty koa ravehivavy. **23** Koa amin' ny fitsanganan'
ny maty, ho vadin' iza moa ravehivavy, satria efa
samy nanambady azy avokoa izy fito mirahalahy? **24**
Ary hoy Jesosy taminy: Tsy izao tsi-fahafantaranareo
ny Soratra Masìna sy ny herin' Andriamanitra izao
va no mahadiso hevitra anareo? **25** Fa amin' ny
hitsanganana amin' ny maty dia tsy hisy hampaka-
bady na havoaka hampakarina; fa tahaka ny anjely
any an-danitra izy. **26** Ka ny amin' ny hananganana
ny maty, tsy mbola novakinareo va ny eo amin' ny
bokin' i Mosesy, eo amin' ilay teny milaza ny Voaroy,
dia ny nanaovan' Andriamanitra taminy hoe: Izaho
no Andriamanitr' i Abrahama sy Andriamanitr' isaka
ary Andriamanitr' i Jakoba? **27** Tsy Andriamanitry ny
maty Izy, fa an' ny velona; koa diso indrindra ianareo.
28 Dia nanatona an' i Jesosy ny mpanora-dalàna
anankiray, izay efa nahare ny niadiany hevitra tamin'
ny Sadoseo ka nahalala fa namaly azy tsara Izy,
dia nanontany Azy hoe: Ny didy manao ahoana no
voalohany amin' izy rehetra? **29** Ary Jesosy namaly
hoe: Ny voalohany dia izao: Mihainoa, ry Isiraely:
Jehovah Andriamanitsika dia Jehovah iray ihany; **30**
koa tiava an' i Jehovah Andriamanitrao amin' ny fonao
rehetra sy ny fanahinao rehetra sy ny sainao rehetra
ary ny herinao rehetra. **31** Ary ny faharoa dia izao:
Tiava ny namanao tahaka ny tenanao. Tsy misy didy
hafa lehibe noho ireo. **32** Ary hoy ilay mpanora-dalàna
taminy: Marina izany, Tompoko; tsara ny nilazanao
fa iray ihany Andriamanitra, ary tsy misy afa-tsy Izy.
33 Ary ny ho tia Azy amin' ny fo rehetra sy ny saina
rehetra sy ny hery rehetra, ary ny ho tia ny namana
tahaka ny tena, dia mihoatra lavitra noho ny fanatitra
hodorana sy ny fanatitra hafa rehetra izany. **34** Ary
raha hitan' i Jesosy fa namaly tamim-pahendrena
izy, dia hoy Izy taminy: Tsy lavitra ny fanjakan'
Andriamanitra ianao. Ary tsy nisy sahy nanontany
Azy intsony. **35** Ary Jesosy, raha nampianatra teo
an-kianjan' ny tempoly, dia namaly ka nanao hoe:
Ahoana no lazain' ny mpanora-dalàna fa Kristy no
Zanak' i Davida? **36** Kanefa ny tenan' i Davida dia
nampilazain' ny Fanahy Masìna hoe: Jehovah nilaza
tamin' ny Tompoko hoe: Mipetraha eo an-tanako
ankavanana Ambara-panaoko ny fahavalonao ho
fitoeran-tongotrao. **37** Ny tenan' i Davida manao Azy
hoe Tompo, koa ahoana no maha-zanany Azy? Ary

ny vahoaka betsaka nihaino Azy tamin' ny hafaliana.
38 Ary hoy Izy amin' ny fampianarany: Mitandrema ny
amin' ny mpanora-dalàna izay mazoto mandehandeha
miakanjo akanjo lava sy te-hoharabain' olona eny an-
tsena, 39 ary tia ny fipetrahana aloha ao amin' ny
synagoga sy ny fitoerana aloha ao amin' ny fanasana,
40 ary mandany ny tranon' ny mpitondratena ka
manao vavaka lavareny mba ho fiolahana; ireo
no hahazo fahamelohana mafimafy kokoa. 41 Ary
raha nipetraka tandrifin' ny fandatsahan-drakitra
Jesosy, dia nijery ny fandatsaky ny vahoaka tao; ary
maro ny mpanankarena nandatsaka be tao. 42 Fa
nisy mpitondratena malahelo anankiray kosa tonga
teo, ka nandatsaka farantsakely roa an-kevitry ny
variroaventy avy. 43 Ary Jesosy niantso ny mpianany
hanatona Azy ka nanao taminy hoe: Lazaiko aminareo
marina tokoa fa io mpitondratena malahelo io no efa
nandatsaka be noho izay rehetra nandatsaka tao
amin' ny fandatsahan-drakitra. 44 Fa ireo rehetra ireo,
dia tamin' ny haben' ny fananany ho nandatsahany
tao; fa izy kosa, tamin' ny alahelony no nandatsahany
tao izay rehetra nananany, dia ny fivelomany rehetra.

13 Ary nony niala teo an-kianjan' ny tempoly
Jesosy, dia hoy ny mpianany anankiray taminy:
Mpampianatra ô, akory re ireto vato sy rafitra ireto!
2 Ary Jesosy nanao taminy hoe: Hitanao va ireto
rafitra lehibe ireto? Tsy havela hisy vato hifanongoa
eto ka tsy horavana. 3 Ary raha nipetraka teo amin'
ny tendrombohitra Oliva tandrifin' ny tempoly Izy,
dia nanontany Azy mangingina Petera sy Jakoba sy
Jaona ary Andrea hoe: 4 Lazao aminay: Rahoviana
no hisy izany? ary inona no ho famantarana, rehefa ho
tonga izany rehetra izany? 5 Ary Jesosy nilaza taminy
hoe: Mitandrema, fandrao hisy hamitaka anareo. 6 Fa
maro no ho avy amin' ny anarako hanao hoe: Izaho
no Izy, ka maro no ho voafitany. 7 Ary raha mandre
ady sy filazana ady ianareo, dia aza matahotra; tsy
maintsy hisy izany, nefa tsy mbola tonga ny farany.
8 Fa hisy firenena hitsangana hamely firenena, ary
hisy fanjakana hitsangana hamely fanjakana; ary hisy
horohorontany any amin' ny tany samy hafa, sady
hisy mosary; izany no fiandohan' ny fahoriana. 9 Fa
mitandrema ianareo, fa hatolotra amin' ny Synedriona
sy hokapohina ao amin' ny synagoga ary hitsangana
eo anatrehan' ny mpanapaka sy ny mpanjaka noho
ny amiko ianareo ho vavolombelona aminy. 10 Ary ny
firenena rehetra tsy maintsy hitoriana ny filazantsara
aloha. 11 Koa raha mitondra anareo hatolotra izy,
dia aza manahy rahateo izay holazainareo; fa izay
teny homena anareo' amin' izany ora izany no
holazainareo; fa tsy ianareo no hiteny, fa ny Fanahy
Masìna. 12 Ary ny rahalahy hanolotra ny rahalahiny
ho amin' ny fahafatesana, ary ny ray hanolotra ny
zanany; ary ny zanaka hitsangana hanohitra ny rainy
aman-dreniny ka hahafaty azy. 13 Ary ho halan'
ny olona rehetra ianareo noho ny anarako: fa izay
maharitra hatramin' ny farany no hovonjena. 14
Fa raha hitanareo mitsangana amin' izay tsy mety
hitsanganany ny fahavetavetan' ny fandravana (aoka
hisaina izay mamaky izany), dia aoka handositra ho
any an-tendrombohitra izay olona any Jodia. 15 Ary
izay ao an-tampon-trano aoka tsy hidina na hiditra
haka zavatra ao an-tranony. 16 Ary izay any an-tsaha
aoka tsy hiverina haka ny lambany. 17 Ary lozan' ny
bevohoka sy ny mitaiza kely amin' izany andro izany!
18 Fa mivavaha ianareo mba tsy ho amin' ny ririnina
izany. 19 Fa amin' izany andro izany dia hisy fahoriana
izay tsy mbola nisy toy izany hatrizay nanaovan'
Andriamanitra izao tontolo izao ka mandraka izao
ankehitriny izao, sady tsy hisy intsony. 20 Ary raha
tsy nohafohezin' ny Tompo izany andro izany, dia tsy
nisy nofo hovonjena; fa noho ny olom-boafidy, izay
nofidiny, dia nohafoheziny izany andro izany. 21 Ary
amin' izay raha tàhiny misy olona manao aminareo
hoe: Indro, etỳ Kristy, na: Indro, erỳ; aza mino ianareo.
22 Fa hisy Kristy sandoka sy mpaminany sandoka
hitsangana, ka haneho famantarana sy fahagagana
hamitahany na dia ny olom-boafidy aza, raha azo
atao izany. 23 Fa mitandrema kosa ianareo; indro, efa
voalazako taminareo raha-teo ny zavatra rehetra. 24
Fa amin' izany andro izany, raha afaka izany fahoriana
izany, ny masoandro hohamaizinina, ary ny volana
tsy haneho fahazavana, 25 ary ny kintana hiraraka
avy eny amin' ny lanitra, ary hohozongozonina ny
hery izay ao amin' ny lanitra. 26 Ary amin' izay ny
Zanak' olona dia ho hita avy eo amin' ny rahona amin'
ny hery lehibe sy ny voninahitra. 27 Ary amin' izay
dia haniraka ny anjely Izy, ary hanangona ny olom-
boafidiny avy amin' ny vazan-tany efatra hatramin'
ny faran' ny tany ka hatramin' ny faran' ny lanitra.
28 Ary mianara ny fanoharana ny amin' ny aviavy:
Raha vao manaroka ny rantsany ka mandravina, dia

fantatrareo fa efa akaiky ny lohataona. **29** Dia tahaka
izany koa ianareo, raha vao hitanareo fa tonga izany
zavatra izany, dia aoka ho fantatrareo fa efa akaiky
eo am-baravarana Izy. **30** Lazaiko aminareo marina
tokoa fa tsy mba ho lany ity taranaka ity mandra-
pahatongan' izany rehetra izany. **31** Ny lanitra sy ny
tany ho levona, fa ny teniko tsy mba ho levona. **32**
Fa ny amin' izany andro na ora izany dia tsy misy
mahalala, na dia ny anjely any an-danitra, ary na dia
ny Zanaka aza, afa-tsy ny Ray ihany. **33** Mitandrema,
miambena, ka mivavaha; fa tsy fantatrareo izay
hihavian' ny fotoana. **34** Izany dia tahaka ny olona
nandeha hivahiny, izay nandao ny tranony ka nanome
fahefana ny mpanompony, ka samy notolorany ny
raharahany avy, ary ny mpiandry varavarana dia
nasainy niambina tsara; **35** Koa miambena ianareo, fa
tsy fantatrareo izay andro hihavian' ny tompon-trano,
na ho hariva, na ho mamatonalina, na ho maneno
akoho, na ho maraina, **36** fandrao avy tampoka izy ka
mahita anareo matory. **37** Ary izay lazaiko aminareo
dia lazaiko amin' ny olona rehetra

14 Rehefa indroa andro no sisa tsy hahatongavan'
ny Paska, fihinanana ny mofo tsy misy
masirasira, dia nitady hisambotra an' i Jesosy tamin'
ny fitaka ny lohan' ny mpisorona sy ny mpanora-
dalàna mba hamonoany Azy. **2** Nefa hoy izy: Tsy
amin' ny andro firavoravoana, fandrao hampitabataba
ny vahoaka. **3** Ary nony tany Betania Jesosy tao
an-tranon' i Simona boka ka nipetraka nihinana,
dia avy ny vehivavy anankiray nitondra tavoara
alabastara feno menaka manitra nisy narda saro-
bidy indrindra; dia novakiny ny tavoara, ka naidiny
tamin' ny lohan' i Jesosy ny menaka. **4** Ary nisy ny
sasany tezitra ka nifampilaza hoe: Inona no anton'
izao fandaniam-poana ny menaka manitra izao? **5**
Fa azo namidy ho lafo tsy omby denaria telon-jato
iny menaka manitra iny ka homena ny malahelo.
Dia tezitra indrindra tamin-dravehivavy ireo. **6** Fa
hoy Jesosy taminy: Avelao izy; nahoana ianareo
no mampalahelo azy? Asa soa no nataony tamiko.
7 Fa ny malahelo dia eto aminareo mandrakariva,
ary na oviana na oviana no tianareo hanaovana
soa aminy, dia mahazo manao ianareo; fa Izaho
kosa tsy mba ho eto aminareo mandrakariva. **8**
Efa nanao izay azony natao izy: namonjy nanosotra
ny tenako hanamboarany Ahy halevina izy. **9** Ary
lazaiko aminareo marina tokoa: Na aiza na aiza amin'
izao tontolo izao no hitoriana ny filazantsara, dia
holazaina koa izao nataon-dravehivavy izao mba
ho fahatsiarovana azy. **10** Ary Jodasy Iskariota, ilay
isan' ny roa ambin' ny folo lahy, dia nankeo amin' ny
lohan' ny mpisorona hamadika an' i Jesosy aminy. **11**
Ary rehefa nandre izany izy ireo, dia faly ka nanaiky
hanome vola azy. Ary Jodasy dia nitady izay andro
hahazoany mamadika Azy. **12** Ary tamin' ny voalohan'
ny andro fihinanana ny mofo tsy misy masirasira,
izay famonoana ny Paska, dia hoy ny mpianany
taminy: Aiza no tianao halehanay hanamboaranay
mba hihinananao ny Paska? **13** Dia naniraka roa
lahy tamin' ny mpianany Izy ka nanao taminy hoe:
Mankanesa any an-tanàna, ary hisy lehilahy mitondra
siny feno rano hifanena aminareo; dia manaraha
azy. **14** Ary lazao amin' ny tompon' ny trano izay
hidirany hoe: Izao no lazain' ny Mpampianatra: Aiza
ny efi-trano hiarahako mihinana ny Paska amin'
ny mpianatro? **15** Ary izy hanoro anareo efi-trano
malalaka ambony rihana izay voaisy fipetrahana
sady voavoatra tsara; any no amboary ho antsika.
16 Ary ny mpianatra nandeha, dia tonga tany an-
tanàna ka nahita araka izay nolazainy taminy; dia
namboatra ny Paska izy. **17** Ary nony hariva ny andro,
dia tonga Izy sy ny roa ambin' ny folo lahy. **18** Ary
raha nipetraka nihinana izy, dia hoy Jesosy: Lazaiko
aminareo marina tokoa fa ny anankiray aminareo, dia
izay iray miara-mihinana amiko, no hamadika Ahy. **19**
Dia nalahelo izy, ka samy nanontany Azy tsirairay
hoe: Izaho va izany? **20** Ary Izy nanao taminy hoe:
Izay anankiray amin' ny roa ambin' ny folo lahy miara-
manatsoboka amiko ao anatin' ny lovia no izy. **21**
Fa ny Zanak' olona dia mandeha tokoa, araka ny
nanoratana Azy, nefa lozan' izay olona hahazoana
ny Zanak' olona hatolotra! Tsara ho an' izany olona
izany raha tsy ary akory. **22** Ary raha mbola nihinana
izy, Jesosy nandray mofo; ka nony efa nisaotra, dia
novakiny ka natolony azy ary nataony hoe: Raiso,
ity no tenako. **23** Dia nandray kapoaka Izy, ka nony
efa nisaotra, dia natolony azy; ka dia nisotroan' izy
rehetra izany. **24** Ary hoy Izy taminy: Ity no rako amin'
ny fanekena, izay alatsaka hamonjy ny maro. **25**
Lazaiko aminareo marina tokoa: Tsy mba hisotro ny
vokatry ny voaloboka intsony Aho mandre-pihavin' ny
andro hisotroako izay vaovao any amin' ny fanjakan'

Andriamanitra. 26 Ary rehefa nihira fiderana izy,
dia lasa nankany an-tendrombohitra Oliva. 27 Ary
hoy Jesosy taminy: Ho tafintohina avokoa ianareo
rehetra; fa voasoratra hoe: Hamely ny mpiandry Aho,
dia hihahaka ny ondry. 28 Fa rehefa mitsangana
Aho, dia hialoha anareo ho any Galilia. 29 Fa hoy
Petera taminy: Na dia ho tafintohina avokoa aza ny
olona rehetra, izaho tsy mba ho tafintohina. 30 Ary
hoy Jesosy taminy: Lazaiko aminao marina tokoa:
Anio, dia amin' ity alina ity, raha tsy mbola misy
akoho maneno fanindroany, dia handà Ahy intelo
ianao. 31 Fa vao mainka niteny mafy dia mafy izy
hoe: Na dia hiara-maty aminao aza aho, tsy mba
handà Anao tokoa aho. Ary toy izany koa no nolazain'
izy rehetra. 32 Ary tonga tany amin' ny saha izay
atao hoe Getsemane izy; dia hoy Jesosy tamin' ny
mpianany: Mipetraha eto ianareo mandra-pivavako.
33 Ary nitondra an' i Petera sy Jakoba sy Jaona
Izy, dia talanjona sady ory indrindra. 34 Ary hoy Izy
taminy: Fadiranovana loatra ny fanahiko toy ny efa
ho faty; mitoera eto, ka miareta tory. 35 Ary nony
nandroso kelikely Izy, dia niankohoka tamin' ny tany
ka nivavaka mba hialan' izany ora izany aminy, raha
azo atao. 36 Ary hoy Izy: Aba, Raiko ô, ny zavatra
rehetra hainao; esory amiko ity kapoaka ity; nefa
aoka tsy ny sitrapoko anie no hatao, fa ny Anao.
37 Ary avy Izy ka nahita azy ireo matory, dia hoy
Izy tamin' i Petera: Ry Simona, matory va ianao?
Tsy nahazaka niari-tory na dia ora iray ihany aza
va ianao? 38 Miareta tory ianareo, ka mivavaha,
mba tsy hidiranareo amin' ny fakam-panahy; mety
ihany ny fanahy, fa ny nofo no tsy manan-kery. 39
Dia lasa indray Izy ka nivavaka nanao ilay teny teo
ihany. 40 Ary nony niverina indray Izy, dia nahita azy
matory, fa efa nilondolondo ny masony, ka tsy hitany
izay havaliny Azy. 41 Ary avy fanintelony Izy, dia
nanao taminy hoe: Matoria ary ankehitriny, ka mialà
sasatra ianareo. Aoka izay; efa tonga ny ora; indro,
ny Zanak' olona hatolotra ao an-tànan' ny mpanota.
42 Mitsangàna, andeha isika; indro fa efa akaiky ilay
mamadika Ahy. 43 Ary niaraka tamin' izay, raha mbola
niteny Izy, dia avy Jodasy, isan' ny roa ambin' ny
folo lahy, sady nisy vahoaka niaraka taminy, nitondra
sabatra sy langilangy, nirahin' ny lohan' ny mpisorona
sy ny mpanora-dalàna ary ny loholona. 44 Ary ilay
hamadika Azy efa nanome famantarana ireo ka nanao
hoe: Izay horohako no Izy; sambory Izy ka ento,
fa aza avela ho afaka. 45 Ary rehefa tonga izy, dia
nanatona an' i Jesosy niaraka tamin' izay ka nanao
hoe: Raby ô! dia nanoroka Azy izy. 46 Ary ny olona
naninjitra ny tànany taminy ka nisambotra Azy. 47 Ary
ny anankiray tamin' izay teo anilany nanatsoaka ny
sabany, dia nikapa ny mpanompon' ny mpisoronabe
ka nahafaka ny sofiny. 48 Ary Jesosy namaly ka
nanao taminy hoe: Mivoaka mitondra sabatra sy
langilangy hisambotra Ahy toy ny hisambotra jiolahy
va ianareo? 49 Teo aminareo isan' andro Aho an-
kianjan' ny tempoly, nefa tsy nisambotra Ahy ianareo;
fa mba hahatanteraka ny Soratra Masìna izao. 50 Ary
samy nandao Azy izy rehetra ka nandositra. 51 Ary
nisy zatovo anankiray nanaraka Azy, ka lamba hariry
madinika fotsiny ihany no nitafiany, ary nosamborin' ny
olona teo izy. 52 Dia navelany teny aminy ny lambany
hariry madinika, ka nandositra nitanjaka izy. 53 Ary
nitondra an' i Jesosy ho any amin' ny mpisoronabe
izy; ary niangona teo aminy ny lohan' ny mpisorona
rehetra sy ny loholona ary ny mpanora-dalàna. 54
Ary Petera efa nanaraka Azy teny lavidavitra eny
hatrany amin' ny kianjan' ny tranon' ny mpisoronabe;
ary niara-nipetraka teo amin' ny mpiandry raharaha
izy namindro teo anilan' ny afo. 55 Ary ny lohan'
ny mpisorona sy ny Synedriona rehetra nitady
vavolombelona hiampanga an' i Jesosy hamonoany
Azy, nefa tsy nahita. 56 Fa maro no niampanga
lainga Azy, nefa tsy nifanaraka ny fiampangany. 57
Ary nitsangana ny sasany, dia niampanga lainga
Azy nanao hoe: 58 Izahay efa nandre Azy nanao
hoe: Izaho handrava ity tempoly nataon-tanana ity,
ary amin' ny hateloana dia hanangana hafa izay tsy
nataon-tanana Aho. 59 Fa tsy nifanaraka ny filàzany
na dia tamin' izany aza. 60 Ary ny mpisoronabe
nitsangana nankeo afovoany, dia nanontany an' i
Jesosy ka nanao hoe: Tsy mety mamaly akory va
Hianao? Inona no iampangan' ireto Anao? 61 Fa tsy
niteny Jesosy sady tsy namaly akory. Dia nanontany
Azy indray ny mpisoronabe ka nanao taminy hoe:
Hianao va no Kristy, Zanaky ny Isaorana? 62 Ary hoy
Jesosy: Izaho no Izy; ary ho hitanareo ny Zanak' olona
mipetraka eo ankavanan' ny Hery sady avy eo amin'
ny rahon' ny lanitra. 63 Ary ny mpisoronabe nandriatra
ny fitafiany ka nanao hoe: Ahoana no mbola ilantsika
vavolombelona indray? 64 Efa renareo ny fitenenany

ratsy; ahoana no hevitrareo? Dia nataon' izy rehetra
fa miendrika ho faty Izy. 65 Ary ny sasany nandrora
Azy, dia nanarona ny tavany sady namely tahamaina
Azy ka nanao hoe: Maminania; ary ny mpiandry
raharaha namely tahamaina Azy koa. 66 Ary raha
nitoetra teo ambany teo an-kianja Petera, dia avy ny
anankiray tamin' ny ankizivavin' ny mpisoronabe; 67
ary nony nahita an' i Petera namindro izy, dia nijery
azy ka nanao hoe: Hianao koa nomba an' i Jesosy
avy any Nazareta. 68 Fa izy nandà ka nanao hoe:
Tsy fantatro sy tsy azoko ny teninao. Dia niala ho eo
am-bavahady izy, ary nisy akoho naneno. 69 Ary ilay
ankizivavy nahita azy indray, dia niteny tamin' izay
teo anilany hoe: Io lehilahy io mba naman' ireny; 70
fa izy nandà indray. Ary nony afaka kelikely, izay teo
anilany koa dia nilaza tamin' i Petera hoe: Naman'
ireo tokoa ianao; fa Galiliana ianao. 71 Dia niozona sy
nianiana izy ka nanao hoe: Tsy fantatro izany Lehilahy
lazainareo izany. 72 Ary niaraka tamin' izay dia nisy
akoho naneno fanindroany. Ary Petera nahatsiaro ny
teny izay nolazain' i Jesosy taminy hoe: Raha tsy
mbola misy akoho maneno fanindroany, dia handà
Ahy intelo ianao. Ary nony nieritreritra izany izy, dia
nitomany.

15 Ary niaraka tamin' izay raha vao maraina ny
andro, ny lohan' ny mpisorona sy ny loholona sy
ny mpanora-dalàna mbamin' ny Synedriona rehetra
dia niara-nisaina ary namatotra an' i Jesosy ka
nitondra Azy, dia nanolotra Azy teo amin' i Pilato. 2 Ary
Pilato nanontany Azy hoe: Hianao va no Mpanjakan'
ny Jiosy? Ary Izy namaly ka nanao taminy hoe:
Voalazanao. 3 Ary ny lohan' ny mpisorona niampanga
Azy zavatra maro. 4 Ary Pilato dia nanontany Azy
indray hoe: Tsy mety mamaly akory va Hianao?
He! izao hamaroan' ny zavatra iampangany Anao
izao! 5 Fa Jesosy tsy namaly intsony, na dia indraim-
bava akory aza, ka dia gaga Pilato. 6 Ary isaky ny
avy ny andro firavoravoana dia fanaony ny mandefa
mpifatotra iray izay angatahin' ny vahoaka. 7 Ary
nisy anankiray ilay atao hoe Barabasy, nifatotra tao
mbamin' ny mpikomy sasany, izay efa nahafaty olona
tamin' ny fikomiana. 8 Ary ny vahoaka niakatra ka
nangataka azy hanao araka izay fanaony aminy. 9 Fa
Pilato namaly azy ka nanao hoe: Tianareo va mba
ny Mpanjakan' ny Jiosy no halefako ho anareo? 10
Fa fantany fa fialonana no nanoloran' ny lohan' ny
mpisorona Azy. 11 Fa ny lohan' ny mpisorona nanome
fo ny vahoaka, fa aleo Barabasy no halefan' i Pilato
ho azy. 12 Ary Pilato namaly ka nanao taminy indray
hoe: Ka inona ary no hataoko amin' ilay ataonareo
hoe: Mpanjakan' ny Jiosy? 13 Ary ny vahoaka niantso
indray hoe: Homboy amin' ny hazo fijaliana Izy! 14 Ary
hoy Pilato taminy: Fa inona moa no ratsy nataony?
Nefa vao mainka niantsoantso izy ka nanao hoe:
Homboy amin' ny hazo fijaliana Izy! 15 Ary Pilato ta-
hahazo sitraka tamin' ny vahoaka, ka dia nandefa an'
i Barabasy ho azy; fa Jesosy nasainy nokapohina,
dia natolony azy mba hohomboana amin' ny hazo
fijaliana. 16 Ary ny miaramila nitondra an' i Jesosy
ho eo an-kianja, dia ao anati-rova, sady nanangona
ny miaramila namany rehetra. 17 Ary dia nampitafy
Azy lamba volomparasy izy, sady nandrandrana
satroka tsilo, ka nasatrony ny lohany. 18 Ary dia
niarahaba Azy hoe izy: Arahaba, ry Mpanjakan'
ny Jiosy! 19 Ary dia nikapoka ny lohany tamin' ny
volotara izy sady nandrora Azy, dia nandohalika sy
niankohoka teo anatrehany. 20 Ary rehefa nanao
Azy ho fihomehezana izy, dia nanala ilay lamba
volomparasy teny aminy, ka nampitafiny Azy indray
ny fitafiany; ary dia nentiny hohomboany amin' ny
hazo fijaliana Izy. 21 Ary Simona Kyreniana (rain' i
Aleksandro sy Rofosy) izay nandalo avy tany an-
tsaha, no notereny hitondra ny hazo fijalian' i Jesosy.
22 Ary Jesosy dia nentiny teo amin' ny tany Golgota,
izany hoe, raha adika, Fitoeran-karan-doha. 23 Dia
notolorany divay miharo miora Izy; nefa tsy nety
nisotro Izy. 24 Ary rehefa voahombony tamin' ny hazo
fijaliana Izy, dia nanaovany loka no fizara ny fitafiany,
hahitany izay ho azony avy. 25 Ary tamin' ny ora
fahatelo no nanomboany tamin' ny hazo fijaliana.
26 Ary ny soratra milaza ny nanamelohana Azy dia
voasoratra teo amboniny hoe: MPANJAKAN' NY
JIOSY. 27 Ary nisy jiolahy roa nohomboany tamin'
ny hazo fijaliana koa, ny anankiray teo amin' ny
ankavanany, ary ny anankiray teo amin' ny ankaviany.
29 Ary izay nandalo niteny ratsy Azy sady nihifikifi-
doha ka nanao hoe: Hià! ry Ilay maharava ny tempoly
sy mahatsangana azy amin' ny hateloana, 30 vonjeo
ny tenanao, ka midìna hiala amin' ny hazo fijaliana.
31 Ary toy izany koa no faneson' ny lohan' ny
mpisorona, fa niresaka izy sy ny mpanora-dalàna
nanao hoe: Namonjy ny sasany Izy, fa ny tenany

tsy hainy vonjena. 32 Aoka Kristy, Mpanjakan' ny
Isiraely, hidina hiala amin' ny hazo fijaliana ankehitriny
mba ho hitantsika ka hinoantsika. Ary ireo niaraka
nohomboana taminy tamin' ny hazo fijaliana dia
naneso Azy koa. 33 Ary nony tamin' ny ora fahenina,
dia tonga maizina ny tany rehetra, ka naharitra
hatramin' ny ora fahasivy izany. 34 Ary tamin' ny ora
fahasivy Jesosy dia niantso tamin' ny feo mahery ka
nanao hoe: Eloy, Eloy, lamà sabaktany! izay hoe, raha
adika: Andriamanitro ô, Andriamanitro ô, nahoana
no mahafoy Ahy Hianao? 35 Ary ny sasany izay
nijanona teo, raha nandre izany, dia nanao hoe:
Indro, miantso an' i Elia Izy. 36 Ary ny anankiray
nihazakazaka, dia nanatsoboka sipaonjy tamin' ny
vinaingitra, ka notohiziny tamin' ny volotara, dia
natohony hotsentsefin' i Jesosy, fa hoy izy: Aoka ho
hizahantsika, na ho avy hampidina Azy Elia, na tsia.
37 Ary Jesosy niantso tamin' ny feo mahery, dia afaka
ny ainy. 38 Ary ny efitra lamba tao amin' ny tempoly
dia triatra nizara roa hatrany ambony ka hatrany
ambany. 39 Ary ny kapiteny izay nijanona tandrifiny,
raha nahita fa afaka toy izany ny ainy, dia nanao hoe:
Marina tokoa fa Zanak' Andriamanitra io Lehilahy
io. 40 Ary nisy vehivavy koa nitsinjo teny lavidavitra
eny, ary isan' ireny Maria Magdalena sy Salome
ary Maria, renin' i Jakoba kely sy Josesy, 41 izay
nanaraka Azy ka nanompo Azy, fony Izy tany Galilia,
mbamin' ny vehivavy maro koa izay niaraka taminy
niakatra tany Jerosalema. 42 Ary nony hariva (satria
andro fiomanana ny andro, dia ny andro alohan' ny
Sabata), 43 dia avy Josefa avy any Arimatia, lehilahy
manan-kaja, izay isan' ny Synedriona sady niandry ny
fanjakan' Andriamanitra koa; ary sahy niditra tao amin'
i Pilato izy ka nangataka ny fatin' i Jesosy. 44 Ary
gaga Pilato raha maty sahady Jesosy, ka dia niantso
ny kapiteny hankao aminy izy ka nanontaniany azy
na efa maty ela Izy, na tsia. 45 Ary rehefa nahare
tamin' ny kapiteny izy, dia nomeny an' i Josefa ny
faty. 46 Ary izy nividy hariry madinika, dia nampidininy
ny fatin' i Jesosy ka nofonosiny hariry madinika, ary
naleviny tao amin' ny fasana, izay nolavahana tamin'
ny vatolampy, dia nanakodia vato ho eo amin' ny
varavaran' ny fasana izy. 47 Ary Maria Magdalena sy
Maria, renin' i Josesy, dia nijery izay nametrahany
Azy.

16 Ary rehefa afaka ny andro Sabata, dia lasa
nividy zava-manitra Maria Magdalena sy Salome
ary Maria, renin' i Jakoba, mba handeha hanosotra
ny fatin' i Jesosy. 2 Ary nony maraina koa tamin' ny
voalohan' andro amin' ny herinandro, rehefa niposaka
ny masoandro, dia nankany amin' ny fasana izy
ireo. 3 Ary niresaka hoe izy: Iza re no hanakodia
ny vato ho afaka amin' ny varavaram-pasana hisolo
antsika? 4 Fa nony nitraka izy, dia, indro, hitany fa
efa voakodia niala ny vato; fa lehibe dia lehibe ny
vato. 5 Ary raha niditra tao anatin' ny fasana izy,
dia nahita zatovo anankiray nipetraka teo amin' ny
ankavanana niakanjo akanjo fotsy, dia talanjona izy.
6 Fa hoy ilay zatovo taminy: Aza talanjona; mitady
an' i Jesosy avy any Nazareta, Izay nohomboana
tamin' ny hazo fijaliana, ianareo; efa nitsangana Izy;
tsy ato Izy; jereo fa teo no nametrahany Azy. 7 Fa
mandehana, lazao amin' ny mpianany sy Petera fa
mialoha anareo ho any Galilia Izy; any no hahitanareo
Azy, araka izay nolazainy taminareo. 8 Dia nivoaka
izy ka lasa nandositra niala tamin' ny fasana, fa tora-
kovitra sady talanjona izy; ary tsy mba nilaza na
inona na inona tamin' olona izy, satria natahotra. 9
**(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include
Mark 16:9-20.)** [Ary rehefa nitsangana tamin' ny marain'
ny andro voalohany amin' ny herinandro Jesosy,
dia niseho voalohany tamin' i Maria Magdalena, ilay
namoahany demonia fito, Izy. 10 Ary Maria nandeha
ka nilaza tamin' ireo efa nomba an' i Jesosy, izay
mbola nisaona sy nitomany. 11 Ary izy ireo, na dia
nandre aza fa velona Izy sady efa hitan-dravehivavy,
dia mbola tsy nety nino ihany. 12 Ary taorian' izany
Jesosy dia niseho tamin' ny endrika hafa tamin' ny
roa lahy aminy, izay nankany an-tsaha. 13 Ary izy
ireo nandeha ka nilaza tamin' ny namany; fa na dia
ireo aza tsy ninoany koa. 14 Rehefa afaka izany, dia
niseho tamin' ny iraika ambin' ny folo lahy Jesosy,
raha nipetraka nihinana ireo; ary izy nanome tsiny
azy noho ny tsi-finoany sy ny hamafin' ny fony, satria
tsy ninoany ireo efa nahita Azy, rehefa nitsangana
Izy. 15 Ary hoy Izy taminy: Mandehana any amin' izao
tontolo izao ianareo, ka mitoria ny filazantsara amin'
ny olombelona rehetra. 16 Izay mino sy atao batisa
no hovonjena; fa izay tsy mety mino no hohelohina.
17 Ary izao famantarana izao no hanaraka izay mino:
hamoaka demonia amin' ny anarako izy; hiteny

amin' ny fiteny izay tsy mbola hainy izy; 18 handray
menarana izy; ary na dia misotro zava-mahafaty aza
izy, dia tsy hampaninona azy izany; hametra-tanana
amin' ny marary izy, dia ho sitrana ireny. 19 Ary Jesosy
Tompo, rehefa niteny taminy, dia nampiakarina ho any
an-danitra ka nipetraka eo ankavanan' Andriamanitra.
20 Fa izy ireo kosa dia lasa ka nitori-teny eny tontolo
eny, ary ny Tompo niara-niasa taminy ka nanamarina
ny teny tamin' ny famantarana izay nomba azy.
Amena.]

Lioka

1 Satria maro no efa nanoratra nandahatra tantara
ny amin' ny zavatra izay efa tanteraka tamintsika
tokoa, **2** araka izay efa noraisintsika natolotry ny
vavolombelona izay sady nahita maso no efa mpitory
ny teny hatramin' ny voalohany: **3** dia sitrako koa,
rehefa nofotorako tsara ny zavatra rehetra hatramin'
ny niandohany, ny hanoratra izany aminao araka
ny filaharany, ry Teofilo tsara indrindra, **4** mba
hahafantaranao tsara fa mafy orina ny teny izay
nampianarina anao. **5** Tamin' ny andron' i Heroda,
mpanjakan' i Jodia, nisy mpisorona anankiray atao
hoe Zakaria, isan' ny antokon' i Abia; ary ny vadiny dia
avy tamin' ny taranak' i Arona, Elizabeta no anarany.
6 Ary samy marina teo anatrehan' Andriamanitra izy
mivady sady nitondra tena tsy nanan-tsiny araka ny
didy sy ny fitsipika rehetra nomen' ny Tompo. **7** Ary
tsy nanan-janaka izy, fa momba Elizabeta; ary samy
efa antitra izy mivady. **8** Ary nony nanao raharaham-
pisoronana teo anatrehan' Andriamanitra Zakaria
araka ny fifandimbiasan' ny antokony, **9** araka ny
fanao amin' ny fisoronana, dia anjarany araka ny
filokana ny hiditra ao amin' ny tempolin' ny Tompo
ka handoro ditin-kazo manitra. **10** Ary ny vahoaka
rehetra nitoetra teo ivelany nivavaka tamin' ny ora
fandoroana ny ditin-kazo manitra. **11** Ary nisy anjelin'
ny Tompo niseho taminy teo ankavanan' ny alitara
fandoroana ny ditin-kazo manitra. **12** Ary nony nahita
azy Zakaria, dia taitra loatra izy ka raiki-tahotra. **13** Fa
hoy ilay anjely taminy: Aza matahotra, ry Zakaria; fa
efa nohenoina ny fangatahanao, ka Elizabeta vadinao
dia hiteraka zazalahy aminao, ary Jaona no hataonao
anarany. **14** Ary ho faly sy ho ravoravo ianao; ary
maro no hifaly amin' ny hahaterahany. **15** Fa ho lehibe
eo anatrehan' ny Tompo izy ary tsy hisotro divay na
toaka sady hofenoina ny Fanahy Masìna hatrany
an-kibon-dreniny aza. **16** Ary maro amin' ny Zanak'
isiraely no hampodiny amin' i Jehovah Andriamaniny.
17 Ary izy handeha eo alohany amin' ny fanahy sy ny
herin' i Elia mba hampody ny fon' ny ray ho amin' ny
zanaka, ary ny tsy manoa ho amin' ny fahendren'
ny marina, hamboatra firenena voaomana ho an' ny
Tompo. **18** Ary hoy Zakaria tamin' ilay anjely: Inona
no hahafantarako izany? fa izaho efa antitra, ary efa
antitra koa ny vadiko. **19** Ary ilay anjely namaly ka
nanao taminy hoe: Izaho no Gabriela, izay mitsangana
eo anatrehan' Andriamanitra; ary nirahina hiteny
aminao aho ka hilaza aminao izany teny mahafaly
izany. **20** Koa, indro, ho moana ianao ka tsy hahay
miteny ambara-pahatongan' ny andro hisehoan' izany
zavatra izany, ho valin' ny tsy ninoanao ny teniko,
izay ho tanteraka amin' ny fotoany. **21** Ary ny olona
dia niandry an' i Zakaria ka gaga noho izy naharitra
ela tao amin' ny tempoly. **22** Kanjo rehefa nivoaka
izy, dia tsy nahay niteny taminy; ary dia fantatry ny
olona fa efa nahita fahitana tao amin' ny tempoly
izy; ary izy nanao baikon' ny moana taminy, ary dia
mbola moana ihany. **23** Ary rehefa tapitra ny andro
nanaovany fanompoam-pivavahana, dia lasa nody
tany an-tranony izy. **24** Ary taorian' izany andro izany
dia nitoe-jaza Elizabeta vadiny, dia niery dimy volana
izy ka nanao hoe: **25** Izao no nataon' ny Tompo
tamiko tamin' ny andro izay nitsinjovany hahafa-
tondromaso ahy amin' ny olona. **26** Ary tamin' ny
fahenim-bolana dia nirahin' Andriamanitra ny anjely
Gabriela ho any an-tanàna anankiray any Galilia atao
hoe Nazareta, **27** ho any amin' ny virijina anankiray,
izay voafofo ho vadin' ny lehilahy atao hoe Josefa,
avy tamin' ny taranak' i Davida; ary ny anaran' ny
virijina dia Maria. **28** Ary nony niditra tao aminy ilay
anjely, dia nanao hoe: Arahaba, ry ilay nohasoavina,
ny Tompo momba anao. **29** Ary taitra loatra izy noho
ny teniny ka nieritreritra izay tokony ho hevitr' izany
fiarahabana izany. **30** Ary hoy ilay anjely taminy:
Aza matahotra, ry Maria, fa efa nahita fitia tamin'
Andriamanitra ianao. **31** Ary, indro, hitoe-jaza ianao ka
hiteraka zazalahy, ary ny anarany dia hataonao hoe
Jesosy. **32** Izy ho lehibe ka hatao hoe Zanaky ny Avo
Indrindra; ary Jehovah Andriamanitra hanome Azy
ny seza fiandrianan' i Davida rainy; **33** ary hanjaka
amin' ny taranak' i Jakoba mandrakizay Izy; ary ny
fanjakany tsy hanam-pahataperana. **(aiōn g165)** **34**
Ary hoy Maria tamin' ilay anjely: Hanao ahoana re
no hahatanteraka izany, fa tsy mahalala lahy aho?
35 Ary ilay anjely namaly ka nanao taminy hoe: Ny
Fanahy Masìna ho tonga ao aminao, ary hisy herin'
ny Avo Indrindra hanaloka anao; koa ny Masìna
Izay hateraka dia hatao hoe Zanak' Andriamanitra.
36 Ary, indro, Elizabeta havanao dia efa mitoe-jaza
koa, na dia efa antitra aza; ary efa mandray enina
izy izao, izay natao hoe momba. **37** Fa tsy hisy tsy

ho tanteraka ny teny rehetra ataon' Andriamanitra.
38 Dia hoy Maria: Inty ny ankizivavin' ny Tompo;
aoka anie ho tonga amiko araka ny teninao. Dia
nandao azy ilay anjely. 39 Ary Maria niainga tamin'
izany andro izany ka nandeha faingana ho any amin'
ny tany havoana, ho ao an-tanàna anankiray any
Joda; 40 ary niditra tao an-tranon' i Zakaria izy
ka niarahaba an' i Elizabeta. 41 Ary rehefa ren'
i Elizabeta ny fiarahaban' i Maria, dia nibitaka ny
zaza tao an-kibony; ary nofenoina ny Fanahy Masìna
Elizabeta, 42 dia niantso tamin' ny feo mahery hoe
izy: Voatahy samy vehivavy ianao, ary voatahy ny
hateraky ny kibonao. 43 Avy aiza no ahatongavan'
izao amiko, no mba vangian' ny renin' ny Tompoko
aho? 44 Fa, indro, raha vao ren' ny sofiko ny feon' ny
fiarahabanao, dia nibitaka noho ny hafaliana ny zaza
ao an-kiboko. 45 Ary sambatra ianao izay nino; fa
hefaina izay zavatra nampilazain' ny Tompo taminao.
46 Ary hoy Maria: Ny foko mankalaza ny Tompo, 47
Ary ny fanahiko efa ravoravo tamin' Andriamanitra,
Mpamonjy ahy; 48 Fa efa nijery ny fahambani-toetry
ny ankizivaviny Izy. Fa, indro, hatramin' ny ankehitriny
dia hataon' ny taranaka rehetra ho sambatra aho.
49 Fa ny Mahery efa nanao zavatra lehibe tamiko;
Ary masìna ny anarany. 50 Ary ny famindram-pony
dia amin' izay matahotra Azy hatramin' ny taranaka
fara mandimby. 51 Nanao asa lehibe tamin' ny
sandriny Izy; Nampihahaka ny mpiavonavona tamin'
ny fiheveran' ny fony Izy. 52 Nampiala ny lehibe
tamin' ny seza fiandrianany Izy, Ary nanandratra ny
ambany kosa. 53 Ny noana novokisany soa; Fa ny
manan-karena kosa nampialainy maina. 54 Niahy an'
isiraely mpanompony Izy, fa nahatsiaro ny famindram-
pony 55 (Araka ny voalazany tamin' ny razantsika),
tamin' i Abrahama sy ny taranany mandrakizay. (aiōn
g165) 56 Ary Maria nitoetra teo amin' i Elizabeta
tokony ho telo volana vao nody tany an-tranony.
57 Ary tonga ny andro hahaveloman' i Elizabeta,
dia niteraka zazalahy izy. 58 Ary ny niara-monina
taminy sy ny havany nandre fa efa nohalehibiazin' ny
Tompo ny famindram-pony taminy; dia niara-nifaly
taminy ireo. 59 Ary tamin' ny andro fahavalo dia
tonga hamora ny zaza izy, ka efa saiky hataony hoe
Zakaria araka ny anaran-drainy ny anarany. 60 Fa ny
reniny namaly ka nanao hoe: Tsy izany, fa hatao hoe
Jaona izy. 61 Fa hoy izy ireo taminy: Tsy misy na
dia iray akory aza amin' ny havanao izay manana
izany anarana izany. 62 Ary nanao baikon' ny moana
tamin' ny rainy iry ireo, izay tokony ho tiany hatao
anarany. 63 Ary nangataka fàfana izy ka nanoratra
hoe: Jaona no anarany. Dia gaga avokoa izy rehetra.
64 Ary dia nisokatra niaraka tamin' izay ny vavany,
ka afaka niteny ny lelany; dia niteny izy ka nidera
an' Andriamanitra. 65 Dia raiki-tahotra izay rehetra
niara-monina taminy; ary niely teny amin' ny tany
havoan' i Jodia rehetra ny lazan' izany rehetra izany.
66 Ary izay rehetra nandre dia nandatsaka izany tam-
pony ka nanao hoe: Ho zaza hanao ahoana re io? Fa
ny tanan' ny Tompo nomba azy. 67 Ary dia feno ny
Fanahy Masìna Zakaria rainy ka naminany hoe: 68
Isaorana anie ny Tompo Andriamanitry ny Isiraely; Fa
nitsinjo ny olony Izy ka nanao fanavotana ho azy, 69
Ary nanangana tandro-pamonjena ho antsika Amin'
ny taranak' i Davida mpanompony Izy 70 (Araka
izay nampilazainy ny mpaminaniny masìna hatramin'
ny fahagola), (aiōn g165) 71 Dia famonjena antsika
amin' ny fahavalontsika, sy amin' ny tànan' izay
rehetra mankahala antsika; 72 Manefa famindram-po
amin' ny razantsika Izy Sady mahatsiaro ny fanekeny
masìna, 73 Dia ny fianianana izay nianianany tamin' i
Abrahama razantsika, 74 Hanao izay hahazoantsika
hanompo Azy tsy amin-tahotra, Satria afaka amin'
ny fahavalontsika isika, 75 Amin' ny fahamasinana
sy ny fahamarinana eo anatrehany amin' ny andro
rehetra hiainantsika. 76 Ary ianao, ry zaza, dia hatao
hoe mpaminanin' ny Avo Indrindra; Fa hialoha eo
anatrehan' ny Tompo ianao hamboatra ny lalany. 77
Hanome ny olony ny fahalalam-pamonjena amin'
ny famelana ny helony, 78 Noho ny halehiben' ny
famindram-pon' Andriamanitsika, izay hiposahan'
ny mazava avy any amin' ny avo ho antsika. 79
Hamirapiratra amin' izay mipetraka ao amin' ny
maizina sy ao amin' ny aloky ny fahafatesana, Hanitsy
ny diantsika ho amin' ny lalam-piadanana. 80 Ary
ny zazakely nitombo ka nihahery tam-panahy; ary
nitoetra tany an-efitra izy ambara-pahatongan' ny
andro nisehoany tamin' ny Isiraely.

2 Ary tamin' izany andro izany dia nisy didy navoak'
i Aogosto Kaisara hampanoratra ny anaran' ny
vahoaka rehetra amin' ny fanjakany. 2 (Izany no
fanoratana voalohany natao fony Kyrenio nanapaka
tany Syria.) 3 Dia samy nankany amin' ny tanànany

avy izy rehetra mba hosoratana. **4** Ary Josefa koa
niakatra avy tany Galilia, dia avy tao an-tanàna
Nazareta, hankany Jodia, ho ao an-tanànan' i Davida,
iza atao hoe Betlehema (satria avy tamin' ny taranak'
i Davida sy ny mpianakaviny), **5** mba hosoratana izy
sy Maria fofom-badiny, izay efa bevohoka. **6** Ary raha
nitoetra teo Izy, dia tonga ny andro hahavelomany. **7**
Ary niteraka ny Lahimatoany izy, dia nohodidininy
lamban-jaza ka nampandriny teo amin' ny fihinanam-
bilona; fa tsy nisy nitoerany tao an-tranom-bahiny.
8 Ary nisy mpiandry ondry tamin' izany tany izany
nitoetra tany an-tsaha nitandrina ny ondriny tamin' ny
alina. **9** Ary nisy anjelin' ny Tompo nitsangana teo
anilany, ary ny voninahitry ny Tompo nanelatrelatra
manodidina azy, ka raiki-tahotra indrindra izy. **10**
Ary hoy ny anjely taminy: Aza matahotra; fa, indro,
milaza teny soa mahafaly aminareo aho, dia fifaliana
lehibe izay ho an' ny olona rehetra; **11** fa Mpamonjy
no teraka ho anareo anie ao an-tanànan' i Davida,
dia Kristy Tompo. **12** Ary izao no ho famantarana
ho anareo: ianareo hahita Zazakely voahodidina
lamban-jaza sady mandry ao am-pihinanam-bilona;
13 Ary nisy anjely maro be avy any an-danitra niseho
tampoka niaraka tamin' ilay anjely teo ka nidera
an' Andriamanitra nanao hoe: **14** Voninahitra any
amin' ny avo Indrindra ho an' Andriamanitra! Ary
fiadanana ho etỳ ambonin' ny tany amin' ny olona
ankasitrahany. **15** Ary tamin' izany rehefa niala teo
aminy ireo anjely ireo ka nankany an-danitra, dia
niresaka ireo lehilahy mpiandry ondry ka nanao hoe:
Andeha isika hankany Betlehema ka hizaha izany
zavatra vao tonga izany, izay nampahafantarin' ny
Tompo antsika. **16** Dia nandeha faingana izy ka nahita
an' i Maria sy Josefa, ary ny Zazakely nandry teo
am-pihinanam-bilona. **17** Ary nony efa nahita izy, dia
nampiely izay teny nolazaina taminy ny amin' izany
Zaza izany. **18** Ary izay rehetra nandre dia gaga tamin'
izay zavatra nolazain' ny mpiandry ondry taminy. **19**
Fa Maria kosa nitadidy izany teny rehetra izany ka
nieritreritra azy tao am-pony. **20** Ary ny mpiandry
ondry niverina nankalaza ny nidera an' Andriamanitra
noho ny zavatra rehetra izay reny ny hitany, araka izay
nolazaina taminy. **21** Ary rehefa tapitra ny havaloana,
ka hoforana ny Zaza, dia nataony hoe Jesosy ny
anarany, araka ilay nataon' ny anjely, fony tsy mbola
torontoronina tao an-kibo Izy. **22** Ary rehefa tapitra ny
andro fidiovany, araka ny lalàn' i Mosesy, dia nitondra
Azy niakatra tany Jerosalema izy mba hatolotra
ho an' ny Tompo **23** araka ny voasoratra ao amin'
ny lalàn' ny Tompo hoe: Ny lahy voalohan-teraka
rehetra hatao hoe masìna ho an' i Jehovah. **24** ary
mba hanatitra fanatitra araka izay voalaza ao amin'
ny lalàn' ny Tompo hoe: domohina roa, na zana-
boromailala roa. **25** Ary, indro, nisy lehilahy atao hoe
Simeona tao Jerosalema; ary marina sady mpivavaka
tsara izany lehilahy izany ka niandry ny fampiononana
ny Isiraely; ary ny Fanahy Masìna dia tao aminy. **26**
Ary efa nambaran' ny Fanahy Masìna taminy fa tsy
hahita fahafatesana izy mandra-pahitany ny Kristin' ny
Tompo. **27** Ary nentin' ny Fanahy Masìna niditra teo
an-kianjan' ny tempoly izy; ary rehefa nampidirin' ny
ray aman-dreniny Jesosy zaza mba hanaovany araka
ny fomban' ny lalàna ny amin' ny zaza, **28** dia nitrotro
Azy izy ka nidera an' Andriamanitra nanao hoe: **29**
Tompo ô, ankehitriny ny mpanomponao dia alefanao
amin' ny fiadanana Araka ny teninao; **30** Fa ny masoko
efa nahita ny famonjenao, **31** Izay namboarinao teo
anatrehan' ny firenena rehetra, **32** Dia fahazavana
hahazava ny firenena sady voninahitry ny Isiraely
olonao. **33** Dia gaga ny ray aman-dreniny noho ny
teny nilazana Azy. **34** Ary Simeona nitso-drano azy
ireo ka nanao tamin' i Maria, renin' ny Zaza, hoe:
Indro, Ity Zaza ity no voatendry ho fandavoana sy
ho fananganana ny maro ao amin' ny Isiraely ary ho
famantarana holavina **35** ary ny fanahinao aza dia
hotsatohana sabatra — mba haseho ny hevitry ny fo
maro. **36** Ary nisy mpaminanivavy anankiray, dia Ana,
zanakavavin' i Fanoela, avy tamin' ny firenen' i Asera;
efa anti-panahy tokoa izy ary efa nitoetra tamin' ny
vadiny fito taona taorian' ny naha-virijina azy, **37** ary
efa mpitondratena tokony ho efatra amby valo-polo
taona; ary tsy niala teo an-kianjan' ny tempoly izy, fa
nanompo tamin' ny fifadian-kanina sy ny fivavahana
andro aman' alina. **38** Ary nony niditra tamin' izany
ora izany izy, dia nisaotra an' Andriamanitra ka nilaza
Azy tamin' izay rehetra niandry ny fanavotana tao
Jerosalema. **39** Ary rehefa vitany ny zavatra rehetra
araka ny lalàn' ny Tompo, dia niverina tany Galilia
izy, dia tao Nazareta tanànany. **40** Ary ny Zaza dia
nitombo ka nihahery sady feno fahendrena; ary ny
fahasoavan' Andriamanitra no tao aminy. **41** Ary ny
ray aman-dreniny nankany Jerosalema isan-taona,

raha avy ny andro firavoravoana amin’ ny Paska.
42 Ary rehefa roa ambin’ ny folo taona Jesosy, dia
niakatra izy ireo, araka ny fanao amin’ ny andro
firavoravoana. **43** Ary rehefa tapitra izany andro izany,
ka nody izy, Jesosy zaza dia mbola nitoetra tany
Jerosalema ihany, nefa tsy fantatry ny ray aman-
dreniny izany; **44** ary satria nataony fa niaraka tamin’
ny niara-dia taminy Izy, dia nandeha lalana indray
andro izy vao nitady Azy tamin’ ny havany sy ny olom-
pantany. **45** Ary nony tsy nahita Azy izy, dia niverina
ho any Jerosalema nitady Azy. **46** Ary rehefa afaka
hateloana, dia hitany teo an-kianjan’ ny tempoly Izy
nipetraka teo afovoan’ ny mpampianatra ka nihaino
sady nanontany azy. **47** Ary talanjona izay rehetra
nandre Azy noho ny fahalalany sy ny famaliany. **48**
Ary raha nahita Azy izy, dia talanjona, ka hoy ny
reniny taminy: Anaka, nahoana no nanao toy izay
taminay Hianao? He! izato alahelon-drainao sy izaho
nitady Anao! **49** Fa hoy Izy taminy: Nahoana no nitady
Ahy ianareo? tsy fantatrareo va fa tsy maintsy ho eto
an-tranon’ ny Raiko Aho? **50** Nefa tsy azon’ ireo ny
teny izay nolazainy taminy. **51** Ary niara-nidina taminy
nankany Nazareta Izy ka nanoa azy. Ary ny reniny
nitahiry izany teny rehetra izany tao am-pony. **52** Ary
Jesosy nitombo saina sy tena sady nandroso fitia
tamin’ Andriamanitra sy ny olona.

3 Ary tamin’ ny taona fahadimy ambin’ ny folo
nanjakan’ i Tiberia Kaisara, fony Pontio Pilato no
governora tany Jodia, ary Heroda no mpanapaka
tany Galilia, ary Filipo rahalahiny no mpanapaka ny
tany Itoria sy Trakonitisy, ary Lysania no mpanapaka
tany Abilena, **2** ary Anasy sy Kaiafa no mpisoronabe,
— dia tonga tamin’ i Jaona, zanak’ i Zakaria, tany an-
efitra ny tenin’ Andriamanitra. **3** Ary nankany amin’
ny tany rehetra any amoron’ i Jordana izy nitory ny
batisan’ ny fibebahana ho famelan-keloka; **4** araka
ny voasoratra ao amin’ ny bokin’ ny tenin’ Isaia
mpaminany hoe: Injany! misy feon’ ny miantso mafy
any an-efitra hoe: Amboary ny lalan’ i Jehovah, Ataovy
mahitsy ny lalan-kalehany. **5** Ny lohasaha rehetra
hototofana, Ary ny tendrombohitra sy ny havoana
rehetra haetry, Ary ny meloka hahitsy, Ary ny lalana
mikitoantoana hohamarinina; **6** Ary ny nofo rehetra
hahita ny famonjen’ Andriamanitra. **7** Dia hoy izy
tamin’ ny vahoaka izay nankeo aminy mba hataony
batisa: Ry taranaky ny menarana, iza no nanoro
hevitra anareo handositra ny fahatezerana ho avy? **8**
Koa mamoaza voa miendrika ny fibebahana; ary aza
manao anakampo hoe: Manana an’ i Abrahama ho
rainay izahay; fa lazaiko aminareo fa Andriamanitra
mahay manangana zanaka ho an’ i Abrahama avy
amin’ ireto vato ireto. **9** Ary, indro, efa mipetraka
ao amin’ ny fototry ny hazo sahady ny famaky;
koa ny hazo rehetra izay tsy mamoa voa tsara dia
hokapohina ka hatsipy any anaty afo. **10** Ary ny
vahoaka nanontany an’ i Jaona hoe: inona ary no
hataonay? **11** Ary namaly izy ka nanao taminy hoe:
Izay manana akanjo roa dia aoka hanome ho an’
ny tsy manana; ary izay manan-kanina, dia aoka
hanao toy izany koa izy. **12** Dia avy koa ny mpamory
hetra sasany mba hataony batisa ka nanao taminy
hoe: Mpampianatra ô, inona no hataonay? **13** Ary
hoy izy taminy: Aza mampandoa mihoatra noho izay
notendrena halainareo. **14** Ary nisy miaramila koa
nanontany azy ka nanao hoe: Ary inona kosa no mba
hataonay? Dia hoy izy taminy: Aza mitohatoha foana
amin’ olona, ary aza miampanga lainga, ary mianina
amin’ ny karamanareo. **15** Fa raha mbola niandry
ny olona, ka samy nisaina an’ i Jaona tam-pony, na
izy no Kristy, na tsia, **16** dia namaly Jaona ka nanao
tamin’ izy rehetra hoe: Izaho manao batisa anareo
amin’ ny rano, fa avy Izay mahery noho izaho, ka tsy
miendrika hamaha ny fehin-kapany aza aho; Izy no
hanao batisa anareo amin’ ny Fanahy Masìna sy ny
afo; **17** eny an-tànany ny fikororohany hanadiovany
tsara ny no am-pamoloany ka hanangonany ny vary
ho any amin’ ny sompiny; fa ny akofa sy ny mololo
hodorany amin’ ny afo tsy azo vonoina. **18** Ary
fananarana maro hafa koa no notoriny tamin’ ny
olona. **19** Fa Heroda mpanapaka, nony nanarin’ i
Jaona noho ny amin’ i Herodiasy, vadin-drahalahiny,
sy noho ny ratsy rehetra izay nataony, **20** dia nanidy
an’ i Jaona tao an-tranomaizina ho fanampin’ izany
rehetra izany koa. **21** Ary rehefa natao batisa ny
vahoaka rehetra, ary Jesosy koa efa natao batisa sy
nivavaka, dia nisokatra ny lanitra; **22** ary ny Fanahy
Masìna nidina teo amboniny, ka ny endriny dia tahaka
ny voromailala; ary nisy feo avy tany an-danitra nanao
hoe: Hianao no Zanako malalako; Hianao no sitrako.
23 Ary tokony ho efa telo-polo taona Jesosy, raha
vao nanomboka ny raharahany, ka natao ho zanak’ i
Josefa, izay zanak’ i Hely, **24** zanak’ i Matata, zanak’ i

Levy, zanak’ i Melky, zanak’ i Janay, zanak’ i Josefa,
25 zanak’ i Matitia, zanak’ i Amosa, zanak’ i Nahoma,
zanak’ i Esly, zanak’ i Nagay, **26** zanak’ i Mata, zanak’
i Matatia, zanak’ i Semey, zanak’ i Joseka, zanak’
i Joda, **27** zanak’ i Joanana, zanak’ i Resa, zanak’
i Zerobabela, zanak’ i Sealtiela, zanak’ i Nery, **28**
zanak’ i Melky, zanak’ i Ady, zanak’ i Kosama, zanak’
i Elmadama, zanak’ i Era, **29** zanak’ i Jesosy, zanak’ i
Eliezera, zanak’ i Joreima, zanak’ i Matata, zanak’ i
Levy, **30** zanak’ i Simeona, zanak’ i Joda, zanak’ i
Josefa, zanak’ i Jonama, zanak’ i Eliakima, **31** zanak’
i Melea, zanak’ i Mena, zanak’ i Matata, zanak’ i
Natana, zanak’ i Davida, **32** zanak’ i Jese, zanak’
i Obeda, zanak’ i Boaza, zanak’ i Salmona, zanak’
i Nahasona, **33** zanak’ i Aminadaba, zanak’ i Arny,
zanak’ i Hezrona, zanak’ i Fareza, zanak’ i Joda, **34**
zanak’ i Jakoba, zanak’ isaka, zanak’ i Abrahama,
zanak’ i Tera, zanak’ i Nahora, **35** zanak’ i Seroga,
zanak’ i Reo, zanak’ i Palega, zanak’ i Ebera, zanak’ i
Sela, **36** zanak’ i Kenana, zanak’ i Arpaksada, zanak’
i Sema, zanak’ i Noa, zanak’ i Lameka, **37** zanak’ i
Metosela, zanak’ i Enoka, zanak’ i Jareda, zanak’
i Mahalalila, zanak’ i Kenana, **38** zanak’ i Enosa,
zanak’ i Seta, zanak’ i Adama, zanak’ Andriamanitra.

4 Ary Jesosy feno ny Fanahy Masìna dia niverina
avy tany Jordana, ary nentin’ ny Fanahy tany an-
efitra efa-polo andro Izy **2** ka nalain’ ny devoly fanahy.
Ary tsy nihinan-kanina akory Izy tamin’ izany andro
izany, ka rehefa tapitra izany, dia noana Izy. **3** Ary
hoy ny devoly taminy: raha Zanak’ Andriamanitra
Hianao, teneno io vato io mba ho tonga mofo. **4**
Fa Jesosy namaly azy ka nanao hoe: Voasoratra
hoe: Tsy mofo ihany no hiveloman’ ny olona. **5** Ary
ny devoly nitondra Azy niakatra, dia naneho Azy
indray mipi-maso ny fanjakana rehetra amin’ izao
tontolo izao. **6** Dia hoy ny devoly taminy: Homeko
Anao izao fanapahana rehetra izao mbamin’ ny
voninahiny, fa efa natolotra ahy izany, ka izay tiako no
homeko azy; **7** koa raha hiankohoka eto anatrehako
Hianao, dia ho Anao avokoa izany rehetra izany. **8**
Fa Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Voasoratra
hoe: Jehovah Andriamanitrao no hiankohofanao, ary
Izy irery ihany no hotompoinao. **9** Ary nitondra Azy
nankany Jerosalema izy, dia nampitoetra Azy teo
an-tampon’ ny tempoly ka nanao taminy hoe: Raha
Zanak’ Andriamanitra Hianao, mivarina any ambany
any; **10** fa voasoratra hoe: Izy handidy ny anjeliny ny
aminao mba hiaro Anao; **11** Ary eny an-tànany no
hitondran’ ireo Anao, Fandrao ho tafintohina amin’ ny
vato ny tongotrao. **12** Fa Jesosy namaly ka nanao
taminy hoe: Voalaza hoe: Aza maka fanahy an’ i
Jehovah Andriamanitrao. **13** Ary rehefa nahatapitra
izay fakam-panahy rehetra ny devoly, dia nandao
Azy izy aloha. **14** Ary Jesosy niverina tamin’ ny
herin’ ny Fanahy nankany Galilia; dia niely tamin’
ny tany rehetra manodidina ny lazany. **15** Ary Izy
nampianatra teny amin’ ny synagogan’ ny olona ka
nankalazain’ izy rehetra. **16** Dia tonga tao Nazareta,
izay nahabe Azy Izy; ary araka ny fanaony dia niditra
tao amin’ ny synagoga tamin’ ny andro Sabata Izy
ka nitsangana hamaky teny. **17** Dia natolotra Azy
ny bokin’ Isaia mpaminany; ary nony namelatra ny
boky Izy, dia nahita ny teny voasoratra hoe: **18** Ny
Fanahin’ i Jehovah no ato amiko, Satria nanosotra
Ahy hitory teny soa mahafaly amin’ ny malahelo Izy;
Naniraka Ahy hitory fandefasana amin’ ny mpifatotra
Izy, Sy fampahiratana amin’ ny jamba, Hanafaka
izay nampahorina, **19** Hitory ny taona ankasitrahan’ i
Jehovah. **20** Ary rehefa nahorony ny boky ka naveriny
tamin’ ny mpanao raharaha, dia nipetraka Izy. Ary
nandinika Azy ny mason’ izay rehetra teo amin’ ny
synagoga. **21** Ary Jesosy niteny taminy hoe: Androany
no efa tanteraka eto anatrehanareo izany soratra
izany. **22** Ary izy rehetra nankalaza Azy sady talanjona
noho ny tenin’ ny fahasoavana naloaky ny vavany,
ka hoy izy: Tsy Zanak’ i Josefa va Ity? **23** Ary hoy
kosa Jesosy taminy: Hataonareo amiko tokoa izao
ohabolana izao hoe: Mpanao fanafody, sitrano ny
tenanao: izay renay fa nataonao tao Kapernaomy
dia mba ataovy eto amin’ ny taninao koa. **24** Ary
hoy koa Izy: Lazaiko aminareo marina tokoa: Tsy
misy mpaminany izay ankasitrahana ao amin’ ny
taniny. **25** Fa lazaiko aminareo marina tokoa: Maro
no mpitondratena teo amin’ ny Isiraely tamin’ ny
andron’ i Elia, raha nihantona ny andro telo taona
sy enim-bolana, ka nisy mosary mafy tamin’ ny tany
rehetra; **26** nefa tsy mba nirahina ho any amin’ ny
anankiray tamin’ ireo Elia, fa ho any Zarefata any
amin’ ny tany Sidona ihany, dia ho any amin’ izay
vehivavy mpitondratena. **27** Ary maro no boka teo
amin’ ny Isiraely tamin’ ny andron’ i Elisa mpaminany,
nefa tsy mba nisy nodiovina na dia iray akory aza

fa Namàna Syriana ihany. 28 Dia tezitra loatra izay
rehetra teo amin' ny synagoga, raha nandre izany,
29 ka nitsangana izy, dia nandroaka Azy hiala ao
an-tanàna ary nitondra Azy ho any an-tampon' ny
havoana niorenan' ny tanàna, mba hazerany amin'
ny hantsana. 30 Nefa Izy namaky teo afovoany, ka
dia lasa nandeha. 31 Ary nidina tany Kapernaomy,
tanàna any Galilia, Jesosy ka nampianatra ny olona
tamin' ny Sabata. 32 Dia talanjona ny olona tamin'
ny fampianarany, satria nisy fahefana ny teniny. 33
Ary nisy olona tao amin' ny synagoga, izay nanana
ny fanahin' ny demonia maloto, dia niantso tamin'
ny feo mahery izy 34 ka nanao hoe: Indrisy! moa
mifaninona akory izahay sy Hianao, ry Jesosy avy
any Nazareta? avy handringana anay va Hianao?
Fantatro fa Ilay Masin' Andriamanitra Hianao. 35
Fa Jesosy niteny mafy azy ka nanao hoe: Mangìna
ianao, ka mivoaha aminy. Ary ny demonia, nony
namotraka azy teo afovoan' ny olona, dia nivoaka
taminy, nefa tsy naharatra azy. 36 Ary talanjona
avokoa izy rehetra ka niresaka hoe: Manao ahoana
izao teny izao! fa amin' ny fahefana sy ny hery no
andidiany ny fanahy maloto, dia mivoaka ireo. 37 Ary
niely teny amin' ny tany manodidina rehetra ny lazany.
38 Ary nony nitsangana niala tao amin' ny synagoga
Jesosy, dia niditra tao an-tranon' i Simona. Ary azon'
ny tazo mafy ny rafozam-bavin' i Simona; ary izy ireo
nangataka taminy hahasitrana azy. 39 Dia nitsangana
teo akaikiny Izy, ka noteneniny mafy ny tazo, dia
niala tamin-dravehivavy izany; ary nitsangana niaraka
tamin' izay izy ka nanompo azy ireo. 40 Ary raha
nilentika ny masoandro, ny olona rehetra izay nanana
marary tamin' ny aretina samy hafa dia nitondra azy
teo aminy; ary dia nametra-tanana tamin' izy rehetra
tsirairay Izy ka nahasitrana azy. 41 Ary nisy demonia
nivoaka tamin' ny maro ka niantso hoe: Hianao no
Zanak' Andriamanitra. Nefa norarany ireo ka tsy
navelany hiteny, satria nahalala Azy ho Kristy. 42 Ary
nony maraina ny andro, dia niala Jesosy ka nankany
an-tany foana; ary ny vahoaka nitady Azy, dia nankeo
aminy ka te-hihazona Azy mba tsy hialany tao aminy.
43 Fa hoy Izy taminy: Tsy maintsy mitory ny teny
soa mahafaly ny amin' ny fanjakan' Andriamanitra
any amin' ny tanàna hafa koa Aho, satria izany no
nanirahana Ahy. 44 Ary Izy nitori-teny tao amin' ny
synagoga eran' i Galilia.

5 Ary raha nifanizina taminy ny vahoaka mba
hihaino ny tenin' Andriamanitra, dia nijanona teo
amoron' ny Farihin' i Genesareta Jesosy; 2 ary
nahita sambokely roa nijanona teo an-tsisin' ny farihy
Izy; fa ny mpanarato efa niala taminy ka nanasa
ny haratony. 3 Ary niditra teo amin' ny sambokely
anankiray izay an' i Simona Izy, dia nangataka taminy
hihataka kely amin' ny tany. Dia nipetraka teo an-
tsambokely Izy ka nampianatra ny vahoaka. 4 Ary
rehefa nitsahatra niteny Jesosy, dia hoy Izy tamin'
i Simona: Mandrosoa ho any amin' ny lalina, dia
alatsaho ny haratonareo hahazoana hazandrano. 5
Fa Simona namaly ka nanao hoe: Tompoko, mandritra
ny alina no efa nikelezanay aina, nefa tsy nahazo na
inona na inona; kanefa noho ny teninao; dia halatsako
ihany ny harato. 6 Ary rehefa nataony izany, dia
nahazo hazandrano be dia be izy, ka efa nisy triatra
ny haratony. 7 Ary izy nanatsika ny namany, izay teo
amin' ny sambokely hafa, mba ho avy hanampy azy.
Dia avy ireny, ary nofenoiny ny sambokely roa, ka efa
saiky nilentika. 8 Ary rehefa hitan' i Simona Petera
izany, dia niankohoka tamin' ny tongotr' i Jesosy izy
ka nanao hoe: Tompoko, mialà amiko, fa olo-meloka
aho. 9 Fa talanjona izy sy izay rehetra teo aminy
noho ny haben' ny hazandrano izay azony. 10 Ary
toy izany koa Jakoba sy Jaona, zanak' i Zebedio,
izay niombon-draharaha tamin' i Simona. Dia hoy
Jesosy tamin' i Simona: Aza matahotra; hatramin' izao
ankehitriny izao dia olona kosa no ho azonao. 11 Ary
rehefa nampiantsona ny sambokeliny teo an-tanety
izy, dia nahafoy ny zavatra rehetra ka nanaraka an' i
Jesosy. 12 Ary raha tao an-tanàna anankiray Jesosy,
indro, nisy lehilahy heniky ny habokana: ary nony
nahita Azy io, dia niankohoka ka nitaraina taminy hoe:
Tompoko, raha mety Hianao, dia mahay manadio
ahy. 13 Ary Jesosy naninjitra ny tanany, dia nanendry
azy ka nanao hoe: Mety Aho; madiova ianao. Ary ny
habokany niala taminy niaraka tamin' izay. 14 Ary
Jesosy nandrara azy tsy hilaza amin' olona na dia
iray akory aza; fa mandehana, hoy Izy, misehoa amin'
ny mpisorona, ka manatera ny fanadiovana anao
araka ny nandidian' i Mosesy, ho vavolombelona
amin' ireo. 15 Fa mainka niely bebe kokoa ny lazany,
dia niangona ny vahoaka betsaka hihaino Azy sy
hositranina tamin' ny aretiny. 16 Ary niala teo Izy,
dia nitoetra tany an-efitra ka nivavaka. 17 Ary tamin'

ny andro anankiray, raha nampianatra Jesosy, dia
nipetraka teo ny Fariseo sasany sy ny mpampiana-
dalàna, izay efa niala tamin' ny tanàna rehetra any
Galilia sy Jodia ary tany Jerosalema; ary ny herin'
ny Tompo dia tao aminy mba hahasitranany. 18 Ary,
indro, nisy nitondra lehilahy tamin' ny fandriana, izay
mararin' ny paralysisa, ka nitady izay hampidirany sy
hametrahany azy teo anatrehany. 19 Ary satria tsy
nahita izay hampidirany azy izy noho ny habetsahan'
ny vahoaka, dia niakatra teo an-tampon-trano ka
nanesorany ny tafo tanimanga, dia nampidininy
ralehilahy mbamin' ny fandriany ho eo afovoan' ny
olona, dia teo anatrehan' i Jesosy. 20 Ary raha hitan' i
Jesosy ny finoan' ireo, dia hoy Izy: Ralehilahy, voavela
ny helokao. 21 Fa ny mpanora-dalàna sy ny Fariseo
niara-nisaina hoe: Iza moa Ity miteny ratsy Ity? Iza no
mahavela heloka, afa-tsy Andriamanitra ihany? 22
Fa Jesosy nahafantatra ny eritreriny, dia namaly ka
nanao taminy hoe: Nahoana ianareo no mieritreritra
ao am-ponareo? 23 Iza moa no moramora kokoa, ny
manao hoe va: Voavela ny helokao, sa ny manao
hoe: Mitsangàna, ka mandehana? 24 Fa mba ho
fantatrareo fa ny Zanak' olona manana fahefana ety
ambonin' ny tany hamela heloka — dia hoy Izy tamin'
ilay mararin' ny paralysisa: Izaho milaza aminao hoe:
Mitsangàna, dia betao ny fandrianao, ary modia any
an-tranonao. 25 Ary tamin' izay dia nitsangana teo
anatrehan' ny olona izy ka nambeta ny fandriany, dia
lasa nody sady nankalaza an' Andriamanitra. 26 Ary
talanjona avokoa ny olona rehetra, dia nankalaza an'
Andriamanitra sady raiki-tahotra indrindra ka nanao
hoe: Efa nahita zavatra mahagaga isika androany. 27
Ary rehefa afaka izany, dia nandeha Jesosy ka nahita
mpamory hetra atao hoe Levy, nipetraka teo am-
pamorian-ketra; dia hoy Izy taminy: Manaraha Ahy.
28 Ary nahafoy ny zavatra rehetra izy ka nitsangana,
dia nanaraka Azy. 29 Ary Levy nanao fanasana lehibe
tao an-tranony ho an' i Jesosy; ary nisy mpamory
hetra maro sy olon-kafa koa, izay niara-nipetraka
nihinana teo aminy. 30 Fa ny Fariseo sy ny mpanora-
dalàna izay teo aminy dia nimonomonona tamin' ny
mpianatr' i Jesosy ka nanao hoe: Nahoana ianareo no
miara-mihinana sy misotro amin' ny mpamory hetra
sy ny mpanota? 31 Ary Jesosy namaly ka nanao
taminy hoe: Tsy ny finaritra no mila mpanao fanafody,
fa ny marary; 32 tsy avy hiantso ny marina Aho,
fa ny mpanota mba hibebaka. 33 Ary hoy izy ireo
taminy: Ny mpianatr' i Jaona mifady hanina matetika
sy mivavaka, ary ny an' ny Fariseo koa mba tahaka
izany ihany, fa ny Anao kosa mihinana sy misotro
ihany. 34 Ary hoy Jesosy taminy: Mahay mampifady
ny havan' ny mpampakatra va ianareo, raha mbola
ao aminy ihany ny mpampakatra? 35 Fa ho avy ny
andro; ary rehefa voaisotra ny mpampakatra hiala
aminy, dia amin' izany andro izany vao hifady izy. 36
Ary Izy nanao fanoharana taminy koa nanao hoe:
Tsy misy olona mandriatra lamba vaovao hanalany
tapa-damba hatampina ny lamba tonta; fa raha izany,
dia mahatriatra ny vaovao izy, ary ilay tapa-damba
nalaina tamin' ny vaovao dia tsy hifanaraka amin' ny
tonta. 37 Ary tsy misy olona manisy divay vaovao
no anaty siny hoditra tonta; fa raha izany, ny divay
vaovao mahatriatra ny siny hoditra, ka ho raraka ny
divay, sady ho simba foana ny siny hoditra; 38 Fa ny
divay vaovao dia tsy maintsy hatao ao anaty siny
hoditra vaovao. 39 Tsy misy olona, rehefa nisotro ny
divay ela, no maniry ny vaovao; fa hoy izy: Ny ela no
tsara.

6 Ary tamin' ny Sabata anankiray dia nandeha
namaky ny tanimbary Jesosy, ary ny mpianany
nanoty ny salohim-bary, ka rehefa nokosokosohiny
tamin' ny tànany, dia nohaniny. 2 Fa ny Fariseo
sasany nanao hoe: Nahoana ianareo no manao izay
tsy mety hatao amin' ny Sabata? 3 Ary Jesosy namaly
azy ka nanao hoe: Tsy mbola novakinareo va ny
teny milaza ilay nataon' i Davida, raha noana izy
mbamin' izay nanaraka azy, 4 fa niditra tao an-tranon'
Andriamanitra izy ka nandray ny mofo aseho ary
nihinana sady nanome he an' izay nanaraka azy koa,
nefa mahadiso raha misy homana izany, afa-tsy ny
mpisorona ihany? 5 Ary hoy Izy taminy: Tompon' ny
Sabata ny Zanak' olona. 6 Ary nony tamin' ny Sabata
hafa koa niditra tao amin' ny synagoga Jesosy ka
nampianatra; ary nisy lehilahy anankiray maty tanana
tao. 7 Ary ny mpanora-dalàna sy ny Fariseo nizaha
taratra Azy, na hahasitrana amin' ny Sabata Izy,
na tsia, mba hahitany izay hiampangana Azy. 8 Fa
Jesosy nahalala ny hevitr' ireo, ka dia niteny tamin-
dralehilahy maty tanana hoe: Mitsangàna, ka mijoroa
etsy afovoany. Dia nitsangana izy ka nijoro. 9 Ary hoy
Jesosy tamin' ireo: Manontany anareo Aho: Moa ny
manao soa va no mety hatao amin' ny Sabata, sa ny

manao ratsy? ny mamonjy aina va, sa ny mahavery
aina? 10 Ary nijery azy rehetra manodidina Izy, dia
nanao tamin-dralehilahy hoe: Ahinjiro ny tananao. Dia
nataony izany, ka sitrana ny tànany. 11 Dia safotry ny
hatezerana izy ireo ka nioko ny amin' izay hanaovany
an' i Jesosy. 12 Ary tamin' izany andro izany dia lasa
nankany an-tendrombohitra Jesosy mba hivavaka;
ary naharitra nivavaka tamin' Andriamanitra nandritra
ny alina Izy. 13 Ary nony maraina ny andro, dia
nantsoiny hanatona Azy ny mpianany, ka nifidianany
roa ambin' ny folo lahy, izay nataony hoe Apostoly,
14 dia Simona, izay nataony hoe koa Petera, sy
Andrea rahalahiny, sy Jakoba sy Jaona sy Filipo
sy Bartelemeo 15 sy Matio sy Tomasy sy Jakoba,
zanak' i Alfeo, sy Simona, izay atao hoe Zelota, 16
sy Jodasy, zanak' i Jakoba, ary Jodasy Iskariota,
izay tonga namadika. 17 Ary Jesosy niara-nidina
tamin' ireo, dia nijanona teo an-kamarenana Izy sy ny
mpianany maro mbamin' ny vahoaka betsaka avy tany
Jodia rehetra sy Jerosalema, ary avy tany amoron-
dranomasina any Tyro sy Sidona, izay tonga mba
hihaino Azy sy hositranina amin' ny aretiny; 18 ary
izay nampahorin' ny fanahy maloto dia nositranina.
19 Ary ny vahoaka rehetra nitady hanendry Azy, satria
nisy hery niala taminy ka nahasitrana azy rehetra.
20 Ary Jesosy dia nanopy ny masony tamin' ny
mpianany ka nanao hoe: Sambatra ianareo malahelo,
fa anareo ny fanjakan' Andriamanitra. 21 Sambatra
ianareo noana ankehitriny, fa hovokisana ianareo.
Sambatra ianareo mitomany ankehitriny, fa hihomehy
ianareo. 22 Sambatra ianareo, raha halan' ny olona
ka ariany sy haratsiny, ary laviny toy ny zava-dratsy
ny anaranareo, noho ny amin' ny Zanak' olona. 23
Mifalia ianareo amin' izany andro izany, ka mibitaha;
fa, indro, lehibe ny valim-pitianareo any an-danitra; fa
izany no nataon' ny razany tamin' ny mpaminany.
24 Fa lozanareo izay manan-karena kosa! fa efa
azonareo izay mahafa-po anareo. 25 Lozanareo
izay voky ankehitriny! fa mbola ho noana ianareo.
Lozanareo izay mihomehy ankehitriny fa mbola be
ory sy hitomany ianareo. 26 Lozanareo, raha milaza
soa anareo ny olona rehetra! fa izany no nataon' ny
razany tamin' ny mpaminany sandoka. 27 Kanefa hoy
Izaho aminareo izay mihaino: Tiava ny fahavalonareo;
manaova soa amin' izay mankahala anareo; 28
misaora izay manozona anareo, ary mivavaha ho an'
izay manisy ratsy anareo. 29 Raha misy mamely ny
takolakao anankiray, dia atolory azy koa ny anankiray;
ary raha misy maka ny lambanao, aza lavinao na dia
ny akanjonao aza. 30 Omeo izay rehetra mangataka
aminao; ary raha misy maka ny anananao, dia aza
manaraka izany aminy. 31 Ary araka izay tianareo
hataon' ny olona aminareo, dia mba ataovy aminy
kosa. 32 Fa raha izay tia anareo ihany no tianareo,
inona moa no soa tokony ho azonareo? fa na dia
ny mpanota koa aza mba tia izay tia azy. 33 Ary
raha izay manisy soa anareo ihany no asianareo soa,
inona moa no soa tokony ho azonareo? fa na dia ny
mpanota aza mba manao izany ihany. 34 Ary raha
mampisambotra izay antenainareo fa mbola hanonitra
ianareo, inona moa no soa tokony ho azonareo? fa na
dia ny mpanota aza mba mampisambotra ny mpanota,
handraisany toraka izany indray. 35 Fa tiava ny
fahavalonareo, ary manaova soa, dia mampisambora,
fa aza kivy na amin' inona na amin' inona, dia ho
lehibe ny valim-pitianareo, ary ho zanaky ny Avo
Indrindra ianareo; fa Izy mora fanahy amin' izay tsy
misaotra sy ny ratsy fanahy. 36 Aoka ho mpamindra
fo ianareo mba ho tahaka ny Rainareo, Mpamindra
fo. 37 Ary aza mitsara, dia tsy hotsaraina ianareo; aza
manameloka, dia tsy hohelohina ianareo; mamelà,
dia mba havela ianareo; 38 omeo, dia mba homena
ianareo; fatra tsara sady ahintsana no afatratra ka
mihoatra no homeny ho ao am-pofoanareo. Fa izay
fatra ataonareo no hamarana ho anareo kosa. 39 Ary
Jesosy nanao fanoharana taminy koa hoe: Ny jamba
va mahatari-dalana ny jamba? Tsy hianjera any an-
kady va izy roa? 40 Ny mpianatra tsy mihoatra noho
ny mpampianatra; fa izay rehetra tanteraka dia ho
tahaka ny mpampianatra azy ihany. 41 Ary nahoana
ianao no mijery ny sombin-kazo izay eo amin' ny
mason' ny rahalahinao, nefa ny andry izay eo amin'
ny masonao dia tsy mba tsaroanao akory? 42 Ary
ahoana no ilazanao amin' ny rahalahinao hoe: Ry
rahalahy, aoka hesoriko ny sombin-kazo eo amin' ny
masonao, nefa tsy mba hitanao ny andry eo amin'
ny masonao? Ry mpihatsaravelatsihy, esory aloha
ny andry eo amin' ny masonao, ary amin' izany dia
ho hitanao tsara ny hanesoranao ny sombin-kazo
eo amin' ny maso' ny rahalahinao. 43 Fa tsy misy
hazo tsara mamoa voa ratsy na hazo ratsy mamoa
voa tsara. 44 Fa samy fantatra amin' ny voany avy

ny hazo rehetra; fa tsy misy manoty aviavy amin'
ny tsilo, na voaloboka amin' ny voaroy. 45 Ny olona
tsara fanahy dia mamoaka ny tsara avy amin' ny
rakitra tsaran' ny fony; ary ny ratsy fanahy kosa dia
mamoaka ny ratsy; fa amin' ny haben' ny ao am-
pony no itenenan' ny vavany. 46 Ary nahoana ianareo
no miantso Ahy hoe: Tompoko, Tompoko, nefa tsy
manao izay lazaiko? 47 Izay rehetra manatona Ahy
sy mandre ny teniko ka mankatò azy, dia hasehoko
aminareo izay tahaka azy: 48 Tahaka ny olona nanao
trano izy, izay nihady lalina ary nanisy fanorenana teo
ambonin' ny vatolampy; ary nony tondraka ny rano,
dia namely mafy izany trano izany ny riaka, nefa tsy
nahahozongozona azy, satria tsara fanorenana izy.
49 Fa izay mandre, fa tsy mankatò, dia tahaka ny
olona izay nanao trano teo ambonin' ny tany, fa tsy
nanisy fanorenana; dia namely azy mafy ny riaka,
ka dia nirodana niaraka tamin' izay izy; ary loza ny
naharavan' izany trano izany.

7 Ary rehefa vitan' i Jesosy teo anatrehan' ny
olona izany toriteniny rehetra izany, dia nankany
Kapernaomy Izy. 2 Ary ny mpanompon' ny kapiteny
anankiray, izay malalany, dia narary efa ho faty. 3
Koa raha nahare ny amin' i Jesosy ilay kapiteny, dia
naniraka loholon' ny Jiosy hankeo aminy hangataka
Azy mba ho avy ka hahasitrana ny mpanompony.
4 Ary rehefa tonga teo amin' i Jesosy ireo, dia
nangataka mafy taminy ka nanao hoe: Miendrika ny
hanaovanao izany izy, 5 satria tia ny firenentsika
izy, sady izy no efa nanao ny synagoga ho antsika.
6 Ary Jesosy nandeha niaraka taminy. Ary rehefa
efa mby teo akaikin' ny trano Izy, ilay kapiteny dia
naniraka sakaiza hitsena Azy ka nanao taminy hoe:
Tompoko, aza manahirana ny tenanao Hianao; fa tsy
miendrika hidiranao ao ambanin' ny tafon-tranoko
aho. 7 Koa na dia ny tenako aza dia nataoko fa
tsy miendrika hankeo aminao; fa mitenena ihany,
dia ho sitrana ny ankizilahiko. 8 Fa izaho koa mba
lehilahy manan-dehibe ihany, ka manana miaramila
izay feheziko; koa hoy izaho amin' ny anankiray:
Mandehana, dia mandeha izy, ary amin' ny anankiray
koa Avia, dia avy izy, ary amin' ny mpanompoko:
Ataovy izao, dia manao izy. 9 Ary nony nahare izany
Jesosy, dia gaga taminy; ary dia nitodika Izy ka
nanao tamin' ny vahoaka izay nanaraka Azy hoe:
Lazaiko aminareo fa tsy mbola nahita finoana lehibe
toy izany Aho, na dia tamin' ny Isiraely aza. 10 Ary
nony tafaverina tao an-trano ireo iraka ireo, dia hitany
fa sitrana ilay mpanompo. 11 Ary taoriana kelin' izany
Jesosy dia nankany an-tanana atao hoe Naina; ary
naniraka Azy ny mpianany sy ny vahoaka betsaka.
12 Ary rehefa mby teo akaikin' ny vavahadin' ny
tanàna Izy, dia, indro, nisy fatin' ny lehilahy anankiray
nentina nivoaka, izay zanakalahy tokan' ny reniny,
sady mpitondratena ravehivavy; ary nisy vahoaka
betsaka avy tao an-tanàna nanaraka azy. 13 Ary nony
nahita an-dravehivavy ny Tompo, dia onena azy ka
nanao taminy hoe: Aza mitomany. 14 Ary nanatona
Izy ka nanendry ny tranovorona, dia nijanona izay
nilanja. Ary hoy Jesosy: zatovo, hoy Izaho aminao:
Miarena. 15 Dia niarina ny maty sady niteny, ary
dia natolony tamin-dreniny. 16 Ary raiki-tahotra ny
olona rehetra ka nankalaza an' Andriamanitra hoe:
Mpaminany lehibe no efa mitsangana eto amintsika;
ary Andriamanitra efa nitsinjo ny olony. 17 Dia niely
teny Jodia rehetra sy teny amin' ny tany manodidina
rehetra ny lazan' i Jesosy ny amin' izany zavatra
izany. 18 Ary ny mpianatr' i Jaona nanambara
izany rehetra izany taminy. 19 Ary Jaona niantso
ny mpianany roa lahy hankao aminy, dia naniraka
azy hankany amin' ny Tompo hanao hoe: Hianao va
Ilay ho avy, sa mbola hafa no andrasantsika? 20 Ary
nony tonga tany aminy ireo lehilahy ireo, dia nanao
hoe: Jaona Mpanao-batisa naniraka anay hankatỳ
aminao hanao hoe: Hianao va Ilay ho avy, sa mbola
hafa no andrasantsika? 21 Ary tamin' izany ora izany
Jesosy dia nahasitrana olona maro tamin' ny rofy
sy ny aretina sy ny fanahy ratsy sady nampahiratra
ny jamba maro. 22 Dia namaly Izy ka nanao taminy
hoe: Mandehana ianareo, ambarao amin' i Jaona
izao hitanareo sy renareo izao; mahiratra ny jamba,
afaka ny mandringa, diovina ny boka, malady ny
marenina, atsangana ny maty, ary ny malahelo dia
itoriana ny filazantsara. 23 Ary sambatra izay tsy ho
tafintohina noho ny amiko. 24 Ary rehefa lasa ny irak'
i Jaona, dia nilaza an' i Jaona tamin' ny vahoaka
Jesosy ka nanao hoe: Hizaha inona no nalehanareo
tany an-efitra? Volotara nohozongozonin' ny rivotra
va? 25 Sa hizaha inona no nalehanareo? Olona
mitafy lamba soa va? Indro, ny mitafy lamba soa sy
mihinana zava-py dia ao an-tranon' ny mpanjaka. 26
Sa hizaha inona no nalehanareo tany? Mpaminany

va? Eny, hoy Izaho aminareo, sady mihoatra lavitra
noho ny mpaminany izy. 27 Fa izy ilay voasoratra
hoe: Indro, Izaho maniraka ny irako hialoha Anao,
Izay hamboatra ny lalanao eo alohanao. 28 Lazaiko
aminareo: Amin' izay nateraky ny vehivavy tsy misy
lehibe noho Jaona; nefa ny kely indrindra amin' ny
fanjakan' Andriamanitra dia lehibe noho izy. 29 Ary ny
vahoaka rehetra sy ny mpamory hetra raha nandre,
dia nanamarina an' Andriamanitra, satria natao batisa
tamin' ny batisan' i Jaona izy. 30 Fa ny Fariseo sy ny
mpahay lalàna kosa nandà ny fikasan' Andriamanitra,
satria tsy mba nanatona hataon' i Jaona batisa izy.
31 Tahaka ny inona ary no hanoharako ny olona
amin' ity taranaka ity? tahaka ny inona moa izy?
32 Tahaka ny ankizy madinika mipetraka eny an-
tsena izy, izay mifampiantso hoe: Efa nitsoka sodina
taminareo izahay, nefa tsy nandihy ianareo; efa nanao
feo fisaonana izahay, nefa tsy nitomany ianareo. 33
Fa tonga Jaona Mpanao-batisa tsy nihinan-kanina
na nisotro divay, ka hoy ianareo: Manana demonia
izy. 34 Tonga ny Zanak' olona mihinana sy misotro
kosa, ka hoy ianareo: Indro, olona fatra-pitia hanina
sy mpisotro divay, sakaizan' ny mpamory hetra sy
ny mpanota. 35 Fa ny fahendrena dia hamarinin' ny
zanany rehetra. 36 Ary ny Fariseo anankiray nanasa
an' i Jesosy hiara-mihinana aminy; ary dia niditra tao
an-tranon' ilay Fariseo Izy ka nipetraka nihinana. 37
Ary, indro, nisy vehivavy mpanota tao an-tanàna, ka
rehefa fantany fa Jesosy nipetraka nihinana tao an-
tranon' ilay Fariseo, dia nitondra tavoara alabastara
feno menaka manitra izy; 38 ary nijanona teo ivohony
tanilan' ny tongony izy ka nitomany, dia nahakotsa
ny tongony tamin' ny ranomasony sy namaoka azy
tamin' ny volon-dohany, dia nanoroka fatratra ny
tongony ka nanosotra azy tamin' ny menaka manitra,
39 Ary nony nahita izany ilay Fariseo nanasa Azy, dia
nanao anakampo hoe: Raha mpaminany Ity, dia ho
nahalala io vehivavy manendry Azy io sy ny toeny; fa
mpanota io. 40 Ary Jesosy namaly ka nanao taminy
hoe: Ry Simona, manan-kolazaina aminao Aho. Dia
hoy izy: Lazao ary, Mpampianatra ô. 41 Nisy roa
lahy nananan' ny mpampanàna vola anankiray trosa:
ny iray nananany denaria diman-jato, ary ny iray
kosa dimam-polo. 42 Ary raha tsy nanan-kaloa izy
roa lahy, dia samy navelany. Koa iza moa amin'
ireo no ho tia azy indrindra? 43 Simona namaly ka
nanao hoe: Ataoko fa ilay namoizany be. Dia hoy Izy
taminy: Marina ny hevitrao. 44 Ary Jesosy nitodika
nijery an-dravehivavy ka nanao tamin' i Simona hoe:
Hitanao va io vehivavy io? Niditra teto an-tranonao
Aho; nefa tsy mba nanome Ahy rano hanasana ny
tongotro ianao; fa izy kosa nahakotsa ny tongotro
tamin' ny ranomasony, dia namaoka azy tamin' ny
volon-dohany. 45 Tsy mba nanoroka Ahy akory ianao;
fa izy, hatr' izay nidirako, dia tsy mbola nitsahatra
nanoroka fatratra ny tongotro. 46 Ny lohako tsy
mba nohosoranao diloilo akory; fa izy kosa nanoso-
menaka manitra ny tongotro. 47 Ary amin' izany dia
lazaiko aminao: Voavela ny helony be, fa be fitiavana
izy; fa izay voavela tamin' ny kely dia kely fitiavana.
48 Dia hoy Izy tamin-dravehivavy: Voavela ny helokao.
49 Ary izay niara-nipetraka nihinana teo aminy dia
niresaka hoe: Iza moa Ity no mba mamela heloka?
50 Ary hoy Izy tamin-dravehivavy: Ny finoanao efa
namonjy anao; mandehana soa aman-tsara.

8 Ary taoriana kelin' izany, dia lasa Jesosy nitety
ny tanàna sy ny vohitra nitory ny filazantsaran' ny
fanjakan' Andriamanitra; ary ny roa ambin' ny folo
lahy nanaraka Azy. 2 mbamin' ny vehivavy sasany,
izay nositraniny tamin' ny fanahy ratsy sy ny aretina,
dia Maria atao hoe Magdalena, izay efa nivoahan' ny
demonia fito, 3 sy Johana, vadin' i Koza, mpitandrina
ny fananan' i Heroda, ary Sosana mbamin' ny maro
hafa koa, izay nanompo azy tamin' ny fananany. 4
Ary nisy vahoaka betsaka niangona, ka nanatona
Azy ny olona avy tamin' ny isan-tanàna, dia nanao
fanoharana hoe Izy: 5 Nivoaka ny mpamafy hamafy
ny voa; ary raha namafy izy, ny sasany dia voafafy
teny amoron-dalana ka voahitsakitsaka, ary dia lanin'
ny voro-manidina. 6 Ary ny sasany dia voafafy teny
ambonin' ny vatolampy; ary raha vao naniry izy, dia
nalazo; satria tsy nisy mandomando. 7 Ary ny sasany
dia voafafy teny amin' ny tsilo; ary ny tsilo niara-
naniry taminy, dia nangeja azy. 8 Ary ny sasany dia
voafafy teny amin' ny tany tsara, dia naniry ka namoa
zato heny. Ary rehefa nilaza izany Izy, dia niantso
hoe: Izay manan-tsofina ho enti-mihaino, aoka izy
hihaino. 9 Ary ny mpianany nanontany Azy ny amin'
izay hevitr' izany fanoharana izany. 10 Dia hoy Izy:
Hianareo no navela hahalala ny zava-miafina ny amin'
ny fanjakan' Andriamanitra; fa amin' ny olon-kafa dia
fanoharana no atao, mba hijery izy, fa tsy hahita, ary

hahare, fa tsy hahafantatra. 11 Koa izao no hevitry
ny fanoharana: Ny voa dia ny tenin’ Andriamanitra.
12 Ireo teny amoron-dalana dia izay mandre, nefa
avy ny devoly ka manaisotra ny teny ao am-pony,
fandrao hino izy ka hovonjena. 13 Ireo teny ambonin’
ny vatolampy dia izay mandre sady mandray ny teny
amin’ ny hafaliana; nefa tsy manam-paka ireo, fa
mino vetivety ihany, koa amin’ izay andro isehoan’
ny fakam-panahy dia mihemotra izy. 14 Ireo teny
amin’ ny tsilo dia izay mandre, fa nony mandeha izy,
dia voagejan’ ny fiahiahiana sy ny harena ary ny
fahafinaretan’ izao fiainana izao ka tsy mahavanom-
boa. 15 Fa ireo teny amin’ ny tany tsara kosa dia
izay mandre ny teny amin’ ny fo sady marina no
tsara, dia mitana azy ka mamoa amin’ ny faharetana.
16 Tsy misy olona mampirehitra jiro ka manarona
azy, na nametraka azy ao ambanin’ ny farafara; fa
ataony eo amin’ ny fanaovan-jiro izy, mba ho hitan’
izay miditra ny mazava. 17 Fa tsy misy takona izay
tsy ho hita, na miafina izay tsy ho fantatra sy tsy
haseho. 18 Koa tandremo ny fihainonareo; fa izay
manana dia homena; ary izay tsy manana kosa, na
dia izay ataony ho ananany aza dia halaina aminy.
19 Ary renin’ i Jesosy sy ny rahalahiny nanatona
Azy, fa tsy nahazo nihaona taminy, satria nifanety ny
vahoaka. 20 Ary nisy nilaza taminy hoe: Ny reninao
sy ny rahalahinao mijanona ato ala-trano ta-hahita
Anao. 21 Fa namaly Izy ka nanao taminy hoe: Ny
reniko sy ny rahalahiko dia ireto izay mandre ny
tenin’ Andriamanitra ka mankatò azy. 22 Ary tamin’
ny andro anankiray dia niondrana an-tsambokely
Jesosy sy ny mpianany; ary hoy Izy taminy: Andeha
isika hankeny am-pitan’ ny farihy; dia lasa izy. 23 Ary
nony nandeha ny sambokely, dia azon’ ny torimaso
Jesosy; ary nisy tafio-drivotra nidina tamin’ ny farihy,
ka nila ho feno rano ny sambo, ary saiky nahita loza
izy ireo. 24 Ary nanatona izy, dia namoha Azy ka
nanao hoe: Tompoko, Tompoko, maty izahay! Dia
nitsangana Izy, ka noteneniny mafy ny rivotra sy
ny onjan-drano. Ary dia nitsahatra izany, ka tonga
tony tsara ny andro. 25 Ary hoy Izy taminy: Aiza
ny finoanareo? Ary natahotra izy ireo sady gaga ka
niresaka hoe: Iza moa Ity, no mandidy ny rivotra sy
ny rano Izy, ka manaiky Azy izany! 26 Dia nitody tany
amin’ ny tanin’ ny Gerasena izay tandrifin’ i Galilia
izy. 27 Ary raha niala nankeny an-tanety Jesosy, dia
nifanena taminy ny lehilahy anankiray avy tao an-
tanàna, izay efa nanana demonia, ary efa ela izy no
tsy nitafy lamba sady tsy nitoetra tao an-trano, fa teny
amin’ ny fasana. 28 Fa nony nahita an’ i Jesosy izy,
dia niantso mafy sady niankohoka teo anatrehany ka
niteny tamin’ ny feo mahery hoe: Moa mifaninona
akory Hianao, Jesosy, Zanak’ Andriamanitra Avo
Indrindra ô? masìna Hianao, aza mampijaly ahy. 29
Fa Izy nandidy ny fanahy maloto hivoaka tamin-
dralehilahy. Fa efa nahazo azy ela izany; ary efa
nafatotra tamin’ ny gadra, na ny tànany, na ny tongony,
ka nambenana izy; nefa notapahiny ny fatorana, ka
dia nentin’ ny demonia niriotra nankany an-efitra izy.
30 Ary Jesosy nanontany azy ka nanao hoe: Iza moa
no anaranao? Dia hoy izy: Legiona; fa demonia maro
no efa niditra tao anatiny. 31 Ary nifona taminy izy
mba tsy handidiany azy hankany amin’ ny lavaka
tsy hita noanoa. **(Abyssos g12)** 32 Ary nisy kisoa maro
andiany iray nandrasana teny an-tendrombohitra,
ary ny demonia nifona taminy mba havelany hiditra
ao anatiny. Dia nekeny. 33 Ary ny demonia, rehefa
nivoaka tamin-dralehilahy, dia niditra tao anatin’ ny
kisoa; ary ireo kisoa andiany ireo nitratrevatreva
tamin’ ny hantsana ho any amin’ ny farihy, ka dia
maty tany. 34 Ary nony hitan’ ny mpiandry izany natao
izany, dia nandositra izy ka nilaza izany tao an-tanàna
sy tany an-tsaha. 35 Dia nivoaka ny olona mba hizaha
izany natao izany; ary tonga tany amin’ i Jesosy
izy, dia nahita an-dralehilahy izay efa nivoahan’ ny
demonia, fa indro izy nipetraka teo anilan’ ny tongotr’
i Jesosy nitafy lamba sady ary saina; dia raiki-tahotra
ireo. 36 Ary izay efa nahita dia nanambara tamin’
ny olona ny namonjena an’ ilay demoniaka. 37 Ary
ny olona rehetra tany amin’ ny tanin’ ny Gerasena
manodidina dia nangataka an’ i Jesosy hiala aminy,
satria raiki-tahotra indrindra izy; ary Jesosy niondrana
an-tsambokely ka niverina. 38 Ary ny lehilahy izay efa
nivoahan’ ny demonia dia nangataka mba hitoetra
ao aminy; nefa nampodin’ i Jesosy izy ka nataony
hoe: 39 Modia ihany any an-tranonao, ka ambarao ny
zavatra lehibe nataon’ Andriamanitra taminao. Dia
nandeha izy ka nitory eran’ ny tanàna izay zavatra
lehibe nataon’ i Jesosy taminy. 40 Ary nony tafaverina
Jesosy, dia nandray Azy tsara ny vahoaka, fa niandry
Azy avokoa izy rehetra. 41 Ary, indro, dia tonga ny
lehilahy atao hoe Jairo, mpanapaka ny synagoga;

dia niankohoka tamin' ny tongotr' i Jesosy izy ka
niangavy taminy hiditra ao an-tranony. **42** Fa nanana
zanakavavy tokana tokony ho roa ambin' ny folo taona
izy, ary efa ho faty razazavavy. Ary raha nandeha
Jesosy, dia nanety lalana Azy ny vahoaka. **43** Ary
nisy vehivavy anankiray narary roa ambin' ny folo
taona, izay efa nandany ny fananany rehetra tamin'
ny mpanao fanafody, nefa tsy nisy nahasitrana azy
akory. **44** Dia nankao ivohon' i Jesosy ravehivavy
ka nanendry ny somotraviavin-dambany, ary niaraka
tamin' izay dia nijanona ny aretiny. **45** Ary hoy Jesosy:
Iza moa no nanendry Ahy? Ary rehefa samy nandà
izy rehetra, dia hoy Petera sy ny namany: Tompoko,
ny vahoaka betsaka mifanety ka manizina Anao. **46**
Fa hoy Jesosy: Nisy olona nanendry Ahy; fa fantatro
fa nisy hery nivoaka avy tamiko. **47** Ary rehefa hitan-
dravehivavy fa tsy takona Azy izy, dia nangovitra izy
ka nankeo aminy sady niankohoka teo anatrehany,
dia nanambara teo anatrehan' ny vahoaka rehetra
izay anton' ny nanendreny Azy sy izay nahasitranany
niaraka tamin' izay. **48** Ary hoy Jesosy taminy: Anaka,
ny finoanao no nahasitrana anao; mandehana soa
aman-tsara. **49** Ary raha mbola niteny Jesosy, dia
tonga ny anankiray avy tany amin' ilay mpanapaka ny
synagoga ka nanao hoe: Maty ny zanakao-vavy; aza
manahirana ny Mpampianatra. **50** Fa Jesosy, raha
nahare, dia namaly azy ka nanao hoe: Aza matahotra;
minoa fotsiny ihany, dia ho velona izy. **51** Ary raha
tonga tao an-trano Izy, dia tsy nisy olona navelany
hiara-miditra taminy, afa-tsy Petera sy Jaona ary
Jakoba mbamin' ny ray aman-drenin-drazazavavy.
52 Ary ny olona rehetra nitomany sy nisaona azy; fa
Jesosy nanao hoe: Aza mitomany; fa tsy maty izy,
fa matory. **53** Dia nihomehy Azy fatratra ny olona
satria fantany fa efa maty razazavavy. **54** Ary Jesosy
dia nandray ny tànany ka niantso hoe: Ry zazavavy,
miarena. **55** Dia nody indray ny ainy, ka niarina
niaraka tamin' izay izy; ary nasainy nomena hanina
izy. **56** Ary dia talanjona ny ray aman-dreniny; fa
Jesosy nandrara ary tsy hilazalaza amin' olona ny
zavatra efa natao.

9 Ary Jesosy niantso ny roa ambin' ny folo lahy
hankeo aminy ka nanome azy hery sy fahefana
hamoaka ny demonia rehetra sy hahasitrana aretina.
2 Ary Izy naniraka ireo handeha hitory ny fanjakan'
Andriamanitra sy hahasitrana ny marary. **3** Ary hoy izy
taminy: Aza mitondra zavatra ho amin' ny alehanareo,
na tehina, na kitapom-batsy, na mofo, na vola, ary aza
misy mitondra akanjo roa. **4** Ary izay trano hidiranareo,
dia ao no itoero, ary avy ao indray no ialao. **5** Ary
izay tsy mampandroso, anareo, raha miala amin'
izany tanàna izany ianareo, dia ahintsano ny vovoka
ho afaka amin' ny tongotrareo ho vavolombelona
miampanga azy. **6** Dia lasa nandeha izy ireo ka nitety
vohitra nitory ny filazantsara sy nahasitrana teny
tontolo eny. **7** Ary Heroda mpanapaka nandre izay
rehetra natao; dia very hevitra izy noho ny filazan' ny
olona; fa hoy ny sasany: Jaona no efa nitsangana
tamin' ny maty; **8** ary hoy ny sasany: Elia no efa
niseho; fa hoy kosa ny sasany: Ny anankiray amin'
ny mpaminany fahiny no efa nitsangana. **9** Fa hoy
Heroda: Raha Jaona, dia izaho no efa nanapaka ny
lohany; fa iza indray moa Izao, izay reko fa manao
izany zavatra izany? Ary izy nitady hahita Azy. **10** Ary
rehefa niverina ny Apostoly, dia nanambara tamin'
i Jesosy izay efa nataony. Ary Izy nitondra azy ka
nandeha nitokana nankany amin' ny tanàna atao
hoe Betsaida. **11** Ary ny vahoaka, nony nahalala,
dia nanaraka Azy; ary Izy nandray azy tsara ka
nilaza taminy ny amin' ny fanjakan' Andriamanitra;
ary izay marary dia nositraniny. **12** Ary nony efa ho
hariva ny andro, dia nanatona ny roa ambin' ny folo
lahy ka nanao taminy hoe: Ravao ny vahoaka mba
hankanesany eny amin' ny vohitra manodidina sy
any an-tsaha handry sy hitady hanina; fa atỳ an-
tany foana isika. **13** Fa hoy Izy taminy: Omeonareo
hanina izy. Ary hoy ireo: Tsy manana mihoatra noho
ny mofo dimy sy hazandrano roa izahay, raha tsy
handeha hividy hanina ho an' ireo olona rehetra ireo.
14 Fa tokony ho dimy arivo lahy izy. Ary hoy Izy tamin'
ny mpianany: Asaovy mipetraka an-tokony izy ka
tokony ho dimam-polo avy. **15** Dia nataony izany, ka
nampipetraka azy rehetra izy. **16** Ary rehefa noraisin'
i Jesosy ny mofo dimy sy ny hazandrano roa, dia
niandrandra ny lanitra Izy, ka nanaovany fisaorana
ireo, dia novakiny ka natolony ny mpianany harosony
eny anoloan' ny vahoaka. **17** Dia nihinana izy rehetra
ka voky; ary nangonina izay sombintsombiny sisa tsy
lany, ka nisy roa ambin' ny folo harona. **18** Ary raha
nivavaka tao amin' ny mangingina Jesosy, sady teo
aminy ny mpianany, dia nanontany azy Izy ka nanao
hoe: Ataon' ny olona ho iza moa Aho? **19** Dia namaly

ireo ka nanao hoe: Jaona Mpanao-batisa; nefa ny
sasany kosa manao Anao ho Elia, ary ny sasany
indray manao hoe: Ny anankiray amin' ny mpaminany
fahiny no efa nitsangana. **20** Fa hoy Izy taminy:
Fa ianareo kosa manao Ahy ho iza? Dia namaly
Petera ka nanao hoe: Ny Kristin' Andriamanitra. **21**
Ary Izy niteny mafy azy sady nandrara azy mba
tsy hilazalaza izany amin' olona **22** ka nanao hoe:
Ny Zanak' olona tsy maintsy hijaly mafy ka holavin'
ny loholona sy ny lohan' ny mpisorona mbamin' ny
mpanora-dalàna sady hovonoiny; ary amin' ny andro
fahatelo dia hatsangana. **23** Ary hoy koa Jesosy
tamin' izy rehetra: Raha misy ta-hanaraka Ahy, aoka
izy handà ny tenany, dia hitondra ny hazo fijaliany
isan' andro ka hanaraka Ahy. **24** Fa na iza na iza no
ta-hamonjy ny ainy dia hahavery izany; ary na iza na
iza no hahavery ny ainy noho ny amiko, dia izy no
hamonjy izany. **25** Fa inona no soa azon' ny olona,
raha mahazo izao tontolo izao aza, kanefa very ny
ainy, na matiantoka, izany izy? **26** Fa na iza na iza no
ho menatra Ahy sy ny teniko, dia ho menatra azy
kosa ny Zanak' olona, raha avy amin' ny voninahiny
sy ny an' ny Rainy ary ny an' ny anjely masìna. **27**
Fa lazaiko aminareo tokoa: Misy ny sasany eto izay
tsy mba hanandrana fahafatesana mandra-pahitany
ny fanjakan' Andriamanitra. **28** Ary rehefa tokony ho
havaloana taorian' izany teny izany, dia nitondra an' i
Petera sy Jaona ary Jakoba Izy ka niakatra tany an-
tendrombohitra hivavaka. **29** Ary raha mbola nivavaka
Izy, dia niova ny toetry ny tarehiny, ary ny fitafiany dia
tonga fotsy sady nanelatrelatra. **30** Ary, indreo, nisy
roa lahy niresaka taminy, dia Mosesy sy Elia, **31** izay
niseho tamin-boninahitra ka nilaza ny fialany, izay
efa hefainy any Jerosalema. **32** Ary efa navesatry ny
tory ny mason' i Petera sy ny namany; nefa nahari-
tory ihany izy, dia nahita ny voninahitr' i Jesosy sy izy
roa lahy izay teo aminy. **33** Ary tamin' ny nisarahan'
izy roa lahy taminy dia hoy Petera tamin' i Jesosy:
Tompoko, tsara raha mitoetra eto isika; ary aoka
izahay hanao tranolay telo: ny anankiray ho Anao,
ny anankiray ho an' i Mosesy, ary ny anankiray ho
an' i Elia; nefa tsy fantany izay nolazainy. **34** Ary
raha mbola niteny izany izy, dia nisy rahona niseho
nanarona azy ireo; ary raha niditra tao anatin' ny
rahona ireo, dia raiki-tahotra ny mpianatra telo lahy.
35 Ary nisy feo avy tao amin' ny rahona nanao hoe:
Ity no Zanako voafidiko; Izy no henoy. **36** Ary rehefa
nitsahatra ny feo, dia Jesosy irery ihany no hita.
Ary nangina izy ireo ka tsy nilazalaza tamin' olona
na dia iray akory aza tamin' izany andro izany ny
amin' izay zavatra efa hitany. **37** Ary nony ampitson'
iny, raha nidina avy teo an-tendrombohitra izy ireo,
dia nisy vahoaka betsaka nitsena an' i Jesosy. **38**
Ary, indro, nisy lehilahy anankiray avy teo amin' ny
vahoaka nitaraina mafy hoe: Mpampianatra ô, masìna
Hianao, mamindrà fo amin' ny zanako! fa zanako-
lahy tokana izy. **39** Ary, indro, misy fanahy mahazo
azy, ka miantsoantso tampoka izy, ary ny fanahy
mampifanintontsintona ny tenany sy mampandoa vory
azy, ary sarotra ny fialany aminy ka mahatorotorovana
azy. **40** Ary nangataka tamin' ny mpianatrao aho
mba hamoaka izany, fa tsy afany. **41** Ary Jesosy
namaly ka nanao hoe: Ry taranaka sady tsy mino
no efa nivadika, mandra-pahoviana no hitoerako
aminareo sy handeferako aminareo? Ento etỳ ny
zanakao. **42** Ary raha mbola nanatona izy, dia
nampihinjitrinjitra sy nampifanintontsintona azy ny
demonia. Ary Jesosy niteny mafy ny fanahy maloto
ka nahasitrana ny zazalahy; dia natolony tamin-
drainy indray izy. **43** Dia talanjona izy rehetra noho
ny fiandrianan' Andriamanitra. Ny nilazan' i Jesosy
fanindroany ny hahafatesany sy ny hitsanganany
indray. Fa raha talanjona izy rehetra tamin' izay
rehetra nataon' i Jesosy, dia hoy Izy tamin' ny
mpianany: **44** Ampidironareo ao amin' ny sofinareo
izany teny izany; fa ny Zanak' olona efa hatolotra eo
an-tànan' ny olona. **45** Nefa tsy azon' ny mpianatra io
teny io sady nafenina azy izany mba tsy ho fantany;
ary natahotra hanontany Azy ny amin' io teny io izy.
46 Dia nisy fisainana niseho tao am-pony ny amin'
izay ho lehibe ao aminy. **47** Ary Jesosy nahalala
ny fisainan' ny fony, dia nandray zaza anankiray ka
nametraka azy teo anoloany; **48** ary hoy Izy tamin'
ireo: Na zovy na zovy no mandray io zaza io noho
ny anarako dia mandray Ahy; ary na zovy na zovy
no mandray Ahy dia mandray Izay naniraka Ahy; fa
izay kely indrindra ao aminareo rehetra, dia izy no
lehibe. **49** Ary Jaona namaly ka nanao hoe: Tompoko,
izahay nahita anankiray namoaka demonia tamin'
ny anaranao, ka noraranay izy, satria tsy manaraka
antsika. **50** Fa hoy Jesosy taminy: Aza raràna, fa
izay tsy manohitra anareo dia momba anareo. **51**

Ary rehefa ho tonga ny fotoana hampiakarana an'
i Jesosy, dia niatrika hankany Jerosalema Izy. 52
Ary nandefa iraka hialoha Azy Izy; dia nandeha
ireo ka niditra tao amin' ny vohitra anankiray izay
an' ny Samaritana hamboatra ho Azy. 53 Fa tsy
nandray Azy ny olona, satria nandroso toa ho any
Jerosalema Izy. 54 Ary raha hitan' i Jakoba sy Jaona
mpianany izany, dia hoy izy: Tompoko, tianao va
raha hiteny izahay mba hisy afo milatsaka avy any
an-danitra handevona azy? 55 Fa Izy nitodika, dia
niteny mafy azy. 56 Dia nankany amin' ny vohitra hafa
Izy. 57 Ary nony nandroso teny an-dalana izy, dia
nisy anankiray nanao tamin' i Jesosy hoe: Hanaraka
Anao aho na aiza na aiza halehanao. 58 Fa hoy
Jesosy taminy: Ny amboahaolo manan-davaka, ary
ny voro-manidina manana fialofana; fa ny Zanak'
olona tsy mba manana izay hipetrahan' ny lohany. 59
Ary hoy Izy tamin' ny anankiray koa: Manaraha Ahy.
Fa hoy kosa izy: Tompoko, aoka aho aloha handeha
handevina ny raiko. 60 Fa hoy Jesosy taminy: Aoka
ny maty handevina ny maty ao aminy; fa ianao kosa
mandehana, ka mitoria ny fanjakan' Andriamanitra.
61 Ary hoy ny anankiray koa: Tompoko, hanaraka
Anao ihany aho; fa aoka aho aloha handeha hanao
veloma ny ao an-tranoko. 62 Fa hoy Jesosy taminy:
Tsy misy olona mitana fangady tarihina ary miherika
ka miendrika ho ao amin' ny fanjakan' Andriamanitra.

10 Ary nony afaka izany, ny Tompo nanendry olona
hafa koa, dia fito-polo lahy, ka naniraka azy
tsiroaroa hialoha Azy any amin' ny tanàna sy ny
tany rehetra izay efa halehany. 2 Ary hoy Izy taminy:
Be ny vokatra, fa ny mpiasa no vitsy; koa amin'
izany mangataha amin' ny Tompon' ny vokatra mba
hampandehanany mpiasa hamory ny vokatra. 3
Mandehana; indro, Izaho maniraka anareo tahaka
ny zanak' ondry eo ampovoan' ny amboadia. 4
Aza mitondra kitapom-bola, na kitapom-batsy, na
kapa; ary aza miarahaba olona akory eny an-dalana.
5 Ary izay trano idiranareo, dia lazao aloha hoe:
Fiadanana ho amin' ity trano ity. 6 Ary raha misy
zanaky ny fiadanana ao, dia hitoetra ao aminy ny
fiadanana tononinareo; fa raha tsy izany, dia hiverina
ho aminareo ihany izany. 7 Ary mitoera ao amin'
izany trano izany, ka mihinàna sy misotroa izay
zavatra omeny; fa ny mpiasa miendrika hahazo ny
karamany. Aza mifindrafindra trano. 8 Ary izay tanàna
iakaranareo, ka mandray anareo ny olona, dia hano
izay zavatra aroso eo anoloanareo. 9 Ary sitrano izay
marary ao, ka lazao amin' ny olona hoe: Efa mby
akaiky anareo ny fanjakan' Andriamanitra. 10 Fa izay
tanàna iakaranareo, ka tsy mandray anareo kosa ny
olona, dia mankanesa eo amin' ny lalambe, ka lazao
hoe: 11 Ny vovoky ny tanànanareo aza, izay miraikitra
amin' ny tongotray, dia fafànay hiampanga anareo;
nefa aoka ho fantatrareo fa efa mby akaiky anareo
ny fanjakan' Andriamanitra. 12 Lazaiko aminareo fa
ho moramora kokoa ny ho amin' i Sodoma amin'
izany andro izany noho ny ho amin' izany tanàna
izany. 13 Lozanao, ry Korazina! lozanao, ry Betsaida!
fa raha mba tany Tyro sy Sidona no natao ny asa
lehibe izay natao teo aminareo, dia ho nibebaka ela
izy ka nitafy lamba fisaonana sy nipetraka amin' ny
lavenona. 14 Fa ho moramora kokoa ny ho amin' i
Tyro sy Sidona amin' ny andro fitsarana noho ny ho
aminareo. 15 Ary ianao, ry Kapernaomy, hasandratra
hatrany an-danitra va ianao? Haetry hatrany amin'
ny fiainan-tsi-hita ianao. **(Hadēs g86)** 16 Izay mihaino
anareo dia mihaino Ahy; ary izay mandà anareo
dia mandà Ahy; ary izay mandà Ahy dia mandà
Izay naniraka Ahy. 17 Ary ny fito-polo lahy niverina
tamin' ny fifaliana ka nanao hoe: Tompo ô, na dia ny
demonia aza dia manaiky anay noho ny anaranao.
18 Fa hoy Jesosy taminy: Izaho nahita an' i Satana
latsaka avy tany an-danitra tahaka ny varatra. 19
Indro, efa nomeko fahefana hanitsaka menarana sy
maingoka sy handresy ny hery rehetra ananan' ny
fahavalo ianareo, ka tsy hisy hampaninona anareo
akory. 20 Kanefa aza mifaly ianareo, satria manaiky
anareo ny fanahy; fa mifalia, satria voasoratra any
an-danitra ny anaranareo. 21 Ary tamin' izany ora
izany dia ravoravo tamin' ny Fanahy Masìna Jesosy
ka nanao hoe: Midera Anao Aho, Raiko ô, Tompon'
ny lanitra sy ny tany, fa efa nafeninao tamin' ny
hendry sy ny manan-tsaina izany ka nasehonao
tamin' ny zaza madinika; eny, Raiko, fa izany no
sitrakao. 22 Ny zavatra rehetra dia efa natolotry ny
Raiko Ahy; ary tsy misy mahalala ny Zanaka afa-tsy
ny Ray, ary ny Ray afa-tsy ny Zanaka sy izay tian'
ny Zanaka hanehoana Azy. 23 Ary nitodika tamin'
ny mpianany Izy, dia nilaza taminy manokana hoe:
Sambatra ny maso mahita izay hitanareo. 24 Fa
lazaiko aminareo fa mpaminany sy mpanjaka maro

no naniry hahita izay hitanareo, fa tsy nahita, ary
naniry nahare izay renareo, fa tsy nahare. 25 Ary,
indro, nisy mpahay lalàna anankiray nitsangana ka
naka fanahy an' i Jesosy hoe: Mpampianatra ô, inona
no hataoko handovako fiainana mandrakizay? (aiōnios
g166) 26 Ary hoy Izy taminy: Inona no voasoratra
ao amin' ny lalàna? Manao ahoana no famakinao
azy? 27 Ary izy namaly ka nanao hoe: Tiava an'
i Jehovah Andriamanitrao amin' ny fonao rehetra
sy ny fanahinao rehetra sy ny herinao rehetra ary
ny sainao rehetra; ary, Tiava ny namanao tahaka
ny tenanao. 28 Ary hoy Jesosy taminy: Marina ny
navalinao; ataovy izany, dia ho velona ianao. 29 Fa
izy ta-hanamarina ny tenany ka nanao tamin' i Jesosy
hoe: Iza ary no namako? 30 Ary Jesosy namaly ka
nanao hoe: Nisy lehilahy anankiray nidina avy tany
Jerosalema hankany Jeriko ka azon' ny jiolahy, dia
nendahany ny lambany, sady nokapohiny izy, dia
nilaozany, rehefa saiky maty. 31 Ary sendra nisy
mpisorona anankiray nidina tamin' izany lalana izany;
ary raha nahita an-dralehilahy izy, dia nandalo azy. 32
Ary toy izany koa ny Levita anankiray, izay tonga teo,
dia nahita azy, nefa nandalo koa. 33 Fa nisy kosa
Samaritana anankiray nandeha tamin' ny nalehany
ka tonga teo aminy, ary nony nahita azy, dia onena.
34 Dia nanatona izy, ka nofeheziny ny feriny, sady
nasiany diloilo sy divay; dia nampitaingeniny tamin' ny
bibiny izy, ka nentiny ho any amin' ny tranom-bahiny,
dia notsaboiny. 35 Ary nony ampitson' iny, dia naka
denaria roa izy, ka nomeny ny tompon' ny tranom-
bahiny, sady nanao taminy hoe: Tsaboy izy; ary na
hoatrinona na hoatrinona no laninao mihoatra noho
ireto dia honerako, rehefa miverina aho. 36 Iza moa
amin' izy telo lahy no ataonao ho naman' ilay azon'
ny jiolahy? 37 Ary hoy izy: Ilay niantra azy. Dia hoy
Jesosy taminy: Mandehana ianao, ka mba manaova
toy izany koa. 38 Ary raha nandeha izy ireo, dia
niditra teo amin' ny vohitra anankiray Jesosy; ary nisy
vehivavy anankiray atao hoe Marta nampiantrano
Azy ho ao an-tranony. 39 Ary izy nanana rahavavy
atao hoe Maria, izay nipetraka teo anilan' ny tongotry
ny Tompo ka nihaino ny teniny. 40 Fa Marta sahirana
tamin' ny fanompoana be; dia avy izy ka nanao
hoe: Tompoko, moa tsy mampaninona Anao va ny
amelan' ny rahavaviko ahy hanompo irery? koa mba
asaovy manampy ahy izy. 41 Fa ny Tompo namaly ka
nanao taminy hoe: Marta, Marta, maro ahina sy maro
herehina ianao; 42 nefa zavatra iray loha no ilaina; fa
Maria no efa nifidy ny anjara tsara, izay tsy halaina
aminy.

11 Ary Jesosy nivavaka tao amin' ny fitoerana
iray, ka rehefa nitsahatra Izy, dia hoy ny
mpianany anankiray taminy: Tompoko, mampianara
anay hivavaka, tahaka ny nampianaran' i Jaona ny
mpianany. 2 Ary hoy Izy taminy: Raha mivavaka
ianareo, dia ataovy hoe: Ray ô hohamasinina anie
ny anaranao. Ho tonga anie ny fanjakanao. 3 Omeo
anay isan' andro izay hanina sahaza ho anay. 4
Ary mamelà ny helokay; fa izahay koa mamela izay
rehetra meloka aminay. Ary aza mitondra anay ho
amin' ny fakam-panahy. 5 Ary hoy Jesosy taminy: Iza
moa aminareo no manana sakaiza, izay hankeo aminy
mamatonalina ka hanao aminy hoe: Ry sakaiza,
ampisambory mofo telo aho; 6 fa ny sakaizako
nandeha tamin' ny nalehany, dia tonga atsy amiko,
ka tsy misy izay hafahako azy; 7 ary ilay ao an-
trano kosa hamaly ka hanao hoe: Aza manahirana
ahy; fa efa mihidy ny varavarana izao, ary ny zanako
mandry eto am-pandriana eto amiko; tsy afaka hifoha
hanome anao aho? 8 Hoy Izaho aminareo: Na dia
tsy hiainga hanome azy noho ny fisakaizana aza izy,
dia hifoha ihany izy noho ny fitarainany fatratra ka
hanome azy izay ilainy. 9 Ary hoy izaho aminareo:
Mangataha, dia homena ianareo; mitadiava, dia hahita
ianareo; dondony, dia hovohana ianareo. 10 Fa izay
rehetra mangataka no mahazo; ary izay mitady no
mahita; ary izay mandondòna no hovohana. 11 Fa iza
moa aminareo izay ray, raha angatahan' ny zanany
mofo, no hanome azy vato? ary raha angatahany
hazandrano, no hanome azy menarana ho solon'
ny hazandrano? 12 ary raha angatahany atody, no
hanome azy maingoka? 13 Koa raha ianareo, na
dia ratsy aza, mahalala hanome zava-tsoa ho an' ny
zanakareo, tsy mainka va ny Ray, Izay any an-danitra,
no hanome ny Fanahy Masìna ho an' izay mangataka
aminy? 14 Ary Jesosy namoaka demonia moana. Ary
rehefa nivoaka ny demonia, dia niteny ilay moana;
ka dia gaga ny vahoaka. 15 Fa hoy ny sasany;
Belzeboba, lohan' ny demonia, no amoahany ny
demonia. 16 Fa ny sasany kosa naka fanahy Azy ka
nangataka famantarana taminy avy any an-danitra. 17
Fa Izy nahalala ny heviny, dia nanao taminy hoe: Ho

foana ny fanjakana rehetra izay miady an-trano; ary
ho rava ny ankohonana izay miady an-trano. **18** Ary
raha Satana koa aza no miady an-trano, ahoana no
haharetan' ny fanjakany? Fa hoy ianareo: Belzeboba
no amoahako ny demonia. **19** Fa raha Izaho mamoaka
demonia amin' ny herin' i Belzeboba, dia amin' ny
herin' iza kosa no amoahan' ny zanakareo azy? koa
amin' izany dia ho mpitsara anareo ireo. **20** Fa raha
ny rantsan-tànan' Andriamanitra no amoahako ny
demonia, dia tonga aminareo tokoa ny fanjakan'
Andriamanitra. **21** Raha ny mahery mivonona amin'
ny fiadiany no miaro ny tranony, dia tsy haninona ny
fananany. **22** Fa raha avy kosa izay mahery noho izy
ka mandresy azy, dia alainy ny fiadiany rehetra izay
nitokiany, ary izay azony ho babo dia zarainy. **23** Izay
tsy momba Ahy dia manohitra Ahy; ary izay tsy miara-
mamory amiko dia manahaka. **24** Raha mivoaka
amin' ny olona ny fanahy maloto, dia mandeha mitety
ny tany tsy misy rano izy, mitady fitsaharana; ary
rehefa tsy mahita, dia hoy izy: Hody any an-tranoko
izay nivoahako aho. **25** Ary nony tonga izy, dia hitany
fa voafafa sy voavoatra ny trano. **26** Ary dia mandeha
izy ka mitondra fanahy fito hafa koa ratsy noho izy;
dia miditra ireo ka mitoetra ao; ary ny faran' izany
olona izany dia ratsy noho ny voalohany. **27** Ary
raha nilaza izany Jesosy, dia nisy vehivavy anankiray
teo amin' ny vahoaka niantso ka nanao taminy hoe:
Sambatra ny kibo izay nitondra Anao sy ny nono
izay ninonoanao. **28** Fa Izy nanao hoe: Eny tokoa,
kanefa mainka sambatra aza ny mihaino ny tenin'
Andriamanitra ka mitandrina izany. **29** Ary raha mbola
niangona ny vahoaka betsaka, dia nilaza hoe Izy: Ity
taranaka ity dia taranaka ratsy. Mitady famantarana
izy; nefa tsy hisy famantarana homena azy, afa-tsy ny
famantarana ny amin' i Jona; **30** Fa tahaka an' i Jona
izay famantarana tamin' ny Ninivita, dia ho toy izany
koa ny Zanak' olona amin' ity taranaka ity. **31** Ny
mpanjakavavy avy tany atsimo dia hiara-mitsangana
amin' ny lehilahy amin' ity taranaka ity amin' ny andro
fitsarana ka hanameloka azy; fa avy tany amin' ny
faran' ny tany izy hihaino ny fahendren' i Solomona;
nefa, indro, misy lehibe noho Solomona eto. **32** Ny
olona tany Ninive hiara-mitsangana amin' ity taranaka
ity amin' ny andro fitsarana ka hanameloka azy, fa
izy nibebaka tamin' ny nitorian' i Jona teny; nefa,
indro, misy lehibe noho Jona eto. **33** Tsy misy olona
mandrehitra jiro ka mametraka azy ao an-davaka, na
ao ambanin' ny vata famarana, fa apetrany eo amin'
ny fanaovan-jiro izy, mba ho hitan' izay miditra ny
mazava. **34** Ny masonao no jiron' ny tena; koa raha
tsara ny masonao, dia mazava ny tenanao rehetra;
fa raha ratsy izy, dia maizina koa ny tenanao. **35**
Koa tandremo, fandrao maizina ny mazava izay ao
anatinao. **36** Ary amin' izany, raha mazava ny tenanao
rehetra, ka tsy misy maizina, dia hazava avokoa
izy rehetra, tahaka ny jiro raha mirehitra tsara ka
manazava anao. **37** Ary raha mbola niteny Jesosy, dia
nisy Fariseo nampiantrano Azy hisakafo ao aminy;
dia niditra Izy ka nipetraka nihinana. **38** Fa gaga ilay
Fariseo, raha nahita fa tsy nisasa Izy vao nihinana. **39**
Fa hoy ny Tompo taminy: Ankehitriny ianareo Fariseo
dia manadio ny vohon' ny kapoaka sy ny lovia, nefa ny
ao anatinareo kosa dia feno rombaka sy faharatsiana.
40 Ry adala! Tsy izay nanao ny vohony va no nanao
ny atiny koa? **41** Fa ny zavatra eo anatiny no aoka
homenareo ho fiantrana, dia, indro, madio ho anareo
ny zavatra rehetra. **42** Fa lozanareo, Fariseo! fa
mandoa ny fahafolon' ny solila sy ny rota ary izay
anana famboly rehetra ianareo, nefa lalovanareo
ny fitsarana sy ny fitiavana an' Andriamanitra; ireto
tokony ho nataonareo, nefa tsy tokony havelanareo
ireroana. **43** Lozanareo, Fariseo! fa tia ny fipetrahana
aloha ao amin' ny synagoga sy ny fiarahabana any
an-tsena ianareo. **44** Lozanareo, fa ianareo dia tahaka
ny fasana tsy hita, ka tsy fantatry ny olona izay
manitsaka azy. **45** Ary ny anankiray tamin' ny mpahay
lalàna namaly ka nanao taminy hoe: Mpampianatra
ô, raha miteny izany Hianao, dia manala baraka
anay koa. **46** Fa hoy Jesosy: Lozanareo, mpahay
lalàna koa! fa mampitondra ny olona entana sarotra
entina ianareo, nefa tsy manendry izany entana izany
akory ianareo, na dia amin' ny rantsan-tananareo iray
aza. **47** Lozanareo! fa manao ny rarivatom-pasan'
ny mpaminany ianareo, nefa ny razanareo ihany
no namono azy. **48** Dia vavolombelona ianareo ka
manaiky ny asan' ny razanareo; fa izy no namono azy,
ary ianareo kosa manao ny rarivatom-pasany. **49** Koa
izany no nanambaran' ny fahendren' Andriamanitra
hoe: Haniraka mpaminany sy apostoly ho any aminy
Aho, ka ny sasany hovonoiny, ary ny sasany henjehiny,
50 mba hadinina amin' ity taranaka ity ny ran' ny
mpaminany rehetra izay nalatsaka hatramin' ny

nanorenana izao tontolo izao, **51** dia hatramin' ny
ran' i Abela ka hatramin' ny ran' i Zakaria, izay
novonoina teo anelanelan' ny alitara sy ny tempoly.
Eny, lazaiko aminareo marina tokoa fa hadinina amin'
ity taranaka ity izany. **52** Lozanareo, mpahay lalàna!
satria nalainareo ny fanalahidin' ny fahalalana; ianareo
tsy niditra, ary izay te-hiditra dia nosakananareo. **53**
Ary raha niala teo Izy, dia noteren' ny mpanora-dalàna
sy ny Fariseo fatratra sady nadinadininy zavatra
maro. **54** Dia nihendry Azy izy ireo hamandrihany Azy
tamin' ny teny naloaky ny vavany.

12 Ary tamin' izany, raha niangona ny vahoaka
betsaka tsy hita isa ka nifanitsaka, Jesosy dia
niteny tamin' ny mpianany aloha ka nanao hoe:
Mitandrema ianareo, fandrao azon' ny masirasiran'
ny Fariseo, dia ny fihatsaram-belatsihy. **2** Fa tsy
misy nafenina izay tsy haseho, na takona izay tsy
ho fantatra. **3** Koa na inona na inona teneninareo
ao amin' ny maizina dia ho re eo amin' ny mazava;
ary izay bitsihinareo mangingina ao amin' ny efi-
trano dia hotorina eo amin' ny tampon-trano. **4** Ary
lazaiko aminareo sakaizako hoe: Aza matahotra izay
mamono ny tena, nefa nony afaka izany, dia tsy
mahay manao mihoatra noho izany. **5** Fa hasehoko
anareo izay hatahoranareo: Matahora Izay manam-
pahefana hanary any amin' ny helo, rehefa novonoiny;
eny, hoy Izaho aminareo: Matahora Azy. **(Geenna g1067)**
6 Tsy eranambatry va no vidin' ny tsintsina dimy?
nefa tsy misy hadinoina eo anatrehan' Andriamanitra
ireny na dia iray akory aza. **7** Fa na dia ny volon-
dohanareo aza dia voaisa avokoa. Aza matahotra;
fa mihoatra noho ny tsintsina maro ianareo. **8** Fa
lazaiko aminareo: Na zovy na zovy no manaiky Ahy
eo anatrehan' ny olona, dia heken' ny Zanak' olona
kosa izy eo anatrehan' ny anjelin' Andriamanitra; **9** Fa
izay mandà Ahy eo anatrehan' ny olona, dia holavina
kosa izy eo anatrehan' ny anjelin' Andriamanitra.
10 Fa na zovy na zovy no hanao teny hanohitra ny
Zanak' olona dia hahazo famelan-keloka; fa izay
miteny ratsy ny Fanahy Masìna dia tsy mba hahazo
famelan-keloka. **11** Ary raha mitondra anareo ho ao
amin' ny synagoga sy ny mpanapaka ary ny manam-
pahefana izy, dia aza manahy izay havalinareo,
na izay holazainareo; **12** fa ny Fanahy Masìna no
hampianatra anareo amin' izany ora izany izay mety
holazainareo. **13** Ary nisy anankiray teo amin' ny
vahoaka nanao tamin' i Jesosy hoe: Mpampianatra
ô, teneno ny rahalahiko mba hizara lova amiko.
14 Fa hoy Izy taminy: Ralehilahy, iza no nanendry
Ahy ho mpitsara na mpizara ao aminareo? **15** Ary
hoy Izy tamin' ny olona: Mitandrema, ka miarova
tena mba tsy ho azon' ny fieremana ianareo; fa ny
ain' ny olona tsy miankina amin' ny habetsahan' ny
zavatra ananany. **16** Dia nanao fanoharana taminy
Izy ka nanao hoe: Ny tanin' ny lehilahy manan-karena
anankiray nahavokatra be. **17** Ary izy nihevitra tao
am-pony hoe: Ahoana no hataoko, fa tsy manana
fitoerana hamoriako ny vokatro aho? **18** Ary hoy izy:
Izao no hataoko: handrava ny trano fitehirizako aho ka
hanao izay lehibebe kokoa, ary ao no hamoriako ny
variko rehetra sy ny fananako. **19** Dia hilaza amin' ny
fanahiko hoe aho: Ry fanahy ô, manana fananana be
voatahiry ho amin' ny taona maro ianao; mitsahara,
mihinàna, misotroa, mifalia. **20** Fa Andriamanitra kosa
nanao taminy hoe: Ry adala, anio alina no halaina
aminao ny fanahinao, ka ho an' iza izay zavatra
noharinao? **21** Toy izany izay mihary harena ho an'
ny tenany ihany, nefa tsy mba manan-karena ny
amin' Andriamanitra. **22** Ary hoy Jesosy tamin' ny
mpianany: Noho izany dia lazaiko aminareo hoe: Aza
manahy ny amin' ny ainareo, izay hohaninareo, na
ny amin' ny tenanaren, izay hotafinareo. **23** Fa ny
aina mihoatra noho ny hanina, ary ny tena noho ny
fitafiana. **24** Hevero ny goaika; fa tsy mba mamafy na
mijinja ireny; ary tsy manana fitoeran-javatra na trano
fitehirizana, nefa Andriamanitra mamelona azy; tsy
mihoatra lavitra noho ny vorona va ianareo? **25** Ary
iza moa ao aminareo, na dia manahy aza, no mahay
manampy ny andro iainany, na dia kely monja aza? **26**
Koa raha ny kely indrindra aza tsy hainareo, nahoana
ianareo no manahy ny amin' ny sisa? **27** Hevero ny
fanirin' ny voninkazo; tsy mba miasa na mamoly ireny;
nefa lazaiko aminareo: Na dia Solomona teo amin'
ny voninahiny rehetra aza tsy mba nitafy tahaka ny
anankiray amin' ireny. **28** Ary raha ny ahitra izay any
an-tsaha anio, nefa hatao ao am-patana rahampitso,
no ampitafin' Andriamanitra toy izany, tsy mainka
va ianareo ry kely finoana? **29** Koa aza mitady izay
hohaninareo na izay hosotroinareo ianareo, ary aza
miahanahana. **30** Fa ny jentilisa amin' izao tontolo izao
dia fatra-pitady izany rehetra izany; fa ny Rainareo
mahalala fa tokony ho anareo izany zavatra izany. **31**

Kanefa katsaho ny fanjakany; dia hanampy ho anareo
izany zavatra izany. 32 Aza matahotra, ry ondry vitsy,
fa efa sitraky ny Rainareo ny hanome anareo ny
fanjakana. 33 Amidio ny fanananareo, ka manaova
fiantrana; manaova kitapom-bola tsy mety ho tonta ho
anareo, dia harena any an-danitra tsy mety ho lany,
izay tsy azon' ny mpangalatra, sady tsy misy kalalao
manimba. 34 Fa izay itoeran' ny harenareo, dia ho
any koa ny fonareo. 35 Aoka hisikina ny valahanareo
sy hirehitra ny jironareo; 36 ary aoka ianareo ho
tahaka ny olona izay miandry ny tompony, raha mody
avy amin' ny fampakaram-bady izy, ka nony tonga sy
mandondòna izy, dia vohany miaraka amin' izay. 37
Sambatra ny mpanompo izay ho hitan' ny tompony
miambina, raha avy izy. Lazaiko aminareo marina
tokoa fa hisikina ny tompony, dia hampipetraka azy
hihinana, dia ho avy ka hanompo azy. 38 Ary na
avy amin' ny fiambenana faharoa amin' ny alina izy,
na avy amin' ny fiambenana fahatelo, ka mahita toy
izany, dia sambatra ireo mpanompo ireo. 39 Ary
fantaro izao, fa raha fantatry ny tompon-trano izay
ora hihavian' ny mpangalatra, dia ho niambina izy ka
tsy namela ny tranony hotamina. 40 Dia miomàna koa
ianareo; fa ho avy ny Zanak' olona amin' izay ora tsy
ampoizinareo. 41 Ary hoy Petera: Tompoko, izahay
va no ilazanao izany fanoharana izany, sa ny olona
rehetra? 42 Ary hoy ny Tompo: Iza moa no mpitandri-
draharaha mahatoky sy manan-tsaina, izay hotendren'
ny tompony hifehy ny mpanompony mba hanome
azy anjara hanina amin' ny fotoana? 43 Sambatra
ny mpanompo Izay ho hitan' ny tompony fa, indreo,
manao toy izany, raha avy izy. 44 Lazaiko aminareo
marina fa hotendreny ho mpanapaka ny fananany
rehetra izy. 45 Fa raha manao anakampo kosa izany
mpanompo izany hoe: Maharitra ela ny tompoko vao
ho avy, ka dia mikapoka ny ankizilahy sy ny ankizivavy
izy sady mihinana sy misotro ka mamo, 46 dia ho avy
ny tompon' izany mpanompo izany amin' ny andro
izay tsy ampoiziny sy amin' ny ora izay tsy fantany,
dia hotapahiny roa izy ka homeny anjara any amin'
ny tsy mahatoky. 47 Fa ilay mpanompo izay mahalala
ny sitrapon' ny tompony ihany ka tsy miomana na
manao izay sitraky ny fony dia hokapohina be. 48
Fa izay tsy nahalala kosa ka nanao izay zavatra
tokony hikapohana azy dia hokapohina kely. Fa
izay nomena be, dia be no hotadiavina aminy; ary
izay nampitehirizina be, dia bebe kokoa no hadinina
aminy. 49 Tonga hanipy afo etỳ ambonin' ny tany
Aho, ka manao ahoana ny faniriako mba hirehetan'
izany sahady? 50 Ary manana batisa hanaovana Ahy
batisa Aho, ka manao ahoana ny fahoriako ambara-
pahatanterahany! 51 Ataonareo va fa tonga hanome
fihavanana ambonin' ny tany Aho? Tsia, hoy Izaho
aminareo, fa fampisarahana. 52 Fa hatramin' izao
dia hisy dimy hisara-tsaina ao an-trano iray, ny telo
hanohitra ny roa, ary ny roa hanohitra ny telo. 53
Hisara-tsaina ireo, ka ny ray hanohitra ny zananilahy,
ary ny zanakalahy hanohitra ny rainy; ny reny
hanohitra ny zananivavy, ary ny zanakavavy hanohitra
ny reniny; ny rafozam-bavy hanohitra ny vinantoni-
vavy, ary ny vinantovavy hanohitra ny rafozani-vavy.
54 Ary hoy Jesosy tamin' ny vahoaka: Raha mahita
rahona miposaka any andrefana ianareo, miaraka
amin' izay dia hoy ianareo: Ho avy ny ranonorana; dia
tonga izany. 55 Ary raha avy any atsimo ny rivotra,
dia hoy ianareo: Hafana ny andro; dia tonga izany.
56 Hianareo mpihatsaravelatsihy, ny tarehin' ny tany
sy ny lanitra dia hainareo fantarina; fa ahoana kosa
no tsy ahaizanareo mamantatra izao andro izao?
57 Nahoana ianareo no tsy mahalala mitsara araka
ny marina? 58 Fa raha miara-mandeha amin' ny
manana ady aminao ianao hanatrika ny mpanapaka,
raha mbola any an-dalana dia mazotoa manao izay
hahafahanao aminy, fandrao hitondra anao any amin'
ny mpitsara izy, ary ny mpitsara hanolotra anao amin'
ny mpamatotra, ary ny mpamatotra hanao anao ao
an-tranomaizina. 59 Lazaiko aminao fa tsy ho afaka
ao ianao, ambara-pandoanao ny variraiventy farany
indrindra.

13 Ary tamin' izany andro izany nisy ny sasany
teo izay nanambara tamin' i Jesosy ny nanjo ny
Galiliana, izay naharoharon' i Pilato tamin' ny fanatiny
ny ràny. 2 Fa Jesosy namaly ka nanao taminy hoe:
Ataonareo va fa ireny Galiliana ireny no mpanota
mihoatra noho ny Galiliana rehetra, satria nozoin'
izany zavatra izany izy? 3 Tsia, hoy Izaho aminareo;
fa raha tsy mibebaka ianareo, dia ho ringana tahaka
azy koa ianareo rehetra. 4 Ary ireny valo ambin' ny
folo ireny, izay nianjeran' ny tilikambo tao Siloama
ka maty, ataonareo va fa mpanota mihoatra noho
ny olona rehetra izay monina ao Jerosalema ireny?
5 Tsia, hoy Izaho aminareo; fa raha tsy mibebaka

ianareo, dia ho ringana tahaka azy koa ianareo
rehetra. **6** Ary nanao ity fanoharana ity Izy hoe:
Nisy olona nanana aviavy nambolena teo an-tanim-
boalobony; dia nankeo izy nitady voa taminy, fa tsy
nahita. **7** Ka dia hoy izy tamin' ny mpamboatra ny
tanim-boaloboka; Indro, efa telo taona izay aho no
tonga nitady voa tamin' ity aviavy ity, fa tsy nahita;
kapao io; nahoana io no manimba ny tany? **8** Fa ny
mpamboatra namaly ka nanao taminy hoe: Tompoko,
avelao ihany izy amin' ity taona ity mandra-pihadiko
manodidina azy, ka hasiako zezika; **9** angamba
mbola hamoa izy; fa raha tsy izany, dia hokapainao
ihany. **10** Ary nampianatra tao amin' ny synagoga
anankiray Jesosy tamin' ny Sabata. **11** Ary, indro,
nisy vehivavy izay nanana fanahy mahafarofy valo
ambin' ny folo taona, ary nanjoko izy ka tsy nahatraka
akory. **12** Ary rehefa nahita azy Jesosy, dia niantso
azy ka nanao taminy hoe: Ravehivavy, afaka amin' ny
rofinao ianao. **13** Dia nametraka ny tànany taminy Izy;
ary niaraka tamin' izay dia nitraka ravehivavy sady
nankalaza an' Andriamanitra. **14** Ary ny mpanapaka
ny synagoga dia tezitra, satria Jesosy nahasitrana
tamin' ny Sabata, dia namaly ka nanao tamin' ny
vahoaka hoe: Henemana no azo anaovan-draharaha;
koa avia hositranina amin' izany, fa tsy amin' ny andro
Sabata. **15** Fa namaly azy ny Tompo ka nanao hoe:
Ry mpihatsaravelatsihy, moa tsy samy mamaha ny
ombiny na ny borikiny hiala amin' ny fihinanam-bilona
amin' ny Sabata va ianareo ka mitondra azy hisotro
rano? **16** Koa ity vehivavy zanak' i Abrahama ity, izay
efa nafatotr' i Satana izao valo ambin' ny folo taona
izao, moa tsy tokony hovahana ho afaka amin' izany
fatorana izany amin' ny andro Sabata va? **17** Ary raha
nilaza izany Izy, dia nangaihay izay rehetra nanohitra
Azy; fa ny vahoaka rehetra nifaly noho ny zavatra
malaza rehetra nataony. **18** Dia hoy Jesosy: Tahaka
ny inona ny fanjakan' Andriamanitra? ary inona no
hanoharako azy? **19** Tahaka ny voan-tsinapy izy, izay
nalain' olona ka namboleny tao an-tanimboly, ary
naniry ka tonga haro; ary ny voro-manidina nitoetra
tao amin' ny rantsany. **20** Ary hoy koa Jesosy: Inona
no hanoharako ny fanjakan' Andriamanitra? **21** Tahaka
ny masirasira izy, izay nalain' ny vehivavy anankiray
ka nataony tao amin' ny koba intelon' ny famarana,
mandra-pahazon' ny masirasira azy rehetra. **22**
Ary Jesosy nandeha nitety ny tanàna sy ny vohitra
nampianatra sady nandroso hankany Jerosalema. **23**
Dia hoy ny anankiray taminy; Tompoko, moa vitsy
va no hovonjena? Ary hoy Izy tamin' ny olona: **24**
Miseseha hiditra amin' ny varavarana etỳ ianareo; fa
hoy Izaho aminareo: Maro no hitady hiditra, fa tsy ho
afaka. **25** Rehefa mitsangana ny tompon-trano ka
manidy ny varavarana, ary ianareo mijanona eo ala-
trano mandondòna ny varavarana ka manao hoe:
Tompoko, vohay izahay, dia hamaly Izy ka hanao
aminareo hoe: Tsy fantatro na avy taiza na avy
taiza ianareo; **26** ary amin' izay ianareo dia hanao
hoe: Nihinana sy nisotro teo anatrehanao izahay,
ary nampianatra teny an-dalambenay Hianao. **27**
Fa Izy hiteny hoe: Lazaiko aminareo: Tsy fantatro
na avy taiza na avy taiza ianareo; mialà amiko,
ianareo rehetra mpanao meloka. **28** Any no hisy ny
fitomaniana sy ny fikitroha-nify, raha mahita an' i
Abrahama sy Isaka sy Jakoba ary ny mpaminany
rehetra eo amin' ny fanjakan' Andriamanitra ianareo,
fa ny tenanareo kosa dia voaroaka any ivelany.
29 Ary ho tonga avy any atsinanana sy avy any
andrefana ary avy any avaratra sy avy any atsimo
ireny ka hipetraka hihinana eo amin' ny fanjakan'
Andriamanitra. **30** Ary, indro, misy ny aoriana ho
aloha, ary misy ny aloha ho aoriana. **31** Tamin' izany
ora izany indrindra dia nisy Fariseo sasany nankeo
amin' i Jesosy ka nanao taminy hoe: Mandehana
Hianao, ka mialà eto; fa ta-hamono Anao Heroda. **32**
Fa hoy Izy taminy: Mandehana, lazao amin' izany
amboahaolo izany hoe: Indro, mamoaka demonia
sy mahasitrana Aho anio sy ampitso, ary raha afaka
ampitso dia hotanterahina ny amiko. **33** Kanefa tsy
maintsy mandeha ihany Aho anio sy ampitso sy raha
afaka ampitso; fa ny mpaminany tsy azo vonoina,
raha tsy any Jerosalema. **34** Ry Jerosalema, ry
Jerosalema, izay mamono ny mpaminany sy mitora-
bato izay nirahina any aminao, impiry Aho no ta-
hanangona ny zanakao tahaka ny fanomban' ny
akoho ny zanany ao ambanin' ny elany, fa tsy nety
ianareo! **35** Indro, avela ho anareo ny tranonareo!
ary lazaiko aminareo: Tsy hahita Ahy intsony ianareo
mandra-pilazanareo hoe: Isaorana anie Izay avy
amin' ny anaran' i Jehovah.

14 Ary raha niditra mba hihinana tao an-tranon' ny
loholona anankiray amin' ny Fariseo Izy tamin'
ny Sabata, dia nizaha taratra Azy ireo. **2** Ary, indro,

nisy olona manirano anankiray teo anatrehany. 3 Ary
Jesosy namaly ka nanao tamin' ny mpahay lalàna
sy ny Fariseo hoe: Mety va ny mahasitrana amin'
ny Sabata, sa tsia? 4 Fa tsy niteny ireo. Ary Izy
nanendry ilay marary, dia nahasitrana azy ka nandefa
azy handeha. 5 Ary Izy nanao tamin' ireo hoe: Iza
moa aminareo, raha manana boriky na omby latsaka
ao an-davaka fantsakana, no tsy hampakatra azy
miaraka amin' izay na dia amin' ny andro Sabata
aza? 6 Ary tsy nahavaly ny amin' izany zavatra
izany izy. 7 Ary Jesosy nanao fanoharana tamin' izay
nasaina, raha nahita azy mifidy ny fitoerana aloha,
ka nanao taminy hoe: 8 Raha misy maka anao ho
any amin' ny fampakaram-bady, aza mipetraka eo
amin' ny fitoerana aloha, fandrao hisy olona nalaina
izay mihaja kokoa noho ianao, 9 ary ho avy izay
nanasa anao sy izy ka hilaza aminao hoe: Omeo
toerana io olona io: dia ho menatra ianao ka hifindra
ho any amin' ny fitoerana aoriana indrindra. 10 Fa
raha misy manasa anao, mandehana ka mipetraha
eo amin' ny fitoerana aoriana indrindra, ary rehefa
tonga ilay nanasa anao, dia mahazo manao aminao
hoe: Ry sakaiza, mandrosoa etsy alohaloha kokoa;
dia hahazo haja eo imason' izay rehetra miara-
mipetraka mihinana aminao ianao. 11 Fa izay rehetra
manandra-tena no haetry; ary izay manetry tena no
hasandratra. 12 Ary hoy Jesosy tamin' ilay nanasa
Azy kosa: Raha manasa olona amin' ny sakafo
antoandro na ny sakafo hariva ianao, dia aza ny
sakaizanao, na ny rahalahinao, na ny havanao, na
ny namanao manan-karena, no asainao, fandrao
hanasa anao kosa ireo, ka dia ho voavaliny ianao.
13 Fa raha manao fanasana ianao, dia asao ny
malahelo, ny kilemaina, ny mandringa, ny jamba; 14
dia ho sambatra ianao, satria tsy mba manan-kavaly
ireo; fa hovaliana kosa ianao amin' ny fitsanganan'
ny marina. 15 Ary ny anankiray tamin' izay niara-
nipetraka nihinana taminy dia nandre izany ka nanao
taminy hoe: Sambatra izay hihinan-kanina ao amin'
ny fanjakan' Andriamanitra. 16 Fa hoy Jesosy taminy:
Nisy olona anankiray nanao fanasana lehibe ka
nanasa olona maro. 17 Ary naniraka ny mpanompony
izy tamin' ny fotoana fisakafoana hilaza amin' izay
efa nasaina hoe: Andeha, fa efa voavoatra izao ny
fanasana. 18 Fa izy rehetra dia nitovy saina, ka
samy nanao fialàna. Hoy ny voalohany taminy: Efa
nividy tany aho ka tsy maintsy mandeha hizaha azy;
masìna ianao, ekeo ny fandavako. 19 Ary hoy ny
anankiray koa: Efa nividy omby folo aho ka handeha
hamantatra azy; masìna ianao, ekeo ny fandavako.
20 Ary hoy ny anankiray koa: Efa nampaka-bady aho,
koa amin' izany tsy afaka mankany. 21 Ary nony tonga
ilay mpanompo, dia nambarany tamin' ny tompony
izany. Dia tezitra ny tompon-trano ka nanao tamin'
ilay mpanompony hoe: Mandehana faingana ho eny
amin' ny lalambe sy ny sakeli-dalana eto an-tanàna,
ka ampidiro ny malahelo sy ny kilemaina sy ny
jamba ary ny mandringa. 22 Ary hoy ilay mpanompo:
Tompoko, efa natao izay nandidianao, ary mbola tsy
feno ihany ny trano. 23 Ary hoy ny tompo tamin' ilay
mpanompony: Mandehana ho eny amin' ny lalambe
sy ny sisim-boly, ka tereo ny olona hiditra, mba ho
feno ny tranoko. 24 Fa lazaiko aminareo: Tsy hisy
hanandrana ny nahandroko ireny olona nasaiko ireny
na dia iray akory aza. 25 Ary nisy vahoaka betsaka
niaraka tamin' i Jesosy, dia nitodika Izy ka nanao
taminy hoe: 26 Raha misy manaraka Ahy ka tsy
mankahala ny rainy sy ny reniny sy ny vadiny sy ny
zanany sy ny rahalahiny sy ny anabaviny, eny, ary
ny ainy koa aza, dia tsy azo ekena ho mpianatro
izy. 27 Na zovy na zovy no tsy mitondra ny hazo
fijaliana ka tsy manaraka Ahy, dia tsy azo ekena ho
mpianatro izy. 28 Fa iza moa aminareo, raha ta-hanao
tilikambo, no tsy mipetraka aloha mihevitra izay ho
lany hanaovany izany, na misy hahavitany azy, na
tsia? 29 fandrao, rehefa nanao ny fanorenana izy ka
tsy mahavita, dia handatsa azy izay rehetra mahita
30 ka hanao hoe: Io olona io dia nanomboka nanao
trano, fa tsy nahavita. 31 Ary iza moa no mpanjaka,
raha handeha hiady amin' ny mpanjaka hafa, no tsy
mipetraka aloha mba haka hevitra tsara, na mahay
mandresy ilay mitondra roa alina amin' ny iray alina
izy, na tsia? 32 Fa raha tsy izany, raha mbola lavitra
ny mpanjaka anankiray, dia hampitondra teny izy ka
hangataka fihavanana. 33 Ary toy izany koa ianareo
rehetra, izay tsy mahafoy izay rehetra ananananareo,
dia tsy azo ekena ho mpianatro. 34 Koa tsara ny sira;
fa raha ny sira aza no tonga matsatso, inona indray
no hahasira azy? 35 Tsy mahasoa ny tany na ny
zezika izy, fa harian' ny olona. Izay manan-tsofina ho
enti-mihaino, aoka izy hihaino.

15 Ary ny mpamory hetra rehetra sy ny mpanota
nanatona hihaino an' i Jesosy. **2** Dia
nimonomonona ny Fariseo sy ny mpanora-dalàna ka
nanao hoe: Ilehity mandray ny mpanota ka miara-
mihinana aminy. **3** Fa Izy nanao izao fanoharana
izao taminy hoe: **4** Iza moa no olona aminareo,
izay manana ondry zato, ka very ny anankiray, no
tsy mandao ny sivy amby sivi-folo any an-efitra ka
mandeha hitady ilay very mandra-pahitany azy? **5** ary
rehefa hitany iny, dia ataony eo an-tsorony, ka dia faly
izy; **6** ary rehefa tonga ao an-trano izy, dia mamory ny
sakaizany sy ny namany ka manao aminy hoe: Avia
hiara-mifaly amiko; fa efa hitako ilay ondriko very.
7 Lazaiko aminareo fa hisy fifaliana toy izany any
an-danitra ny amin' ny mpanota iray izay mibebaka
noho ny amin' ny olona marina sivy amby sivi-folo,
izay tsy misy tokony hibebahany. **8** Ary iza moa
no vehivavy manana farantsakely folo, ka very ny
anankiray, no tsy mampirehitra jiro ka mifafa trano
sy mitady fatratra mandra-pahitany azy? **9** Ary raha
hitany iny, dia mamory ny vehivavy sakaizany sy ny
namany izy ka manao hoe: Avia hiara-mifaly amiko;
fa efa hitako ny farantsakely izay very. **10** Lazaiko
aminareo fa misy fifaliana toy izany eo anatrehan' ny
anjelin' Andriamanitra ny amin' ny mpanota iray izay
mibebaka. **11** Ary hoy Jesosy: Nisy lehilahy anankiray
nanana zanaka mirahalahy. **12** Ary hoy ilay zandriny
tamin-drainy: Raiko, omeo ahy ny anjara-fananana
tokony ho ahy. Dia nozarainy tamin' izy mirahalahy ny
fananany. **13** Ary nony afaka kelikely, dia nangonin'
ilay zandriny ny fananany rehetra, ka lasa nankany
an-tany lavitra izy, dia nandany ny fananany tamin' ny
fiveloman-dratsy tany. **14** Ary rehefa laniny avokoa
ny fananany rehetra, dia nisy mosary mafy tamin'
izany tany izany, ka nahantra izy. **15** Dia nandeha izy
ka niankina tamin' ny tompon-tany anankiray tamin'
izany tany izany, ary dia nirahiny tany an-tsahany
hiandry kisoa. **16** Ary satriny hameno ny kibony tamin'
ny voan-kazo fihinan' ny kisoa, fa tsy nisy nanome
azy. **17** Ary raha nody ny sainy, dia hoy izy: Indrisy
maro ny olona karamain' ny raiko manan-kanina be
dia be, fa izaho kosa maty mosary eto! **18** Hiainga
aho, dia hody any amin' ny raiko ka hanao aminy
hoe: Raiko ô, efa nanota tamin' ny lanitra sy teo
anatrehanao aho **19** ka tsy miendrika hatao hoe
zanakao intsony; fa ataovy tahaka ny anankiray amin'
ny olona karamainao aho. **20** Dia niainga izy ka
nankany amin-drainy. Fa raha mbola lavitra izy, dia
tazan-drainy, ary onena azy izy ka nihazakazaka, dia
namihina ny vozony sady nanoroka azy. **21** Ary ilay
zanany nanao taminy hoe: Raiko ô, efa nanota tamin'
ny lanitra sy teo anatrehanao aho ka tsy miendrika
hatao hoe zanakao intsony. **22** Fa rainy kosa nanao
tamin' ny ankizilahiny hoe: Alao haingana ny akanjo
tsara indrindra ka ampiakanjoy azy; ary asio peratra
ny tànany sy kapa ny tongony; **23** ary ento ny zanak'
omby nafahy, ka vonoy; ary aoka isika hihinana sy
hifaly; **24** fa ity zanako ity efa maty, fa velona indray,
ary efa very, fa hita indray. Dia nifaly izy. **25** Fa tany
an-tsaha ny zanany lahimatoa; ary nony nody izy ka
mby teo akaiky ny trano, dia nandre zava-maneno
sy dihy. **26** Ary niantso ankizilahy anankiray izy ka
nanontany azy izay anton' izany zavatra izany. **27**
Ary hoy ilay ankizilahy taminy: Tonga ny rahalahinao,
ka namono ny zanak' omby nafahy ny rainao, satria
efa tafaverina soa aman-tsara ato aminy izy. **28**
Dia tezitra izy ka tsy nety niditra; ary nivoaka rainy
ka nampandroso azy. **29** Fa izy namaly ka nanao
tamin-drainy hoe: Indro, izay ela izay aho no efa
nanompo anao ka tsy mbola nandika ny didinao na
dia indray mandeha akory aza; nefa izaho tsy mbola
nomenao na dia zanak' osy aza mba hifaliako amin'
ny sakaizako; **30** fa raha vao tonga kosa io zanakao
io, izay efa nandany ny fanananao tamin' ny vehivavy
janga, dia namono ho azy ny zanak' omby nafahy
ianao. **31** Ary hoy rainy taminy: Anaka, ianao eto
amiko mandrakariva, ary anao avokoa izay rehetra
ananako. **32** Fa mety ny mifaly sy miravoravo; fa ity
rahalahinao ity efa maty, fa velona indray, ary efa
very, fa hita indray.

16 Ary hoy koa Jesosy tamin' ny mpianatra:
Nisy olona manan-karena anankiray nanana
mpitandrina ny fananany; ary ilehiny dia nampangain'
olona taminy fa mandany ny fananany. **2** Ary
nampaka azy izy ka nanao taminy hoe: Ahoana izao
fandrenesako anao izao? Mamoaha ny amin' ny
fitandremanao ny fananako; fa tsy mahazo mitandrina
ny fananako intsony ianao. **3** Ary ilay mpitandrina
ny fananana nanao anakampo hoe: Inona ange no
hataoko, fa esorin' ny tompoko amin' ny fitandremana
ny fananany aho? Ny miasa tany tsy tratry ny aiko;
ny mangataka mahamenatra ahy. **4** Fantatro izay

hataoko, mba hisy handray ahy ho ao an-tranony,
rehefa voaisotra amin’ ny fitandremana ny fananana
aho. 5 Dia niantso izay rehetra nitrosa tamin’ ny
tompony izy hankao aminy ka nanao tamin’ ny
voalohany hoe: Hoatrinona no trosan’ ny tompoko
aminao? 6 Ary hoy io: Diloilo injaton’ ny famarana.
Dia hoy izy taminy koa: Inty, raiso ny taratasinao, ary
mipetraha faingana, ka dimam-polo no soraty. 7 Dia
hoy izy tamin’ ny anankiray koa: Hoatrinona kosa no
trosa aminao? Ary hoy izy: Vary injaton’ ny famarana.
Dia hoy izy taminy koa: Inty, raiso ny taratasinao ka
valo-polo no soraty. 8 Ary ny tompony nidera ilay
mpitandrina tsy marina, satria nanan-tsaina izy; fa ny
zanak’ izao tontolo izao dia manan-tsaina kokoa ny
amin’ ny karazany noho ny zanaky ny mazava. (aiōn
g165) 9 Ary hoy Izaho aminareo: Aoka ny mamôna tsy
marina ho entinareo mahazo sakaiza, mba horaisin’
ireo ho any amin’ ny fonenana mandrakizay ianareo,
rehefa lany izany. (aiōnios g166) 10 Ary izay mahatoky
amin’ ny kely indrindra dia mahatoky koa amin’
ny be; ary izay tsy marina amin’ ny kely indrindra
dia tsy marina koa amin’ ny be. 11 Koa raha tsy
mahatoky amin’ ny mamôna tsy marina ianareo, iza
no hatoky anareo ny amin’ ny tena harena? 12 Ary
raha tsy mahatoky amin’ izay an’ olona ianareo, iza no
hanome anareo izay anareo? 13 Tsy misy mpanompo
mahay manompo tompo roa; fa ny anankiray ho
halany, ary anankiray ho tiany; na ny anankiray
hombany, ary ny anankiray hohamavoiny. Tsy mahay
manompo an’ Andriamanitra sy mamôna ianareo.
14 Ary ny Fariseo, izay fatra-pitia vola, raha nandre
izany rehetra izay, dia naneso an’ i Jesosy. 15 Ary hoy
Jesosy taminy: Hianareo dia mpanamarin-tena eo
anatrehan’ ny olona, nefa Andriamanitra mahalala ny
fonareo; fa izay zavatra heverin’ ny olona ho ambony
dia fahavetavetana eo anatrehan’ Andriamanitra. 16
Ny lalàna sy ny mpaminany dia hatramin’ i Jaona; ary
hatramin’ izany no efa nitoriana ny filazantsaran’ ny
fanjakan’ Andriamanitra, ary misesika izay rehetra
miditra eo. 17 Fa ho moramora kokoa ny hahafoanan’
ny lanitra sy ny tany noho ny hahafoanan’ ny
tendron-tsoratra iray monja aza amin’ ny lalàna. 18
Izay rehetra misao-bady ka mampakatra ny hafa
dia mijangajanga; ary izay mampakatra vehivavy
voasaotra dia mijangajanga koa. 19 Nisy lehilahy
manan-karena anankiray niakanjo volomparasy sy
rongony fotsy madinika sady nanaram-po fatratra
isan’ andro tamin’ ny fahafinaretana. 20 Ary nisy
olo-malahelo ferena anankiray atao hoe Lazarosy
napetraka teo anilan’ ny vavahadiny; 21 ary naniry
mba hihinana izay latsaka avy tamin’ ny latabatr’ ilay
manan-karena izy, fa ny alika kosa no avy ka nilelaka
ny feriny. 22 Ary maty ilay malahelo, dia nentin’ ny
anjely ho any an-tratran’ i Abrahama; ary maty koa
ilay manan-karena, dia nalevina; 23 ary raha nijaly
tao amin’ ny fiainan-tsi-hita izy ka niandrandra, dia
nahita an’ i Abrahama teny lavitra eny sy Lazarosy
teo an-tratrany. (Hadēs g86) 24 Ary izy niantso ka nanao
hoe: Ry Abrahama raiko ô, mamindrà fo amiko,
ka iraho Lazarosy mba hanoboka ny tendron’ ny
rantsan-tanany amin’ ny rano mba hampangatsiaka
ny lelako; fa fadiranovana aho eto anatin’ ity lelafo ity.
25 Fa hoy Abrahama: Anaka, tsarovy fa ianao efa
nahazo ny zava-tsoanao tamin’ ny andro niainanao,
ary Lazarosy kosa ny zava-dratsy; fa ankehitriny izy
no ampifalinay atỳ, ary ianao kosa no fadiranovana.
26 Ary mihoatra noho izany rehetra izany, misy tevana
makadiry ajadona ao anelanelantsika, mba tsy ho
afa-mita hankeny aminareo izay te-hiala etỳ, ary ny
ho afa-mita hanketỳ aminay izay eny. 27 Dia hoy
izy: Mangataka aminao ary aho, ry raiko: mba iraho
Lazarosy hankany amin’ ny tranon’ ny raiko 28 (fa
manana rahalahy dimy aho), mba hilaza tsara aminy,
fandrao mba ho tongay amin’ ity fijaliana ity koa izy.
29 Fa hoy Abrahama taminy: Manana an’ i Mosesy
sy ny mpaminany izy; aoka hihaino ireo izy. 30 Fa
hoy kosa izy: Tsia, ry Abrahama, raiko; fa raha misy
miala amin’ ny maty hankany aminy, dia hibebaka izy.
31 Fa hoy Abrahama taminy: Raha tsy mihaino an’ i
Mosesy sy ny mpaminany izy, dia tsy hety hino izy,
na dia misy mitsangana amin’ ny maty aza.

17 Ary hoy Jesosy tamin’ ny mpianany: Tsy maintsy
ho avy ny fahatafintohinana; nefa lozan’ izay
olona mahatonga izany! 2 Aleo anantonana vato
lehibe fikosoham-bary ny vozony, ka atsipy any an-
dranomasina izy, toy izay hahatafintohina na dia ny
anankiray amin’ ireo madinika ireo aza. 3 Mitandrema
ianareo; fa raha manota ny rahalahinao, dia teneno
mafy izy, ka raha mibebaka izy, dia mamelà ny
helony. 4 Ary raha manota aminao impito indray
andro izy, ary mivalo aminao impito kosa manao hoe;
Mibebaka aho, dia mamelà ny helony. 5 Ary hoy ny

Apostoly tamin' ny Tompo: Ampitomboy ny finoanay.
6 Fa hoy ny Tompo: Raha manana finoana na dia
hoatra ny voan-tsinapy iray aza ianareo, dia azonareo
lazaina amin' io vorihazo io hoe: Miongota, ary aoka
hambolena ao anatin' ny ranomasina, dia hanaiky
anareo izy. 7 Ary iza moa aminareo no manana
mpanompo miasa tany, na miandry ondry, ka raha
tonga avy tany an-tsaha ilay mpanompo, dia hanao
aminy hoe: Avia faingana, ka mipetraha hihinana? 8
Fa tsy hilaza aminy kosa hoe va izy: Manamboara
izay hisakafoako, ary misikìna, ka manompoa ahy
ambara-pihinako sy hisotroako; fa rehefa vita izany,
dia vao mahazo mihinana sy misotro ianao? 9 Moa
misaotra izany mpanompo izany va izy, satria nataony
izay nandidiany? 10 Dia tahaka izany koa ianareo,
rehefa vitanareo izay rehetra nandidiana anareo,
dia ataovy hoe: Mpanompo ny mahasoa izahay;
ny tokony ho nataonay ihany no efa nataonay. 11
Ary raha niakatra ho any Jerosalema Jesosy, dia
nandeha namaky an' i Samaria sy Galilia. 12 Ary
raha niditra tao amin' ny vohitra anankiray Izy, dia
nisy boka folo lahy nifanena taminy, izay nijanona
teny lavitra eny. 13 Ary izy ireo niantso mafy nanao
hoe: Ry Jesosy Tompo ô, mamindrà fo aminay. 14
Ary raha hitany ireo, dia hoy Izy taminy: Mandehana,
misehoa amin' ny mpisorona. Ary rehefa lasa izy
ireo, dia nadio teny am-pandehanana. 15 Ary ny
anankiray tamin' ireo, raha nahita fa sitrana izy, dia
niverina ka nankalaza an' Andriamanitra tamin' ny
feo mahery 16 sady niankohoka tamin' ny tongotr' i
Jesosy ka nisaotra Azy; ary Samaritana iny lehilahy
iny. 17 Dia namaly Jesosy ka nanao hoe: Tsy efa
voadio avokoa va izy folo lahy? fa aiza ny sivy?
18 Moa tsy nisy hita niverina hanome voninahitra
an' Andriamanitra afa-tsy ity olona hafa firenena
ity ihany va? 19 Ary hoy Izy taminy: Mitsangàna,
mandehana; ny finoanao no efa nahavonjy anao. 20
Ary Jesosy, nony nanontanian' ny Fariseo izay andro
hihavian' ny fanjakan' Andriamanitra, dia namaly
azy hoe: Tsy misehoseho no fihavin' ny fanjakan'
Andriamanitra. 21 Ary ny olona tsy hanao hoe: Indro,
etỳ! na erỳ! fa, indro, ny fanjakan' Andriamanitra dia
ao anatinareo. 22 Ary hoy Izy tamin' ny mpianatra: Ho
avy ny andro hanirianareo hahita ny anankiray amin'
ny andron' ny Zanak' olona, nefa tsy hahita ianareo.
23 Ary ny olona hilaza aminareo hoe: Indro, erỳ! na:
Indro, etỳ! nefa aza mandeha ianareo, na manaraka
azy. 24 Fa tahaka ny helatra manelatra hatramin' ny
faravodilanitra ka mahazava hatramin' ny farany koa,
dia ho toy izany ny Zanak' olona amin' ny androny,
25 Fa tsy maintsy mijaly mafy Izy aloha ka holavin' ity
taranaka ity. 26 Ary tahaka ny tamin' ny andron' i Noa,
dia hisy toy izany koa amin' ny andron' ny Zanak'
olona: 27 nihinana izy, nisotro izy, nampaka-bady izy,
navoaka hampakarina izy, mandra-pihavin' ny andro
izay nidiran' i Noa tao amin' ny sambo-fiara, dia tonga
ny Safo-drano ka nandringana azy rehetra. 28 Ary
tahaka ny tamin' ny andron' i Lota koa: nihinana izy,
nisotro izy, nivarotra izy, namboly izy, nanao trano
izy; 29 fa tamin' ny andro izay nivoahan' i Lota avy
tao Sodoma, dia nisy afo sy solifara nilatsaka avy
tany an-danitra ka nandringana azy rehetra. 30 Dia
ho tahaka izany koa amin' ny andro hisehoan' ny
Zanak' olona. 31 Amin' izany andro izany izay eo an-
tampon-trano, ary ny entany ao an-trano, dia aoka
tsy hidina haka izany; ary toy izany koa izay any
an-tsaha, aoka tsy hiverina amin' izay efa nilaozany
izy. 32 Tsarovy ny vadin' i Lota. 33 Na zovy na zovy
mitady hamonjy ny ainy dia hahavery azy; ary na
zovy na zovy no hahavery ny ainy dia hahazo izany.
34 Lazaiko aminareo fa amin' izany alina izany hisy
roa lahy miray fandriana; ny anankiray horaisina, ary
ny anankiray havela. 35 Hisy roa vavy miara-mitoto
vary; ny anankiray horaisina, ary ny anankiray havela.
37 Dia namaly izy ireo ka nanao taminy hoe: Aiza,
Tompoko? Ary hoy Izy taminy: Izay itoeran' ny faty,
dia any koa no hiangonan' ny voromahery.

18 Ary Jesosy nilaza fanoharana taminy, fa tsy
mety raha tsy mivavaka mandrakariva izy ka tsy
reraka, 2 dia nanao hoe: Nisy mpitsara tao an-tanàna
anankiray, izay tsy natahotra an' Andriamanitra, na
mena-maso olona. 3 Ary nisy mpitondratena tao
amin' izany tanàna izany, izay nankao aminy matetika
ka nanao hoe: Omeo rariny aho amin' ilay manana
ady amiko. 4 Ary tsy nanaiky izy aloha; fa rehefa
afaka izany, dia nanao anakampo hoe izy: Na dia
tsy matahotra an' Andriamanitra aza aho sady tsy
mena-maso olona, 5 mba homeko rariny ihany io
mpitondratena io, fa manahirana ahy izy, fandrao
ho avy mandrakariva izy ka hampahasosotra ahy. 6
Ary hoy ny Tompo: Henoy izay lazain' ilay mpitsara
tsy marina. 7 Fa Andriamanitra tsy hanome rariny

ny olom-boafidiny va, izay mitaraina aminy andro
aman' alina, ary moa hitaredretra va Izy? **8** Lazaiko
aminareo fa homeny rariny faingana izy. Kanefa,
raha avy ny Zanak' olona, moa hahita finoana etỳ
ambonin' ny tany va Izy? **9** Ary Jesosy nanao ity
fanoharana ity tamin' ny sasany izay natoky tena
ho marina ka namingavinga ny hafa; **10** Nisy roa
lahy niakatra teo an-kianjan' ny tempoly hivavaka,
ny anankiray Fariseo, ary ny anankiray mpamory
hetra. **11** Ilay Fariseo nitsangana ka nivavaka nitokana
hoe: Andriamanitra ô, misaotra Anao aho fa tsy mba
tahaka ny olona sasany, izay mpanao an-keriny, tsy
marina, mpijangajanga, na tahaka io mpamory hetra
io aza. **12** Mifady indroa isan-kerinandro aho; mandoa
ny fahafolon-karena amin' izay azoko rehetra aho. **13**
Fa ilay mpamory hetra kosa nijanona teny lavitra eny,
sady tsy nety niandrandra ny lanitra akory, fa niteha-
tratra ka nanao hoe: Andriamanitra ô, mamindrà fo
amiko mpanota. **14** Lazaiko aminareo: Izany lehilahy
izany nidina tany an-tranony efa nohamarinina noho
ny anankiray; fa izay rehetra manandra-tena no
haetry, ary izay rehetra manetry tena no hasandratra.
15 Ary nisy nitondra zazakely koa ho eo amin' i
Jesosy mba hotendreny; fa raha vao nahita izany ny
mpianatra, dia nandrara azy. **16** Fa Jesosy niantso
ireo hankeo aminy ka nanao hoe: Avelao ny zaza
hanatona Ahy, ary aza rarà̀na; fa an' ny toa azy ny
fanjakan' Andriamanitra. **17** Lazaiko aminareo marina
tokoa: Na zovy na zovy no ny handray ny fanjakan'
Andriamanitra tahaka ny zaza, dia tsy ho tafiditra
aminy akory. **18** Ary nisy mpanapaka anankiray
nanontany Azy hoe: Mpampianatra tsara ô, inona no
hataoko handovako fiainana mandrakizay? **(aiōnios
g166)** **19** Fa hoy Jesosy taminy: Nahoana Aho no
ataonao tsara? Tsy misy tsara afa-tsy Iray ihany,
dia Andriamanitra. **20** Fantatrao ny didy hoe: Aza
mijangajanga, Aza mamono olona, Aza mangalatra,
Aza mety ho vavolombelona mandainga, Manajà ny
rainao sy ny reninao. **21** Ary hoy kosa izy: Izany
rehetra izany dia efa notandremako hatry ny fony aho
mbola kely. **22** Ary rehefa nandre izany Jesosy, dia
hoy Izy taminy: Mbola diso zavatra iray loha ianao:
amidio ny fanananao rehetra, ka zarao ho an' ny
malahelo, dia hanana rakitra any an-danitra ianao;
ary avia, manaraha Ahy. **23** Ary rehefa nandre izany
ralehilahy, dia nalahelo loatra; fa nanan-karena dia
nanan-karena izy. **24** Ary Jesosy, raha nijery azy, dia
nanao hoe: Manao ahoana ny hasarotry ny hidiran'
ny manan-karena amin' ny fanjakan' Andriamanitra!
25 Fa ho moramora kokoa ny hidiran' ny rameva amin'
ny vodi-fanjaitra noho ny hidiran' ny manan-karena
amin' ny fanjakan' Andriamanitra! **26** Ary izay nandre
dia nanao hoe: Iza indray moa no azo hovonjena?
27 Fa hoy Jesosy: Izay zavatra tsy hain' ny olona
dia hain' Andriamanitra. **28** Dia hoy Petera: Indro,
izahay efa nahafoy izay nety ho anay ka nanaraka
Anao. **29** Ary hoy Jesosy taminy: Lazaiko aminareo
marina tokoa: Tsy misy olona izay efa nahafoy trano,
na vady, na rahalahy, na ray, na reny, na zanaka,
noho ny fanjakan' Andriamanitra, **30** izay tsy handray
be lavitra amin' izao andro ankehitriny izao, ary amin'
ny andro ho avy dia fiainana mandrakizay. **(aiōn g165,
aiōnios g166)** **31** Ary Jesosy naka ny roa ambin' ny
folo lahy ka nanao taminy hoe: Indro, miakatra ho
any Jerosalema isika, dia ho tanteraka ny zavatra
rehetra izay voasoratry ny mpaminany ny amin' ny
Zanak' olona. **32** Fa hatolotra ho amin' ny jentilisa
Izy, dia hataony fihomehezana sy hisetrasetrany sy
hororany **33** ary hokapohiny sy hovonoiny, ary amin'
ny andro fahatelo dia hitsangana Izy. **34** Nefa tsy nisy
azony akory izany teny izany, fa nafenina taminy izy
ka dia tsy fantany izay nolazainy. **35** Ary raha Jesosy
nanakaiky an' i Jeriko, dia indro jamba anankiray
nipetraka nangataka teo amoron-dalana. **36** Ary raha
nandre ny vahoaka mandalo izy, dia nanontany hoe:
Inona izany? **37** Ary hoy ny olona taminy: Jesosy
avy any Nazareta no mandalo. **38** Dia niantso mafy
ralehilahy ka nanao hoe: Ry Jesosy, Zanak' i Davida
ô, mamindrà fo amiko. **39** Ary izay nandeha teny aloha
dia niteny mafy azy mba hangina, fa vao mainka
niantsoantso izy ka nanao hoe: Ry Zanak' i Davida
ô, mamindrà fo amiko. **40** Ary Jesosy nijanona, dia
nasainy ho entina eo aminy ralehilahy; ary rehefa mby
akaiky izy, dia nanontany azy Jesosy **41** ka nanao
hoe: Inona moa no tianao hataoko aminao? Ary hoy
izy: Tompoko, ny mba hampahiratina ny masoko.
42 Dia hoy Jesosy taminy: Mahirata ny masonao;
ny finoanao no efa nahavonjy anao. **43** Ary niaraka
tamin' izay dia nahiratra ny masony, ka nanaraka
an' i Jesosy izy sady nankalaza an' Andriamanitra;
ary ny vahoaka rehetra, raha nahita, dia nidera an'
Andriamanitra.

19 Ary Jesosy niditra ka nandeha namaky an'
i Jeriko. **2** Ary, indro, nisy lehilahy atao hoe
Zakaiosy, izay lehiben' ny mpamory hetra sady nanan-
karena. **3** Ary nitady hahita izay Jesosy izy, kanefa
ny afaka noho ny habetsahan' ny olona nifanety,
satria fohy izy. **4** Dia nihazakazaka nialoha izy ka
nananika aviavy hizaha an' i Jesosy; fa efa handalo
tamin' izany lalana izany Izy. **5** Ary rehefa tonga teo
Jesosy, dia niandrandra ka nanao taminy hoe: Ry
Zakaiosy, midìna faingana; fa tsy maintsy mitoetra
ao an-tranonao Aho anio. **6** Dia nidina faingana
izy ka nampiantrano Azy sady faly. **7** Ary raha
nahita izany izy rehetra, dia nimonomonona ka nanao
hoe: Lasa nandeha hiantrano amin' izay lehilahy
mpanota Izy. **8** Fa Zakaiosy kosa nitsangana ka nanao
tamin' ny Tompo hoe: Indro, Tompoko, ny antsasaky
ny fananako omeko ho an' ny malahelo; ary raha
misy zavatr' olona nalaiko tamin' ny fanambakana,
dia honerako avy efatra heny izany. **9** Ary hoy
Jesosy taminy: Anio no tonga eto amin' ity trano
ity ny famonjena, fa izy dia zanak' i Abrahama
koa. **10** Fa efa tonga ny Zanak' olona hitady sy
hamonjy ny very. **11** Ary raha mbola nihaino izany ny
olona, dia nandroso niteny ihany Jesosy ka nanao
fanoharana, satria efa akaiky an' i Jerosalema Izy,
ka nataon' ny olona fa hiseho faingana ny fanjakan'
Andriamanitra. **12** Dia hoy Izy: Nisy andriandahy
anankiray nandeha nankany an-tany lavitra mba
handray fahefana hanjaka, dia hiverina. **13** Dia niantso
folo lahy tamin' ny mpanompony izy ary nanome
azy farantsa folo ka nanao taminy hoe: Mandrantoa
mandra-pihaviko. **14** Fa ny vahoakany nankahala azy,
dia nampitondra reny nanaraka azy nanao hoe: Tsy
manaiky hanjakan' iny lehilahy iny izahay. **15** Ary nony
tafaverina izy, rehefa nandray fahefana hanjaka, dia
nasainy nantsoina hankeo aminy izany mpanompo
nomeny ny vola izany mba hahitany izay azony tamin'
ny fandrantoana. **16** Dia tonga ny voalohany ka nanao
hoe: Tompoko, ny farantsanao iray efa nahazoana
tombony farantsa folo. **17** Ary hoy izy taminy: Tsara
izany, ry mpanompo tsara; satria nahatoky tamin' ny
kely indrindra ianao, dia manapaha tanàna folo. **18**
Dia tonga ny anankiray koa ka nanao hoe: Tompoko,
ny farantsanao iray efa tonga farantsa dimy. **19** Ary
hoy koa izy tamin' io: Manapaha tanàna dimy koa
ianao. **20** Fa tonga kosa ny anankiray ka nanao
hoe: Tompoko, indry ny farantsanao, izay notehiriziko
voafono amin' ny mosara. **21** Fa natahotra anao aho,
satria olona mila voatsiary ianao ka maka izay tsy
napetrakao, ary mijinja izay tsy nafafinao. **22** Ary hoy
ny tompony taminy: Ny vavanao no hitsarako anao, ry
mpanompo ratsy fanahy: fantatrao fa izaho dia olona
mila voatsiary ka maka izay tsy napetrako, ary mijinja
izay tsy nafafiko; **23** koa nahoana no tsy napetrakao
tamin' ny mpanana vola ny volako, ka rehefa tonga
aho, dia ho nandray ny ahy mban-janany? **24** Ary
hoy izy tamin' izay nitsangana teo anilany: Alao ny
farantsa eny aminy, ka omeo ilay manana farantsa
folo **25** (Fa hoy ireo taminy: Tompoko, efa manana
farantsa folo izy.) **26** Lazaiko aminareo: Izay rehetra
manana dia homena; fa ny amin' izay tsy manana, na
dia izay ananany aza dia halaina aminy. **27** Fa ireo
fahavaloko tsy nanaiky hanjakako ireo, dia ento atỳ,
ka vonoy eto anatrehako. **28** Ary rehefa niteny izany
Izy, dia nandeha nialoha hiakatra ho any Jerosalema.
29 Ary raha nanakaiky an' i Betifaga sy Betania teo an-
tendrombohitra atao hoe Oliva Izy, dia naniraka roa
lahy tamin' ny mpianatra **30** ka nanao hoe: Mankanesa
amin' iroa vohitra tandrifinareo iroa; ary raha vao
miditra ao ianareo, dia hisy zana-boriky mifatotra
ho hitanareo, izay tsy mbola nitaingenan' olona;
vahao izy, ka ento erỳ. **31** Ary raha misy manontany
anareo hoe: Nahoana no vahanareo io? dia izao
no holazainareo: Misy raharaha analan' ny Tompo
azy. **32** Ary nony nandeha ireo nirahina, dia nahita
araka izay nolazainy taminy. **33** Ary raha namaha ny
zana-boriky izy, dia hoy ny tompony taminy: Nahoana
no vahanareo ny zana-boriky? **34** Ary hoy izy: Misy
raharaha analan' ny Tompo azy. **35** Dia nitondra azy
ho any amin' i Jesosy izy ary nametraka ny lambany
teo ambonin' ny zana-boriky, ka nampitaingeniny azy
Jesosy. **36** Ary raha nandeha Jesosy, dia namelatra
ny lambany teny an-dalana izy Ireo. **37** Ary rehefa
nanakaiky Izy ka tonga teo am-pidinana amin' ny
tendrombohitra Oliva, dia nifaly avokoa ny mpianatra
maro be ka nidera an' Andriamanitra tamin' ny
feo mahery noho ny asa lehibe rehetra izay efa
hitany **38** ka nanao hoe: Isaorana anie ny Mpanjaka,
Izay avy amin' ny anaran' i Jehovah. Fiadanana
any an-danitra, ary voninahitra any amin' ny avo
indrindra. **39** Fa ny Fariseo sasany, izay teo amin'
ny vahoaka, nanao taminy hoe: Mpampianatra ô,

rarao ny mpianatrao. 40 Fa Izy namaly ka nanao hoe:
Lazaiko aminareo fa raha mangìna ireo, dia ny vato
no hiantsoantso. 41 Ary raha nanakaiky Izy ka nahita
ny tanàna, dia nitomany azy 42 ka nanao hoe: Raha
mba nahafantatra mantsy ianao na dia amin' ity andro
ity aza izay momba ny fiadanana! — fa ankehitriny
miafina amin' ny masonao izany. 43 Fa ho avy
aminao ny andro izay hananganan' ny fahavalonao
tovon-tany manodidina anao, dia hanemitra anao
izy ka hanidy anao manodidina 44 ary hamongotra
anao hatramin' ny tany mbamin' ny zanakao ao
anatinao, ka tsy havelany hisy vato mifanongoa eo
aminao, ho valin' ny tsy nahafantaranao ny andro
namangiana anao. 45 Ary niditra teo an-kianjan' ny
tempoly Jesosy, dia nandroaka izay nivarotra 46 ka
nanao taminy hoe: Efa voasoratra hoe: Ny tranoko
dia trano fivavahana; fa ianareo kosa nanao azy
ho zohy fieren' ny jiolahy. 47 Ary nampianatra isan'
andro teo an-kianjan' ny tempoly Izy. Fa ny lohan' ny
mpisorona sy ny mpanora-dalàna ary ny loholona
nitady hahafaty Azy; 48 nefa tsy hitany izay hataony,
satria ny vahoaka rehetra nazoto dia nazoto hihaino
Azy.

20 Ary tamin' ny andro anankiray, raha nampianatra
ny olona teo an-kianjan' ny tempoly Jesosy
ka nitory ny filazantsara, dia nanatona ny lohan' ny
mpisorona sy ny mpanora-dalàna ary ny loholona
2 ka niteny taminy hoe: Lazao aminay: Fahefana
manao ahoana no anaovanao izao zavatra izao? ary
iza no nanome Anao izany fahefana izany? 3 Ary
Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Izaho kosa mba
hanontany anareo zavatra iray loha, ka lazao amiko:
4 Ny batisan' i Jaona avy tany an-danitra va, sa avy
tamin' ny olona? 5 Dia niara-nisaina izy ka nanao
hoe: Raha holazaintsika hoe mantsy: Avy tany an-
danitra, dia hataony hoe: Nahoana no tsy nino azy
ianareo? 6 Fa raha holazaintsika hoe kosa: Avy tamin'
ny olona, dia hitora-bato antsika ny vahoaka rehetra,
satria inoany ho mpaminany Jaona. 7 Dia namaly
ireo fa tsy fantany izay nihaviany. 8 Ary Jesosy nanao
taminy hoe: Izaho kosa tsy hilaza aminareo izay
fahefana anaovako izao zavatra izao. 9 Dia nilaza izao
fanoharana izao tamin' ny olona Izy ka nanao hoe:
Nisy lehilahy anankiray nanao tanim-boaloboka, ka
nahofany tamin' olona mpiasa tany izany, dia nandeha
nitoetra ela tany an-tany hafa izy. 10 Ary tamin' ny
fotoana dia naniraka mpanompo hankany amin' ny
mpiasa tany izy mba handray amin' ny vokatry ny
tanim-boaloboka; fa ny mpiasa tany nikapoka azy ka
nampandeha azy maina. 11 Dia naniraka mpanompo
anankiray koa izy; ary nokapohiny mafy koa iny sady
nalany baraka ka nampandehaniny maina. 12 Dia
naniraka anankiray koa izy; ary iny koa dia nataony
naratra ka noroahiny. 13 Dia hoy ny tompon' ny tanim-
boaloboka: Inona re no hataoko? Haniraka ny zanako
malalako aho; angamba hanaja azy izy. 14 Fa raha
nahita iny ny mpiasa tany, dia niara-nisaina izy ka
nanao hoe: Ity no mpandova; andeha hovonointsika
io, mba ho antsika ny lova. 15 Dia namoaka azy
tany ivelan' ny tanim-boaloboka izy ka namono azy.
Hataon' ny tompon' ny tanim-boaloboka ahoana moa
izy amin' izany? 16 Hankany izy, dia hamono ireo
mpiasa tany ireo, ka homeny olon-kafa ny tanim-
boaloboka. Ary raha nahare izany ireo, dia hoy izy:
Sanatria izany! 17 Ary Jesosy nijery azy ka nanao
hoe: Ahoana moa izao voasoratra izao: Ny vato
izay nolavin' ny mpanao trano, Dia izy no efa natao
fehizoro? 18 Izay rehetra potraka amin' izany vato
izany dia ho torotoro; fa na iza na iza no ianjerany
dia ho mongomongo. 19 Ary tamin' izany ora izany
dia nitady hisambotra Azy ny mpanora-dalàna sy
ny lohan' ny mpisorona; nefa natahotra ny olona
izy, satria fantany fa izy no nolazainy tamin' izany
fanoharana izany. 20 Ary nizaha taratra an' i Jesosy
izy ka naniraka mpitsikilo, izay nody ho marina, mba
hamandrika Azy amin' ny teniny, hanolorany Azy ho
amin' ny hery sy ny fahefan' ny governora. 21 Ary
ireo nanontany Azy ka nanao hoe: Mpampianatra ô,
fantatray fa miteny sy mampianatra marina Hianao ka
tsy mizaha tavan' olona, fa mampianatra marina ny
lalan' Andriamanitra: 22 Mety va raha mandoa vola
hetra ho an' i Kaisara izahay, sa tsia? 23 Fa Jesosy
nahafantatra ny fihendreny ka nanao taminy hoe:
24 Mampisehoa denaria amiko. An' iza moa io sary
sy soratra eo aminy io? Hoy ireo: An' i Kaisara. 25
Dia hoy Jesosy taminy: Aloavy ho an' i Kaisara ary
izay an' i Kaisara, ary ho an' Andriamanitra izay an'
Andriamanitra. 26 Ary tsy sahiny nitanana Azy teo
anatrehan' ny olona izany teny izany sady gaga izy
noho ny famaliny ka nangina. 27 Ary ny sasany tamin'
ny Sadoseo, izay milaza fa tsy misy fitsanganan'
ny maty, dia nanatona ka nanontany Azy hoe: 28

Mpampianatra ô, Mosesy nanoratra ho antsika hoe:
Raha misy manan-drahalahy maty momba, ka mbola
velona ny vadin' ny maty, dia aoka ny rahalahiny
hampakatra an-dravehivavy ka hiteraka hamelo-maso
ny rahalahiny. **29** Koa nisy fito mirahalahy; ary ny
zokiny nampaka-bady, dia maty momba. **30** Ary ny
faharoa **31** sy ny fahatelo koa nampakatra azy; ary
tahaka izany avokoa no nataon' izy fito mirahalahy;
nefa maty momba avokoa izy. **32** Ary farany dia
maty koa ravehivavy. **33** Koa amin' ny fitsanganan'
ny maty ho vadin' iza moa ravehivavy? fa samy efa
nanambady azy avokoa izy fito mirahalahy. **34** Ary
Jesosy nanao taminy hoe: Ny zanak' izao fiainana
izao dia mampaka-bady sady avoaka hampakarina;
(aiōn g165) **35** fa izay atao miendrika hahazo izany
fiainana izany sy ny fitsanganana amin' ny maty kosa
dia tsy raha mampaka-bady, na avoaka hampakarina;
(aiōn g165) **36** ary tsy mety maty intsony izy, fa mitovy
amin' ny anjely sady zanak' Andriamanitra, satria
zanaky ny fitsanganana amin' ny maty. **37** Ary Mosesy
aza nanambara teo amin' ilay teny milaza ny Voaroy
fa hatsangana ny maty, raha nilaza an' i Jehovah
hoe Andriamanitr' i Abrahama sy Andriamanitr' isaka
ary Andriamanitr' i Jakoba. **38** Fa Izy tsy mba
Andriamanitry ny maty, fa an' ny velona; fa velona
ho an' Andriamanitra avokoa izy rehetra. **39** Ary
ny mpanora-dalàna sasany namaly ka nanao hoe:
Mpampianatra ô, marina izay nolazainao. **40** Fa tsy
nisy sahy nanontany Azy intsony ireo. **41** Ary hoy
Jesosy taminy: Ahoana no lazaina fa Kristy no Zanak'
i Davida? **42** Fa Davida ihany no milaza eo amin'
ny bokin' ny Salamo hoe: Jehovah nilaza tamin' ny
Tompoko hoe: Mipetraha eo an-tanako ankavanana
43 Ambara-panaoko ny fahavalonao ho fitoeran' ny
tongotrao. **44** Davida amin' izany manao Azy hoe
Tompo; koa ahoana no maha-zanany Azy? **45** Ary
hoy Jesosy tamin' ny mpianany teo anatrehan' ny
olona rehetra: **46** Mitandrema ny amin' ny mpanora-
dalàna, izay mazoto mandehandeha miakanjo akanjo
lava, ary te-hoharabain' ny olona eny an-tsena, sady
tia ny fipetrehana aloha eo amin' ny synagoga sy
ny fitoerana aloha eo amin' ny fanasana, **47** ary
mandany ny tranon' ny mpitondratena sy manao
vavaka lavareny mba ho fiolahana; ireo dia hahazo
fahamelohana mafimafy kokoa.

21 Ary Jesosy nanopy ny masony nahita ny
mpanankarena mandatsa-drakitra tao amin' ny
fandatsahan-drakitra; **2** ary nahita mpitondratena
malahelo anankiray koa mandatsaka farantsakely roa
teo Izy. **3** Dia hoy Izy: Lazaiko aminareo marina tokoa
fa io mpitondratena malahelo io no efa nandatsaka
be noho izy rehetra. **4** Fa ireo rehetra ireo, dia
tamin' ny haben' ny fananany no nandatsahany tao
amin' ny rakitra; fa izy kosa tamin' ny fahantrany no
nandatsahany ny fivelomany rehetra izay nananany.
5 Ary nisy nilaza ny tempoly, fa voaravaka vato tsara
sy fanatitra izy; fa hoy Jesosy: **6** Ny amin' ireo zavatra
hitanareo ireo, dia ho avy ny andro, ka tsy havela
hisy vato hifanongoa eto ka tsy horavana. **7** Ary izy
ireo nanontany Azy hoe: Mpampianatra ô, rahoviana
no ho avy izany? ary inona no ho famantarana,
rehefa ho tonga izany? **8** Ary hoy Izy: Mitandrema,
fandrao ho voafitaka ianareo; fa maro no ho avy
amin' ny anarako sady hanao hoe: Izaho no Izy;
ary koa: Efa akaiky ny andro; koa aza manaraka
azy. **9** Ary raha handre ady sy tabataba ianareo, aza
matahotra; fa tsy maintsy ho tonga aloha izany, nefa
tsy dia miaraka amin' izay ny farany. **10** Ary hoy Izy
taminy: Hisy firenena hitsangana hamely firenena,
ary hisy fanjakana hitsangana hamely fanjakana. **11**
Ary hisy horohorontany lehibe ary mosary sy areti-
mandringana any amin' ny tany samy hafa, ary hisy
zava-mahatahotra sy famantarana lehibe avy any an-
danitra. **12** Ary raha tsy mbola tonga izany rehetra
izany, dia hisambotra anareo izy ka hanenjika ary
hanolotra anareo ao amin' ny synagoga sy ao an-
tranomaizina, ka ho entina eo anatrehan' ny mpanjaka
sy ny mpanapaka ianareo noho ny anarako. **13** Dia
ho tonga ho vavolombelona aminareo izany. **14** Koa
aoreno ao am-ponareo ny tsy hihevitra rahateo izay
havalinareo; **15** fa Izaho no hanome anareo vava sy
saina, izay tsy ho azon' ny fahavalonareo rehetra
valiana na resena. **16** Ary hatolotry ny ray sy ny
reny sy ny rahalahy ary ny havana aman-tsakaiza
ianareo, koa ny sasany aminareo dia hovonoiny.
17 Ary ho halan' ny olona rehetra ianareo noho ny
anarako. **18** Nefa tsy hisy ho very na dia singam-
bolo iray eo amin' ny lohanareo aza. **19** Amin' ny
faharetanareo no hahatananareo ny ainareo. **20**
Ary raha mahita an' i Jerosalema voahodidin' ny
miaramila ianareo, dia aoka ho fantatrareo fa efa

mby akaiky ny fandravana azy. **21** Ary izay any
Jodia amin' izany andro izany aoka handositra ho
any an-tendrombohitra; ary izay ao Jerosalema aoka
handositra ho any ivelany; ary izay any an-tsaha aoka
tsy hiditra ao an-tanàna intsony. **22** Fa ireo dia andro
famaliana mba hahatanteraka izay rehetra voasoratra.
23 Fa lozan' ny bevohoka sy ny mitaiza kely amin'
izany andro izany! satria hisy fahoriana lehibe eo
amin' ny tany ary fahatezerana amin' ity firenena ity.
24 Dia ho ringana amin' ny lelan-tsabatra izy ka ho
entina ho babon' ny firenena rehetra, ary Jerosalema
hohitsahin' ny jentilisa mandra-pahatanteraky ny
andron' ny jentilisa. **25** Ary hisy famantarana eo amin'
ny masoandro sy ny volana ary ny kintana, ary etỳ
ambonin' ny tany dia hisy fahorian' ny firenena amin'
ny fahaverezan-kevitra noho ny firohondrohon' ny
ranomasina sy ny fanonjany, **26** ka ho reraka ny fon'
ny olona noho ny fahatahorany sy ny fiandrasany izay
zavatra ho tonga ambonin' ny tany; fa ny herin' ny
lanitra dia hohozongozonina. **27** Ary amin' izany andro
izany dia hahita ny Zanak' olona avy eo amin' ny
rahona amin-kery sy voninahitra lehibe izy. **28** Ary raha
vao miandoha izany zavatra izany dia miandrandrà, ka
asandrato ny lohanareo; fa manakaiky ny fanavotana
anareo. **29** Ary Izy nanao fanoharana taminy hoe:
Jereo ny aviavy sy ny hazo rehetra. **30** Raha hitanareo
fa vao manaroka ireo, dia fantatrareo ihany fa efa
akaiky sahady ny lohataona. **31** Dia tahaka izany koa
ianareo, raha vao hitanareo fa tonga izany zavatra
izany, dia aoka ho fantatrareo fa akaiky ny fanjakan'
Andriamanitra. **32** Lazaiko aminareo marina tokoa fa
tsy ho lany ity taranaka ity mandra-pahatongan' izany
rehetra izany. **33** Ny lanitra sy ny tany ho levona, fa ny
teniko tsy mba ho levona. **34** Ary mitandrema, fandrao
ny fonareo hovesaran' ny vokatry ny fisotroan-toaka
sy ny fahamamoana ary ny fiahiahian' izao fiainana
izao, ka ho avy tampoka aminareo tahaka ny fandrika
izany andro izany. **35** Fa hihatra amin' izay rehetra
mitoetra etỳ ambonin' ny tany rehetra izany. **36** Fa
miambena ka mivavaha mandrakariva, mba hahery
ianareo ka handositra izany zavatra ho avy rehetra
izany ary hitsangana eo anatrehan' ny Zanak' olona.
37 Ary nony antoandro dia nampianatra teo an-kianjan'
ny tempoly Izy; ary nony alina dia nivoaka Izy ka
nitoetra teo an-tendrombohitra atao hoe Oliva. **38** Ary
ny vahoaka rehetra nankeo aminy maraina koa teo
an-kianjan' ny tempoly hihaino Azy.

22 Ary efa mby akaiky ny andro firavoravoana
fihinanana ny mofo tsy misy masirasira, dia ilay
andro atao hoe Paska. **2** Ary ny lohan' ny mpisorona
sy ny mpanora-dalàna nitady izay hamonoany an' i
Jesosy; nefa natahotra ny olona izy. **3** Fa Satana
niditra tao anatin' i Jodasy, ilay atao hoe Iskariota,
anankiray tamin' ny roa ambin' ny folo lahy; **4** dia
nankao amin' ny lohan' ny mpisorona sy ny lehiben'
ny mpiambina izy ka niresaka taminy ny amin' izay
hamadihany an' i Jesosy amin' ireo. **5** Dia faly ireo
ka nanaiky hanome vola azy. **6** Ary nanaiky izy ka
nitady izay andro hahazoany hamadika Azy amin'
ireo amin' ny tsy misy olona. **7** Ary tonga ny andro
fihinanana ny mofo tsy misy masirasira, dia ilay tsy
maintsy hamonoana ny Paska. **8** Ary Jesosy naniraka
an' i Petera sy Jaona ka nanao hoe: Mandehana,
ka amboary ny Paska hohanintsika. **9** Ary hoy ireo
taminy: Aiza no tianao hanamboaranay azy? **10** Dia
hoy Izy taminy: Indro, raha miditra ao an-tanàna
ianareo, dia hisy lehilahy mitondra siny feno rano
hifanena aminareo; manaraha azy ao amin' ny trano
izay hidirany. **11** Dia lazao amin' ny tompon-trano
hoe: Izao no lazain' ny Mpampianatra aminao: Aiza
ny efi-trano hiarahako mihinana ny Paska amin'
ny mpianatro? **12** Ary izy hanoro anareo efi-trano
malalaka ambony rihana, izay efa nasiana fipetrahana;
any no amboary. **13** Dia nandeha izy ka nahita araka
izay efa nolazainy taminy; dia namboatra ny Paska
izy. **14** Ary nony tonga ny fotoana, dia nipetraka
hihinana Izy mbamin' ny Apostoly. **15** Ary hoy Izy
taminy: Naniry koa raha naniry Aho hiara-mihinana
ity Paska ity aminareo, dieny mbola tsy mijaly Aho.
16 Fa lazaiko aminareo fa tsy mba hihinana izany
intsony Aho ambara-pahatanterak' izany ao amin'
ny fanjakan' Andriamanitra. **17** Ary nandray kapoaka
Izy, dia nisaotra ka nanao hoe: Raiso ity, ka zarao
aminareo; **18** fa lazaiko aminareo fa hatramin' izao
dia tsy hisotro ny vokatry ny voaloboka intsony Aho
mandra-pahatongan' ny fanjakan' Andriamanitra.
19 Ary nandray mofo Izy, ary rehefa nisaotra, dia
novakiny ka natolony azy sady nataony hoe: Ity no
tenako izay omena ho anareo; izao no ataovinareo
ho fahatsiarovana Ahy. **20** Ary araka izany koa ny
kapoaka, rehefa vita ny sakafo, dia hoy Izy: Ity

kapoaka ity no fanekena vaovao amin' ny rako,
izay aidina ho anareo. 21 Fa, indro, ny tànan'
izay mamadika Ahy dia eto amiko eto ambonin' ny
latabatra. 22 Fa ny Zanak' olona mandeha tokoa,
araka izay nanendrena; nefa lozan' izay lehilahy
hahazoana manolotra Azy! 23 Ary ireo nifanontany
izay anankiray eo aminy hahefa izany. 24 Ary nisy
koa fifandirana tao aminy ny amin' izay anankiray
aminy hatao lehibe. 25 Ary hoy Jesosy taminy: Ny
mpanjakan' ny jentilisa mampanompo azy ary izay
manapaka azy no atao hoe mpanao soa. 26 Fa tsy
mba toy izany ianareo; fa izay lehibe aminareo dia
aoka ho toy ny zandry; ary izay manapaka dia aoka
ho toy ny mpanompo. 27 Fa iza moa no lehibe, izay
mipetraka mihinana va, sa izay manompo? Tsy izay
mipetraka mihinana va? Fa Izaho dia eo aminareo toy
izay manompo. 28 Ary ianareo no naharitra nanaraka
Ahy tamin' ny fakam-panahy nihatra tamiko; 29 koa
Izaho dia manendry fanjakana ho anareo tahaka
ny nanendren' ny Raiko ho Ahy, 30 mba hihinana
sy hisotro eo amin' ny latabatro amin' ny fanjakako
ianareo sady hipetraka ambony seza fiandrianana
hitsara ny firenen' isiraely roa ambin' ny folo, 31
Ary hoy ny Tompo: Ry Simona, ry Simona, indro,
Satana efa nilofo nitady anareo hokororohiny toy ny
vary. 32 Nefa Izaho nangataka ho anao, mba tsy
ho levona ny finoanao; ary rehefa mibebaka ianao,
dia ampaherezo ireo rahalahinao. 33 Ary hoy izy
taminy: Tompoko, vonona hanaraka Anao aho, na ho
ao an-tranomaizina, na dia ho amin' ny fahafatesana
aza. 34 Fa hoy Jesosy: Lazaiko aminao, ry Petera:
Raha tsy mbola misy akoho maneno anio, dia handà
intelo ho tsy mahalala Ahy ianao. 35 Ary hoy koa Izy
taminy: Raha nirahiko tsy nitondra kitapom-bola na
kitapom-batsy na kapa ianareo, moa nisy zavatra
nahory anareo va? Dia hoy ireo: Tsy nisy. 36 Fa
hoy Izy taminy: Fa amin' izao kosa, izay manana
kitapom-bola dia aoka hitondra azy; ary toy izany
koa ny kitapom-batsy; ary izay tsy manan-tsabatra
kosa, dia aoka hivarotra ny lambany izy ka hividy.
37 Fa lazaiko aminareo: Tsy maintsy ho tanteraka
amiko izao voasoratra izao hoe: Ary Izy natao ho
isan' ny mpanota; fa efa ho tanteraka ny amiko. 38
Ary hoy ireo: Tompoko, indreto sabatra roa. Dia hoy
Jesosy taminy: Aoka izay. 39 Ary nivoaka Jesosy,
koa araka ny fanaony dia nankao an-tendrombohitra
Oliva Izy, ary ny mpianatra koa nanaraka Azy. 40 Ary
raha vao tonga tao amin' izany tany izany, dia hoy
Izy taminy: Mivavaha mba tsy hidiranareo amin' ny
fakam-panahy. 41 Ary Izy nihataka taminy tokony ho
indray mitora-bato, dia nandohalika ka nivavaka hoe:
42 Raiko ô, raha sitrakao, dia esory amiko ity kapoaka
ity; nefa aoka tsy ny sitrapoko anie no hatao, fa ny
Anao. 43 Ary nisy anjely avy tany an-danitra niseho
teo aminy ka nampahery Azy. 44 Ary fadiranovana
Izy, ka dia nivavaka mafimafy kokoa; ary ny dininy
dia tahaka ny rà nipotrapotraka tamin' ny tany. 45
Ary nony nitsangana avy nivavaka Izy, dia nankeo
amin' ny mpianatra ka nahita azy matorin' alahelo. 46
Dia hoy Izy taminy: Nahoana no dia matory ianareo?
Mitsangàna, ka mivavaha, mba tsy hidiranareo amin'
ny fakam-panahy. 47 Ary raha mbola niteny Jesosy,
indreo, tamy ny vahoaka, ary ilay atao hoe Jodasy,
isan' ny roa ambin' ny folo lahy, dia nandeha teo
alohany ka nanatona an' i Jesosy hanoroka Azy. 48
Fa hoy Jesosy taminy: Ry Jodasy, fanorohana va
no amadihanao ny Zanak' olona? 49 Ary izay teo
aminy, raha nahita izay efa hanjo, dia nanao hoe:
Tompoko, hamely amin' ny sabatra va izahay? 50 Ary
ny anankiray teo aminy dia nikapa ny mpanompon'
ny mpisoronabe ka nahafaka ny sofiny ankavanana.
51 Fa Jesosy namaly ka nanao hoe: Aoka ihany
na dia izao aza. Dia nanendry ny sofiny Izy ka
nahasitrana azy. 52 Ary hoy Jesosy tamin' ny lohan'
ny mpisorona sy ny lehiben' ny mpiambina ny tempoly
ary ny loholona izay tonga hisambotra Azy: Mivoaka
mitondra sabatra sy langilangy toy ny hisambotra
jiolahy va ianareo? 53 Raha teo aminareo isan' andro
teo an-kianjan' ny tempoly Aho, dia tsy naninji-tanana
tamiko ianareo; fa izao no fotoanareo sy herin' ny
maizina. 54 Ary izy ireo nisambotra an' i Jesosy, dia
nitondra Azy ho ao an-tranon' ny mpisoronabe. Ary
Petera nanaraka teny lavidavitra eny. 55 Ary raha
namelona afo teo an-kianja ireo ka nipetraka, dia mba
nipetraka teo aminy koa Petera. 56 Ary ny ankizivavy
anankiray, nony nahita azy nipetraka teo anilan' ny
afo, dia nandinika azy ka nanao hoe: Ity koa nomba
Azy. 57 Fa izy nandà ka nanao hoe: Ravehivavy, tsy
fantatro Izy. 58 Ary vetivety foana rehefa afaka izany,
dia nisy olona hafa koa nahita azy ka nanao hoe:
Hianao koa mba naman' ireny. Fa Petera nanao hoe:
Ralehilahy, tsy mba namany aho. 59 Ary rehefa afaka

tokony ho ora iray, dia nisy anankiray koa nitompo
teny ka nanao hoe: Ilehio nomba Azy marina tokoa,
fa Galiliana izy. 60 Fa hoy Petera: Ralehilahy, tsy
fantatro izay lazainao. Ary niaraka tamin' izay, raha
mbola niteny izy, dia nisy akoho naneno. 61 Ary ny
Tompo nitodika, dia nijery an' i Petera. Ary Petera
nahatsiaro ilay tenin' ny Tompo nolazainy taminy
hoe: Raha tsy mbola misy akoho maneno anio, dia
handà Ahy intelo ianao. 62 Ary nivoaka Petera, dia
nitomany mafy indrindra. 63 Ary ny lehilahy izay
nitana an' i Jesosy dia nanao Azy ho fihomehezana
sady nikapoka Azy. 64 Ary rehefa nanampi-maso Azy
izy, dia nanontany Azy hoe: Maminania; iza moa no
namely Anao? 65 Ary niteny ratsy izy nilaza zavatra
maro hafa koa nanaratsiany Azy. 66 Ary raha vao
nazava ny andro, niangona ny loholona, dia ny lohan'
ny mpisorona sy ny mpanora-dalàna, ka nitondra
an' i Jesosy ho eo amin' ny Synedriona, dia nanao
hoe: 67 Raha Hianao no Kristy, dia lazao aminay.
Fa hoy Izy taminy: Na dia hilaza aminareo aza Aho,
dia tsy hino ianareo. 68 Ary na dia hanontany aza
Aho, dia tsy hamaly akory ianareo. 69 Fa hatramin'
izao ny Zanak' olona dia hipetraka eo an-tanana
ankavanan' ny herin' Andriamanitra. 70 Dia hoy izy
rehetra: Zanak' Andriamanitra va ary Hianao? Ary hoy
Izy taminy: Voalazanareo fa Izaho no Izy. 71 Ary hoy
ireo: Ka inona indray no ilantsika vavolombelona? fa
ny tenantsika no efa nandre tamin' ny vavany.

23 Ary ny olona rehetra nitsangana ka nitondra an' i
Jesosy tany amin' i Pilato, 2 dia niampanga Azy
ka nanao hoe: Ilehity hitanay nampiodina ny firenenay
sady nandrara tsy handoa hetra ho an' i Kaisara ka
nilaza ny tenany ho Kristy Mpanjaka. 3 Ary Pilato
nanontany Azy hoe: Hianao va no Mpanjakan' ny
Jiosy? Ary Izy namaly azy ka nanao hoe: Voalazanao.
4 Dia hoy Pilato tamin' ny lohan' ny mpisorona sy
ny vahoaka: Tsy hitako izay helok' ity Lehilahy ity.
5 Fa vao mainka nandentika ireo ka nanao hoe:
Nampiodina ny olona Izy sady nampianatra eran' i
Jodia rehetra, nanomboka hatrany Galilia ka hatraty.
6 Raha nandre izany Pilato, dia nanontany raha olona
avy any Galilia Jesosy. 7 Ary rehefa fantany fa avy
tamin' ny tany tapahin' i Heroda Izy, dia nampanatitra
Azy tany amin' i Heroda izy, fa tany Jerosalema
koa Heroda tamin' izany andro izany. 8 Ary faly dia
faly Heroda, raha nahita an' i Jesosy; fa efa naniry
ela hahita Azy izy, satria efa nandre ny aminy ary
nanantena hahita famantarana hataony. 9 Ary izy
nanontany Azy teny maro; fa tsy namaly teny azy
akory Jesosy. 10 Ary ny lohan' ny mpisorona sy ny
mpanora-dalàna nijanona teo dia nitompo teny fatratra
hiampanga Azy. 11 Ary Heroda sy ny miaramilany
namingavinga Azy ka nanao Azy ho fihomehezana,
dia nampiakanjo Azy akanjo tsara ka namerina Azy
tany amin' i Pilato. 12 Ary tonga nisakaiza Heroda sy
Pilato tamin' izany andro izany; kanefa nifandrafy izy
roa lahy talohan' izany. 13 Ary rehefa nasain' i Pilato
novorina ny lohan' ny mpisorona sy ny mpanapaka
ary ny vahoaka, 14 dia hoy izy taminy: Entinareo atỳ
amiko ity Lehilahy ity toy ny nampiodina ny vahoaka;
ary, indro, efa nanadina Azy teto anatrehanareo aho,
nefa tsy hitako izay helok' ity Lehilahy ity amin' izay
iampanganareo Azy. 15 Tsia, na dia Heroda koa aza,
fa namerina Azy hoy amintsika izy; ary, indro, tsy
nisy zavatra nataony izay tokony hahafaty Azy; 16
koa hofaizako Izy, dia halefako. 18 Fa izy rehetra
niantso mafy indray miredona nanao hoe: Vonoy Io,
ka Barabasy no alefaso ho anay! 19 Nefa natao tao
an-tranomaizina io Barabasy io noho ny fikomiana
tao an-tanàna sy ny vonoan-olona. 20 Ary satria
tian' i Pilato halefa Jesosy, dia niteny indray izy. 21
Fa ny olona niantso kosa ka nanao hoe: Homboy,
homboy amin' ny hazo fijaliana Izy! 22 Fa hoy izy
taminy fanintelony: Ka inona ary no ratsy nataony: tsy
hitako izay helony tokony hahafaty Azy koa hofaizako
Izy, dia halefako. 23 Fa niantso tamin' ny feo mafy
ny olona ka nangataka hanomboana an' i Jesosy
amin' ny hazo fijaliana. Ary nahery ny feon' ny olona.
24 Ary Pilato dia nandidy hanao izay nangatahiny.
25 Ary dia nalefany ilay natao tao an-tranomaizina
noho ny fikomiana sy ny vonoan-olona, satria io no
nangatahiny; fa Jesosy kosa natolony hataony araka
ny sitrapony. 26 Ary raha nitondra an' i Jesosy izy,
dia nitana lehilahy Kyreniana anankiray atao hoe
Simona, izay vao avy any an-tsaha, ka nampitondra
iny ny hazo fijaliana hanaraka an' i Jesosy. 27 Ary
nisy vahoaka betsaka nanaraka Azy ary vehivavy
maro izay niteha-tratra sady nitomany Azy. 28 Fa
Jesosy nitodika azy ka nanao hoe: Ry zanakavavin'
i Jerosalema, aza mitomany Ahy, fa mitomania ny
tenanareo sy ny zanakareo. 29 Fa, indro, ho avy
ny andro izay hilazany hoe: Sambatra ny momba

sy ny kibo izay tsy niteraka ary ny nono izay tsy
ninonoan-jaza. 30 Dia hilaza amin' ny tendrombohitra
hoe izy: Mianjerà aminay; ary amin' ny havoana hoe:
Saròny izahay. 31 Fa raha ataony amin' ny hazo
maitso izany hatao ahoana amin' ny maina? 32 Ary
nisy olon-dratsy roa lahy nentina hiaraka hovonoina
aminy koa. 33 Ary rehefa tonga teo amin' ny tany
atao hoe Ikarandoha izy, dia teo no namonoany
an' i Jesosy sy ireo olon-dratsy ireo, ny anankiray
teo ankavanany ary ny anankiray teo ankaviany. 34
Ary hoy Jesosy: Raiko ô, mamelà ny helony, fa tsy
fantany izay ataony. Dia nanaovany loka no fizara
ny fitafiany. 35 Ary ny olona nijanona teo ka nijery.
Ary ny loholona kosa mba nandatsa ka nanao hoe:
Namonjy ny sasany Izy; aoka hovonjeny ny tenany,
raha Izy no Kristin' Andriamanitra, dia Ilay nofidina.
36 Ary ny miaramila koa nihomehy Azy, dia nankeo ka
nanome Azy vinaingitra, 37 sady nanao hoe: Raha
Hianao no Mpanjakan' ny Jiosy, vonjeo ny tenanao.
38 Ary nisy soratra teo amboniny nanao hoe: ITY
NO MPANJAKAN' NY JIOSY. 39 Ary ny anankiray
tamin' ireo olon-dratsy nahantona teo ireo dia niteny
ratsy Azy ka nanao hoe: Tsy Hianao va no Kristy?
vonjeo ny tenanao sy izahay. 40 Fa namaly kosa ilay
anankiray, sady nananatra ny namany ka nanao hoe:
Moa ianao koa tsy mba matahotra an' Andriamanitra
na dia izao samy voaheloka izao aza? 41 Ary marina
ny anamelohany antsika, satria mandray ny valin' ny
nataontsika isika; fa ity Lehilahy ity kosa tsy mbola
nanao zavatra tsy mety na dia kely akory aza. 42
Ary hoy izy: Jesosy ô, tsarovy aho, rehefa avy amin'
ny fanjakanao Hianao. 43 Dia hoy Jesosy taminy:
Lazaiko aminao marina tokoa: Anio no hihaonanao
amiko any Paradisa. 44 Ary rehefa tokony ho tamin'
ny ora fahenina, dia maizina ny tany rehetra ka
naharitra hatramin' ny ora fahasivy izany, 45 satria
nihamaizina ny masoandro, ary triatra misasaka ny
efitra lamba teo amin' ny tempoly. 46 Ary niantso
tamin' ny feo mahery Jesosy ka nanao hoe: Raiko ô,
eo an-tananao no atolotro ny fanahiko; ary rehefa
niteny izany Izy, dia afaka ny ainy. 47 Ary ny kapiteny,
raha nahita izay zavatra tonga teo, dia nankalaza an'
Andriamanitra ka nanao hoe: Lazaiko tokoa fa marina
io Lehilahy io. 48 Ary ny vahoaka rehetra izay vory teo
mba hijery izany, raha nahita ny zavatra tonga teo, dia
niverina miteha-tratra. 49 Fa ny olom-pantany rehetra
sy ny vehivavy izay nanaraka Azy avy tany Galilia
dia nijanona teny lavidavitra eny nijery izany zavatra
izany. 50 Ary, indro, nisy lehilahy atao hoe Josefa, izay
isan' ny Synedriona, dia lehilahy tsara fanahy sady
marina. 51 Izany lehilahy izany tsy nanaiky ny hevitra
sy ny nataon' ny sasany; avy tany Arimatia, tanànan'
ny Jiosy, izy sady niandry ny fanjakan' Andriamanitra.
52 Izany lehilahy izany dia nankao amin' i Pilato ka
nangataka ny fatin' i Jesosy. 53 Dia nampidininy ny
faty ka nofonosiny hariry madinika, dia naleviny tao
amin' ny fasana nolavahana tamin' ny vatolampy,
izay tsy mbola nandevenana olona. 54 Ary andro
fiomanana izany andro izany, ka efa antomotra ny
Sabata. 55 Ary ny vehivavy izay nomba Azy avy
tany Galilia dia nanaraka teo aoriana ka nahita ny
fasana sy izay fampandriny ny faty. 56 Ary niverina
ireo ka namboatra zava-manitra sy menaka manitra.
Ary tamin' ny Sabata dia nitsahatra ihany izy araka
ny lalàna.

24 Fa nony maraina koa tamin' ny andro voalohany
amin' ny herinandro, dia nankany amin' ny
fasana izy nitondra ny zava-manitra izay efa
namboariny. 2 Ary hitany fa, indro, ny vato efa
voakodia niala tamin' ny fasana. 3 Dia niditra izy,
nefa tsy nahita ny fatin' i Jesosy Tompo. 4 Ary raha
mbola very hevitra tamin' izany izy, indreo, nisy roa
lahy niseho taminy nitafy fitafiana manelatrelatra.
5 Ary nony natahotra izy ka niankohoka, dia hoy
izy roa lahy taminy: Nahoana no ato amin' ny maty
no itadiavanareo ny velona? 6 Tsy ato Izy fa efa
nitsangana; tsarovy ny teny izay nataony taminareo,
fony Izy mbola tany Galilia, hoe: 7 Ny Zanak' olona
tsy maintsy hatolotra eo an-tànan' ny mpanota ka
hohomboana amin' ny hazo fijaliana ary hitsangana
amin' ny andro fahatelo. 8 Dia nahatsiaro ny teniny
izy. 9 Ary niverina niala tamin' ny fasana izy, dia
nilaza izany rehetra izany tamin' ny iraika ambin'
ny folo lahy sy ny namany rehetra. 10 Teo Maria
Magdalena sy Johana ary Maria, renin' i Jakoba;
ary ny vehivavy sasany izay naman' ireo koa dia
nilaza izany tamin' ny Apostoly. 11 Nefa nataony ho
arirarira foana izany teny izany ka tsy ninoany. 12 Fa
Petera nitsangana, dia nihazakazaka nankany amin'
ny fasana; ary niondrika izy ka nahita ny lambam-
paty mipetraka mitokana; dia lasa nody izy sady gaga
noho ny zavatra izay tonga teo. 13 Ary, indreo, nisy

roa lahy tamin' ireny nandeha tamin' izany andro
izany hankany amin' ny vohitra atao hoe Emaosy,
tokony ho enim-polo stadio raha any Jerosalema.
14 Dia niresaka ny amin' izay zavatra rehetra nanjo
izy. **15** Ary raha mbola niresaka sy niara-nisaina izy,
dia nanatona Jesosy ka niaraka taminy. **16** Nefa ny
mason' ireo nohazonina mba tsy hahafantarany Azy.
17 Ary hoy Izy taminy: Ahoana izao teny resahinareo
etỳ am-pandehanana izao? Dia nijanona ireo sady
nalahelo tarehy. **18** Ary ny anankiray, izay atao hoe
Kleopasy, namaly ka nanao taminy hoe: Hianao
irery va no vahiny mitoetra any Jerosalema tsy mba
mahalala izay zavatra tonga tao tamin' izao andro
izao? **19** Fa hoy Izy taminy: Zavatra manao ahoana
moa izany? Ary hoy izy roa lahy taminy: Ny amin' i
Jesosy avy any Nazareta, mpaminany mahery tamin'
ny asa sy ny teny teo anatrehan' Andriamanitra sy ny
vahoaka rehetra, **20** dia ny amin' ny nanoloran' ny
lohan' ny mpisorona sy ny mpanapaka eto amintsika
Azy hanamelohany Azy ho faty, sy ny nanomboany
Azy tamin' ny hazo fijaliana. **21** Nefa nantenainay
fa Izy no Ilay efa hanavotra ny Isiraely; ary tsy
izany ihany, fa androany no andro fahatelo hatr'
izay nahatongavan' izany. **22** Nefa kosa ny vehivavy
sasany izay namanay nahahavery hevitra anay, fa
tany amin' ny fasana maraina koa izy, **23** ary raha tsy
nahita ny faty izy, dia tonga ka nilaza fa efa nahita
anjely niseho kosa, izay nilaza fa velona Izy. **24** Dia
nandeha ny sasany izay nomba anay ka nankany
amin' ny fasana, ary nahita araka izay nolazain' ny
vehivavy; nefa Izy tsy hitany. **25** Ary hoy Izy taminy:
Ry adala sy votsa saina ka tsy mino izay rehetra
nolazain' ny mpaminany. **26** Moa tsy tokony ho niaritra
izany va Kristy ka hiditra any amin' ny voninahiny? **27**
Dia nanomboka hatramin' i Mosesy sy ny mpaminany
rehetra Izy, ka nanambara taminy ny hevitry ny teny
milaza Azy ao amin' ny Soratra Masìna rehetra. **28**
Ary efa mby teo akaikin' ny vohitra izay efa halehan'
izy roa lahy izy, ary Jesosy toa nanao handeha lavitra
kokoa. **29** Fa ireo nanery Azy ka nanao hoe: Mitoera
atỳ aminay; fa efa ho hariva izao, ka lasan-davitra ny
andro. Dia niditra hitoetra tao aminy Izy. **30** Ary raha
niara-nipetraka nihinana teo aminy Izy, dia nandray
ny mofo ka nisaotra, dia namaky sy nanolotra azy.
31 Dia nahiratra ny mason' ireo, ka nahalala Azy; fa
Izy kosa dia tonga tsy hitany. **32** Dia niresaka hoe
izy: Tsy nangorakoraka va ny fontsika, raha niresaka
tamintsika teny an-dalana Izy ka namoaka ny hevitry
ny Soratra Masìna tamintsika? **33** Dia niainga tamin'
izany ora izany izy roa lahy ka niverina nankany
Jerosalema, ary nahita ny iraika ambin' ny folo lahy
mbamin' izay nomba azy tafangona teo **34** sady nilaza
hoe: Efa nitsangana marina tokoa ny Tompo ka efa
niseho tamin' i Simona. **35** Ary ireo kosa dia nilaza
izay efa niseho teny an-dalàna sy ny nahafantarany
Azy tamin' ny namakiana ny mofo. **36** Ary raha mbola
nilaza izany izy, Jesosy dia nitsangana teo afovoany
ka nanao taminy hoe: Fiadanana ho anareo. **37** Dia
taitra sady raiki-tahotra izy, satria nataony fa nahita
matoatoa izy. **38** Nefa hoy Jesosy taminy: Nahoana
no taitra ianareo? ary nahoana no miahanahana ny
fonareo? **39** Izahao ny tanako sy ny tongotro, fa Izaho
no Izy; tsapao Aho, ka jereo, fa ny matoatoa tsy mba
manana nofo sy taolana, tahaka izao ahitanareo Ahy
izao. **40** Ary rehefa niteny izany Izy, dia nasehony
azy ny tànany sy ny tongony. **41** Ary raha mbola tsy
nino ihany izy ireo noho ny hafaliana sady mbola
talanjona, dia hoy Jesosy taminy: Manan-kanina va
ianareo? **42** Ary dia nomeny tapaky ny hazandrano
voatono Izy. **43** Ary Izy nandray, dia nihinana teo
anatrehany. **44** Dia hoy Izy taminy: Izao no teniko izay
nolazaiko taminareo, fony mbola tao aminareo Aho, fa
tsy maintsy ho tanteraka izay rehetra nanoratana Ahy
teo amin' ny lalàn' i Mosesy sy ny mpaminany ary ny
Salamo. **45** Dia nanokatra ny sain' ireo Izy hahalala
ny Soratra Masìna. **46** Ary hoy Izy taminy: Izany no
voasoratra, fa Kristy hiaritra ka hitsangana amin' ny
maty amin' ny andro fahatelo; **47** ary mba hotorina
amin' ny anarany ny fibebahana sy ny famelan-
keloka amin' ny firenena rehetra, manomboka eto
Jerosalema. **48** Ary ianareo no vavolombelon' izany.
49 Ary, indro, Izaho mampitondra ny teny fikasan' ny
Raiko ho anareo; fa mitoera eto an-tanàna mandra-
panafiana anareo amin' ny hery avy any amin' ny
avo. **50** Ary Jesosy nitondra azy hatrany Betania,
dia nanandratra ny tànany ka nitso-drano azy. **51**
Ary raha mbola nitso-drano azy Izy, dia nisaraka
taminy ka nakarina ho any an-danitra. **52** Ary izy ireo
nitsaoka Azy, dia niverina ho any Jerosalema sady
faly indrindra. **53** Ary teo an-kianjan' ny tempoly isan'
andro izy nankalaza an' Andriamanitra.

Jaona

1 Tamin' ny voalohany ny Teny, ary ny Teny tao amin'
Andriamanitra, ary ny Teny dia Andriamanitra. 2
Izy dia tao amin' Andriamanitra tamin' ny voalohany.
3 Izy no nahariana ny zavatra rehetra; ary raha tsy
Izy dia tsy nisy nahariana izao zavatra ary izao,
na dia iray aza. 4 Izy no nisiam-piainana; ary ny
fiainana no fanazavana ny olona. 5 Ary ny mazava dia
mamirapiratra ao amin' ny maizina; fa ny maizina tsy
nandray azy. 6 Nisy lehilahy nirahin' Andriamanitra,
Jaona no anarany. 7 Izy tonga ho vavolombelona
hanambara ny Mazava, mba hinoan' ny olona rehetra
noho ny teniny. 8 Tsy izy anefa no Ilay Mazava,
fa tonga ho vavolombelona hanambara ny Mazava
ihany izy. 9 Tao ny tena Mazava Izay mahazava ny
olona rehetra tonga amin' izao tontolo izao. 10 Teo
amin' izao tontolo izao Izy, ary Izy no nanaovana
izao tontolo izao, nefa izao tontolo izao tsy nahalala
Azy. 11 Tonga tany amin' ny Azy Izy, fa ny Azy tsy
nandray Azy. 12 Fa izay rehetra nandray Azy dia
nomeny hery ho tonga zanak' Andriamanitra, dia
izay mino ny anarany, 13 dia ireo izay tsy nateraky
ny rà, na ny sitrapon' ny nofo, na ny sitrapon' ny
olona, fa naterak' Andriamanitra. 14 Ary ny Teny
dia tonga nofo ka nonina tamintsika; ary hitanay
ny voninahiny, dia voninahitra miendrika ho an' ny
Lahitokana avy tamin' ny Ray, sady feno fahasoavana
sy fahamarinana. 15 Jaona nanambara Azy ka
niantso hoe: Izy Ilay nolazaiko hoe: Izay avy 16 Fa
tamin' ny fahafenoany no nandraisantsika rehetra,
dia fahasoavana anampy fahasoavana. 17 Fa ny
lalàna dia nomena tamin' ny alalan' i Mosesy; fa ny
fahasoavana sy ny fahamarinana kosa dia tonga
tamin' ny alalan' i Jesosy Kristy. 18 Tsy nisy nahita an'
Andriamanitra na oviana na oviana; fa ny Zanakalahy
Tokana, Izay ao an-tratran' ny Ray, Izy no nanambara
Azy. 19 Ary izao no nambaran' i Jaona, raha ny Jiosy
naniraka mpisorona sy Levita avy tany Jerosalema
hankany aminy mba hanontany azy hoe: Iza moa
ianao? 20 Ary nilaza marina izy ka tsy nandà, fa
hoy ny filàzany: Tsy izaho no Kristy. 21 Ary izy ireo
nanontany azy hoe: Ahoana ary? Elia va ianao? Fa
hoy izy: Tsy izy aho. Ilay Mpaminany va ianao? Fa
izy namaly hoe: Tsia. 22 Dia hoy ireo taminy: Iza ary
ianao? mba hitondranay valiny ho any amin' izay
naniraka anay. Lazainao ho iza moa ny tenanao?
23 Dia hoy izy: Izaho dia feon' ny miantso mafy any
an-efitra hoe: Ataovy mahitsy ny lalan' i Jehovah,
araka izay nolazain' Isaia mpaminany. 24 Ary iraka
avy tamin' ny Fariseo ireo. 25 Dia nanontany azy
ireo ka nanao taminy hoe: Nahoana ary ianao no
manao batisa raha tsy ianao no Kristy, na Elia, na Ilay
Mpaminany? 26 Jaona namaly azy ka nanao hoe:
Izaho manao batisa amin' ny rano; fa eto aminareo
misy Anankiray Izay tsy fantatrareo, 27 dia Ilay avy
ao aoriako, ary tsy miendrika hamaha ny fehin-
kapany aza aho. 28 Izany zavatra izany dia natao
tany Betania any an-dafin' i Jordana, izay nanaovan'
i Jaona batisa. 29 Nony ampitso dia nahita an' i
Jesosy avy manatona azy Jaona, ka dia hoy izy: Indro
ny Zanak' ondrin' Andriamanitra, Izay manaisotra
ny fahotan' izao tontolo izao! 30 Izy Ilay nolazaiko
hoe: Misy Lehilahy avy ao aoriako Izay efa tonga eo
alohako, satria talohako Izy. 31 Ary izaho tsy nahalala
Azy; fa mba haseho amin' ny Isiraely Izy, izany no
nihaviako manao batisa amin' ny rano. 32 Ary Jaona
nanambara ka nanao hoe: Izaho nahita ny Fanahy
midìna avy any an-danitra tahaka ny voro-mailala ka
nitoetra teo amboniny. 33 Ary izaho tsy nahalala Azy;
fa Izay naniraka ahy hanao batisa amin' ny rano no
nilaza tamiko hoe: Izay ho hitanao idinan' ny Fanahy
sy itoerany, dia Izy no Mpanao batisa amin' ny Fanahy
Masìna. 34 Ary nahita aho, ka dia nanambara fa Izy no
Zanak' Andriamanitra. 35 Nony ampitson' iny indray
dia nijanona Jaona sy ny mpianany roa lahy; 36 ary
nijery an' i Jesosy nitsangantsangana izy ka nanao
hoe: Indro ny Zanak' ondrin' Andriamanitra! 37 Ary
ireo mpianatra roa lahy ireo, rehefa nandre azy niteny,
dia nanaraka an' i Jesosy. 38 Ary Jesosy nitodika ka
nahita azy manaraka, dia nanao taminy hoe: Inona
no tadiavinareo? Ary hoy izy roa lahy taminy: Raby
(izay atao hoe, raha adika, Mpampianatra ô), aiza
Hianao no mitoetra? 39 Hoy Izy taminy: Avia, fa
ho hitanareo. Koa dia nandeha izy ka nahita izay
nitoerany ary nitoetra teo aminy tamin' izany andro
izany; ary efa tokony ho ora fahafolo tamin' izay. 40
Andrea, rahalahin' i Simona Petera, no anankiray
tamin' izy roa lahy, izay nandre ny tenin' i Jaona ka
nanaraka an' i Jesosy. 41 Izy no nahita an' i Simona
rahalahiny aloha, dia hoy izy taminy: Efa nahita ny
Mesia izahay (izay atso hoe, raha adika, ny Kristy). 42

Dia nitondra azy ho any amin' i Jesosy izy. Ary nony
nijery azy Jesosy, dia hoy Izy: Hianao no Simona,
zanak' i Jaona; ianao hatao hoe Kefasy (izay atao
hoe, raha adika, Petera) **43** Nony ampitso dia te-
hiala ho any Galilia Jesosy, ary nahita an' i Filipo
Izy ka nanao taminy hoe: Manaraha Ahy. **44** Ary
Filipo dia avy any Betsaida, tanànan' i Andrea sy
Petera. **45** Filipo kosa nahita an' i Natanaela ka nanao
taminy hoe: Efa hitanay Ilay nosoratan' i Mosesy
tao amin' ny lalàna, sy nosoratan' ny mpaminany,
dia Jesosy, zanak' i Josefa, avy any Nazareta. **46**
Ary hoy Natanaela taminy: Moa mba misy zava-
tsoa va avy any Nazareta? Dia hoy Filipo taminy:
Andeha hizaha. **47** Jesosy nahita an' i Natanaela
avy manatona Azy, dia nilaza azy hoe: Indro ny tena
Isiraelita tsy misy fitaka. **48** Hoy Natanaela taminy:
Ahoana no ahafantaranao ahy? Dia namaly Jesosy
ka nanao taminy hoe: Fony tsy mbola niantso anao
Filipo, dia hitako teo ambanin' ny aviavy ianao. **49**
Dia namaly Natanaela ka nanao hoe: Raby ô, Hianao
no Zanak' Andriamanitra; Hianao no Mpanjakan' ny
Isiraely. **50** Jesosy namaly ka nanao taminy hoe:
Moa ny nilazako taminao va fa hitako teo ambanin'
ny aviavy ianao no inoanao? Hahita zavatra lehibe
noho izany ianao. **51** Ary hoy koa Izy taminy: Lazaiko
aminareo marina dia marina tokoa: Ho hitanareo ny
lanitra misokatra sy ny anjelin' Andriamanitra miakatra
sy midìna eo ambonin' ny Zanak' olona.

2 Ary tamin' ny andro fahatelo dia nisy fampakaram-
bady tao Kana any Galilia; ary tao ny renin' i
Jesosy. **2** Ary Jesosy sy ny mpianany koa dia nalainy
ho ao amin' ny fampakaram-bady. **3** Ary rehefa lany ny
divay, dia hoy ny renin' i Jesosy taminy: Tsy manana
divay izy. **4** Hoy Jesosy taminy: Ravehivavy, moa
mifaninona akory Izaho sy ianao? tsy mbola tonga ny
fotoako. **5** Fa hoy ny reniny tamin' ny mpanompo:
Ataovy izay asainy ataonareo. **6** Ary nisy siny vato
enina mahalany rano indroa na intelon' ny vata avy
nipetraka teo ho fanadiovana araka ny fanaon' ny
Jiosy. **7** Dia hoy Jesosy taminy: Fenoy rano ny siny.
Dia nofenoiny hatramin' ny molony. **8** Ary hoy Jesosy
taminy: Tovozy amin' izao, ka ento ho eo amin' ny
mpandahatra ny fanasana. Dia nentiny. **9** Ary raha
nanandrana ny rano tonga divay ny mpandahatra
ny fanasana, nefa tsy nahalala izay nihaviany (fa
ny mpanompo izay nanovo ny rano no nahalala),
dia niantso ny mpampakatra izy **10** ka nanao taminy
hoe: Araka ny fanaon' ny olona dia ny divay tsara
no arosony aloha; ary rehefa nisotro be ny olona,
dia vao izay ratsiratsy kokoa; fa ianao kosa dia efa
nitahiry ny divay tsara ambaraka ankehitriny. **11**
Izany no nataon' i Jesosy tao Kana any Galilia ho
voaloham-pamantarana, ka nasehony ny voninahiny;
ary nino Azy ny mpianany. **12** Rehefa afaka izany,
dia nidina nankany Kapernaomy Jesosy mbamin' ny
reniny sy ny rahalahiny ary ny mpianany; nefa tsy
nitoetra ela teo Izy. **13** Ary efa akaiky ny Pasky ny
Jiosy, ka dia niakatra tany Jerosalema Jesosy. **14**
Ary hitany teo an-kianjan' ny tempoly ny nivarotra
omby sy ondry sy voromailala ary ny mpanakalo vola
izay nipetraka teo; **15** dia nanao kotopia kofehy Izy
ka nandroaka azy rehetra hiala teo an-kianjan' ny
tempoly, na ny ondry na ny omby, ary nararany ny
volan' ny mpanakalo vola, sady nazerany ny latabatra;
16 dia hoy Izy tamin' ny nivarotra ny voromailala: Ento
mivoaka ireto zavatra ireto; aza atao trano fivarotana
ny tranon' ny Raiko. **17** Ary ny mpianany nahatsiaro
fa voasoratra hoe: Ny firehetako ny amin' ny tranonao
no haharitra aina ahy. **18** Fa namaly ny Jiosy ka
nanao taminy hoe: Inona no famantarana asehonao
aminay, no manao izao zavatra izao Hianao? **19**
Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Ravao ity
tempoly ity, ary amin' ny hateloana dia hatsangako
indray izy. **20** Fa hoy ny Jiosy: Enina amby efa-
polo taona izay no efa nanaovana ity tempoly ity, ka
Hianao va hahatsangana azy amin' ny hateloana?
21 Fa ny tenany no tempoly nolazainy. **22** Ary koa,
rehefa nitsangana tamin' ny maty Izy, dia tsaroan'
ny mpianany fa efa nilaza izany Izy; ary dia nino ny
Soratra Masìna sy ny teny izay nolazain' i Jesosy izy.
23 Ary nony tao Jerosalema Jesosy tamin' ny Paska,
dia tamin' ny andro firavoravoana, maro no nino ny
anarany, raha nahita ny famantarana izay nataony. **24**
Fa Jesosy tsy natoky azy, satria Izy nahalala ny olona
rehetra; **25** ary tsy nitady olona hanambara olona Izy;
fa ny tenany nahalala izay tao am-pon' ny olona.

3 Ary nisy Fariseo anankiray atao hoe Nikodemosy,
mpanapaka tamin' ny Jiosy. **2** Izy nankao amin'
i Jesosy nony alina ka nanao taminy hoe: Raby ô,
fantatray fa mpampianatra avy amin' Andriamanitra
Hianao; fa tsy misy olona mahay manao izao
famantarana ataonao izao, raha tsy Andriamanitra no

momba azy. **3** Jesosy namaly ka nanao taminy hoe:
Lazaiko aminao marina dia marina tokoa: Raha tsy
ateraka indray ny olona, dia tsy mahazo mahita ny
fanjakan' Andriamanitra. **4** Hoy Nikodemosy taminy:
Hataon' ny olona ahoana no hateraka rehefa lehibe;
moa mahazo miditra any an-kibon-dreniny indray
va izy ka hateraka? **5** Jesosy namaly hoe: Lazaiko
aminao marina dia marina tokoa: Raha misy olona tsy
ateraky ny rano sy ny Fanahy, dia tsy mahazo miditra
amin' ny fanjakan' Andriamanitra izy. **6** Izay ateraky
ny nofo dia nofo; ary izay ateraky ny Fanahy dia
fanahy. **7** aza gaga noho ny nilazako taminao hoe: Tsy
maintsy hateraka indray ianareo. **8** Ny rivotra mitsoka
amin' izay tiany, ary renao ny feony, nefa tsy fantatrao
izay ihaviany na izay alehany, dia tahaka izany izay
rehetra ateraky ny Fanahy. **9** Nikodemosy namaly
ka nanao taminy hoe: Hatao ahoana no hahatonga
izany zavatra izany? **10** Jesosy namaly ka nanao
taminy hoe: Hianao va no mpampianatra ny Isiraely
ka tsy mahalala izany zavatra izany? **11** Lazaiko
aminao marina dia marina tokoa: Izay fantatray no
lazainay, ary izay hitanay no ambaranay; nefa ny
fanambaranay tsy raisinareo. **12** Raha ny zavatra etỳ
an-tany aza no nolazaiko taminareo ka tsy inoanareo,
ahoana no hinoanareo, raha milaza aminareo ny
zavatra any an-danitra Aho? **13** Ary tsy nisy niakatra
ho any an-danitra, afa-tsy Ilay nidina avy tany an-
danitra, dia ny Zanak' olona, Izay any an-danitra. **14**
Ary tahaka ny nanandratan' i Mosesy ny menarana
tany an-efitra no tsy maintsy hanandratana ny Zanak'
olona, **15** mba hanana fiainana mandrakizay izay
rehetra mino Azy. **(aiōnios g166)** **16** Fa toy izao no
nitiavan' Andriamanitra izao tontolo izao: nomeny ny
Zanani-lahy Tokana, mba tsy ho very izay rehetra
mino Azy, fa hanana fiainana mandrakizay. **(aiōnios
g166)** **17** Fa Andriamanitra tsy naniraka ny Zanaka
ho amin' izao tontolo izao hanameloka izao tontolo
izao, fa mba hamonjeny izao tontolo izao. **18** Izay
mino Azy dia tsy helohina; fa izay tsy mino kosa dia
efa voaheloka rahateo, satria tsy nino ny anaran'
ny Zanaka-lahy Tokan' Andriamanitra izy. **19** Ary
izao no fanamelohana, fa tonga amin' izao tontolo
izao ny mazava, nefa aleon' ny olona ny maizina toy
izay ny mazava, satria ratsy ny asany. **20** Fa izay
rehetra manao ratsy dia mankahala ny mazava sady
tsy manatona ny mazava, fandrao hita miharihary
ny asany. **21** Fa izay manao ny marina kosa dia
manatona ny mazava, mba haseho ny asany, fa
atao amin' Andriamanitra izany. **22** Rehefa afaka
izany, dia tonga tany amin' ny tany Jodia Jesosy sy
ny mpianany; ary niara-nitoetra taminy tao Izy sady
nanao batisa. **23** Ary Jaona koa nanao batisa tao
Ainona, akaikin' i Saleima, satria nisy loharano maro
tao; dia nankany ny olona ka nataony batisa. **24** Fa
tsy mbola natao tao an-tranomaizina Jaona. **25** Ary
nisy nifandiran' ny mpianatr' i Jaona tamin' ny Jiosy
anankiray ny amin' ny fanadiovana; **26** ary tonga tany
amin' i Jaona ny mpianany ka nanao taminy hoe:
Raby ô, Ilay tany aminao, tany an-dafin' i Jordana,
Izay nambaranao, indro, manao batisa Izy, ary ny
olona rehetra manatona Azy. **27** Jaona namaly ka
nanao hoe: Tsy misy olona mahay mandray na inona
na inona, raha tsy nomena azy avy any an-danitra
izany. **28** Hianareo no vavolombeloko fa hoy izaho:
Tsy izaho no Kristy, fa nirahiny hialoha Azy aho.
29 Izay manana ny ampakarina no mpampakatra;
fa ny sakaizan' ny mpampakatra, izay mitsangana
sy mihaino azy, dia mifaly indrindra noho ny feon'
ny mpampakatra; ary efa tanteraka izany fifaliako
izany. **30** Izy tsy maintsy mitombo, fa izaho kosa
tsy maintsy mihena. **31** Izay avy any ambony dia
ambonin' izy rehetra; ary izay avy amin' ny tany dia
avy amin' ny tany, ka ny momba ny etỳ an-tany ihany
no lazainy; Izay avy any an-danitra dia ambonin' izy
rehetra; **32** koa izay hitany sy reny no ambarany; ary
tsy misy mandray ny fanambarany. **33** Izay mandray
ny fanambarany dia nanisy tombo-kase fa marina
Andriamanitra. **34** Fa Izay nirahin' Andriamanitra dia
milaza ny teniny; fa tsy misy fetra ny fanomezan'
Andriamanitra ny Fanahy. **35** Ny Ray tia ny Zanaka ka
efa nanolotra ny zavatra rehetra ho eo an-tànany. **36**
Izay mino ny Zanaka manana fiainana mandrakizay;
fa izay tsy mino ny Zanaka dia tsy hahita fiainana, fa
ny fahatezeran' Andriamanitra no mitoetra eo aminy.
(aiōnios g166)

4 Koa amin' izany, rehefa fantatry ny Tompo fa ny
Fariseo efa nahare fa Jesosy mahazo mpianatra
maro sy manao batisa be noho Jaona **2** (kanefa
tsy Jesosy no nanao batisa, fa ny mpianany), **3** dia
niala tany Jodia Izy ka nankany Galilia indray. **4**
Ary tsy maintsy mamaky an' i Samaria Izy. **5** Dia
tonga tao an-tanàna anankiray any Samaria Izy,

izay atao hoe Sykara, akaikin’ ny tany izay nomen’
i Jakoba ho an’ i Josefa zanany. 6 Ary teo ilay
fantsakan’ i Jakoba. Ary satria sasatra Jesosy tamin’
ny nalehany dia nipetraka teo am-pantsakana Izy,
rehefa tokony ho tamin’ ny ora fahenina. 7 Ary nisy
vehivavy Samaritana anankiray avy hantsaka rano dia
hoy Jesosy taminy: Omeo Aho hosotroiko. 8 (Fa ny
mpianany efa lasa nankany an-tanàna hividy hanina)
9 Fa hoy ravehivavy Samaritana taminy: Nahoana
Hianao no Jiosy ka mangataka amiko hosotroina, nefa
aho vehivavy Samaritana? (Fa ny Jiosy tsy manan-
draharaha amin’ ny Samaritana.) 10 Jesosy namaly
ka nanao taminy hoe: Raha fantatrao ny fanomezan’
Andriamanitra sy Izay miteny aminao hoe: Omeo
Aho hosotroiko, dia ianao no ho nangataka taminy,
ka nomeny rano velona. 11 Hoy ravehivavy taminy:
Tompoko, tsy manana fanovozana Hianao, sady lalina
ny fantsakana; koa avy aiza no ahazoanao izany
rano velona izany? 12 Hianao va lehibe noho Jakoba
razantsika izay nanome anay ity fantsakana ity, sady
izy sy ny zanany mbamin’ ny bibiny no nisotro teto?
13 Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Izay rehetra
misotro ity rano ity dia mbola hangetaheta indray;
14 fa na iza na iza no misotro ny rano izay homeko
azy dia tsy hangetaheta mandrakizay; fa ny rano
izay homeko azy dia ho loharano miboiboika ao
anatiny ho fiainana mandrakizay. **(aiōn g165, aiōnios
g166)** 15 Hoy ravehivavy taminy: Tompoko, omeo
izany rano izany aho, mba tsy hangetaheta na
hanketo hantsaka intsony. 16 Hoy Jesosy taminy:
Andeha ary, antsoy ivadinao, ka mankanesa atỳ.
17 Ravehivavy namaly ka nanao taminy hoe: Tsy
manam-bady aho. Hoy Jesosy taminy: Marina ihany
izay nolazainao hoe: Tsy manam-bady aho; 18 fa
efa nanam-bady indimy ianao, sady tsy vadinao
ilay itoeranao ankehitriny; marina izany voalazanao
izany. 19 Hoy ravehivavy taminy: Tompoko, hitako fa
mpaminany Hianao. 20 Ny razantsika nivavaka teto
amin’ ity tendrombohitra ity; fa ianareo kosa milaza
fa any Jerosalema no tokony hivavahana. 21 Hoy
Jesosy taminy: Ravehivavy, minoa Ahy, fa avy ny
andro ka tsy amin’ ity tendrombohitra ity, na any
Jerosalema aza, no hivavahanareo amin’ ny Ray. 22
Hianareo mivavaka amin’ izay tsy fantatrareo; izahay
kosa mivavaka amin’ izay fantatray, satria avy amin’
ny Jiosy ny famonjena. 23 Fa avy ny andro, sady
tonga ankehitriny, raha ny tena mpivavaka hivavaka
amin’ ny Ray amin’ ny fanahy sy ny fahamarinana; fa
ny Ray koa mitady ny mpivavaka aminy ho tahaka
izany. 24 Andriamanitra dia Fanahy; ary izay mivavaka
aminy tsy maintsy mivavaka amin’ ny fanahy sy ny
fahamarinana. 25 Hoy ravehivavy taminy: Fantatro fa
avy ny Mesia (Ilay atao hoe Kristy); ka rehefa tonga
Izy, dia hambarany amintsika ny zavatra rehetra. 26
Hoy Jesosy taminy: Izaho Izay miresaka aminao no
Izy. 27 Ary tamin’ izay dia tonga ny mpianany ka
gaga, satria vehivavy no niresahany; nefa tsy nisy
nanao hoe: Inona no tadiavinao? na: Nahoana no
miresaka aminy Hianao? 28 Dia nandao ny sininy
ravehivavy ary nankany an-tanàna ka nanao tamin’
ny olona hoe: 29 Andeha hizaha izaroa Lehilahy
izaroana, Izay nilaza tamiko ny nataoko rehetra; Izao
angaha no Kristy? 30 Dia nivoaka avy tao an-tanàna
ny olona ka nankeo amin’ i Jesosy. 31 Ary raha tsy
mbola tonga izy ireny, ny mpianany dia nangataka
taminy ka nanao hoe: Hano, Raby ô. 32 Fa hoy
Jesosy taminy: Izaho manan-kanin-kohanina izay tsy
fantatrareo. 33 Dia niresaka ny mpianatra ka nanao
hoe: Nisy olona nitondra zavatra hohaniny va re?
34 Hoy Jesosy taminy: Ny haniko dia ny manao ny
sitrapon’ izay naniraka Ahy sy ny mahavita ny asany.
35 Moa ianareo tsy manao hoe va: Efa-bolana no
sisa, dia tonga ny fararano? Indro, lazaiko aminareo:
Atopazy ny masonareo, ka jereo ny eny an-tsaha, fa
efa masaka sahady hojinjana izy. 36 Ary izay mijinja
dia mandray karama ka mamory vokatra ho amin’ ny
fiainana mandrakizay, mba hiara-mifaly ny mpamafy
sy ny mpijinja. **(aiōnios g166)** 37 Ary amin’ izany dia
marina ilay teny hoe: Ny iray mamafy, ary ny iray
kosa mijinja, 38 Izaho naniraka anareo hijinja izay
tsy nisasaranareo; olon-kafa no nisasatra, fa ianareo
kosa no niditra teo amin’ izay nisasarany. 39 Ary
maro ny Samaritana avy tao amin’ izany tanàna izany
no nino an’ i Jesosy noho ny filazan-dravehivavy,
izay nanambara hoe: Nolazainy tamiko avokoa izay
rehetra nataoko. 40 Ary rehefa nanatona Azy ny
Samaritana, dia nangataka Azy hitoetra tao aminy; ka
dia nitoetra tao indroa andro Izy. 41 Ary maro koa no
nino noho ny teniny 42 ka nanao tamin-dravehivavy
hoe: Tsy noho ny filazanao ihany no inoanay, fa ny
tenanay no mandre, ka fantatray fa Izy tokoa no
Mpamonjy izao tontolo izao. 43 Ary rehefa afaka ny

indroa andro, dia niala tao Jesosy ka nankany Galilia.
44 Fa ny tenan' i Jesosy no efa nanambara fa tsy
misy mpaminany manan-daza eo amin' ny taniny. 45
Koa rehefa tonga tany Galilia Izy, dia nandray Azy ny
Galiliana, satria efa hitany izay rehetra nataony tany
Jerosalema tamin' ny andro firavoravoana; fa izy ireo
koa mba niakatra tamin' ny andro firavoravoana. 46
Ary tonga tany Kana any Galilia indray Jesosy, dia
tany amin' ilay nampodiany ny rano ho divay. Ary nisy
tandapa anankiray izay nanana zanakalahy narary
tany Kapernaomy. 47 Ary rehefa reny fa Jesosy efa
tonga tany Galilia avy tany Jodia, dia nankany aminy
izy ka nangataka Azy mba hidina sy hahasitrana ny
zanany, satria efa ho faty izy. 48 Dia hoy Jesosy
taminy: Raha tsy mahita famantarana sy fahagagana
ianareo, dia tsy mba hety hino mihitsy. 49 Hoy ilay
tandapa taminy: Tompoko, midìna re, dieny tsy mbola
maty ny zanako. 50 Hoy Jesosy taminy: Andeha
mody; velona ny zanakao. Ary ralehilahy nino ny teny
izay nolazain' i Jesosy taminy, ka dia lasa nody. 51
Ary nony nidina izy, dia nitsena azy ny mpanompony
ka nilaza fa velona ny zanany. 52 Ary izy nanontany
azy ny ora izay nanaretany. Dia hoy ireo taminy:
Omaly tamin' ny ora fahafito no nialan' ny tazo taminy.
53 Koa fantatry ny rainy fa tamin' izay indrindra no ora
nanaovan' i Jesosy taminy hoe: Velona ny zanakao.
Dia nino izy mbamin' ny ankohonany rehetra. 54
Izany no famantarana faharoa nataon' i Jesosy, fony
Izy tonga tany Galilia avy tany Jodia.

5 Rehefa afaka izany, dia nisy andro firavoravoan'
ny Jiosy, ary Jesosy niakatra tany Jerosalema.
2 Ary misy farihy any Jerosalema, eo akaikin' ny
vavahadin' ondry, izay atao amin' ny teny Hebreo
hoe Betesda, misy fialofana dimy. 3 Tao no nandrian'
ny marary maro, ny jamba, ny mandringa, ny mati-
ila. 5 Ary nisy lehilahy anankiray teo, izay efa narary
valo amby telo-polo taona. 6 Raha nahita azy mandry
Jesosy ka nahalala fa efa toy izany ela izy, dia hoy
Izy taminy: Te-ho sitrana va ianao? 7 Ilay marary
namaly Azy hoe: Tompoko, raha hetsehina ny rano,
dia tsy mba misy olona handroboka ahy eto amin'
ny farihy; nefa raha mandeha aho, dia misy olon-
kafa misosoka eo alohako. 8 Hoy Jesosy taminy:
Mitsangana, ento ny fandrianao, ka mandehana.
9 Ary niaraka tamin' izay dia sitrana ralehilahy ka
nitondra ny fandriany, dia lasa nandeha. Ary Sabata
izay andro izay. 10 Dia hoy ny Jiosy tamin' ilay efa
sitrana: Sabata ny andro, ka tsy mety raha mitondra
ny fandrianao ianao. 11 Fa ralehilahy namaly azy
hoe: Ilay nahasitrana ahy no nanao tamiko hoe: Ento
ny fandrianao, ka mandehana. 12 Ary ireo nanontany
azy hoe: Iza moa izany Lehilahy izany Izay nanao
taminao hoe: Ento ny fandrianao, ka mandehana? 13
Fa ilay sitrana tsy nahalala Ary; fa niala teo Jesosy,
satria nisy vahoaka betsaka teo. 14 Rehefa afaka
izany, dia hitan' i Jesosy teo an-kianjan' ny tempoly
ralehilahy, ka hoy Izy taminy: Indro, efa sitrana ianao;
aza manota intsony, fandrao hanjo anao izay ratsy
noho ny teo. 15 Dia lasa ralehilahy ka nanambara
tamin' ny Jiosy fa Jesosy no nahasitrana azy. 16
Ary noho izany ny Jiosy dia nanenjika an' i Jesosy,
satria nanao izany zavatra izany tamin' ny Sabata
Izy. 17 Fa Jesosy namaly azy hoe: Ny Raiko miasa
mandraka ankehitriny, ary Izaho koa miasa. 18 Nefa
vao mainka nitady hamono Azy ny Jiosy, tsy noho
ny namahany ny amin' ny Sabata ihany, fa noho ny
nilazany koa fa Andriamanitra no Rainy, ka nanao
ny tenany ho mitovy amin' Andriamanitra Izy. 19
Ary Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Lazaiko
aminareo marina dia marina tokoa: Ny Zanaka tsy
mahazo manao na inona na inona ho Azy, afa-tsy
izay hitany ataon' ny Ray; fa na inona na inona no
ataon' ny Ray dia toy izany koa no ataon' ny Zanaka.
20 Fa ny Ray tia ny Zanaka ka maneho Azy ny zavatra
rehetra izay ataon' ny tenany; ary asa lehibe noho
ireny no hasehony Azy, mba ho gaga ianareo. 21 Fa
toy ny Ray manangana sy mamelona ny maty, dia
tahaka izany koa no ameloman' ny Zanaka izay tiany.
22 Fa ny Ray aza tsy mitsara olona, fa ny fitsarana
rehetra dia nomeny ny Zanaka, 23 mba hanajan' ny
olona rehetra ny Zanaka, tahaka ny fanajany ny Ray.
Izay tsy manaja ny Zanaka dia tsy manaja ny Ray,
Izay naniraka Azy. 24 Lazaiko aminareo marina dia
marina tokoa: Izay mandre ny teniko ka mino Izay
naniraka Ahy no manana fiainana mandrakizay, ka tsy
hohelohina; fa tafafindra niala tamin' ny fahafatesana
ho amin' ny fiainana izy. **(aiōnios g166)** 25 Lazaiko
aminareo marina dia marina tokoa: Avy ny andro
ary tonga ankehitriny, izay handrenesan' ny maty ny
feon' ny Zanak' Andriamanitra; ary izay mandre dia
ho velona. 26 Fa tahaka ny Ray manana fiainana
ho Azy, dia tahaka izany koa ny Zanaka nomeny

hanana fiainana ho Azy; 27 ary nomeny fahefana
hitsara Izy, satria Zanak' olona. 28 Aza gaga amin'
izany; fa avy ny andro izay handrenesan' ny olona
rehetra any am-pasana ny feony; 29 dia hivoaka izy:
izay nanao tsara dia ho any amin' ny fitsanganana ho
fiainana fa izay nanao ratsy kosa dia ho any amin'
fitsanganana ho fahamelohana. 30 Raha Izaho ihany,
dia tsy mahay manao na inona na inona; araka izay
reko no itsarako; ary marina ny fitsarako; fa tsy mitady
ny sitrapoko Aho, fa ny sitrapon' izay naniraka Ahy. 31
Raha Izaho no manambara ny tenako, dia tsy marina
ny fanambarako. 32 Misy Anankiray Izay manambara
Ahy, ary fantatro fa marina ny fanambarana izay
anambarany Ahy. 33 Hianareo naniraka tany amin' i
Jaona, ary nanambara ny marina izy. 34 Fa Izaho tsy
mandray ny fanambarana avy amin' olona; fa milaza
izany zavatra izany Aho mba ho voavonjy ianareo. 35
Izy dia jiro nirehitra ka nazava; ary nahafinaritra anareo
ny nifalianareo vetivety tamin' faharavany. 36 Fa
Izaho kosa manana fanambarana lehibe noho Jaona;
fa ny asa nomen' ny Ahy hovitaiko, dia izany asa
ataoko izany no manambara Ahy fa nirahin' ny Ray.
37 Ary ny Ray Izay naniraka Ahy, Izy no nanambara
Ahy. Tsy mba renareo ny feony, na hitanareo akory
aza ny endriny, 38 ary ny teniny tsy mba mitoetra
ao anatinareo, satria tsy mino Izay nirahiny ianareo.
39 Dinihinareo ny Soratra Masìna, ataonareo fa ao
aminy no ananareo fiainana mandrakizay, ary ireny
no manambara Ahy. **(aiōnios g166)** 40 Kanefa tsy mety
manatona Ahy ianareo hananareo fiainana. 41
Tsy mandray laza avy amin' olona 42 Fa fantatro
ianareo, fa tsy misy fitiavana an' Andriamanitra ao
am-ponareo. 43 Izaho dia avy amin' ny anaran'
ny Raiko, nefa tsy raisinareo; raha misy hafa avy
amin' ny anaran' ny tenany, dia horaisinareo ihany
izy. 44 Hataonareo izay mifampitady laza ahoana
no fino, nefa ny laza avy amin' ny Andriamanitra
Tokana kosa dia tsy tadiavinareo? 45 Aza ataonareo
fa Izaho no hiampanga anareo amin' ny Ray; misy ny
mpiampanga anareo, dia Mosesy izay itokianareo. 46
Fa raha mba nino an' i Mosesy ianareo, dia hino Ahy,
satria nanoratra nilaza Ahy izy. 47 Fa raha tsy mino
izay nosoratany ianareo, hataonareo ahoana no fino
ny teniko?

6 Rehefa afaka izany, dia niala Jesosy ka lasa nita ny
Ranomasin' i Galilia, dia ny Ranomasin' i Tiberiasy
izany. 2 Ary nisy vahoaka betsaka nanaraka Azy noho
ny nahitany ny famantarana izay efa nataony tamin' ny
marary. 3 Ary Jesosy niakatra tao an-tendrombohitra,
dia nipetraka tao mbamin' ny mpianany. 4 Fa efa
akaiky ny Paska, ilay andro firavoravoan' ny Jiosy.
5 Ary Jesosy nanopy ny masony ka nahita fa nisy
vahoaka betsaka nanatona Azy, dia hoy Izy tamin' i
Filipo: Aiza no hividianantsika mofo hohanin' ireo? 6
Izany no nataony mba hizahany toetra azy; fa izy
nahalala ihany izay efa hataony. 7 Filipo namaly Azy
hoe: Na dia mofo vidina denaria roan-jato aza tsy
ampy azy rehetra hananany kely avy. 8 Ny mpianany
anankiray, dia Andrea, rahalahin' i Simona Petera,
nilaza taminy hoe: 9 Misy zazalahy manana mofo vary
hordea dimy sy hazandrano madinika roa, fa ho ampy
inona moa izany amin' izao olona betsaka izao? 10
Fa hoy Jesosy: Asaovy mipetraka ny olona. Ary nisy
ahitra be teo. Ka dia nipetraka ny lehilahy, tokony ho
dimy arivo no isany. 11 Dia nandray ny mofo Jesosy;
ary rehefa nisaotra, dia nizara izany tamin' izay
nipetraka hihinana Izy; ary ny hazandrano koa araka
izay nilainy. 12 Ary rehefa voky ny olona, dia hoy
Jesosy tamin' ny mpianany: Angony ny sisa tsy lany,
mba tsy hisy ho very. 13 Dia nangoniny, ka nahafeno
harona roa ambin' ny folo ny sombintsombin' ny
mofo vary hordea dimy, izay ambiny tsy lanin' ny
nihinana. 14 Ary hoy ireny olona ireny, rehefa nahita
ny famantarana izay nataon' i Jesosy: Ity tokoa no
Ilay Mpaminany Izay ho tonga amin' izao tontolo izao.
15 Ary rehefa fantatr' i Jesosy fa efa ho avy ny olona
haka Azy an-keriny hataony mpanjaka, dia niala ka
lasa indray Izy irery nankany an-tendrombohitra. 16
Ary rehefa hariva ny andro, dia nidina ho any amin'
ny ranomasina ny mpianany. 17 Ary niondrana an-
tsambokely izy, dia nita ny ranomasina nankany
Kapernaomy. Ary efa maizina ny andro tamin' izay,
nefa Jesosy tsy mbola tonga tany aminy. 18 Ary
ny ranomasina nanonja, fa mafy ny fifofofofon' ny
rivotra. 19 Ary rehefa nivoy tokony ho dimy amby roa-
polo na telo-polo stadio izy, dia nahita an' i Jesosy
nitsangantsangana eny ambonin' ny ranomasina ka
nanakaiky ny sambokely; dia natahotra izy. 20 Fa hoy
Jesosy taminy: Izaho ihany; aza matahotra. 21 Dia ta-
handray Azy ho eo an-tsambokely izy; ary niaraka
tamin' izay ny sambokely dia tonga tamin' ny tany
izay nalehany. 22 Nony ampitson' iny ny vahoaka izay

nijanona teny am-pitan' ny ranomasina dia nahita fa
tsy nisy sambokely hafa teo afa-tsy iray ihany, ary
Jesosy tsy mba niara-niondrana an-tsambokely tamin'
ny mpianany, fa ny mpianany ihany no nandeha, 23
kanefa nisy sambokely hafa avy tany Tiberiasy tonga
teo akaikin' ilay tany nihinanany ny mofo, rehefa
nisaotra ny Tompo, — 24 koa nony hitan' ny vahoaka
fa tsy teo Jesosy, na ny mpianany, dia niondrana
an-tsambokely izy ka nankany Kapernaomy hitady
an' i Jesosy. 25 Ary rehefa nahita Azy teny am-
pitan' ny ranomasina izy, dia hoy izy taminy: Raby
ô, oviana no tonga teto Hianao? 26 Jesosy namaly
azy hoe: Lazaiko aminareo marina dia marina tokoa:
Mitady Ahy ianareo, nefa tsy noho ny nahitanareo
famantarana, fa noho ny nihinananareo ny mofo ka
voky. 27 Aza miasa hahazo ny hanina mety ho levona,
fa ny hanina izay maharitra ho fiainana mandrakizay,
izay homen' ny Zanak' olona anareo; fa Izy no nasian'
Andriamanitra Ray tombo-kase. **(aiōnios g166)** 28 Dia
hoy ireo taminy: Inona no hataonay mba hiasanay ny
asan' Andriamanitra? 29 Jesosy namaly ka nanao
taminy hoe: Izao no asan' Andriamanitra, dia ny
hinoanareo Izay nirahiny. 30 Dia hoy ireo taminy:
Inona ary no famantarana ataonao, mba ho hitanay
ka hinoanay Anao? Inona moa no asa ataonao? 31 Ny
razantsika nihinana ny mana tany an-efitra, araka ny
voasoratra hoe: Mofo avy tany an-danitra no nomeny
azy hohaniny. 32 Dia hoy Jesosy taminy: Lazaiko
aminareo marina dia marina tokoa: Tsy Mosesy no
nanome anareo ny mofo avy tany an-danitra; fa ny
Raiko no manome anareo ny tena mofo avy any
an-danitra. 33 Fa ny mofon' Andriamanitra dia Ilay
midìna avy any an-danitra ka manome fiainana ho
an' izao tontolo izao. 34 Ary hoy ireo taminy: Tompo
ô, omeo anay mandrakariva izany mofo izany. 35 Hoy
Jesosy taminy: Izaho no mofon' aina; izay manatona
Ahy tsy mba ho noana, ary izay mino Ahy tsy mba
hangetaheta intsony. 36 Fa efa nolazaiko taminareo
fa nahita Ahy ihany ianareo, nefa tsy mino. 37 Izay
rehetra omen' ny Raiko Ahy no hanatona Ahy; ary
izay manatona Ahy dia tsy mba holaviko mihitsy. 38
Fa tsy nidina avy tany an-danitra Aho mba hanao
ny sitrapoko, fa ny sitrapon' izay naniraka Ahy. 39
Ary izao no sitrapon' izay naniraka Ahy, dia ny tsy
hamelako hisy very izay rehetra nomeny Ahy, fa
hatsangako indray amin' ny andro farany izy. 40
Fa izao no sitrapon' ny Raiko, dia ny hahazoan'
izay rehetra mijery ny Zanaka ka mino Azy fiainana
mandrakizay; ary Izaho hanangana azy amin' ny
andro farany. **(aiōnios g166)** 41 Dia nimonomonona
tamin' i Jesosy ny Jiosy, satria Izy nanao hoe: Izaho
no mofo izay nidina avy tany an-danitra. 42 Dia hoy
ireo: Tsy Ilehio va no Jesosy, Zanak' i Josefa, Izay
fantatsika ny rainy aman-dreniny? Ahoana no dia
anaovany ankehitriny hoe: ho nidina avy tany an-
danitra? 43 Jesosy namaly ka nanao taminy hoe:
Aza mimonomonona ianareo. 44 Tsy misy olona
mahay manatona Ahy, raha tsy taomin' ny Ray Izay
naniraka Ahy; ary Izaho hanangana azy amin' ny
andro farany. 45 Voasoratra ao amin' ny mpaminany
hoe: Ary izy rehetra dia hampianarin' Andriamanitra.
Izay rehetra mandre ka mianatra amin' ny Ray no
manatona Ahy. 46 Nefa tsy nisy nahita ny Ray, afa-tsy
Izay avy amin' Andriamanitra: Izy no nahita ny Ray.
47 Lazaiko aminareo marina dia marina tokoa: Izay
mino no manana fiainana mandrakizay. **(aiōnios g166)**
48 Izaho no mofon' aina. 49 Ny razanareo nihinana ny
mana tany an-efitra, nefa maty ihany. 50 Ity no mofo
izay midìna avy any an-danitra, mba tsy ho faty izay
mihinana azy. 51 Izaho no mofo velona izay nidina avy
tany an-danitra; raha misy mihinana ity mofo ity, dia
ho velona mandrakizay izy; ary ny mofo izay homeko
dia ny nofoko ho fiainan' izao tontolo izao. **(aiōn g165)**
52 Dia nifanditra ny Jiosy ka nanao hoe: Hataon' ilehio
ahoana re no fanome ny nofony hohanintsika? 53
Fa hoy Jesosy taminy: Lazaiko aminareo marina dia
marina tokoa: Raha tsy mihinana ny nofon' ny Zanak'
olona sy misotro ny rà ny ianareo, dia tsy manana
fiainana ao aminareo. 54 Izay mihinana ny nofoko sy
misotro ny rako no manana fiainana mandrakizay; ary
Izaho hanangana azy amin' ny andro farany. **(aiōnios
g166)** 55 Fa ny nofoko no tena fihinana, ary ny rako no
tena fisotro. 56 Izay mihinana ny nofoko sy misotro
ny rako no mitoetra ao amiko, ary Izaho kosa ao
aminy. 57 Ary tahaka ny nanirahan' ny Ray velona
Ahy, ary Izaho koa velona amin' ny Ray, dia tahaka
izany koa izay mihinana Ahy no ho velona amiko.
58 Ity no mofo izay nidina avy tany an-danitra; tsy
tahaka ny razana izay nihinana, nefa maty ihany; fa
izay mihinana ity mofo ity dia ho velona mandrakizay.
(aiōn g165) 59 Izany teny izany no nolazainy tao amin'
ny synagoga, raha nampianatra tao Kapernaomy

Izy. **60** Koa maro tamin' ny mpianany, nony nandre,
dia nanao hoe: Sarotra izany teny izany, iza no
mahahaino izany? **61** Ary fantatr' i Jesosy tao am-
pony fa nimonomonona tamin' izany ny mpianany, ka
dia hoy Izy taminy: Mahatafintohina anareo va izay?
62 Mainka raha mahita ny Zanak' olona miakatra ho
any amin' izay nitoerany taloha ianareo. **63** Ny fanahy
no mahavelona; ny nofo tsy mahasoa na inona na
inona; ny teny izay nolazaiko taminareo dia fanahy sy
fiainana. **64** Fa misy ny sasany aminareo izay tsy
mino. Fa fantatr' i Jesosy hatramin' ny voalohany
izay tsy nino sy izay hamadika Azy. **65** Ary hoy Izy:
Izany no nilazako taminareo fa tsy misy olona mahay
manatona Ahy, raha tsy nomen' ny Ray azy izany.
66 Hatramin' izany dia maro tamin' ny mpianany no
nihemotra ka tsy niara-nandeha taminy intsony. **67**
Dia hoy Jesosy tamin' ny roa ambin' ny folo lahy:
Hianareo koa va mba te-hiala? **68** Simona Petera
namaly Azy hoe: Tompo ô, hankany amin' iza moa
izahay? Hianao no manana ny tenin' ny fiainana
mandrakizay. **(aiōnios g166)** **69** Ary izahay mino ka
mahalala fa Hianao no Ilay Masin' Andriamanitra. **70**
Jesosy namaly azy hoe: Tsy Izaho va no nifidy anareo
roa ambin' ny folo lahy, nefa ny anankiray aminareo
aza dia devoly? **71** Fa Izy nilaza an' i Jodasy, zanak' i
Simona Iskariota; fa izy no ilay efa hamadika Azy,
nefa isan' ny roa ambin' ny folo lahy.

7 Ary rehefa afaka izany, dia nandeha tany Galilia
Jesosy; fa nalain-kandeha tany Jodia Izy, satria
nitady hahafaty Azy ny Jiosy. **2** Ary efa akaiky
ny andro firavoravoan' ny Jiosy, dia ny amin' ny
Tabernakely, **3** ka hoy ny rahalahiny taminy: Mialà
eto, ka mandehana ho any Jodia, mba ho hitan' ny
mpianatrao koa ny asa izay ataonao; **4** fa tsy misy
olona manao zavatra amin' ny takona, nefa ny tenany
mitady ho hita miharihary; raha manao izany zavatra
izany Hianao, dia misehoa amin' izao tontolo izao.
5 Fa na dia ny rahalahiny aza tsy nino Azy. **6** Dia
hoy Jesosy taminy: Tsy mbola tonga ny fotoako; fa
ny fotoanareo dia vonona lalandava. **7** Tsy mahazo
mankahala anareo izao tontolo izao; fa Izaho no
halany, satria milaza fa ratsy ny asany. **8** Miakara ho
amin' ny andro firavoravoana ianareo; fa Izaho tsy
mbola miakatra ho amin' ity andro firavoravoana ity;
satria tsy mbola tonga ny fotoako. **9** Ary rehefa nilaza
izany teny izany taminy Izy, dia mbola nitoetra tany
Galilia ihany. **10** Fa rehefa lasa niakatra ho amin' ny
andro firavoravoana ny rahalahiny, dia niakatra koa
Izy, nefa tsy mba nisehoseho, fa toa niafinafina. **11** Ary
ny Jiosy dia nitady Azy tamin' ny andro firavoravoana
ka nanao hoe: Aiza Izy? **12** Ary nitakoritsika Azy
be ihany ny vahoaka. Hoy ny sasany: Tsara fanahy
Izy; fa hoy kosa ny sasany; Tsia; fa mamitaka ny
vahoaka Izy. **13** Nefa tsy nisy sahy niresaka Azy
miharihary noho ny fahatahorany ny Jiosy. **14** Ary
rehefa nisasaka ny andro firavoravoana, dia niakatra
teo an-kianjan' ny tempoly Jesosy ka nampianatra.
15 Dia gaga ny Jiosy ka nanao hoe: Ahoana no
nahaizan' ilehity soratra, nefa tsy mba nianatra Izy?
16 Dia namaly azy Jesosy ka nanao hoe: Tsy Ahy ny
fampianarako, fa an' izay naniraka Ahy. **17** Raha misy
olona ta-hanao ny sitrapony, dia hahalala ny amin'
ny fampianarana izy, na avy amin' Andriamanitra
izany, na miteny ho Ahy Aho. **18** Izay miteny ho azy
dia mitady ny voninahitry ny tenany; fa izay mitady
ny voninahitr' izay naniraka azy no marina, ary tsy
misy tsi-fahamarinana ao aminy. **19** Tsy Mosesy
va no nanome anareo ny lalàna? nefa tsy misy eo
aminareo mankatò ny lalàna. Nahoana ianareo no
mitady hamono Ahy? **20** Ny vahoaka namaly hoe:
Manana demonia Hianao; iza no mitady hamono
Anao? **21** Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Asa
iray loha ihany no nataoko, ka gaga avokoa ianareo
rehetra. **22** Izao no nanomezan' i Mosesy anareo
ny famorana: tsy noho izy avy tamin' i Mosesy, fa
noho izy avy tamin' ny razana, ka na dia amin' ny
Sabata aza dia mamora olona ihany ianareo. **23** Raha
amin' ny Sabata aza no amorana olona, mba tsy
hahafoana ny lalàn' i Mosesy, dia tezitra amiko va
ianareo, satria nisy olona anankiray nataoko sitrana
avokoa ny tenany rehetra tamin' ny Sabata. **24** Aza
mitsara araka ny miseho, fa mba mitsarà marina. **25**
Ary ny mponina sasany tany Jerosalema dia nanao
hoe: Tsy Ilehity va Ilay tadiaviny hovonoina? **26** Ary
indro Izy miteny miharihary, nefa tsy misy miteny
Azy akory. Sao efa fantatry ny mpanapaka anie
fa Io no Kristy? **27** Nefa fantatsika izay nihavian'
ilehio, fa raha avy Kristy, tsy misy mahalala izay
hihaviany. **28** Dia niantso teo an-kianjan' ny tempoly
Jesosy, raha nampianatra, ka nanao hoe: Izaho dia
fantatrareo, sady fantatrareo koa izay nihaviako; ary
tsy avy ho Ahy Aho, fa marina ny naniraka Ahy,

Izay tsy fantatrareo. 29 Izaho mahalala Azy; fa Izy
no nihaviako, ka Izy no naniraka Ahy. 30 Dia nitady
hisambotra Azy ny olona; kanefa tsy nisy naninji-
tanana taminy, satria tsy mbola tonga ny fotoany. 31
Ary maro ny vahoaka no nino Azy ka nanao hoe:
Raha tonga Kristy, moa hanao famantarana maro
mihoatra noho ny nataon' ity Lehilahy ity va Izy? 32
Ny Fariseo nandre ny vahoaka nitakoritsika izany
zavatra izany ny aminy; ary ny lohan' ny mpisorona
sy ny Fariseo dia naniraka mpiandry raharaha mba
hisambotra Azy. 33 Dia hoy Jesosy: Kely foana no
itoerako aminareo, dia hankany amin' izay naniraka
Ahy Aho. 34 Hitady Ahy ianareo, fa tsy hahita; ary
izay itoerako dia tsy azonareo haleha. 35 Dia niresaka
hoe ny Jiosy: Hankaiza moa no halehan' ilehity, no
tsy ho hitantsika? Hankany amin' izay miely any amin'
ny Grika va Izy ka hampianatra ny Grika? 36 Ahoana
re izao teny nolazainy izao hoe: Hitady Ahy ianareo,
fa tsy hahita; ary izay itoerako tsy azonareo haleha?
37 Ary tamin' ny andro farany, izay andro lehibe tamin'
ny andro firavoravoana, dia nitsangana Jesosy ka
niantso nanao hoe: Raha misy olona mangetaheta,
aoka izy hanatona Ahy ka hisotro. 38 Izay mino
Ahy, dia hisy onin' ny rano velona miboiboika avy ao
an-kibony, araka ny voalazan' ny Soratra Masìna.
39 Ary ny Fanahy, Izay efa horaisin' ny mino Azy,
no nolazainy tamin' izany; fa ny Fanahy tsy mbola
nomena, satria Jesosy tsy mbola niditra tamin' ny
voninahiny. 40 Ary ny sasany tamin' ny vahoaka, raha
nandre izany teny izany, dia nanao hoe: Ity tokoa no
Ilay Mpaminany. 41 Hoy ny sasany: Ity no Kristy. Fa
hoy kosa ny sasany: Avy any Galilia va no ihavian'
i Kristy? 42 Tsy voalazan' ny Soratra Masìna va fa
Kristy dia avy amin' ny taranak' i Davida, sady avy
ao Betlehema, vohitra nonenan' i Davida? 43 Dia
nisara-tsaina ny amin' i Jesosy ny vahoaka. 44 Ary
ny sasany nitady hisambotra Azy; kanefa tsy nisy
naninji-tanana taminy. 45 Ary ny mpiandry raharaha
nankeo amin' ny lohan' ny mpisorona sy ny Fariseo,
ka hoy izy ireo taminy: Nahoana ianareo no tsy
nitondra Azy? 46 Ny mpiandry raharaha namaly
hoe: Tsy mbola nisy olona niteny tahaka izany. 47
Ary ny Fariseo namaly azy hoe: Hianareo koa va
voafitaka? 48 Moa misy mpanapaka na Fariseo mba
nino Azy? 49 Fa voaozona ireto vahoaka ireto, izay
tsy mahalala ny lalàna. 50 Ary Nikodemosy, anankiray
teo aminy, dia ilay nankeo amin' i Jesosy teo aloha,
dia nanao taminy hoe: 51 Moa manameloka olona
va ny lalàntsika, raha tsy mbola mihaino azy aloha
ka mahafantatra izay nataony? 52 Izy ireo namaly
ka nanao taminy hoe: Hianao koa angaha mba avy
any Galilia? Diniho, dia ho hitanao fa tsy mba misy
mpaminany avy any Galilia. 53 [Dia samy lasa nody
ho any an-tranony avy izy rehetra;

8 fa Jesosy kosa nankany an-tendrombohitra Oliva.
2 Ary nony maraina koa dia nankeo an-kianjan'
ny tempoly indray Jesosy, ary ny vahoaka rehetra
nanatona Azy, dia nipetraka Izy ka nampianatra
azy. 3 Ary nisy vehivavy anankiray azo nijangajanga
nentin' ny mpanora-dalàna sy ny Fariseo; ary rehefa
napetrany teo afovoany izy, 4 dia hoy ireo taminy:
Mpampianatra ô, ity vehivavy ity azo olan-tanana
nijangajanga. 5 Ary ao amin' ny lalàna Mosesy dia
nandidy antsika fa hotoraham-bato izay vehivavy
manao toy izany; fa ahoana kosa hoy Hianao? 6 Izany
no nolazainy hakany fanahy Azy, mba hahazoany izay
hiampangany Azy. Fa Jesosy niondrika ka nanoratra
teo amin' ny tany tamin' ny rantsan-tànany. 7 Ary
raha naharitra nanontany Azy ireo, dia nitraka Izy
ka nanao taminy hoe: Izay tsy nanota eo aminareo
no aoka hitora-bato azy voalohany. 8 Dia niondrika
indray Izy ka nanoratra teo amin' ny tany tamin'
ny rantsan-tànany. 9 Ary raha nandre izany izy,
dia nivoaka tsirairay hatramin' ny zokinjokiny ka
hatramin' ny zandrinjandriny; ary Jesosy irery ihany
no sisa teo sy ilay vehivavy teo. 10 Ary rehefa
nitraka Jesosy, dia hoy Izy taminy; Ravehivavy, aiza
ireny? Tsy nisy nanameloka anao va? 11 Ary hoy izy:
Tsy misy, Tompoko. Dia hoy Jesosy: Izaho koa dia
tsy manameloka anao; mandehana, ary amin' izao
sisa izao dia aza manota intsony.] 12 Ary Jesosy
niteny tamin' ny olona indray ka nanao hoe: Izaho
no fahazavan' izao tontolo izao; izay manaraka Ahy
tsy mba handeha amin' ny maizina, fa hanana ny
fahazavan' aina. 13 Ary hoy ny Fariseo taminy:
Hianao manambara ny tenanao, koa tsy marina ny
fanambaranao. 14 Jesosy namaly ka nanao taminy
hoe: Na dia manambara ny tenako aza Aho, dia
marina ny fanambarako, satria fantatro izay nihaviako
sy izay alehako; fa ianareo kosa tsy mahalala izay
ihaviako, na izay alehako. 15 Hianareo mitsara araka
ny nofo; Izaho tsy mitsara olona na dia iray akory

aza. 16 Ary na dia mitsara aza Aho, dia marina ny
fitsarako, satria tsy irery Aho, fa Izaho sy ny Ray
Izay naniraka Ahy. 17 Ary voasoratra ao amin' ny
lalànareo fa marina ny fanambaran' ny olona roa
lahy. 18 Izaho no manambara ny tenako, ary ny
Ray Izay naniraka Ahy dia manambara Ahy koa.
19 Dia hoy ireo taminy: Aiza izay Rainao? Jesosy
namaly hoe: Samy tsy fantatrareo, na Izaho, na ny
Raiko; raha nahalala Ahy ianareo, dia ho nahalala
ny Raiko koa. 20 Izany teny izany no nolazain' i
Jesosy teo akaikin' ny fandatsahan-drakitra, raha
nampianatra teo an-kianjan' ny tempoly Izy; ary tsy
nisy olona nisambotra Azy, satria tsy mbola tonga ny
fotoany. 21 Ary hoy indray Jesosy taminy: Handeha
Aho, ary hitady Ahy ianareo, ary ho faty amin' ny
fahotanareo; izay alehako tsy azonareo haleha. 22
Dia hoy ny Jiosy: Hamono tena va Izy, no manao
hoe: Izay alehako tsy azonareo haleha? 23 Fa hoy
Izy taminy; Hianareo avy atỳ ambany; Izaho avy any
ambony; ianareo avy amin' izao tontolo izao; Izaho
tsy mba avy amin' izao tontolo izao; 24 koa izany no
nilazako taminareo fa ho faty amin' ny fahotanareo
ianareo; fa raha tsy mino ianareo fa Izaho no Izy,
dia ho faty amin' ny fahotanareo ianareo. 25 Dia hoy
ireo taminy: Iza moa Hianao? Hoy Jesosy taminy:
Ilay nolazaiko taminareo hatramin' ny voalohany. 26
Manana zavatra maro hilazana sy hitsarana anareo
Aho, satria marina Izay naniraka Ahy; ary izay zavatra
efa reko taminy no lazaiko amin' izao tontolo izao.
27 Tsy fantany fa ny Ray no nolazainy taminy, 28
ka dia hoy Jesosy: Rehefa asandratrareo ny Zanak'
olona, dia ho fantatrareo fa Izaho no Izy, ary tsy
manao na inona na inona ho Ahy Aho, fa araka ny
nampianarin' ny Raiko Ahy no ilazako izany zavatra
izany. 29 Ary izay naniraka Ahy dia eto amiko; tsy
nandao Ahy ho irery Izy, satria Izaho manao izay
sitrany mandrakariva. 30 Raha nanao izany teny izany
Jesosy, dia maro no nino Azy. 31 Dia hoy Jesosy
tamin' ny Jiosy izay nino Azy: Raha maharitra amin'
ny teniko ianareo, dia ho mpianatro tokoa; 32 ka
ho fantatrareo ny marina, ary ny marina hahafaka
anareo tsy ho andevo. 33 Ary ireo dia namaly Azy ka
nanao hoe: Taranak' i Abrahama izahay, fa tsy mba
andevon' olona hatrizay ela izay; koa nahoana no
ataonao hoe: Ho afaka ianareo? 34 Jesosy namaly
azy hoe: Lazaiko aminareo marina dia marina tokoa
fa izay rehetra manota dia andevon' ny ota. 35 Fa
ny andevo tsy mitoetra ao an-trano mandrakariva;
fa ny zanaka no mitoetra mandrakariva. **(aiōn g165)**
36 Koa raha ny Zanaka no hahafaka anareo, dia ho
afaka tokoa ianareo. 37 Fantatro ihany fa taranak' i
Abrahama ianareo, nefa mitady hamono Ahy, satria
ny teniko tsy mitombo ao anatinareo. 38 Izay efa
hitako tamin' ny Ray no lazaiko, ary ianareo kosa
manao izay renareo tamin' ny rainareo. 39 Dia namaly
ireo ka nanao taminy hoe: Abrahama no rainay. Hoy
Jesosy taminy: Raha zanak' i Abrahama ianareo,
dia ny asan' i Abrahama no hataonareo. 40 Fa
ankehitriny ianareo mitady hamono Ahy, Izay Lehilahy
nilaza ny marina taminareo, dia izay efa reko tamin'
Andriamanitra; tsy mba nanao izany Abrahama. 41
Hianareo manao ny asan' ny rainareo. Hoy ireo
taminy: Tsy mba teraka avy tamin' ny fijangajangana
izahay; iray Ray izahay, dia Andriamanitra ihany. 42
Hoy Jesosy taminy: Raha Andriamanitra no Rainareo,
dia ho tia Ahy ianareo, satria avy tamin' Andriamanitra
no nivoahako sy nankanesako atỳ; fa Izaho tsy tonga
ho Ahy, fa Izy no naniraka Ahy. 43 Nahoana no tsy
azonareo ny teniko? satria tsy mahay mihaino ny
teniko ianareo. 44 Hianareo avy tamin' ny devoly
rainareo, ka izay sitraky ny rainareo no tianareo
hatao. Izy dia mpamono olona hatramin' ny taloha, ary
tsy nitoetra tamin' ny marina, satria tsy misy marina
aminy. Raha mandainga izy, dia ny azy no lazainy,
satria mpandainga izy sady rain' ny lainga. 45 Fa
satria milaza ny marina Aho, dia tsy inoanareo. 46 Iza
moa aminareo no mampiseho Ahy ho nanota? Raha
ny marina no lazaiko, nahoana ianareo no tsy mino
Ahy? 47 Izay avy amin' Andriamanitra dia mihaino ny
tenin' Andriamanitra; izany no tsy ihainoanareo, satria
tsy mba avy amin' Andriamanitra ianareo. 48 Dia
namaly ny Jiosy ka nanao taminy hoe: Tsy marina
va ny filazanay fa Samaritana Hianao sady manana
demonia? 49 Jesosy namaly hoe: Izaho tsy manana
demonia, fa mankalaza ny Raiko, ary ianareo kosa
mahafa-boninahitra Ahy. 50 Fa Izaho tsy mitady ny
voninahitro; misy Iray mitady sy mitsara. 51 Lazaiko
aminareo marina dia marina tokoa: Raha misy olona
mitandrina ny teniko, dia tsy mba hahita fahafatesana
izy mandrakizay. **(aiōn g165)** 52 Dia hoy ny Jiosy taminy:
Fantatray ankehitriny fa manana demonia Hianao. Efa
maty Abrahama sy ny mpaminany; nefa hoy Hianao:

Raha misy olona mitandrina ny teniko, dia tsy mba
hanandrana fahafatesana izy mandrakizay. (aiōn g165)
53 Moa Hianao va lehibe noho Abrahama rainay izay
efa maty? sady efa maty koa ny mpaminany; manao
Anao ho iza moa Hianao? 54 Jesosy namaly hoe:
Raha mankalaza ny tenako Aho, dia tsinontsinona ny
lazako; ny Raiko, Izay ataonareo fa Andriamanitrareo,
Izy no mankalaza Ahy. 55 Tsy fantatrareo Izy, fa Izaho
no mahalala Azy; ary raha hoy Izaho: Tsy fantatro
Izy, dia mba mpandainga tahaka anareo koa Aho;
nefa mahalala Azy Aho ka mitandrina ny teniny. 56
Ravoravo Abrahama rainareo hahita ny androko; ary
nahita izy ka faly. 57 Dia hoy ny Jiosy taminy: Tsy
mbola dimam-polo taona akory Hianao, ka dia efa
nahita an' i Abrahama va? 58 Hoy Jesosy taminy:
Lazaiko aminareo marina tokoa: Fony tsy mbola ary
Abrahama, dia Izy Aho. 59 Dia naka vato hitoraka
Azy ny olona; fa Jesosy niery ka niala teo an-kianjan'
ny tempoly.

9 Ary raha nandalo Jesosy, dia nahita lehilahy jamba
hatry ny fony vao teraka. 2 Ary ny mpianany
nanontany Azy hoe: Raby ô, iza moa no nanota,
io lehilahy io va, sa ny ray aman-dreniny, no dia
teraka jamba izy? 3 Jesosy namaly hoe: Tsy io
lehilahy io no nanota, na ny ray aman-dreniny, fa
ny hanehoana ny asan' Andriamanitra eo aminy. 4
Isika tsy maintsy manao ny asan' izay naniraka Ahy,
raha mbola antoandro; avy ny alina, ka tsy mahazo
miasa ny olona. 5 Raha amin' izao tontolo izao Aho,
dia fahazavan' izao tontolo izao. 6 Rehefa nilaza
izany Izy, dia nandrora tamin' ny tany ka nanao feta
tamin' ny rora, dia nahosony ny mason' ilay jamba.
7 Ary hoy Izy taminy: Andeha, sasao ny masonao
any amin' ny farihy Siloama (izay atao hoe, raha
adika, Nirahina). Dia lasa izy ka nanasa, dia niverina
nahiratra. 8 Koa izay nifanolotra taminy sy izay nahita
azy fa mpangataka izy taloha dia nanao hoe: Tsy
ity va ilay nipetraka nangataka? 9 Hoy ny sasany:
Izy ity, fa hoy ny sasany: Tsia, fa tahaka azy ihany;
ary hoy kosa izy: Izaho no izy. 10 Dia hoy ny olona
taminy: Ahoana no nahiratan' ny masonao? 11 Ary izy
namaly ka nanao hoe: Ilay Lehilahy atao hoe Jesosy
no nanao feta, dia nanosotra ny masoko ka nanao
tamiko hoe: Mankanesa any Siloama, ka sasao ny
masonao; koa nandeha aho, dia nanasa azy, ka dia
nahiratra. 12 Ary hoy ny olona taminy: Aiza moa izany
Lehilahy izany? Hoy ralehilahy: Tsy fantatro. 13 Ary
ilay jamba taloha dia nentiny tany amin' ny Fariseo.
14 Ary tamin' ny andro Sabata no nanaovan' i Jesosy
ny feta sy nampahiratany ny mason-dralehilahy. 15
Ary ny Fariseo koa nanontany azy izay nahiratan'
ny masony. Dia hoy izy taminy: Nasiany feta ny
masoko, dia nosasako, ka nahiratra aho. 16 Ary
hoy ny Fariseo sasany: Tsy avy amin' Andriamanitra
izany Lehilahy izany, satria tsy mitandrina ny Sabata
Izy. Hoy ny sasany: Hataon' ny lehilahy mpanota
ahoana no fahay manao fahagagana toy izany? Dia
nisara-tsaina izy. 17 Ary hoy indray izy tamin' ilay
jamba: Ahoana no ilazanao Azy, fa nampahiratra ny
masonao Izy? Dia hoy izy: Mpaminany Izy. 18 Ary
amin' izany ny Jiosy tsy nino azy ho efa jamba ka
nahiratra, ambara-piantsony ny ray aman-drenin' ilay
nahiratra 19 ka nanontaniany hoe: Zanakareo moa ity,
izay lazainareo fa teraka jamba? Koa nanao ahoana
ary no nahiratany izao? 20 Ny ray aman-dreniny
namaly ka nanao hoe: Fantatray fa zanakay ity sady
teraka jamba; 21 fa tsy fantatray izay nahiratany
izao; ary tsy fantatray izay nampahiratra ny masony;
izy ihany no anontanio; efa lehibe izy, aoka izy no
hilaza ny amin' ny tenany. 22 Izany teny izany no
nolazain' ny ray aman-dreniny, satria natahotra ny
Jiosy izy; fa efa nifanaiky rahateo ny Jiosy fa raha
misy manaiky Azy ho Kristy dia horoahina hiala amin'
ny synagoga. 23 Izany no nilazan' ny ray aman-
dreniny hoe: Efa lehibe izy, koa izy no anontanio.
24 Dia niantso ilay jamba teo aloha indray izy ka
nanao taminy hoe: Omeo voninahitra Andriamanitra;
izahay mahalala fa mpanota izany Lehilahy izany.
25 Fa izy namaly hoe. Tsy fantatro na mpanota Izy,
na tsia; zavatra iray loha ihany no fantatro: jamba
aho teo aloha, fa mahiratra aho izao. 26 Dia hoy izy
taminy: Inona no nataony taminao? Nanao ahoana
ange no nampahiratany ny masonao? 27 Dia namaly
azy hoe izy: Efa voalazako taminareo rahateo, fa
tsy nihaino ianareo; nahoana no te-hihaino indray
ianareo? Moa te-ho mpianany koa va ianareo? 28
Dia nanevateva azy izy ka nanao hoe: Ialahy no
mpianany; fa izahay mpianatr' i Mosesy. 29 Izahay
mahalala fa Mosesy no nitenenan' Andriamanitra;
fa ny amin' izany Lehilahy izany, dia tsy fantatray
izay nihaviany. 30 Ralehilahy namaly azy hoe: Mba
mahagaga tokoa lahy izany! fa tsy fantatrareo ny

nihaviany, nefa nampahiratra ny masoko Izy. 31
Fantatsika fa Andriamanitra tsy mihaino ny mpanota;
fa izay mivavaka aminy sy manao ny sitrapony no
henoiny. 32 Hatrizay hatrizay dia tsy mbola re fa nisy
nampahiratra ny mason' izay teraka jamba. **(aiōn g165)**
33 Raha tsy avy amin' Andriamanitra izany Lehilahy
izany, dia tsy mahefa na inona na inona Izy. 34 Ary
namaly ireo ka nanao taminy hoe: Tena teraka tamin'
ny ota ialahy, ka ialahy indray va mampianatra anay?
Dia noroahiny izy. 35 Jesosy nandre fa efa noroahiny
ralehilahy; ary rehefa nahita azy Izy, dia nanao hoe:
Mino ny Zanak-Andriamanitra va ianao? 36 Ralehilahy
namaly ka nanao hoe: Iza moa no Izy, Tompoko, mba
hinoako Azy? 37 Hoy Jesosy taminy: Efa nahita Azy
ianao, sady Izay miresaka aminao izao no Izy. 38
Ary hoy izy: Tompoko, mino aho. Dia niankohoka teo
anatrehany izy. 39 Ary hoy Jesosy: Ho fitsarana no
nahatongavako amin' izao tontolo izao, mba hahiratra
ny tsy mahiratra, ary mba ho tonga jamba kosa ny
mahiratra. 40 Ary ny Fariseo sasany izay teo aminy,
nony nandre izany, dia nanao taminy hoe: Izahay
koa va mba jamba? 41 Hoy Jesosy taminy: Raha
jamba ianareo, dia tsy ho nanan-keloka; nefa hoy
ianareo ankehitriny: Mahiratra izahay; dia tsy afaka
ny helokareo.

10 Lazaiko aminareo marina dia marina tokoa fa
izay tsy miditra amin' ny vavahady ho amin' ny
valan' ondry, fa mananika ny fefy, dia mpangalatra
sy jiolahy. 2 Fa izay miditra amin' ny vavahady no
mpiandry ny ondry. 3 Ary izy no vohan' ny mpiandry
vavahady; ary ny ondry mihaino ny feony; ary izay
ondriny tokoa dia antsoiny amin' ny anarany avy ka
entiny mivoaka. 4 Ary rehefa mamoaka ireo rehetra
ireo izy, dia mialoha azy; ary ny ondriny manaraka
azy, satria mahalala ny feony ireo. 5 Ary ny vahiny tsy
harahiny, fa handosirany, satria tsy fantany ny feon' ny
vahiny. 6 Izany fanoharana izany no nolazain' i Jesosy
taminy, nefa tsy azony izay zavatra nolazainy taminy.
7 Dia hoy indray Jesosy taminy: Lazaiko aminareo
marina dia marina tokoa: Izaho no vavahadin' ondry.
8 Mpangalatra sy jiolahy izay rehetra tonga talohako;
fa tsy nihaino azy ny ondry. 9 Izaho no vavahady;
raha Izaho no hidiran' ny olona, dia hovonjena izy
ka hiditra sy hivoaka sady hahazo hanina. 10 Ny
mpangalatra tsy avy raha tsy hangalatra sy hamono
ary handringana; Izaho avy mba hananany fiainana,
sady hananany be dia be. 11 Izaho no Mpiandry
Tsara; ny Mpiandry Tsara manolotra ny ainy hamonjy
ny ondry. 12 Ary ny mpikarama, satria tsy mpiandry na
tompon' ny ondry izy, koa raha mahita ny amboadia
avy, dia mandao ny ondry ka mandositra, ary ny
amboadia misambotra ny ondry ka mampihahaka
azy; 13 mandositra izy, satria mpikarama ka tsy
mitandrina ny ondry. 14 Izaho no Mpiandry Tsara; ary
fantatro ny Ahy, sady fantany Aho, 15 dia tahaka ny
ahafantaran' ny Ray Ahy sy ny ahafantarako ny Ray;
ary Izaho manolotra ny aiko hamonjy ny ondry. 16
Manana ondry hafa izay tsy amin' ity vala ity Aho;
ary ireny koa dia tsy maintsy ho entiko ka hihaino ny
feoko; ary ho tonga andiany iray izy, sady iray ihany
ny Mpiandry. 17 Ary izany no itiavan' ny Raiko Ahy,
satria Izaho manolotra ny aiko mba handraisako azy
indray. 18 Tsy misy manaisotra ny aiko amiko, fa ny
tenako ihany no manolotra azy. Manana fahefana
hanolotra azy Aho, ary manana fahefana haka azy
indray. Izany didy izany dia azoko tamin' ny Raiko. 19
Ary nisy fisarahana indray tao amin' ny Jiosy noho
izany teny izany. 20 Ary maro tamin' ireo no nanao
hoe: Manana demonia Izy ka efa very saina; nahoana
no mihaino Azy ianareo? 21 Hoy kosa ny sasany: Tsy
mba tenin' ny demoniaka izany; moa ny demonia va
mahay mampahiratra ny mason' ny jamba? 22 Ary
tonga ny andro firavoravoana tany Jerosalema, dia
ilay atao hoe Fitokanana, ary efa ririnina ny andro.
23 Ary Jesosy nitsangantsangana teo an-kianjan' ny
tempoly teo amin' ny Fialofan' i Solomona. 24 Dia
nitangoronan' ny Jiosy Izy ka nanontaniany hoe:
Ambara-pahoviana no hampisalasalanao anay? Raha
Hianao no Kristy, dia lazao marimarina aminay. 25
Jesosy namaly azy hoe: Efa nilaza taminareo ihany
Aho, nefa tsy mino ianareo; ny asa izay ataoko
amin' ny anaran' ny Raiko no manambara Ahy. 26
Kanefa ianareo tsy mino, satria tsy mba isan' ny
ondriko. 27 Ny ondriko mihaino ny feoko, ary Izaho
mahalala azy, ary izy manaraka Ahy, 28 ary Izaho
manome azy fiainana mandrakizay, ka tsy ho very izy
mandrakizay, ary tsy hisy handrombaka azy amin'
ny tanako. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 29 Ny Raiko Izay
nanome Ahy dia lehibe noho izy rehetra; ary tsy misy
mahay mandrombaka amin' ny tanan' ny Ray. 30
Izaho sy ny Ray dia iray ihany. 31 Dia naka vato
indray ny Jiosy hitoraka Azy. 32 Jesosy namaly azy

hoe: Maro ny asa tsara nasehoko taminareo avy tamin' ny Ray; koa ny asa manao ahoana amin' ireny moa no itorahanareo vato Ahy? **33** Ny Jiosy namaly Azy hoe: Tsy asa tsara no itorahanay vato Anao, fa fitenenan-dratsy, satria olona ihany Hianao, nefa manao ny tenanao ho Andriamanitra. **34** Jesosy namaly azy hoe: Tsy voasoratra ao amin' ny lalànareo va hoe: Hoy Izaho: Andriamanitra ianareo? **35** Raha ireny izay nanaovana izany tenin' Andriamanitra izany no natao hoe andriamanitra (ary ny Soratra Masìna tsy azo foanana), **36** moa Izay nohasinin' ny Ray ka nirahiny ho amin' izao tontolo izao va no ataonareo hoe: Miteny ratsy Hianao, satria hoy Izaho: Zanak' Andriamanitra Aho? **37** Raha tsy manao ny asan' ny Raiko Aho, dia aza mino Ahy. **38** Fa raha manao ihany kosa Aho, na dia tsy mino Ahy aza ianareo, dia minoa ny asa, mba ho fantatrareo sy hekenareo fa ny Ray no ato amiko, ary Izaho ao amin' ny Ray. **39** Dia nitady hisambotra Azy indray ny Jiosy; fa nandositra azy Izy. **40** Dia lasa nankany an-dafin' i Jordana indray Jesosy, ho any amin' ilay tany nanaovan' i Jaona batisa voalohany, ka nitoetra tany Izy. **41** Ary maro no nankeo aminy ka nanao hoe: Jaona tsy mba nanao famantarana, nefa izay rehetra nolazainy ny amin' ity Lehilahy ity dia marina avokoa. **42** Ary maro no nino Azy teo.

11 Ary nisy lehilahy anankiray narary, dia Lazarosy avy any Betania, tanànan' i Maria sy Marta rahavaviny. **2** Maria dia ilay nanosotra ny Tompo tamin' ny menaka manitra sy namaoka ny tongony tamin' ny volon-dohany, ary Lazarosy anadahiny no narary. **3** Ary izy mirahavavy dia naniraka tany amin' i Jesosy hanao hoe: Tompoko, marary ilay tianao. **4** Ary rehefa ren' i Jesosy izany, dia hoy Izy: Tsy ho fahafatesana no anton' izany aretina izany, fa ny hampisehoana ny voninahitr' Andriamanitra, mba hankalazana ny Zanak' Andriamanitra. **5** Ary Jesosy tia an' i Marta sy ny rahavaviny ary Lazarosy. **6** Koa nony ren' i Jesosy fa narary Lazarosy, dia mbola nitoetra indroa andro teo amin' izay nitoerany ihany Izy. **7** Rehefa afaka izany, dia hoy Izy tamin' ny mpianatra: Andeha isika ho any Jodia indray. **8** Hoy ny mpianatra taminy: Raby ô, vao haingana teo no nitadiavan' ny Jiosy hitora-bato Anao, ka hankany indray va Hianao? **9** Jesosy namaly hoe: Tsy roa ambin' ny folo va ny ora amin' ny indray andro? Raha misy mandeha amin' ny antoandro, dia tsy mba tafintohina izy, fa mahita ny fahazavan' izao tontolo izao. **10** Fa raha misy kosa mandeha amin' ny alina, dia ho tafintohina izay, ka tsy misy mazava ao aminy. **11** Izany no nolazainy; ary rehefa afaka izany, dia hoy Izy taminy: Matory Lazarosy sakaizantsika; fa handeha hamoha azy Aho. **12** Dia hoy ny mpianatra taminy: Tompoko, raha matory izy, dia ho tsara ihany. **13** Nefa Jesosy nilaza ny fahafatesany; fa nataon' izy ireo kosa fa fialan-tsasatra amin' ny torimaso no nolazainy. **14** Ary tamin' izany Jesosy dia nilaza tsotra taminy hoe: Maty Lazarosy; **15** ary faly Aho noho ny aminareo, satria tsy teo Aho, mba hinoanareo; fa andeha isika hankany aminy. **16** Dia hoy Tomasy (izay atao hoe Didymo) tamin' ny mpianatra namany: Andeha isika mba hiara-maty aminy. **17** Ary nony tonga Jesosy, dia hitany fa efa nilevina hefarana izy. **18** Ary Betania dia tao akaikin' i Jerosalema, tokony ho dimy ambin' ny folo stadio no elanelany. **19** Ary maro tamin' ny Jiosy no efa tonga teo amin' i Marta sy Maria hitsapa alahelo azy noho ny amin' ny anadahiny. **20** Ary Marta, raha nandre fa tamy Jesosy, dia nandeha nitsena Azy; fa Maria kosa nitoetra tao an-trano. **21** Ary hoy Marta tamin' i Jesosy: Tompoko, raha teto Hianao, dia tsy maty ny anadahiko. **22** Nefa fantatro fa na dia ankehitriny izao aza na inona na inona no hangatahinao amin' Andriamanitra dia homen' Andriamanitra Anao. **23** Hoy Jesosy taminy: Hitsangana ny anadahinao. **24** Fa hoy Marta taminy: Fantatro ihany fa hitsangana izy amin' ny fitsanganan' ny maty amin' ny andro farany; **25** Hoy Jesosy taminy: Izaho no fananganana ny maty sy fiainana; izay mino Ahy, na dia maty aza, dia ho velona indray. **26** Ary izay rehetra velona ka mino Ahy dia tsy ho faty mandrakizay. Mino izany va ianao? **(aiōn g165)** **27** Hoy izy taminy: Eny, Tompoko; mino aho fa Hianao no Kristy, Zanak' Andriamanitra, Ilay ho tonga amin' izao tontolo izao. **28** Ary rehefa nilaza izany izy, dia lasa nandeha ka niantso mangingina an' i Maria rahavaviny, nanao hoe: Tonga ny Mpampianatra ka miantso anao. **29** Ary raha vao nandre izany Maria, dia nitsangana faingana izy ka nankeo aminy. **30** Fa Jesosy tsy mbola tonga tao an-tanàna, fa mbola teo amin' ilay nitsenan' i Marta Azy ihany. **31** Ary ny Jiosy izay tao amin' i Maria tao an-trano ka nitsapa alahelo azy, raha nahita azy nitsangana faingana ka nivoaka,

dia nanaraka azy, satria nataony fa nankany amin’
ny fasana hitomany any izy. 32 Ary Maria, rehefa
tonga teo amin’ nitoeran’ i Jesosy ka nahita Azy, dia
niankohoka teo amin’ ny tongony ka nanao taminy
hoe: Tompoko, raha teto Hianao, dia tsy maty ny
anadahiko. 33 Ary Jesosy nony nahita azy nitomany
sy ny Jiosy izay niaraka taminy nitomany koa, dia
vonto ny fanahiny, ka tora-kovitra Izy; 34 ary hoy
Izy: Aiza moa no nandevenanareo azy? Dia hoy ireo
taminy: Tompoko, andeha hizaha. 35 Jesosy nitomany.
36 Dia hoy ny Jiosy: Akory ity haben’ ny fitiavany
azy! 37 Fa hoy ny sasany: Moa tsy hain’ ilehity, Izay
nampahiratra ny mason’ ilay jamba va, ny manao
izay tsy ho nahafaty an-dralehilahy ity? 38 Dia vonto
indray ny fanahin’ i Jesosy ka nankeo amin’ ny fasana
Izy; ary zohy izany, sady nisy vato narindrina teo. 39
Hoy Jesosy: Esory ny vato. Hoy Marta, anabavin’
ny maty, taminy: Tompoko, maimbo izy izao, fa efa
hefarana izay. 40 Hoy Jesosy taminy: Tsy voalazako
va fa raha hino ianao, dia ho hitanao ny voninahitr’
Andriamanitra? 41 Dia nesoriny ny vato. Ary Jesosy
dia nanandratra ny masony ka nanao hoe: Ray ô,
misaotra Anao Aho, fa efa nihaino Ahy Hianao. 42
Raha Izaho, dia fantatro fa mihaino Ahy mandrakariva
Hianao; fa noho ny vahoaka mitsangana manodidina
no nilazako izany, mba hinoany fa Hianao no naniraka
Ahy. 43 Ary rehefa nanao izany teny izany Izy, dia
niantso tamin’ ny feo mahery hoe: Ry Lazarosy,
mivoaha! 44 Dia nivoaka ny maty nisy fehim-paty ny
tànany sy ny tongony, sady voafehy mosara koa ny
tavany. Hoy Jesosy tamin’ ny olona: Vahao izy, ka
avelao handeha. 45 Ary maro tamin’ ny Jiosy, dia ireo
nankeo amin’ i Maria ka nahita ny zavatra nataon’ i
Jesosy ireo, no nino Azy. 46 Fa ny sasany tamin’ ireo
kosa dia lasa nankany amin’ ny Fariseo ka nilaza
taminy izay nataony. 47 Ary ny lohan’ ny mpisorona
sy ny Fariseo nanangona ny Synedriona ka nanao
hoe: Ahoana no hataontsika? fa iny Lehilahy iny
dia manao famantarana maro. 48 Raha avelantsika
hanao toy izany ihany Izy, dia hino Azy avokoa ny
olona rehetra; ary ho avy ny Romana ka handrava ny
fonenantsika sy ny firenentsika. 49 Ary ny anankiray
taminy, dia Kaiafa, mpisoronabe tamin’ izany taona
izany, nanao taminy hoe: Hianareo tsy mahalala na
inona na inona, 50 na misaina akory fa tsara ho
anareo, raha ny lehilahy iray no ho faty hamonjy ny
firenena, mba tsy ho rava avokoa ity firenena ity. 51
Ary tsy niteny izany ho azy izy, fa satria mpisoronabe
tamin’ izany taona izany izy, dia naminany fa Jesosy
ho faty hamonjy ny firenena; 52 ary tsy hamonjy
io firenena io ihany, fa mba hanangona ny zanak’
Andriamanitra izay efa niely ho antoko iray. 53 Koa
hatramin’ izany andro izany dia nihendry hahafaty
Azy ireo. 54 Ary Jesosy tsy nandeha niharihary teny
amin’ ny Jiosy intsony; fa niala teo Izy nankany amin’
ny tany akaikin’ ny efitra, ho any an-tanàna atao hoe
Efraima, ary nitoetra tany Izy mbamin’ ny mpianatra.
55 Ary efa akaiky ny Pasky ny Jiosy; ary maro avy
tany an-tsaha no niakatra ho any Jerosalema talohan’
ny Paska mba hanadio ny tenany. 56 Dia nitady an’ i
Jesosy ireo, raha nijanona teo an-kianjan’ ny tempoly,
ka niresaka hoe: Ahoana no hevitrareo? Tsy mba ho
tonga amin’ ny andro firavoravoana va Izy? 57 Ary
ny lohan’ ny mpisorona sy ny Fariseo efa nandidy
fa raha misy olona mahalala izay itoerany, dia tsy
maintsy milaza, mba hisamborany Azy.

12 Ary rehefa henemana no sisa tsy tonga ny
Paska, Jesosy dia tonga tao Betania, izay
nitoeran’ i Lazarosy, ilay natsangany tamin’ ny maty.
2 Dia nanao fanasana ho an’ i Jesosy tao izy; ary
Marta no nanompo; fa Lazarosy no anankiray tamin’
izay niara-nipetraka nihinana taminy. 3 Ary Maria,
rehefa naka menaka manitra nisy narda sady tsara
no saro-bidy, lanjan’ iray livatra, dia nanosotra ny
tongotr’ i Jesosy sy namaoka ny tongony tamin’
ny volondohany; ary feno ny hanitry ny menaka ny
trano. 4 Ary hoy Jodasy Iskariota, anankiray tamin’
ny mpianany, ilay efa hamadika Azy: 5 Nahoana
io menaka io no tsy namidy denaria telon-jato ka
nomena ny malahelo? 6 Ary izy no nilaza izany, tsy
noho ny fiahiany ny malahelo, fa satria mpangalatra
izy sady nitondra ny kitapo ka naka izay tao anatiny.
7 Dia hoy Jesosy: Avelao izy, mba hotehiriziny ho
amin’ ny andro hanamboarany Ahy halevina io. 8
Fa ny malahelo dia etỳ aminareo mandrakariva; fa
Izaho tsy mba ho etỳ aminareo mandrakariva. 9 Ary
ny vahoaka betsaka tamin’ ny Jiosy nahalala fa teo
Izy, dia tonga teo, nefa tsy noho Jesosy ihany, fa mba
hahita an’ i Lazarosy koa, ilay natsangany tamin’ ny
maty. 10 Fa nihendry hahafaty an’ i Lazarosy koa
ny lohan’ ny mpisorona, 11 satria izy no nialan’ ny
maro tamin’ ny Jiosy ka ninoany an’ i Jesosy. 12 Ary

nony ampitson' iny ny vahoaka betsaka, izay tonga
ho amin' ny andro firavoravoana, rehefa nahare fa
hankany Jerosalema Jesosy, **13** dia naka sampan-
drofia ka nivoaka hitsena Azy sady niantso hoe:
Hosana! Isaorana anie ny Mpanjakan' ny Isiraely,
Ilay avy amin' ny anaran' i Jehovah. **14** Ary Jesosy
nahita zana-boriky anankiray, dia nitaingina azy,
araka ny voasoratra hoe: **15** Aza matahotra, ry Ziona
zanakavavy; indro, avy ny Mpanjakanao mitaingina
zana-boriky. **16** Izany zavatra izany dia tsy fantatry
ny mpianany tamin' ny voalohany; fa rehefa niditra
tamin' ny voninahiny Jesosy, dia vao nahatsiaro izy
fa voasoratra hilaza Azy izany zavatra izany, ary
efa nataony taminy izany. **17** Ary nanambara Azy
ny vahoaka izay teny aminy, fony Izy niantso an' i
Lazarosy hivoaka tamin' ny fasana ka nanangana
azy tamin' ny maty. **18** Ary izany koa no nitsenan'
ny vahoaka Azy, satria efa reny fa nanao izany
famantarana izany Izy. **19** Ary tamin' izany ny Fariseo
dia nifampilaza hoe: Hitanareo fa tsy mahefa na inona
na inona akory ianareo; indro, efa lasa manaraka
Azy avokoa izao tontolo izao. **20** Ary nisy Grika
sasany tamin' izay niakatra hivavaka tamin' ny andro
firavoravoana, **21** ary izy ireo nankany amin' i Filipo
avy any Betsaida any Galilia, dia nangataka taminy
ka nanao hoe: Tompoko, mba ta-hahita an' i Jesosy
izahay. **22** Dia lasa Filipo nilaza tamin' i Andrea;
ary Andrea sy Filipo lasa nilaza tamin' i Jesosy.
23 Ary Jesosy namaly azy hoe: Tonga ny fotoana
hankalazana ny Zanak' olona. **24** Lazaiko aminareo
marina dia marina tokoa: Raha tsy latsaka ao amin'
ny tany ny voambary ka maty, dia mitoetra foana izy;
fa raha maty kosa izy, dia hahavokatra be. **25** Izay
tia ny ainy no mahavery izany; fa izay mankahala
ny ainy amin' izao fiainana izao no hiaro izany ho
amin' ny fiainana mandrakizay. **(aiōnios g166)** **26** Raha
misy olona manompo Ahy, dia aoka izy hanaraka
Ahy, ary izay itoerako, dia ao koa no hitoeran' ny
mpanompoko; raha misy olona manompo Ahy, dia
hankalaza azy ny Ray. **27** Ankehitriny mangorohoro
ny fanahiko; ary ahoana no holazaiko: Ray ô, vonjeo
Aho ho afaka amin' ity ora ity? nefa izao no nihaviako
ho amin' ity ora ity; **28** Ray ô, mankalazà ny anaranao.
Dia nisy feo avy tany an-danitra nanao hoe: Efa
nankalaza azy Aho, ary hankalaza azy indray. **29**
Ary ny vahoaka izay nitsangana teo ka nahare dia
nanao hoe: Kotrokorana izany. Hoy ny sasany: Anjely
no niteny taminy. **30** Jesosy namaly ka nanao hoe:
Tsy noho Izaho no nahatongavan' izany feo izany, fa
noho ianareo. **31** Tonga ankehitriny ny fitsarana izao
tontolo izao; ankehitriny ny andrianan' izao tontolo
izao no horoahina. **32** Ary Izaho, raha asandratra
hiala amin' ny tany, dia hitaona ny olona rehetra
hanatona Ahy. **33** Izany no nolazainy hanambara izay
fahafatesana efa hiaretany. **34** Dia namaly Azy ny
vahoaka ka nanao hoe: Efa renay tamin' ny lalàna fa
Kristy haharitra mandrakizay; koa ahoana no ilazanao
hoe: Tsy maintsy hasandratra ny Zanak' olona? Iza
moa izany Zanak' olona izany? **(aiōn g165)** **35** Dia
hoy Jesosy taminy: Mbola kely ihany no hitoeran' ny
mazava aminareo. Mandehana, raha mbola manana
ny mazava ianareo, mba tsy hahatratra anareo ny
maizina; fa izay mandeha amin' ny maizina dia tsy
mahalala izay alehany. **36** Raha mbola manana ny
mazava ianareo, dia minoa ny mazava, mba ho tonga
zanaky ny mazava. Rehefa nilaza izany Jesosy, dia
niala Izy ka niery azy. **37** Nefa na dia efa nanao izany
famantarana betsaka izany teo anatrehany aza Izy,
dia tsy mba nino Azy ireo, **38** mba hahatanteraka
ny teny nataon' Isaia mpaminany hoe: Tompoko,
iza no nino ny teny nampitondraina anay? Ary iza
no nampisehoana ny sandrin' i Jehovah? **39** Izany
no tsy nahaizany nino, satria hoy koa Isaia: **40** Efa
nanajamba ny masony sy nanamafy ny fony Izy,
Mba tsy hahita ny masony, na hahalala ny fony, Dia
tsy hibebaka izy, Ka tsy hahasitrana azy Aho. **41**
Izany teny izany no nolazain' Isaia, satria nahita ny
voninahiny izy ka nilaza Azy. **42** Kanefa maro tamin'
ny mpanapaka aza no nino Azy; nefa noho ny Fariseo
dia tsy nanaiky ireo, fandrao havoaka hiala amin' ny
synagoga. **43** Fa tia ny voninahitra avy amin' ny olona
izy ireo, fa tsy ny voninahitra avy amin' Andriamanitra.
44 Ary Jesosy niantso ka nanao hoe: Izay mino Ahy,
dia tsy Izaho no inoany, fa Izay naniraka Ahy. **45** Ary
izay mahita Ahy dia mahita Izay naniraka Ahy. **46**
Izaho tonga amin' izao tontolo izao ho fahazavana,
mba tsy hitoetra ao amin' ny maizina izay rehetra
mino Ahy. **47** Ary raha misy mandre ny teniko ka
tsy mitandrina, Izaho tsy mitsara azy; fa tsy tonga
hitsara izao tontolo izao Aho, fa hamonjy izao tontolo
izao. **48** Izay manda Ahy ka tsy mandray ny teniko,
dia manana izay mitsara azy: ny teny izay nolazaiko,

izany ihany no hitsara azy amin' ny andro farany,
49 satria Izaho tsy niteny ho Ahy, fa ny Ray Izay
naniraka Ahy, Izy no nandidy Ahy izay holazaiko sy
izay hotoriko. 50 Ary fantatro fa fiainana mandrakizay
ny didiny; koa izay lazaiko dia lazaiko araka izay
nolazain' ny Ray tamiko. **(aiōnios g166)**

13 Ary talohan' ny andro firavoravoana tamin'
ny Paska, satria fantatr' i Jesosy fa tonga ny
fotoana hialany amin' izao tontolo izao ho any amin'
ny Ray, ary efa tia ny Azy izay amin' izao tontolo
izao Izy, dia tia azy hatramin' ny farany. 2 Ary raha
mbola teo amin' ny fisakafoana hariva, ary Jodasy
Iskariota, zanak' i Simona, efa nomen' ny devoly saina
rahateo mba hamadika Azy, 3 sady fantatr' i Jesosy
koa fa ny Ray efa nanolotra ny zavatra rehetra ho
eo an-tànany, ary Andriamanitra no nihaviany, sady
Andriamanitra koa no hiverenany, 4 dia nitsangana
niala teo am-pihinanana Izy ka nametraka ny lambany
ary naka lamba famaohana, ka nisikinany; 5 ary
rehefa vita izany, dia nampidina rano tamin' ny tavy
Izy ka nanomboka nanasa ny tongotry ny mpianatra
sy namaoka azy tamin' ny lamba famaohana izay
nisikinany. 6 Dia nankeo amin' i Simona Petera Izy;
fa hoy Petera taminy: Tompoko, Hianao va hanasa
ny tongotro? 7 Jesosy namaly ka nanao taminy
hoe: Izay ataoko dia tsy fantatrao ankehitriny, fa
ho fantatrao rahatrizay. 8 Fa hoy Petera taminy:
Sanatria raha hanasa ny tongotro Hianao. Jesosy
namaly azy hoe: Raha tsy hosasako ianao, dia tsy
manana anjara amiko. **(aiōn g165)** 9 Dia hoy Simona
Petera taminy: Tompoko, tsy ny tongotro ihany ary,
fa ny tanako sy ny lohako koa. 10 Fa hoy Jesosy
taminy: Izay efa nandro tsy mila hosasana, afa-tsy ny
tongotra ihany, fa efa madio avokoa; ary ianareo dia
madio, nefa tsy ianareo rehetra. 11 Fa fantany ilay efa
hamadika Azy; koa izany no nilazany hoe: Tsy madio
avokoa ianareo rehetra. 12 Ary rehefa voasasany ny
tongony, dia nandray ny lambany Izy ka nipetraka
indray, dia nanao taminy hoe: Fantatrareo va izay
nataoko taminareo? 13 Hianareo manao Ahy hoe
Mpampianatra sy Tompo; ary marina ny filazanareo,
fa izany tokoa Aho. 14 Koa raha Izaho, Tompo
sy Mpampianatra aza, no nanasa ny tongotrareo,
ianareo kosa mba tokony hifanasa tongotra. 15
Fianarana no nomeko anareo, mba hanaovanareo
araka izay nataoko taminareo. 16 Lazaiko aminareo
marina dia marina tokoa: Ny andevo tsy lehibe noho
ny tompony, na ny iraka noho ny maniraka azy. 17
Raha fantatrareo izany, dia sambatra ianareo, raha
manao izany. 18 Tsy milaza anareo rehetra Aho;
fa fantatro izay nofidiko; fa mba hahatanteraka ny
Soratra Masìna hoe: Izay homana ny mofoko no
nanangana ny ombelahin-tongony hamely Ahy. 19
Hatramin' izao dia milaza aminareo Aho, raha tsy
mbola tonga izany, mba hinoanareo, rehefa tonga, fa
Izaho no Izy. 20 Lazaiko aminareo marina dia marina
tokoa: Izay mandray izay hirahiko dia mandray Ahy;
ary izay mandray Ahy dia mandray izay naniraka Ahy.
21 Rehefa nilaza izany Jesosy, dia nangorohoro ny
fanahiny, ka nanambara hoe Izy: Lazaiko aminareo
marina dia marina tokoa fa ny anankiray aminareo no
hamadika Ahy. 22 Dia nifampijerijery ny mpianatra ka
nieritreritra izay iray nolazainy. 23 Ary nisy mpianatra
anankiray nipetraka nihinana teo anilan' i Jesosy,
dia ilay tian' i Jesosy. 24 Simona Petera nanatsika
azy ka nanao taminy hoe: Lazao izay izy. 25 Ary
raha mbola nipetraka tahaka izany izy, dia niraika
ho amin' ny tratran' i Jesosy ka nanao taminy hoe:
Tompoko, iza moa izany? 26 Dia namaly Jesosy ka
nanao hoe: Ilay homeko ny sombin-kanina lemako
no izy. Ary rehefa nolemany ny sombin-kanina, dia
noraisiny ka nomeny an' i Jodasy, zanak' i Simona
Iskariota. 27 Ary manaraka izany no nidiran' i Satana
tao aminy, ka hoy Jesosy taminy: Izay ataonao dia
ataovy faingana. 28 Fa tsy nisy tamin' izay nipetraka
nihinana nahalala ny anton' ny nilazany izany taminy.
29 Fa nataon' ny sasany fa satria Jodasy no nitondra
ny kitapo, no nilazan' i Jesosy taminy hoe: Vidio ny
zavatra ilaintsika amin' ny andro firavoravoana, na
mba hanome zavatra ho an' ny malahelo. 30 Ary
rehefa nandray ny sombin-kanina izy, dia nivoaka
niaraka tamin' izay; ary efa alina ny andro. 31 Ary
tamin' izay, nony efa nivoaka izy, dia hoy Jesosy:
Ankehitriny dia efa ankalazaina ny Zanak' olona;
ary Andriamanitra no ankalazaina eo aminy. 32 Ary
Andriamanitra kosa hankalaza Azy amin' ny tenany;
eny, hankalaza Azy miaraka amin' izay Izy. 33 Anaka,
vetivety foana no sisa hitoerako eto aminareo. Hitady
Ahy ianareo, ary araka ny voalazako tamin' ny Jiosy
hoe: Izay alehako tsy azonareo haleha, dia toy izany
koa no lazaiko aminareo ankehitriny. 34 Didy vaovao
no omeko anareo, dia ny mba hifankatiavanareo;

eny, aoka ho tahaka ny fitiavako anareo no mba
hifankatiavanareo kosa. 35 Izany no hahafantaran' ny
olona rehetra fa mpianatro ianareo, raha mifankatia.
36 Hoy Simona Petera taminy: Tompoko, hankaiza
moa Hianao? Jesosy namaly hoe: Izay alehako, dia
tsy azonao anarahana Ahy ankehitriny fa hanaraka
Ahy ihany ianao rahatrizay. 37 Hoy Petera taminy:
Tompoko, nahoana no tsy mahazo manaraka Anao
ankehitriny aho? Na ny aiko aza dia hafoiko noho
ny aminao. 38 Jesosy namaly hoe: Ny ainao va no
hafoinao noho ny amiko? Lazaiko aminao marina dia
marina tokoa: Tsy mbola hisy akoho haneno mandra-
pandànao Ahy intelo.

14 Aza malahelo ny fonareo; minoa an'
Andriamanitra, ary minoa Ahy koa. 2 Ao an-
tranon' ny Raiko misy fitoerana maro; raha tsy izany,
dia efa nilaza taminareo Aho; fa handeha hamboatra
fitoerana ho anareo Aho. 3 Ary raha handeha
hamboatra fitoerana ho anareo Aho, dia ho avy indray
ka handray anareo ho any amiko, ka izay itoerako no
hitoeranareo koa. 4 Ary fantatrareo koa ny lalana
ho any amin' izay halehako. 5 Hoy Tomasy taminy:
Tompoko, tsy fantatray izay alehanao; ka hataonay
ahoana no fahafantatra ny lalana? 6 Hoy Jesosy
taminy: Izaho no lalana sy fahamarinana ary fiainana;
tsy misy olona mankany amin' ny Ray, afa-tsy amin'
ny alalako. 7 Raha nahafantatra Ahy ianareo, dia
ho nahafantatra ny Raiko koa; ary hatramin' izao dia
mahafantatra Azy ianareo sady efa nahita Azy. 8 Hoy
Filipo taminy: Tompoko, asehoy anay ny Ray, dia
ampy ho anay izay. 9 Hoy Jesosy taminy: Izay ela
izay no efa nitoerako teto aminareo, ka tsy mbola
fantatrao ihany va Aho, ry Filipo? Izay nahita Ahy
dia nahita ny Ray; koa ahoana no anaovanareo hoe:
Asehoy anay ny Ray? 10 Tsy mino va ianao fa Izaho
ao amin' ny Ray, ary ny Ray ato amiko? Ny teny izay
lazaiko aminareo, dia tsy avy amiko izany lazaiko
izany; fa ny Ray mitoetra ato amiko no manao ny
asa. 11 Minoa Ahy fa Izaho ao amin' ny Ray, ary
ny Ray ato amiko; fa raha tsy izany, dia minoa Ahy
noho ny asa ihany aza. 12 Lazaiko aminareo marina
dia marina tokoa: Izay mino Ahy, ny asa ataoko no
hataony koa; ary hanao asa lehibe noho izany aza
izy, satria Izaho mankany amin' ny Ray. 13 Ary na
inona na inona no hangatahinareo amin' ny anarako,
dia hataoko izany, mba hankalazana ny Ray eo amin'
ny Zanaka. 14 Raha mangataka zavatra amiko amin'
ny anarako ianareo, dia hataoko izany. 15 Raha tia
Ahy ianareo, dia hitandrina ny didiko. 16 Ary Izaho
hangataka amin' ny Ray, ary Izy hanome anareo
Mpananatra hafa mba ho eo aminareo mandrakizay,
(aiōn g165) 17 dia ny Fanahin' ny fahamarinana, Izay
tsy azon' izao tontolo izao horaisina, satria tsy hitany
na fantany; fa ianareo no mahafantatra Azy, satria
mitoetra eo aminareo Izy, ary ho ao anatinareo. 18 Tsy
hamela anareo ho kamboty Aho; hankatỳ aminareo
Aho. 19 Vetivety foana dia tsy hahita Ahy intsony izao
tontolo izao; fa ianareo no hahita Ahy; satria velona
Aho, dia ho velona koa ianareo. 20 Amin' izany andro
izany dia ho fantatrareo fa Izaho ao amin' ny Raiko,
ary ianareo ato amiko, ary Izaho ao aminareo. 21
Izay manana ny didiko ka mitandrina izany, dia izy
no tia Ahy; ary izay tia Ahy no ho tian' ny Raiko, ary
Izaho ho tia azy ka hiseho aminy. 22 Hoy Jodasy (tsy
Iskariota) taminy: Tompoko, nahoana no aminay ihany
no hisehoanao, fa tsy amin' izao tontolo izao koa? 23
Jesosy namaly ka nanao taminy hoe: Raha misy tia
Ahy, dia hitandrina ny teniko izy; ary ny Raiko ho tia
azy, ary hankao aminy Izahay ka honina ao aminy.
24 Izay tsy tia Ahy dia tsy mitandrina ny teniko; ary
ny teny izay renareo dia tsy Ahy, fa an' ny Ray izay
naniraka Ahy. 25 Izany teny izany dia efa voalazako
taminareo raha mbola mitoetra eto aminareo Aho;
26 fa ny Mpananatra, dia ny Fanahy Masìna, Izay
hirahin' ny Ray amin' ny anarako. Izy no hampianatra
anareo ny zavatra rehetra sy hampahatsiaro anareo
ny zavatra rehetra izay nolazaiko taminareo. 27
Fiadanana no avelako ho anareo, ny fiadanako no
omeko anareo; tsy tahaka ny fanomen' izao tontolo
izao no fanomeko anareo. Aza malahelo na matahotra
ny fonareo. 28 Efa renareo fa Izaho nilaza taminareo
hoe: Handeha Aho, nefa ho avy aminareo indray.
Raha tia Ahy ianareo, dia ho faly, satria mankany
amin' ny Ray Aho; fa ny Ray dia lehibe noho Izaho.
29 Ary ankehitriny efa nilaza taminareo Aho, dieny tsy
mbola tonga izany, mba hinoanareo, rehefa tonga. 30
Tsy hilaza zavatra maro aminareo intsony Aho; fa
avy ny andrianan' izao tontolo izao, nefa tsy manana
na inona na inona ato amiko izy. 31 Fa mba ho
fantatr' izao tontolo izao fa tiako ny Ray, ary araka
izay nandidian' ny Ray Ahy, dia izany no hataoko.
Mitsangàna, andeha isika hiala eto.

15 Izaho no tena voaloboka, ary ny Raiko no
mpamboatra. **2** Ny sampany rehetra eo amiko
izay tsy mamoa dia esoriny; fa ny sampany rehetra
izay mamoa kosa dia amboariny, mba hamoa bebe
kokoa. **3** Efa madio rahateo ianareo noho ny teniko,
izay nolazaiko taminareo. **4** Tomoera amiko ary Izaho
aminareo. Tahaka ny sampany tsy mahay mamoa
ho azy, raha tsy miray amin’ ny voaloboka izy, dia
toy izany koa ianareo, raha tsy miray amiko. **5**
Izaho no voaloboka, ianareo no sampany. Izay miray
amiko, ary Izaho aminy, dia mamoa be izy; fa raha
misaraka amiko kosa ianareo, dia tsy mahay manao
na inona na inona. **6** Raha misy tsy miray amiko,
dia ariana eny ivelany tahaka ny sampany izy ka
malazo; ary angonina izy ka atsipy ao anaty afo, dia
ho may. **7** Raha miray amiko ianareo, ka mitoetra ao
anatinareo ny teniko, dia angataho izay tianareo na
inona na inona, fa ho tonga aminareo izany. **8** Izany
no ankalazana ny Raiko, mba hamoazanareo be ka
ho tonga mpianatro ianareo. **9** Tahaka ny nitiavan’
ny Ray Ahy no nitiavako anareo; tomoera amin’
ny fitiavako ianareo. **10** Raha mitandrina ny didiko
ianareo, dia hitoetra amin’ ny fitiavako, tahaka ny
nitandremako ny didin’ ny Raiko sy ny itoerako amin’
ny fitiavany. **11** Izany zavatra izany dia efa nolazaiko
taminareo, mba ho ao aminareo ny fifaliako, ka ho
tanteraka ny fifalianareo. **12** Izao no didiko, dia ny
mba hifankatiavanareo tahaka ny nitiavako anareo.
13 Tsy misy manana fitiavana lehibe noho izao, dia ny
manolotra ny ainy hamonjy ny sakaizany. **14** Hianareo
no sakaizako, raha manao araka izay andidiako
anareo. **15** Tsy hataoko hoe mpanompo intsony
ianareo, fa ny mpanompo tsy mahalala izay ataon’
ny tompony; fa efa nataoko hoe sakaiza ianareo,
satria izay rehetra reko tamin’ ny Raiko no nambarako
taminareo. **16** Tsy ianareo no nifidy Ahy, fa Izaho
no nifidy anareo ka nanendry anareo mba handeha
sy hamoa, ary mba haharetan’ ny vokatrareo, mba
homen’ ny Ray anareo izay rehetra hangatahinareo
amin’ ny anarako na inona na inona. **17** Izany zavatra
izany no andidiako anareo, mba hifankatiavanareo.
18 Raha halan’ izao tontolo izao ianareo, dia aoka ho
fantatrareo fa Izaho efa halany talohanareo. **19** Raha
naman’ izao tontolo izao ianareo, dia ho tia ny azy
izao tontolo izao; fa satria tsy naman’ izao tontolo izao
ianareo, fa Izaho efa nifidy anareo tamin’ izao tontolo
izao, dia halan’ izao tontolo izao ianareo. **20** Tsarovy
ny teny izay nolazaiko taminareo hoe: Ny mpanompo
tsy lehibe noho ny tompony. Raha nanenjika Ahy
izy, dia hanenjika anareo koa; ary raha nitandrina ny
teniko izy, dia hitandrina ny anareo koa. **21** Fa izany
rehetra izany no hataony aminareo noho ny anarako,
satria tsy mahalala Izay naniraka Ahy izy. **22** Raha tsy
tonga Aho ka niteny taminy, dia tsy nanan-keloka izy;
fa ankehitriny dia tsy misy fialàna azony atao ny amin’
ny helony. **23** Izay mankahala Ahy dia mankahala
ny Raiko koa. **24** Raha tsy nataoko teo aminy Izay
asa tsy nataon’ olona, dia tsy nanan-keloka izy; fa
ankehitriny efa hitany sady efa halany Ahy sy ny
Raiko koa; **25** fa tonga izany mba hahatanteraka
ny teny izay voasoratra ao amin’ ny lalàny hoe:
Halany foana Aho. **26** Fa raha tonga ny Mpananatra,
Izay hirahiko ho aminareo avy amin’ ny Ray, dia ny
Fanahin’ ny fahamarinana Izay mivoaka avy amin’ ny
Ray, dia Izy no ho vavolombelona hanambara Ahy.
27 Ary ianareo koa dia vavolombelona hanambara,
satria ianareo efa teto amiko hatramin’ ny voalohany.

16 Izany teny izany dia efa nolazaiko taminareo,
mba tsy hahatafintohina anareo. **2** Handroaka
anareo hiala amin’ ny synagoga izy; eny, ho
avy ny andro, ka hataon’ izay rehetra mamono
anareo fa manatitra fanompoam-pivavahana ho an’
Andriamanitra izy. **3** Ary izany no hataony, satria
tsy fantany ny Ray na Izaho. **4** Fa izany teny izany
efa nolazaiko taminareo, mba hotsaroanareo, raha
tonga ny fotoan’ androny, fa Izaho efa nilaza izany
taminareo. Ary tsy mba nolazaiko taminareo hatramin’
ny voalohany izany, satria mbola tatỳ aminareo ihany
Aho. **5** Fa ankehitriny mankany amin’ izay naniraka
Ahy Aho, ary tsy misy aminareo manontany Ahy hoe:
Hankaiza Hianao? **6** Fa satria nilaza izany taminareo
Aho, dia vonton’ alahelo ny fonareo. **7** Fa Izaho
milaza ny marina aminareo; mahatsara anareo ny
fialàko; fa raha tsy hiala Aho, dia tsy ho avy aminareo
ny Mpananatra; fa raha handeha Aho, dia hirahiko
hoy aminareo Izy. **8** Ary raha tonga Izy, dia hampiaiky
izao tontolo izao ny fahotana sy ny fahamarinana ary
ny fitsarana: **9** ny fahotana, satria tsy mino Ahy izy; **10**
ny fahamarinana, satria mankany amin’ ny Ray Aho,
ka tsy mahita Ahy intsony ianareo; **11** ny fitsarana,
satria ny andrianan’ izao tontolo izao dia efa voatsara.
12 Mbola manana zavatra maro holazaina aminareo

Aho, nefa tsy zakanareo ankehitriny. 13 Fa raha tonga
ny Fanahin' ny fahamarinana, dia Izy no hitari-dalana
anareo ho amin' ny marina rehetra; fa tsy hiteny ho
Azy Izy, fa izay ho reny dia holazainy avokoa; ary ny
zavatra ho avy aza dia hambarany aminareo. 14 Izy
hankalaza Ahy; fa handray avy amin' ny Ahy Izy ka
hanambara izany aminareo. 15 Izay rehetra ananan'
ny Ray dia Ahy avokoa, koa izany no nilazako fa
mandray avy amin' ny Ahy Izy ka hanambara izany
aminareo. 16 Vetivety foana dia tsy hahita Ahy intsony
ianareo; ary vetivety foana indray dia hahita Ahy
ianareo. 17 Ary ny mpianany sasany niresaka hoe:
Inona izany nolazainy tamintsika hoe: Vetivety foana
dia tsy hahita Ahy ianareo; ary vetivety foana indray
dia hahita Ahy ianareo, ary, satria mankany amin' ny
Ray Aho? 18 Ary hoy koa ireo: Inona izany lazainy
hoe vetivety foana izany? Tsy fantatsika izay lazainy.
19 Ary Jesosy nahalala fa ta-hanontany Azy ireo, dia
hoy Izy taminy: Mifanontany va ianareo, satria hoy
Izaho: Vetivety foana dia tsy hahita Ahy ianareo, ary
vetivety foana indray dia hahita Ahy ianareo? 20
Lazaiko aminareo marina dia marina tokoa: Hitomany
sy hisaona ianareo, fa izao tontolo izao kosa hifaly;
ary ianareo halahelo, nefa ny alahelonareo hody
fifaliana. 21 Manam-pahoriana ny vehivavy raha
miteraka, satria tonga ny fotoany; fa rehefa velon-jaza
izy, dia tsy tsaroany intsony ilay fahoriany, noho ny
fifaliany fa misy zaza nateraka ho ambonin' ny tany.
22 Ary ianareo dia manana alahelo ankehitriny; fa
hahita anareo indray Aho, dia ho faly ny fonareo, ary
tsy misy olona manaisotra ny fifalianareo aminareo.
23 Ary amin' izany andro izany dia tsy hanontany
Ahy na inona na inona ianareo; lazaiko aminareo
marina dia marina tokoa fa na inona na inona
hangatahinareo amin' ny Ray dia homeny anareo
amin' ny anarako izany. 24 Mandraka ankehitriny dia
tsy mbola nangataka na inona na inona tamin' ny
anarako ianareo; mangataha, dia hahazo ianareo,
mba ho tanteraka ny fifalianareo. 25 Fanoharana
no nilazako izany zavatra izany taminareo; fa ho
avy ny andro izay tsy hilazako fanoharana aminareo
intsony, fa hambarako tsotra aminareo ny amin' ny
Ray. 26 Amin' izany andro izany dia hangataka amin'
ny anarako ianareo; ary tsy milaza aminareo Aho fa
Izaho no hangataka amin' ny Ray ho anareo; 27 fa
ny Ray dia tia anareo satria ianareo efa tia Ahy, ary
efa nino fa nivoaka avy tamin' ny Ray Aho. 28 Eny,
nivoaka avy tamin' ny Ray Aho ka tonga amin' izao
tontolo izao; ary hiala amin' izao tontolo izao indray
Aho ka hankany amin' ny Ray. 29 Hoy ny mpianany:
Indro, milaza tsotra Hianao ankehitriny, fa tsy manao
fanoharana akory. 30 Ankehitriny dia fantatray fa
mahalala ny zavatra rehetra Hianao ka tsy mitady
olona hanontany Anao; izany no inoanay fa nivoaka
avy tamin' Andriamanitra Hianao. 31 Jesosy namaly
azy hoe: Mino va ianareo ankehitriny? 32 Indro, avy
ny andro, eny, efa tonga, izay hielezanareo samy
ho any amin' ny azy avy, ary hilaozanareo ho irery
Aho; kanefa tsy irery Aho, fa ny Ray no ato amiko.
33 Izany teny izany efa nolazaiko taminareo mba
hananananareo fiadanana amiko. Atỳ amin' izao tontolo
izao no ahitanareo fahoriana; nefa matokia; Izaho efa
naharesy izao tontolo izao.

17 Rehefa nolazain' i Jesosy izany teny izany, dia
nanandratra ny masony ho amin' ny lanitra Izy
ka nanao hoe: Ray ô, tonga ny fotoana; mankalazà
ny Zanakao, mba hankalazan' ny Zanaka Anao. 2
araka ny nanomezanao Azy fahefana amin' ny nofo
rehetra mba hanome fiainana mandrakizay ho an'
izay rehetra nomenao Azy. **(aiōnios g166)** 3 Ary izao no
fiainana mandrakizay, dia ny mahafantatra Anao, Izay
Andriamanitra tokana sady marina, sy Jesosy Kristy,
Izay efa nirahinao. **(aiōnios g166)** 4 Izaho efa nankalaza
Anao tetỳ ambonin' ny tany; vitako ny asa nomenao
Ahy hataoko. 5 Ary ankehitriny, Ray ô, mankalazà Ahy
amin' ny tenanao, dia amin' ny voninahitra niarahako
nanana taminao, fony tsy mbola ary izao tontolo izao.
6 Nasehoko tamin' ny olona izay nomenao Ahy avy
tamin' izao tontolo izao ny anaranao; Anao ireny
ka nomenao Ahy; ary notandremany ny teninao. 7
Fantany ankehitriny fa avy taminao izay rehetra efa
nomenao Ahy. 8 Fa ny teny izay nomenao Ahy dia
nomeko azy kosa, ary noraisiny, ka fantany marina
tokoa fa avy taminao Aho; ary nino izy fa Hianao
no naniraka Ahy. 9 Izaho mangataka ho azy; tsy
mangataka ho an' izao tontolo izao Aho, fa ho an' izay
nomenao Ahy, satria Anao izy. 10 Ary izay Ahy rehetra
dia Anao; ary izay Anao dia Ahy; ary efa ankalazaina
eo aminy Aho. 11 Ary tsy ho eto amin' izao tontolo
izao intsony Aho, fa izy ireto no ho eto amin' izao
tontolo izao, ary Izaho mankany aminao. Ray masìna
ô, tehirizo ireo amin' ny anaranao izay nomenao Ahy,

mba ho iray ihany izy, tahaka ny mahiray Antsika. 12
Raha mbola teo aminy Aho, dia nitahiry azy tamin' ny
anaranao izay nomenao Ahy; ary notandremako izy,
ka tsy misy very, afa-tsy ilay zanaky ny fahaverezana
ihany; mba hahatanteraka ny Soratra Masìna. 13
Fa ankehitriny mankany aminao Aho; ary izany teny
izany no lazaiko eto amin' izao tontolo izao, mba
hananany ny fifaliako tanteraka ao aminy. 14 Efa
nomeko azy ny teninao; ary halan' izao tontolo izao
izy, satria tsy naman' izao tontolo izao, tahaka Ahy
tsy naman' izao tontolo izao. 15 Izaho tsy mangataka
aminao mba hampiala azy amin' izao tontolo izao, fa
ny mba hiaro azy amin' ny ratsy. 16 Tsy naman' izao
tontolo izao izy, tahaka Ahy tsy naman' izao tontolo
izao. 17 Manamasìna azy amin' ny fahamarinana; ny
teninao no fahamarinana. 18 Tahaka ny nanirahanao
Ahy ho amin' izao tontolo izao no mba nanirahako
azy kosa ho amin' izao tontolo izao. 19 Ary ho an'
ireto no anamasinako ny tenako, mba hanamasinan'
ny fahamarinanao azy. 20 Nefa tsy ho an' ireto ihany
no angatahako, fa ho an' izay mino Ahy koa noho
ny teniny; 21 mba ho iray ihany izy rehetra, tahaka
Anao Ray ato amiko, ary Izaho koa ao aminao, mba
ho ao amintsika koa izy; mba hinoan' izao tontolo
izao fa Hianao no naniraka Ahy. 22 Ary nomeko azy
ny voninahitra izay nomenao Ahy, mba ho iray izy,
tahaka ny mahiray Antsika: 23 Izaho ao aminy, ary
Hianao ato amiko, mba ho tanteraka ho iray izy, mba
ho fantatr' izao tontolo izao fa Hianao efa naniraka
Ahy sady efa tia azy tahaka ny nitiavanao Ahy. 24
Ray ô, tiako mba ho any amiko amin' izay itoerako
ireo izay nomenao Ahy, mba hahita ny voninahitro
nomenao Ahy izy; fa efa tia Ahy Hianao, fony tsy
mbola ary ny fanorenan' izao tontolo izao. 25 Ray
marina ô, tsy nahalala Anao izao tontolo izao; fa
Izaho nahalala Anao, ary ireto efa mahalala fa Hianao
no naniraka Ahy. 26 Ary efa nampahafantariko azy ny
anaranao, ary mbola hampahafantariko ihany, mba
ho ao aminy ny fitiavana izay nitiavanao Ahy, ary
Izaho koa ho ao aminy.

18 Rehefa voalazan' i Jesosy izany teny izany, dia
nandeha Izy mbamin' ny mpianany ka nita ny
lohasahan-driaka Kidrona; ary nisy saha teo, izay
nidiran' izy sy ny mpianany. 2 Ary Jodasy koa, ilay
namadika Azy, dia nahalala izany tany izany, satria
mpankao matetika Jesosy mbamin' ny mpianany. 3
Ary Jodasy, rehefa nahazo ny miaramila iray toko sy
mpiandry raharaha avy tamin' ny lohan' ny mpisorona
sy ny Fariseo, dia nankeo nitondra fanilo sy fanala
ary fiadiana. 4 Ary satria fantatr' i Jesosy izay rehetra
hanjo Azy, dia nivoaka Izy ka nanao tamin' ireo hoe:
Iza moa no tadiavinareo? 5 Ary ireo namaly Azy
hoe: Jesosy avy any Nazareta. Hoy Jesosy taminy:
Izaho no Izy. Ary teo koa Jodasy, ilay namadika
Azy. 6 Ary raha Jesosy vao nilaza taminy hoe: Izaho
no Izy, dia nianotra ireo ka lavo tamin' ny tany. 7
Ary Jesosy nanontany azy indray hoe: Iza moa no
tadiavinareo? Dia hoy izy: Jesosy avy any Nazareta. 8
Jesosy namaly hoe: Efa nolazaiko taminareo fa Izaho
no Izy; koa raha Izaho no tadiavinareo, dia avelao
handeha ireto; 9 mba hahatanteraka ny teny izay
nataony hoe: Tsy nasiako very izay nomenao Ahy. 10
Ary Simona Petera nanana sabatra, dia nanatsoaka
azy ka nikapa ny mpanompon' ny mpisoronabe
ary nahafaka ny sofiny ankavanana. Ary Malko no
anaran' ilay mpanompo. 11 Dia hoy Jesosy tamin'
i Petera: Ampidiro amin' ny tranony ny sabatrao;
ny kapoaka nomen' ny Raiko Ahy tsy hosotroiko
va? 12 Ary ny miaramila iray toko sy ny mpifehy
arivo ary ny mpiandry raharaha tamin' ny Jiosy dia
nisambotra an' i Jesosy ka namatotra Azy, 13 dia
nitondra Azy tany amin' i Anasy aloha, fa izy no
rafozan' i Kaiafa, mpisoronabe tamin' izany taona
izany. 14 Ary Kaiafa no ilay nanome saina ny Jiosy fa
mahatsara raha maty ny olona anankiray hamonjy
ny firenena. 15 Ary Simona Petera sy ny mpianatra
anankiray koa dia nanaraka an' i Jesosy; ary fantatry
ny mpisoronabe izany mpianatra izany, dia niara-
niditra tamin' i Jesosy ho ao an-kianjan' ny tranon'
ny mpisoronabe izy. 16 Fa Petera nijanona teo ala-
trano teo am-bavahady. Dia nivoaka ilay mpianatra
anankiray, izay fantatry ny mpisoronabe, ka niteny
tamin' ny mpiandry vavahady, dia nitondra an' i Petera
niditra. 17 Ary hoy ny ankizivavy mpiandry vavahady
tamin' i Petera: Moa ianao mba isan' ny mpianatr'
io Lehilahy io? Hoy izy: Tsia. 18 Ary ny mpanompo
sy ny mpiandry raharaha namelona afon' arina ka
nijanona namindro teo, fa nangatsiaka ny andro; ary
Petera koa mba nijanona niara-namindro taminy. 19
Ary ny mpisoronabe nanadina an' i Jesosy ny amin'
ny mpianany sy ny fampianarany. 20 Jesosy namaly
azy hoe: Izaho niteny miharihary tamin' izao tontolo

izao; Izaho nampianatra mandrakariva tao amin' ny
synagoga sy ny kianjan' ny tempoly, izay iangonan'
ny Jiosy rehetra; ary tsy nisy nolazaiko tao amin' ny
takona; 21 koa nahoana no manontany Ahy ianao?
Ireo nihaino no anontanio izay nolazaiko taminy;
fa ireo no mahalala izay nolazaiko. 22 Ary rehefa
nilaza izany teny izany Izy, ny mpiandry raharaha
anankiray izay nitsangana teo dia namely tahamaina
an' i Jesosy ka nanao hoe: Izany va no famalinao
ny mpisoronabe? 23 Jesosy namaly azy hoe: Raha
niteny ratsy Aho, ambarao izay ratsy; fa raha tsara
ihany kosa, nahoana no dia mamely Ahy ianao? 24
Ary dia nasain' i Anasy nentina tamin' ny fatorany ho
any amin' i Kaiafa mpisoronabe Izy. 25 Ary Simona
Petera nijanona namindro. Dia nisy nilaza taminy
hoe: Moa ianao koa mba isan' ny mpianany? Fa
izy nandà ka nanao hoe: Tsia. 26 Hoy ny anankiray
tamin' ny mpanompon' ny mpisoronabe havan' ilay
nokapain' i Petera ny sofiny: Tsy efa hitako teo aminy
tao anaty saha va ianao? 27 Dia nandà indray Petera;
ary niaraka tamin' izay dia nisy akoho naneno. 28
Ary Jesosy dia nentiny niala tao amin' i Kaiafa ho ao
anati-rova; ary maraina koa ny andro tamin' izay; nefa
ireo tsy niditra tao anati-rova, fandrao ho voaloto, fa
efa hihinana ny Paska izy. 29 Ary Pilato nivoaka ho
eo aminy teo ivelany ka nanao hoe: Inona moa no
iampanganareo io Lehilahy io? 30 Dia namaly ireo ka
nanao taminy hoe: Raha tsy mpanao ratsy Izy, dia
tsy mba natolotray anao. 31 Ary hoy Pilato taminy:
Entonareo Izy, ka tsarao araka ny lalànareo. Hoy ny
Jiosy taminy: Izahay tsy manam-pahefana hahafaty
olona; 32 mba hahatanteraka ny tenin' i Jesosy izay
nolazainy nanambara ny fomban' ny fahafatesana
izay efa hiaretany. 33 Ary niditra tao anati-rova indray
Pilato, dia niantso an' i Jesosy ka nanao taminy
hoe: Hianao va no Mpanjakan' ny Jiosy? 34 Jesosy
namaly hoe: Hevitrao ihany va no anaovanao izany,
sa nisy hafa nilaza Ahy taminao? 35 Pilato namaly
hoe: Moa aho Jiosy? Ny firenenao sy ny mpisoronabe
no nanolotra Anao tamiko; inona moa no nataonao?
36 Jesosy namaly hoe: Ny fanjakako tsy avy amin'
izao tontolo izao; fa raha mba avy amin' izao tontolo
izao ny fanjakako, dia ho niady ny mpanompoko,
mba tsy ho voatolotra tamin' ny Jiosy Aho; nefa
ankehitriny tsy avy amin' izany ny fanjakako. 37 Ary
hoy Pilato taminy: Mpanjaka va ary Hianao? Jesosy
namaly hoe: Voalazanao fa mpanjaka Aho. Izao no
nahaterahako, ary izao no nihaviako amin' izao tontolo
izao, dia ny hanambara ny marina. Izay rehetra avy
amin' ny marina dia mihaino ny feoko. 38 Hoy Pilato
taminy: Inona no marina? Ary rehefa nanontany izany
izy, dia nivoaka nankeo amin' ny Jiosy indray ka
nanao taminy hoe: Tsy hitako izay helony, na dia kely
akory aza. 39 Fa misy fanaonareo amin' ny Paska,
handefasako anankiray ho anareo; koa tianareo va
raha halefako ho anareo ny Mpanjakan' ny Jiosy? 40
Ary ireo niantso indray ka nanao hoe: Tsy Ilehio, fa
Barabasy; koanefa jiolahy Barabasy.

19 Ary tamin' izany dia nalain' i Pilato Jesosy ka
nokapohiny. 2 Ary ny miaramila nandrandrana
satroka tsilo, ka nasatrony ny lohany, ary nampitafiny
lamba volomparasy Izy, 3 dia nanatona Azy ireo ka
niteny hoe: Arahaba, ry Mpanjakan' ny Jiosy! sady
namely tahamaina Azy izy. 4 Dia nivoaka indray
Pilato ka nanao taminy hoe: Indro, izaho mitondra
Azy mivoaka ho eto aminareo, mba ho fantatrareo
fa tsy hitako izay helony, na dia kely akory aza.
5 Ary nivoaka Jesosy misatroka tsilo sy mitafy ny
lamba volomparasy. Dia hoy Pilato tamin' ny vahoaka:
Indro ny Lehilahy! 6 Ary rehefa hitan' ny lohan' ny
mpisorona sy ny mpiandry raharaha Jesosy, dia
niantso ireo ka nanao hoe: Homboy amin' ny hazo
fijaliana Izy! homboy amin' ny hazo fijaliana Izy! Hoy
Pilato taminy: Entonareo Izy, ka homboy amin' ny
hazo fijaliana; fa izaho tsy mahita izay helony. 7 Fa
ny Jiosy namaly azy hoe: Izahay manana lalàna,
ary araka izany lalàna izany dia tokony ho faty Izy,
satria nanao ny tenany ho Zanak' Andriamanitra.
8 Ary nony ren' i Pilato izany teny izany, dia vao
mainka natahotra izy, 9 dia niditra tao anati-rova
indray izy ka nanao tamin' i Jesosy hoe: Avy aiza
moa Hianao? Fa tsy namaly azy akory Jesosy. 10 Dia
hoy Pilato taminy: Tsy miteny amiko va Hianao? tsy
fantatrao va fa manana fahefana handefa Anao aho,
sady manana fahefana hanombo Anao amin' ny hazo
fijaliana koa? 11 Jesosy namaly azy hoe: Hianao tsy
manana fahefana amiko akory, raha tsy nomena anao
avy any ambony; koa izay nanolotra Ahy taminao no
manan-keloka bebe kokoa. 12 Ary hatramin' izany dia
nitady handefa Azy Pilato; nefa ny Jiosy niantso ka
nanao hoe: Raha alefanao io Lehilahy io, dia tsy mba
sakaizan' i Kaisara ianao; fa izay rehetra manao ny

tenany ho mpanjaka dia manao teny manohitra an' i
Kaisara. 13 Ary rehefa ren' i Pilato izany teny izany,
dia nitondra an' i Jesosy nivoaka izy ka nipetraka teo
amin' ny seza fitsarana teo amin' ny fitoerana atao
hoe Lampivato, fa amin' ny teny Hebreo Gabata 14
ary andro fiomanana amin' ny Paska ny andro, tokony
ho tamin' ny ora fahenina dia hoy izy tamin' ny Jiosy:
Indro ny Mpanjakanareo! 15 Fa niantso ireo hoe:
Ento, ento, homboy amin' ny hazo fijaliana Izy! Hoy
Pilato taminy: Hohomboako amin' ny hazo fijaliana va
ny Mpanjakanareo? Ny lohan' ny mpisorona namaly
hoe: Tsy manana mpanjaka afa-tsy Kaisara izahay. 16
Ary tamin' izany Pilato dia nanolotra Azy taminy mba
hohomboana amin' ny hazo fijaliana. Dia noraisin'
ireo Jesosy; 17 ary Izy nitondra ny hazo fijaliany, dia
nankany amin' ny tany atao hoe Ikarandoha, izay
atao amin' ny teny Hebreo hoe Golgota. 18 Teo no
nanomboana Azy tamin' ny hazo fijaliana, ary nisy
roa lahy koa niaraka taminy, iray avy teo an-daniny
roa, ary Jesosy teo afovoany. 19 Ary Pilato nanoratra
anarana, ka napetany teo amin' ny hazo fijaliana. Ary
izao no voasoratra: JESOSY AVY ANY NAZARETA,
MPANJAKAN' NY JIOSY. 20 Ary izany anarana izany
dia novakin' ny Jiosy maro, fa akaikin' ny tanàna
ny tany izay nanomboana an' i Jesosy tamin' ny
hazo fijaliana; ary voasoratra tamin' ny teny Hebreo
sy Romana sy Grika izany. 21 Ary noho izany ny
lohan' ny mpisorona tamin' ny Jiosy dia nanao tamin' i
Pilato hoe; Aza soratana hoe: Mpanjakan' ny Jiosy; fa
izao: Izy no nilaza hoe: Mpanjakan' ny Jiosy Aho. 22
Pilato namaly hoe: Izay voasoratro dia voasoratro. 23
Ary rehefa voahombon' ny miaramila tamin' ny hazo
fijaliana Jesosy, dia nalainy ny fitafiany ka nozarainy
efatra, samy nanana ny anjarany avy ny miaramila;
ary ny akanjony koa; fa tsy nisy vitrana ny akanjony,
fa tenona iray ihany. 24 Dia niresaka hoe izy: Aza mba
triarintsika, fa aoka hilokantsika ho an' izay hahazo
azy; mba hahatanteraka ny Soratra Masìna manao
hoe: Nozarainy ny fitafiako, ary nilokany ny akanjoko.
Izany zavatra izany no nataon' ny miaramila. 25
Ary nijanona teo akaikin' ny hazo fijalian' i Jesosy
ny reniny sy ny rahavavin-dreniny, Maria, vadin' i
Klopa, sy Maria Magdalena. 26 Ary nony hitan' i
Jesosy ny reniny sy ilay mpianatra tiany nijanona teo,
dia hoy Izy tamin' ny reniny: Ravehivavy, indro ny
zanakao! 27 Ary hoy koa Izy tamin' ilay mpianatra:
Indro ny reninao! Ary tamin' izany ora izany dia
noraisin' ilay mpianatra ho any aminy izy. 28 Ary
rehefa afaka izany, dia fantatr' i Jesosy fa efa vita ny
zavatra rehetra tamin' izay, mba hahatanteraka ny
Soratra Masìna, dia hoy Izy: Mangetaheta Aho. 29
Ary nisy bakoly feno vinaingitra nipetraka teo; ary
nisy sipaonjy feno vinaingitra notohiziny tamin' ny
hysopa ka nataony tamin' ny vavany. 30 Ary rehefa
nanandrana ny vinaingitra Jesosy, dia nanao hoe:
Vita; dia nanondrika ny lohany Izy ka nanolotra ny
fanahiny. 31 Ary satria andro fiomanana ny andro, dia
nangataka tamin' i Pilato ny Jiosy mba hotapahina ny
ranjon' ireo, ary hesorina ny faty, mba tsy ho tratry
ny andro Sabata eo amin' ny hazo fijaliana, satria
andro lehibe izany Sabata izany. 32 Dia tonga ny
miaramila ka nanapaka ny ranjon' ny voalohany sy
ny an' ny anankiray koa izay niaraka nohomboana
tamin' i Jesosy tamin' ny hazo fijaliana. 33 Fa nony
nankeo amin' i Jesosy izy, dia hitany fa efa maty
sahady Izy, ka dia tsy mba notapahiny ny ranjony. 34
Fa ny miaramila anankiray nandefona ny lanivoany,
ary niaraka tamin' izay dia nisy rà sy rano nandeha.
35 Ary ilay nahita dia vavolombelona manambara,
ary marina ny fanambarany; ary fantany fa milaza
ny marina izy, mba hinoanareo koa. 36 Fa tonga
izany mba hahatanteraka ny Soratra Masìna hoe:
Tsy hisy hotapahina ny taolany. 37 Ary hoy koa ny
teny iray ao amin' ny Soratra Masìna: Hijery Izay
nolefoniny izy. 38 Ary rehefa afaka izany, Josefa avy
any Arimatia (mpianatr' i Jesosy izy, nefa tamin' ny
mangingina ihany noho ny fahatahorany ny Jiosy) dia
nangataka tamin' i Pilato, mba hahazoany manaisotra
ny fatin' i Jesosy. Ary nanaiky Pilato. Dia lasa izy
ka nanaisotra ny fatin' i Jesosy. 39 Ary tonga koa
Nikodemosy (ilay nankao amin' i Jesosy nony alina
tamin' ny voalohany) ka nitondra miora sy hazo
manitra voaharoharo, tokony ho zato livatra. 40 Dia
noraisiny ny fatin' i Jesosy ka nofonosiny lambam-
paty mbamin' ny zava-manitra, araka ny fanaon' ny
Jiosy, raha mamboatra faty halevina. 41 Ary nisy
saha teo amin' ilay nanomboana Azy tamin' ny hazo
fijaliana; ary teo anatin' ilay saha nisy fasana vaovao,
izay tsy mbola nandevenana olona. 42 Ary teo no
nandevenany an' i Jesosy noho ny andro fiomanan'
ny Jiosy, satria teo akaiky ny fasana.

20 Ary tamin' ny andro voalohany amin' ny
herinandro dia nandeha maraina koa mbola
maizimaizina hankany amin' ny fasana Maria
Magdalena ka nahita ny vato voaisotra tamin' ny
fasana. 2 Dia nihazakazaka nankany amin' i Simona
Petera sy ilay mpianatra tian' i Jesosy izy ka nanao
taminy hoe: Nalain' olona tao am-pasana ny Tompo,
ka tsy fantatray izay nametrahany Azy. 3 Dia nandeha
Petera sy ilay mpianatra anankiray ka nankany amin'
ny fasana. 4 Ary niara-nihazakazaka izy roa lahy; ary
ilay mpianatra anankiray nihazakazaka nihoatra an' i
Petera ka tonga taloha tao amin' ny fasana. 5 Ary
nony niondrika nitsirika izy, dia nahita ny lambam-
paty nipetraka teo, nefa tsy niditra tao izy. 6 Ary avy
koa Simona Petera nanaraka azy, dia niditra tao am-
pasana ka nijery ny lambam-paty nipetraka teo, 7 ary
ny mosara izay nafehy ny lohany tsy mba nipetraka
teo amin' ny lambam-paty, fa voavalona mitokana. 8
Ary tamin' izay dia niditra koa ny mpianatra anankiray
izay tonga taloha teo amin' ny fasana, ary nahita ka
nino. 9 Fa tsy mbola fantany ny Soratra Masìna fa tsy
maintsy hitsangana amin' ny maty Jesosy. 10 Dia lasa
indray ny mpianatra nody tany aminy. 11 Fa Maria
nijanona nitomany teo ivelan' ny fasana; ary raha
nitomany izy, dia niondrika nitsirika ny tao am-pasana
12 ka nahita anjely roa nitafy lamba fotsy nipetraka
teo, ny anankiray teo an-doha tamin' ilay nandrian' ny
fatin' i Jesosy, ary ny anankiray teo an-tongotra. 13
Ary hoy ireo taminy: Ravehivavy, nahoana ianao no
mitomany? Dia hoy izy taminy: Satria nalain' olona ny
Tompoko, ka tsy fantatro izay nametrahany Azy. 14
Rehefa nilaza izany izy, dia nitodika ka nahita an' i
Jesosy nitsangana teo, nefa tsy fantany ho Jesosy.
15 Hoy Jesosy taminy: Ravehivavy, nahoana ianao no
mitomany? iza no tadiavinao? Nataony fa mpiandry
saha Izy, ka hoy izy taminy: Tompoko, raha Hianao
no naka Azy teto, lazao amiko izay nametrahanao
Azy, ary izaho dia haka Azy. 16 Hoy Jesosy taminy:
Ry Maria! Dia nitodika izy ka niteny taminy nanao
teny Hebreo hoe: Rabôny! izany hoe: Mpampianatra
ô. 17 Hoy Jesosy taminy: Aza manendry Ahy; fa tsy
mbola niakatra tany amin' ny Ray Aho; fa mandehana
mankany amin' ny rahalahiko, ka lazao aminy hoe:
Miakatra ho any amin' ny Raiko sy ny Rainareo Aho,
ary ho any amin' Andriamanitro sy Andriamanitrareo.
18 Dia tonga Maria Magdalena ka nilaza tamin' ny
mpianatra hoe: Efa nahita ny Tompo aho, sady
izany teny izany no nolazainy taminy. 19 Ary rehefa
harivan' ilay andro voalohany amin' ny herinandro,
raha voarindrina ny varavaran' izay niangonan' ny
mpianatra, noho ny fahatahorany ny Jiosy, dia tonga
Jesosy ka nitsangana teo afovoany, dia nanao taminy
hoe: Fiadanana ho anareo. 20 Ary rehefa nilaza izany
Izy, dia nasehony azy ny tànany sy ny lanivoany. Dia
faly ny mpianatra, raha nahita ny Tompo. 21 Ary hoy
indray Jesosy taminy: Fiadanana ho anareo; tahaka
ny nanirahan' ny Ray Ahy no anirahako anareo kosa.
22 Ary rehefa nilaza izany Izy, dia nanisy fofonaina, ka
hoy Izy taminy; Raiso ny Fanahy Masìna; 23 na helok'
iza na helok' iza no avelanareo, dia voavela izany;
ary na an' iza na an' iza kosa no tsy avelanareo, dia
tsy voavela izany. 24 Fa Tomasy, anankiray tamin' ny
roa ambin' ny folo lahy, ilay atao hoe Didymo, dia
tsy mba teo aminy raha tonga Jesosy. 25 Dia hoy
ny mpianatra sasany taminy: Efa nahita ny Tompo
izahay. Fa hoy kosa izy taminy: Raha tsy hitako eo
amin' ny tànany ny holatry ny nohomboana, ka ataoko
eo amin' ny holatry ny nohomboana ny rantsan-
tanako, ary ataoko eo amin' ny lanivoany koa ny
tanako, dia tsy mba hino aho. 26 Ary nony afaka
havaloana, dia tafangona teo indray ny mpianany, ary
teo koa Tomasy. Dia tonga Jesosy, rehefa voarindrina
ny varavarana, ka nitsangana teo afovoany, dia nanao
hoe: Fiadanana ho anareo. 27 Ary hoy Izy tamin' i
Tomasy: Atehefo eto ny rantsan' tananao, ka jereo ny
tanako; ary atehefo eto koa ny tananao, ka ataovy
amin' ny lanivoako; ary aza ho isan' izay tsy mino, fa
minoa. 28 Dia namaly Tomasy ka nanao taminy hoe:
Tompoko sy Andriamanitro! 29 Hoy Jesosy taminy:
Satria nahita Ahy ianao, dia nino; sambatra kosa izay
tsy nahita, nefa nino. 30 Ary nisy famantarana maro
hafa koa nataon' i Jesosy teo imason' ny mpianatra,
izay tsy voasoratra amin' ity boky ity; 31 fa voasoratra
izao, mba hinoanareo fa Jesosy no Kristy, Zanak'
Andriamanitra, ary mba hanananareo fiainana amin'
ny anarany, raha mino ianareo.

21 Rehefa afaka izany, dia niseho tamin' ny
mpianatra indray Jesosy teo amoron' ny
Ranomasin' i Tiberiasy; ary toy izao no nisehoany: 2
Niaraka Simona Petera sy Tomasy, izay atao hoe
Didymo, sy Natanaela, ilay avy tany Kana any Galilia,
sy ireo zanak' i Zebedio ary mpianatra roa lahy hafa

koa. 3 Hoy Simona Petera taminy: Handeha hanarato
aho. Hoy ireo taminy: Handeha hiaraka aminao koa
izahay. Dia nandeha izy ka niditra an-tsambokely, ary
tamin' iny alina iny dia tsy nahazo na inona na inona
akory izy. 4 Ary nony efa nazava ratsy ny andro,
dia nitsangana teo amoron-dranomasina Jesosy,
kanefa tsy fantatry ny mpianatra ho Jesosy izany.
5 Dia hoy Jesosy taminy: Anaka, manan-kanina va
ianareo? Dia namaly Azy hoe izy: Tsia. 6 Ary hoy
Izy taminy: Alatsaho eo amin' ny sisiny ankavanan'
ny sambokely ny haratonareo, dia hahazo ianareo.
Koa dia nalatsany izany, ka tsy zakany nakarina
noho ny habetsahan' ny hazandrano. 7 Ary hoy ny
mpianatra izay tian' i Jesosy tamin' i Petera: Ny
Tompo iry. Ary raha ren' i Simona Petera fa ny Tompo
iny, dia nisikinany ny akanjo ivelany (fa tsy niakanjo
izy), ka nirotsaka teo amin' ny ranomasina izy. 8
Fa ny mpianatra sasany nandeha an-tsambokely
ihany nisarika ny harato feno hazandrano; fa tsy
lavitra ny tany izy, fa tokony ho roan-jato hakiho
ihany. 9 Raha vao nikatra teo an-tanety izy, dia nahita
afon' arina teo sy hazandrano teo amboniny ary
mofo. 10 Hoy Jesosy taminy: Analao hazandrano
amin' ireo vao azonareo teo. 11 Dia niakatra Simona
Petera, ka nosarihany ho eo an-tanety ny harato feno
hazandrano vaventy, telo amby dimam-polo amby
zato; ary na dia be tahaka izany aza izy, dia tsy triatra
ny harato. 12 Hoy Jesosy taminy: Avia hisakafo. Fa
tsy nisy mpianatra sahy nanontany Azy hoe: Iza moa
Hianao? satria fantany ihany fa ny Tompo Izy. 13 Ary
tonga Jesosy, dia nandray ny mofo, ka natolony azy,
dia vao ny hazandrano indray. 14 Izany no fanintelon'
ny nisehoan' i Jesosy tamin' ny mpianatra, rehefa
nitsangana tamin' ny maty Izy. 15 Ary rehefa nisakafo
izy, dia hoy Jesosy tamin' i Simona Petera: Simona,
zanak' i Jaona, moa ny fitiavanao Ahy mihoatra noho
ny fitiavan' ireto? Hoy izy taminy: Eny, Tompoko;
Hianao mahalala fa tia Anao aho. Dia hoy Izy taminy:
Fahano ary ny ondrikeliko. 16 Hoy indray Izy taminy
fanindroany: Simona, zanak' i Jaona, moa tia Ahy va
ianao? Dia hoy izy taminy: Eny, Tompoko; Hianao
mahalala fa tia Anao aho. Dia hoy Izy taminy: Andraso
ary ny ondriko. 17 Hoy Izy fanintelony: Simona, zanak'
i Jaona, moa tia Ahy va ianao? Dia nalahelo Petera,
satria Izy nanao intelo taminy hoe: Moa tia Ahy va
ianao? Ka hoy izy taminy: Tompoko, Hianao mahalala
ny zavatra rehetra; fantatrao fa tia Anao aho. Hoy
Jesosy taminy: Fahano ary ny ondriko. 18 Lazaiko
aminao marina dia marina tokoa: Raha mbola tanora
ianao, dia nisikina ka nandeha tamin' izay tianao; fa
rehefa antitra kosa ianao, dia haninjitra ny tananao,
ary olon-kafa no hanikina anao ka hitondra anao amin'
izay tsy tianao. 19 Ary izany no nolazainy hanambara
ny fomban' ny fahafatesana izay hankalazany an'
Andriamanitra. Ary rehefa voalazany izany, dia hoy
Izy taminy: Manaraha Ahy. 20 Dia nitodika Petera ka
nahita ny mpianatra izay tian' i Jesosy manaraka, dia
ilay niankina tamin' ny tratrany tamin' ny fisakafoana
ka nanao hoe: Tompoko, iza no hamadika Anao? 21
Koa rehefa nahita azy Petera, dia hoy izy: Tompoko,
inona no ho amin' ity lehilahy ity? 22 Hoy Jesosy
taminy: Raha tiako hitoetra izy mandra-pihaviko,
ahoanao izany? fa manaraha Ahy ianao. 23 Ary niely
tamin' ny rahalahy izany teny izany, fa tsy ho faty
izany mpianatra izany; nefa Jesosy tsy nilaza taminy
fa tsy ho faty izy, fa: Raha tiako hitoetra izy mandra-
pihaviko, ahoanao izany? 24 Izy no ilay mpianatra
izay vavolombelona manambara izany sy nanoratra
izany; ary fantatsika fa marina ny fanambarany. 25
Ary misy zavatra maro hafa koa izay nataon' i Jesosy,
ka raha voasoratra tsirairay avokoa izany rehetra
izany, ataoko fa izao tontolo izao aza dia tsy omby ny
boky voasoratra.

Asan'ny Apostoly

1 Ry Teofilo, ilay boky voalohany dia nosoratako
ny amin' izay nataon' i Jesosy sy nampianariny,
2 hatramin' ny andro nampiakarana Azy, rehefa
nodidiany tamin' ny Fanahy Masìna ny Apostoly izay
nofidiny, **3** sady niseho koa tamin' ny famantarana
maro taorian' ny nijaliany fa velona Izy, ka niseho
taminy efa-polo andro Izy ary nilaza ny amin' ny
fanjakan' Andriamanitra. **4** Ary raha niara-niangona
teo aminy Jesosy, dia namepetra azy tsy hiala an' i
Jerosalema, fa hiandry ny teny fikasan' ny Ray, izay
efa renareo tamiko, hoy Izy; **5** fa Jaona nanao batisa
tamin' ny rano; fa ianareo kosa hatao batisa amin' ny
Fanahy Masìna, rehefa afaka andro vitsivitsy. **6** Koa
izay tafangona teo dia nanontany Azy hoe: Tompoko,
amin' izao va no hampodianao ny fanjakana ho
amin' ny Isiraely? **7** Fa hoy kosa Izy taminy: Tsy
anareo ny hahalala ny andro na ny fotoana izay
efa notendren' ny Ray amin' ny fahefany ihany. **8**
Fa hahazo hery ianareo amin' ny hilatsahan' ny
Fanahy Masìna aminareo, ary ho vavolombeloko any
Jerosalema sy eran' i Jodia sy Samaria ary hatramin'
ny faran' ny tany. **9** Ary rehefa nilaza izany Jesosy,
dia nakarina Izy, raha mbola nijery izy ireo; ary nisy
rahona nitondra Azy, ka tsy hitan' ny masony intsony
Izy. **10** Ary raha mbola nandinika ny lanitra izy ireo
tamin' ny nandehanan' i Jesosy, indreo, nisy roa lahy
teo anilany niakanjo akanjo fotsy, **11** izay nanao hoe:
Ry lehilahy Galiliana, nahoana no mijanona eto mijery
ny lanitra ianareo? iny Jesosy Izay nampiakarina
niala taminareo ho any an-danitra iny dia mbola ho
avy tahaka ny nahitanareo Azy niakatra ho any an-
danitra. **12** Ary izy ireo niverina tany Jerosalema,
rehefa avy teo amin' ny tendrombohitra atao hoe
Oliva, izay akaikin' i Jerosalema (araka izay mety
haleha amin' ny Sabata). **13** Ary rehefa tafiditra izy,
dia niakatra ho any an-trano ambony, izay fitoerany,
— dia Petera sy Jaona sy Jakoba sy Andrea, Filipo
sy Tomasy, Bartolomeo sy Matio, Jakoba zanak' i
Alfeo, sy Simona Zelota ary Jodasy, zanak' i Jakoba.
14 Ireo rehetra ireo niray saina naharitra nivavaka
mbamin' ny vehivavy sy Maria, renin' i Jesosy, ary
ny rahalahiny. **15** Ary tamin' izany andro izany dia
nitsangana teo afovoan' ny rahalahy Petera (tokony
ho roa-polo amby zato no isan' ny olona vory teo) ka
nanao hoe: **16** Ry rahalahy, tsy maintsy notanterahina
ilay tenin' ny Soratra Masìna nampilazain' ny Fanahy
Masìna rahateo an' i Davida ny amin' i Jodasy, izay
tonga mpitarika ny olona nisambotra an' i Jesosy; **17**
fa izy dia isantsika ihany ka nahazo anjara tamin'
izao fanompoana izao koa. **18** Koa izany lehilahy
izany dia nahazo saha tamin' ny tambin' ny fahotany;
ary potraka niankohoka izy, dia vaky ny kibony ka
nipoaka sady nivaroraka avokoa ny tsinainy. **19** Ary
fantatr' izay rehetra monina eto Jerosalema izany,
ka ny anaran' izany saha izany amin' ny fiteniny
dia atao hoe Akeldama, izany hoe Sahan-drà. **20**
Fa voasoratra eo amin' ny Bokin' ny Salamo hoe:
Aoka ho lao ny fonenany, Ary aoka tsy hisy olona
honina ao; ary koa: Aoka ho lasan' olon-kafa ny
anjara-raharahany. **21** Koa amin' ireo lehilahy niaraka
teto amintsika mandrakariva ireo, raha niditra sy
nivoaka tamintsika Jesosy Tompo, **22** hatramin' ny
batisan' i Jaona ka hatramin' ny andro nampiakarana
Azy niala tamintsika, dia tokony hisy anankiray ho
namantsika mba ho vavolombelon' ny nitsanganany.
23 Ary nanokana roa lahy izy, dia Josefa, atao hoe
Barsabasy, izay atao hoe koa Josto, ary Matia. **24**
Dia nivavaka izy ka nanao hoe: Hianao, Tompo ô,
Izay mahalala ny fon' ny olona rehetra, asehoy izay
nofidinao amin' izy roa lahy ireto, **25** mba hahazoany
anjara amin' izao fanompoana sy ny mah' Apostoly
izao, izay nialan' i Jodasy hankanesany any amin' ny
fitoerany. **26** Dia nanao filokana ho azy izy, ka latsaka
tamin' i Matia ny filokana; ary izy no lany ho isan' ny
Apostoly iraika ambin' ny folo lahy.

2 Ary nony tonga ny Andro Pentekosta, dia teo amin'
ny fitoerana iray izy rehetra. **2** Ary nisy feo tonga
tampoka avy tany an-danitra, toy ny rivotra mahery
mifofofofo, ka nanenika ilay trano niangonany. **3**
Ary nisy lela maro mitarehin' afo niseho taminy, izay
nizarazara; ary nipetraka tamin' izy rehetra isan-olona
izany. **4** Ary samy feno ny Fanahy Masìna izy rehetra,
ka dia niteny tamin' ny fiteny maro samy hafa, araka
ny nampitenenan' ny Fanahy Masìna azy. **5** Ary nisy
Jiosy, mpivavaka tsara, nitoetra tany Jerosalema, avy
tany amin' ny firenena samy hafa rehetra ambanin'
ny lanitra. **6** Ary nony re izany feo izany, dia niangona
ny olona maro ka very hevitra, fa samy nahare azy
ireo niteny tamin' ny fiteniny avy izy rehetra. **7** Dia
talanjona sady gaga izy rehetra ka nanao hoe: Indreo,

tsy Galiliana va ireo rehetra miteny ireo? **8** Koa
ahoana no andrenesantsika amin' ny fitenintsika avy
izay nahabe antsika **9** — dia Partiana sy Mediana
sy Elamita, ary mponina any Mesopotamia, sy Jodia
sy Kapadokia sy Ponto sy Asia **10** sy Frygia sy
Pamfylia, sy Egypta sy ny tany Libya izay manodidina
an' i Kyrena, ary vahiny avy any Roma, na Jiosy
na proselyta, **11** Kretana sy Arabo — koa ahoana
no andrenesantsika ireo miteny amin' ny fitenintsika
avy ny asa lehibe ataon' Andriamanitra? **12** Dia
talanjona izy rehetra ka niahanahana sady niresaka
hoe: Ahoana no tokony ho hevitr' izany? **13** Fa ny
sasany nihomehy ka nanao hoe: Leon-divay mamy
ireo. **14** Fa nitsangana Petera sy ny iraika ambin'
ny folo lahy, dia nanandra-peo izy ka nanao taminy
hoe: Ry lehilahy Jiosy sy izay rehetra monina eto
Jerosalema, aoka ho fantatrareo izao, ka henoy ny
teniko: **15** Tsy mamo araka ny hevitrareo tsy akory
ireo, fa vao ora fahatelo ihany izao ny andro. **16** Fa
izao ilay nampilazaina an' i Joela mpaminany hoe: **17**
Ary amin' ny andro farany, hoy Andriamanitra, No
handatsahako ny Fanahiko amin' ny nofo rehetra;
Ary ny zanakalahinareo sy ny zanakavavinareo
haminany, Ary ny zatovonareo hahita fahitana, Ary ny
lahiantitrareo hanonofy; **18** Ary ny mpanompoko, na
lahy na vavy, Dia handatsahako ny Fanahiko amin'
izany andro izany, Ka dia haminany izy; **19** Ary hanisy
fahagagana eny amin' ny lanitra ambony Aho sy
famantarana amin' ny tany ambany, Dia rà sy afo ary
zavon' ny setroka; **20** Ny masoandro hampodina ho
aizina, Ary ny volana ho rà, Alohan' ny hahatongavan'
ny andron' i Jehovah, Dia ilay sady lehibe no malaza;
21 Ary na zovy na zovy no hiantso ny anaran' i
Jehovah dia hovonjena. **22** Ry lehilahy Isiraely,
mihainoa izao teny izao: Jesosy avy any Nazareta,
lehilahy nasehon' Andriamanitra teo aminareo tamin'
ny asa lehibe sy ny fahagagana ary ny famantarana
izay nampanaovin' Andriamanitra Azy teo aminareo,
tahaka ny fantatrareo ihany, **23** Izy efa natolotra
araka ny saina niniana sy ny fahalalan' Andriamanitra
rahateo, dia nohomboanareo sy novonoinareo tamin'
ny tanan' ny olona tsy tan-dalàna; **24** fa Andriamanitra
nanangana Azy, rehefa nahafaka ny fanaintainan' ny
fahafatesana, satria tsy laitr' izany hohazonina Izy. **25**
Fa Davida milaza Azy hoe: Nijery an' i Jehovah teo
anatrehako mandrakariva aho; Satria eo ankavanako
Izy, mba tsy hangozohozo aho, **26** Dia izany no
nifalian' ny foko sy niravoravoan' ny lelako; Ny nofoko
koa hitoetra amin' ny fanantenana; **27** Fa tsy ho
foinao ho any amin' ny fiainan-tsi-hita ny aiko; Ary tsy
hamela ny Iray Masinao ho tratry ny lò Hianao; **(Hadēs
g86)** **28** Nampahafantatra ahy ny lalan' aina Hianao;
Hampifaly ahy indrindra amin' ny tavanao. **29** Ry
rahalahy, aoka aho mba hilaza aminareo marimarina
ny amin' i Davida patriarka, fa efa maty izy ka
nalevina koa, ary ny fasany eto amintsika mandraka
androany. **30** Ary satria mpaminany izy ka nahalala fa
Andriamanitra efa nanao fianianana taminy fa izay
hateraky ny kibony no hipetraka eo ambonin' ny
seza fiandrianany, **31** koa raha nahita rahateo izy,
dia nilaza ny fitsanganan' i Kristy, fa tsy nafoy ho
any amin' ny fiainan-tsi-hita Izy, ary ny nofony tsy
tratry ny lò. **(Hadēs g86)** **32** Izany Jesosy izany dia efa
natsangan' Andriamanitra, ary vavolombelon' izany
izahay rehetra. **33** Ary rehefa nasandratry ny tanana
ankavanan' Andriamanitra Izy, ary nandray tamin'
ny Ray ny Fanahy Masìna Izay nokasainy, dia efa
nampilatsaka izao hitanareo sy renareo izao Izy. **34**
Fa tsy Davida no niakatra tany an-danitra; fa hoy izy:
Jehovah nilaza tamin' ny Tompoko hoe: Mipetraha
eo an-tanako ankavanana **35** Ambara-panaoko ny
fahavalonao ho fitoeran-tongotrao. **36** Koa aoka ho
fantatry ny taranak' isiraely rehetra marimarina fa iny
Jesosy nohomboanareo tamin' ny hazo fijaliana iny
dia efa nataon' Andriamanitra ho Tompo sy Kristy. **37**
Ary raha nandre izany ny olona, dia voatsindrona tam-
pony ka nanao tamin' i Petera sy ny Apostoly namany
hoe: Ry rahalahy, inona no hataonay? **38** Ary hoy
Petera taminy: Mibebaha, ary aoka samy hatao batisa
amin' ny anaran' i Jesosy Kristy ianareo rehetra mba
hahazo famelana ny helokareo; ary ianareo handray
ny fanomezana, dia ny Fanahy Masìna; **39** fa ny teny
fikasana dia ho anareo sy ny zanakareo ary ho an'
izay rehetra lavitra, na iza na iza hantsoin' i Jehovah
Andriamanitsika hanatona Azy. **40** Ary nanambara
sy nananatra azy tamin' ny teny maro hafa koa izy
ka nanao hoe: Aoka hovonjena ho afaka amin' ity
taranaka maditra ity ianareo. **41** Ary izay nandray
tsara ny teniny dia natao batisa; ary tokony ho telo
arivo no olona nanampy ho isany tamin' izany andro
izany. **42** Ary izy ireo naharitra tamin' ny fampianaran'
ny Apostoly sy ny fiombonana sy ny famakiana ny

mofo ary ny fivavahana. **43** Dia raiki-tahotra ny olona
rehetra teo, ary fahagagana sy famantarana maro
no nataon' ny Apostoly. **44** Ary izay rehetra nino dia
niray toerana, sady niombonany avokoa ny fananany
rehetra, **45** ary namidiny ny taniny sy ny fananany
ka nozarainy tamin' izy rehetra araka izay nilainy
avy. **46** Ary dia niray saina isan' andro izy ka nazoto
nankeo an-kianjan' ny tempoly ary namaky mofo tao
an-trano ka nihinan-kanina tamin' ny fifaliana sy ny
fahatsaram-po, **47** nidera an' Andriamanitra sady
nahita fitia tamin' ny vahoaka rehetra. Ary ny olom-
bonjena dia nanampin' ny Tompo isan' andro ho isan'
ireo.

3 Ary Petera sy Jaona niakatra ho eo an-kianjan' ny
tempoly tamin' ny ora fahasivy fotoam-pivavahana.
2 Ary nisy nitondra lehilahy nalemy tongotra hatrany
an-kibon-dreniny, izay napetrany isan' andro teo
anoloan' ny vavahadin' ny tempoly, ilay atao hoe
Itsaraendrika, mba hangataka fiantrana amin' izay
niditra teo an-kianjan' ny tempoly; **3** nony nahita
an' i Petera sy Jaona efa niditra eo an-kianjan' ny
tempoly izy, dia nangataka mba homena fiantrana. **4**
Ary Petera sy Jaona nibanjina azy ka nanao hoe:
Mijere anay. **5** Dia nibanjina azy roa lahy tsara izy, fa
nanantena hahazo zavatra taminy. **6** Fa hoy Petera:
Tsy manana volafotsy na volamena aho, fa izay
ananako no omeko anao: Amin' ny anaran' i Jesosy
Kristy avy any Nazareta, mitsangantsangàna. **7** Ary
noraisiny tamin' ny tànany ankavanana ralehilahy
ka natsangany; dia natanjaka niaraka tamin' izay ny
tongony sy ny kitrokeliny. **8** Ary niantsambotra izy ka
nijoro, dia nitsangantsangana ary niara-niditra taminy
ho eo an-kianjan' ny tempoly, nitsangantsangana ny
niantsambotsambotra sady nidera an' Andriamanitra. **9**
Ary ny vahoaka rehetra nahita azy mitsangantsangana
sy midera an' Andriamanitra. **10** Ary fantany tsara fa io
no ilay nipetraka teo amin' ny vavahady Itsaraendrika
eo amin' ny tempoly mba hiantrana; dia gaga sady
talanjona ny olona noho izay tonga tamin-dralehilahy.
11 Ary raha nihazona an' i Petera sy Jaona izy, dia
niara-nirohitra ny olona rehetra ho eo amin' izy telo
lahy teo amin' ny fialofana izay atao hoe Fialofan' i
Solomona, ka talanjona. **12** Ary Petera, nony nahita,
dia namaly ny vahoaka hoe: Ry lehilahy Isiraely,
nahoana no talanjona amin' izany ianareo? Ary
nahoana no mandinika anay ianareo, toa herinay na
fahamasinanay no nanaovanay azy ho afa-mandeha?
13 Andriamanitr' i Abrahama sy Isaka ary Jakoba,
Andriamanitry ny razantsika, no nanome voninahitra
an' i Jesosy Mpanompony, Izay natolotrareo sy
nolavinareo teo anatrehan' i Pilato, rehefa nokasainy
halefa. **14** Fa ianareo nandà Ilay Masìna sy Marina, ary
mpamono olona no nangatahinareo halefa ho anareo;
15 fa ny Tompon' ny aina kosa no novonoinareo; fa
Izy natsangan' Andriamanitra tamin' ny maty, ary
vavolombelon' izany izahay. **16** Ary ny anarany no
nampahatanjaka io lehilahy hitanareo sy fantatrareo io
noho ny finoana ny anarany; eny, ny finoana izay azo
amin' ny alalany no nahazoany izao fahasitranana
tsara eto imasonareo rehetra izao. **17** Ary ankehitriny,
ry rahalahy, fantatro fa tamin' ny tsi-fahalalana no
nanaovanareo izany, tahaka ny mpanapaka anareo
koa. **18** Fa izany no nahatanterahan' Andriamanitra ny
zavatra nampilazainy ny mpaminany rehetra rahateo,
fa hiaretan' ny Kristiny. **19** Koa mibebaha ianareo,
ka miverena hamonoana ny fahotanareo, mba ho
avy izay andro famelombelomana avy amin' ny
fanatrehan' ny Tompo, **20** ary mba hanirahany ny
Kristy voatendry ho anareo, dia Jesosy, **21** Ilay tsy
maintsy horaisin' ny lanitra mandra-pihavin' ny andro
fampodiana ny zavatra rehetra, izay nampilazain'
Andriamanitra ny mpaminaniny masìna hatramin'
ny voalohany indrindra. **(aiōn g165)** **22** Fa Mosesy
nilaza hoe: Mpaminany no hatsangan' i Jehovah
Andriamanitra ho anareo avy amin' ny rahalahinareo,
tahaka ahy; izy no hohenoinareo amin' izay rehetra
holazainy aminareo. **23** Ary izay rehetra tsy hihaino
izany mpaminany izany dia haringana tsy ho eo amin'
ny olona. **24** Ary ny mpaminany rehetra koa hatramin'
i Samoela sy izay nanarakaraka, na iza na iza
niteny, dia nanambara izao andro izao. **25** Hianareo
no zanaky ny mpaminany sy ny fanekena nataon'
Andriamanitra tamin' ny razanareo, raha hoy Izy tamin'
i Abrahama: Ary amin' ny taranakao no hitahiana ny
firenena rehetra ambonin' ny tany. **26** Andriamanitra,
rehefa nanangana ny Mpanompony, dia naniraka
Azy ho aminareo voalohany, mitahy anareo amin'
ny fialanareo rehetra amin' ny faharatsianareo isam-
batan' olona.

4 Ary raha mbola niteny tamin' ny vahoaka izy,
dia, indreo, tonga teo aminy ny mpisorona sy ny
lehiben' ny mpiambina ny tempoly ary ny Sadoseo; **2**

fa sosotra izy noho ny nampianaran' ny Apostoly ny
vahoaka sy ny nitoriany tamin' ny alalan' i Jesosy
ny fitsanganana amin' ny maty. **3** Dia nisambotra
azy izy ka nanao azy tao an-tranomaizina ambara-
pahamarain' ny andro; fa efa hariva ny andro tamin'
izay. **4** Kanefa maro tamin' izay nandre ny teny no
nino, ka dia tonga tokony ho dimy arivo no isan' ny
lehilahy. **5** Ary nony maraina ny andro, dia niangona
tany Jerosalema ny mpanapaka sy ny loholona
sy ny mpanora-dalàna **6** sy Anasy mpisoronabe
sy Kaiafa sy Jaona sy Aleksandro mbamin' izay
rehetra mety ho havan' ny mpisoronabe. **7** Ary rehefa
nataony teo ampovoany izy roa lahy, dia nanontaniany
hoe: Fahefana manao ahoana, na anarana manao
ahoana, no nanaovanareo izany? **8** Ary Petera,
feno ny Fanahy Masìna, dia nanao taminy hoe: Ry
mpanapaka ny vahoaka sy loholona, **9** raha adinina
izahay anin' ny amin' ny asa tsara natao tamin' ny
nahasitranana ilay lehilahy malemy, **10** dia aoka
ho fantatrareo rehetra sy ny olona Isiraely rehetra
fa ny anaran' i Jesosy Kristy avy any Nazareta,
Izay nohomboanareo tamin' ny hazo fijaliana, fa
natsangan' Andriamanitra tamin' ny maty kosa, dia Izy
no itsanganan' io lehilahy io finaritra eto imasonareo.
11 Ity no vato izay nolavinareo mpanao trano, nefa
tonga fehizoro. **12** Ary tsy misy famonjena amin' ny
hafa; fa tsy misy anarana hafa ambanin' ny lanitra
nomena ny olona izay hahazoantsika famonjena.
13 Ary nony nahita ny fahasahisahian' i Petera sy
Jaona izy, sady nahalala fa tsy mba mpahay lalàna na
nampianarina izy roa lahy, dia gaga izy; ary fantany
tsara fa efa niaraka tamin' i Jesosy izy roa lahy. **14** Ary
nony nijery ny lehilahy izay efa sitrana nitsangana teo
aminy izy, dia tsy hitany izay havaliny. **15** Ary rehefa
nasainy niala teo amin' ny Synedriona izy roa lahy,
dia niara-nisaina izy **16** ka nanao hoe: Hataontsika
ahoana ireo lehilahy ireo? fa efa nanao famantarana
malaza tokoa izy, ary fantatry ny mponina rehetra
eto Jerosalema izany, ka tsy azontsika lavina. **17** Fa
mba tsy hielezan' izany intsony amin' ny vahoaka, dia
aoka horahonantsika izy mba tsy hiteny amin' izany
anarana izany intsony na amin' iza na amin' iza. **18**
Ary niantso azy izy ka nandrara azy tsy hiteny na
hampianatra amin' ny anaran' i Jesosy intsony. **19**
Fa Petera sy Jaona kosa namaly azy ka nanao hoe:
Tsaraonareo na marina eo imason' Andriamanitra, na
tsia, ny hanaiky anareo mihoatra noho Andriamanitra.
20 Fa izahay tsy maintsy milaza izay zavatra efa
hitanay sy renay. **21** Ary rehefa norahonany indray izy,
dia nalefany; fa tsy hitany izay hampijaliany azy noho
ny tahony ny vahoaka; satria izy rehetra nankalaza
an' Andriamanitra noho ny amin' ny zavatra efa natao.
22 Fa efa tsy omby efa-polo taona ralehilahy izay
nanaovana izany famantarana nahasitrana azy izany.
23 Ary rehefa nalefa izy roa lahy, dia tonga teo amin'
ny namany ka nanambara izay rehetra nolazain' ny
lohan' ny mpisorona sy ny loholona taminy. **24** Fa
rehefa nandre izany izy ireo, dia niara-nanandratra
ny feony ho amin' Andriamanitra ka nanao hoe:
Tompo ô, Hianao no nanao ny lanitra sy ny tany
ary ny ranomasina mbamin' izay rehetra ao anatiny,
25 ary ny Fanahy Masìna no nampitenenanao an' i
Davida razanay sady mpanomponao hoe: Nahoana
no mitabataba ny jentilisa, Ary misaina anoano foana
ny firenena? **26** Ireo mpanjakan' ny tany nitsangana,
Ary ny mpanapaka niangona Hanohitra an' i Jehovah
sy ny Mesiany. **27** Fa efa niangona marina tokoa
teto amin' ity tanàna ity Heroda sy Pontio Pilato
mbamin' ny jentilisa sy ny olona Isiraely hanohitra ny
Mpanomponao Masìna, dia Jesosy Izay nohosoranao,
28 mba hanao izay notendren' ny tananao aman-
tsainao rahateo hatao. **29** Koa ankehitriny, Tompo ô,
jereo ny fandrahonany; ary omeo anay mpanomponao
ny mba hitory ny teninao amin' ny fahasahiana rehetra,
30 omban' ny aninjiranao ny tananao hahasitrana
sy ny anaovana famantarana sy fahagagana amin'
ny anaran' i Jesosy, Mpanomponao Masìna. **31** Ary
rehefa nivavaka izy, dia nihovitrovitra ny trano izay
niangonany; dia feno ny Fanahy Masìna izy rehetra ka
nitory ny tenin' Andriamanitra tamin' ny fahasahiana.
32 Ary niray fo sy fanahy ny olona rehetra izay nino;
ary tsy nisy nanonona ny fananany ho azy na dia
iray aza, fa niombonany avokoa ny zavatra rehetra
nananany. **33** Ary tamin' ny hery be no nanambaran'
ny Apostoly ny nitsanganan' i Jesosy Tompo; ary
fahasoavana be no tao amin' izy rehetra. **34** Fa tsy
nisy olona nalahelo teo aminy; fa izay nanana tany
na trano, raha nivarotra izany, dia nitondra ny vola
vidin' ny zavatra lafo, **35** ka napetrany teo anoloan' ny
tongotry ny Apostoly, dia nozaraina tamin' izy rehetra
araka izay nilainy avy **36** Ary Josefa, izay nataon' ny
Apostoly hoe koa Barnabasy (izany hoe, raha adika,

Zanaky ny fananarana), Levita, avy any Kyprosy no
firazanany, 37 dia nivarotra ny sahany, ary nentiny ny
vola vidiny ka napetrany teo anoloan' ny tongotry ny
Apostoly.

5 Fa nisy kosa lehilahy atao hoe Ananiasy sy Safira
vadiny nivarotra tany, 2 ka nanafenany ho azy ny
vola vidiny, ary ny vavy koa nahalala izany; dia nentiny
ny vola sasany vidiny ka napetrany teo anoloan' ny
tongotry ny Apostoly. 3 Ary hoy Petera: Ry Ananiasy,
nahoana Satana no nameno ny fonao handainga
amin' ny Fanahy Masìna ka hanafina ny vola sasany
vidin' ny tany? 4 Fony tsy namidy, tsy anao ihany
va izy? Ary rehefa namidy, tsy anao hanaovanao
izay sitraponao koa va? Nahoana no nisaina izany
tao am-ponao ianao? Tsy nandainga tamin' olona
ianao, fa tamin' Andriamanitra. 5 Ary Ananiasy, nony
nandre izany teny izany, dia nikarapoka, ka afaka
ny ainy; dia raiki-tahotra loatra izay rehetra nandre
izany. 6 Ary nitsangana ny zatovo, dia nofonosiny ny
faty ka nentiny nivoaka, dia naleviny. 7 Fa rehefa
afaka tokony ho ora telo, dia niditra koa ny vavy,
nefa tsy fantany izay efa nanjo teo. 8 Ary hoy Petera
taminy: Lazao amiko: Izany ihany va no vola vidin'
ny taninareo? Dia hoy izy: Eny, izany ihany. 9 Ary
hoy Petera taminy: Nahoana ianareo no niray tetika
haka fanahy ny Fanahin' ny Tompo? Indro, eo am-
baravarana ny tongotr' izay nandevina ny vadinao,
ary hitondra anao hivoaka koa izy. 10 Dia nikarapoka
teo anoloan' ny tongony niaraka tamin' izay koa
izy, ka afaka ny ainy; ary raha niditra ny zatovo,
dia hitany fa maty, ary nentiny nivoaka ka naleviny
teo anilan' ny lahy. 11 Dia raiki-tahotra indrindra ny
fiangonana rehetra sy izay rehetra nandre izany. 12
Ary ny tanan' ny Apostoly no nanaovana famantarana
sy fahagagana maro teo amin' ny vahoaka; ary izy
rehetra niray saina teo amin' ny Fialofan' i Solomona;
13 ary tsy nisy tamin' ny olona sisa rehetra sahy niray
taminy; nefa nankalaza azy ny vahoaka. 14 Ary vao
mainka nisy olona maro koa na lahy na vavy izay nino
ny Tompo nanampy ho isany; 15 ka dia nentiny teny
an-dalambe aza ny marary ka napetrany teny ambony
farafara sy fandriana, mba hisy ho azon' ny tandindon'
i Petera ahay, raha mandalo izy. 16 Ary ny olona maro
avy tamin' ny vohitra manodidina an' i Jerosalema dia
nivory koa, nitondra ny marary sy izay nampahorin'
ny fanahy maloto; dia sitrana avokoa izy rehetra. 17
Ary nitsangana ny mpisoronabe mbamin' ny namany
rehetra (izay antokon' ny Sadoseo), fa feno fialonana
izy, 18 dia nisambotra ny Apostoly izy ka nanao azy
tao an-tranomaizina. 19 Fa nisy anjelin' ny Tompo
namoha ny varavaran' ny tranomaizina nony alina, dia
nitondra azy nivoaka ka nanao hoe: 20 Mandehana,
ka mitsangàna, ary mitoria amin' ny vahoaka eo an-
kianjan' ny tempoly ny teny rehetra milaza izany
fiainana izany. 21 Ary rehefa nandre izany izy, dia
niditra maraina koa teo an-kianjan' ny tempoly ka
nampianatra. Ary rehefa tonga ny mpisoronabe sy
ny namany, dia nampiangona ny Synedriona sy ny
loholona rehetra tamin' ny Zanak' isiraely izy ka
naniraka nankao amin' ny tranomaizina haka ny
Apostoly. 22 Fa nony tonga ny mpiandry raharaha,
dia tsy nahita azy tao an-tranomaizina; dia niverina
izy ka nilaza hoe: 23 Ny tranomaizina dia hitanay
mihidy tsara, ary ny mpiambina mitsangana eo am-
baravarana; kanefa nony novohanay, dia tsy nahita
olona tao izahay. 24 Ary ny lehiben' ny mpiambina ny
tempoly sy ny lohan' ny mpisorona, rehefa nandre
izany teny izany, dia niroahana ny amin' izay ho faran'
izany. 25 Dia nisy tonga ka nilaza taminy hoe: Ireny
lehilahy izay nataonareo tao an-tranomaizina ireny,
dia indreo izy mitsangana eo an-kianjan' ny tempoly
ka mampianatra ny olona. 26 Dia lasa ny lehiben'
ny mpiambina sy ny mpiandry raharaha ka nitondra
azy, nefa tsy nanao mahery, satria natahotra ny
vahoaka izy, fandrao hotorahany vato. 27 Ary rehefa
nentiny, dia napetrany teo anatrehan' ny Synedriona
ireo, ary ny mpisoronabe nanontany azy 28 ka
nanao hoe: Efa noraranay mafy dia mafy ianareo tsy
hampianatra amin' izany anarana izany; kanjo, indro,
efa nofenoinareo ny fampianaranareo Jerosalema,
ka tianareo hankinina aminay ny ran' izany Lehilahy
izany. 29 Fa Petera sy ny Apostoly namaly ka
nanao hoe: Andriamanitra no tokony hekena mihoatra
noho ny olona. 30 Andriamanitry ny razantsika efa
nanangana an' i Jesosy, Izay novonoin' ny tananareo
nahantonareo teo amin' ny hazo. 31 Izy nasandratry
ny tanana ankavanan' Andriamanitra ho Tompo sy
Mpamonjy, hanome fibebahana sy famelan-keloka
ho an' ny Isiraely. 32 Ary izahay dia vavolombelon'
izany zavatra izany, ary ny Fanahy Masìna koa, Izay
efa nomen' Andriamanitra ny manaiky Azy. 33 Ary
raha nandre izany izy, dia lotika ny fony, ka nihendry

hamono azy izy. 34 Dia nitsangana teo amin’ ny
Synedriona ny Fariseo anankiray atao hoe Gamaliela,
mpampiana-dalàna, izay nalaza teo amin’ ny olona
rehetra, ary nasainy navoaka kely ireo olona ireo. 35
Dia hoy izy tamin’ ny namany: Ry lehilahy Isiraely,
tandremo tsara izay hataonareo amin’ ireo olona ireo.
36 Fa nitsangana fahiny Teodasy ka nanao ny tenany
ho zavatra; tokony ho efa-jato no isan’ ny lehilahy
izay niandany taminy; fa novonoina izy ka nihahaka
izay rehetra nanaiky azy ka tonga tsinontsinona.
37 Ary nanarakaraka azy indray, tamin’ ny andro
nanoratana ny vahoaka, dia nitsangana Jodasy avy
any Galilia; ary izy nitaona olona hikomy hanaraka
azy; dia novonoina koa izy, ka nihahaka izay rehetra
nanaiky azy. 38 Ary ankehitriny dia lazaiko aminareo:
Mandefera amin’ ireo olona ireo, ka avelao ihany
izy; fa raha avy amin’ olona izao saina na asa izao,
dia ho foana; 39 fa raha avy amin’ Andriamanitra
kosa izao, dia tsy ho azonareo foanana, sao dia
miseho ho mpiady amin’ Andriamanitra ianareo. 40
Dia nanaiky azy izy; ary rehefa niantso ny Apostoly
izy, dia nikapoka azy sady nandrara azy tsy hiteny
amin’ ny anaran’ i Jesosy intsony, ary dia nandefa
azy handeha. 41 Ary ireo dia niala teo anatrehan’ ny
Synedriona, sady faly, satria natao miendrika hitondra
fahafaham-baraka ho voninahitr’ izany anarana izany.
42 Ary tsy nitsahatra nampianatra sy nitory an’ i Jesosy
ho Kristy isan’ andro teo an-kianjan’ ny tempoly sy
tao an-trano izy.

6 Ary tamin’ izany andro izany, rehefa nihamaro ny
isan’ ny mpianatra, dia nimonomonona tamin’ ny
Hebreo ny Helenista, satria tsy mba enina tamin’ ny
fiantrana isan’ andro ny mpitondratenany. 2 Ary ny
roa ambin’ ny folo lahy nampiangona ny mpianatra
rehetra ka nanao hoe: Tsy mety raha mandao ny
tenin’ Andriamanitra hitandrina latabatra izahay. 3
Koa amin’ izany, ry rahalahy, mizahà fito lahy eo
aminareo, izay tsara laza sady feno ny Fanahy
sy fahendrena, mba hotendrenay hitandrina izany
raharaha izany. 4 Fa izahay kosa haharitra amin’
ny fivavahana sy ny fampianarana. 5 Dia sitraky
ny olona rehetra ny teniny, ka nifidy an’ i Stefana
izy, lehilahy feno finoana sy ny Fanahy Masìna, ary
Filipo sy Prokoro sy Nikanora sy Timona sy Parmena
ary Nikoleo (proselyta avy any Antiokia), 6 ireo dia
narosony teo anatrehan’ ny Apostoly; ary rehefa
nivavaka ny Apostoly, dia nametra-tanana taminy. 7
Dia nandroso ny tenin’ Andriamanitra; ary nihamaro
indrindra ny isan’ ny mpianatra tany Jerosalema; ary
maro be kosa ny mpisorona nanaiky ny finoana. 8
Ary Stefana, feno fahasoavana sy hery, dia nanao
fahagagana sy famantarana lehibe teo amin’ ny
vahoaka. 9 Fa ny sasany, izay avy amin’ ny synagoga
atao hoe Synagogan’ ny Libertina sy ny Kyreniana
sy ny Aleksandriana mbamin’ izay avy any Kilikia
sy Asia, dia nitsangana ka niady hevitra tamin’ i
Stefana. 10 Fa tsy nahatohitra ny fahendrena sy
ny Fanahy izay nitenenany ireo; 11 dia nisy olona
nomeny vava hanao hoe: Efa renay niteny ratsy an’
i Mosesy sy Andriamanitra ity. 12 Ary nampitaitra
ny olona sy ny loholona ary ny mpanora-dalàna
izy, dia nankeo amin’ i Stefana ka nisarika azy, dia
nitondra azy ho eo amin’ ny Synedriona; 13 ary izy
nanangana vavolombelona mandainga, izay nanao
hoe: Io lehilahy io tsy mitsahatra miteny ratsy ity
fitoerana masìna ity sy ny lalàna; 14 Fa efa renay izy
nilaza fa ilay Jesosy avy any Nazareta dia handrava
ity fitoerana ity sy hanova ny fomba izay natolotr’ i
Mosesy antsika. 15 Ary izay rehetra nipetraka teo
amin’ ny Synedriona, raha nandinika an’ i Stefana,
dia nahita ny tarehiny tahaka ny tarehin’ anjely.

7 Ary hoy ny mpisoronabe: Moa izany tokoa va?
2 fa hoy Stefana: Mihainoa, ry rahalahy sy ianareo
ray: Andriamanitry ny voninahitra niseho tamin’ i
Abrahama razantsika, raha tany Mesopotamia izy,
fony tsy mbola nonina tany Harana, 3 ka nanao
taminy hoe: Mialà amin’ ny taninao sy ny havanao,
ka andeha ho any amin’ ny tany izay hasehoko
anao. 4 Dia niala tamin’ ny tanin’ ny Kaldeana izy
ka nonina tany Harana; ary rehefa maty ny rainy,
dia nafindran’ Andriamanitra niala teo izy hankany
amin’ ny tany izay onenanareo ankehitriny. 5 Ary
tsy nomeny lova teto izy, na dia eram-paladia akory
aza; kanefa nampanantenainy izy fa homeny azy
sy ny taranany mandimby azy ho lovany izany, na
dia tsy mbola nanan-janaka akory aza izy. 6 Ary
nolazain’ Andriamanitra fa ny taranany hivahiny any
amin’ ny tanin’ ny firenena hafa ary handevoziny sy
hampahoriny efa-jato taona. 7 Nefa ny firenena izay
hotompoiny dia hotsaraiko kosa, hoy Andriamanitra;
ary rehefa afaka izany, dia hivoaka izy ka hanompo
Ahy eto amin’ ity tany ity. 8 Ary nomeny fanekena

amin’ ny famorana izy. Ary dia niteraka an’ isaka izy
ka namora azy tamin’ ny andro fahavalo; ary Isaka
niteraka an’ i Jakoba, ary Jakoba niteraka ny patriarka
roa ambin’ ny folo lahy. 9 Ary nialona an’ i Josefa
ny patriarka ka nivarotra azy ho any Egypta; nefa
Andriamanitra nomba azy 10 ka nahafaka azy tamin’
ny fahoriany rehetra sady nanome azy fahasoavana
sy fahendrena teo imason’ i Farao, mpanjakan’ i
Egypta; ary izy nanendry azy ho mpanapaka any
Egypta mbamin’ izay rehetra tao an-dapany. 11 Ary
nisy mosary eran’ i Egypta sy Kanana rehetra, ka
mafy ny fahoriana; ary tsy nahita hanina ny razantsika.
12 Fa nony nandre Jakoba fa nisy vary tany Egypta,
dia naniraka ny razantsika izy tamin’ ny voalohany. 13
Ary tamin’ ny fanindroany dia fantatr’ izy mirahalahy
avy Josefa, ary dia fantatr’ i Farao koa ny havan’ i
Josefa. 14 Ary Josefa naniraka ka nampaka an’ i
Jakoba rainy mbamin’ ny mpianakaviny rehetra, dia
olona dimy amby fito-polo izy. 15 Ary Jakoba nidina
nankany Egypta, dia maty izy sy ny razantsika; 16 ary
nentina ho any Sekema izy ka nalevina tao amin’
ny fasana izay novidin’ i Abrahama vola tamin’ ny
zanak’ i Hamora tany Sekema. 17 Fa rehefa ho tonga
ny fotoana hahatanterahana ny teny fikasana, izay
nataon’ Andriamanitra tamin’ i Abrahama, dia nitombo
sy nihamaro ny olona tany Egypta, 18 mandra-
pitsangan’ ny mpanjaka hafa tany Egypta, izay tsy
nahalala an’ i Josefa. 19 Ary izy nanao hafetsena
tamin’ ny razantsika, dia nampahory azy, ka dia samy
nanary ny zanany vao teraka mba tsy ho velona
izy. 20 Tamin’ izany andro izany no nahaterahan’ i
Mosesy, ary tsara teo anatrehan’ Andriamanitra izy ka
notezaina telo volana tao an-tranon’ ny rainy. 21 Fa
rehefa nariana izy, dia nalain’ ny zanakavavin’ i Farao
ka notezainy ho zanany. 22 Ary Mosesy nampianarina
ny fahendrena rehetra nananan’ ny Egyptiana, ary
nahery tamin’ ny teniny sy ny asany izy. 23 Ary
rehefa ho efa-polo taona izy, dia velona tao am-pony
ny hamangy ny Zanak’ isiraely, rahalahiny 24 Ary
raha nahita ny anankiray nampahorina maina izy,
dia namaly ka namono ilay Egyptiana ary namonjy
ilay nampahorina. 25 Ary nataony fa ho fantatry ny
rahalahiny fa ny tànany no hamonjen’ Andriamanitra
azy; kanjo tsy fantany. 26 Ary nony ampitson’ iny
dia niseho tamin’ ireo izay niady Mosesy ary nanao
izay hampihavana azy ka nanao hoe: Raondriana,
mirahalahy ianareo, koa nahoana ianareo no miady?
27 Fa ilay namely maina ny namany dia nanosika
azy ka nanao hoe: Iza no nanendry an’ ialahy ho
mpanapaka sy mpitsara anay? 28 Moa ta-hamono
ahy koa va ialahy tahaka ny namonoan’ ialahy ilay
Egyptiana omaly? 29 Ary tamin’ izany teny izany
dia nandositra Mosesy ka nivahiny tany amin’ ny
tany Midiana, ary tany no niterahany zanaka roa
lahy. 30 Ary rehefa afaka efa-polo taona, dia nisy
anjely niseho taminy tany an-efitry ny tendrombohitra
Sinay teo anaty lelafo teo amin’ ny voaroy. 31 Ary
Mosesy, nony nahita, dia gaga noho ny fahitana;
nefa nony nanatona handinika izy, dia tonga ny feon’
ny Tompo nanao hoe: 32 Izaho no Andriamanitry
ny razanao, dia Andriamanitr’ i Abrahama sy Isaka
ary Jakoba. Dia tora-kovitra Mosesy ka tsy sahy
nandinika. 33 Ary hoy Jehovah taminy: Esory ny kapa
amin’ ny tongotrao; fa masìna io tany ijanonanao io.
34 Hitako tokoa ny fahorian’ ny oloko any Egypta,
ary reko ny fitarainany, dia nidina hamonjy azy Aho.
Koa andeha ankehitriny, dia hirahiko ho any Egypta
ianao. 35 Izany Mosesy izany dia nolaviny ka nataony
hoe: Iza no nanendry an’ ialahy ho mpanapaka sy
mpitsara? kanjo izy ihany no nirahin’ Andriamanitra
ho mpanapaka sy mpanavotra nomban’ ny tanan’
ny Anjely, Ilay niseho taminy teo amin’ ny voaroy.
36 Izy no nitondra ny olona nivoaka sady nanao
fahagagana sy famantarana tany Egypta sy teo amin’
ny Ranomasina Mena ary tany an-efitra efa-polo
taona. 37 Izany no Mosesy izay nilaza tamin’ ny Zanak’
isiraely hoe: Mpaminany no hatsangan’ Andriamanitra
ho anareo avy amin’ ny rahalahinareo, tahaka ahy. 38
Izy ilay teo amin’ ny fiangonana tany an-efitra mbamin’
ny Anjely izay niteny taminy tany an-tendrombohitra
Sinay sy tamin’ ny razantsika, ka izy no nandray teny
velona mba homeny antsika. 39 Nefa ny razantsika
tsy nety nanaiky azy, fa nandà, dia manina an’ i
Egypta ny fony, 40 ka hoy izy tamin’ i Arona: Anaovy
andriamanitra izahay, hitarika antsika eo aloha; fa
ilay Mosesy iny, izay nitondra antsika nivoaka avy
tany amin’ ny tany Egypta, dia tsy fantatray izay
nanjo azy. 41 Ary dia nanao ombilahy kely izy tamin’
izany andro izany, dia nanatitra fanatitra tamin’ ny
sampy ka niravoravo tamin’ ny asan’ ny tànany. 42 Fa
Andriamanitra nihodina, dia nanolotra azy hanompo
izay eny amin’ ny lanitra; araka ny voasoratra eo

amin' ny bokin' ny mpaminany hoe: Moa nanatitra
zavatra voavono sy fanatitra ho Ahy efa-polo taona
tany an-efitra va ianareo, ry taranak' isiraely? **43** Tsia,
fa nobetainareo ny tranolain' i Moloka sy ny kintan' ny
andriamanitra atao hoe Refana, Dia ny endri-javatra
izay nataonareo hivavahana, Ka dia hamindra anareo
ho any ankoatr' i Babylona Aho. **44** Ny trano-lain'
ny Vavolombelona dia teo amin' ny razantsika tany
an-efitra, tahaka ny voatendrin' izay niteny tamin' i
Mosesy mba hanaovany azy araka ny endrika izay
efa hitany. **45** Izany koa dia noraisin' ny razantsika
izay nandimby ireo, ka nentiny niditra niaraka tamin'
i Josoa tamin' ny nahazoany ny tanin' ny firenena
izay noroahin' Andriamanitra hiala teo anoloan' ny
razantsika hatramin' ny andron' i Davida; **46** izy nahita
fitia anatrehan' Andriamanitra ka nangataka hahita
trano ho an' Andriamanitr' i Jakoba. **47** Fa Solomona
kosa no nanao trano ho Azy. **48** Kanefa ny Avo
Indrindra tsy mitoetra ao amin' izay nataon-tànan'
olona; araka ny nolazain' ny mpaminany hoe: **49** Ny
lanitra no seza fiandrianako, Ary ny tany no fitoeran-
tongotro; Koa trano manao ahoana no hataonareo
ho Ahy? hoy Jehovah, Ary manao ahoana no ho
fitoerana fitsaharako? **50** Tsy ny tanako va no nanao
izao zavatra rehetra izao? **51** Ry olona mafy hatoka
sady tsy voafora fo sy sofina, ianareo manohitra ny
Fanahy Masìna mandrakariva; tahaka ny nataon'
ny razanareo ihany no ataonareo koa. **52** Iza no
mpaminany izay tsy nenjehin' ny razanareo? Eny,
novonoiny aza izay naminany ny fihavian' ilay Marina;
ary ankehitriny dia efa tonga mpamadika sy mpamono
Azy ianareo, **53** dia olona izay nahazo ny lalàna
tamin' ny nandaharan' anjely azy, nefa tsy nankato
izany. **54** Ary nony nandre izany izy ireo, dia lotika ny
fony, ka nihidy vazana taminy izy. **55** Fa Stefana, feno
ny Fanahy Masìna, dia nibanjina ny lanitra ka nahita
ny voninahitr' Andriamanitra sy Jesosy nitsangana
teo ankavanan' Andriamanitra, **56** dia nanao hoe:
Indro, hitako ny lanitra misokatra ary ny Zanak' olona
mitsangana eo ankavanan' Andriamanitra. **57** Ary ny
olona niantso tamin' ny feo mahery sady nanentsin-
tadiny ka indray nirodona taminy, **58** dia nandroaka
azy ho eny ivelan' ny tanàna ka nitora-bato azy; ary
ireo vavolombelona dia nametraka ny fitafiany teo
anilan' ny tongotry ny zatovo anankiray atao hoe
Saoly. **59** Ary ny olona nitora-bato an' i Stefana, izay
niantso hoe: Ry Jesosy Tompo ô, raiso ny fanahiko.
60 Dia nandohalika izy ka niantso tamin' ny feo mahery
hoe Tompo ô, aza atao ho helony anie izao ota izao.
Ary rehefa nilaza izany izy, dia nodi-mandry.

8 Ary Saoly mba nankasitraka ny namonoana
azy koa. Ary tamin' izany andro izany dia
nisy fanenjehana mafy tamin' ny fiangonana tany
Jerosalema; ka dia niely teny amin' ny tany Jodia
sy Samaria izy rehetra, afa-tsy ny Apostoly ihany.
2 Ary mpivavaka tsara no nandevina an' i Stefana
sady nisaona azy fatratra. **3** Fa Saoly nampahory
mafy ny fiangonana, ka nidirany isan-trano sady
nosarihany, na ny lehilahy na ny vehivavy, ka nataony
tao an-tranomaizina. **4** Ary izay niely dia nandeha
nitory teny tontolo eny. **5** Ary Filipo nidina tany an-
tanàna any Samaria ka nitory an' i Kristy tamin' ny
olona tao. **6** Ary ny vahoaka betsaka dia niray hevitra
nihaino izay nolazain' i Filipo, raha nandre azy sy
nahita ny fahagagana nataony. **7** Fa ny fanahy maloto
niantso tamin' ny feo mahery, dia nivoaka tamin'
ny maro izay nanana azy; ary maro ny mararin' ny
paralysisa sy ny mandringa no nositraniny. **8** Dia nisy
fifaliana lehibe tao amin' izany tanàna izany. **9** Ary
nisy lehilahy anankiray rahateo teo an-tanàna, atao
hoe Simona, izay nanao ody ka nahatalanjona ny
olona tany Samaria sady nandoka tena nanao azy ho
zavatra; **10** ary nihaino azy ny olona rehetra, na ny
kely na ny lehibe, ka nanao hoe: Ity lehilahy ity no
herin' Andriamanitra, izay atao hoe hery lehibe. **11** Ary
nihaino azy ny olona, satria efa ela no talanjona tamin'
ny odiny. **12** Ary rehefa nino an' i Filipo nitory ny teny
soa mahafaly ny amin' ny fanjakan' Andriamanitra
sy ny anaran' i Jesosy Kristy ireo, dia natao batisa
avokoa na lahy na vavy. **13** Ary Simona koa mba nino;
ary rehefa natao batisa izy, dia nanaraka an' i Filipo.
Ary talanjona izy, raha nahita ny famantarana sy ny
asa lehibe izay natao. **14** Ary nony ren' ny Apostoly
tany Jerosalema fa Samaria efa nandray ny tenin'
Andriamanitra, dia naniraka an' i Petera sy Jaona izy
hankany aminy. **15** Nony tafidina tany izy roa lahy, dia
nivavaka ho an' ny olona mba handraisany ny Fanahy
Masìna. **16** Fa tsy mbola nisy nilatsahany izy na dia
iray akory aza; fa natao batisa tamin' ny anaran' i
Jesosy Tompo ihany izy. **17** Ary izy roa lahy nametra-
tanana taminy, ka dia nandray ny Fanahy Masìna
ireo. **18** Ary Simona, nony nahita fa ny fametrahan' ny

Apostoly tanana no nanomezana ny Fanahy Masìna,
dia nitondra vola homena azy 19 ka nanao hoe:
Omeo izany fahefana izany koa aho, mba handray
ny Fanahy Masìna izay olona hametrahako tanana.
20 Fa hoy Petera taminy: Aoka ho very mbamin' ny
tenanao ny volanao, satria nataonao fa azo vidim-
bola ny fanomezan' Andriamanitra. 21 Tsy manana
anjara na raharaha amin' izany zavatra izany ianao,
satria tsy mahitsy fo eo anatrehan' Andriamanitra.
22 Koa mibebaha amin' izao haratsianao izao, ka
mangataha amin' ny Tompo, andrao mba havelany
izay noheverin' ny fonao. 23 Fa hitako fa mbola
mitoetra amin' ny fangidian' afero sy ny fehin-keloka
ihany ianao. 24 Ary Simona namaly ka nanao hoe:
Mangataha ho ahy amin' ny Tompo, mba tsy ho tonga
amiko izay nolazainareo. 25 Ary rehefa nanambara
sy nitory ny tenin' ny Tompo Petera sy Jaona, dia
niverina nankany Jerosalema ka nitory ny filazantsara
teny amin' ny vohitra maro izay an' ny Samaritana.
26 Ary nisy anjelin' ny Tompo nilaza tamin' i Filipo ka
nanao hoe: Mitsangàna, ka mandehana mianatsimo
ho any amin' ny lalana midìna avy any Jerosalema
mankany Gaza; dia efitra izany. 27 Dia nitsangana izy
ka lasa nandeha; ary, indro, nisy lehilahy Etiopiana,
tandapan' i Kandasy, mpanjakavavin' ny Etiopiana,
sady mpitahiry ny hareny rehetra, ary tonga tany
Jerosalema izy mba hivavaka; 28 dia nody izy ka
nipetraka teo anatin' ny kalesiny ary namaky teny
tao amin' Isaia mpaminany 29 Dia hoy ny Fanahy
tamin' i Filipo: Andeha manatona ka mankanesa
amin' io kalesy io. 30 Ary Filipo nihazakazaka nankeo
aminy, dia nandre azy mamaky teny tao amin' Isaia
mpaminany, ka niteny taminy hoe: Moa fantatrao
va izay vakinao? 31 Fa hoy izy: Hataoko ahoana
no fahay, raha tsy misy mampianatra ahy? Ary izy
nangataka an' i Filipo hiakatra sy hipetraka eo aminy.
32 Ary izao no tenin' ny Soratra Masìna novakiny:
Nentina hovonoina tahaka ny ondry Izy, Ary tsy niloa-
bava, Tahaka ny zanak' ondry moana eo anoloan' ny
mpanety azy; 33 Ny fietren-tena no nanaovana Azy
resy lahatra; Ary iza no hahalaza ny amin' ny niara-
belona taminy? Fa ny ainy nesorina tamin' ny tany.
34 Ary ilay tandapa namaly an' i Filipo ka nanao hoe:
Masona ianao, iza moa no lazain' ny mpaminany
amin' izany? Ny tenany va, sa olon-kafa? 35 Ary
Filipo niloa-bava, dia nanomboka teo amin' izany
Soratra Masìna izany nitory an' i Jesosy taminy. 36
Ary raha nandeha teny an-dalana izy, dia tonga teo
amin' izay nisy rano; ary hoy ilay tandapa: Indro rano,
ka inona moa no misakana ahy tsy hatao batisa? 38
Dia nasainy najanona ny kalesy; ary izy roa lahy, dia
Filipo sy ilay tandapa, nidina ho eo amin' ny rano; dia
nataony batisa izy. 39 Ary rehefa niakatra avy teo
amin' ny rano izy roa lahy, dia nentin' ny Fanahin'
ny Tompo Filipo ka tsy hitan' ilay tandapa intsony;
fa nandeha tamin' ny nalehany izy sady nifaly. 40
Fa Filipo hita tany Azota, dia nitory ny filazantsara
tany amin' ny tanàna rehetra izay nalehany ambara-
pahatongany tany Kaisaria.

9 Ary Saoly mbola nifofofofo fandrahonana sy
famonoana tamin' ny mpianatry ny Tompo
ihany, dia nankao amin' ny mpisoronabe izy 2
ka nangataka taratasy taminy ho any amin' ny
synagoga any Damaskosy, mba ho entiny mifatotra
ho any Jerosalema izay rehetra hitany momba izany
fampianarana izany, na lahy na vavy. 3 Ary raha
nandeha izy, dia tonga teo akaikin' i Damaskosy;
ary nisy mazava avy tany an-danitra nanelatretatra
tampoka manodidina azy; 4 dia lavo tamin' ny tany
izy ka nandre feo nanao taminy hoe: Saoly, Saoly,
nahoana ianao no manenjika Ahy? 5 Ary hoy izy: Iza
moa ianao, Tompoko? Dia hoy Izy: Izaho no Jesosy
Izay enjehinao; 6 fa mitsangàna, ka mankanesa
ho any an-tanàna, dia holazaina aminao izay mety
hataonao. 7 Ary ny olona izay nomba azy tamin' ny
nalehany dia nitsangana tsy nahateny, ary nandre ny
feo izy, nefa tsy nahita olona. 8 Ary Saoly nitsangana
tamin' ny tany, ary rehefa nahirany ny masony, dia
tsy nahita na inona na inona izy; ary ireo nitantana
azy ka nitondra azy ho any Damaskosy. 9 Ary tsy
nahita izy hateloana sady tsy nihinana na nisotro.
10 Ary nisy mpianatra anankiray tany Damaskosy,
atao hoe Ananiasy; ary hoy ny Tompo taminy tamin'
ny fahitana: Ry Ananiasy. Dia hoy izy: Inty aho,
Tompoko. 11 Ary hoy ny Tompo taminy: Mitsangàna,
ka mandehana any amin' ny lalana atao hoe Imahitsy,
ka izahao ao an-tranon' i Jodasy izay lehilahy atao
hoe Saoly avy any Tarsosy; fa, indro, efa mivavaka
izy; 12 ary izy efa nahita lehilahy atao hoe Ananiasy
niditra ka nametra-tanana taminy, mba hahiratra
indray ny masony. 13 Ary Ananiasy namaly hoe:
Tompoko, efa reko tamin' ny maro ny haben' ny ratsy

nataon' izany lehilahy izany tamin' ny olonao masìna
tany Jerosalema. **14** Ary manana fahefanay koa avy
tamin' ny mpisoronabe izy hamatotra izay rehetra
miantso ny anaranao. **15** Fa hoy ny Tompo taminy:
Mandehana, fa fanaka voafidy izy ho fitondrana ny
anarako eo anatrehan' ny jentilisa sy ny mpanjaka ary
ny Zanak' isiraely; **16** fa hasehoko azy ny habetsahan'
izay tsy maintsy hiaretany ho voninahitry ny anarako.
17 Ary nandeha Ananiasy ka niditra tao an-trano,
dia nametra-tanana taminy ka nanao hoe Ry Saoly
rahalahy, ny Tompo, dia Jesosy Izay niseho taminao
teo amin' ny lalana nalehanao, no efa naniraka ahy,
mba hahiratan' ny masonao, ary mba ho feno ny
Fanahy Masìna ianao. **18** Ary niaraka tamin' izay dia
nisy zavatra toy ny kiran' ny hazandrano niala avy
tamin' ny masony, dia nahiratra izy ka nitsangana,
dia natao batisa; **19** ary nihinan-kanina izy ka dia
natanjaka. Ary Saoly nitoetra andro vitsivitsy teo
amin' ny mpianatra tany Damaskosy. **20** Ary niaraka
tamin' izay dia nitory teo amin' ny synagoga izy ka
nilaza an' i Jesosy fa Zanak' Andriamanitra. **21** Ary
talanjona izay rehetra nandre ka nanao hoe: Tsy ity
va ilay nandringana izay niantso izany anarana izany
tany Jerosalema? ary tongay koa izy mba hitondra
azy mifatotra ho any amin' ny mpisoronabe. **22** Ary
Saoly mainka nihahery, dia nandresy lahatra ny Jiosy
izay nonina tany Damaskosy ka naneho marimarina
fa Jesosy no Kristy. **23** Ary rehefa afaka andro
maromaro, dia nihendry hamono azy ny Jiosy; **24** nefa
fantatr' i Saoly ny fihendreny. Ary izy ireo niambina
ny vavahady andro aman' alina hamonoany azy. **25**
Fa ny mpianany naka azy nony alina ka nampidina
azy tamin' ny sobiky avy eo amin' ny mànda. **26**
Ary rehefa tonga tany Jerosalema Saoly, dia nitady
hiray tamin' ny mpianatra; fa izy rehetra natahotra
azy ka tsy nino azy ho mpianatra. **27** Fa Barnabasy
naka azy ka nitondra azy ho any amin' ny Apostoly,
dia nanambara taminy ny nahitany ny Tompo sy ny
nitenenany taminy teny an-dalana ary ny fahasahiany
nitory ny anaran' i Jesosy tany Damaskosy. **28** Ary izy
niara-niditra sy nivoaka tamin' ireo tany Jerosalema,
29 sady nitory tamin' ny anaran' ny Tompo tamin' ny
fahasahiana ary niresaka sy niady hevitra tamin' ny
Helenista; fa ireny nitady hahafaty azy. **30** Ary rehefa
fantatry ny rahalahy izany, dia nentiny nidina nankany
Kaisaria izy ka nampandehaniny ho any Tarsosy. **31**
Dia nanam-piadanana ny fiangonana eran' i Jodia
sy Galilia ary Samaria rehetra, sady nandroso tsara
sy nandeha tamin' ny fahatahorana ny Tompo sy ny
famporisihan' ny Fanahy ka nihamaro. **32** Ary raha
nandeha nitety ny tany rehetra Petera, dia nidina ho
any amin' ny olona masìna nonina tany Lyda koa.
33 Ary izy nahita lehilahy anankiray teo, atao hoe
Enea, izay efa nandry valo taona teo am-parafara, fa
mararin' ny paralysisa. **34** Ary hoy Petera taminy: Ry
Enea, manasitrana anao Jesosy Kristy; mitsangàna,
ka amboary ny fandrianao. Dia nitsangana niaraka
tamin' izay izy. **35** Ary nahita azy izay rehetra nonina
tany Lyda sy Sarôna, ka dia niverina ho amin' ny
Tompo. **36** Ary tany Jopa nisy vehivavy mpianatra
atao hoe Tabita, izany hoe, raha adika, Dorkasy; ary
be ny asa soa sy ny fiantrana izay nataon' izany
vehivavy izany. **37** Ary narary izy tamin' izany andro
izany, ka dia maty; ary rehefa nampandroiny ny faty,
dia napetrany tao an-trano ambony. **38** Ary satria
Lyda akaikin' i Jopa, ary ny mpianatra nandre fa efa
tonga ao Petera, dia naniraka roa lahy izy hangataka
azy hoe: Aza misalasala hankatỳ aminay. **39** Dia
nitsangana Petera ka nandeha niaraka taminy. Ary
nony tonga izy, dia nentiny tany an-trano ambony; ary
ny mpitondratena rehetra nitsangana teo anilany ka
nitomany sady nampiseho ny akanjo sy lamba izay
nozairin' i Dorkasy fony fahavelony. **40** Ary navoak' i
Petera avokoa izy rehetra, dia nandohalika izy ka
nivavaka; ary nitodika nanatrika ny faty izy ka nanao
hoe: Ry Tabita, mitsangàna. Dia nahirany ny masony;
ary raha nahita an' i Petera izy, dia niarina. **41** Ary
Petera nanolo-tanana azy ka nanangana azy; ary
rehefa niantso ny olona masìna sy ny mpitondratena
izy, dia nanolotra azy velona. **42** Ary dia fantatra eran'
i Jopa izany, ka maro no nino ny Tompo. **43** Ary
Petera nitoetra andro maromaro tany Jopa tao amin' i
Simona mpandon-koditra.

10 Ary nisy lehilahy anankiray tany Kaisaria, atao
hoe Kornelio, kapiteny tamin' ny antokon'
ny miaramila atao hoe Italiana; **2** ary mpivavaka
tsara sady natahotra an' Andriamanitra izy mbamin'
ny ankohonany rehetra ka nanao fiantrana be
tanin' ny olona sady nivavaka tamin' Andriamanitra
mandrakariva. **3** Ary izy nahita miharihary tamin' ny
fahitana, rehefa tokony ho tamin' ny ora fahasivy
antoandro, fa, indro, nisy anjelin' Andriamanitra niditra

tao aminy ka nanao taminy hoe: Ry Kornelio. 4 Ary
nony nibanjina azy izy, dia raiki-tahotra ka nanao
hoe: Ahoana, Tompoko? Ary izy nanao taminy hoe:
Ny fivavakao sy ny fiantranao dia efa tafakatra ho
fampahatsiarovana eo anatrehan' Andriamanitra. 5
Koa ankehitriny maniraha olona hankany Jopa, ka
ampanalao Simona anankiray, izay atao hoe koa
Petera; 6 mitoetra ao amin' i Simona mpandon-koditra
izy, eo amoron-dranomasina ny tranony. 7 Ary rehefa
lasa ny anjely izay niteny tamin' i Kornelio, dia niantso
roa lahy tamin' ny mpanompony izy sy miaramila
mpivavaka anankiray isan' izay nanaraka azy isan'
andro. 8 Ary rehefa nambarany taminy izany rehetra
izany, dia naniraka azy hankany Jopa izy. 9 Ary
nony ampitso, raha mbola nandeha teny an-dalana
izy ireo ka mby teo akaikin' ny tanàna, dia niakatra
teo ambonin' ny tampon-trano Petera mba hivavaka,
rehefa tokony ho tamin' ny ora fahenina. 10 Dia noana
loatra izy ka te-hihinana; fa raha mbola natao ny
nahandro, dia azon-tsindrimandry izy 11 ka nahita
ny lanitra misokatra, sady nisy zavatra midìna toa
lamba lehibe nampidinina tamin' ny zorony efatra ho
amin' ny tany; 12 ary tao anatiny nisy ny biby rehetra
izay manan-tongotra efatra sy ny zava-mandady sy
mikisaka etỳ an-tany ary ny voro-manidina. 13 Ary
nisy feo nanao taminy hoe: Mitsangàna, ry Petera;
vonoy, ka hano. 14 Fa hoy Petera: Sanatria, Tompoko!
fa tsy mbola nihinana zava-padina na tsy madio
aho. 15 Fa hoy ilay feo taminy fanindroany: Izay efa
nodiovin' Andriamanitra dia aza ataonao ho fady. 16
Ary intelo no nanaovana izany; dia nakarina tany
an-danitra niaraka tamin' izay ilay zavatra. 17 Ary
raha mbola nieritreritra tao am-pony Petera ny amin'
izay anton' ny fahitana efa hitany, dia, indreo, ny
olona izay nirahin' i Kornelio nanontany ny tranon' i
Simona ka nijanona teo am-bavahady, 18 dia niantso
ka nanontany na mitoetra ao Simona, izay atao hoe
koa Petera, na tsia. 19 Fa raha mbola nieritreritra
ny fahitana Petera, dia hoy ny Fanahy taminy:
Indreo, misy telo lahy mitady anao; 20 fa mitsangàna
ianao, dia midìna, ary mandehana miaraka aminy,
ka aza misalasala, fa Izaho no naniraka azy. 21
Ary Petera nidina tany amin' ireo olona ireo ka
nanao hoe: Inty aho izay tadiavinareo; inona no
anton' ny ahatongavanareo atỳ? 22 Dia hoy ireo:
Kornelio kapiteny, lehilahy marina sady matahotra
an' Andriamanitra ka tsara laza amin' ny firenen' ny
Jiosy rehetra, dia efa notoroan' anjely masìna hevitra
hampaka anao ho any an-tranony sy hihaino teny
avy aminao. 23 Ary Petera nampiantrano azy handry
tao. Ary nony ampitso dia niainga Petera ka nandeha
niaraka taminy, ary ny rahalahy sasany avy tany Jopa
niaraka taminy koa. 24 Ary nony ampitso indray dia
tonga tany Kaisaria izy. Ary Kornelio niandry azy sady
efa nampiangona ny havany sy ny tena sakaizany. 25
Ary raha vao niditra Petera, dia nitsena azy Kornelio
ka niankohoka teo amin' ny tongony sady nitsaoka
azy. 26 Fa Petera nampitsangana azy ka nanao hoe:
Mitsangàna; fa izaho dia olona ihany. 27 Ary nony
niresaka taminy izy, dia niditra tao an-trano ka nahita
ny olona maro tafangona tao. 28 Dia hoy izy taminy:
Hianareo mahalala fa fady amin' ny Jiosy ny hanan-
draharaha na hiantrano amin' ny olona hafa firenena;
nefa izaho efa nampahafantarin' Andriamanitra fa
tsy misy olona azoko atao hoe fady na tsy madio.
29 Ary amin' izany dia tsy nandà tsy hankatỳ aho,
raha nampanalaina; koa manontany aho: Ahoana
moa no nampanalanareo ahy? 30 Dia hoy Kornelio:
Loak' andro afak' omaly, mandra-paha-toy izao ny
andro, raha nivavaka teto an-tranoko aho mandritra
ny ora fahasivy, dia, indro, nisy lehilahy niakanjo
akanjo mamirapiratra nitsangana teto anatrehako
31 ka nanao hoe: Ry Kornelio, efa re ny fivavakao,
ary efa tsarovana eo anatrehan' Andriamanitra ny
fiantranao. 32 Koa maniraha hankany Jopa, ka
ampanalao Simona, izay atao hoe koa Petera:
mitoetra ao an-tranon' i Simona mpandon-koditra
eo amoron-dranomasina izy. 33 Koa niaraka tamin'
izay dia naniraka tany aminao aho; ary nanao soa
ianao no avy. Koa ankehitriny izahay rehetra dia efa
eto anatrehan' Andriamanitra hihaino izay rehetra
nandidian' ny Tompo anao. 34 Ary Petera niloa-
bava ka nanao hoe: Hitako marina tokoa izao fa tsy
mizaha tavan' olona Andriamanitra; 35 fa amin' ny
firenena rehetra izay olona matahotra Azy ka manao
ny marina no ankasitrahany. 36 Hianareo mahalala ny
teny izay nampitondrainy ho amin' ny Zanak' isiraely,
mitory teny soa milaza fiadanana amin' ny alalan' i
Jesosy Kristy (Izy no Tompon' izao rehetra izao), 37
dia ilay teny natomboka hatrany Galilia ka notorina
tany Jodia rehetra teo aorian' ny batisa izay notorin'
i Jaona, dia ny amin' i Jesosy avy any Nazareta,

38 Izay nohosoran’ Andriamanitra tamin’ ny Fanahy
Masìna sy ny hery sady nandehandeha nanao soa sy
nahasitrana izay rehetra azon’ ny herin’ ny devoly,
satria Andriamanitra nomba Azy. 39 Ary izahay no
vavolombelon’ ny zavatra rehetra izay nataony tany
amin’ ny tanin’ ny Jiosy sy tany Jerosalema; Izy
dia novonoiny nahantony teo amin’ ny hazo; 40
nefa natsangan’ Andriamanitra kosa Izy tamin’ ny
andro fahatelo ka nasehony marimarina, 41 tsy tamin’
ny olona rehetra, fa tamin’ ny vavolombelona izay
notendren’ Andriamanitra rahateo, dia taminay izay
niara-nihinana sy nisotro taminy, rehefa nitsangana
tamin’ ny maty Izy. 42 Ary Izy nandidy anay hitory
amin’ ny olona ka hanambara fa Izy no voatendrin’
Andriamanitra ho Mpitsara ny velona sy ny maty. 43
Izy no ambaran’ ny mpaminany rehetra, fa amin’ ny
anarany no hahazoan’ izay rehetra mino Azy famelan-
keloka. 44 Raha mbola nilaza izany teny izany Petera,
dia nilatsaka tamin’ izay rehetra nandre ny teny ny
Fanahy Masìna. 45 Ary talanjona ny mino isan’ ny
voafora izay niaraka tamin’ i Petera, satria nilatsaka
tamin’ ny jentilisa koa ny fanomezana, dia ny Fanahy
Masìna. 46 Fa nandre azy niteny tamin’ ny fiteny
tsy fantatra sy nankalaza an’ Andriamanitra izy. Dia
namaly Petera ka nanao hoe: 47 Moa misy olona
mahazo mandrara ny rano tsy hanaovana batisa ireo,
izay efa nandray ny Fanahy Masìna tahaka antsika
koa? 48 Dia nasainy natao batisa amin’ ny anaran’ i
Jesosy Kristy izy. Ary nangatahin’ ireo mba hitoetra
ao aminy andro vitsivitsy izy.

11 Ary ny Apostoly sy ny rahalahy izay tany Jodia
dia nahare fa ny jentilisa koa efa nandray
ny tenin’ Andriamanitra. 2 Ary nony tafakatra tany
Jerosalema Petera, dia nila ady taminy ny mino
izay isan’ ny voafora 3 ka nanao hoe: Efa niantrano
tany amin’ ny olona tsy voafora ianao sady niara-
nihinana taminy. 4 Ary Petera dia nitantara izany
taminy hatramin’ ny niandohany ka nanao hoe: 5
Tany an-tanàna Jopa aho ka nivavaka, ary azon-
tsindrimandry aho, dia nahita fahitana, ka, indro, nisy
zavatra nidina avy tany an-danitra toa lamba lehibe
nampidinina tamin’ ny zorony efatra, dia nankeo
amiko izany; 6 ary raha nijery sy nandinika azy aho,
dia hitako ny biby etỳ an-tany, izay manan-tongotra
efatra, sy ny bibi-dia sy ny zava-mandady sy mikisaka
ary ny voro-manidina koa. 7 Ary nandre feo koa aho
nanao tamiko hoe: Mitsangàna, ry Petera, vonoy,
ka hano. 8 Fa hoy izaho: Sanatria, Tompoko! fa tsy
mbola niditra tamin’ ny vavako izay zava-padina na
tsy madio. 9 Ary nisy feo avy tany an-danitra namaly
fanindroany hoe: Izay efa nodiovin’ Andriamanitra aza
ataonao ho fady. 10 Ary intelo no nanaovana izany,
dia nosarihana niakatra tany an-danitra indray izany
rehetra izany. 11 Ary tamin’ izay dia, Indreo, nisy telo
lahy nijanona teo anoloan’ ny trano nitoeranay, izay
iraka avy tany Kaisaria hankeo amiko. 12 Dia nasain’
ny Fanahy hiaraka tamin’ ireo aho ka tsy hizaha
tavan’ olona na dia kely akory aza. Ary niaraka tamiko
koa ireto rahalahy enina ireto, ka niditra tao an-
tranon-dralehilahy izahay. 13 Ary nambarany taminay
ny nahitany ny anjely nitsangana tao an-tranony ka
nanao hoe: Maniraha ho any Jopa, ka ampanalao
Simona, izay atao hoe koa Petera; 14 izy hilaza teny
aminao, izay hamonjena anao sy ny ankohonanao
rehetra. 15 Ary raha vao niteny aho, dia nilatsaka
taminy ny Fanahy Masìna tahaka ny tamintsika
fahiny. 16 Dia nahatsiaro ny tenin’ ny Tompo aho, izay
nolazainy hoe: Jaona nanao batisa tamin’ ny rano,
fa ianareo kosa dia hatao batisa amin’ ny Fanahy
Masìna. 17 Koa raha mba homen’ Andriamanitra azy
ny fanomezana, tahaka antsika fony isika vao nino an’
i Jesosy Kristy Tompo dia iza moa aho no hahasakana
an’ Andriamanitra? 18 Ary rehefa nandre izany ireo,
dia nangina sady nankalaza an’ Andriamanitra ka
nanao hoe: Efa nomen’ Andriamanitra ny jentilisa koa
ny fibebahana hahazoany fiainana. 19 Ary izay niely
noho ny fanenjehana tamin’ i Stefana dia nandeha
hatrany, Foinika sy Kyprosy ary Antiokia, nefa tsy
nitoriteny tamin’ ny olona izy, afa-tsy tamin’ ny Jiosy
ihany. 20 Ary ny sasany tamin’ ireny, dia lehilahy avy
any Kyprosy sy Kyrena izay tonga tany Antiokia, dia
niresaka tamin’ ny jentilisa koa ka nitory an’ i Jesosy
Tompo. 21 Ary ny tanan’ ny Tompo nomba azy ireo, ka
maro no isan’ izay nino sy niverina ho amin’ ny Tompo.
22 Ary ren’ ny sofin’ ny fiangonana tany Jerosalema ny
amin’ ireo, dia naniraka an’ i Barnabasy izy handeha
hatrany Antiokia. 23 Ary rehefa tonga izy ka nahita
ny fahasoavan’ Andriamanitra, dia faly ka nananatra
azy rehetra haharitra hiray amin’ ny Tompo amin’
ny fo minia fatratra. 24 Fa lehilahy tsara fanahy izy
sady feno ny Fanahy Masìna sy finoana; ary maro
be ny olona nanampy ho an’ ny Tompo. 25 Dia lasa

Barnabasy nankany Tarsosy hitady an’ i Saoly. 26
Ary rehefa nahita azy izy, dia nitondra azy hankany
Antiokia. Ary niara-niasa tao amin’ ny fiangonana
hatramin’ ny herintaona ngarangidina izy roa lahy
ka nampianatra olona maro; ary tany Antiokia no
voalohany nanaovana ny anaran’ ny mpianatra hoe.
27 Ary tamin’ izany andro izany dia nisy mpaminany
sasany avy tany Jerosalema nankany Antiokia. 28 Ary
nitsangana ny anankiray tamin’ ireny, izay atao hoe
Agabo, fa voatsindrin’ ny Fanahy izy ka nilaza fa hisy
mosary be eran’ ny tany rehetra. Ary dia tonga izany
tamin’ ny andron’ i Klaodio. 29 Ary ny mpianatra ninia
hampitondra zavatra araka ny ananany hamonjy ny
rahalahy izay nonina tany Jodia. 30 Dia nataony izany,
ary ny tànan’ i Barnabasy sy Saoly no nampitondrainy
izany ho any amin’ ny loholona.

12 Ary tamin’ izany andro izany Heroda mpanjaka
naninjitra ny tànany hampahory ny sasany
tamin’ ny fiangonana. 2 Ary izy namono an’ i
Jakoba, rahalahin’ i Jaona, tamin’ ny sabatra. 3 Ary
rehefa hitany fa sitraky ny Jiosy izany, dia nandroso
nisambotra an’ i Petera koa izy. (Efa mby tamin’ ny
andro fihinanana ny mofo tsy misy masirasira tamin’
izany.) 4 Ary rehefa nosamboriny izy, dia nataony tao
an-tranomaizina ka natolony tamin’ ny miaramila enina
ambin’ ny folo hambenany; dia nikasa hamoaka azy
ho eo amin’ ny vahoaka izy, rehefa afaka ny Paska. 5
Ary Petera nambenana tao an-tranomaizina; ary ny
fiangonana nahery nangataka tamin’ Andriamanitra
ho azy. 6 Ary nony efa hamoaka azy Heroda, dia
natory teo anelanelan’ ny miaramila roa lahy Petera
tamin’ iny alina iny, sady voafatotra tamin’ ny gadra
roa izy; ary nisy mpiambina niambina ny tranomaizina
teo am-baravarana. 7 Ary, indro, nisy anjelin’ ny
Tompo tonga teo, sady nisy mazava namirapiratra tao
an-trano; ary izy nanohina ny tehezan’ i Petera, dia
namoha azy ka nanao hoe: Mitsangàna faingana. Dia
niala tamin’ ny tànany ny gadra. 8 Ary hoy ilay anjely
taminy: Misikìna, ary fehezo ny kapanao. Dia nataony
izany. Ary hoy koa izy taminy: Tafio ny lambanao, ka
manaraha ahy. 9 Dia nivoaka izy ka nanaraka ary;
ary tsy fantany ho marina izay nataon’ ny anjely, fa
nataony ho nahita fahitana ihany izy. 10 Fa rehefa
nandalo ny fiambenana voalohany sy faharoa izy,
dia tonga teo amin’ ny vavahady vy izay mahazo ny
lalana ho any an-tanàna; ary nivoha ho azy io mba
halehany; ary nony nivoaka izy, dia nandroso tamin’
ny lalana iray; ary niaraka tamin’ izay dia nandao azy
izay anjely. 11 Ary rehefa nahatsiaro fanahy Petera,
dia nanao hoe: Ankehitriny fantatro marina tokoa fa ny
Tompo efa naniraka ny anjeliny ka namonjy ahy tamin’
ny tànan’ i Heroda sy ny fanantenan’ ny Jiosy rehetra.
12 Ary rehefa fantany tsara izany, dia nankany an-
tranon’ i Maria, renin’ i Jaona, izay atao hoe koa
Marka, izy; ary nisy olona maro niangona nivavaka
tao. 13 Ary raha nandondona ny vavahady Petera, dia
nisy ankizivavy atao hoe Roda nankeo hihaino. 14 Ary
rehefa nahalala ny feon’ i Petera izy, dia tsy namoha
ny vavahady noho ny hafaliany, fa lasa nihazakazaka
ary niditra ka nilaza fa Petera no mijanona eo am-
bavahady. 15 Fa hoy ny olona taminy: Very saina
ianao. Fa izy nitompo rariny fa izany tokoa. Dia hoy
indray ny olona: Anjeliny izany. 16 Fa Petera naharitra
nandòndòna ihany, ary rehefa novohany, dia nahita
azy ireo ka talanjona. 17 Fa izy nanofa tanana azy
mba hangina, dia nanambara taminy izay namoahan’
ny Tompo azy avy tao an-tranomaizina. Ary dia hoy
izy: Ambarao amin’ i Jakoba sy ny rahalahy izany
zavatra izany. Dia niala izy ka lasa nankany amin’ ny
fitoerana hafa. 18 Ary rehefa nazava ny andro, dia
nifanaritaka be ihany ny miaramila ka nanao hoe:
Nankaiza Petera? 19 Ary rehefa nitady azy fatratra
Heroda, fa tsy nahita, dia nadininy ny mpiambina ka
nasainy novonoina. Ary Heroda nidina niala tany Jodia
hankany Kaisaria, dia nitoetra tany. 20 Ary Heroda
tezitra loatra tamin’ ny Tyriana sy ny Sidoniana; fa
niray saina kosa ireo ka nankany aminy, ary rehefa
nahazo an’ i Blasto, mpitandrina ny trano fandrian’ ny
mpanjaka, ho sakaizany, dia nangataka fihavanana,
satria ny taniny nivelona tamin’ ny tanin’ i Heroda. 21
Ary tamin’ ny andro voatendry dia niakanjo akanjom-
panjakana Heroda ka nipetraka teo ambonin’ ny seza
fiandrianany, dia nikabary tamin’ ny vahoaka. 22
Ary ny vahoaka niantso hoe: Feon’ Andriamanitra
izany, fa tsy an’ olona! 23 Ary niaraka tamin’ izay
dia nisy anjelin’ ny Tompo namely azy, satria tsy
nanome voninahitra an’ Andriamanitra izy; ka dia
nohanin’ ny kankana izy ka maty. 24 Ary nandroso sy
niely ny tenin’ Andriamanitra. 25 Ary Barnabasy sy
Saoly niverina avy tany Jerosalema, rehefa vita ny
fanompoany, dia nitondra an’ i Jaona, izay atao hoe
Marka, hiaraka aminy.

13 Ary teo amin' ny fiangonana tany Antiokia nisy
mpaminany sy mpampianatra: Barnabasy sy
Simeona, izay atao hoe Nigera, sy Losio Kyreniana
sy Menahema (izay niolonono tamin' i Heroda
mpanapaka) ary Saoly. **2** Ary raha nanao fanompoam-
pivavahana ho an' ny Tompo sy nifady hanina ireo, dia
hoy ny Fanahy Masìna: Atokàny ho Ahy Barnabasy
sy Saoly hanao ny asa izay efa niantsoako azy. **3**
Ary rehefa nifady hanina sy nivavaka ary nametra-
tanana taminy izy, dia nandefa azy. **4** Ary rehefa
nirahin' ny Fanahy Masìna izy roa lahy, dia nidina
nankany Seleokia izy ka niondrana an-tsambo teo
hankany Kyprosy. **5** Ary nony tonga tany Salamisy
izy, dia nitory ny tenin' Andriamanitra teny amin' ny
synagogan' ny Jiosy; ary nitondra an' i Jaona koa ho
mpanampy azy izy. **6** Ary rehefa namaky ny nosy
ka tonga tany Pafo izy, dia nahita Jiosy anankiray
atao hoe Barjesosy, mpanao ody sady mpaminany
sandoka, **7** izay nitoetra tao amin' i Serygio Paolo,
governoran' ny tany sady lehilahy hendry; ary izy
nampaka an' i Barnabasy sy Saoly hankao aminy
ka naniry mba hahare ny tenin' Andriamanitra. **8**
Fa Elyma, mpanao ody (fa izany no anarany, raha
adika), nanohitra azy roa lahy sady nitady hampivily
ny governora tsy hanaiky ny finoana. **9** Fa Saoly kosa,
izay atao hoe koa Paoly, feno ny Fanahy Masìna, dia
nibanjina azy **10** ka nanao hoe: Ialahy feno ny fitaka
rehetra sy ny fahafetsena rehetra, ialahy zanaky ny
devoly sady fahavalon' ny fahamarinana rehetra, tsy
hitsahatra tsy hamily ny lala-mahitsin' ny Tompo va
ialahy? **11** Ary, indro, ankehitriny ny tanan' ny Tompo
hamely an' ialahy, dia ho jamba ialahy ka tsy hahita
masoandro aloha. Dia latsaka tao aminy niaraka
tamin' izay ny mampanjambena sy ny aizina, ary
niraparapa nitady olona hitantana azy izy. **12** Ary ny
governora, nony nahita izay efa natao, dia nino sady
talanjona tamin' ny fampianaran' ny Tompo. **13** Ary
Paoly sy ny namany, rehefa niondrana an-tsambo
niala avy tany Pafo, dia tonga tany Peryga any
Pamfyha; fa Jaona nandao azy ka niverina nankany
Jerosalema. **14** Ary rehefa niala tany Peryga izy ireo,
dia nandroso nankany Antiokia any Pisidia, dia niditra
tao amin' ny synagoga tamin' ny andro Sabata ka
nipetraka teo. **15** Ary rehefa vita ny famakiana ny
lalàna sy ny mpaminany, ny mpanapaka ny synagoga
dia nampilaza taminy ka nanao hoe: Ry rahalahy,
raha misy fananarana hataonareo amin' ny olona,
dia ataovy. **16** Ary Paoly nitsangana, dia nanofa
tanana azy ka nanao hoe: Ry lehilahy Isiraely sy
ianareo izay matahotra an' Andriamanitra, mihainoa;
17 Andriamanitr' izao olona Isiraely izao efa nifidy ny
razantsika ka nanandratra ny olona, raha nivahiny
tany amin' ny tany Egypta izy, ary sandry avo no
nitondrany azy nivoaka avy tany. **18** Ary Izy nandefitra
tamin' ny nataony tany an-efitra tokony ho efa-polo
taona. **19** Ary rehefa nandrava firenena fito tany amin'
ny tany Kanana Izy, dia nampandovainy ny tanin' ireny
izy **20** tokony ho dimam-polo amby efa-jato taona; ary
rehefa afaka izany, dia nomeny mpitsara izy hatramin'
i Samoela mpaminany. **21** Ary rehefa afaka indray
izany, dia nangataka mpanjaka izy; ka dia nomen'
Andriamanitra azy efa-polo taona Saoly, zanak' i Kisy,
lehilahy avy tamin' ny firenen' i Benjamina. **22** Ary
rehefa nanaisotra an' i Saoly Izy, dia nanandratra
an' i Davida ho mpanjakany sady nanambara azy
hoe: Izaho nahita an' i Davida, zanak' i Jese, lehilahy
araka ny foko, izay hanao ny sitrapoko rehetra. **23** Avy
tamin' ny taranak' izany lehilahy izany no nitondran'
Andriamanitra an' i Jesosy araka ny teny fikasana
ho Mpamonjy ny Isiraely, **24** rehefa notorin' i Jaona
tamin' ny olona Isiraely rehetra aloha ny batisan'
ny fibebahana, fony tsy mbola tonga Izy. **25** Ary
Jaona, rehefa nadiva no nahatanteraka ny nalehany,
dia nanao hoe: Ataonareo ho iza moa aho? Tsy Izy
aho; fa, indro, misy Anankiray avy ao aoriako, ka
izaho tsy miendrika hamaha ny kapa eo an-tongony
akory. **26** Ry rahalahy, taranak' i Abrahama, sy izay
rehetra eo aminareo matahotra an' Andriamanitra,
dia ho amintsika no nampitondrana ny tenin' izao
famonjena izao. **27** Fa izay monina any Jerosalema
sy ny loholony, satria tsy mba nahafantatra Azy, na
ny feon' ny mpaminany izay vakina isan-tSabata, dia
nahatanteraka izany tamin' ny nanamelohany Azy. **28**
Ary na dia tsy hitany aza izay tokony hanamelohana
Azy ho faty, dia nangataka tamin' i Pilato ihany
izy hamonoana Ary. **29** Ary rehefa nahatanteraka
izay rehetra voasoratra ny amin' i Jesosy izy, dia
nanaisotra Azy tamin' ny hazo ka nandevina Azy tao
am-pasana. **30** Fa Andriamanitra kosa nanangana Azy
tamin' ny maty. **31** Ary Izy niseho andro maro tamin'
izay niara-niakatra taminy avy tany Galilia ho any
Jerosalema, ka dia ireo no vavolombelony amin' ny

olona ankehitriny. 32 Ary izahay mitory ny filazantsara
aminareo, dia ilay teny fikasana nolazaina tamin' ny
razana, 33 dia ny nahatanterahan' Andriamanitra
izany tamin' ny zanatsika, raha nanangana an' i
Jesosy Izy, araka ny voasoratra eo amin' ny Salamo
faharoa hoe: Zanako Hianao, Izaho niteraka Anao
androany. 34 Ary ny amin' ny nananganany Azy tamin'
ny maty, ka tsy hiverina ho amin' ny lò intsony Izy, dia
izao no voalazany: Homeko anareo ny famindram-po
mahatoky nampanantenaina an' i Davida. 35 Fa hoy
Izy ao amin' ny Salamo hafa koa: Tsy hamela ny Iray
Masinao ho tratry ny lò Hianao. 36 Fa Davida, rehefa
nahatanteraka ny sitrapon' Andriamanitra hahasoa
ny olona niara-belona taminy, dia nodi-mandry ka
nangonina ho any amin' ny razany izy ary tratry ny
lò; 37 fa Izay natsangan' Andriamanitra no tsy mba
tratry ny lò. 38 Ary aoka ho fantatrareo, ry rahalahy,
fa izany Lehilahy izany no itoriana famelan-keloka
aminareo; 39 ary ao aminy no anamarinana izay
rehetra mino ho afaka amin' ny heloka rehetra izay tsy
azo nanamarinana anareo tamin' ny lalàn' i Mosesy.
40 Koa tandremo fandrao hihatra izay voalaza eo amin'
ny mpaminany hoe: 41 Izahaonareo mpamotsifotsy,
dia gagà, ka levona; Fa Izaho manao asa amin' ny
andronareo, Dia asa izay tsy hinoanareo akory, na dia
hisy hilaza aminareo aza 42 Ary rehefa nivoaka izy, dia
nangatahiny holazaina aminy indray izany teny izany
amin' ny Sabata manaraka. 43 Ary rehefa nirava ny
fiangonana, dia maro tamin' ny Jiosy sy ny proselyta
izay nanompo an' Andriamanitra no nanaraka an' i
Paoly sy Barnabasy, izay niteny taminy ka namporisika
azy haharitra amin' ny fahasoavan' Andriamanitra.
44 Ary nony tamin' ny Sabata manaraka, dia saiky
tafangona avokoa ny tao an-tanàna hihaino ny tenin'
Andriamanitra. 45 Nefa ny Jiosy kosa, raha nahita ny
vahoaka betsaka, dia feno fialonana ka nanohitra ny
teny nolazain' i Paoly, sady niteny ratsy. 46 Ary Paoly
sy Barnabasy dia niteny tamin' ny fahasahiana ka
nanao hoe: Hianareo no tsy maintsy nitoriana ny tenin'
Andriamanitra aloha; fa rehefa mandà izany ianareo
ka manao ny tenanareo ho tsy miendrika hahazo
fiainana mandrakizay, dia indro, mitodika mankany
amin' ny jentilisa izahay; (aiōnios g166) 47 fa izao
no nandidian' ny Tompo anay: Efa nanendry Anao
ho fahazavan' ny jentilisa Aho, Mba ho famonjena
hatrany amin' ny faran' ny tany Hianao. 48 Ary rehefa
nandre izany ny jentilisa, dia faly izy ka nankalaza ny
tenin' Andriamanitra; ary izay voalahatra ho amin' ny
fiainana mandrakizay dia nino. (aiōnios g166) 49 Ary ny
tenin' ny Tompo dia naely eran' izany tany rehetra
izany. 50 Fa ny Jiosy nampitaitra ny vehivavy manan-
kaja izay nivavaka sy ny lehibe tao an-tanàna, dia
nahatonga fanenjehana tamin' i Paoly sy Barnabasy
ireny ka nandroaka azy niala tamin' ny taniny. 51
Fa izy roa lahy kosa nanintsana ny vovoka tamin'
ny tongony hiampanga ireo, dia nankany Ikonioma.
52 Ary dia feno fifaliana sy ny Fanahy Masìna ny
mpianatra.

14 Ary nony tany Ikonioma Paoly sy Barnabasy,
dia niara-niditra tao amin' ny synagogan' ny
Jiosy izy ka nitori-teny, ka dia olona betsaka no nino,
na Jiosy na jentilisa. 2 Fa ny Jiosy izay tsy nino dia
nampitaitra ny jentilisa ka nanome fo azy hanohitra
hanohitra ny rahalahy. 3 Ary nitoetra ela teo izy, dia
nitory tamin' ny fahasahiana noho ny fahatokiany
ny Tompo, Izay nanome vavolombelona hahamarina
ny tenin' ny fahasoavany 4 Fa ny vahoaka tao an-
tanàna nisara-tsaina, ny sasany nomba ny Jiosy, fa
ny sasany kosa nomba ny Apostoly. 5 Ary raha niray
tetika hanisy ratsy sy hitora-bato azy ny jentilisa sy
ny Jiosy mbamin' ny loholony, 6 ka fantany izany,
dia nandositra nankany Lystra sy Derbe, tanàna
any Lykaonia, mbamin' ny tany manodidina, izy, 7
dia nitory ny filazantsara tany. 8 Ary nisy lehilahy
anankiray nipetraka tany Lystra nalemy tongotra
hatrany an-kibon-dreniny ka tsy afaka namindra; 9 izy
nahare an' i Paoly nitori-teny; ary Paoly, nony nibanjina
azy mafy ka nahita fa nanam-pinoana hositranina io,
10 dia niteny tamin' ny feo mahery hoe: Mijoroa amin'
ny tongotrao. Dia niantsambotsambotra ralehilahy ka
nitsangantsangana. 11 Ary nony hitan' ny vahoaka
betsaka izay zavatra nataon' i Paoly, dia nanandratra
ny feony ka nanao tamin' ny fitenin' i Lykaonia hoe:
Efa nidina nankaty amintsika ny andriamanitra maka
ny endrik' olona! 12 Ary ny anaran' i Barnabasy
nataony hoe Jopitera, ary Paoly kosa Merkory, satria
izy no mpitarika ny teny nalahatra. 13 Ary ny mpisoron'
ilay Jopitera teo anoloan' ny tanàna, mbamin' ny
vahoaka, dia nitondra ombilahy sy voninkazo natao
fihaingoana ho ao am-bavahady ka nikasa hanao
fanatitra. 14 Fa nony nahare izany ny Apostoly, dia
Barnabasy sy Paoly, dia nandriatra ny fitafiany izy ka

nitsarapaka nankeo afovoan' ny olona sady niantso
nanao hoe: **15** Raondriana, ahoana no anaovanareo
izao? Olona tahaka anareo ihany izahay ary mitory
ny filazantsara aminareo, mba hialanareo amin' izao
zava-poana izao hanatona an' Andriamanitra velona,
Izay nanao ny lanitra sy ny tany ary ny ranomasina
mbamin' izay rehetra ao anatiny, **16** Izay namela ny
firenena rehetra handeha tamin' ny lalana tiany haleha
tamin' ny andro lasa. **17** Kanefa tsy namela ny tenany
tsy hanana vavolombelona Izy; fa manao soa Izy,
mampilatsaka ny ranonorana avy eny amin' ny lanitra
ho anareo sady manome taon-jina ka mahavoky ny
fonareo amin' ny hanina sy ny fifaliana. **18** Nefa na
dia nilaza izany aza izy, dia saiky tsy nahasakana ny
olona tsy hamono zavatra hatao fanatitra aminy. **19**
Ary nisy Jiosy tonga avy tany Antiokia sy Ikonioma,
izay nitaona ny vahoaka ka nitora-bato an' i Paoly,
dia nitarika azy ho eny ivelan' ny tanàna, satria
nataony fa efa maty izy. **20** Fa nony nanodidina azy
ny mpianatra, dia nitsangana izy ka lasa niakatra
tao an-tanàna. Ary nony ampitso dia niala tao izy
sy Barnabasy ka nankany Derbe. **21** Ary rehefa
nitory ny filazantsara tamin' izany tanàna izany izy ka
nahazo mpianatra maro, dia niverina nankany Lystra
sy Ikonioma ary Antiokia indray izy, **22** nampahery
ny fanahin' ny mpianatra ka nananatra azy haharitra
amin' ny finoana, sady nilaza fa tsy maintsy ho amin'
ny fahoriana be no idirantsika amin' ny fanjakan'
Andriamanitra. **23** Ary rehefa nanendry loholona teo
amin' ny isam-piangonana izy, dia nivavaka sady
nifady hanina ka dia nanolotra azy ho an' ny Tompo
Izay efa ninoany. **24** Ary rehefa nandeha namaky
an' i Pisidia izy, dia tonga tany Pamfylia. **25** Ary
nony efa nitory ny teny tany Peryga izy, dia nidina
nankany Atalia. **26** Dia niondrana an-tsambo niala
teo izy hankany Antiokia, izay efa nanolorana azy
ho amin' ny fahasoavan' Andriamanitra ho amin'
ny asa izay novitainy. **27** Ary rehefa tonga tao izy
ka namory ny fiangonana, dia nilaza izay rehetra
nataon' Andriamanitra tamin' ny nombany azy, sy ny
namohany varavaram-pinoana ho an' ny jentilisa. **28**
Dia nitoetra elaela ihany tamin' ny mpianatra izy.

15

Ary ny olona sasany izay nidina avy tany
Jodia nampianatra ny rahalahy hoe: Raha
tsy forana araka ny fanaon' i Mosesy ianareo, dia
tsy azo vonjena. **2** Ary rehefa nifanditra sy niady
hevitra be ihany tamin' ireo Paoly sy Barnabasy, dia
nifanarahana ny hiakaran' izy roa lahy sy ny sasany
koa hankany Jerosalema ho any amin' ny Apostoly
sy ny loholona hanadina izany teny niadian-kevitra
izany. **3** Ary rehefa nanatitra azy ny fiangonana,
dia nandeha namaky an' i Foinika sy Samaria izy
ka nilaza ny niovan' ny jentilisa; dia nampifaly ny
rahalahy rehetra indrindra izy. **4** Ary rehefa tonga
tany Jerosalema izy, dia noraisin' ny fiangonana sy ny
Apostoly ary ny loholona, ka dia nilaza izay rehetra
efa nataon' Andriamanitra tamin' ny nombany azy. **5**
Fa ny mino sasany, izay isan' ny antokon' ny Fariseo
kosa, dia nitsangana ka nanao hoe: Tsy maintsy
forana ireny ka asaina mitandrina ny lalàn' i Mosesy.
6 Ary dia nivory ny Apostoly sy ny loholona mba
hihevitra izany zavatra izany. **7** Ary rehefa nisy ady
hevitra be ihany, dia nitsangana Petera ka nanao
taminy hoe: Ry rahalahy, fantatrareo fa hatramin'
ny ela Andriamanitra dia efa nifidy teo aminareo fa
amin' ny vavako no handrenesan' ny jentilisa ny
tenin' ny filazantsara ka hinoany. **8** Ary Andriamanitra,
Izay mahalala ny fo, dia vavolombelony tamin' ny
nanomezany azy ny Fanahy Masìna tahaka antsika
koa; **9** fa tsy nataony misy hafa isika sy izy, fa
nodioviny tamin' ny finoana ny fony. **10** Koa nahoana
ianareo no maka fanahy an' Andriamanitra amin' ny
fametrahanareo zioga amin' ny vozon' ny mpianatra,
izay tsy zakan' ny razantsika na isika ho entina? **11**
Fa mino isika fa ny fahasoavan' i Jesosy Tompo no
hamonjena antsika, dia tahaka ny azy ihany koa.
12 Dia nangina ny olona rehetra ka nihaino an' i
Barnabasy sy Paoly, izay nilaza ny famantarana sy
ny fahagagana nampanaovin' Andriamanitra azy tany
amin' ny jentilisa. **13** Ary rehefa nitsahatra tsy niteny
izy roa lahy, dia namaly Jakoba ka nanao hoe: Ry
rahalahy, mihainoa ahy: **14** Simeona efa nanambara
izay nitsinjovan' Andriamanitra ny jentilisa tamin' ny
voalohany hanalany olona aminy hankalazana ny
anarany. **15** Ary mifanaraka amin' izany ny tenin' ny
mpaminany, araka ny voasoratra hoe: **16** Rehefa
afaka izany, dia hiverina Aho Ka hanangana ny trano-
lain' i Davida izay efa nianjera; Ary hanangana izay
efa rava ao Aho Ka hanamboatra azy indray; **17**
Mba hitady ny Tompo ny olona sisa sy ny jentilisa
rehetra, Izay efa niantsoana ny anarako, hoy Jehovah,
18 Izay manao izany zavatra fantatra hatramin' ny

voalohany indrindra izany. **(aiōn g165)** **19** Koa dia izao no
hevitro: Tsy mety raha isika manome fahasahiranana
ny avy amin' ny jentilisa izay miverina ho amin'
Andriamanitra; **20** fa aoka hanoratra epistily aminy
isika mba hifadiany ny hena fahavetavetana aterina
amin' ny sampy sy ny fijangajangana ary ny zavatra
kendaina sy ny rà. **21** Fa hatramin' ny razana fahiny
dia manana izay mitory azy ao amin' ny isan-tanàna
Mosesy, fa vakina ao amin' ny synagoga rehetra isan-
tSabata ny teniny. **22** Ary sitraky ny Apostoly sy ny
loholona mbamin' ny fiangonana rehetra ny hifidy
olona amin' ny namany mba hirahina hiaraka amin' i
Paoly sy Barnabasy hankany Antiokia, dia Joda, izay
atao hoe Barnabasy, sy Silasy, izay lehilahy samy
tsara laza eo amin' ny rahalahy; **23** ary nanoratra
taratasy izy ho entin' ireo, dia izao: Ny Apostoly sy
ny rahalahy loholona miarahaba ny rahalahy avy
amin' ny jentilisa izay any Antiokia sy Syria ary
Kilikia. **24** Satria efa renay fa ny sasany izay avy tany
aminay efa nanao teny nampitabataba anareo ka
namadika ny sainareo, kanefa tsy nasainay nanao
izany izy, **25** dia sitrakay, rehefa nifanara-kevitra,
ny hifidy olona hirahina hankatỳ aminareo hiaraka
amin' i Barnabasy sy Paoly malalanay, **26** lehilahy
izay nanao ny ainy tsy ho zavatra ho voninahitry ny
anaran' i Jesosy Kristy Tompontsika. **27** Dia nirahinay
Joda sy Silasy, sady hilaza vava izany teny izany
koa izy. **28** Fa sitraky ny Fanahy Masìna sy izahay
tsy hampitondra enta-mavesatra anareo afa-tsy izao
zavatra tsy maintsy hotandremana izao ihany: **29** dia
ny hifadianareo ny hena aterina amin' ny sampy sy
ny rà sy ny zavatra kendaina ary ny fijangajangana;
raha mahatandrin-tena hifady izany ianareo, dia ho
soa. Veloma ianareo. **30** Ary rehefa nalefany izy ireo,
dia nidina nankany Antiokia; ary namory ny olona
maro izy, dia natolony ilay epistily. **31** Ary nony efa
namaky izany ny olona, dia nifaly noho ny anatra
tsara. **32** Ary satria mpaminany Joda sy Silasy, dia
namporisika ny rahalahy tamin' ny teny maro izy
ka nampahery azy. **33** Ary rehefa nitoetra elaela
teo izy ireo, dia nampandehanin' ny rahalahy soa
aman-tsara ho any amin' izay naniraka azy. **35** Ary
Paoly sy Barnabasy kosa nitoetra tany Antiokia; dia
nampianatra sy nitory ny tenin' ny Tompo izy roa
lahy mbamin' ny maro koa. **36** Ary rehefa afaka
andro vitsivitsy, dia hoy Paoly tamin' i Barnabasy:
Andeha isika hiverina hamangy ny rahalahy any amin'
ny tanàna rehetra izay efa nitoriantsika ny tenin'
ny Tompo, hahitantsika izay toetrany. **37** Ary tian' i
Barnabasy ny hitondra an' i Jaona, izay atao hoe
Marka, hiaraka aminy. **38** Nefa nataon' i Paoly fa tsy
tokony ho entiny miaraka aminy izy, satria nandao
azy tany Pamfylia ka tsy niaraka taminy ho any amin'
ny raharaha. **39** Ary nifanditra mafy izy roa lahy ka
nisaraka; ary Barnabasy nitondra an' i Marka, dia
niondrana an-tsambo nankany Kyprosy. **40** Fa Paoly
kosa nifidy an' i Silasy, dia niainga, rehefa natolotry
ny rahalahy ho amin' ny fahasoavan' ny Tompo izy.
41 Dia nandeha namaky an' i Syria sy Kilikia izy
nampahery ny fiangonana tany.

16 Dia tonga tany Derbe sy Lystra koa izy; ary,
indro, nisy mpianatra anankiray teo atao hoe
Timoty — zanaky ny vehivavy Jiosy izay nino, fa
jentilisa rainy — **2** ary tsara laza teo amin' ny
rahalahy tany Lystra sy Ikonioma izy. **3** Koa tian' i
Paoly ho entiny miaraka aminy izy; dia nalainy izy
ka noforany noho ny Jiosy tany amin' izany tany
izany, satria fantatr' izy rehetra fa jentilisa rainy. **4** Ary
raha nandeha nitety ny tanàna tao izy, dia natolony
hotandreman' ny olona ireo didy navoaky ny Apostoly
sy ny loholona tany Jerosalema. **5** Ary nihanahery
finoana ny fiangonana sady nihamaro isan' andro.
6 Ary rehefa noraran' ny Fanahy Masìna tsy hitory
ny teny tany Asia izy, dia nandeha namaky ny tany
Frygia sy Galatia **7** ka efa tonga tany an-tsisin' i
Mysia, dia nitady hankany Bitynia izy, fa tsy navelan'
ny Fanahin' i Jesosy. **8** Ary rehefa nandalo an' i
Mysia izy, dia nidina nankany Troasy. **9** Ary nony
alina dia nisy fahitana niseho tamin' i Paoly, koa,
indro, nisy lehilahy Makedoniana nitsangana teo
ka nangataka azy hoe: Mità mankaty Makedonia,
ka vonjeo izahay! **10** Ary nony nahita ny fahitana
izy, dia nitady handeha niaraka tamin' izay hankany
Makedonia izahay, satria nataonay fa Andriamanitra
no efa niantso anay hitory ny filazantsara amin' ny
olona any. **11** Ary nony niondrana an-tsambo niala tany
Troasy izahay, dia nizotra nankany Samotrakia; ary
nony ampitso dia nankany Neapolia. **12** Ary nony niala
teo izahay, dia nankany Filipy, izay tanàna voalohany
amin' izany zara-tanin' i Makedonia izany sady
zana-panjakana; ary nitoetra teo amin' izany tanàna
izany andro vitsivitsy izahay. **13** Ary tamin' ny andro

Sabata dia nivoaka teo ivelan' ny vavahady izahay
nankeny amoron' ony, izay nataonay fa nisy fitoerana
fivavahana; ary nipetraka teo izahay ka niresaka
tamin' ny vehivavy vory teo. 14 Ary nisy vehivavy atao
hoe Lydia, mpivarotra lamba volomparasy, avy any
an-tanàna Tyatira, izay nivavaka tamin' Andriamanitra,
dia nihaino izy, ary ny Tompo nanokatra ny fony
hitandrina ny teny izay nolazain' i Paoly. 15 Ary rehefa
natao batisa ravehivavy mbamin' ny ankohonany,
dia nangataka izy nanao hoe: Raha ataonareo ho
mahatoky amin' ny Tompo aho, dia midìra ao an-
tranoko ka mitoera ao. Dia nanery anay izy. 16 Ary
raha nandeha ho any amin' ilay fitoerana fivavahana
izahay, dia nisy ankizivavy anankiray nanam-panahy
mahavaly nifanena taminay, ary ny faminaniana
nataony no nahazoan' ny tompony harena be. 17
Izy nanaraka an' i Paoly sy izahay ka niantso hoe:
Ireo lehilahy ireo dia mpanompon' Andriamanitra Avo
Indrindra, izay manoro anareo lalam-pamonjena. 18
Ary nataony tamin' ny andro maro izany. Ary sosotra
Paoly, dia nitodika ka nanao tamin' ny fanahy hoe:
Mandidy anao amin' ny anaran' i Jesosy Kristy aho
hivoaka aminy. Dia nivoaka tamin' izany ora izany
indrindra izy. 19 Ary nony hitan' ireo tompony fa very
ny fanantenany hahazoany harena, dia nisambotra an'
i Paoly sy Silasy izy ka nitondra azy ho any an-tsena
any amin' ny lehibe; 20 ary rehefa nentiny tany amin'
ireo governora izy roa lahy, dia nolazainy hoe: Ireto
lehilahy Jiosy ireto mampitabataba ny tanànantsika
loatra 21 ka mampianatra fanao tsy mety horaisintsika
na hataontsika, fa Romana isika. 22 Ary ny vahoaka
niara-nitsangana hamely azy; ary ireo governora
nanaisotra ny lambany, ka nasainy nokapohina tamin'
ny hazo izy. 23 Ary nony efa nokapohiny mafy dia
mafy izy, dia nataony tao an-tranomaizina, ka nasainy
niambina azy tsara ny mpiandry tranomaizina. 24 Ary
rehefa nahazo teny toy izany ralehilahy, dia nataony
tao amin' ny tranomaizina anatiny indrindra izy, ary
ny tongony nobolokiny mafy tamin' ny boloky hazo.
25 Ary nony mamatonalina, dia nivavaka sy nihira
fiderana an' Andriamanitra Paoly sy Silasy; ary nihaino
azy ny mpifatotra. 26 Ary nisy horohorontany mafy dia
mafy avy tampoka, ka nihozongozona ny fanorenan'
ny tranomaizina; dia nivoha niaraka tamin' izay ny
varavarana rehetra, ary nivaha avokoa ny fatoran' izy
rehetra. 27 Dia nahatsiaro ny mpiandry tranomaizina
ka nahita ny varavaran' ny tranomaizina nivoha, dia
nanatsoaka ny sabany izy ka saiky hamono tena,
satria nataony fa efa nandositra ny mpifatotra. 28
Fa Paoly niantso tamin' ny feo mahery ka nanao
hoe: Aza mamono tena, fa ato ihany izahay rehetra.
29 Ary izy niantso jiro, dia nikaretsaka niditra sady
tora-kovitra ka niankohoka teo anatrehan' i Paoly
sy Silasy. 30 Ary rehefa nentiny nivoaka izy roa
lahy, dia hoy izy: Tompoko, inona no mety hataoko,
mba hovonjena aho? 31 Dia hoy izy roa lahy: Minoa
an' i Jesosy Tompo, dia hovonjena ianao sy ny
ankohonanao. 32 Ary izy roa lahy nitory ny tenin' ny
Tompo taminy sy tamin' izay rehetra tao an-tranony.
33 Ary nandray azy roa lahy izy tamin' izany ora amin'
ny alina izany ka nanasa ny dian-kapoka; ary natao
batisa tamin' izay izy mbamin' izay azy rehetra. 34
Ary rehefa nentiny niakatra ho ao an-trano izy roa
lahy, dia norosoany hanina teo anoloany, dia nifaly
indrindra izy mbamin' izay rehetra tao an-tranony,
satria efa nino an' Andriamanitra. 35 Ary rehefa
maraina ny andro, ireo governora dia naniraka ny
mpitan-defona ka nanao hoe: Alefaso ireo olona ireo.
36 Ary ny mpiandry tranomaizina nilaza izany teny
izany tamin' i Paoly hoe: Ireo governora efa naniraka
handefa anareo, koa ankehitriny mivoaha ianareo
ka mandehana soa aman-tsara. 37 Fa hoy Paoly
taminy: Efa nokapohiny tsy voatsara teo amin' ny
miharihary izahay, kanefa Romana izahay, ka nataony
tao an-tranomaizina, ary ankehitriny moa mamoaka
anay mangingina va izy? Tsia, fa aoka izy ihany ho
hankatỳ hamoaka anay. 38 Ary ny mpitan-defona
nilaza izany teny izany tamin' ireo governora; dia
natahotra izy, raha nahare fa Romana izy roa lahy.
39 Dia tonga izy ka nanony azy sady nitondra azy
nivoaka ary nangataka azy handeha hiala ao an-
tanàna. 40 Dia niala tao an-tranomaizina izy ka niditra
tao an-tranon' i Lydia; ary rehefa nahita ny rahalahy
izy, dia nananatra azy ka lasa nandeha.

17 Ary rehefa nandeha namaky an' i Amfipolia sy
Apolonia izy, dia tonga tao Tesalonika, ary nisy
synagogan' ny Jiosy tao. 2 Ary Paoly dia niditra tao
araka ny fanaony; ary Sabata telo no niadiany hevitra
avy amin' ny Soratra Masìna tamin' ny olona tao.
3 Dia nanambara izy ka naneho marimarina fa tsy
maintsy nijaly sy nitsangana tamin' ny maty Kristy;
ary Jesosy, Izay toriko aminareo, hoy izy, no Kristy. 4

Ary ny sasany tamin' ireo dia nino ka nanampy ho
isan' ny mpianatr' i Paoly sy Silasy, ary maro be koa
tamin' ny jentilisa izay mpivavaka, ary tsy vitsy tamin'
ny vehivavy nanan-kaja. **5** Fa nialona ny Jiosy ka
naka olona ratsy fanahy teny an-tsena ary nahavory
vahoaka betsaka, dia nampitabataba ny tanàna ka
namely ny tranon' i Jasona ary nitady hamoaka azy
roa lahy ho ao amin' ny olona. **6** Ary raha tsy nahita
azy roa lahy izy, dia nisarika an' i Jasona sy ny
rahalahy sasany ho ao amin' ny lehiben' ny tanàna ka
niantso mafy hoe: Tongay koa ireo lehilahy namadika
izao tontolo izao ireo; **7** ary efa nampandrosoin' i
Jasona izy, ka izy rehetra ireo manohitra ny tenin'
i Kaisara, satria izy milaza fa misy mpanjaka hafa,
dia Jesosy. **8** Dia taitra ny vahoaka sy ny lehiben'
ny tanàna, raha nahare izany. **9** Ary rehefa nasainy
nametraka antoka Jasona sy ny sasany teo aminy,
dia navelany handeha izy. **10** Ary Paoly sy Silasy
dia nampandehanin' ny rahalahy niaraka tamin' izay
nony alina hankany Beria; koa raha tonga tany izy,
dia niditra tao amin' ny synagogan' ny Jiosy. **11** Ary
ny toe-panahin' ireo dia tsara noho ny tao Tesalonika;
satria nandray ny teny tamin' ny zotom-po indrindra
ireo ka nandinika ny Soratra Masìna isan' andro, na
marina izany, na tsia. **12** Koa maro tamin' ireo no nino,
ary tsy vitsy tamin' ny vehivavy jentilisa nanan-kaja sy
ny lehilahy. **13** Fa raha ren' ny Jiosy tany Tesalonika
fa Paoly nitory ny tenin' Andriamanitra tany Beria,
dia nankany izy ka nampikotrana sy nampitabataba
ny vahoaka. **14** Ary niaraka tamin' izay dia nasain'
ny rahalahy nandeha hatrany amoron-dranomasina
Paoly; fa Silasy sy Timoty kosa dia mbola nijanona
teo ihany. **15** Ary izay nanatitra an' i Paoly dia nitondra
azy nankany Atena; ary rehefa nahazo teny holazainy
amin' i Silasy sy Timoty izy mba hankanesan' izy
roa lahy any aminy faingana, dia lasa nandeha ireo.
16 Ary raha niandry azy tany Atena Paoly, dia taitra
tao anatiny ny fanahiny, raha nahita ny tanàna feno
sampy izy. **17** Ary izy niady hevitra tamin' ny Jiosy sy
ny proselyta tao amin' ny synagoga sy tamin' izay
tafavory tany an-tsena isan' andro. **18** Ary ny olon-
kendry sasany tamin' ny Epikoreana sy ny Stoika
nanohitra azy koa, ka hoy ny sasany: Inona no tian' io
mpibedibedy io holazaina? Ary hoy kosa ny sasany:
Toa mitory andriamani-baovao izy, satria Jesosy sy
ny fitsanganan' ny maty no notoriny. **19** Ary ireo
naka azy, dia nitondra azy ho any Areopago ka
nanao hoe: Moa mba mahazo mahafantatra izany
fampianarana vaovao lazainao izany izahay? **20** Fa
mampandre ny sofinay zavatra hafahafa izay tsy
fantatray ianao; koa tianay ho fantatra izay hevitr'
izany zavatra izany. **21** (Fa ny Ateniana rehetra sy
ny vahiny izay nitoetra teo tsy nandany ny androny
tamin' ny zavatra hafa, afa-tsy ny hilaza na hihaino
zava-baovao.) **22** Ary Paoly nitsangana teo afovoan' i
Areopago ka nanao hoe: Ry lehilahy Ateniana, hitako
fa amin' ny zavatra rehetra dia fatra-pivavaka amin'
ny andriamanitrareo indrindra ianareo. **23** Fa raha
nandeha aho ka nandinika izay zavatra ivavahanareo,
dia nahita alitara anankiray misy izao soratra izao:
HO AN' IZAY ANDRIAMANITRA TSY FANTATRA.
Koa izay ivavahanareo, kanefa tsy fantatrareo, dia
izany no toriko aminareo, **24** dia Andriamanitra Izay
nanao izao tontolo izao sy ny ao aminy rehetra,
Izy no Tompon' ny lanitra sy ny tany ka tsy mba
mitoetra ao anaty tempoly nataon-tanana, **25** sady
tsy mba tompoin' ny tànan' olona toa mila zavatra,
fa Izy ihany no manome izao rehetra izao aina sy
fofon' aina ary ny zavatra rehetra; **26** ary ny firenena
rehetra avy amin' ny iray ihany dia namponeniny
ambonin' ny tany rehetra, ary efa notendreny ny
fotoan' andro sy ny faritry ny fonenany, **27** mba hitady
an' Andriamanitra izy, raha tàhiny hahatsapa ka hahita
Azy, kanefa tsy mba lavitra antsika rehetra Izy; **28** fa
Izy no ivelomantsika sy ihetsehantsika ary iainantsika;
araka ny nataon' ny mpanao tonon-kira sasany teo
aminareo hoe: Fa terany koa isika. **29** Ary satria terak'
Andriamanitra isika, dia tsy mety raha ny fomban'
Andriamanitra no ataontsika ho tahaka ny volamena,
na volafotsy, na vato voasoratry ny fahaizana aman-
tsain' olombelona. **30** Ary Andriamanitra ninia tsy
nijery ny andron' ny tsi-fahalalana; fa ankehitriny Izy
mandidy ny olona rehetra amin' izao tontolo izao
hibebaka, **31** satria Izy efa nanendry andro iray, izay
hitsarany izao tontolo izao amin' ny fahamarinana
amin' ny alalan' ny Lehilahy iray voatendriny, koa efa
nanome vavolombelona hampino ny olona rehetra
izany Izy tamin' ny nananganany Azy tamin' ny maty.
32 Ary raha nahare ny amin' ny fitsanganan' ny maty
izy, dia nihomehy ny sasany; ary ny sasany kosa
nanao hoe: Mbola hihaino anao indray izahay ny
amin' izany zavatra izany. **33** Ary Paoly dia niala teo

aminy. 34 Anefa ny olona sasany niray taminy ka
nino; mba naman' izany Dionysio Areopagita sy ny
vehivavy anankiray atao hoe Damary ary ny sasany
koa.

18 Ary rehefa afaka izany, dia niala tany Atena
Paoly ka nankany Korinto. 2 Ary izy nahita Jiosy
anankiray atao hoe Akoila, izay teraka tany Ponto,
vao avy tany Italia, ary Prisila vadiny (fa Klaodio efa
nandidy ny Jiosy rehetra hiala tany Roma), dia nankeo
amin' izy mivady Paoly. 3 Ary satria niray raharaha
taminy izy, dia nitoetra tao aminy ka niasa; fa ny
manao lay no raharahany. 4 Ary niady hevitra isan-
tSabata tao amin' ny synagoga izy ka nampanaiky ny
Jiosy sy ny jentilisa. 5 Ary rehefa tafidina avy tany
Makedonia Silasy sy Timoty, dia voaterin' ny teny
Paoly ka nanambara tamin' ny Jiosy fa Jesosy no
Kristy. 6 Ary nony nanohitra sy niteny ratsy ireo, dia
nanopakopa-damba izy ka nanao taminy hoe: Aoka
ho ao an-dohanareo ny ranareo; afaka aho; ary amin'
izao sisa izao dia hankany amin' ny jentilisa aho. 7
Ary raha niala teo izy, dia niditra tao an-tranon' ny
lehilahy atao hoe Titosy Josto, izay nivavaka tamin'
Andriamanitra; ary ny tranony nifanolotra tamin' ny
synagoga. 8 Ary Krispo, mpanapaka ny synagoga,
mbamin' ny ankohonany rehetra dia nino ny Tompo;
ary maro koa ny Korintiana, raha nandre, dia nino ka
natao batisa. 9 Ary ny Tompo niteny tamin' i Paoly
tamin' ny fahitana nony alina ka nanao hoe: Aza
matahotra, fa mitenena ihany, ka aza mangìna; 10 fa
Izaho momba anao, ary tsy hisy olona hihazona anao
hanisy ratsy anao; fa manana olona maro amin' ity
tanàna ity Aho. 11 Ary izy nitoetra teo herintaona sy
enim-bolana ka nampianatra ny tenin' Andriamanitra
teo aminy. 12 Fa raha Galio no governora tany Akaia
dia niray tetika hisambotra an' i Paoly ny Jiosy, ary
nitondra azy nankeo amin' ny fitsarana, 13 ka dia
nanao hoe: Ilehio mampanaiky ny olona hivavaka
amin' Andriamanitra, nefa tsy araka ny lalàna. 14
Ary raha hiloa-bava Paoly, dia hoy Galio tamin' ny
Jiosy: Ry Jiosy, raha misy heloka, na zavatra ratsy
natao, dia mety raha mandefitra aminareo aho; 15
fa raha ady hevitra sy anarana ary ny lalànareo
kosa, dia ataovinareo ihany; fa izaho tsy te-hitsara
izany raharaha izany. 16 Ary nandroaka azy hiala teo
anoloan' ny fitsarana izy. 17 Ary izy rehetra nisambotra
an' i Sostena, mpanapaka ny synagoga, dia nikapoka
azy teo anoloan' ny fitsarana. Nefa tsy nahoan' i
Galio izany zavatra izany. 18 Ary Paoly mbola nitoetra
teo andro maromaro ihany, ary rehefa nanao veloma
ny rahalahy izy, dia niondrana an-tsambo nankany
Syria, ary Prisila sy Akoila niaraka taminy koa; ny
volon-dohany nohetezany tany Kenkrea, satria efa
nivoady izy. 19 Ary tonga tany Efesosy izy, dia nandao
azy mivady teo Paoly ka lasa niditra tao amin' ny
synagoga ka niady hevitra tamin' ny Jiosy. 20 Ary
nangataka azy hitoetra elaela kokoa ny olona, fa
tsy nety izy, 21 fa nanao veloma azy ka nanao hoe:
Mbola hiverina hankatỳ aminareo indray aho, raha
sitrapon' Andriamanitra. Dia niondrana an-tsambo
niala tany Efesosy izy. 22 Ary rehefa tafatody tany
Kaisaria izy, dia niakatra ka niarahaba ny fiangonana
vao nidina nankany Antiokia. 23 Ary rehefa nitoetra
tao elaela ihany izy, dia lasa nandeha nitety ny tany
Galatia sy Frygia ka nampahery ny mpianatra rehetra.
24 Ary tonga tany Efesosy ny Jiosy anankiray atao
hoe Apolosy, izay teraka tany Aleksandria, lehilahy
nahay nandaha-teny sady nahery tamin' ny Soratra
Masìna. 25 Izany lehilahy izany efa nampianarina
ny lalan' ny Tompo; ary nafana fo izy, dia niteny sy
nampianatra marimarina ny amin' i Jesosy, kanefa ny
batisan' i Jaona ihany no fantany. 26 Ary izy niteny
tamin' ny fahasahiana teo amin' ny synagoga; ary
rehefa nandre azy Prisila sy Akoila, dia nandray azy
hankao aminy ka nampianatra azy marimarina kokoa
ny amin' ny lalan' Andriamanitra. 27 Ary rehefa ta-
handroso hankany Akaia izy, dia namporisika azy ny
rahalahy sady nanoratra taratasy ho any amin' ny
mpianatra mba handray azy tsara; ary rehefa tonga
izy, dia nampahatanjaka tsara izay efa nino noho ny
fahasoavana; 28 fa izy nahery nandresy lahatra ny
Jiosy teo imason' ny olona ka naneho marimarina
tamin' ny Soratra Masìna fa Jesosy no Kristy.

19 Ary raha mbola tany Korinto Apolosy, dia nitety
ny tany ambony Paoly ka tonga tany Efesosy,
dia nahita mpianatra sasany teo izy 2 ka nanao
taminy hoe: Efa noraisinareo va ny Fanahy Masìna,
fony vao nino ianareo? Fa ireo nanao taminy hoe:
Tsy renay akory fa efa nomena ny Fanahy Masìna. 3
Ary hoy Paoly: Ho amin' inona ary no nanaovana
batisa anareo? Dia hoy ireo: Ho amin' ny batisan' i
Jaona. 4 Fa hoy Paoly: Jaona nanao ny batisan' ny
fibebahana ka nilaza tamin' ny olona hino Izay ho avy

manaraka azy, dia Jesosy. **5** Ary raha nahare izany
izy, dia natao batisa ho amin' ny anaran' i Jesosy
Tompo. **6** Ary rehefa nametrahan' i Paoly tanana izy,
dia nilatsaka taminy ny Fanahy Masìna; ary niteny
tamin' ny teny tsy fantatra izy sady naminany. **7**
Ary tokony ho roa ambin' ny folo lahy no isan' izy
rehetra. **8** Ary Paoly niditra tao amin' ny synagoga
ka niteny tamin' ny fahasahiana, dia niady hevitra
telo volana ka nampanaiky ny amin' ny fanjakan'
Andriamanitra. **9** Fa raha nikiribiby ny sasany ka tsy
nanaiky, fa niteny ratsy izany fampianarana izany
teo imason' ny olona maro, dia niala tamin' ireo izy
ka nitondra ny mpianatra nitokana, dia niady hevitra
isan' andro tao amin' ny trano fampianaran' i Tyrano.
10 Ary naharitra roa taona ngarangidina izany, ka
dia nandre ny tenin' ny Tompo izay rehetra nonina
tany Asia, na Jiosy na jentilisa. **11** Ary ny tànan' i
Paoly no nanaovan' Andriamanitra fahagagana lehibe
maro, **12** ka dia ny mosara sy ny fiaron' akanjo teny
aminy no nentina hatao amin' ny marary, dia sitrana
ny aretiny, ary nivoaka ny fanahy ratsy. **13** Ary nisy
Jiosy sasany, mpiriorio mamoaka fanahy ratsy, izay
ninia nanonona ny anaran' i Jesosy Tompo koa teo
ambonin' ny manana fanahy ratsy ka nanao hoe:
Mampianiana anareo amin' i Jesosy Izay torin' i Paoly
aho. **14** Ary nisy fito mirahalahy, zanak' i Skeva, Jiosy,
lohan' ny mpisorona, izay nanao izany. **15** Ary ny
fanahy ratsy namaly ka nanao taminy hoe: Fantatro
Jesosy, ary fantatro koa Paoly; fa mba iza kosa moa
ianareo? **16** Ary ny lehilahy izay nanana ny fanahy
ratsy dia niantsambotra tamin' ireo ary nahery ka
naharesy azy roa lahy, dia nandositra niala tamin'
izany trano izany ireo sady nitanjaka no voaratra. **17**
Ary fantatry ny Jiosy sy ny jentilisa rehetra izay nonina
tany Efesosy izany; dia raiki-tahotra ny olona rehetra
ka nankalaza ny anaran' i Jesosy Tompo. **18** Ary
maro izay nino dia tonga ka niaiky sy nilaza ny asany.
19 Ary maro ny mpanao ody no nanangona ny bokiny
ka nandoro azy teo imason' ny olona rehetra; ary
nony voatontaly ny tokom-bidiny, dia hita fa volafotsy
dimy alina izany. **20** Fatratra toy izany no fandroson'
ny tenin' Andriamanitra sy ny heriny. **21** Ary rehefa
vita izany zavatra izany, Paoly dia nikasa tao am-
pony handeha hamaky an' i Makedonia sy Akaia
aloha vao hankany Jerosalema ka nanao hoe: Rehefa
tonga any aho, dia tsy maintsy hahita an' i Roma
koa. **22** Ary ny roa lahy tamin' izay nanompo ary, dia
Timoty sy Erasto, no nirahiny nankany Makedonia;
fa izy mbola nitoetra tany Asia andro vitsivitsy kosa.
23 Ary tamin' izany andro izany dia nisy tabataba
be ihany ny amin' izany fampianarana izany. **24** Fa
nisy lehilahy anankiray atao hoe Demetrio, mpanefy
volafotsy, izay nanao sarin' ny tempolin' i Diana
tamin' ny volafotsy, dia nampahazo harena be ny
mpanefy; **25** ireny mbamin' ny mpanao zavatra hafa
koa toy izany dia nantsoiny hiangona ka nilazany hoe:
Tompokolahy, fantatrareo fa amin' izao tao-zavatra
izao no ahazoantsika harena. **26** Ary hitanareo sy
renareo fa tsy eto Efesosy ihany, fa saiky manerana
an' i Asia rehetra dia mitaona olona betsaka izany
Paoly izany ka mampivily ny samy manao hoe: Tsy
Andriamanitra izay zavatra nataon-tanana. **27** Ka dia
tsy izao raharahantsika izao ihany no ahina hatao
ho zava-poana; fa ny tempolin' i Diana, andriamani-
bavy lehibe, dia hatao tsinontsinona koa aza, ka ho
afa-boninahitra ilay ivavahan' i Asia rehetra sy izao
tontolo izao. **28** Ary rehefa nandre izany izy ireo,
dia tezitra loatra ka niantso hoe: Lehibe Dianan' ny
Efesiana! **29** Ary nanerana ny tanàna ny tabataba;
ary rehefa nisarika an' i Gaio sy Aristarko, lehilahy
Makedoniana niara-dia tamin' i Paoly, izy, dia niray
saina niriotra ho ao an-trano filalaovana. **30** Ary raha
te-hiditra ho any amin' ny olona Paoly, dia tsy navelan'
ny mpianatra. **31** Ary ny lehibe sasany tany Asia, izay
sakaizany, dia nampitondra teny nananatra azy mba
tsy ho sahy hiditra ao an-trano filalaovana. **32** Ary
ny sasany niantso zavatra iray, ary ny sasany kosa
zavatra hafa; fa nihorikorika ny olona vory; koa ny
ankamaroany tsy nahalala izay anton' ny niangonany
teo. **33** Ary nisy nisarika an' i Aleksandro avy teo
amin' ny vahoaka, fa ny Jiosy nanesika azy handroso.
Ary Aleksandro nanofa tanana, fa ta-handaha-teny
hiala tsiny tamin' ny olona. **34** Fa rehefa fantatry ny
olona fa Jiosy, izy dia niredona niantso tokony ho ora
roa izy rehetra hoe: Lehibe Dianan' ny Efesiana! **35**
Ary ny mpitahiry ny didy dia nampangina ny olona ka
nanao hoe: Ry lehilahy Efesiana, iza no olona tsy
mahalala fa ny tanànan' ny Efesiana no mpitahiry an'
i Diana lehibe sy ny sarin-javatra izay latsaka avy
tamin' i Jopitera? **36** Ary satria tsy azo toherina izany,
dia tokony hangina ianareo ka tsy hanao na inona
na inona an-kamehana. **37** Fa nentinareo etỳ ireo

lehilahy ireo, izay tsy nandroba tempoly, na niteny
ratsy ny andriamanitsika. **38** Koa raha manan-teny
hifamaliana amin' olona Demetrio sy ny mpanefy izay
momba azy, aoka hifandahatra izy, fa misy ihany ny
andro hitsarana, ary ao ihany koa ireo governora.
39 Fa raha mitady zavatra hafa kosa ianareo, dia
hotsaraina amin' izay fivoriana voatendrin' ny lalàna.
40 Fa andrao ampangaina isika noho ny tabataba tsy
misy antony izay niseho androany, ka tsy hita izay
hilazantsika izao fampitairana izao. **41** Ary rehefa
nilaza izany izy, dia nampirava ny olona vory teo.

20 Ary rehefa nitsahatra ny tabataba, dia nampaka
ny mpianatra Paoly ka nananatra azy sy nanao
veloma azy, dia lasa nankany Makedonia izy. **2**
Ary rehefa nitety izany tany izany sy nananatra ny
olona tamin' ny teny maro izy, dia tonga tany Grisia.
3 Ary nony efa nitoetra telo volana teo izy ka efa
hiondrana an-tsambo hankany Syria, ary nisy Jiosy
nanotrika azy, dia niova hevitra izy ka lasa niverina
namaky an' i Makedonia. **4** Ary niaraka taminy hatrany
Asia Sopatera, zanak' i Pyro, avy any Beria, ary
Aristarko sy Sekondo avy any Tesalonika, ary Gaio
avy any Derbe, ary Timoty, ary Tykiko sy Trofimo
avy any Asia. **5** Ireo dia efa nialoha ka niandry
anay tany Troasy. **6** Dia niondrana an-tsambo niala
tany Filipy izahay, rehefa tapitra ny andro fihinanana
ny mofo tsy misy masirasira, dia nankany aminy
tany Troasy izahay nony afaka hadimiana; ary tany
no nitoeranay hafitoana. **7** Ary tamin' ny andro
voalohany amin' ny herinandro, rehefa niangona
hamaky mofo izahay, Paoly dia nitori-teny taminy,
fa nikasa handeha maraina izy; dia naharitra nitori-
teny mandra-paha-mamatonalina izy. **8** Ary nisy jiro
maro teo an-trano ambony izay niangonanay. **9** Ary
nisy zatovo anankiray atao hoe Eotyka nipetraka
teo am-baravarankely ka sondrian-tory; ary raha
naharitra ela ny toritenin' i Paoly, dia niraika noho
ny torimaso ilay zatovo ka nianjera tamin' ny tany
avy eny amin' ny rihana intelo mifanongoa, ary nony
narenina izy, dia indro fa efa maty. **10** Ary Paoly
nidina, dia niankohoka taminy sy nanohona azy ka
nanao hoe: Aza mihorikorika ianareo, fa mbola misy
aina ihany izy. **11** Ary niakatra Paoly, dia namaky ny
mofo, ary rehefa nihinana sy niresaka ela ambara-
pahamarain' ny andro izy, dia lasa nandeha. **12** Ary
nitondra ilay zatovo efa velona izy ireo ka faly dia faly.
13 Ary izahay nialoha ho any an-tsambo, dia niondrana
nankany Aso, fa eo no handraisana an' i Paoly, satria
eo no fotoana nataony, fa nikasa handeha an-tanety
izy. **14** Ary rehefa nihaona taminay tany Aso izy, dia
noraisinay, ary dia lasa nankany Mitylena izahay. **15**
Ary rehefa niondrana an-tsambo niala teo izahay, dia
tonga tandrifin' i Kio nony ampitso; ary nony ampitso
indray dia niantsona tao Samo; ka tonga tany Mileto
izahay nony ampitson' iny. **16** Fa Paoly efa nikasa
handeha an-tsambo handalo any Efesosy mba tsy
hitoerany ela any Asia; fa maika izy, raha azony
hatao, hamonjy ny andro Pentekosta any Jerosalema.
17 Ary raha tany Mileto Paoly, dia naniraka hankany
Efesosy izy ka nampaka ny loholon' ny fiangonana
hankeo aminy. **18** Ary nony tonga teo aminy ireo,
dia hoy izy taminy: Fantatrareo hatramin' ny andro
voalohany nahatongavako teto Asia izay toetry ny
fitondran-tenako taminareo tamin' izany andro rehetra
izany, **19** dia ny nanompoako ny Tompo tamin' ny
fanetren-tena rehetra sy ny ranomaso ary ny fakam-
panahy izay nanjo ahy tamin' ny fanotrehan' ny Jiosy,
20 ka tsy mba nafeniko izay mahasoa, fa nambarako
sy nampianariko anareo teo imason' ny olona ary tao
amin' ny isan-trano; **21** ary nambarako tamin' ny Jiosy
sy ny jentilisa koa ny fibebahana amin' Andriamanitra
sy ny finoana an' i Jesosy Kristy Tompontsika.
22 Ary ankehitriny, indro, terỳ am-panahy hankany
Jerosalema aho, nefa tsy fantatro izay hanjo ahy any,
23 afa-tsy izay ambaran' ny Fanahy Masìna amiko
amin' ny isan-tanàna, fa hisy famatorana sy fahoriana
hanjo ahy. **24** Nefa tsy ataoko ho zavatra akory ny
aiko, mba hahavita ny alehako, dia ny fanompoana
izay noraisiko tamin' i Jesosy Tompo hanambara ny
filazantsaran' ny fahasoavan' Andriamanitra. **25** Ary,
indro, ankehitriny fantatro fa tsy hahita ny tavako
intsony ianareo rehetra izay nalehako nitoriako ny
fanjakana. **26** Koa manambara aminareo aho anio fa
afaka amin' ny ranareo rehetra aho. **27** Fa tsy nafeniko
anareo, fa notoriko taminareo avokoa ny saina rehetra
natolotr' Andriamanitra. **28** Tandremo ny tenanareo
sy ny ondry rehetra izay nanaovan' ny Fanahy
Masìna anareo ho mpitandrina', hiandrasanareo ny
fiangonan Andriamanitra, izay novidiny tamin' ny ràny.
29 Fantatro fa rehefa lasa aho dia hisy amboadia
masiaka hiditra eo aminareo izay tsy hiantra ny
ondry. **30** Ary avy aminareo no hiposahan' ny olona

sasany mitory teny tsy marina hitaona ny mpianatra
hanaraka azy. **31** Koa miambena, ary tsarovy fa telo
taona mipaka aho tsy nitsahatra nananatra anareo
rehetra andro aman' alina tamin' ny ranomaso. **32**
Ary ankehitriny izaho manolotra anareo ho amin'
Andriamanitra sy ho amin' ny tenin' ny fahasoavany,
izay mahay mampandroso sy manome lova anareo
eo amin' izay rehetra nohamasinina. **33** Tsy mba
naniry volafotsy na volamena na lamban' olona aho.
34 Fa fantatrareo ihany fa ireto tanako ireto no niasa
mba hahazoako sy ny niaraka tamiko izay nilainay.
35 Efa nasehoko anareo tamin' ny zavatra rehetra fa
tokony hiasa toy izany koa ianareo, mba hiantra ny
mahantra ka hahatsiaro ny tenin' i Jesosy Tompo,
izay manao hoe: Mahasambatra kokoa ny manome
noho ny mandray. **36** Ary rehefa niteny izany izy, dia
nandohalika teo ka niara-nivavaka tamin' izy rehetra.
37 Ary nitomany mafy izy rehetra, dia namihina ny
vozon' i Paoly ka nanoroka azy, **38** sady nalahelo
loatra noho ny nilazany fa tsy hahita ny tavany intsony
izy. Dia nanatitra azy teny an-tsambo izy.

21 Ary rehefa tafasarika taminy izahay, dia
niondrana an-tsambo ka nizotra nankany Kosy;
ary nony ampitso dia tonga tao Rodo, dia niala tao
nankany Patara; **2** ary nony nahita sambo nita ho
any Foinika izahay, dia nifindra sambo teo ka lasa
nandeha. **3** Ary nony nahatsinjo an' i Kyprosy izahay,
dia nandalo azy tamin' ny ankavia ka nankany Syria,
dia niantsona tao Tyro; fa tao no notaterina ny entan'
ny sambo. **4** Ary nony nitady ny mpianatra izahay ka
nahita azy, dia nitoetra teo hafitoana; ary izy ireo dia
voatsindrin' ny Fanahy hilaza amin' i Paoly mba tsy
hiakatra any Jerosalema. **5** Ary rehefa tapitra izany
andro izany, dia niala izahay ka lasa nandeha; ary izy
rehetra mbamin' ny vadiny aman-janany dia nanatitra
anay hatrany ivelan' ny tanàna; ary nandohalika teo
amoron-dranomasina izahay ka nivavaka; **6** ary rehefa
nifanao veloma izahay, dia nirotsaka an-tsambo; fa
izy ireo kosa niverina nody. **7** Ary ny niafaran' ny
nandehananay an-tsambo dia tany Tolemaia, rehefa
avy tany Tyro; ary niarahaba ny rahalahy izahay ka
nitoetra teo aminy indray andro. **8** Ary nony ampitso
dia niala teo izahay ka tonga tany Kaisaria ary niditra
tao an-tranon' i Filipo evanjelista, izay anankiray
tamin' izy fito lahy, dia nitoetra tao aminy izahay.
9 Ary izany lehilahy izany dia nanana zanakavavy
virijina efatra izay naminany. **10** Ary raha nitoetra tao
andro maro izahay, dia nisy mpaminany anankiray
atao hoe Agabo nidina avy tany Jodia. **11** Ary rehefa
tonga tao aminay izy, dia noraisiny ny fehin-kibon' i
Paoly, ka namatorany ny tongotra aman-tànan' ny
tenany, dia hoy izy; Izao no lazain' ny Fanahy Masìna:
Toy izao no hamatoran' ny Jiosy any Jerosalema
ny lehilahy tompon' ity fehin-kibo ity, ka hatolony ho
eo an-tànan' ny jentilisa izy. **12** Ary raha vao renay
izany, dia nangataka taminy izahay mbamin' izay
nonina teo mba tsy hiakarany any Jerosalema. **13**
Fa Paoly namaly ka nanao hoe: Nahoana ianareo
no mitomany ka mampangorakoraka ny foko? Fa
vonona aho tsy ny hafatotra ihany, fa ny ho faty any
Jerosalema koa aza mba ho voninahitry ny anaran'
i Jesosy Tompo. **14** Ary nony tsy nanaiky izy, dia
nitsahatra izahay ka nanao hoe: Aoka ny sitrapon' ny
Tompo no hatao. **15** Ary rehefa afaka izany andro
izany, dia nifehy entana izahay ka niakatra nankany
Jerosalema. **16** Dia niaraka taminay koa ny mpianatra
sasany avy tany Kaisaria, izay nitondra anay ho
any amin' i Menasona, olona avy any Kyprosy sady
mpianatra maintimolaly, izay nokasainay hitoerana. **17**
Ary nony tonga tany Jerosalema izahay, dia nandray
anay tamin' ny fifaliana ny rahalahy. **18** Ary nony
ampitso dia niara-niditra tany amin' i Jakoba izahay
sy Paoly; ary vory teo ny loholona rehetra. **19** Ary
rehefa niarahaba azy Paoly, dia nilaza tsirairay ny
zavatra rehetra izay efa nampanaovin' Andriamanitra
azy tany amin' ny jentilisa izy. **20** Ary rehefa nandre
izany ireo, dia nankalaza an' Andriamanitra; ary hoy
koa izy tamin' i Paoly: Hitanao, rahalahy, fa tsy omby
alinalina ny Jiosy izay efa mino; ary fatra-pitàna ny
lalàna izy rehetra, **21** sady efa novokisan' olona ny
aminao, fa ianao, hono, mampianatra ny Jiosy rehetra
izay any amin' ny jentilisa hahafoy an' i Mosesy ka
mandrara azy tsy hamora ny zaza na hanaraka ny
fanaon-drazana. **22** Ahoana ary no izy? Tsy maintsy
ho reny ny nahatongavanao. **23** Ary noho izany dia
ataovy izao lazainay aminao izao: Misy efa-dahy etỳ
izay nivoady; **24** raiso ireo ka manadiova ny tenanao
miaraka aminy, ary mandoava ny vola ho lany mba
hanaratany ny lohany, ka dia ho fantatry ny olona
rehetra fa tsinontsinona izay zavatra namokisana
azy ny aminao, fa ianao aza mandeha manaraka
ny lalàna kosa. **25** Fa ny amin' ny jentilisa izay efa

mino, dia efa nampitondra epistily izahay nandidy
azy hifady ny hena aterina amin' ny sampy sy ny
rà sy ny zavatra kendaina ary ny fijangajangana.
26 Dia noraisin' i Paoly ireo lehilahy ireo, ary nony
ampitso dia nanadio ny tenany niaraka taminy izy
ka niditra teo an-kianjan' ny tempoly, nanambara
ny fahatanterahan' ny andro fahadiovana mandra-
panatitra ny fanatitra ho an' ny isan-dahy. **27** Ary
rehefa ho tapitra ny hafitoana, dia nahita an' i Paoly
teo an-kianjan' ny tempoly ny Jiosy avy tany Asia, ka
nampikotaba ny vahoaka rehetra izy sady nisambotra
an' i Paoly, **28** ka dia niantso hoe: Avia, ry lehilahy
Isiraely, fa io no lehilahy mampianatra ny olona
rehetra ombieniombieny manohitra ny olona Isiraely
sy ny lalàna sy ity fitoerana ity, sady nampiditra
jentilisa teo an-kianjan' ny tempoly izy ka nandoto ity
fitoerana masìna. **29** (fa efa hitany rahateo fa niaraka
taminy tao an-tanàna Trofimo Efesiana, ka nataony
fa nampidirin' i Paoly teo an-kianjan' ny tempoly
izy). **30** Dia nifanaritaka be ihany ny tao an-tanàna
rehetra, ka nihazakazaka nivory ny olona; ary Paoly
dia nosamboriny ka nosarihany hiala eo an-kianjan'
ny tempoly; ary niaraka tamin' izay dia narindrina ny
vavahady. **31** Ary raha nitady hamono azy ny olona,
dia nisy teny nakarina tany amin' ny mpifehy arivo
tamin' ny antokon' ny miaramila nilaza fa mikotaba
avokoa Jerosalema rehetra; **32** ary niaraka tamin' izay
dia naka miaramila sy kapiteny izy ka nihazakazaka
nidina nankeo aminy; ary raha nahita ny mpifehy arivo
sy ny miaramila ny olona, dia nitsahatra tsy nikapoka
an' i Paoly. **33** Ary ny mpifehy arivo nanakaiky, dia
nisambotra azy ka nandidy hamatotra ary tamin' ny
gadra roa, dia nanontany hoe: Iza moa izy, ary inona
moa no nataony? **34** Ary ny sasany tamin' ny olona
maro niantso mafy nilaza zavatra iray, ary ny sasany
kosa zavatra hafa; ary rehefa tsy azony nofantarina
izay marina noho ny fikotranana, dia nasainy nentina
ho any anati-rova Paoly. **35** Ary rehefa tonga teo
amin' ny ambaratonga izy, dia nobetain' ny miaramila
noho ny fifanosehan' ny olona; **36** fa ny olona maro
nanaraka ka niantso hoe: Vonoy ilehio! **37** Ary rehefa
nentiny tany anati-rova Paoly, dia hoy izy tamin' ny
mpifehy arivo: Mahazo miteny aminao va aho? Dia
hoy izy: Mahay teny Grika va ianao? **38** Moa tsy ianao
va ilay Egyptiana, izay nampikomy ny olona fahiny ka
nitarika ny efatra arivo lahy mpitondra lefom-pohy
nankany an-efitra? **39** Fa hoy Paoly: Izaho Jiosy
avy any Tarsosy any Kilikia, tompon-tany amin' izay
tanàna tsy kely laza; koa trarantitra ianao, aoka aho
mba hiteny amin' ny olona. **40** Ary Paoly, rehefa
navelany, dia nitsangana teo amin' ny ambaratonga
ka nanofa tanana tamin' ny olona. Ary rehefa nangina
tsara ny olona, dia niteny mafy tamin' ny teny Hebreo
izy ka nanao hoe:

22 Ry rahalahy sy ianareo ray henoy ny teny
halahatro aminareo ankehitriny hanala tsiny ny
tenako. **2** Ary nony ren' ny olona fa teny Hebreo no
nitenenany taminy, dia mainka nangina izy; ary hoy
Paoly: **3** Izaho lehilahy Jiosy, teraka tany Tarsosy
any Kilikia, fa teto amin' ity tanàna ity no nahabe ahy
teo anilan' ny tongotr' i Gamaliela, dia nampianarina
tsara ny lalàna avy tamin' ny razana aho, ary
nazoto indrindra ho an' Andriamanitra tahaka anareo
rehetra ankehitriny. **4** Nanenjika izay nanaiky izany
fampianarana izany aho hatramin' ny mahafaty azy
aza, dia namatotra azy, na lahy na vavy, ka nanolotra
azy hatao an-tranomaizina; **5** ary ny mpisoronabe
sy ny loholona rehetra no vavolombeloko, sady
izy no nandraisako taratasy ho amin' ny rahalahy,
dia nankany Damaskosy aho, mba ho entiko am-
patorana hankany Jerosalema koa izay hita teo, mba
hampijalina. **6** Ary raha nandeha aho ka mby teo
akaiky an' i Damaskosy, tamin' ilay antoandrobe iny,
dia nisy mazava lehibe nanelatrelatra tampoka avy
tany an-danitra manodidina ahy; **7** dia lavo tamin'
ny tany aho ka nandre feo nilaza tamiko hoe: Saoly,
Saoly, nahoana ianao no manenjika Ahy? **8** Ary izaho
namaly hoe: Iza moa Hianao, Tompoko? Dia hoy
Izy tamiko: Izaho no Jesosy avy any Nazareta, Izay
enjehinao. **9** Ary izay niaraka tamiko dia nahita ny
mazava; nefa tsy mba nahare ny feon' izay niteny
tamiko izy. **10** Ary hoy izaho: Tompoko, inona no
hataoko? Dia hoy ny Tompo tamiko: Mitsangana, ka
mandehana ho any Damaskosy; fa any no holazaina
aminao izay rehetra voatendry hataonao. **11** Ary
raha tsy nahajery aho noho ny famirapiratan' izany
mazava izany, dia notantanan' ireo niaraka tamiko
aho, ka dia tonga tany Damaskosy. **12** Ary ny lehilahy
anankiray atao hoe Ananiasy, mpivavaka manaraka
ny lalàna sady tsara laza teo amin' ny Jiosy rehetra
izay nonina teo, **13** dia nanatona ahy ary nitsangana
ka nanao tamiko hoe: Ry Saoly rahalahy, mahirata.

Ary tamin' izany ora izany dia nahiratra aho ka nahita
azy. **14** Ary hoy izy: Andriamanitry ny razantsika efa
nanendry anao hahafantatra ny sitrapony sy hahita
ny Iray Marina ary hihaino ny teny aloaky ny vavany;
15 fa ho vavolombelony amin' ny olona rehetra ianao
ny amin' izay efa hitanao sy renao. **16** Ary ankehitriny
inona no mampijanona anao? Mitsangàna, miantsoa
ny anarany, ary aoka hatao batisa ianao ka hosasana
ho afaka amin' ny fahotanao. **17** Ary rehefa tonga
tany Jerosalema indray aho ka nivavaka teo an-
kianjan' ny tempoly, dia azon-tsindrimandry **18** ka
nahita Azy milaza amiko hoe: Maladia ianao, ka
mivoaha faingana an' i Jerosalema; fa tsy handray ny
fanambaranao Ahy izy. **19** Dia hoy izaho: Tompoko,
izy ireo mahalala fa ny mino Anao dia nataoko tao an-
tranomaizina sady nokapohiko tao amin' ny synagoga
rehetra; **20** ary raha nalatsaka ny ran' i Stefana
martioranao, izaho koa dia mba nitsangana teo ka
nanaiky sady nitandrina ny fitafian' izay namono
azy. **21** Ary hoy Izy tamiko: Mandehana, fa Izaho
haniraka anao handeha lavitra any amin' ny jentilisa.
22 Ary ny olona nihaino azy hatramin' izany teny
izany, dia nanandratra ny feony ka nanao hoe: Esory
amin' ny tany ilehio, fa tsy tokony hovelomina izy! **23**
Ary raha niantso sy niala lamba ary nanipy vovoka
ho amin' ny rivotra izy, **24** dia nasain' ny mpifehy
arivo ho entina any anati-rova Paoly, ary nasainy
hadinina amin' ny kapoka, mba hahafantarany izay
fototry ny nanakoran' ny olona azy toy izany. **25** Ary
raha namatotra azy tamin' ny kofehy hoditra izy, dia
hoy Paoly tamin' ny kapiteny izay hitsangana teo:
Mety aminareo va ny mikapoka lehilahy Romana
izay tsy mbola nohelohina? **26** Ary ny kapiteny, nony
nahare, dia lasa nilaza tamin' ny mpifehy arivo ka
nanao hoe: Inona izao hataonao izao? fa Romana io
lehilahy io. **27** Dia nankeo aminy ny mpifehy arivo ka
nanao taminy hoe: Lazao amiko: Romana va ianao?
Dia hoy izy: Eny. **28** Ary ny mpifehy arivo namaly
hoe: Vola be no nahazoako izany voninahitra izany.
Fa hoy Paoly: Izaho kosa efa nanana izany hatry
ny fony vao teraka. **29** Dia nandao azy faingana
ireo olona efa hanadina azy; ary ny mpifehy arivo
natahotra koa, rehefa nahalala azy fa Romana, satria
efa nampamatotra azy izy. **30** Ary nony ampitso, satria
ta-hahafantatra marina izay niampangan' ny Jiosy
azy ny mpifehy arivo, dia namaha azy, ary nasainy
niangona ny lohan' ny mpisorona sy ny Synedriona
rehetra, ary Paoly nentiny nidina ka nampitoeriny teo
anatrehany.

23 Ary Paoly dia nibanjina ny Synedriona ka
nanao hoe: Ry rahalahy, izaho nanompo an'
Andriamanitra tamin' ny fieritreretana tsara mandraka
androany. **2** Ary Ananiasy mpisoronabe nandidy izay
nitsangana teo hamely ny vavany. **3** Ary hoy Paoly
taminy: Andriamanitra mba hamely anao, ry rafi-bato
voalalotra fotsy; fa ianao va mipetraka hitsara ahy
araka ny lalàna, nefa asainao kapohina tsy araka ny
lalàna aho? **4** Ary izay nitsangana teo dia nanao hoe:
Tevatevainao va ny mpisoronaben' Andriamanitra? **5**
Ary hoy Paoly: Tsy fantatro fa mpisoronabe izy, ry
rahalahy; fa voasoratra hoe: Aza miteny ratsy ny
mpanapaka ny firenenao. **6** Ary rehefa fantatr' i Paoly
fa Sadoseo ny sasany, ary ny sasany kosa Fariseo,
dia niantso teo amin' ny Synedriona izy ka nanao hoe:
Ry rahalahy, izaho dia Fariseo, zanaky ny Fariseo;
ny amin' ny fanantenana sy ny fitsanganan' ny maty
no itsarana ahy. **7** Ary rehefa nilaza izany izy, dia
nifanditra ny Fariseo sy ny Sadoseo, ka nizara roa
toko ny olona maro. **8** Fa ny Sadoseo manao hoe: Tsy
misy fitsanganan' ny maty, sady tsy misy anjely na
fanahy; fa ny Fariseo kosa manaiky izany avokoa. **9**
Ary nisy antsoantso maharenina teo, ary ny mpanora-
dalàna sasany, izay isan' ny antoko atao hoe Fariseo,
nitsangana dia niady hevitra ka nanao hoe: Tsy
hitanay izay helok' io lehilahy io; fa sao fanahy na
anjely no niteny taminy. **10** Ary rehefa nitabataba be
ihany izy, dia natahotra ny mpifehy arivo, fandrao
hifandroritan' ny olona Paoly ka ho samatsamaka,
dia nasainy nidina ny miaramila mba haka azy an-
keriny hiala teo ampovoany ary mba hitondra azy
ho any anati-rova. **11** Ary ny Tompo nitsangana teo
anilany tamin' iny alina iny ka nanao hoe: Matokia, fa
tahaka ny nanambaranao Ahy tany Jerosalema no
mbola hanambaranao Ahy any Roma koa. **12** Ary
nony maraina dia niray tetika ny Jiosy ka niozona
sy nianiana fa tsy hihinana na hisotro izy ambara-
pamonony an' i Paoly. **13** Ary tsy omby efa-polo no
niray tetika nanao izany. **14** Ary izy nankany amin'
ny mpisoronabe sy ny loholona ka nanao hoe: Efa
niozona sy nianiana izahay fa tsy hanandran-javatra
na inona na inona ambara-pamononay an' i Paoly. **15**
Koa ankehitriny dia milazà amin' ny mpifehy arivo

ianareo sy ny Synedriona mba hampidina azy hankatỳ
aminareo, mody ta-hamototra azy marimarina kokoa
ny amin' izay nataony; ary izahay kosa dia efa vonona
hamono azy, dieny tsy mbola mby akaiky izy. 16 Ary
nony ren' ny zanak' anabavin' i Paoly ny fanotrehana,
dia lasa nankany anati-rova izy ka nilaza tamin' i
Paoly. 17 Ary Paoly niantso ny kapiteny anankiray
hankeo aminy ka nanao hoe: Ento mankany amin' ny
mpifehy arivo ity zatovo ity, fa manan-teny holazaina
aminy izy. 18 Koa dia nandray azy ilay kapiteny ka
nitondra azy ho any amin' ny mpifehy arivo, dia nanao
hoe: Paoly mpifatotra niantso ahy hankeo aminy ka
nangataka ahy hitondra ity zatovo ity hanketo aminao,
fa manan-teny holazaina aminao, hono, izy. 19 Ary ny
mpifehy arivo nitantana azy, ary nony efa nitokana
tao amin' ny mangingina izy, dia nanontaniany hoe:
Inona moa no teny holazainao amiko? 20 Dia hoy
ilay zatovo: Ny Jiosy efa nifanaiky hangataka aminao
hampidina an' i Paoly ho any amin' ny Synedriona
rahampitso, mody ta-hanadina azy marimarina kokoa.
21 Koa aza manaiky azy ianao, fa misy tsy omby
efa-polo lahy izy manotrika hisambotra an' i Paoly,
ka efa niozona sy nianiana izy fa tsy hihinana na
hisotro ambara-pamonony azy; ary efa vonona izy
ankehitriny ka miandry ny teny avy aminao. 22 Ary ny
mpifehy arivo nampandeha ilay zatovo ka nandidy
azy hoe: Aza milaza amin' olona fa efa nilaza izany
tamiko ianao. 23 Ary niantso kapiteny roa lahy hankeo
aminy izy ka nanao hoe: Manomàna miaramila roan-
jato lahy sy an-tsoavaly fito-polo ary mpiloka lefona
roan-jato hankany Kaisaria anio alina amin' ny ora
fahatelo; 24 ary itondray biby koa hitaingenan' i Paoly
hitondra azy soa aman-tsara ho any amin' i Feliksa
mpanapaka. 25 Ary izy nanoratra taratasy nisy izao
teny izao: 26 Klaodio Lysia miarahaba an' i Feliksa,
mpanapaka tsara indrindra. 27 Ity lehilahy ity dia
nosamborin' ny Jiosy ka efa saiky novonoiny; fa nony
fantatro fa Romana izy, dia nitondra ny miaramila
aho ka namonjy azy. 28 Ary satria ta-hahalala tsara
izay niampangany azy aho, dia nentiko nidina ho
eo amin' ny Synedriona izy; 29 dia hitako fa ady
hevitra ny amin' ny lalàny no niampangany azy, fa
tsy nisy niampangany azy izay tokony hahafaty na
hamatorana azy. 30 Ary rehefa voalaza tamiko fa
nisy nikasa hanotrika hisambotra an-dralehilahy, dia
naniraka faingana hitondra azy aminao aho, ary ny
mpiampanga koa nasaiko hilaza atỳ anatrehanao
izay iampangany azy. 31 Dia nalain' ny miaramila
Paoly araka ny nandidiana azy ka nentiny tamin' iny
alina iny ho any Antipatria. 32 Ary nony ampitso dia
navelany handeha hiaraka aminy ny an-tsoavaly, fa
izy kosa niverina ho any anati-rova. 33 Rehefa tonga
tany Kaisaria ireo, dia nanolotra ny taratasy tamin'
ny mpanapaka sady nanolotra an' i Paoly ho eo
anatrehany koa. 34 Ary rehefa novakiny ilay taratasy,
dia nanontany izay zara-fanapahana nihaviany izy;
ary rehefa fantany fa avy tany Kilikia izy, 35 dia hoy
izy: Hihaino tsara ny teninao aho, rehefa tongay ny
mpiampanga anao. Dia nasainy nambenana tao an-
dapan' i Heroda izy.

24 Ary rehefa afaka hadimiana dia nidina Ananiasy
mpisoronabe mbamin' ny loholona sasany sy
Tertylo, mpandaha-teny anankiray, izay nanambara
tamin' ny mpanapaka ny niampangany an' i Paoly. 2
Ary rehefa nantsoina izy, dia niampanga azy Tertylo ka
nanao hoe: 3 Hianao no ahazoanay fiadanana lehibe,
ary ny fitondranao efa nampandry tsara ity firenena
ity; koa raisinay amin' ny fankasitrahana mandrakariva
eny tontolo eny izany, ry Feliksa tsara indrindra ô. 4
Fa mba tsy hanahirana anao ela loatra aho, trarantitra
ianao, henoy kely amin' ny faharetana izahay. 5 Fa
io lehilahy io dia hitanay fa tena ratsy fanahy sady
mpampikomy ny Jiosy rehetra eny tontolo eny, ary izy
no tari-dalan' ilay antoko atao hoe Nazarena. 6 Izy io
koa nitady handoto ny tempoly; dia nosamborinay izy;
8 ary rehefa manadina azy ianao, dia ho fantatrao
marina izay rehetra iampanganay azy. 9 Ary ny Jiosy
koa dia nanaiky sy nilaza fa izany no izy. 10 Ary rehefa
notondroin' ny mpanapaka hiteny Paoly, dia namaly
ka nanao hoe: Fantatro fa ianao dia efa mpitsara ela
tamin' ity firenena ity, ka dia faly aho handaha-teny
hanala tsiny ny tenako; 11 fa azonao fantarina mora
fa tsy mba mihoatra noho ny roa ambin' ny folo andro
izay no niakarako hivavaka tany Jerosalema. 12 Ary
tsy nisy nahita ahy niady hevitra tamin' olona teo an-
kianjan' ny tempoly na nampitabataba ny vahoaka tao
amin' ny synagoga, na tao an-tanàna; 13 ary tsy hainy
hamarinina eto anatrehanao izay zavatra iampangany
ahy ankehitriny. 14 Fa izao no ekeko aminao, fa
araka ny fampianarana izay ataony hoe fitokoana no
anompoako an' Andriamanitry ny razako, sady inoako
izay rehetra voasoratra eo amin' ny lalàna sy ny

mpaminany, **15** ary manantena amin’ Andriamanitra
aho, izay antenain’ izy ireo koa, fa hisy fitsanganan’
ny marina sy ny meloka. **16** Ary amin’ izany dia
mikely aina koa aho mba hanana fieritreretana tsy
manameloka ahy na amin’ Andriamanitra na amin’
olombelona mandrakariva. **17** Ary nony afaka taona
maro, dia tonga aho hitondra fiantrana sy fanatitra
ho an’ ny fireneko. **18** Ary tamin’ izay dia hitany
voadio teo an-kianjan’ ny tempoly aho, tsy tamin’ ny
olona maro anefa, na tamin’ ny fitabatabana; fa nisy
Jiosy sasany avy any Asia, **19** — tokony hiseho eto
anatrehanao ireo mba hiampanga ahy, raha tàhiny
misy izay hiampangany ahy. **20** Na aoka ireto olona
ireto ihany no hilaza izay ratsy hitany raha nitsangana
teo anatrehan’ ny Synedriona aho, **21** afa-tsy izao teny
iray loha izao ihany, dia ilay nantsoiko raha nijanona
teo afovoany aho hoe: Ny amin’ ny fitsanganan’ ny
maty no itsarana ahy eto anatrehanareo anio. **22** Ary
satria fantatr’ i Feliksa tsaratsara kokoa ny amin’ izany
fampianarana izany, dia nampandeha azy rehetra izy
aloha ka nanao hoe: Rehefa tafidinay Lysia, mpifehy
arivo, dia hofotorako tsara ny raharahanareo. **23**
Ary izy nandidy ny kapiteny hiambina an’ i Paoly
sy hamela azy hitsangantsangana ary tsy handrara
olona na dia iray akory aza amin’ ny sakaizany izay
ho avy hanompo azy. **24** Ary rehefa afaka andro
vitsivitsy, dia tonga Feliksa sy Drosila vadiny, vehivavy
Jiosy, dia nampaka an’ i Paoly izy ka nihaino azy
nitory ny finoana an’ i Kristy Jesosy. **25** Ary raha
nitory ny amin’ ny fahamarinana sy ny fahononana
ary ny fitsarana ho avy izy, dia raiki-tahotra Feliksa ka
namaly hoe: Mandehana angaloha; fa raha malalaka,
dia hampaka anao indray aho. **26** Sady nanantena
koa izy fa homen’ i Paoly vola; ka dia nampaka azy
matetika izy ka niresaka taminy. **27** Ary rehefa afaka
roa taona, dia Porsio Festosy no nandimby an’ i
Feliksa; ary Feliksa ta-hahazo sitraka tamin’ ny Jiosy,
ka dia mbola navelany ho mpifatotra ihany Paoly.

25 Ary Festosy, nony tonga teo amin’ ny zara-
fanapahany, dia niala tany Kaisaria hiakatra any
Jerosalema, rehefa afaka hateloana. **2** Ary ny lohan’
ny mpisorona sy ny olona manan-kaja tamin’ ny Jiosy
nanambara taminy izay niampangany an’ i Paoly sady
niangavy taminy **3** ka nangataka azy hohelohina,
mba hampanalainy hankany Jerosalema; fa nikasa
hanotrika eny amoron-dalana izy hamonoany azy.
4 Ary Festosy namaly fa Paoly dia ambenana any
Kaisaria, sady izy koa efa hankany faingana. **5**
Koa izay manam-pahefana eo aminareo, hoy izy,
no aoka hiara-midìna amiko ka hiampanga an-
dralehilahy, raha manan-keloka izy. **6** Ary rehefa
nitoetra teo aminy tsy mihoatra noho ny havaloana
na hafoloana izy, dia nidina nankany Kaisaria; ary
nony ampitso dia nipetraka teo amin’ ny fitsarana izy,
ka nasainy halaina Paoly. **7** Ary nony tonga izy, dia
nitsangana manodidina azy ny Jiosy izay nidina avy
tany Jerosalema, ka zavatra maro sady lehibe, izay
tsy azony nohamarinina akory, no niampangany azy;
8 fa Paoly nandaha-teny hanala tsiny ny tenany hoe:
Tsy nanao ratsy aho, na tamin’ ny lalàn’ ny Jiosy,
na tamin’ ny tempoly, na tamin’ i Kaisara. **9** Nefa
Festosy ta-hahazo sitraka tamin’ ny Jiosy, dia namaly
an’ i Paoly ka nanao hoe: Tianao va hiakatra any
Jerosalema hotsaraina eo anatrehako any ny amin’
izany zavatra izany? **10** Fa hoy Paoly: Eto amin’
ny fitsaran’ i Kaisara, izay tokony hitsarana ahy, no
itsanganako. Tsy nanisy ratsy ny Jiosy akory aho,
ary na ianao aza dia mahafantatra izany marina. **11**
Koa raha mpanao ratsy aho, na nanao izay tokony
hahafaty ahy, dia tsy mandà tsy ho faty aho; fa raha
tsy marina kosa izay zavatra iampangan’ ireo ahy,
dia tsy misy olona mahazo manolotra ahy ho amin’
ny sitrapony. Handahatra eo anatrehan’ i Kaisara
aho. **12** Ary rehefa niresaka tamin’ ny mpanolo-tsaina
Festosy, dia namaly hoe: Efa nifidy ny handahatra
any anatrehan’ i Kaisara ianao, ka dia ho any amin’
i Kaisara ihany ianao. **13** Ary rehefa afaka andro
vitsivitsy, dia tonga tany Kaisaria Agripa mpanjaka
sy Berenika hiarahaba an’ i Festosy. **14** Ary rehefa
nitoetra teo andro maro izy, dia nambaran’ i Festosy
tamin’ ny mpanjaka ny amin’ i Paoly, ka hoy izy:
Misy mpifatotra anankiray ato navelan’ i Feliksa, **15**
koa tamin’ izaho tany Jerosalema ny mpisorona sy
ny loholon’ ny Jiosy niampanga azy ka nangataka
izay hanamelohana azy. **16** Fa namaly azy kosa aho
hoe: Tsy fanaon’ ny Romana ny manolotra olona,
raha tsy mbola mifanatrika ny ampangaina sy ny
mpiampanga, ka mahazo mandahatra hanala tsiny ny
tenany ny amin’ izay niampangan’ ireo azy izy. **17** Ary
raha tonga tatỳ izy, dia tsy mba nijanonjanona aho, fa
nony ampitso dia nipetraka teo amin’ ny fitsarana,
ka nasaiko nalaina ralehilahy. **18** Rehefa nitsangana

ireo mpiampanga ireo, dia tsy mba niampanga azy
araka izay zavatra ratsy nampoiziko izy tsy akory, 19
fa nanana ady hevitra taminy ny amin' ny fivavahany
sy ny amin' izay Jesosy anankiray efa maty, nefa
nolazain' i Paoly ho velona. 20 Ary satria variana ny
hevitro ny amin' ny hitsarana izany zavatra izany,
dia nanontany aho na tian-dralehilahy ny hankany
Jerosalema hotsaraina any ny amin' izany zavatra
izany, na tsia, 21 Ary rehefa nangataka hambenana
hotsarain' ny mpanjaka Paoly, dia nasaiko nambenana
mandra-pandefako azy ho any amin' i Kaisara. 22 Dia
hoy Agripa tamin' i Festosy: Izaho koa mba ta-handre
izay lehilahy izay. Ary hoy izy: Rahampitso ary dia
handre azy ihany ianao. 23 Ary nony ampitso, dia
tonga Agripa sy Berenika niseho tamin' ny voninahitry
ny fiandrianany ka niditra teo amin' ny trano fihaonana
niaraka tamin' ny mpifehy arivo sy ny lehibe tao an-
tanàna, dia nentina nankeo Paoly araka ny didin' i
Festosy. 24 Ary hoy Festosy: Ry Agripa mpanjaka
sy izay rehetra eto amintsika, hitanareo io lehilahy
io, izay notarainan' ny Jiosy rehetra tamiko, na tany
Jerosalema na teto koa, ka nataony antso avo hoe:
Tsy tokony hovelomina intsony ilehio. 25 Nefa nony
hitako fa tsy nisy zavatra nataony izay tokony hahafaty
azy, saingy izy ihany no ta-handahatra amin' ny
mpanjaka, dia nanaiky hampanatitra azy aho. 26
Ny amin' io lehilahy io tsy hitako izay teny marina
hosoratako amin' ny tompoko, koa dia nentiko eto
anatrehanareo izy, indrindra fa eto anatrehanao,
ry Agripa mpanjaka, mba hadinina izy, ka dia ho
hitako izay hosoratako. 27 Fa ataoko fa tsy mety ny
mampanatitra mpifatotra, nefa tsy milaza izay zavatra
iampangana azy.

26 Ary hoy Agripa tamin' i Paoly: Mahazo
mandahatra ny teninao ianao. Ary Paoly
naninjitra ny tànany ka nandaha-teny hanala tsiny ny
tenany nanao hoe: 2 Ny amin' ny zavatra rehetra
iampangan' ny Jiosy ahy, ry Agripa mpanjaka, dia
ataoko fa sambatra aho, satria mahazo mandaha-
teny hanala tsiny ny tenako eto anatrehanao anio,
3 indrindra fa efa fantatrao tsara ny fanao sy ny
ady hevitra rehetra amin' ny Jiosy; koa trarantitra
ianao, mba mahareta hihaino ahy. 4 Fantatry ny Jiosy
rehetra ny fitondran-tenako hatry ny fony aho mbola
kely teo amin' ny fireneko tany Jerosalema hatramin'
ny voalohany; 5 eny, fantany hatramin' ny voalohany
aho (raha mety milaza izy), fa efa Fariseo aho araka
ny antoko, fatra-pitana indrindra ny lalàna amin' ny
fivavahantsika. 6 Ary ankehitriny ny fanantenana
ny teny fikasana izay nataon' Andriamanitra tamin'
ny razantsika no itsanganako hotsaraina eto, 7
dia ilay fanantenana andrasan' ny firenentsika roa
ambin' ny folo, izay mazoto manao fanompoam-
pivavahana ho an' Andriamanitra andro aman' alina.
Izany fanantenana izany no iampangan' ny Jiosy ahy,
ry mpanjaka ô. 8 Nahoana no ataonareo ho zavatra
tsy azo inoana, raha Andriamanitra manangana ny
maty? 9 Ary izaho efa nihevitra tao am-poko tokoa fa
tsy mety raha tsy manao zavatra maro hanohitra ny
anaran' i Jesosy avy any Nazareta, 10 sady nataoko
tany Jerosalema izany, ka maro ny olona masìna
no nohidiako tao an-tranomaizina, rehefa nahazo
fahefana tamin' ny lohan' ny mpisorona aho; ary
raha hovonoina ireny, dia mba nandatsa-bato nanaiky
izany koa aho. 11 Ary nampijaly azy matetika teo
amin' ny synagoga rehetra aho ka nanery azy hiteny
ratsy; ary satria very saina tamin' ny fahatezerako
taminy aho, dia nanenjika azy hatramin' ny tanàna any
ivelany koa aza. 12 Ary tamin' izany, raha nankany
Damaskosy aho, nitondra fahefana sy teny izay efa
azoko tamin' ny lohan' ny mpisorona, 13 koa nony ilay
nitatao-vovonana iny ny andro, ry mpanjaka ô, dia
hitako teny an-dalana fa, indro, nisy mazava avy tany
an-danitra nanelatrelatra manodidina ahy mbamin'
izay niaraka tamiko mihoatra noho ny famirapiratry ny
masoandro. 14 Ary rehefa lavo tamin' ny tany izahay
rehetra, dia nandre feo nilaza tamiko aho nanao
tamin' ny teny Hebreo hoe: Saoly Saoly, nahoana
ianao no manenjika Ahy? Zavatra sarotra aminao
ny hanipaka ny fanindronana. 15 Dia hoy izaho: Iza
moa Hianao, Tompoko? Ary hoy ny Tompo: Izaho
no Jesosy Izay enjehinao. 16 Fa mitsangàna, ka
mijoroa amin' ny tongotrao; fa izao no nisehoako
taminao, dia ny hanendry anao ho mpanompo sy ho
vavolombelona ny amin' izay efa nahitanao Ahy sy
izay hisehoako aminao, 17 hamonjy anao amin' ny
olona Isiraely sy ny jentilisa, izay anirahako anao, 18
hampahiratra ny masony hialany amin' ny maizina ho
amin' ny mazava, ary amin' ny fahefan' i Satana ho
amin' Andriamanitra, mba hahazoany famelan-keloka
sy lova eo amin' izay nohamasinina noho ny finoana
Ahy. 19 Ary amin' izany, ry Agripa mpanjaka ô, dia

tsy nandà ny fahitana avy tany an-danitra aho; 20 fa
nambarako voalohany tamin' izay tany Damaskosy
sy Jerosalema sy tany amin' ny tany Jodia rehetra
ary tany amin' ny Jentilisa, mba hibebaka sy hiverina
amin' Andriamanitra izy ka hanao asa miendrika ny
fibebahana. 21 Ary izany no nisamboran' ny Jiosy ahy
teo an-kianjan' ny tempoly sy nitadiavany hahafaty
ahy. 22 Ary noho ny fitahian' Andriamanitra ahy
dia mbola maharitra mandraka androany aho ka
manambara na amin' ny kely na amin' ny lehibe, ary
tsy milaza na inona na inona afa-tsy izay nolazain'
ny mpaminany sy Mosesy fa ho avy, 23 fa Kristy tsy
maintsy mijaly ary ho voalohany hitsangana amin' ny
maty ka hitory fahazavana amin' ny olona Isiraely
sy amin' ny jentilisa. 24 Ary raha nandahatra izany
izy, dia hoy Festosy tamin' ny feo mahery: Ry Paoly
ô, very saina ianao; ny fianarana be loatra no efa
nahavery saina anao. 25 Fa hoy Paoly: Tsy very saina
aho, ry Festosy tsara indrindra, fa mandahatra tenin'
ny fahamarinana sy ny fahononana. 26 Fa fantatry ny
mpanjaka izany zavatra izany, ka dia miteny amin' ny
fahasahiana eto anatrehany aho; fa mino aho fa tsy
miafina aminy izany zavatra izany, satria tsy natao tao
amin' ny takona izany. 27 Ry Agripa mpanjaka ô, mino
ny mpaminany va ianao? Fantatro fa mino ianao. 28
Fa hoy Agripa tamin' i Paoly: Hay! ataonao fa mora
toy izany no hampanekenao ahy ho Kristiana. 29 Ary
hoy Paoly: Mangataka amin' Andriamanitra aho, fa na
amin' ny mora, na amin' ny sarotra, tsy ianao ihany, fa
izay rehetra mandre ahy anio, dia hitovy amiko, afa-
tsy amin' ireto gadra ireto ihany. 30 Ary nitsangana ny
mpanjaka sy ny governora ary Berenika mbamin' izay
niara-nipetraka teo aminy; 31 ary rehefa niala teo izy,
dia niresaka hoe: Tsy manao izay tokony hahafaty na
hamatorana azy tsy akory izany lehilahy izany. 32
Ary hoy Agripa tamin' i Festosy: Azo nalefa ihany
io lehilahy io, saingy efa nifidy ny handahatra any
anatrehan' i Kaisara izy.

27 Ary rehefa voadidy hiondrana an-tsambo hiala
hankany Italia izahay, Paoly sy ny mpifatotra
sasany dia natolotra tamin' ny kapiteny atao hoe
Jolio, tamin' ny antokon' i Aogosto. 2 Ary rehefa
nirotsaka an-tsambo avy any Adramytena izay efa
handeha hitety ny sisin-tanin' i Asia izahay, dia lasa
nandeha; ary niaraka taminay Aristarko Makedoniana
avy any Tesalonika. 3 Ary nony ampitso dia tonga
tany Sidona izahay. Ary tsara ny nitondran' i Jolio
an' i Paoly, fa navelany hankany amin' ny sakaizany
izay hiahy azy izy. 4 Ary nony niala teo izahay, dia
nanara-morona an' i Kyprosy nihazo ny ilany takon-
drivotra, satria nanohitra ny rivotra. 5 Ary rehefa
namaky ny ranomasina tany Kilikia sy Pamfilia izahay,
dia tonga tany Myra any Lykia. 6 Ary tao no nahitan'
ny kapiteny sambon' Aleksandria hankany Italia, dia
nasainy niondrana teo aminy izahay. 7 Ary rehefa
nandeha niadana andro maromaro izahay ka saiky
tsy tonga tandrifin' i Kinido, satria nisakana anay
ny rivotra, dia takon-drivotra tandrifin' i Salmona
izahay; 8 ary nony sahirana nanara-morona izahay,
dia tonga teo amin' ny tany anankiray atao hoe Tsara-
fitodian-tsambo; akaikin' izany ny tanàna Lasea. 9
Ary rehefa lany ny andro maro, sady sarotra ny
fandehanan-tsambo tamin' izany, satria efa afaka
ny Andro Fifadiana, dia nananatra azy Paoly 10 ka
nanao taminy hoe: Ry tompokolahy ô, hitako fa izao
fandehanana izao dia hisy fahasimbana sy fatiantoka
be ihany, ka tsy amin' ny entana sy ny sambo ihany,
fa ny aintsika koa aza. 11 Kanefa ny kapiteny nino
ny mpitondra sy ny tompon-tsambo, fa tsy ny teny
nolazain' i Paoly. 12 Ary satria ny fitodian-tsambo teo
dia tsy tsara hitoerana amin' ny ririnina, dia nataon'
ny maro fa tsara raha miala, fandrao mba ho tonga
any Foiniksa ahay handany ny ririnina any; fitodian-
tsambo any Kreta izany ka manatrika mianatsimo-
andrefana sy mianavaratra-andrefana. 13 Ary raha
nitsoka malemy ny rivotra avy any atsimo, ka nataony
fa efa nahazo izay niriny izy, dia niala teo izy ka
nandalo akaikikaikin' i Kreta. 14 Ary tsy ela rehefa
afaka izany, dia nifofofofo nidina avy teo ny tafio-
drivotra mahery atao hoe Eorakylona. 15 Ary raha
nopaohin' ny rivotra ny sambo ka tsy nahatoha azy,
dia navelanay havezivezin izy. 16 Ary raha nandeha
faingana nanara-morona ny nosy atao hoe Kaoda
nihazo ny ilany takon-drivotra izahay, dia saiky tsy
nahazo ny salopy; 17 ary rehefa nakarina izany, dia
novahorany manodidina ny sambo; ary natahotra izy,
fandrao hihatra any amin' ilay fasika mandrevo, dia
nampidina ny lay, ka navelany handeha ho azy ny
sambo. 18 Ary raha nasian' ny rivotra mafy izahay,
dia nanariany ny entana nony ampitso; 19 ary nony
ampitso' io indray dia narian' ny tànany ihany ny
fanaka teo amin' ny sambo; 20 fa rehefa tsy hita

ny masoandro na ny kintana hatramin’ ny andro
maro, ary tsy kely ny rivotra izay namely, dia tsy
nanantena ho voavonjy intsony izahay. **21** Ary rehefa
tsy nihinan-kanina ela izy ireo, Paoly dia nitsangana
teo afovoany ka nanao hoe: Ry tompokolahy ô, tsara
raha ho nihaino ahy ianareo ka tsy niala tany Kreta,
mba tsy ho nahitana izao fahasimbana sy fatiantoka
izao. **22** Ary ankehitriny mananatra anareo aho mba
hatoky; fa tsy hisy ho faty ianareo, fa ny sambo
ihany no ho very. **23** Fa nisy anjelin’ Andriamanitra,
Izay Tompoko sady tompoiko, nitsangana teo anilako
halina **24** ka nanao hoe: Aza matahotra, ry Paoly; fa
tsy maintsy hitsangana eo anatrehan’ i Kaisara ianao;
ary, indro, efa nomen’ Andriamanitra anao ny olona
rehetra izay miaraka aminao. **25** Koa matokia, ry
tompokolahy ô, fa mino an’ Andriamanitra aho fa ho
tonga araka ny voalazany tamiko izany. **26** Nefa tsy
maintsy fefika ihany eo amin’ ny nosy anankiray isika.
27 Ary tamin’ ny alina fahefatra ambin’ ny folo, raha
navezimbezina tany Adria izahay, nony namatonalina
dia nataon’ ny matilo fa efa manakaiky tany izy; **28**
dia nanaka-drano izy ka hitany fa faharoa-polo refy;
ary nony nandrosoroso kokoa izy, dia nanaka-drano
indray ka hitany fa fahadimy ambin’ ny folo refy.
29 Dia natahotra izahay, fandrao hidona amin’ ny
harambato, ka dia nandatsaka vatofantsika efatra teo
am-bodisambo ary naniry ny andro ho maraina. **30** Fa
raha nitady handositra hiala tamin’ ny sambo ny matilo
ka efa nampidina ny salopy teo amin’ ny ranomasina
izy, nody handatsaka vatofantsika eo an-doha-sambo,
31 dia hoy Paoly tamin’ ny kapiteny sy ny miaramila:
Raha tsy mitoetra eto an-tsambo ireo, dia tsy azo
vonjena ianareo. **32** Dia notapahin’ ny miaramila ny
mahazaka rehetra tamin’ ny salopy, ka navelany ho
latsaka. **33** Ary raha mbola tsy nazava ny andro, dia
niangavy tamin’ ny olona rehetra Paoly mba hihinan-
kanina ka nanao hoe: Anio no fahefatra ambin’ ny folo
andro niandrasanareo, sady nahari-noana ianareo ka
tsy nihinana. **34** Koa mananatra anareo aho hihinan-
kanina, fa izany no isan’ ny hamonjena anareo; ary tsy
hisy ho very aminareo rehetra na dia singam-bolo iray
akory aza. **35** Ary rehefa nilaza izany izy sady nandray
mofo, dia nisaotra an’ Andriamanitra teo anatrehan’
ny olona rehetra; ary rehefa novakiny, dia nihinana
izy. **36** Dia nahazo toky izy rehetra ka nihinana koa.
37 Ary izahay rehetra teo anaty sambo dia olona
enina amby fito-polo amby roan-jato. **38** Ary rehefa
voky izy, dia nanariany ho any anaty ranomasina ny
hanina mba hanamaivana ny sambo. **39** Ary rehefa
nazava ny andro, dia tsy nahalala ny tany izy, fa
nahita helodrano anankiray tsara morona, ka teo
no nokasainy hampidonana ny sambo, raha azony
atao. **40** Ary rehefa nesoriny avokoa ny vatofantsika,
dia navelany ho any an-dranomasina, ary novahany
koa ny kofehin’ ny familian-tsambo dia namelatra ny
lay anoloana izy ho azon’ ny rivotra ka nanatona ny
tany. **41** Ary raha tonga tamin’ izay nisy fihaonan-
dranomasina izy, dia navelany hidona tamin’ ny tany
ny sambo; ary ny loha-sambo nihizina ka nitoetra
tsy nihetsika, fa ny vodi-sambo kosa dia vakivaky
azon’ ny herin’ ny onja. **42** Ary ny miaramila nanao
tetika hamono ny mpifatotra, fandrao hisy hilomano
ireo ka ho afaka. **43** Fa ny kapiteny ta-hamonjy an’ i
Paoly, dia nisakana azy tsy hanao izay nokasainy; fa
izay nahay nilomano no nasainy hirotsaka aloha ka
hilomano ho any amin’ ny tany, **44** ary ny sisa dia
samy hanao izay hahafaka azy, na amin’ ny hazo
fisaka, na amin’ ny zavatra avy amin’ ny sambo.
Dia tonga soa aman-tsara teny an-tanety avokoa izy
rehetra.

28 Ary rehefa voavonjy izahay, vao fantatray fa
Melita no anaran’ ilay nosy. **2** Ary tsy kely ny soa
nasehon’ ny tompon-tany taminay; fa namelona afo izy
ka nandray tsara anay rehetra, satria nilatsaka tamin’
izay ny ranonorana, sady nangatsiaka ny andro. **3** Dia
namory kitay hazo iray trotroana Paoly ka nanohoka
izany teo amin’ ny afo; ary nisy menarana nivoaka
avy tamin’ ny afo ka niraikitra tamin’ ny tànany. **4** Ary
raha hitan’ ny tompon-tany ny biby niraikitra tamin’ ny
tànany, dia niresaka hoe izy: Mpamono olona tokoa io
lehilahy io, ka na dia voavonjy tamin’ ny ranomasina
aza izy, tsy avelan’ ny todin’ aina ho velona. **5** Fa
nakifiny ho eo amin’ ny afo ilay biby, ka tsy nisy
naninona izy na dia kely akory aza. **6** Ary ny olona
kosa nanampo azy hivonto, na hikarapoka ho faty
tampoka; fa rehefa niandry ela izy ka nahita fa tsy
nisy na inona na inona nanjo an’ i Paoly, dia niova
saina izy ka nanao hoe: andriamanitra io. **7** Ary teo
akaikin’ io dia nisy sahan’ i Popilo, mpanapaka ny
nosy, izay nandray anay ka nampiantrano anay tsara
hateloana. **8** Ary nararin’ ny tazo sady nivalan-drà ny
rain’ i Popilo; ary Paoly niditra teo aminy ka nivavaka

sady nametra-tanana taminy, dia nahasitrana azy.
9 Ary rehefa vita izany, dia tonga koa ny sasany
izay narary teo amin' ny nosy, ka dia sitrana. **10** Ary
voninahitra be no nomen' ny olona anay; ary rehefa
handeha izahay, dia novatsiany tsara. **11** Ary rehefa
afaka telo volana, dia niondrana izahay tamin' ny
sambon' Aleksandria, izay efa nandany ny ririnina
teo amin' izany nosy izany sady nisy sarin' ny Zaza
Kambana. **12** Ary rehefa nitody tany Syrakosa izahay,
dia nitoetra teo hateloana. **13** Ary nony niala teo
izahay, dia nisompirana nankany Regioma; ary rehefa
afaka indray andro, dia nifofofofo avy any atsimo
ny rivotra, koa nony ampitso dia tonga tao Potioly
izahay; **14** tao no nahitanay ny rahalahy sasany, ary
izy niangavy anay hitoetra tao aminy hafitoana. Ary
toy izany no nandrosoanay nankany Roma. **15** Ary
nony nahare ny dianay ny rahalahy tany, dia tonga
izy nitsena anay hatrany amin' ny Tsenan' Apio sy
ny Tranombahiny Telo; raha nahita azy Paoly, dia
nisaotra an' Andriamanitra izy ka nahazo toky. **16** Ary
rehefa tonga tany Roma izahay, Paoly dia navelany
hitoetra mitokana teo amin' ny miaramila anankiray
izay niambina azy. **17** Ary rehefa afaka hateloana,
dia nampanalain' i Paoly hiangona izay lohandohany
tamin' ny Jiosy; ary rehefa niangona ireo, dia hoy
izy taminy: Ry rahalahy, izaho dia mpifatotra avy
tany Jerosalema natolotra teo an-tànan' ny Romana,
na dia tsy diso tamin' ny firenentsika aza, na tamin'
ny fanaon-drazana; **18** ary rehefa nanadina ahy
mafy ireo, dia saiky nandefa ahy ihany, satria tsy
nisy nataoko izay tokony hahafaty ahy. **19** Fa raha
notoherin' ny Jiosy izany, dia terỳ aho ka nilaza fa
handahatra amin' i Kaisara, nefa tsy mba toy ny
manana teny hiampangako ny fireneko tsy akory.
20 Ary izany zavatra izany no nampanalako anareo,
hahitako anareo sy hiresahako aminareo; fa noho ny
fanantenan' ny Isiraely no ifatorako amin' ity gadra ity.
21 Ary hoy izy ireo taminy; Izahay tsy mbola nahazo
taratasy avy tany Jodia milaza anao, ary tsy mbola
nisy rahalahy izay nankaty nanambara na nilaza ratsy
anao; **22** fa tianay ho re aminao izay hevitrao; fa ny
amin' izany antoko izany dia fantatray fa efa ratsy
laza eny tontolo eny izy. **23** Ary rehefa nanao fotoana
taminy ireo, dia maro no nankeo aminy tao an-trano
nitoerany; ary izy nilaza sy nanambara taminy ny
fanjakan' Andriamanitra hatramin' ny maraina ka
hatramin' ny hariva, ary ny teny eo amin' ny lalàn' i
Mosesy sy ny mpaminany no nitaomany azy hino an'
i Jesosy. **24** Ary ny sasany nino izay nolazainy, fa ny
sasany kosa tsy mba nino. **25** Ary raha tsy niray saina
ireo dia niala, rehefa nanao teny indraim-bava Paoly
hoe: Marina izay nampilazain' ny Fanahy Masìna an'
Isaia mpaminany tamin' ny razanareo **26** manao hoe:
Mandehana any amin' ity firenena ity ianao, ka lazao
hoe: Mba hahare mandrakariva ihany ianareo, fa tsy
hahalala; Ary mba hijery mandrakariva ihany ianareo,
fa tsy hahita; **27** Fa efa adala ny fon' ireo olona ireo,
ary efa lalodalovana ny sofiny, ary efa nakimpiny
ny masony, Fandrao hahita ny masony, sy handre
ny sofiny, ary hahalala ny fony, dia hibebaka izy, ka
hahasitrana azy Aho. **28** Koa aoka ho fantatrareo fa
izao famonjen' Andriamanitra izao dia nampitondraina
ho any amin' ny jentilisa, ary izy hihaino azy. **30**
Ary Paoly nitoetra roa taona ngarangidina tao an-
trano nohofany ka nandray tsara izay rehetra nankeo
aminy, **31** dia nitory ny fanjakan' Andriamanitra ka
nampianatra ny amin' i Jesosy Kristy Tompo tamin'
ny fahasahiana be, ary tsy nisy fisakanana.

Romana

1 Paoly, mpanompon' i Jesosy Kristy, voantso ho
Apostoly, voatokana ho amin' ny filazantsaran'
Andriamanitra, 2 izay nampilazainy ny mpaminany
rahateo teo amin' ny Soratra Masìna, 3 ny amin'
ny Zanany, Izay nateraka avy tamin' ny taranak'
i Davida araka ny nofo, 4 ary naseho tamin-kery
ho Zanak' Andriamanitra araka ny fahamasinana
tamin' ny fitsanganany tamin' ny maty, — dia Jesosy
Kristy Tompontsika, 5 Izay nandraisanay fahasoavana
sy ny mah' Apostoly anay hahatonga fanekena ny
finoana ho voninahitry ny anarany any amin' ny
jentilisa rehetra; 6 ary ianareo koa, izay isan' ireny,
dia voantso ho an' i Jesosy Kristy, — 7 ho an'
izay rehetra any Roma, malalan' Andriamanitra sady
voantso ho masìna; ho aminareo anie ny fahasoavana
sy ny fiadanana avy amin' Andriamanitra Raintsika
sy Jesosy Kristy Tompo. 8 Voalohany, misaotra
an' Andriamanitro amin' ny alalan' i Jesosy Kristy
aho noho ny aminareo rehetra, satria efa re eran'
izao tontolo izao ny lazan' ny finoanareo. 9 Fa
Andriamanitra, Izay tompoin' ny fanahiko amin' ny
filazantsaran' ny Zanany, no vavolombeloko fa tsy
mitsahatra mahatsiaro anareo aho, ka mandrakariva,
raha mivavaka aho, 10 dia mangataka fandrao mba
hisy hahafahako amin' izao ho tonga aminareo, raha
sitrapon' Andriamanitra. 11 Fa maniry hahita anareo
aho hanomezako anareo fahasoavam-panahy ho
anareo, mba hampaharezina ianareo, 12 izany dia
ny mba hiarahako hamporisihina aminareo amin' ny
finoantsika, dia ny anareo sy ny ahy. 13 Ary tsy tiako
tsy ho fantatrareo, ry rahalahy, fa matetika aho no
efa nikasa hankatỳ aminareo (saingy azon-tsampona
mandraka ankehitriny aho), hananako izay vokatra
atỳ aminareo koa, toy ny any amin' ny jentilisa sasany.
14 Ananan' ny Grika sy ny firenena hafa rehetra, ny
hendry sy ny tsy hendry, trosa aho; 15 koa raha
izaho, dia mazoto hitory ny filazantsara aminareo
izay any Roma koa aho. 16 Fa tsy menatra ny
filazantsara aho; fa herin' Andriamanitra ho famonjena
izay rehetra mino izany, amin' ny Jiosy aloha, dia
vao amin' ny jentilisa koa. 17 Fa amin' izany no
anehoana fahamarinana avy amin' Andriamanitra
avy amin' ny finoana sy ho amin' ny finoana, araka
ny voasoratra hoe: Ny marina amin' ny finoana
no ho velona. 18 Fa aseho avy any an-danitra ny
fahatezeran' Andriamanitra amin' ny faharatsiana
rehetra sy ny tsi-fahamarinan' ny olona izay misakana
ny fahamarinana amin' ny fanaovan-dratsy, 19 satria
izay fantatra ny amin' Andriamanitra dia miseho ao
am-pon' ireny, fa nasehon' Andriamanitra taminy. 20
Fa ny fombany tsy hita, dia ny heriny mandrakizay
sy ny mah' Andriamanitra Azy, dia miseho hatramin'
ny nanaovana izao tontolo izao, fa fantatra amin' ny
zavatra nataony; ka dia tsy manan-kalahatra ireo;
(aïdios g126) 21 fa na dia nahalala an' Andriamanitra
aza izy, dia tsy mba nankalaza Azy toy izay miendrika
ho an' Andriamanitra, na nisaotra Azy, fa tonga zava-
poana izy tamin' ny fisainany, ary tonga maizina
ny fony donto. 22 Nandoka tena ho hendry izy ka
tonga adala, 23 koa ny voninahitr' Andriamanitra tsy
mety lò dia nosoloany zavatra tahaka ny endriky
ny olona mety lò sy ny vorona sy ny biby manan-
tongotra efatra ary ny zavatra mandady sy mikisaka.
24 Ary izany no nanoloran' Andriamanitra azy tamin'
ny filan' ny fony ho amin' ny fahalotoana, dia ny
nifanalany voninahitra tamin' ny tenany avy; 25 ary ny
fahamarinan' Andriamanitra dia nosoloany lainga, ka
nanaja sy nanompo ny zavatra natao izy, fa tsy ny
Mpanao, Izay isaorana mandrakizay. Amena. **(aiōn
g165)** 26 Izany no nanoloran' Andriamanitra azy ho
amin' ny filan-dratsy mahavoafady; fa ny vehivavy
tao aminy nanova ny fanaony ho amin' izay tsy
fanaony; 27 ary tahaka izany koa ny lehilahy, fa
namela ny fanao amin' ny vehivavy izy ka maimay
tamin' ny fifampilany samy lehilahy nifanao izay
mahamenatra, dia nandray tao amin' ny tenany
ny valiny izay tokony ho azy noho ny fiviliany. 28
Ary araka ny nanaovany ny fahalalana marina an'
Andriamanitra ho tsy miendrika hotanany, dia araka
izany kosa no nanoloran' Andriamanitra azy ho amin'
ny fisainana tsy mahamendrika hanao izay zavatra
tsy tokony hatao, 29 ka dia feno ny tsi-fahamarinana
rehetra, ny faharatsiana, ny fieremana, ny lolompo,
— feno fialonana, vonoan-olona, fifandirana, fitaka,
otri-po, — 30 mpibitsibitsika, mpanendrikendrika,
halan' Andriamanitra, mpampahory, mpiavonavona,
mpandoka tena, mpamoron-tsain-dratsy, tsy manoa
ray sy reny, 31 tsy manam-pahalalana, tsy mitana
fanekena, tsy manam-pitiavana, tsy miantra; 32 dia
olona mahalala tsara ny fitsipika nomen' Andriamanitra

fa izay manao izany zavatra izany no miendrika ho
faty, nefa tsy manao izany ihany izy, fa mankasitraka
ny manao koa.

2 Koa amin’ izany dia tsy manan-kalahatra ianao,
ralehilahy, na zovy na zovy ianao izay mitsara;
fa izay itsaranao ny sasany no anamelohanao ny
tenanao koa, fa ianao izay mitsara aza dia mba
manao izany ihany koa. **2** Nefa fantatsika fa ny
fitsaran’ Andriamanitra dia araka ny marina amin’ izay
manao toy izany. **3** Ary ianao, ralehilahy, izay mitsara
ny manao izany, kanefa manao izany koa ny tenanao,
moa ataonao va fa ho afa-mandositra ny fitsaran’
Andriamanitra ianao? **4** Sa hamavoinao ny haren’ ny
fahamoram-panahiny sy ny fandeferany ary ny fahari-
pony, satria tsy fantatrao fa ny fahamoram-panahin’
Andriamanitra dia mitaona anao hibebaka? **5** Fa ny
ditranao sy ny fonao tsy mibebaka no irakatenao
fahatezerana ho anao amin’ ny andro fahatezerana
sy fampisehoana ny fitsarana marin’ Andriamanitra, **6**
Izay hamaly ny olona rehetra araka ny asany avy: **7** ho
an’ izay maharitra manao soa mandrakariva ka mitady
voninahitra sy laza ary tsi-fahafatesana, dia fiainana
mandrakizay; **(aiōnios g166)** **8** fa ho an’ izay mitady ny
ho an’ ny tenany ihany kosa sady tsy manaraka ny
marina, fa manaraka ny tsy marina, dia fahavinirana
sy fahatezerana, **9** eny, fahoriana sy fahantrana ho
an’ ny fanahin’ ny olona rehetra izay manao ratsy,
amin’ ny Jiosy aloha, dia vao amin’ ny jentilisa koa;
10 fa voninahitra sy laza ary fiadanana kosa ho an’ ny
olona rehetra izay manao ny tsara, amin’ ny Jiosy
aloha, dia vao amin’ ny jentilisa koa. **11** Fa tsy misy
fizahan-tavan’ olona amin’ Andriamanitra. **12** Fa izay
nanota tsy nanana ny lalàna dia ho very tsy manana
ny lalàna; fa izay nanota nanana ny lalàna kosa dia
hotsaraina araka ny lalàna. **13** Fa tsy ny mpandre ny
lalàna no marina eo anatrehan’ Andriamanitra, fa ny
mpankatò ny lalàna no hohamarinina; **14** fa na oviana
na oviana ireo jentilisa tsy manana ny lalàna ireo no
misy manao izay nandidian’ ny lalàna araka ny nahim-
pony, na dia tsy manana ny lalàna aza ireo, dia lalàn-
tenany ihany; **15** fa ireo maneho ny asan’ ny lalàna
ho voasoratra ao am-pony, sady ny fieritreretany no
vavolombelony, ary ny fisainany mifampiampanga,
nefa mba mifanafaka ihany koa aza, — **16** amin’ ny
andro izay hitsaran’ Andriamanitra ny zavatra takona
ataon’ ny olona, araka ny filazantsarako amin’ ny
alalan’ i Jesosy Kristy. **17** Fa raha saingy atao hoe
Jiosy ianao ka mitoky amin’ ny lalàna sy manao an’
Andriamanitra ho reharehanao **18** ary mahalala ny
sitrapony sady mamantatra ny zavatra tsara indrindra,
satria efa nampianarina ny lalàna ianao **19** ary matoky
ny tenanao ho mpitarika ny jamba, fanazavana ny
ao amin’ ny maizina, **20** mpananatra ny adala,
mpampianatra ny bodo, satria ianao manana ny
lalàna ho mariky ny fahalalana sy ny fahamarinana:
21 ka moa ianao izay mampianatra ny sasany, tsy
mba mampianatra ny tenanao koa va? Hianao
izay mitory hoe: Aza mangalatra, mba mangalatra
ihany va ianao? **22** Hianao izay manao hoe: Aza
mijangajanga, mba mijangajanga ihany va ianao?
Hianao izay mametaveta ny sampy, mba mandroba
tempoly ihany va ianao? **23** Hianao izay manao ny
lalàna ho reharehanao, mba manala voninahitra an’
Andriamanitra ihany va ianao amin’ ny andikanao ny
lalàna? **24** Fa araka ny voasoratra, dia ianareo no
itenenana ratsy ny anaran’ Andriamanitra any amin’
ny jentilisa. **25** Fa ny famorana mahasoa tokoa, raha
mankatò ny lalàna ianao; fa raha mpandika ny lalàna
kosa ianao, dia efa tonga toy ny tsy voafora, na dia
efa voafora aza. **26** Ary raha mankatò ny fitsipiky ny
lalàna ny tsy voafora, tsy hatao ho isan’ ny voafora
va izy, na dia tsy voafora aza? **27** Ary tsy hohelohin’
ny tsy mifora izay mankatò ny lalàna va ianao, izay
mpandika ny lalàna, na dia manana ny soratra sy ny
famorana aza ianao? **28** Fa tsy izay araka ny miseho
no Jiosy, ary tsy izay miseho eo amin’ ny nofo no
famorana; **29** fa izay araka ny miafina no Jiosy, ary
ny famorana dia amin’ ny fo, amin’ ny fanahy, fa tsy
amin’ ny soratra; ny fiderana ireny tsy avy amin’ ny
olona, fa avy amin’ Andriamanitra.

3 Koa inona ary no tombony ananan’ ny Jiosy, ary
inona koa no soa avy amin’ ny famorana? **2**
Be ihany amin’ ny zavatra rehetra: voalohany, izy
no notolorana ny tenin’ Andriamanitra ho adidiny.
3 Fa ahoana kosa ary? Raha tsy nino ny sasany,
moa ny tsi-finoanay va hahafoana ny fahamarinan’
Andriamanitra? **4** Sanatria izany! Aoka Andriamanitra
no ho marina, fa ny olona rehetra kosa ho mpandainga;
araka ny voasoratra hoe: Mba hohamarinina amin’
ny teninao Hianao, Ary hahery, rehefa manana ady.
5 Fa raha ny tsi-fahamarinantsika no mampiseho
ny fahamarinan’ Andriamanitra, ahoana ary no

holazaintsika? Tsy marina angaha Andriamanitra Izay
mandatsaka ny fahatezerany! — miteny araka ny
fanaon' ny olona aho — **6** Sanatria izany! Fa raha
izany, hataon' Andriamanitra ahoana no fitsara izao
tontolo izao? **7** Fa raha ny fahamarinan' Andriamanitra
kosa no nitombo tamin' ny laingako ho voninahiny,
nahoana aho no mbola tsaraina ho mpanota indray?
8 Ary nahoana no tsy hanao ratsy hihavian' ny soa
isika, — araka ny anendrikendrehana anay sy ny
filazan' ny sasany anay. Marina ny fanamelohana
ireny. **9** Ahoana ary? Manan-kavaly va isika? Tsia
tsy akory; fa efa voalazantsika rahateo ho mpanota
avokoa na ny Jiosy na ny jentilisa; **10** araka ny
voasoratra hoe: Tsy misy marina na dia iray akory
aza; **11** Tsy misy izay mahafantatra, Tsy misy izay
mitady an' Andriamanitra. **12** Samy nania avokoa izy
rehetra, Samy tsy mahasoa avokoa izy rehetra; Tsy
misy izay manao ny tsara na dia iray akory aza. **13**
Fasana misokatra ny tendany; Ny lelany no anaovany
fitaka; Ny poizin' ny menarana no ao ambanin' ny
molony; **14** Feno ozona sy fangidiana ny vavany; **15**
Ny tongony mimaona handatsa-drà; **16** Fandravana sy
fandringanana no eo amin' ny alehany; **17** Ary ny lalan'
ny fiadanana dia tsy fantany; **18** Tsy misy fahatahorana
an' Andriamanitra eo anoloan' ny masony. **19** Ary
fantatsika fa izay zavatra lazain' ny lalàna dia lazainy
amin' izay manana ny lalàna, mba ho voatampina
avokoa ny vava rehetra, ka hiharan' ny fitsaran'
Andriamanitra izao tontolo izao, **20** satria tsy misy nofo
hohamarinina amin' ny asan' ny lalàna eo anatrehany;
fa ny lalàna no ahazoana ny fahalalana marina ny
amin' ny ota. **21** Fa ankehitriny dia efa naharihary ny
fahamarinana avy amin' Andriamanitra, tsy amin' ny
lalàna anefa, fa ambaran' ny lalàna sy ny mpaminany,
22 dia ny fahamarinana avy amin' Andriamanitra amin'
ny finoana an' i Jesosy Kristy ho an' izay rehetra
mino; fa tsy misy hafa, **23** fa samy efa nanota izy
rehetra ka tsy manana ny voninahitra avy amin'
Andriamanitra, **24** nefa hamarinina maimaimpoana
amin' ny fahasoavany izy noho ny fanavotana izay ao
amin' i Kristy Jesosy, **25** Izay nasehon' Andriamanitra
tamin' ny ràny ho fanavotana amin' ny finoana,
hanehoana ny fahamarinany amin' ny tsy namalian'
Andriamanitra ny fahotana lasa tamin' ny nandeferany,
26 mba hanehoana ny fahamarinany ankehitriny,
mba ho marina Izy sady hanamarina izay manana
finoana an' i Jesosy. **27** Aiza ary ny fireharehana?
Efa foana izany. Amin' ny lalàna manao ahoana?
amin' ny lalàn' ny asa va? Tsia; fa amin' ny lalàn' ny
finoana. **28** Koa amin' izany dia ataontsika fa finoana
no anamarinana ny olona, fa tsy ny asan' ny lalàna.
29 Andriamanitry ny Jiosy ihany va Izy? fa tsy mba
an' ny jentilisa koa? Eny, an' ny jentilisa koa; **30** fa
iray ihany Andriamanitra, Izay hanamarina ny voafora
noho ny finoana, ary ny tsy voafora amin' ny finoana.
31 Koa mahafoana ny lalàna amin' ny finoana va
isika? Sanatria izany! fa mampiorina tsara ny lalàna
isika.

4 Inona ary no holazaintsika ho efa azon' i Abrahama,
razantsika araka ny nofo? **2** Fa raha asa no
nanamarinana an' i Abrahama, dia misy hireharehany
ihany, nefa tsy amin' Andriamanitra. **3** Fa ahoana
hoy ny Soratra Masìna? Ary Abrahama nino an'
Andriamanitra, ka dia nisaina ho fahamarinany izany.
4 Ary ho an' izay miasa, dia tsy isaina ho fahasoavana
ny karama, fa ho trosa. **5** Fa ho an' izay tsy miasa
kosa, fa mino Izay manamarina ny ratsy fanahy, dia
ny finoany no isaina ho fahamarinana. **6** Dia araka
izany koa no ilazan' i Davida fa sambatra ny olona
izay isain' Andriamanitra fahamarinana tsy amin' ny
asa, hoe: **7** Sambatra izay voavela ny helony sy
voasarona ny fahotany. **8** Sambatra izay olona tsy
hisain' i Jehovah heloka. **9** Koa izany fahasambarana
izany moa an' ny voafora ihany va, sa an' ny tsy
voafora koa? fa lazaintsika fa ny finoana no nisaina ho
fahamarinan' i Abrahama. **10** Ary ahoana no nanisana
izany? Tamin' izy efa voafora va, sa fony izy tsy
mbola voafora? Tsy tamin' izy efa voafora tsy akory,
fa fony izy tsy mbola voafora. **11** Ary ny famorana,
izay famantarana, dia noraisiny ho tombo-kasen' ny
fahamarinana amin' ny finoana izay nananany fony
izy tsy mbola voafora, mba ho rain' ny olona rehetra
izay mino izy, na dia ny tsy voafora aza, mba hisaina
ho an' ireny ny fahamarinana, **12** ary ho rain' ny
voafora, dia tsy izay voafora ihany, fa izay mandeha
araka ny dian' ny finoan' i Abrahama razantsika
koa, izay nananany fony izy tsy mbola voafora. **13**
Fa tsy lalàna, fa fahamarinana amin' ny finoana,
no nahazoan' i Abrahama sy ny taranany ny teny
fikasana ho mpandova izao tontolo izao izy. **14** Fa
raha izay amin' ny lalàna no mpandova, dia efa foana
ny finoana, ary efa tsinontsinona ny teny fikasana;

15 fa ny lalàna mahatonga fahatezerana; fa raha tsy
misy lalàna, dia tsy misy fandikan-dalàna. 16 Koa
finoana no andovana, mba ho araka ny fahasoavana,
hahatò ny teny fikasana ho an' ny taranaka rehetra,
— tsy ho an' izay amin' ny lalàna ihany, fa ho an' izay
amin' ny finoan' i Abrahama koa, dia ilay razantsika
rehetra — 17 araka ny voasoratra hoe: Nataoko ho
rain' ny firenena maro ianao — teo anatrehan' izay
ninoany, dia Andriamanitra Izay mamelona ny maty
sy miantso ny tsy misy toy ny misy. 18 Ary na dia efa
tsy nisy fanantenana aza, dia nanantena ihany izy ka
nino, mba ho rain' ny firenena maro; araka ny voalaza
hoe: Ho tahaka izany ny taranakao. 19 Ary satria
tsy mba nalemy finoana izy, dia nihevitra ny tenany
izay efa hoatra ny maty (fa efa tokony ho zato taona
izy) sy ny fahafatesan' ny kibon' i Saraha, 20 ary tsy
niahanahana ny amin' ny teny fikasan' Andriamanitra
tamin' ny tsi-finoana izy, fa nampaherezin' ny finoana
ka nanome voninahitra an' Andriamanitra 21 ary
natoky indrindra fa izay nolazainy dia hainy hatao koa.
22 Dia nisaina ho fahamarinany izany. 23 Nefa tsy ho
azy ihany no nanoratana fa nisaina ho azy izany, 24
fa ho antsika izay hanisana izany koa, dia isika izay
mino Ilay nanangana an' i Jesosy Tompontsika tamin'
ny maty, 25 Izay natolotra noho ny fahadisoantsika ka
natsangana indray ho fanamarinana antsika.

5 Koa amin' izany, satria efa nohamarinina tamin'
ny finoana isika, dia aoka isika hanana fihavanana
amin' Andriamanitra amin' ny alalan' i Jesosy Kristy
Tompontsika. 2 Tamin' ny alalany koa no efa
nahazoantsika fanatonana amin' ny finoana ho amin'
izao fahasoavana itoerantsika izao, ka dia aoka
isika hifaly amin' ny fanantenana ny voninahitr'
Andriamanitra. 3 Ary tsy izany ihany, fa aoka
isika hifaly amin' ny fahoriana aza, satria fantatsika
fa ny fahoriana mahatonga faharetana; 4 ary ny
faharetana mahatonga fahatsaram-panahy voazaha
toetra; ary ny fahatsaram-panahy voazaha toetra
mahatonga fanantenana; 5 ary ny fanantenana dia
tsy mampahamenatra, satria ny Fanahy Masìna, Izay
nomena antsika, no nentiny nampidina ny fitiavan'
Andriamanitra ho ao am-pontsika. 6 Fa fony mbola
tsy nanan-kery isika, dia maty Kristy tamin' ny fotoan'
andro hamonjy ny ratsy fanahy. 7 Fa saiky tsy misy
olona manaiky ho faty hamonjy ny marina; fa angamba
hisy ihany ny sasany sahy maty asa hamonjy ny
manao soa. 8 Fa Andriamanitra mampiseho ny
fitiavany antsika, fa fony mbola mpanota isika, dia
maty hamonjy antsika Kristy. 9 Koa mainka aza ny
hamonjeny antsika ho afaka amin' ny fahatezerana
ankehitriny, rehefa nohamarinina tamin' ny ràny
isika. 10 Fa raha fony mbola fahavalo aza isika
no nampihavanina tamin' Andriamanitra tamin' ny
nahafatesan' ny Zanany, mainka ny hamonjena
antsika amin' ny fahavelomany ankehitriny, rehefa
nampihavanina. 11 Ary tsy izany ihany koa, fa mifaly
amin' Andriamanitra isika amin' ny alalan' i Jesosy
Kristy Tompontsika, Izay nahazoantsika ny fihavanana
ankehitriny. 12 Koa izany dia tahaka ny nidiran' ny
ota avy tamin' ny olona iray ho amin' izao tontolo
izao, ary ny ota no nidiran' ny fahafatesana, ka
nahatratra ny olona rehetra ny fahafatesana, satria
samy efa nanota izy rehetra; 13 fa hatrany alohan'
ny lalàna aza dia nisy ota tamin' izao tontolo izao;
nefa tsy isaina ny ota, raha tsy misy lalàna; 14 fa ny
fahafatesana nanjaka hatramin' i Adama ka hatramin'
i Mosesy, na dia tamin' izay tsy nanota tahaka ny
nanotan' i Adama aza, izay tandindon' ilay ho avy.
15 Nefa tsy tahaka ny fahadisoana ny fanomezam-
pahasoavana. Fa raha ny fahadisoan' ny anankiray
no nahatonga fahafatesana ho an' ny maro, mainka
ny fahasoavan' Andriamanitra sy ny fanomezana
amin' ny fahasoavan' ny olona iray, dia Jesosy Kristy,
no tonga be ho an' ny maro kosa. 16 Ary tsy tahaka ny
avy amin' ny anankiray izay nanota ny fanomezana;
fa noho ny nataon' ny anankiray no nisehoan' ny
fitsarana ho fanamelohana, fa noho ny fahadisoana
maro kosa no nisehoan' ny fanomezam-pahasoavana
ho fanamarinana. 17 Fa raha ny fahadisoan' ny olona
anankiray no nanjakan' ny fahafatesana noho ny
nataon' ny anankiray, mainka izay mahazo ny haben'
ny fahasoavana sy ny fanomezan' ny fahamarinana
no hanjaka amin' ny fiainana noho ny nataon' ny
Anankiray, dia Jesosy Kristy. 18 Koa tahaka ny
nahatongavan' ny fanamelohana ho an' ny olona
rehetra noho ny fahadisoana iray no nahatongavan'
ny fanamarinana ho amin' ny fiainana kosa ho an'
ny olona rehetra noho ny fahamarinana iray. 19
Fa tahaka ny nanaovana ny maro ho mpanota
noho ny tsi-fanarahan' ny olona iray, no hanaovana
ny maro ho marina kosa noho ny fanarahan' ny
Anankiray. 20 Ary ny lalàna dia niditra koa hahabe

ny fahadisoana. Nefa teo amin’ izay nihabiazan’
ny ota no nihoaran’ ny fahasoavana be lavitra, **21**
mba ho tahaka ny nanjakan’ ny ota tao amin’ ny
fahafatesana no hanjakan’ ny fahasoavana kosa
amin’ ny fahamarinana ho fiainana mandrakizay amin’
ny alalan’ i Jesosy Kristy Tompontsika. **(aiōnios g166)**

6 Inona ary no holazaintsika? Mbola hitoetra amin’
ny ota ihany va isika hitomboan’ ny fahasoavana?
2 Sanatria izany! Hataontsika izay efa maty ny amin’
ny ota ahoana no ho velona aminy ihany? **3** Tsy
fantatrareo va fa na iza na iza isika no efa natao batisa
ho amin’ i Kristy Jesosy dia natao batisa ho amin’ ny
fahafatesany? **4** Koa niara-nalevina taminy tamin’ ny
batisa ho amin’ ny fahafatesana isika, mba ho tahaka
ny nananganana an’ i Kristy tamin’ ny maty tamin’ ny
voninahitry ny Ray no handehanantsika kosa amin’
ny fiainam-baovao. **5** Fa raha nampiraisina taminy
tamin’ ny endriky ny fahafatesany isika, dia ho tahaka
izany koa amin’ ny fitsanganany; **6** fa fantatsika fa
ny toetsika taloha dia niaraka nohomboana taminy
hanimbana ny tenan’ ny ota, mba tsy hanompoantsika
ny ota intsony. **7** Fa izay efa maty dia afaka amin’ ny
ota. **8** Ary raha niara-maty tamin’ i Kristy isika, dia
mino fa hiara-belona aminy koa isika; **9** ary fantatsika
fa rehefa nitsangana tamin’ ny maty Kristy, dia tsy
maty intsony Izy; tsy manan-kery aminy intsony
ny fahafatesana. **10** Fa ny amin’ ny nahafatesany,
dia maty ny amin’ ny ota indray mandeha Izy; fa
ny amin’ ny ahavelomany kosa, dia velona ho an’
Andriamanitra Izy. **11** Ary aoka ho tahaka izany koa
ianareo, ka ny tenanareo dia ataovy ho efa maty ny
amin’ ny ota, fa velona ho an’ Andriamanitra ao amin’
i Kristy Jesosy. **12** Koa aza avela ny ota hanjaka
amin’ ny tenanareo mety maty hanarahanareo ny
filany; **13** ary aza manolotra ny momba ny tenanareo
ho amin’ ny ota ho fiadian’ ny tsi-fahamarinana; fa
atolory ny tenanareo ho an’ Andriamanitra, toy ny efa
maty nefa velona, ary ny momba ny tenanareo ho
fiadian’ ny fahamarinana ho an’ Andriamanitra. **14** Fa
ny ota tsy hanan-kery aminareo; fa tsy mba ambanin’
ny lalàna ianareo, fa ambanin’ ny fahasoavana. **15**
Ahoana ary? hanota va isika, saingy tsy ambanin’
ny lalàna, fa ambanin’ ny fahasoavana? Sanatria
izany! **16** Tsy fantatrareo va fa raha manolo-tena
ho mpanompo ianareo na ho an’ iza na ho an’ iza,
dia mpanompon’ izay arahinareo ianareo, na ny
ota ho amin’ ny fahafatesana, na ny fanarahana
ho amin’ ny fahamarinana? **17** Ary isaorana anie
Andriamanitra, fa na dia efa mpanompon’ ny ota aza
ianareo, ny fonareo dia efa nanaraka ny fomban’
ny fampianarana izay nanolorana anareo; **18** ary
rehefa natao afaka tamin’ ny ota ianareo, dia
tonga mpanompon’ ny fahamarinana. **19** Miteny
araka ny fanaon’ ny olona aho noho ny fahalemen’
ny nofonareo; fa tahaka ny nanoloranareo ny
momba ny tenanareo ho mpanompon’ ny fahalotoana
sy ny tsi-fanarahan-dalàna hahatanteraka ny tsi-
fanarahan-dalàna, dia mba atolory ankehitriny toy
izany koa ny momba ny tenanareo ho mpanompon’
ny fahamarinana hahatanteraka ny fahamasinana.
20 Fa fony mpanompon’ ny ota ianareo, dia afaka
tamin’ ny fahamarinana. **21** Inona ary no vokatra
azonareo fahiny tamin’ izay zavatra mahamenatra
anareo ankehitriny? fa fahafatesana no hiafaran’
izany zavatra izany. **22** Fa ankehitriny, rehefa natao
afaka tamin’ ny ota ianareo ka efa tonga mpanompon’
Andriamanitra, dia manana ny vokatrareo ho amin’ ny
fahamasinana, ary ny farany dia fiainana mandrakizay.
(aiōnios g166) **23** Fa fahafatesana no tambin’ ny ota; ary
fiainana mandrakizay no fanomezam-pahasoavana
avy amin’ Andriamanitra ao amin’ i Kristy Jesosy
Tompontsika. **(aiōnios g166)**

7 Tsy fantatrareo, va, ry rahalahy (fa miteny amin’
izay mahalala ny lalàna aho), fa ny lalàna dia
manapaka ny olona, raha mbola velona izy? **2** Fa ny
vehivavy izay manambady dia fehezin’ ny lalàna ho
an’ ny lahy, raha mbola velona ny lahy; fa raha maty
kosa ny lahy, dia afaka amin’ ny lalàn’ ny lahy izy.
3 Koa raha mbola velona ny lahy, ka manambady
olon-kafa ravehivavy, dia hatao hoe mpijangajanga
izy; fa raha maty kosa ny lahy, dia afaka amin’
izany lalàna izany izy ka tsy mba mpijangajanga, na
dia manambady olon-kafa aza. **4** Ary amin’ izany
ianareo koa, ry rahalahiko, dia efa natao maty ny
amin’ ny lalàna noho ny tenan’ i Kristy, mba ho
vadin’ ny hafa ianareo, dia Izay natsangana tamin’ ny
maty, mba hahavokarantsika ho an’ Andriamanitra.
5 Fa fony tao amin’ ny nofo isika, dia ny filan’ ny
ota, izay nohetsehin’ ny lalàna, no niasa tao amin’
ny momba ny tenantsika hahavokatra ho amin’ ny
fahafatesana. **6** Fa ankehitriny dia efa afaka tamin’
ny lalàna isika, satria maty ny amin’ izay nihazonana

antsika, ka dia manompo amin' ny havaozam-panahy
isika, fa tsy amin' ny hahelan-tsoratra. 7 Inona ary
no holazaintsika? Ota va ny lalàna? Sanatria izany!
Kanefa tsy nahalala ny ota aho, raha tsy tamin' ny
lalàna, satria tsy fantatro akory ny fitsiriritana, raha tsy
ny lalàna no nanao hoe: Aza mitsiriritra. 8 Fa io didy io
dia nentin' ny ota nampihetsika ny fitsiriritana rehetra
tato anatiko; fa maty ny ota, raha tsy misy lalàna.
9 Ary izaho dia velona tsy nanan-dalàna fahiny; fa
rehefa tonga kosa ny didy, dia velona indray ny ota,
ka dia maty aho. 10 Ary ny didy izay natao hahazoana
fiainana, dia hitako fa nahatonga fahafatesana tamiko
kosa. 11 Fa io didy io dia nentin' ny ota namitaka
sy nahafaty ahy. 12 Ka dia masìna tokoa ny lalàna,
ary masìna ny didy sady marina no tsara. 13 Koa
ny tsara va no nahafaty ahy? Sanatria izany! Fa ny
ota no nahafaty ahy, mba hiseho ho ota; fa ny tsara
no nentiny nahafaty ahy, mba ho tonga ota indrindra
ny ota noho ny nataon' ny lalàna. 14 Fa fantatsika
fa araka ny fanahy ny lalàna; fa izaho kosa nofo,
namidy ho andevon' ny ota. 15 Fa izay ataoko dia tsy
fantatro; fa tsy izay sitrako no ataoko; fa izay halako
no ataoko. 16 Fa raha manao ny tsy sitrako aho, dia
manaiky fa tsara ny lalàna. 17 Ary amin' izany tsy
izaho intsony no manao izany, fa ny ota izay mitoetra
ato anatiko. 18 Fa fantatro fa tsy misy zavatra tsara
mitoetra ato amiko, dia ato amin' ny nofoko; fa ato
anatiko ihany ny fikasana, saingy ny hahatanteraka
ny tsara no tsy ato. 19 Fa tsy ny tsara izay sitrako no
ataoko; fa ny ratsy izay tsy sitrako no ataoko. 20 Fa
raha ny tsy sitrako no ataoko, dia tsy izaho intsony
no manao izany, fa ny ota izay mitoetra ato amiko. 21
Koa hitako izao lalàna izao: raha ta-hanao ny marina
aho, dia ato amiko ihany ny ratsy. 22 Fa mankasitraka
ny lalàn' Andriamanitra aho araka ny toetra anaty; 23
nefa mahita lalàna hafa amin' ny momba ny tenako
aho, miady amin' ny lalàn' ny saiko ka mamabo ahy
ho an' ny lalàn' ny ota izay ao amin' ny momba ny
tenako. 24 Indrisy! olo-mahantra aho! Iza no hanafaka
ahy amin' ny tenan' ity fahafatesana ity? 25 Misaotra
an' Andriamanitra aho amin' ny alalan' i Jesosy Kristy
Tompontsika. Koa raha ny amiko, dia mankatò ny
lalàn' Andriamanitra aho amin' ny saiko, fa ny lalàn'
ny ota kosa amin' ny nofoko.

8 Ary amin' izany dia tsy misy fanamelohana ho an'
izay ao amin' i Kristy Jesosy. 2 Fa ao amin' i Kristy
Jesosy ny lalàn' ny Fanahin' aina no nahafaka ahy
tamin' ny lalàn' ny fahotana sy ny fahafatesana. 3 Fa
izay tsy hain' ny lalàna, satria ny nofo no nahalemy
azy, dia vitan' Andriamanitra tamin' izy naniraka ny
Zanany, naka ny endriky ny nofo ota sy ny amin'
ny ota, ka nanameloka ny ota tao amin' ny nofo, 4
mba hahatanteraka ny fahamarinana ilain' ny lalàna
amintsika, izay tsy mandeha araka ny nofo, fa araka
ny Fanahy. 5 Fa izay araka ny nofo dia mihevitra
izay zavatry ny nofo; fa izay araka ny Fanahy kosa
mihevitra izay zavatry ny Fanahy. 6 Fa ny fihevitry
ny nofo dia fahafatesana; fa ny fihevitry ny Fanahy
kosa fiainana, sy fiadanana 7 satria fandrafiana an'
Andriamanitra ny fihevitry ny nofo; fa tsy manaiky ny
lalàn' Andriamanitra, sady tsy hainy akory izany. 8
Ary izay ao amin' ny nofo dia tsy mahay manao ny
sitrapon' Andriamanitra. 9 Fa ianareo tsy ao amin'
ny nofo, fa ao amin' ny Fanahy, raha ny Fanahin'
Andriamanitra no mitoetra ao anatinareo. Fa raha
misy kosa tsy manana ny Fanahin' i Kristy, dia tsy
Azy izy. 10 Fa raha Kristy no mitoetra ao anatinareo,
na dia maty ihany aza ny tena noho ny ota, dia
fiainana kosa ny fanahy noho ny fanamarinana. 11
Ary raha ny Fanahin' izay nanangana an' i Jesosy
tamin' ny maty no mitoetra ao anatinareo, dia Izay
nanangana an' i Kristy Jesosy tamin' ny maty no
hamelona ny tenanareo mety maty amin' ny Fanahiny,
Izay mitoetra ao anatinareo. 12 Ary amin' izany, ry
rahalahy, dia mpitrosa isika — tsy amin' ny nofo
anefa, ka ho velona araka ny nofo. 13 Fa raha velona
araka ny nofo ianareo, dia tsy maintsy maty; fa raha
ny Fanahy no amonoanareo ny asan' ny tena dia
ho velona ianareo. 14 Fa izay tarihin' ny Fanahin'
Andriamanitra no zanak' Andriamanitra. 15 Fa tsy
nandray ny fanahim-pahandevozana ho amin' ny
tahotra indray ianareo, fa nandray ny fanahin' ny
zanaka natsangana, izay iantsoantsika hoe: Aba,
Ray ô. 16 Ny Fanahy dia miara-milaza amin' ny
fanahintsika fa zanak' Andriamanitra isika. 17 Ary
raha zanaka, dia mpandova; eny, sady mpandova
an' Andriamanitra no mpiray lova amin' i Kristy koa,
raha miara-miaritra aminy isika mba hiara-manam-
boninahitra aminy koa. 18 Fa ataoko fa ny fahoriana
amin' izao andro ankehitriny izao dia tsy tokony
hoharina amin' ny voninahitra izay haseho amintsika.
19 Fa izao zavatra ary rehetra izao dia samy maniry

fatratra ka miandry ny fampisehoana ireo zanak'
Andriamanitra; **20** fa izao zavatra ary rehetra izao
dia nampanekena ho zava-poana, nefa tsy noho ny
sitrapony, fa noho Izay nampanaiky azy, **21** sady
nahazo fanantenana koa fa izao zavatra ary rehetra
izao aza dia hovotsorana amin' ny fahandevozana,
dia ny fahalòvana, ho amin' ny fahafahana izay
momba ny voninahitr' ireo zanak' Andriamanitra. **22**
Fa fantatsika fa izao zavatra ary rehetra izao dia
miara-misento sy miara-marary toy izay efa hiteraka
mandraka ankehitriny; **23** ary tsy izany ihany, fa isika
koa, na dia manana ny voaloham-bokatry ny Fanahy
aza, isika aza dia misento ato anatintsika, miandry ny
fananganan' anaka, dia ny fanavotana ny tenantsika.
24 Fa ny fanantenana no namonjena antsika; nefa ny
fanantenana hita dia tsy mba fanantenana intsony;
fa ahoana no mbola anantenan' ny olona izay efa
hitany? **25** Fa raha isika manantena izay tsy mbola
hitantsika, dia miandry amin' ny faharetana. **26** Ary toy
izany koa, ny Fanahy no mamonjy ny fahalementsika:
fa tsy fantatsika izay vavaka tokony hataontsika;
fa ny Fanahy no mifona amin' ny fitarainana tsy
azo tononina. **27** Ary Izay mandinika ny fo no
mahalala izay hevitry ny Fanahy, satria araka an'
Andriamanitra ny fifonany ho an' ny olona masìna. **28**
Ary fantatsika fa ny zavatra rehetra dia miara-miasa
hahasoa izay tia an' Andriamanitra, dia izay voantso
araka ny fikasany rahateo. **29** satria izay fantany
rahateo no notendreny koa hitovy endrika amin'
ny Zanany, mba ho Lahimatoa amin' ny rahalahy
maro Izy. **30** Ary izay notendreny no nantsoiny koa;
ary izay nantsoiny no nohamarininy koa; ary izay
nohamarininy no nomeny voninahitra koa. **31** Inona ary
no holazaintsika ny amin' izany zavatra izany? Raha
Andriamanitra momba antsika, iza no hahatohitra
antsika? **32** Izay tsy niaro ny Zanani-lahy, fa natolony
hamonjy antsika rehetra Izy, tsy homeny antsika
miaraka aminy maimaimpoana koa va ny zavatra
rehetra? **33** Iza no hiampanga ny olom-boafidin'
Andriamanitra? Andriamanitra no manamarina azy. **34**
Iza no manameloka? Kristy Jesosy no efa maty, eny,
sady nitsangana tamin' ny maty koa ka mitoetra eo
amin' ny tanana ankavanan' Andriamanitra ary mifona
ho antsika. **35** Iza no hahasaraka antsika amin' ny
fitiavan' i Kristy? Fahoriana va, sa fahantrana, sa
fanenjehana, sa mosary, sa fitanjahana, sa loza, sa
sabatra? **36** Araka ny voasoratra hoe: Fa noho ny
aminao no namonoana anay mandrakariva; Toy ny
ondry hovonoina no fijery anay. **37** Kanefa amin' izany
rehetra izany dia manoatra noho ny mpandresy isika
amin' ny alalan' ilay tia antsika. **38** Fa matoky aho
fa na fahafatesana, na fiainana, na anjely, na ireo
fanapahana, na zavatra ankehitriny, na zavatra ho avy,
na hery, **39** na ny ambony, na ny ambany, na inona
na inona amin' izao zavatra ary rehetra izao, dia tsy
hahasaraka antsika amin' ny fitiavan' Andriamanitra
izay ao amin' i Kristy Jesosy Tompontsika.

9 Milaza ny marina ao amin' i Kristy aho, fa tsy
mandainga, sady miara-milaza amiko ao amin'
ny Fanahy Masìna koa ny fieritreretako, **2** fa mafy
ny alaheloko, ka tsy mety mitsahatra ny fahorian'
ny foko. **3** Fa efa saiky niriko aza ho voaozona ho
afaka tamin' i Kristy ny tenako mba hahavonjeko ny
rahalahiko, havako araka ny nofo, **4** izay Isiraelita
sady manana ny fananganan' anaka sy ny voninahitra
sy ny fanekena sy ny fanomezana ny lalàna sy ny
fombam-pivavahana ary ny teny fikasana; **5** azy koa
ny razana, sady avy taminy araka ny nofo Kristy,
Izay ambonin' izy rehetra, Andriamanitra isaorana
mandrakizay. Amena. **(aiōn g165)** **6** Kanefa tsy lazaiko
fa foana ny tenin' Andriamanitra tsy akory. Fa tsy
izay rehetra avy amin' ny Isiraely no Isiraely. **7** Ary
na dia taranak' i Abrahama aza ireo, tsy dia ary
zanany avokoa; fa avy amin' isaka no hantsoina izay
taranaka ho anao. **8** Izany hoe: Tsy ny zanaky ny
nofo no zanak' Andriamanitra; fa ny zanaky ny teny
fikasana no isaina ho taranaka. **9** Fa izao no filàzan'
ny teny fikasana: Raha avy ny taona toy izao, dia ho
avy Aho, ary hanana zazalahy Saraha. **10** Ary tsy
izany ihany, fa Rebeka koa dia nanan' anaka tamin'
ny anankiray, dia tamin' isaka razantsika; **11** fa raha
tsy mbola teraka ireo, ary tsy mbola nanao tsara na
ratsy (mba hitoeran' ny fikasan' Andriamanitra araka
ny fifidianana, tsy avy amin' ny asa, fa avy amin' izay
miantso), **12** dia nolazaina tamin-dravehivavy hoe: Ny
zokiny hanompo ny zandriny; **13** araka ny voasoratra
hoe: Jakoba no tiako, fa Esao no halako. **14** Ahoana
ary no holazaintsika? Misy tsi-fahamarinana va amin'
Andriamanitra? Sanatria izany! **15** Fa hoy Izy tamin' i
Mosesy: Izaho hiantra izay hiantrako, ary hamindra fo
amin' izay hamindrako fo. **16** Koa dia tsy avy amin'
izay maniry na amin' izay mihazakazaka izany, fa

avy amin' Andriamanitra Izay miantra. 17 Fa hoy ny
Soratra Masìna tamin' i Farao: Izany no nanandratako
anao, mba ho entiko mampiseho ny heriko, ary mba
hanambarana ny anarako any amin' ny tany rehetra.
18 Koa izay tiany hamindrana fo no amindrany fo,
ary izay tiany hohamafìna fo no hamafiny fo. 19
Hianao ary dia hanao amiko hoe: Koa nahoana Izy
no manome tsiny ihany? Fa iza no manohitra ny
sitrapony? 20 Tsia, ralehilahy, fa iza moa ianao, no
mamaly an' Andriamanitra? Izay zavatra noforonina
va hanao amin' izay namorona azy hoe: Nahoana
Hianao no nanao ahy toy izao? 21 Ny mpanefy vilany
va tsy manam-pahefana amin' ny tanimanga, ka ny
vongany iray ihany no anaovany zavatra samy hafa,
ny iray hohajaina, ary ny iray hatao tsinontsinona?
22 Sa ahoana kosa raha Andriamanitra, na dia ta-
haneho ny fahatezerany sy hampahafantatra ny
heriny aza, dia be fahari-po ka nandefitra tamin' izay
fanaky ny fahatezerana voavoatra hosimbana, 23
mba hampahafantarina koa ny haren' ny voninahiny
amin' izay fanaky ny famindram-po, izay namboariny
rahateo hahazo voninahitra, 24 dia isika izay nantsoiny
koa, tsy ny avy amin' ny Jiosy ihany, fa ny avy amin'
ny jentilisa koa, 25 araka izay lazainy eo amin' i
Hosea hoe: Hiantso ny tsy oloko hoe oloko Aho; Ary
ilay tsy malala hoe malala; 26 Ary any amin' ny tany
izay nilazana taminy hoe: Tsy oloko ianareo, Dia any
no hiantsoana azy hoe zanak' Andriamanitra velona.
27 Ary Isaia milaza ny amin' ny Isiraely hoe: Na dia
toy ny fasika any amin' ny ranomasina aza ny isan'
ny Zanak' isiraely, dia izay sisa ihany no hovonjena;
28 fa amin' ny fahatanterahana faingana no hanefan' i
Jehovah ny teniny ambonin' ny tany; 29 ary araka
izay nolazain' Isaia fahiny hoe: Raha tsy Jehovah,
Tompon' ny maro, no namela taranaka ho antsika,
Dia efa tonga tahaka an' i Sodoma sy tonga tahaka
an' i Gomora isika. 30 Ahoana ary no holazaintsika?
Ny jentilisa, izay tsy nitady fahamarinana, no nahazo
fahamarinana, nefa fahamarinana izay avy amin'
ny finoana? 31 fa ny Isiraely, izay nitady lalàn' ny
fahamarinana kosa, dia tsy nahatratra izany lalàna
izany. 32 Nahoana moa? Satria tsy tamin' ny finoana,
fa toa tamin' ny asa, ka tafintohina tamin' ny vato
mahatafintohina izy; 33 araka ny voasoratra hoe: Indro
Aho mametraka vato mahatafintohina sy vatolampy
mahasolafaka ao Ziona; Ary izay mino Azy tsy ho
menatra.

10 Ry rahalahy, ny irin' ny foko sy ny angatahiko
amin' Andriamanitra ho an' ireny dia famonjena.
2 Fa vavolombelon' ireny aho fa mazoto ho an'
Andriamanitra izy, saingy tsy araka ny fahalalana.
3 Fa satria tsy nahalala ny fahamarinana avy amin'
Andriamanitra izy ka nitady hanamarina ny tenany, dia
tsy nanaiky ny fahamarinana avy amin' Andriamanitra.
4 Fa Kristy no faran' ny lalàna ho fahamarinana
ho an' izay rehetra mino. 5 Fa Mosesy nanoratra
milaza fa izay olona manao ny fahamarinana avy
amin' ny lalàna no ho velona amin' izany. 6 Fa ny
fahamarinana izay avy amin' ny finoana kosa manao
hoe: Aza milaza ao am-ponao hoe; Iza no hiakatra
any an-danitra? (dia ny hampidina an' i Kristy izany,
) 7 na: Iza no hidina any amin' ny lalina? (dia ny
hampiakatra an' i Kristy avy any amin' ny maty izany.)
(Abyssos g12) 8 Fa ahoana no lazainy? Eo akaikinao
ny teny, dia eo am-bavanao sy ao am-ponao, dia ny
teny ny amin' ny finoana, izay torinay; 9 satria raha
manaiky an' i Jesosy ho Tompo amin' ny vavanao
ianao ary mino amin' ny fonao fa Andriamanitra efa
nanangana Azy tamin' ny maty, dia hovonjena ianao.
10 Fa amin' ny fo no inoana hahazoana fahamarinana,
ary amin' ny vava no anekena hahazoana famonjena.
11 Fa hoy ny Soratra Masìna: Tsy ho menatra izay
rehetra mino Azy. 12 Fa tsy misy hafa, na Jiosy
na jentilisa, fa iray ihany no Tompon' izy rehetra,
sady manan-karena homeny izay rehetra miantso
Ary Izy. 13 Fa izay rehetra miantso ny anaran' ny
Tompo no hovonjena. 14 Hataony ahoana ary no
fiantso izay tsy ninoany? Ary hataony ahoana no fino
izay Olona tsy reny? Ary hataony ahoana no fandre
raha tsy misy mpitory? 15 Ary hataony ahoana no
fitory, raha tsy nirahina? araka ny voasoratra hoe:
Akory ny hatsaran' ny tongotr' iry mitondra teny soa
mahafaly! 16 Nefa tsy izy rehetra no nanaiky ny teny
soa mahafaly. Fa hoy Isaia: Jehovah ô, iza no nino
ny teny nampitondraina anay? 17 Koa ny finoana dia
avy amin' ny tori-teny, ary ny tori-teny kosa avy amin'
ny tenin' i Kristy. 18 Fa hoy izaho: Sao tsy nahare
izy? Tsia; fa Efa nivoaka ho any amin' ny tany rehetra
ny feony, Ary izay mino Ary tsy ho menatra, Ary ny
teniny hatramin' ny faran' izao rehetra izao. 19 Fa
hoy izaho: Sao tsy nahalala ny Isiraely? Voalohany,

Mosesy manao hoe: Izaho hampialona anareo amin’
izay tsy firenena, Dia amin’ ny firenena adala no
hampahasosorako anareo. 20 Fa sahy mihitsy Isaia
ka manao hoe: Hitan’ izay tsy nitady Ahy Aho, Ary
niseho tamin’ izay tsy nanontany Ahy. 21 Fa ny amin’
ny Isiraely dia hoy izy: Mandritra ny andro no efa
naninjirako ny tanako tamin’ izay firenena sady tsy
manaraka no mandà.

11 Dia hoy izaho: Sao narian’ Andriamanitra anie
ny olony? Sanatria izany! fa izaho koa mba
Isiraelita’ taranak’ i Abrahama ihany, avy amin’ ny
firenen’ i Benjamina. 2 Andriamanitra tsy nanary ny
olony izay efa fantany rahateo; sa tsy fantatrareo
izay lazain’ ny Soratra Masìna eo amin’ ny tantaran’ i
Elia, dia ilay fitarainany tamin’ Andriamanitra nentiny
namely ny Isiraely hoe: 3 Jehovah ô, efa namono
ny mpaminaninao sy nandrava ny alitaranao izy:
ary izaho irery ihany no sisa, ka mitady ny aiko koa
izy? 4 Fa ahoana no navalin’ Andriamanitra azy?
Izaho efa niaro fito arivo lahy ho Ahy, dia izay tsy
mba nandohalika tamin’ i Bala. 5 Dia toy izany koa
amin’ izao andro ankehitriny izao misy sisa ihany
araka ny fifidianana amin’ ny fahasoavana. 6 Ary
raha avy amin’ ny fahasoavana izany, dia tsy mba
avy amin’ ny asa intsony; fa raha izany, dia tsy
fahasoavana intsony ny fahasoavana. 7 Ahoana
ary? Izay notadiavin’ ny Isiraely dia tsy azony, fa ny
voafidy ihany no nahazo izany, fa nohamafìna ny fon’
ny sisa; 8 araka ny voasoratra hoe: Andriamanitra
efa nanome azy fanahy sondrian-tory sy maso tsy
hahita, ary sofina tsy hahare, mandraka androany 9
Ary hoy Davida: Aoka ny latabany ho fandrika sy ho
tonta Ary ho fahatafintohinana sy ho famaliana azy;
10 Aoka ny masony ho jamba tsy hahita, Ary aoka
hamokoka mandrakariva izy. 11 Dia hoy izaho: Sao
dia tafintohina ho lavo anie ny Isiraely? Sanatria izany!
fa ny fahatafintohinany no nahatonga famonjena ho
an’ ny jentilisa mba hampialona azy. 12 Ary raha
ny fahatafintohinany no tonga haren’ izao tontolo
izao, ary ny nihenany no tonga haren’ ny jentilisa,
mainka fa ny hafenoany. 13 Fa ianareo jentilisa no
itenenako. Koa satria Apostolin’ ny jentilisa aho,
dia mankalaza ny fanompoako, 14 raha mba misy
hahazoako hampialona ireo mifanapa-tsinay amiko,
mba hamonjeko ny sasany aminy. 15 Fa raha ny
fanariana azy no fampihavanana izao tontolo izao, tsy
ho fitsanganana amin’ ny maty ny fandraisana azy?
16 Ary koa, raha masìna ny santatra, dia masìna koa
ny vongany; ary raha masìna ny fakany, dia masìna
koa ny sampany. 17 Fa raha notapahina ny sampany
sasany, ary ianao izay tahaka ny hazo oliva maniry ho
azy kosa no natsofoka teo aminy mba niombona ny
fakan’ ny menaky ny hazo oliva 18 dia aza mirehareha
amin’ ny sampany; fa raha mirehareha ianao, tsy
ianao no mitondra ny fakany, fa ny fakany no mitondra
anao. 19 Ary ianao dia hanao hoe: Notapahina ny
sampany sasany hanatsofohana ahy. 20 Marina
ihany izany; ny tsi-finoany no nanapahana azy, ary
ny finoanao kosa no itoeranao. Aza miavonavona,
fa matahora; 21 fa raha ny tena sampana aza tsy
navelan’ Andriamanitra, dia tsy havelany koa ianao.
22 Koa indro ny fahamoram-panahin’ Andriamanitra sy
ny fahasaro-pony: amin’ izay lavo dia fahasaro-po; fa
aminao kosa dia fahamoram-panahin’ Andriamanitra,
raha maharitra ao amin’ ny fahamoram-panahiny
ianao; fa raha tsy izany, dia hotapahina koa ianao.
23 Ary ireny kosa, raha tsy mikikitra eo amin’ ny tsi-
finoana, dia hatsofoka ihany; fa azon’ Andriamanitra
atsofoka indray izy. 24 Fa raha notapahina tamin’
ny hazo oliva naniry ho azy ianao ka natsofoka
tamin’ ny hazo oliva tsara, nefa tsy tena sampany,
mainka fa izay tena sampany no hatsofoka amin’
ny hazo oliva nanapahana azy. 25 Fa tsy tiako tsy
ho fantatrareo izany zava-miafina izany, ry rahalahy
(fandrao mihevitra ny tenanareo ho hendry ianareo),
fa efa misy fahamafiam-po manjo ny Isiraely sasany
mandra-piditry ny hafenoan’ ny jentilisa; 26 ary amin’
izany dia hovonjena avokoa ny Isiraely rehetra, —
araka ny voasoratra hoe: Hivoaka avy any Ziona
ny Mpanafaka, Ary hampiala ny haratsiam-panahy
amin’ i Jakoba Izy; 27 Ary izao no fanekeko aminy,
raha manaisotra ny fahotany Aho. 28 Raha ny amin’
ny filazantsara dia fahavalo izy noho ny aminareo;
fa raha ny amin’ ny fifidianana kosa dia malala izy
noho ny amin’ ny razana. 29 Fa ny fanomezam-
pahasoavana sy ny fiantsoan’ Andriamanitra dia tsy
misy hanenenany. 30 Fa tahaka anareo tsy nanaiky
an’ Andriamanitra fahiny, nefa ankehitriny ny tsi-
faneken’ ireny no nahazoanareo famindram-po, 31
dia toy izany kosa ankehitriny, tsy nanaiky ireny,
mba hahazoany famindram-po ankehitriny noho ny
famindram-po azonareo. 32 Fa Andriamanitra nanidy

azy rehetra tamin’ ny tsi-fanekena, mba hamindrany
fo amin’ izy rehetra. (eleēsē g1653) 33 Endrey ny halalin’
ny haren’ Andriamanitra sy ny fahendreny ary ny
fahalalany! ny fitsarany tsy hita lany, ary ny lalany
tsy azo fantarina! 34 Fa iza no nahalala ny sain’ i
Jehovah? ary iza no mpanolo-tsaina Azy? 35 Na iza
no nanome Azy aloha hamaliana azy indray? 36 Fa
Izy no nihavian’ izao zavatra rehetra izao, ary Izy no
mihazona azy, sady Izy koa no antony; Izy anie no
homem-boninahitra mandrakizay. Amena. (aiōn g165)

12 Koa amin’ izany mangataka aminareo
aho, ry rahalahy, noho ny famindram-pon’
Andriamanitra, mba hatolotrareo ny tenanareo ho
fanatitra velona, masìna, sitrak’ Andriamanitra, dia
fanompoam-panahy mety hataonareo izany. 2 Ary
aza manaraka ny fanaon’ izao tontolo izao; fa miovà
amin’ ny fanavaozana ny saina, hamantaranareo
ny sitrapon’ Andriamanitra, dia izay tsara sady
ankasitrahana no marina. (aiōn g165) 3 Fa noho ny
fahasoavana nomena ahy dia izao no lazaiko amin’
ny olona rehetra izay eo aminareo: Aza mihevitra
mihoatra noho izay tokony hoheverina; fa mihevera
izay onony araka ny ohatry ny finoana izay nozarain’
Andriamanitra ho anareo avy. 4 Fa toy ny ananantsika
zavatra maro momba ny tena iray, nefa tsy mitovy
asa izay rehetra momba ny tena, 5 dia toy izany koa
isika, na dia maro aza, dia tena iray ihany ao amin’ i
Kristy, ary samy miara-momba ny tena isika rehetra.
6 Ary satria samy manana fanomezam-pahasoavana
samy hafa isika, araka ny fahasoavana izay nomena
antsika: raha faminaniana, dia aoka hatao araka
ny ohatry ny finoana; 7 raha fanompoana amin’ ny
fiangonana, dia aoka ho amin’ ny fanompoana; raha
mampianatra, dia aoka ho amin’ ny fampianarana; 8
raha mananatra, dia aoka ho amin’ ny fananarana;
izay manome, dia aoka ho amin’ ny fahatsoram-po;
izay manapaka, dia aoka ho amin’ ny fahazotoana;
izay mamindra fo, dia aoka ho amin’ ny fifaliana. 9
Aoka ny fitiavana ho amin’ ny tsi-fihatsaram-belatsihy;
mankahalà ny ratsy; mifikira amin’ ny tsara. 10
Mifankatiava araka ny fifankatiavan’ ny mpirahalahy;
mitariha lalana amin’ ny fifanomezam-boninahitra.
11 Mazotoa, fa aza malaina, ary aoka hafana fo
amin’ ny fanompoana ny Tompo. 12 Mifalia amin’ ny
fanantenana; miareta amin’ ny fahoriana; mahareta
amin’ ny fivavahana. 13 Miantrà ny olona masìna
araka izay ilainy; mazotoa mampiantrano vahiny.
14 Misaora izay manenjika anareo; misaora, fa aza
manozona. 15 Miaraha mifaly amin’ izay mifaly, ary
miaraha mitomany amin’ izay mitomany. 16 Miraisa
saina. Aza mihevitra izay hiavonavonana, fa aoka
mba ho zatra amin’ ny fietrena ianareo. Aza manao ny
tenanareo ho hendry. 17 Aza mamaly ratsy na amin’
iza na amin’ iza. Miomàna hanao izay mahamendrika
eo imason’ ny olona rehetra. 18 Raha azo atao, dia
ataovy izay hihavananareo amin’ ny olona rehetra.
19 Ry malala, aza mamaly ratsy, fa omeo lalana ny
fahatezerana; fa voasoratra hoe: Ahy ny famaliana;
Izaho no hamaly, hoy Jehovah. 20 Fa raha noana ny
fahavalonao, omeo hanina izy; raha mangetaheta
izy, omeo hosotroiny; fa raha manao izany ianao, dia
hanambatra vainafo ho eo an-dohany. 21 Aza mety
ho resin’ ny ratsy ianao, fa reseo amin’ ny soa ny
ratsy.

13 Aoka ny olona rehetra samy hanaiky ny fahefana
lehibe. Fa tsy misy fahefana afa-tsy izay avy
amin’ Andriamanitra; fa izay misy dia voatendrin’
Andriamanitra. 2 Koa izay manohitra ny fahefana
dia manohitra ny voatendrin’ Andriamanitra; ary
izay manohitra dia hahazo fahamelohana. 3 Fa ny
mpanapaka dia tsy mba tahotry ny manao tsara,
fa ny manao ratsy ihany. Ary ny tsy hatahotra ny
fahefana va no tianao? Ataovy ary izay tsara, dia
hahazo dera avy aminy ianao; 4 fa mpanompon’
Andriamanitra izy hahatsara anao. Fa raha ratsy kosa
no nataonao, dia matahora’ fa tsy entiny foana tsy
akory ny sabatra; fa mpanompon’ Andriamanitra izy,
dia mpamaly handatsaka fahatezerana amin’ izay
manao ratsy. 5 Koa tsy maintsy manaiky ny olona,
nefa tsy noho ny fahatezerana ihany, fa noho ny
fieritreretana koa. 6 Fa noho izany no andoavanareo
vola hetra; fa mpanompon’ Andriamanitra mitandrina
izany zavatra izany indrindra ireny. 7 Mandoava amin’
izy rehetra izay tokony ho azy avy: vola hetra ho an’
izay tokony handoavan-ketra, fadin-tseranana ho an’
izay tokony handoavana fadin-tseranana’ tahotra ho
an’ izay tokony hatahorana, haja ho an’ izay tokony
hohajaina. 8 Aza avela hisy tsy voaloa na amin’ iza na
amin’ iza, afa-tsy ny fifankatiavanareo ihany; fa izay
tia ny namany dia efa nahatanteraka ny lalàna. 9 Fa
ny hoe: Aza mijangajanga, aza mamono olona, aza
mangalatra, aza mitsiriritra zavatr’ olona, mbamin’

izay didy hafa rehetra, dia samy efa ao anatin' izao
teny izao hoe: Tiava ny namanao tahaka ny tenanao.
10 Ny fitiavana tsy manisy ratsy ny namana; koa dia ny
fitiavana no fahatanterahana ny lalàna. 11 Ary tokony
hanao izany indrindra isika, satria fantatsika ny andro,
fa ankehitriny izao dia ora tokony hifohazanareo amin'
ny fahatoriana; fa ankehitriny ny famonjena antsika
dia akaiky noho ny tamin' ny andro vao ninoantsika.
12 Efa ho lasa ny alina, ka efa mby akaiky kokoa ny
andro, koa aoka hariantsika ny asan' ny maizina ka
hitafiantsika ny fiadian' ny mazava. 13 Aoka isika
hitondra tena tsara toy ny amin' ny andro; tsy amin'
ny filalaovan-dratsy, na amin' ny fahamamoana, tsy
amin' ny fijangajangana, na amin' ny fijejojejoana, tsy
amin' ny fifandirana, na amin' ny fialonana. 14 Fa
itafio Jesosy Kristy Tompo, ary aza miahy ny amin' ny
nofo hahatanteraka ny filany.

14 Ary raiso ny malemy finoana, nefa aza, mandray
azy hitsaranareo ny eritreriny. 2 Ny anankiray
mino fa mahazo mihinana ny zavatra rehatra izy, fa
ny anankiray kosa malemy finoana, ka dia mihinana
zava-maniry ihany. 3 Aoka ny mihinana tsy hanamavo
ny tsy mihinana; ary aoka kosa ny tsy mihinana tsy
hitsara ny mihinana; fa Andriamanitra no efa nandray
ary. 4 Iza moa ianao izay mitsara ny mpanompon'
ny hafa? Amin' ny tompony ihany no ijoroany na
ahalavoany. Nefa hampitoerina ihany izy; fa mahay
mampitoetra azy ny Tompo. 5 Ny anankiray manao ny
andro anankiray ho mihoatra noho ny andro sasany;
ary ny anankiray kosa manao ny andro rehetra hitovy.
Aoka samy hatoky tsara ao amin' ny sainy avy izy. 6
Ny mitandrina ny andro dia mitandrina izany ho an'
ny Tompo. Ary ny mihinana dia mihinana ho an' ny
Tompo, satria misaotra an' Andriamanitra izy; ary
ny tsy mihinana kosa dia tsy mihinana ho an' ny
Tompo, sady misaotra an' Andriamanitra koa izy. 7
Fa tsy misy velon-ko an' ny tenany isika, ary tsy misy
maty ho an' ny tenany. 8 Fa raha velona isika, dia
velona ho an' ny Tompo; ary raha maty isika, dia
maty ho an' ny Tompo; koa amin' izany, na velona na
maty isika, dia an' ny Tompo ihany. 9 Fa izany no
nahafatesan' i Kristy sy nahavelomany indray, mba
ho Tompon' ny maty sy ny velona Izy. 10 Fa nahoana
ianao no mitsara ny rahalahinao? Ary nahoana kosa
ianao no manao tsinontsinona ny rahalahinao? Fa
samy hiseho eo anoloan' ny fitsaran' Andriamanitra
isika rehetra. 11 Fa voasoratra hoe: Raha velona koa
Aho, hoy Jehovah, ny lohalika rehetra handohalika
amiko, Ary ny lela rehetra hidera an' Andriamanitra.
12 Koa samy hampamoahin' Andriamanitra ny amin'
ny tenany avy isika rehetra. 13 Koa aza mifampitsara
intsony isika; fa aleo mihevitra izao, dia ny tsy
hanisy fandavoana na fanafintohinana eo anoloan' ny
rahalahy. 14 Mahalala sady matoky ao amin' i Jesosy
Tompo aho fa tsy misy zavatra maloto ho azy; fa raha
misy manao zavatra ho maloto, dia aminy ihany no
maloto izany. 15 Fa raha mampalahelo ny rahalahinao
ny fihinanao, dia tsy mba manaraka ny fitiavana
intsony ianao. Aza ny fihinanao no animbanao azy, fa
efa maty Kristy hamonjy azy. 16 Aoka ary tsy mba
hotenenina ratsy ny fahasoavana azonareo. 17 Fa ny
fanjakan' Andriamanitra dia tsy amin' ny fihinanana
sy ny fisotroana, fa fahamarinana sy fiadanana ary
fifaliana ao amin' ny Fanahy Masìna. 18 Fa izay
manompo an' i Kristy amin' izany zavatra izany no
sitrak' Andriamanitra sy eken' ny olona fa tsara. 19
Koa dia aoka isika hiezaka hitady ny momba ny
fiadanana sy ny momba ny fifampandrosoana. 20 Aza
izay hanina no andravanao ny asan' Andriamanitra.
Madio avokoa ny zavatra rehetra, nefa ratsy ho an'
ny olona izay mihinana amin' ny fahatafintohinana.
21 Fa tsara ny tsy mihinana hena, na misotro divay,
na manao izay hahatafintohina ny rahalahinao. 22
Ny finoana izay ananananao dia hazòny ho anao
eo anatrehan' Andriamanitra. Sambatra izay tsy
manameloka ny tenany amin' izay zavatra ekeny. 23
Fa izay miahanahana dia meloka raha homana, satria
tsy avy amin' ny finoana izany; fa ota izay rehetra tsy
avy amin' ny finoana.

15 Fa isika izay matanjaka dia tokony hitondra
ny fahalemen' ny malemy ka tsy hitady izay
hahafaly ny tenantsika ihany. 2 Aoka isika rehetra
samy hitady izay hahafaly ny namantsika amin'
izay hahasoa sy hampandroso azy. 3 Fa Kristy
aza tsy nitady izay hahafaly ny tenany; fa araka
ny voasoratra hoe: Ny latsa nataon' izay nandatsa
Anao dia nihatra tamiko. 4 Fa izay rehetra voasoratra
fahiny dia nosoratana ho fianarantsika hananantsika
ny fanantenana amin' ny faharetana sy ny fiononana
avy amin' ny Soratra Masìna. 5 Fa Andriamanitry ny
faharetana sy ny fiononana anie hampiray hevitra
anareo araka an' i Kristy Jesosy, 6 mba ho saina

iray sy vava iray no hiarahanareo mankalaza an'
Andriamanitra, Rain' i Jesosy Kristy Tompontsika. **7**
Koa mifandraisa ianareo tahaka ny nandraisan' i Kristy
anareo koa ho voninahitr' Andriamanitra. **8** Fa lazaiko
fa Kristy efa tonga mpanompon' ny voafora noho ny
fahamarinan' Andriamanitra hahatò ny teny fikasana
tamin' ny razana, **9** mba hankalazan' ny jentilisa an'
Andriamanitra koa noho ny famindram-po, araka ny
voasoratra hoe: Izany no hiderako Anao any amin' ny
jentilisa Sy hankalazako ny anaranao. **10** Ary hoy koa
Izy: Miravoravoa, ry jentilisa, mbamin' ny olony. **11** Ary
koa: Midera' an' i Jehovah, ry jentilisa rehetra. Ary
aoka hankalaza Azy ny firenena rehetra. **12** Ary hoy
koa Isaia: Hisy Solofon' i Jese. Dia Ilay hitsangana
hanapaka ny jentilisa; Izy no hitokian' ny jentilisa.
13 Ary Andriamanitry ny fanantenana anie hameno
anareo amin' ny fifaliana sy ny fiadanana rehetra
amin' ny finoanareo, mba hitomboanareo amin' ny
fanantenana noho ny herin' ny Fanahy Masìna. **14** Fa
izaho koa, ry rahalahiko, dia matoky ny aminareo fa
feno fahatsarana ianareo sady mahay mifananatra
koa. **15** Kanefa amin' ny fahasahiana no anoratako ny
teny sasany aminareo, toy ny mampahatsiaro anareo
indray noho ny fahasoavana nomen' Andriamanitra
ahy, **16** mba ho mpanompon' i Kristy Jesosy ho an'
ny jentilisa aho ka manao fanompoam-pivavahana
amin' ny itoriako ny filazantsaran' Andriamanitra, mba
horaisina amin' ny fankasitrahana ny fanatitra, dia
ny jentilisa, rehefa nohamasinin' ny Fanahy Masìna.
17 Ka dia manana izay hataoko rehareha ao amin' i
Kristy Jesosy aho noho ny amin' Andriamanitra. **18**
Fa tsy sahiko lazaina izay zavatra tsy nampanaovin'
i Kristy ahy, na tamin' ny teny, na tamin' ny asa,
mba hampanaiky ny jentilisa, **19** dia tamin' ny herin'
ny famantarana sy ny fahagagana, ary tamin' ny
herin' ny Fanahy Masìna, dia hatrany Jerosalema ka
manodidina hatrany Ilyrikiona, no nahatanterahako
ny fitoriako ny filazantsaran' i Kristy. **20** Koa dia
nataoko ho voninahitro ny hitory ny filazantsara toy
izao: tsy eo amin' izay efa niantsoana an' i Kristy
anefa, fandrao hanovona eo ambonin' izay efa naorin'
ny sasany aho; **21** fa araka ny voasoratra hoe: Izay
tsy nilazana Azy no hahita, Ary izay tsy nandre no
hahafantatra. **22** Ary izany no nahasampona ahy
matetika tsy hankany aminareo. **23** Fa ankehitriny,
satria tsy misy antony intsony ny itoerako amin' ireto
tany ireto sady efa naniry hatramin' ny taona maro
hankany aminareo aho, **24** raha mankany Spania; fa
manantena hahita anareo amin' ny alehako aho ka
haterinareo ho any, rehefa afakafaka ny alaheloko
anareo. **25** Fa ankehitriny dia efa hankany Jerosalema
aho hanompo ny olona masìna. **26** Fa efa sitrapon'
Makedonia sy Akaia ny hamory vola hiantrana ny
malahelo amin' ny olona masìna any Jerosalema.
27 Eny, sitrapony izany, sady mpitrosa aminy izy. Fa
raha ny jentilisa no niombona ny zava-panahy taminy,
dia tokony hanompo azy kosa amin' ny zavatra
momba ny nofo izy. **28** Ary rehefa vitako izany, ka
voatolotro azy soa aman-tsara izany vokatra izany,
dia hihazo any aminareo aho, raha mankany Spania.
29 Ary fantatro fa raha mankany aminareo aho, dia
homba ahy ny fahafenoan' ny fitahian' i Kristy. **30**
Ary mangataka aminareo aho, ry rahalahy, noho ny
amin' i Jesosy Kristy Tompontsika sy ny fitiavana
avy amin' ny Fanahy, mba hiarahanareo miezaka
amiko amin' ny fivavahanareo amin' Andriamanitra ho
ahy, **31** mba ho voavonjy amin' ny tsy mino any Jodia
aho, ary mba hankasitrahan' ny ny olona masìna
izay fanompoana hataoko any Jerosalema, **32** mba
hankanesako any aminareo amin' ny fifaliana, raha
sitrapon' Andriamanitra, ka samy ho velombelona ny
fontsika. **33** Ary Andriamanitry ny fiadanana anie ho
aminareo rehetra. Amena.

16 Indry, Foiby anabavintsika, diakon' ny
fiangonana atỳ Kenkrea, lazaiko tsara aminareo,
2 mba horaisinareo ao amin' ny Tompo izy, toy izay
miendrika ny olona masìna, ary mba hampianareo izy
amin' izay raharaha ilany anareo; fa izy dia mpiahy
ny maro mbamin' ny tenako koa. **3** Veloma amin'
i Prisila sy Akoila, mpiara-miasa amiko ao amin' i
Kristy Jesosy; **4** izy mivady dia nanolotra ny tendany
hamonjy ny aiko; nefa tsy izaho ihany no misaotra azy,
fa ny fiangonana rehetra any amin' ny jentilisa koa. **5**
Ary veloma amin' ny fiangonana izay ao an-tranony.
Veloma amin' i Epaineto malalako, izay voaloham-
bokatr' i Asia ho an' i Kristy. **6** Veloma amin' i Maria,
izay nikely aina fatratra ho anareo. **7** Veloma amin' i
Androniko sy Jonia, havako sy namako niara-nifatotra
tamiko, izay malaza eo amin' ny Apostoly sady tao
amin' i Kristy talohako. **8** Veloma amin' i Ampliato,
malalako ao amin' ny Tompo. **9** Veloma amin' i
Orbano, mpiara-miasa aminay ao amin' i Kristy, sy

Staky malalako. 10 Veloma amin’ i Apela, ilay efa
voazaha toetra ao amin’ i Kristy. Veloma amin’ ny
ankohonan’ i Aristobolo. 11 Veloma amin’ i Herodiona
havako. Veloma amin’ ny ankohonan’ i Narkisa, izay
ao amin’ ny Tompo. 12 Veloma amin’ i Tryfena sy
Tryfosa, izay mikely aina ao amin’ ny Tompo. Veloma
amin’ i Perysa malala, izay nikely aina fatratra ao
amin’ ny Tompo. 13 Veloma amin’ i Rofosy, ilay voafidy
ao amin’ ny Tompo, ary amin’ ny reniny sy reniko. 14
Veloma amin’ i Asynkrito, Flegona, Hermesy, Patroba,
Herma, mbamin’ ny rahalahy ao aminy. 15 Veloma
amin’ i Filologo sy Jolia, Nerea sy ny anabaviny, sy
Olympa ary ny olona masìna rehetra izay ao aminy.
16 Mifanaova veloma amin’ ny fanorohana masìna. Ny
fiangonana rehetra an’ i Kristy manao veloma anareo.
17 Fa izaho mananatra anareo, ry rahalahy, mba
hitandrina ny amin’ izay mahatonga ny fisarahana sy
ny fahatafintohinana tsy araka ny fampianarana efa
nianaranareo; mialà amin’ ireny olona ireny. 18 Fa
izy ireny tsy mba manompo an’ i Kristy Tompontsika,
fa ny kibony ihany; ary teny malefaka sady tsara
lahatra no amitahany ny fon’ ny tsy ary saina. 19
Fa efa niely any amin’ ny olona rehetra ny lazan’ ny
fanarahanareo. Ary faly aho noho ny aminareo; satria
tiako ho hendry amin’ izay tsara ianareo, ary tsy hiharo
amin’ izay ratsy. 20 Fa Andriamanitry ny fiadanana
hanorotoro an’ i Satana faingana eo ambanin’ ny
tongotrareo. Ho aminareo anie ny fahasoavan’ i
Jesosy Kristy Tompontsika. 21 Manao veloma anareo
Timoty, mpiara-miasa amiko, sy Losio sy Jasona ary
Sosipatro havako. 22 Izaho, Tertio, izay manoratra
ity epistily ity, manao veloma anareo ao amin’ ny
Tompo. 23 Gaio, ilay itoeranay sy ny fiangonana
rehetra, manao veloma anareo. Erasto, mpitahiry ny
volam-panjakana ato an-tanàna, sy Koarto rahalahy
manao veloma anareo. 25 Ary ho an’ izay mahay
mampahery anareo araka ny filazantsarako sy ny
fitoriana an’ i Jesosy Kristy, araka ny fampisehoana
ny zava-niafina, izay voàfina hatry ny fony fahagola,
(aiōnios g166) 26 fa efa naseho ankehitriny tamin’ izay
soratry ny mpaminany, araka ny didin’ Andriamanitra
mandrakizay, ka nampahafantarina any amin’ ny
firenena rehetra hahatonga fanekena ny finoana,
(aiōnios g166) 27 ho an’ Andriamanitra tokana ihany
sady hendry anie ny voninahitra amin’ ny alalan’ i
Jesosy Kristy mandrakizay mandrakizay. Amena. **(aiōn g165)**

1 Korintiana

1 Paoly, voantso ho Apostolin' i Jesosy Kristy noho
ny sitrapon' Andriamanitra, ary Sostena rahalahy,
2 mamangy ny fiangonan' Andriamanitra any Korinto,
dia izay nohamasinina ao amin' i Kristy Jesosy, olona
voantso sady masìna, mbamin' izay rehetra miantso
ny anaran' i Jesosy Kristy Tompontsika eny amin' ny
tany rehetra, dia azy sy antsika: **3** ho aminareo anie ny
fahasoavana sy ny fiadanana avy amin' Andriamanitra
Raintsika sy Jesosy Kristy Tompo. **4** Misaotra an'
Andriamanitro mandrakariva ny aminareo aho noho
ny fahasoavan' Andriamanitra izay nomena anareo
ao amin' i Kristy Jesosy, **5** dia ny nampananana
harena anareo ao aminy amin' ny zavatra rehetra, na
ny teny rehetra, na ny fahalalana rehetra, **6** araka ny
niorenan' ny filazana an' i Kristy teo aminareo, **7** ka
dia tsy latsaka amin' ny fanomezam-pahasoavana
rehetra ianareo, miandry ny fisehoan' i Jesosy Kristy
Tompontsika, **8** Izay hampiorina anareo koa hatramin'
ny farany, ka dia tsy hanan-tsiny ianareo amin' ny
andron' i Jesosy Kristy Tompontsika. **9** Mahatoky
Andriamanitra, Izay nahatonga ny fiantsoana anareo
hanananareo firaisana amin' ny Zanany, dia Jesosy
Kristy Tompontsika. **10** Ary mananatra anareo aho, ry
rahalahy, amin' ny anaran' i Jesosy Kristy Tompontsika,
mba hiray teny ianareo rehetra, ka tsy hisy fisarahana
eo aminareo, fa mba ho tafakambana tsara ianareo
hiray saina sy hevitra. **11** Fa efa voalazan' ny avy
amin' ny ankohonan' i Kloa tamiko ny amin' ny
toetrareo, ry rahalahiko, fa misy fifampiandaniana
eo aminareo. **12** Izao anefa no anaovako izany:
Hianareo samy manao hoe: Izaho an' i Paoly, na:
Izaho an' i Apolosy, na: Izaho an' i Kefasy, na: Izaho
an' i Kristy. **13** Voazarazara va Kristy? Paoly va no
voahombo tamin' ny hazo fijaliana hamonjy anareo,
sa ho amin' ny anaran' i Paoly no nanaovam-batisa
anareo? **14** Misaotra an' Andriamanitra aho fa tsy
nisy nataoko batisa ianareo afa-tsy Krispo sy Gaio,
15 fandrao misy milaza fa efa natao batisa ho amin'
ny anarako ianareo. **16** Nefa mba efa nanao batisa ny
ankohonan' i Stefanasy koa aho; afa-tsy ireo dia tsy
hitako izay nataoko batisa. **17** Fa Kristy tsy naniraka
ahy hanao batisa, fa hitory ny filazantsara, tsy tamin'
ny teny fahendrena, fandrao ho foana ny hazo fijalian'
i Kristy. **18** Fa ny teny ny amin' ny hazo fijaliana dia
fahadalana amin' izay ho very, fa herin' Andriamanitra
kosa amintsika izay hovonjena. **19** Fa voasoratra hoe:
Hofoanako ny fahendren' ny hendry, Ary holaviko ny
fahalalan' ny mahalala. **20** Aiza ny hendry? Aiza ny
mpanora-dalàna? Aiza ny mpiady hevitra avy amin'
izao tontolo izao? Tsy nampodin' Andriamanitra ho
fahadalana va ny fahendren' izao tontolo izao? **(aiōn
g165)** **21** Fa satria, na dia naseho aza ny fahendren'
Andriamanitra, ny fahendrena dia tsy nahatonga izao
tontolo izao hahalala an' Andriamanitra, ka dia ny
fahadalan' ny fitorian-teny no sitrak' Andriamanitra
hamonjeny izay mino; **22** fa ny Jiosy mila famantarana,
ary ny jentilisa mitady fahendrena, **23** fa izahay kosa
mitory an' i Kristy voahombo tamin' ny hazo fijaliana,
dia fahatafintohinana amin' ny Jiosy ary fahadalana
amin' ny jentilisa, **24** fa amin' izay voantso kosa, na
Jiosy na jentilisa, dia Kristy, Izay herin' Andriamanitra
sy fahendren' Andriamanitra. **25** Fa ny fahadalan'
Andriamanitra dia hendry noho ny olona; ary ny
fahalemen' Andriamanitra mahery noho ny olona. **26**
Fa hevero ny fiantsoana anareo, ry rahalahy, fa tsy firy
no olon-kendry araka ny nofo, tsy firy no olona mahery,
tsy firy no avo razana; **27** fa ny adala amin' izao tontolo
izao no nofidin' Andriamanitra hampahamenatra ny
hendry; ary ny malemy amin' izao tontolo izao no
nofidin' Andriamanitra hampahamenatra ny mahery;
28 ary ny iva razana amin' izao tontolo izao sy izay
fanevateva no nofidin' Andriamanitra, dia ny atao ho
tsy misy aza, mba hahafoana ny misy, **29** mba tsy hisy
nofo hahazo mirehareha eo anatrehan' Andriamanitra.
30 Fa avy aminy no nanaovana anareo ho ao amin' i
Kristy Jesosy, Izay nataon' Andriamanitra fahendrena
sy fahamarinana sy fahamasinana ary fanavotana ho
antsika, **31** mba ho araka ny voasoratra hoe: Izay
mirehareha, aoka Jehovah no ho reharehany.

2 Ary izaho koa, ry rahalahy, raha tonga tany
aminareo, dia tsy tonga tamin' ny teny sy
fahendrena marevaka, raha nitory taminareo ny
zava-miafina izay an' Andriamanitra. **2** Fa ninia tsy
hahafantatra zavatra hafa teo aminareo aho, afa-
tsy Jesosy Kristy, indrindra fa Izy voahombo tamin'
ny hazo fijaliana; **3** ary izaho, raha tany aminareo,
dia azon' ny fahalemena sy ny fahatahorana ary
ny fangovitana be; **4** ary ny teniko sy ny toriteniko
dia tsy tamin' ny teny fahendrena mahataona, fa
tamin' ny fanehoan' ny Fanahy sy ny hery, **5** mba tsy

niorenan’ ny finoanareo amin’ ny fahendren’ ny olona,
fa amin’ ny herin’ Andriamanitra ihany. 6 Anefa milaza
fahendrena amin’ ny efa matanjaka izahay, fa tsy ny
fahendren’ izao tontolo izao, na ny an’ ny mpanapaka
izao tontolo izao, izay olona mihalevona; (aiōn g165)
7 fa milaza ny fahendren’ Andriamanitra izahay ka
maneho zava-niafina, dia fahendrena izay nafenina
sady voatendrin’ Andriamanitra ho voninahitsika
talohan’ ny nanaovana izao tontolo izao; (aiōn g165)
8 ary tsy nisy nahalala izany ny mpanapaka izao
tontolo izao; fa raha nahalala izy, dia tsy nohomboany
tamin’ ny hazo fijaliana ny Tompon’ ny voninahitra.
(aiōn g165) 9 Fa araka ny voasoratra hoe: Izay tsy
mbola hitan’ ny maso ary tsy mbola ren’ ny sofina, na
niditra tao am-pon’ ny olona, na inona na inona no
efa namboarin’ Andriamanitra ho an’ izay tia Azy, 10
dia isika no nanambaran’ Andriamanitra izany tamin’
ny Fanahy; fa ny Fanahy mamantatra ny zavatra
rehetra, na dia ny saina lalina izay an’ Andriamanitra
aza. 11 Fa iza no olona mahalala ny ao am-pon’
olona, afa-tsy ny fanahin’ ny olona izay ao anatiny
ihany? Ary toy izany koa, tsy misy mahalala ny ao am-
pon’ Andriamanitra afa-tsy ny Fanahin’ Andriamanitra
ihany. 12 Fa isika tsy nandray ny fanahin’ izao tontolo
izao, fa ny Fanahy Izay avy amin’ Andriamanitra,
mba ho fantatsika izay zavatra nomen’ Andriamanitra
antsika. 13 Izany koa no lazainay, tsy amin’ ny teny
ampianarin’ ny fahendren’ olona fa amin’ ny teny
ampianarin’ ny Fanahy, raha milaza zava-panahy
amin’ izay olona araka ny Fanahy izahay. 14 Fa ny
olona izay araka ny nofo ihany dia tsy mba mandray
izay an’ ny Fanahin’ Andriamanitra; fa fahadalana
aminy izany sady tsy azony, satria araka ny Fanahy
no amantarana izany. 15 Fa ny olona araka ny Fanahy
kosa dia mahafantatra ny zavatra rehetra, kanefa izy
tsy fantarin’ olona. 16 Fa iza no nahafantatra ny sain’
ny Tompo mba hampianatra Azy? Fa izahay manana
ny sain’ i Kristy.

3 Ary izaho, ry rahalahy, tsy nahazo niteny taminareo
tahaka ny amin’ izay araka ny Fanahy, fa tahaka
ny amin’ izay mbola nofo, dia tahaka izay mbola zaza
ihany ao amin’ i Kristy. 2 Ronono no nomeko anareo, fa
tsy ventin-kanina, satria tsy mbola natanjaka ianareo;
eny, mbola tsy matanjaka mandraka ankehitriny aza,
3 fa mbola araka ny nofo ihany ianareo. Fa raha
misy fialonana sy fifandirana eo aminareo, tsy araka
ny nofo va ianareo ka mandeha araka ny fanaon’
ny olona? 4 Fa raha hoy ny anankiray: Izaho an’ i
Paoly, ary ny anankiray kosa: Izaho an’ i Apolosy,
moa tsy olona ihany va ianareo? 5 Koa inona moa
Apolosy, ary inona moa Paoly? Mpanompo ihany izay
nahatonga anareo ho mpino ireo, dia samy araka ny
nomen’ ny Tompo azy avy. 6 Izaho namboly, Apolosy
nandena, fa Andriamanitra no nampitombo. 7 Ka dia
tsinontsinona izay mamboly, na izay mandena, fa
Andriamanitra Izay mampitombo no izy. 8 Ary iray
ihany ny mpamboly sy ny mpandena; nefa samy
handray izay valim-pitiany avy araka ny fisasarany izy.
9 Fa mpiara-miasa amin’ Andriamanitra izahay; ary
sahan’ Andriamanitra sy trano arafitr’ Andriamanitra
ianareo. 10 Araka ny fahasoavan’ Andriamanitra
nomena ahy, tahaka ny fanaon’ ny mpità-marika
mahay no nanaovako ny fanorenana, ary ny hafa
mandrafitra eo amboniny; nefa aoka ny olona rehetra
hitandrina izay arafiny eo amboniny. 11 Fa tsy misy
mahay manao fanorenana hafa afa-tsy izay natao,
dia Jesosy Kristy. 12 Ary raha misy mandrafitra
volamena, na volafotsy, na vato tsara, na hazo, na
bozaka, na mololo, eo ambonin’ ny fanorenana, 13
dia haseho avokoa ny asan’ ny olona rehetra; fa ny
andro no hampiseho azy, satria haseho amin’ afo
izany andro izany, ka dia hozahan-toetra, amin’ ny afo
ny asan’ ny olona rehetra. 14 Raha maharitra ny asan’
ny olona, izay narafiny teo amboniny, dia handray
valim-pitia izy. 15 Raha ho levon’ ny afo ny asan’ ny
olona, dia ho fatiantoka izy; fa ny tenany kosa dia
hovonjena, nefa toy ny avy ao amin’ ny afo ihany
izy. 16 Tsy fantatrareo va fa tempolin’ Andriamanitra
ianareo, ary ny Fanahin’ Andriamanitra mitoetra no
anatinareo? 17 Raha misy manimba ny tempolin’
Andriamanitra, dia mba hosimban’ Andriamanitra
kosa izy; fa masìna ny tempolin’ Andriamanitra, dia
ianareo izany. 18 Aza misy mamita-tena. Raha misy
eo aminareo manao azy ho hendry amin’ izao tontolo
izao, aoka ho adala izy mba ho hendry. (aiōn g165) 19
Fa ny fahendren’ izao tontolo izao dia fahadalana
eo anatrehan’ Andriamanitra; fa voasoratra hoe: Ny
hafetsen’ ny hendry ihany no entiny misambotra azy.
20 Ary indray: Jehovah no mahalala ny hevitry ny
hendry fa zava-poana izany 21 Ka dia aza misy
manao olona ho reharehany; fa anareo ny zavatra
rehetra: 22 na Paoly, na Apolosy, na Kefasy, na izao

tontolo izao, na fiainana, na fahafatesana, na ny
zavatra ankehitriny, na ny zavatra ho avy; dia anareo
izany rehetra izany; **23** ary ianareo an' i Kristy ary
Kristy an' Andriamanitra.

4 Aoka hataon' ny olona ho mpanompon' i Kristy sy
mpitandrina' ny zava-miafina izay an' Andriamanitra
izahay. **2** Ary raha izany, dia fantatrareo fa ny
mpitandrina dia tokony ho olona mahatoky. **3** Fa
raha ny amiko, dia ataoko ho zavatra kely foana, na
hotsarainareo aho, na hotsarain' olona fa ny tenako
aza tsy mitsara ahy. **4** Fa tsy hitako izay tsiniko,
nefa tsy mahamarina ahy izany; fa ny Tompo no
Mpitsara ahy: **5** koa amin' izany aza mitsara na
inona na inona alohan' ny fotoana, dia ny fihavian'
ny Tompo, Izay hampiharihary ny zavatra takona ao
amin' ny maizina ka hampiseho ny fikasan' ny fo; dia
samy hahazo izay derany avy amin' Andriamanitra
izy rehetra. **6** Ary izany zavatra izany, ry rahalahy,
nataoko oha-teny hilaza ahy sy Apolosy noho ny
aminareo, mba hianaranareo aminay ny tsy hihoatra
noho ny voasoratra, mba tsy hisy hireharehanareo
hankalaza ny anankiray, fa hanevateva ny anankiray
kosa. **7** Fa iza no mampihoatra anao? Ary inona no
anananao, izay tsy noraisinao? Fa raha nandray ihany
ianao, nahoana no mirehareha hoatra ny tsy nandray?
8 Efa afa-po sahady ianareo, efa manan-karena
sahady ianareo, efa manjaka ianareo; kanefa hay! tsy
izahay tsy akory no nahazoanareo izany! Enga anie
ka manjaka tokoa ianareo, hiarahanay sy ianareo
manjaka. **9** Fa ataoko fa nasehon' Andriamanitra
ho faraidina izahay Apostoly, dia toy izay voaheloka
hovonoina; fa izahay dia natao ho fizàhan' izao
rehetra izao, na anjely na olona. **10** Izahay dia adala
noho ny amin' i Kristy, fa ianareo no hendry ao amin' i
Kristy! izahay malemy, fa ianareo no mahery! ianareo
manandaza, fa izahay mavomavo! **11** Mandraka
ankehitriny izao dia noana sy mangetaheta sy tsy
manan-kitafy sy asiana totohondry ary tsy manana
antom-ponenana izahay; **12** Ary misasatra miasa
amin' ny tananay izahay; raha tevatevaina izahay, dia
misaotra; raha enjehina, dia miaritra; **13** raha tenenina
mafy, dia mamaly teny moramora kosa; atao toy ny
faditr' izao tontolo izao izahay, dia faikan' ny olona
rehetra, mandraka ankehitriny. **14** Tsy ny hahamenatra
anareo anefa no anoratako izany zavatra izany, fa
mananatra anareo toy ny zanako malalako aho. **15**
Fa na dia manana mpampianatra iray alina ao amin' i
Kristy aza ianareo, dia tsy maro ray ianareo; fa izaho
no niteraka anareo ao amin' i Kristy Jesosy tamin' ny
filazantsara. **16** Koa mananatra anareo aho: manahafa
ahy ianareo. **17** Ary noho izany dia nirahiko ho any
aminareo Timoty, zanako malalako sy mahatoky ao
amin' ny Tompo, ka izy no hampahatsiaro anareo ny
fanaoko ao amin' i Kristy, tahaka ny ampianariko ao
amin' ny fiangonana rehetra eny tontolo eny. **18** Fa
ny sasany mirehareha hoatra ilay tsy mikasa ho avy
any aminareo iny aho. **19** Fa ho avy any aminareo
faingana aho, raha sitrapon' ny Tompo, dia ho fantatro
izay herin' ireo mpirehareha ireo, fa tsy ny fiteniny.
20 Fa ny fanjakan' Andriamanitra tsy amin' ny teny,
fa amin' ny hery. **21** Inona ary no tianareo? Ho avy
aminareo mitondra tsorakazo va aho, sa amin' ny
fitiavana sy ny fahalemem-panahy?

5 Efa re marina fa misy fijangajangana atỳ aminareo,
eny, dia fijangajangana izay tsy misy tahaka azy
na dia amin' ny jentilisa asa, fa misy anankiray
manambady ny vadin-drainy. **2** Ary ianareo indray
va no mirehareha, ka tsy nampalahelo anareo akory
izany, mba hesorina tsy ho ao aminareo ilay nanao
izany zavatra izany? **3** Fa izaho, na dia tsy teo aza
ny tenako, nefa teo ihany ny fanahiko, dia efa nitsara
sahady an' ilay nanao toy izany, tahaka ny teo ihany
aho: **4** amin' ny anaran' i Jesosy Tompontsika —
rehefa tafangona ianareo sy ny fanahiko omban' ny
herin' i Jesosy Tompontsika — **5** hanolotra izany
anankiray izany ho an' i Satana hanimbana ny
nofo, mba hamonjena ny fanahy amin' ny andron'
i Jesosy Tompo. **6** Tsy mety ny fireharehanareo.
Tsy fantatrareo va fa ny masirasira kely dia mahazo
ny vongana rehetra? **7** Esory ny masirasira ela,
mba ho vongana vaovao ianareo, araka izay tsy
maha-misy masirasira anareo. Fa voavono Kristy,
Paska ho antsika; **8** ka dia aoka isika hanao andro
firavoravoana, tsy amin' ny masirasira ela, na amin'
ny masirasira lolompo sy faharatsiana, fa amin' ny
mofo tsy misy masirasira, dia ny fahadiovam-po sy
ny fahamarinana. **9** Nanoratra taminareo teo amin'
ny epistily aho mba tsy hiharoharoanareo amin'
izay mpijangajanga; **10** nefa tsy ny mpijangajanga
rehetra amin' izao tontolo izao, na ny mpierina sy
ny mpanao an-keriny, na ny mpanompo sampy; fa
raha izany, dia tsy maintsy miala amin' izao tontolo

izao ianareo. 11 Fa ny nanoratako taminareo, dia
ny mba tsy hiharoharoanareo aminy, raha misy atao
hoe rahalahy, nefa mpijangajanga, na mpierina, na
mpanompo sampy, na mpanaratsy, na mpimamo,
na mpanao an-keriny, dia aza miara-mihinana akory
amin’ ny toy izany ianareo. 12 Fa ahoako ny hitsara
ny any ivelany? Tsy ny ao anatiny va no tsarainareo?
13 Fa ny any ivelany dia tsarain’ Andriamanitra. Esory
aminareo ilay mpanao ratsy.

6 Misy aminareo va, raha manana ady amin’ ny
namany, sahy handeha hotsarain’ ny olona tsy
marina, fa tsy eo anatrehan’ ny olona masìna? 2
Sa tsy fantatrareo fa ny olona masìna dia hitsara
izao tontolo izao? Ary raha hitsara izao tontolo izao
ianareo, moa tsy miendrika hitsara izay zavatra
madinika indrindra va ianareo? 3 Tsy fantatrareo va
fa hitsara anjely isika? mainka fa izay zavatra momba
izao fiainana izao. 4 Koa raha misy hotsarainareo ny
amin’ ny momba izao fiainana izao, moa izay ataon’
ny fiangonana ho tsinontsinona va no tendrenareo ho
mpitsara? 5 Hampahamenatra anareo no itenenako
izany. Hay! dia tsy misy olon-kendry aminareo, na dia
iray akory aza, izay mahay manamboatra ny adin’ ny
rahalahiny? 6 Fa ny rahalahy mandeha hiady amin’
ny rahalahiny, na dia hotsarain’ ny tsy mino aza. 7 Ary
ankehitriny dia kilema aminareo ny anananareo ady
amin’ ny namanareo. Nahoana no tsy aleo mandefitra
ny tsy rariny aza ianareo? Nahoana no tsy aleo
maharitra hambakaina aza ianareo? 8 Kanjo ianareo
indray no manao izay tsy marina ka manambaka na
dia ny rahalahinareo aza. 9 Moa tsy fantatrareo va fa
ny olona tsy marina tsy mba handova ny fanjakan’
Andriamanitra? Aza mety hofitahina ianareo: fa ny
mpijangajanga sy ny mpanompo sampy sy ny mpaka
vadin’ olona sy ny sodomita 10 sy ny mpangalatra sy
ny mpierina sy ny mpimamo sy ny mpanaratsy ary ny
mpanao an-keriny dia tsy mba handova ny fanjakan’
Andriamanitra. 11 Ary efa mba toy izany ihany ny
sasany aminareo, saingy efa voasasa ianareo, efa
nohamasinina ianareo, efa nohamarinina ianareo,
tamin’ ny anaran’ i Jesosy Kristy Tompo sy tamin’
ny Fanahin’ Andriamanitsika. 12 Ny zavatra rehetra
azoko atao, nefa tsy dia ary mahasoa avokoa ny
zavatra rehetra; ny zavatra rehetra azoko atao,
nefa izaho tsy mety handevozin-javatra na inona
na inona. 13 Ny hanina dia ho an’ ny kibo, ary
ny kibo ho an’ ny hanina; nefa samy holevonin’
Andriamanitra izy roroa. Fa ny tena kosa dia tsy ho
an’ ny fijangajangana, fa ho an’ ny Tompo; ary ny
Tompo ho an’ ny tena. 14 Ary Andriamanitra efa
nanangana ny Tompo sady hanangana antsika koa
amin’ ny heriny. 15 Tsy fantatrareo va fa momba ny
tena’ i Kristy ny tenanareo? Moa hanala ny momba ny
tenan’ i Kristy va aho ka hanolotra izany ho momba
ny tenan’ ny vehivavy janga? Sanatria izany! 16 Moa
tsy fantatrareo va fa izay miray amin’ ny vehivavy
janga dia tena iray aminy? fa hoy Andriamanitra: Ho
nofo iray ihany izy roroa. 17 Fa izay miray amin’ ny
Tompo kosa dia fanahy iray aminy. 18 Mandosira ny
fijangajangana. Izay fahotana rehetra ataon’ ny olona
dia eny ivelan’ ny tena ihany; fa ny mpijangajanga
kosa dia manota mihatra amin’ ny tenany. 19 Ahoana
ary? Moa tsy fantatrareo fa ny tenanareo dia tempolin’
ny Fanahy Masìna, Izay ao anatinareo sady efa
azonareo tamin’ Andriamanitra? ka tsy tompon’ ny
tenanareo ianareo. 20 Fa olom-boavidy ianareo, koa
dia mankalazà an’ Andriamanitra amin’ ny tenanareo.

7 Ary ny amin’ ireo zavatra nosoratanareo, dia tsara
amin’ ny lehilahy raha tsy mikasi-behivavy akory.
2 Anefa noho ny fijangajangana dia aoka ny lehilahy
rehetra samy hanana ny vadiny avy, ary aoka koa ny
vehivavy rehetra samy hanana ny vadiny avy. 3 Aoka
ny lahy hanao izay mety hatao amin’ ny vavy; ary mba
toy izany koa ny vavy amin’ ny lahy. 4 Ny vavy tsy
manam-pahefana amin’ ny tenany, fa ny lahy; ary mba
toy izany koa ny lahy tsy manam-pahefana amin’ ny
tenany, fa ny vavy. 5 Aza misara-pandriana ianareo,
raha tsy amin’ izay andro sasany ifanekenareo ho
andro hivavahana, nefa mbola hiraisanareo fandriana
indray, mba tsy hakan’ i Satana fanahy anareo
noho ny tsi-faharetanareo. 6 Fandeferana anefa no
anaovako izany, fa tsy mandidy aho. 7 Fa tiako ho
tahaka ahy ny olona rehetra; kanefa samy manana
izay fanomezam-pahasoavana nomen’ Andriamanitra
ary avy, ka ny anankiray toy izao, ary ny anankiray
toy izao kosa. 8 Fa hoy izaho amin’ ny tsy manam-
bady sy ny mpitondratena kosa: Tsara aminy raha
mitoetra tahaka ahy izy. 9 Nefa raha tsy maharitra
izy, dia aoka hanam-bady ihany; fa tsara ny manam-
bady noho ny ho maimay. 10 Ary ny manam-bady
dia didiako, nefa tsy izaho, fa ny Tompo: Aoka tsy
hiala amin’ ny lahy ny vavy, 11 (nefa raha misy efa

niala, dia aoka hitoetra tsy manam-bady, na aoka
hody amin’ ny lahy); ary ny lahy aoka tsy hiala amin’
ny vavy. **12** Fa amin’ ny sisa, dia hoy izaho, fa tsy ny
Tompo: Raha misy rahalahy manam-bady tsy mino,
ary mety mitoetra aminy ihany ny vavy, dia aoka tsy
hialany izy. **13** Ary raha misy vehivavy manam-bady
tsy mino, ka mety mitoetra aminy ihany ny lahy, dia
aoka tsy hialany izy. **14** Fa ny lahy tsy mino dia efa
masìna ao amin’ ny vavy ary ny vavy tsy mino dia efa
masìna ao amin’ ny rahalahy; raha tsy izany kosa, dia
tsy madio ny zanakareo; fa raha izany, dia masìna
izy. **15** Fa raha ny tsy mino no miala, aoka hiala
izy. Na rahalahy na anabavy dia tsy voafehy amin’
izany; fa Andriamanitra efa niantso antsika amin’ ny
fihavanana. **16** Fa ahoana moa no ahafantaranao,
ravehivavy, na hovonjenao ny vadinao, na tsia? Ary
ahoana no ahafantaranao, ralehilahy, na hovonjenao
ny vadinao, na tsia? **17** Kanefa aoka ny olona rehetra
samy handeha araka izay anjarany nomen’ ny Tompo
azy sy araka ny niantsoan’ Andriamanitra azy avy. Ary
izany no andidiako ao amin’ ny fiangonana rehetra.
18 Misy nantsoina voafora va? Aoka izy tsy hovana
ho tsy voafora. Misy antsoina tsy voafora va? Aoka
izy tsy hoforana. **19** Tsinontsinona ny famorana, ary
tsinontsinona ny tsi-famorana; fa ny mitandrina ny
didin’ Andriamanitra no izy. **20** Aoka ny olona rehetra
samy hitoetra eo amin’ izay toetra efa niantsoana azy
ihany. **21** Nantsoina va ianao raha mbola mpanompo?
Aoka tsy hampaninona anao izany; nefa raha misy
hahafahanao, aleo izany. **22** Fa ny andevo izay
voantso ao amin’ ny Tompo dia olona afaka an’ ny
Tompo; toy izany koa, ny olona afaka izay voantso
dia mpanompon’ i Kristy. **23** Fa olom-boavidy ianareo,
ka aza mety ho andevon’ olona. **24** Ry rahalahy, aoka
ny olona rehetra samy hitoetra amin’ Andriamanitra
ao amin’ izay niantsoana azy avy. **25** Fa ny amin’
ny virijina dia tsy manana didy avy amin’ ny Tompo
aho; nefa ataoko izay hevitro tahaka izay niantran’
ny Tompo ahy ho mahatoky. **26** Koa izao no ataoko
fa tsara amin’ ny olona noho ny fahoriana miseho
ankehitriny, dia ny mitoetra toy izao ihany. **27** Manam-
bady va ianao? Aza mitady izay hisarahana. Tsy
manam-bady va ianao? Aza mitady vady. **28** Nefa
na dia hanam-bady aza ianao, dia tsy manota tsy
akory; ary na dia hanam-bady aza ny virijina, dia tsy
manota izy. Kanefa kosa hanam-pahoriana amin’ ny
nofo ireny; fa izaho miantra anareo. **29** Fa izao no
lazaiko, ry rahalahy: Efa fohy ny andro, mba ho toy
ny tsy manam-bady ny manana amin’ izao sisa izao;
30 ary mba ho toy izay tsy mitomany ny mitomany; ary
mba ho toy izay tsy mifaly ny mifaly; ary mba ho toy
izay tsy mahazo ny mividy; **31** ary mba ho toy izay tsy
mahavatra izao fiainana izao loatra ny mahavatra
azy, fa mandalo ny fanaon’ izao fiainana izao. **32** Fa
tiako tsy ho maro ahina ianareo. Izay tsy manam-
bady dia miahy ny an’ ny Tompo mba hahafaly ny
Tompo. **33** Fa izay manam-bady kosa miahy ny an’
izao fiainana izao mba hahafaly ny vavy. **34** Ary tsy
mitovy koa ny vehivavy manam-bady sy ny virijina.
Ny vehivavy tsy manam-bady mitandrina ny an’ ny
Tompo, mba ho samy masìna avokoa ny tenany sy
ny fanahiny; fa izay manam-bady kosa dia mitandrina
ny an’ izao fiainana izao mba hahafaly ny lahy. **35**
Ary miteny izany aho mba hahasoa anareo, fa tsy
haningotra anareo amin’ ny tadivavarana, fa mba
hanaovanareo izay miendrika sy hitoeranareo tsara
amin’ ny Tompo, ka tsy hivezivezen’ ny sainareo. **36**
Fa raha misy mihevitra fa tsy mety ny fitondrany ny
zananivavy virijina, satria mihoatra noho ny taona
tokony anambadian’ ny zanany, ka tsy maintsy hisy
izany, dia aoka izy hanao izay sitrapony, tsy manota
izy; aoka hanam-bady izy. **37** Fa raha misy kosa efa
mikasa tsara ao am-pony, sady tsy misy mahatery
azy, fa mahazo manaraka ny safidiny ka ninia tao am-
pony hiaro ny zananivavy virijina, dia hanao tsara izy.
38 Ka izay manome ny zanany virijina hampakarina dia
manao tsara, ary izay tsy manome azy hampakarina
no manao tsaratsara kokoa. **39** Ny vavy voafehin’
ny lalàna, raha mbola velona ny lahy; fa raha maty
kosa ny lahy, dia afaka hanam-bady izay tiany izy,
nefa ao amin’ ny Tompo ihany. **40** Nefa raha araka ny
hevitro, sambatra kokoa izy raha mitoetra toy izao
ihany; ary ataoko fa izaho koa manana ny Fanahin’
Andriamanitra.

8 Ary ny amin’ ny hena aterina amin’ ny sampy,
dia fantatsika fa manana fahalalana isika rehetra.
Ny fahalalana mampieboebo; fa ny fitiavana no
mampandroso. **2** Fa raha misy manao azy hahalala,
dia tsy mbola mahalala araka izay tokony ho fantany
akory izy. **3** Fa raha misy tia an’ Andriamanitra, dia
izy no fantany. **4** Ary ny amin’ ny mihinana ny hena
aterina amin’ ny sampy, dia fantatsika fa tsinontsinona

akory ny sampy amin' izao tontolo izao, ary tsy misy
Andriamanitra afa-tsy Iray ihany. 5 Fa na dia misy
aza atao hoe andriamanitra, na any an-danitra, na etỳ
an-tany (toy ny misy andriamanitra maro sy tompo
maro); 6 nefa amintsika kosa dia Andriamanitra
iray ihany, dia ny Ray, Izay nihavian' ny zavatra
rehetra, ary ho Azy isika; ary iray ihany ny Tompo, dia
Jesosy Kristy, Izay nahariana ny zavatra rehetra sady
nahariana antsika koa. 7 Kanefa tsy ary manana
izany fahalalana izany avokoa ny olona rehetra; fa
ny sasany, satria zatra amin' ny sampy mandraka
ankehitriny izao, dia homana ny hena ka mahatsiaro
azy ho zavatra naterina tamin' ny sampy; ka dia
voaloto ny fieritreretany, satria malemy. 8 Fa ny hanina
tsy hampaninona antsika amin' Andriamanitra; fa na
dia tsy homana aza isika, dia tsy matiantoka, ary na
dia homana kosa aza isika, dia tsy mahazo tombony.
9 Nefa tandremo, fandrao izany fahafahanareo izany
ho tonga fahatafintohinana ho an' ny malemy. 10
Fa raha misy mahita anao izay manam-pahalalana
mipetraka mihinana ao amin' ny tempolin' ny sampy,
tsy hampahasahy ny fieritreretan' ny malemy hihinana
izay hena aterina amin' ny sampy koa va izany? 11
Fa verin' ny fahalalanao ny malemy, dia ny rahalahy
izay navotan' i Kristy tamin' ny fahafatesana? 12 Fa
raha manota toy izany amin' ny rahalahy ianareo
ka manimba ny fieritreretan' ny malemy, dia manota
amin' i Kristy ianareo. 13 Koa raha ny hanina no
mahatafintohina ny rahalahiko, dia tsy hihinan-kena
akory aho mandrakizay, fandrao mahatafintohina ny
rahalahiko. **(aiōn g165)**

9 Tsy olona afaka va aho? Tsy Apostoly va aho?
Tsy efa nahita an' i Jesosy Tompontsika va aho?
Tsy asako ao amin' ny Tompo va ianareo? 2 Raha
tsy Apostoly ho an' ny sasany aza aho, dia Apostoly
ho anareo tokoa; fa ianareo no tombo-kase mah'
Apostoly ahy ao amin' ny Tompo. 3 Izany no avaliko
izay manadina ahy. 4 Moa tsy mahazo mihinana sy
misotro va izahay? 5 Moa tsy mahazo mitondra vady
izay isan' ny mino va izahay, tahaka ny Apostoly
sasany koa sy ny rahalahin' ny Tompo ary Kefasy?
6 Sa izaho ihany sy Barnabasy no tsy mahazo
mitsahatra tsy miasa? 7 Iza no mandeha manafika ka
mivelona amin' ny haren' ny tenany? Iza no manao
tanim-boaloboka ka tsy mihinana ny vokatra? Ary
iza no miandry ondry aman' osy ka tsy mihinana
ny rononony? 8 Moa araka ny fihevitry ny olona
va no itenenako izany, sa ny lalàna mba milaza
izany koa? 9 Fa voasoratra eo amin' ny lalàn' i
Mosesy hoe: Aza manakombona ny vavan' ny omby
mively vary. Ny omby va no ahin' Andriamanitra? 10
Sa noho izahay mihitsy no nanaovana izany teny
izany? Eny, fa noho izahay indrindra no nanoratana
izany, satria izay miasa tany dia tokony hiasa amin'
ny fanantenana, ary izay mively vary dia tokony
hively amin' ny fanantenana hahazo. 11 Raha izahay
namafy izay zava-panahy ho anareo, dia zavatra
lehibe va raha mba mijinja izay anananareo araka
ny nofo kosa izahay? 12 Raha ny hafa aza manana
izany fahefana izany aminareo, tsy mainka va fa
izahay? Kanefa tsy nanampatra izany fahefana izany
izahay, fa mihafy amin' ny zavatra rehetra, fandrao
hisakana ny filazantsaran' i Kristy. 13 Tsy fantatrareo
va fa izay manompo amin' ny zavatra masìna dia
mihinana ny zavatry ny tempoly, ary izay manompo
eo amin' ny alitara dia miombona amin' ny alitara?
14 Toy izany koa no nandidian' ny Tompo, fa izay
mitory ny filazantsara dia hahazo fivelomana amin'
ny filazantsara. 15 Nefa tsy nahavatra izany zavatra
izany na dia kely akory aza aho; ary tsy manoratra
izany aho mba hanaovana izany amiko; fa aleoko
maty toy izay hisy hahafoana ny reharehako. 16
Fa raha mitory ny filazantsara aho, dia tsy misy
ho reharehako, satria tsy maintsy manao izany; fa
lozako, raha tsy mitory ny filazantsara aho! 17 Fa
raha ny sitrapoko no anaovako izany, dia mahazo
valim-pitia aho; fa raha tsy ny sitrapoko, dia natolotra
aho ho andraikitro izany. 18 Inona ary no valim-pitia
azoko? Dia izao: raha mitory ny filazantsara aho,
dia tsy asiako fandoavam-bola ny filazantsara, mba
tsy hanampatra ny fahefako amin' ny filazantsara.
19 Fa na dia afaka amin' ny olona rehetra aza aho,
dia mbola nataoko ho mpanompon' ny olona rehetra
ihany ny tenako mba hahazoako maromaro kokoa.
20 Tamin' ny Jiosy, dia tonga toy ny Jiosy aho, mba
hahazoako ny Jiosy; tamin' izay ambanin' ny lalàna,
dia tonga toy izay ambanin' ny lalàna aho, na dia
tsy ambanin' ny lalàna aza aho, mba hahazoako
izay ambanin' ny lalàna; 21 tamin' izay tsy manana
lalàna, dia toy izay tsy manana lalàna aho (kanefa tsy
mba olona tsy manana lalàna amin' Andriamanitra
aho, fa ambanin' ny lalàn' i Kristy), mba hahazoako

izay tsy manana lalàna; 22 tamin' ny malemy dia
tonga malemy aho, mba hahazoako ny malemy; efa
tonga zavatra rehetra aho amin' ny olona rehetra,
mba hamonjeko ny sasany na iza na iza. 23 Ary izany
rehetra izany dia ataoko noho ny filazantsara mba ho
tonga mpiombona aminy aho. 24 Tsy fantatrareo va fa
izay mihazakazaka eo amin' ny tany fihazakazahana
dia samy mihazakazaka avokoa, nefa ny iray ihany
no mahazo ny loka? Mihazakazaha toy izany mba
hahazoanareo. 25 Ary ny mpihazakazaka rehetra
dia mahonon-tena amin' ny zavatra rehetra. Kanefa
ireny dia mitady satro-boninahitra mety ho lò ihany,
fa isika kosa ny tsy mety ho lò. 26 Raha izaho ary,
dia mihazakazaka, nefa tsy toy ny manao kitoatoa;
ary mamely totohondry aho, nefa tsy toy ny mamely
ny rivotra; 27 fa asiako mafy ny tenako ho mangana
ka andevoziko, fandrao, na dia efa nitory tamin' ny
sasany aza aho, dia holavina kosa ny tenako.

10 Fa tsy tiako tsy ho fantatrareo, ry rahalahy, fa ny
razantsika rehetra dia tambanin' ny rahona, ary
izy rehetra namaky ny ranomasina, 2 ary izy rehetra
dia natao batisa ho amin' i Mosesy tao amin' ny
rahona sy ny ranomasina, 3 ary izy rehetra nihinana
ny fihinam-panahy iray ihany, 4 ary izy rehetra nisotro
ny fisotrom-panahy iray ihany; fa nisotro tamin' ny
vatolampy fanahy izay nanaraka azy izy, ary Kristy
izany vatolampy izany. 5 Nefa ny ankabiazany dia tsy
sitrak' Andriamanitra, fa naringana tany an-efitra. 6
Ary izany zavatra izany dia tonga anatra ho antsika,
mba tsy ho mpila zava-dratsy isika toy ny nilan' ireny.
7 Ary aoka tsy ho mpanompo sampy ianareo tahaka
ny sasany amin' ireny, araka ny voasoratra hoe: Ny
olona nipetraka hihinana sy hisotro, dia nitsangana
hilalao. 8 Ary aoka tsy hijangajanga isika tahaka ny
sasany tamin' ireny, ka telo arivo amby roa alina no
ringana indray andro. 9 Ary aoka tsy haka fanahy
ny Tompo isika, tahaka ny nakan' ny sasany tamin'
ireny fanahy Azy, ka matin' ny menarana ireny. 10 Ary
aoka tsy himonomonona ianareo tahaka ny sasany
tamin' ireny, izay matin' ny mpandringana. 11 Ary
izany dia nanjo azy mba ho anatra, sady voasoratra
izany ho fananarana antsika izay niharan' ny faran'
izao tontolo izao. (aiōn g165) 12 Koa izay manao azy
fa efa mijoro tsara, dia aoka izy hitandrina, fandrao
ho lavo. 13 Tsy misy fakam-panahy nahazo anareo
afa-tsy izay zakan' ny olombelona; nefa mahatoky
Andriamanitra ka tsy hamela anareo halaim-panahy
mihoatra noho izay zakanareo; fa momba ny fakam-
panahy dia hasiany lalana hahafahanareo koa mba
hahazakanareo izany. 14 Koa amin' izany, ry malala,
mandosira ny fanompoan-tsampy. 15 Miteny toy ny
amin' ny olo-manan-tsaina aho; heveronareo izay
lazaiko. 16 Ny kapoaky ny fisaorana izay isaorantsika,
tsy firaisana amin' ny ran' i Kristy va izany? Ny mofo
izay vakintsika, tsy firaisana amin' ny tenan' i Kristy
va izany? 17 Satria iray ihany ny mofo, dia tena iray
ihany isika na dia maro aza; fa isika rehetra dia samy
mandray amin' izany mofo iray izany avokoa. 18
Indreo ny Isiraely araka ny nofo; moa izay mihinana
ny fanatitra tsy mpiombona amin' ny alitara va? 19
Inona ary no holazaiko? Mety ho zavatra va ny hena
aterina amin' ny sampy, na mety ho zavatra va ny
sampy? 20 Tsia, fa izay zavatra aterin' ny jentilisa ho
fanatitra, dia ateriny amin' ny demonia, fa tsy amin'
Andriamanitra; koa tsy tiako ho mpiombona amin' ny
demonia ianareo. 21 Tsy mahazo misotro amin' ny
kapoaky ny Tompo sy ny kapoaky ny demonia ianareo;
tsy mahazo mihinana amin' ny latabatry ny Tompo sy
ny latabatry ny demonia ianareo. 22 Mampahasaro-
piaro ny Tompo va isika? Mahery noho Izy va isika?
23 Ny zavatra rehetra azo atao, nefa tsy ny zavatra
rehetra no mahasoa; ny zavatra rehetra azo atao,
nefa tsy ny zavatra rehetra no mampandroso. 24
Aoka tsy hisy olona hitady ny hahasoa ny tenany, fa
ny hahasoa ny namany. 25 Izay hena rehetra amidy
eny an-tsena dia hano, fa aza manontany akory noho
ny fieritreretana; 26 fa an' i Jehovah ny tany sy izay
rehetra eo aminy. 27 Ary raha misy amin' ny tsy
mino manasa anareo, ka ta-handeha ianareo, dia
hano izay arosony eo anoloanareo, fa aza manontany
akory noho ny fieritreretana. 28 Fa raha misy manao
aminareo hoe: Hena naterina tamin' ny sampy io,
dia aza homana noho ny amin' ilay nilaza sy ny
fieritreretana. 29 Fieritreretana, hoy izaho, tsy ny an'
ny tenananao, fa ny an' ny olon-kafa; fa nahoana ny
fahafahako no dia tsarain' ny fieritreretan' ny olon-
kafa? 30 Fa raha amin' ny fisaorana no andraisako
izany, nahoana aho no tenenina ratsy amin' izay
anaovako fisaorana? 31 Koa amin' izany, na mihinana
na misotro ianareo, na inona na inona ataonareo,
dia ataovy ho voninahitr' Andriamanitra izany rehetra
izany. 32 Aza manao izay hahatafintohina ny Jiosy na

ny jentilisa na ny fiangonan' Andriamanitra, 33 dia
tahaka ahy koa manao izay hahafinaritra ny olona
rehetra amin' ny zavatra rehetra ka tsy mitady ny
mahasoa ahy ihany, fa ny mahasoa ny maro mba
hovonjena izy.

11 Aoka hanahaka ahy ianareo, dia tahaka ny
anahafako an' i Kristy. 2 Ary midera anareo aho,
satria mahatsiaro ahy amin' ny zavatra rehetra ianareo
sady mitana tsara ny fampianarana natolotra, araka ny
nanolorako azy taminareo. 3 Ary tiako ho fantatrareo
fa Kristy no lohan' ny lehilahy rehetra; ary ny lehilahy
kosa no lohan' ny vehivavy; ary Andriamanitra no
lohan' i Kristy. 4 Ny lehilahy rehetra, raha mivavaka na
maminany ka misaron-doha, dia mahafa-boninahitra
ny lohany. 5 Fa ny vehivavy rehetra kosa, raha
mivavaka na maminany ka tsy misaron-doha, dia
mahafa-boninahitra ny lohany, satria toy ny voaharatra
izy. 6 Fa raha tsy misaron-doha ny vehivavy, dia aoka
hohetezana izy; fa raha mahamenatra ny vehivavy
ny hohetezana na ny hoharatana, dia aoka hisaron-
doha izy. 7 Ny lehilahy dia tokony tsy hisaron-doha,
satria endrika sy voninahitr' Andriamanitra izy; fa ny
vehivavy kosa no voninahitry ny lehilahy. 8 Fa tsy
ny vehivavy no nihavian' ny lehilahy; fa ny lehilahy
no nihavian' ny vehivavy. 9 Fa tsy ny lehilahy no
natao ho an' ny vehivavy, fa ny vehivavy no ho
an' ny lehilahy. 10 Izany no mahamety ny vehivavy
hisaron-doha noho ny amin' ny anjely. 11 Kanefa
ao amin' ny Tompo tsy misy vehivavy raha tsy misy
lehilahy, ary tsy misy lehilahy raha tsy misy vehivavy.
12 Fa toy ny nihavian' ny vehivavy avy tamin' ny
lehilahy, dia toy izany koa no nihavian' ny lehilahy
avy tamin' ny vehivavy; fa Andriamanitra kosa no
ihavian' ny zavatra rehetra. 13 Hevero ao am-ponareo:
Mendrika va raha mivavaka amin' Andriamanitra ka
tsy misaron-doha ny vehivavy? 14 Tsy mampianatra
anareo va izao fomban' ny zavatra rehetra izao fa
raha lava volo ny lehilahy, dia mahafa-boninahitra azy
izany? 15 Fa raha lava volo kosa ny vehivavy, dia
voninahitra ho azy izany fa ny volo no nomena azy
ho fisaronana. 16 Fa raha misy olona toa tia ady, dia
tsy manana izany fanao izany isika, na ny fiangonan'
Andriamanitra. 17 Ary raha manao izao didy izao aho,
dia tsy midera anareo tsy akory, satria tsy miangona
hihatsara ianareo, fa hiharatsy. 18 Fa voalohany
indrindra, raha miangona ao am-piangonana ianareo,
dia reko fa misy fisarahana eo aminareo; ary mba
misy inoako ihany izany. 19 Fa tsy maintsy misy
fitokoana eo aminareo, mba haseho eo aminareo
izay olona ankasitrahana. 20 Koa raha miangona
ianareo, dia tsy misy hihinanana ny Fanasan' ny
Tompo akory. 21 Fa raha mihinana ianareo, dia samy
homana ny sakafony avy aloha ianareo; koa ny
anankiray dia noana, fa ny anankiray kosa mamo.
22 Moa tsy manan-trano hihinanana sy hisotroana
va ianareo? Sa manao tsinontsinona ny fiangonan'
Andriamanitra ka manome henatra ny tsy manana?
Inona no holazaiko aminareo? Hidera anareo va aho?
Tsy hidera anareo amin' izany aho. 23 Fa izaho efa
nandray tamin' ny Tompo izay natolotro anareo kosa,
fa Jesosy Tompo tamin' iny alina iny izay namadihana
Azy, dia nandray mofo, 24 ary rehefa nisaotra Izy, dia
novakiny, ka hoy Izy: Ity no tenako ho anareo; izao
no ataovy ho fahatsiarovana Ahy. 25 Dia araka izany
koa ny kapoaka, rehefa nihinana, dia hoy Izy: Ity
kapoaka ity no ilay fanekena vaovao amin' ny rako;
izao no ataovy ho fahatsiarovana Ahy, na oviana na
oviana no misotro ianareo. 26 Fa na oviana na oviana
ianareo no mihinana itony mofo itony sy misotro
amin' ny kapoaka, dia manambara ny fahafatesan'
ny Tompo ianareo mandra-pihaviny. 27 Koa na zovy
an zovy no mihinana ny mofo sy misotro amin' ny
kapoaky ny Tompo amin' ny fanahy tsy mendrika, dia
ho meloka ny amin' ny tena sy ny ran' ny Tompo izy.
28 Fa aoka ny olona hamantatra ny tenany, dia aoka
izy hihinana ny mofo sy hisotro amin' ny kapoaka. 29
Fa izay rehetra mihinana sy misotro dia mihinana
sy misotro fanamelohana ho an' ny tenany, raha tsy
mamantatra ny tena izy. 30 Noho izany dia betsaka
no marary sy marofy eo aminareo, ary maro ihany
no efa nodi-mandry. 31 Fa raha mba mamantatra
ny tenantsika isika, dia tsy mba hotsaraina. 32 Fa
raha tsaraina isika, dia faizan' ny Tompo mba tsy
hohelohina miaraka amin' izao tontolo izao. 33 Koa
raha miangona hihinana ianareo, ry rahalahy, dia
mifampiandrasa. 34 Ary raha misy olona noana, aoka
izy hihinana no an-tranony, mba tsy hiangonanareo
ho fahamelohana. Ary ny zavatra sisa dia halahatro,
rehefa tonga aho.

12 Ary ny amin' ny zava-panahy, ry rahalahy, dia
tsy tiako tsy ho fantatrareo. 2 Fantatrareo fa
fony jentilisa ianareo, dia nentina tany amin' ny

sampy moana araka izay nitaomana anareo. 3 Koa
mampahafantatra anareo aho fa tsy misy olona
ampitenenin' ny Fanahin' Andriamanitra ka manao
hoe: Voaozona Jesosy; ary tsy misy mahay manaiky
hoe: Jesosy no Tompo, raha tsy amin' ny Fanahy
Masìna. 4 Zarazaraina ho samy hafa ny fanomezam-
pahasoavana, nefa ny Fanahy dia iray ihany. 5 Ary
zarazaraina ho samy hafa ny fanompoana, nefa ny
Tompo dia iray ihany. 6 Ary zarazaraina ho samy
hafa ny asa, nefa Andriamanitra dia iray ihany, Izay
miasa ny zavatra rehetra amin' ny olona rehetra. 7
Ary izy rehetra dia samy nomena ny fampisehoana
ny Fanahy hahasoa. 8 Fa ny anankiray nomen'
ny Fanahy teny fahendrena, ary ny anankiray teny
fahalalana, araka izany Fanahy izany ihany, 9 ary
ny anankiray finoana, amin' izany Fanahy izany
ihany, ary ny anankiray fanomezam-pahasoavana
ho enti-mahasitrana, amin' izany Fanahy iray izany
ihany, 10 ary ny anankiray ny manao fahagagana,
ary ny anankiray ny maminany, ary ny anankiray ny
mahafantatra fanahy samy hafa, ary ny anankiray
ny miteny amin' ny fiteny samy hafa tsy fantatra,
ary ny anankiray ny mandika fiteny tsy fantatra. 11
Ireo rehetra ireo dia asan' ny Fanahy iray ihany,
zarazarainy ho azy rehetra avy araka ny sitrapony. 12
Fa tahaka ny tena iray ihany, anefa maro no momba
ny tena, ary ireo rehetra momba ny tena ireo, na dia
maro aza, dia tena iray ihany, dia tahaka izany koa
Kristy. 13 Fa Fanahy iray ihany no nanaovam-batisa
antsika rehetra ho tena iray, na Jiosy an jentilisa,
na andevo na tsy andevo; ary isika rehetra dia efa
nampisotroina ny Fanahy iray. 14 Nefa ny momba ny
tena tsy iray, fa maro. 15 Raha ny tongotra hanao
hoe: Satria tsy tanana aho, dia tsy mba momba ny
tena, amin' izany dia tsy momba ny tena va izy? 16
Ary raha ny sofina hanao hoe: Satria tsy maso aho,
dia tsy mba momba ny tena, — koa amin' izany dia
tsy momba ny tena va izy? 17 Raha maso avokoa
ny tena rehetra, aiza ary izay fandrenesana? Raha
fandrenesana avokoa, aiza ary izay fanimboloana? 18
Fa Andriamanitra efa nametraka izay rehetra momba
ny tena, samy ho eo amin' ny tena araka ny sitrapony.
19 Ary raha izay rehetra momba ny tena no tonga
iray monja, aiza intsony izay tena? 20 Fa maro ny
momba ny tena, nefa ny tena dia iray ihany. 21 Ary
ny maso tsy mahazo manao amin' ny tanana hoe:
Tsy mila anao aho; ary indray, ny loha tsy mahazo
manao amin' ny tongotra hoe: Tsy mila anareo aho.
22 Fa mainka ilaintsika aza ny momba ny tena izay
atao ho malemilemy kokoa noho ny sasany. 23 Ary
ny momba ny tena izay ataontsika ho kely voninahitra
kokoa dia tafiantsika voninahitra bebe kokoa; ary
izay tsy misy haja amin' ny momba ny tenantsika
no hajaintsika kokoa; 24 fa tsy mila izany ny efa
misy haja rahateo amin' ny momba ny tenantsika. Fa
tamin' ny nanamboaran' Andriamanitra ny tena, dia
izay kely voninahitra no nomeny voninahitra bebe
kokoa, 25 mba tsy hisy fisarahana eo amin' ny tena,
fa mba hifampiahy ny momba ny tena rehetra. 26
Ary raha mijaly ny anankiray amin' ny momba ny
tena, dia miara-mijaly avokoa izay rehetra momba ny
tena; fa raha omem-boninahitra kosa ny anankiray
amin' ny momba ny tena, dia miara-mifaly avokoa
izay rehetra momba ny tena. 27 Ary ianareo no
tenan' i Kristy, ka samy momba ny tenany avokoa
araka ny anjaranareo avy. 28 Ary Andriamanitra
efa nanendry ny sasany teo amin' ny fiangonana,
voalohany Apostoly, faharoa mpaminany, fahatelo
mpampianatra, manaraka izany dia fahagagana, dia
fanomezam-pahasoavana ho enti-mahasitrana, dia
fanampiana, dia fitondrana, dia fiteny samy hafa tsy
fantatra. 29 Apostoly va izy rehetra? Mpaminany va
izy rehetra? Mpampianatra va izy rehetra? Manao
fahagagana va izy rehetra? 30 Manana fanomezam-
pahasoavana ho enti-mahasitrana va izy rehetra?
Miteny amin' ny fiteny tsy fantatra va izy rehetra?
Mandika teny va izy rehetra? 31 Nefa maniria fatratra
ny fanomezam-pahasoavana lehibe indrindra; ary,
indro, izay lalana tsara indrindra no atoroko anareo:

13 Na dia miteny amin' ny fitenin' ny olona sy ny
anjely aza aho, kanefa tsy manana fitiavana, dia
tonga varahina maneno sy kipantsona mikarantsana
aho. 2 Ary na dia manana faminaniana aza aho ka
mahalala ny zava-miafina rehetra sady manana ny
fahalalana rehetra, ary na dia manana ny finoana
rehetra aza aho ka mahafindra tendrombohitra, kanefa
tsy manana fitiavana, dia tsinontsinona aho. 3 Ary na
dia omeko hohanin' ny malahelo aza ny fananako
rehetra, ary na dia atolotro hodorana aza ny tenako,
kanefa tsy manana fitiavana aho, dia tsy mahasoa
ahy akory izany. 4 Ny fitiavana mahari-po sady mora
fanahy; ny fitiavana tsy mialona, tsy mirehareha, tsy

mieboebo, 5 tsy manao izay tsy mahamendrika, tsy
mitady ny azy, tsy mora sosotra, tsy manao otri-
po, 6 tsy mifaly amin' ny tsi-fahamarinana, fa miara-
mifaly amin' ny fahamarinana kosa, 7 mandefitra ny
zavatra rehetra, mino ny zavatra rehetra, manantena
ny zavatra rehetra, maharitra ny zavatra rehetra.
8 Ny fitiavana tsy ho levona mandrakizay; fa raha
ny faminaniana, dia ho levona; na ny fiteny tsy
fantatra, dia hitsahatra; na ny fahalalana, dia ho
foana. 9 Fa sombintsombiny ny fahalalantsika, ary
sombintsombiny ny faminaniantsika; 10 fa rehefa
tonga ny tanteraka, dia tsy hisy sombintsombiny
intsony. 11 Fony mbola zaza aho, dia niteny toy ny
zaza, nihevitra toy ny zaza, nisaina toy ny zaza; fa
nony efa lehibe aho, dia nariako ny fahazazana.
12 Fa ankehitriny isika mizaha ao amin' ny fitaratra
ka tsy mahita marina; fa rahatrizay dia mifanatrika;
ankehitriny sombintsombiny no fantatro; fa rahatrizay
dia ho fantatro tsara toy izay nahafantarana ahy. 13
Ary ankehitriny dia ireto telo ireto no mitoetra: ny
finoana, ny fanantenana, ny fitiavana: fa ny fitiavana
no lehibe amin' ireo.

14 Miezaha mitady ny fitiavana, nefa maniria
fatratra ny zava-panahy koa, indrindra fa ny
haminany 2 Fa izay miteny amin' ny fiteny tsy fantatra
dia tsy miteny amin' olona, fa amin' Andriamanitra; fa
amin' ny fanahy no itenenany zava-miafina, ka tsy
misy olona mahalala; 3 fa izay maminany kosa miteny
amin' olona ho fampandrosoana sy ho famporisihana
ary ho fampiononana. 4 Izay miteny amin' ny fiteny
tsy fantatra dia mampandroso ny tenany; fa izay
maminany kosa mampandroso ny fiangonana. 5 Tiako
raha samy hiteny amin' ny fiteny tsy fantatra ianareo
rehetra; nefa aleo haminany; fa izay maminany
dia lehibe noho izay miteny amin' ny fiteny tsy
fantatra, raha tsy mandika teny koa izy hahazoan' ny
fiangonana fampandrosoana. 6 Nefa, ry rahalahy,
raha mankeo aminareo aho ka miteny amin' ny fiteny
tsy fantatra, inona moa no soa ho vitako aminareo
amin' izany, raha tsy fanambarana, na fahalalana,
na faminaniana, na fampianarana, no hitenenako
aminareo? 7 Ary ny zavatra tsy manana aina, na
sodina, na lokanga, na dia maneno aza, raha tsy
manao feo samy hafa, ahoana no hahafantarana izay
ataony, na amin' ny sodina, na amin' ny lokanga? 8
Fa raha manao feo hafahafa ny trompetra, iza no
hiomana hiady? 9 Dia toy izany koa ianareo: raha tsy
mazava ny teny aloaky ny vavanareo, hatao ahoana
no fahafantatra izay lazainareo? Fa raha tsy izany,
dia hiteny amin' ny rivotra ianareo. 10 Misy fiteny
maro samy hafa amin' izao tontolo izao, ka samy
manana ny heviny avy. 11 Koa raha tsy mahalala ny
hevitry ny fiteny aho, dia ho vaka amin' izay miteny,
ary izay miteny ho vaka amiko kosa. 12 Ary toy
izany ihany koa ianareo: raha fatra-paniry ny zava-
panahy, dia izay hampandroso ny fiangonana no
tadiavo indrindra. 13 Koa aoka izay miteny amin' ny
fiteny tsy fantatra hangataka mba hahay mandika
teny koa. 14 Fa raha mivavaka amin' ny fiteny tsy
fantatra aho, dia ny fanahiko ihany no mivavaka, fa
ny saiko kosa tsy mahavanona. 15 Ahoana ary no
izy? Sady hivavaka am-panahy no hivavaka an-tsaina
koa aho; sady hihira am-panahy no hihira an-tsaina
koa aho. 16 Fa raha misaotra am-panahy fotsiny
ihany ianao, hataon' izay tsy mahay ahoana no hanao
Amena, raha misaotra ianao? satria tsy mahalala
izay lazainao Izy. 17 Fa ianao dia misaotra tsara
ihany, nefa ny hafa kosa tsy mba ampandrosoina. 18
Misaotra an' Andriamanitra aho fa miteny amin' ny
fiteny tsy fantatra mihoatra noho ianareo rehetra aho;
19 nefa raha ao am-piangonana, dia aleoko manao
teny dimy fantatry ny saiko mba hampianarako ny
sasany koa, toy izay hanao teny iray alina amin' ny
fiteny tsy fantatra. 20 Ry rahalahy, aza mba ho zaza
amin' ny fahalalana; raha amin' ny lolompo dia aoka
ho zaza-bodo aza, fa amin' ny fahalalana kosa dia
aoka ho lehilahy tokoa. 21 Voasoratra amin' ny lalàna
hoe: Amin' ny olona hafa fiteny sy amin' ny molotry ny
olon-kafa no hitenenako amin' ity firenena ity; fa na dia
amin' izany aza dia tsy hihaino Ahy izy, hoy Jehovah.
22 Koa ny fiteny tsy fantatra dia famantarana amin'
ny tsy mino, fa tsy amin' ny mino; fa ny faminaniana
kosa dia amin' ny mino, fa tsy amin' ny tsy mino. 23
Koa raha vory ny mpiangona rehetra, ary ny olona
rehetra samy miteny amin' ny fiteny tsy fantatra, ary
miditra ny tsy mahay, na ny tsy mino, tsy holazainy va
fa very saina ianareo? 24 Fa raha samy maminany
izy rehetra, ary miditra ny tsy mino, na ny tsy mahay,
dia ho voan' ny anatra ataon' izy rehetra izy sady
hotsarain' izy rehetra; 25 ka dia miseho ny zavatra
takona ao am-pony, dia hiankohoka izy ka hivavaka
amin' Andriamanitra sady hilaza fa Andriamanitra dia

ao aminareo marina tokoa. **26** Ahoana ary no izy, ry
rahalahy? Raha miangona ianareo, misy ta-hanao hira
ianareo, misy ta-hanao fampianarana, misy manana
fanambarana, misy manana fiteny tsy fantatra, misy
manana fandikan-teny. Aoka ny zavatra rehetra hatao
ho fampandrosoana. **27** Raha misy miteny amin' ny
fiteny tsy fantatra, dia avelao ho roa na telo, fa aza
atao mihoatra noho izany, ka ampifanarakarahina;
ary avelao hisy iray mandika teny. **28** Fa raha tsy
misy mpandika teny, dia aoka izy hangina eo amin' ny
fiangonana; fa aoka hiteny amin' ny tenany sy amin'
Andriamanitra ihany izy. **29** Ary aoka ny mpaminany
roa na telo no hiteny, fa aoka ny hafa hamantatra. **30**
Fa raha misy tsindrian' ny Fanahy ao am-pipetrahana,
dia aoka hangina kosa ny voalohany; **31** fa mahazo
maminany tsirairay ianareo rehetra, mba hianaran'
izy rehetra sy hamporisihana azy rehetra; **32** ary
ny fanahin' ny mpaminany dia manaiky hozakain'
izy mpaminany. **33** Fa Andriamanitra tsy tompon'
ny fikotronana, fa tompon' ny fiadanana. Araka ny
fanaon' ny fiangonan' ny olona masìna rehetra, **34** dia
aoka hangina ny vehivavy raha ao am-piangonana;
fa tsy avela hiteny izy, fa aoka hanoa tsara araka
ny lazain' ny lalàna koa. **35** Ary raha misy tiany
hianarana, dia aoka izy hanontany ny lahy raha mby
any an-trano; fa mahamenatra raha miteny ao am-
piangonana ny vehivavy. **36** Avy aminareo va no
nihavian' ny tenin' Andriamanitra, sa ao aminareo
ihany no nahatongavany? **37** Raha misy manao azy
ho mpaminany, na ho manana fahaizam-panahy,
dia aoka ho fantany tsara fa didin' ny Tompo ny
teny izay soratako ho aminareo. **38** Fa raha misy
tsy mahalala, dia avelao tsy hahalala ihany izy. **39**
Koa amin' izany, ry rahalahiko, maniria fatratra ny
haminany, ary aza mandrara tsy hiteny amin' ny fiteny
tsy fantatra; **40** kanefa aoka ny zavatra rehetra hatao
amin' ny fahamendrehana sy ny filaminana.

15 Ary ampahafantariko anareo, ry rahalahy,
ny filazantsara izay notoriko taminareo sy
noraisinareo sady iorenanareo, **2** izay amonjena
anareo koa, raha tananareo tsara araka izay teny
notoriko taminareo, raha tsy nino foana ianareo. **3**
Fa natolotro anareo ho isan' ny zavatra voalohany
indrindra ilay noraisiko, dia izao: Kristy maty noho
ny fahotantsika araka ny Soratra Masìna, **4** dia
nalevina, ary natsangana tamin' ny andro fahatelo
araka ny Soratra Masìna; **5** ary niseho tamin' i
Kefasy Izy, dia vao tamin' ny roa ambin' ny folo lahy
koa. **6** Rehefa afaka izany, dia niseho tamin' ny
rahalahy tsy omby dimam-jato Izy, ny ankamaroan'
ireny dia mbola velona mandraka ankehitriny, fa ny
sasany efa nodi-mandry. **7** Rehefa afaka izany, dia
niseho tamin' i Jakoba Izy, dia tamin' ny Apostoly
rehetra. **8** Ary faran' izy rehetra, izaho, izay toy ny
tsy tonga volana aza, dia mba nisehoany koa. **9** Fa
izaho dia ambany indrindra amin' ny Apostoly ka tsy
miendrika hatao hoe Apostoly, satria efa nanenjika ny
fiangonan' Andriamanitra aho. **10** Fa ny fahasoavan'
Andriamanitra no nahatoy izao ahy; ary tsy foana ny
fahasoavany ato amiko; fa efa niasa fatratra mihoatra
noho izy rehetra aho, nefa tsy izaho, fa ny fahasoavan'
Andriamanitra no niara-niasa tamiko. **11** Koa na izaho
na ry zareo, dia araka izany no fitorinay, ary araka
izany koa no ninoanareo. **12** Ary raha Kristy no torina
fa natsangana tamin' ny maty, ahoana no ilazan'
ny sasany eo aminareo fa tsy misy fitsanganan' ny
maty? **13** Fa raha tsy misy fitsanganan' ny maty, na
dia Kristy aza dia tsy natsangana; **14** ary raha tsy
natsangana Kristy, dia foana ny toriteninay, ary foana
koa ny finoanareo. **15** Ary dia hita ho vavolombelona
mandainga ny amin' Andriamanitra izahay, satria efa
nilaza fa Andriamanitra no nanangana an' i Kristy;
nefa raha tsy hatsangana ny maty, dia tsy mba
natsangany Izy. **16** Fa raha tsy hatsangana ny maty,
na dia Kristy koa aza dia tsy natsangana; **17** ary raha
tsy natsangana Kristy, dia foana ny finoanareo; ary
mbola ao amin' ny fahotanareo ihany ianareo; **18** dia
very koa izay efa nodimandry ao amin' i Kristy. **19**
Raha amin' izao fiainana izao ihany no anantenantsika
an' i Kristy, dia mahantra indrindra noho ny olona
rehetra isika. **20** Nefa tsy izany, fa efa natsangana
tamin' ny maty tokoa Kristy ho santatr' izay efa nodi-
mandry. **21** Ary satria ny olona iray no nisehoan' ny
fahafatesana, dia ny Olona iray kosa no nisehoan' ny
fitsanganan' ny maty. **22** Fa tahaka ny ahafatesan'
ny olona rehetra ao amin' i Adama no ahaveloman'
ny olona rehetra kosa ao amin' i Kristy. **23** Nefa
samy amin' ny filaharany avy: Kristy no santatra;
rehefa afaka izany, dia izay an' i Kristy amin' ny
fihaviany. **24** Ary rehefa afaka izany, dia avy ny farany,
ka amin' izay dia hatolony ho an' Andriamanitra
Ray ny fanjakana, rehefa nofoanany ny fanapahana

rehetra sy ny fahefana rehetra ary ny hery rehetra.
25 Fa tsy maintsy manjaka Izy, mandra-panaony ny
fahavalony rehetra ho eo ambanin' ny tongony. **26** Ny
fahafatesana no fahavalo farany horesena. **27** Fa ny
zavatra rehetra efa nampanekeny ho eo ambanin'
ny tongony. Fa na dia hataony hoe aza: Ny zavatra
rehetra no nampanekena, dia fantatra marina fa tsy
mba isan' izany Izay nampanaiky ny zavatra rehetra
Azy. **28** Ary rehefa nampanekena Azy ny zavatra
rehetra, dia ny tenan' ny Zanaka koa aza no hanaiky
Izay nampanaiky ny zavatra rehetra Azy, mba tsy
hisy fototra sy antony afa-tsy Andriamanitra ihany.
29 Raha tsy izany, hanao ahoana izay atao batisa
ny amin' ny maty? Raha tsy hatsangana mihitsy
ny maty, nahoana ireny no atao batisa ny aminy?
30 Ary nahoana izahay no manao vy very ny ainay
mandrakariva? **31** Lazaiko marina, ry rahalahy, amin'
ny fireharehako noho ny aminareo, izay ananako ao
amin' i Kristy Jesosy Tompontsika, fa maty isan' andro
aho. **32** Raha araka ny fanaon' olona no niadiako
tamin' ny bibi-dia tany Efesosy, inona no soa azoko
amin' izany? Raha tsy hatsangana ny maty, dia aoka
isika hihinana sy hisotro, fa rahampitso dia ho faty. **33**
Aza mety hofitahina ianareo; ny fikambanana amin' ny
ratsy manimba ny fitondran-tena tsara. **34** Mifohaza
tsara, ary aza manota; fa ny sasany tsy manana ny
fahalalana an' Andriamanitra; ny hampahamenatra
anareo no ilazako izany. **35** Fa hisy hanao hoe: Hatao
ahoana ary no fanangana ny maty? Ary tena manao
ahoana no hisehoany? **36** Ry adala, izay afafinao
tsy hovelomina, raha tsy maty aloha; **37** ary izay
afafinao, tsy dia ny tenany izay ho avy no afafinao, fa
ny voa fotsiny ihany, na voambary, na voa hafa; **38** fa
Andriamanitra manome azy tena araka izay sitraky
ny fony, ary ny voany rehetra dia samy omeny ny
tenany avy. **39** Tsy mitovy ny nofo rehetra; fa hafa ny
an' ny olona, ary hafa ny nofon' ny biby, ary hafa ny
nofon' ny vorona, ary hafa ny an' ny hazandrano. **40**
Ary misy tenan' ny any an-danitra, ary misy tenan' ny
etỳ an-tany; fa hafa ny voninahitry ny any an-danitra,
ary hafa ny an' ny etỳ an-tany. **41** Hafa ny voninahitry
ny masoandro, ary hafa ny voninahitry ny volana, ary
hafa ny voninahitry ny kintana; fa ny kintana anankiray
dia hafa voninahitra noho ny kintana anankiray. **42**
Dia toy izany koa ny fitsanganan' ny maty: Afafy
amin' ny fahalòvana izy, atsangana amin' ny tsi-
fahalòvana; **43** afafy amin' ny fahafaham-boninahitra
izy, atsangana amin' ny voninahitra; afafy amin' ny
fahalemena izy, atsangana amin' ny hery; **44** afafy
tena araka ny fomban' aina izy, atsangana ho tena
araka ny fombam-panahy. Raha misy tena araka ny
fomban' aina, dia misy araka ny fombam-panahy koa.
45 Ary araka izany koa no voasoratra hoe: Adama
voalohan-dahy natao manan' aina; Adama farany
natao fanahy mahavelona. **46** Anefa tsy izay amin' ny
fanahy no voalohany, fa izay amin' ny manan' aina,
dia vao izay amin' ny fanahy. **47** Ny olona voalohany
avy amin' ny tany, dia tany; ny olona faharoa dia avy
any an-danitra. **48** Izay amin' ny tany dia tahaka ilay
amin' ny tany; ary izay any an-danitra dia tahaka
Ilay any an-danitra. **49** Ary toy ny nitondrantsika ny
endriky ny amin' ny tany no hitondrantsika ny endrik'
ilay any an-danitra koa. **50** Fa izao no lazaiko, ry
rahalahy: Ny nofo aman-drà tsy mahazo mandova
ny fanjakan' Andriamanitra, ary ny fahalòvana tsy
mandova ny tsi-fahalòvana. **51** Indro, zava-miafina no
ambarako aminareo: tsy hodi-mandry avokoa isika
rehetra, **52** fa vetivety, toy ny indray mipi-maso, rehefa
maneno ny trompetra farany, dia hovana isika rehetra;
fa hotsofina ny trompetra, ary ny maty hatsangana tsy
ho lò intsony, ary isika hovana. **53** Fa ity mety lò ity
tsy maintsy hitafy ny tsi-fahalòvana, ary ity mety maty
ity tsy maintsy hitafy ny tsi-fahafatesana. **54** Fa rehefa
mitafy ny tsi-fahalòvana ity mety maty ity, ary mitafy
ny tsi-fahafatesana ity mety maty ity, dia ho tanteraka
ny teny voasoratra hoe: Ny fahafatesana noresena ka
levona. **55** Ry fahafatesana ô, aiza ny fandresenao?
Ry fahafatesana ô, aiza ny fanindronanao? **(Hadēs
g86)** **56** Fa ny ota no fanindronan' ny fahafatesana;
ary ny lalàna no herin' ny ota. **57** Fa isaorana anie
Andriamanitra, Izay manome antsika ny fandresena
amin' ny alalan' i Jesosy Kristy Tompontsika. **58** Koa
amin' izany, ry rahalahy malalako, dia miorena tsara,
aza miova, ary mahefà be mandrakariva amin' ny
asan' ny Tompo, satria fantatrareo fa tsy foana tsy
akory ny fikelezanareo aina ao amin' ny Tompo.

16 Ary ny amin' ny famoriam-bola ho an' ny olona
masìna, dia mba manaova koa ianareo toy
izay nasaiko nataon' ny fiangonana any Galatia. **2**
Amin' ny andro voalohany isan-kerinandro dia samia
manokana ao aminy avy ho rakitra na amin' inona na
amin' inona no anambinana azy, mba ho vita rahateo

ny famoriam-bola mandra-pahatongako. 3 Ary rehefa
tonga aho, dia izay sitrakareo no hirahiko hitondra
taratasy hanatitra ny fiantranareo ho any Jerosalema.
4 Ary raha tokony handehanako izany, dia hiaraka
amiko ireo. 5 Hankatỳ aminareo aho, rehefa namaky
an' i Makedonia — fa hamaky an' i Makedonia aho
— 6 ary angamba hitoetra eo aminareo aho, na
handany ny ririnina aza, mba hanateranareo ahy
amin' izay halehako. 7 Fa tsy mikasa hamangy
anareo toy ny mandalo aho ankehitriny; fa manantena
hitoetra elaela eo aminareo aho, raha sitrapon' ny
Tompo. 8 Nefa hitoetra any Efesosy aho mandra-
pihavin' ny Pentekosta; 9 fa varavarana lehibe no
voavoha ho ahy hahazoako miasa tsara, nefa maro ny
mpanohitra. 10 Ary rehefa tonga Timoty, dia tandremo
mba tsy hanan-tahotra eo aminareo izy; fa ny asan'
ny Tompo no ataony, tahaka ny ataoko koa. 11 Koa
aza avela hisy olona hanao tsinontsinona azy; fa
atero soa aman-tsara izy mba ho tonga atỳ amiko;
fa miandry azy mbamin' ny rahalahy sasany aho.
12 Ary ny amin' i Apolosy rahalahy, dia nangataka
azy fatratra aho hiara-mandeha amin' ny rahalahy
hankatỳ aminareo, saingy tsy sitrapony akory ny
handeha tamin' izany; nefa ho avy ihany izy, rehefa
misy andro mahalalaka azy. 13 Miambena ianareo,
tomoera tsara amin' ny finoana, aoka hitombandahy,
mahereza. 14 Izay rehetra ataonareo dia ataovy
amin' ny fitiavana. 15 Fantatrareo ny ankohonan'
i Stefanasy, fa voaloham-bokatr' i Akaia izy sady
efa nanolo-tena ho amin' ny fanompoana ny olona
masìna; dia mangataka aminareo aho, ry rahalahy,
16 mba hanaiky tsara ny olona tahaka ireny sy izay
rehetra miara-miasa sy mikely aina koa ianareo. 17
Faly aho noho ny fihavian' i Stefanasy sy Fortonato
ary Akaiko; fa ireo no nahefa ny tsy vitanareo; 18
fa namelombelona ny fanahiko sy ny anareo koa
izy; ka mba ekeo ny tahaka ireny. 19 Manao veloma
anareo ny fiangonana atỳ Asia. Manao veloma anareo
indrindra ao amin' ny tompo Akoila sy Prisila mbamin'
ny fiangonana izay ao an-tranony. 20 Manao veloma
anareo ny rahalahy rehetra. Mifanaova veloma amin'
ny fanorohana masìna. 21 Ny tanako, izaho Paoly, no
anaovako veloma. 22 Raha misy tsy tia ny Tompo,
aoka ho voaozona izy. Maran ata. 23 Ho aminareo
anie ny fahasoavan' i Jesosy Kristy Tompo; 24 ny
fitiavako dia ao aminareo rehetra ao amin' i Kristy
Jesosy. Amena.

2 Korintiana

1 Paoly, Apostolin’ i Kristy Jesosy noho ny sitrapon’
Andriamanitra, ary Timoty rahalahy, mamangy ny
fiangonan’ Andriamanitra izay any Korinto mbamin’
ny olona masìna rehetra eran’ i Akaia: **2** ho
aminareo anie ny fahasoavana sy ny fiadanana
avy amin’ Andriamanitra Raintsika sy Jesosy Kristy
Tompo. **3** Isaorana anie Andriamanitra, Rain’ i
Jesosy Kristy Tompontsika, Rain’ ny famindram-
po sady Andriamanitry ny fampiononana rehetra,
4 Izay mampionona anay amin’ ny fahorianay
rehetra mba hahaizanay mampionona izay rehetra
mitondra fahoriana kosa, anin’ ny fampiononana izay
ampiononan’ Andriamanitra anay. **5** Fa araka ny
haben’ ny fijalian’ i Kristy mihatra aminay no haben’
ny fampiononana anay kosa amin’ ny alalan’ i Kristy.
6 Ary raha ampahorina izahay, dia ho fampiononana
sy famonjena anareo izany; ary raha ampiononina
izahay, dia ho fampiononana anareo izany, ka miasa
amin’ ny fiaretanareo fahoriana mitovy indrindra amin’
izay entinay. **7** Ary miorina tsara ny fanantenanay
anareo, satria fantatray fa tahaka ny iombonanareo ny
fahoriana no iombonanareo ny fampiononana koa. **8**
Fa tsy tianay tsy ho fantatrareo, ry rahalahy, ny amin’
ny fahoriana izay nanjo anay tany Asia, fa novesarana
indrindra mihoatra noho ny zakanay izahay, ka dia efa
nafoinay na dia ny ainay aza; **9** eny, tsy nanampo izay
ho velona intsony izahay, mba tsy hitokianay amin’ ny
tenanay, fa amin’ Andriamanitra, Izay manangana ny
maty ihany. **10** Ary Izy no nahafaka anay tamin’ izao
fahafatesana lehibe izao, ary mbola hanafaka ihany;
eny, Izy no antenainay fa mbola hanafaka anay koa,
11 satria ianareo koa miara-miasa ho anay amin’ ny
fivavahanareo mba hisaoran’ ny maro ny aminay noho
ny fahasoavana azonay tamin’ ny nataon’ ny maro. **12**
Fa izao no ataonay ho voninahitray: ny fieritreretanay
no vavolombelona fa tamin’ ny fahamasinana sy ny
fahadiovam-po avy amin’ Andriamanitra, tsy tamin’
ny fahendren’ ny nofo, fa tamin’ ny fahasoavan’
Andriamanitra, no nitondranay tena teo amin’ izao
tontolo izao, mainka fa teo aminareo. **13** Fa tsy
manoratra teny hafa aminareo izahay, afa-tsy izay
vakinareo na izay fantatrareo; ary manantena aho fa
mbola ho fantatrareo ihany hatramin’ ny farany aza,
14 toy ny efa fantapantatrareo ihany fa voninahitrareo
izahay, dia tahaka anareo kosa no voninahitray amin’
ny andron’ i Jesosy Tompontsika. **15** Ary tamin’ izao
fahatokiana izao dia nikasa hankatỳ aminareo aloha
aho (mba hahazoanareo soa fanindroany), **16** ary
hankany Makedonia aho, raha avy atỳ aminareo, ary
dia vao hiverina ho atỳ aminareo indray raha avy any
Makedonia, ary mba haterinareo ho any Jodia. **17**
Koa raha nikasa izany aho, moa nanao kitoatoa va
aho? Ary izay zavatra kasaiko, moa kasaiko araka ny
nofo va, mba hanaovako eny eny foana, sy tsia tsia
foana? **18** Fa raha mahatoky koa Andriamanitra, ny
teninay taminareo dia tsy eny sy tsia; **19** fa ny Zanak’
Andriamanitra, dia Jesosy Kristy, Izay notorinay teo
aminareo, dia izaho sy Silasy ary Timoty, dia tsy
eny sy tsia, fa ao aminy dia eny ihany. **20** Fa na
firy na firy ny teny fikasan’ Andriamanitra, dia ao
aminy ny eny, ary amin’ ny alalany koa ny Amena, ho
voninahitr’ Andriamanitra amin’ ny ataonay. **21** Fa
Izay mampitoetra anay mbaminareo ao amin’ i Kristy
sady nanosotra antsika dia Andriamanitra, **22** Izay
nanisy tombo-kase antsika koa ka nanome ny Fanahy
ho santatra ato am-pontsika. **23** Ary izaho miantso
an’ Andriamanitra ho vavolombelona ny amin’ ny
fanahiko, fa ny fialàko nenina aminareo ihany no
tsy mbola nankanesako tatỳ Korinto. **24** Kanefa tsy
mihambo ho tompon’ ny finoanareo izahay, fa mpiara-
miasa hampandroso ny fifalianareo, satria finoana no
itoeranareo.

2 Fa ninia toy izao tato am-poko aho, dia ny tsy
hankatỳ aminareo indray amin’ alahelo. **2** Fa raha
mampalahelo anareo aho, iza moa no mampifaly ahy,
afa-tsy ilay nampalaheloviko ihany? **3** Ary nanoratra
izany indrindra aho, fandrao, rehefa tonga aho, dia
hahazo alahelo amin’ izay tokony hifaliako, satria
matoky anareo rehetra aho, fa ny fifaliako dia anareo
rehetra koa. **4** Fa tamin’ ny haben’ ny fahoriana
sy ny alahelon’ ny foko no nanoratako taminareo
tamin’ ny ranomaso be, tsy ny hampalahelovana
anareo, fa ny mba hahafantaranareo ny fitiavana
izay itiavako anareo indrindra. **5** Fa raha nisy efa
nampalahelo, dia tsy nampalahelo ahy ihany izy
(nefa tsy ta-hanao teny mafy loatra aho), fa mba
nampalahelo anareo rehetra koa. **6** Ampy ho amin’
izany olona izany ny fampijaliana nataon’ ny maro, **7**
ka dia aleo mamela heloka sy mampifaly azy kosa
ianareo, fandrao dia resin’ ny fitomboan’ alahelo

izany olona izany. **8** Koa mananatra anareo aho
mba hekenareo horaisina tsara amin' ny fitiavana
izy. **9** Fa izany koa no nanoratako, mba ho fantatro
izay toetrareo, na manaiky amin' ny zavatra rehetra
ianareo, na tsia. **10** Fa izay avelanareo heloka dia
mba avelako heloka koa; ary izaho anefa, raha nisy
heloka navelako, dia noho ny aminareo no namelako
azy teo imason' i Kristy, **11** fandrao ho resin' ny fitak' i
Satana isika, fa fantatsika ny hafetseny. **12** Ary rehefa
tonga tany Troasy hitory ny filazantsaran' i Kristy aho,
ka novohana varavarana ao amin' ny Tompo, **13** dia
tsy tafandry ny fanahiko, satria tsy nahita an' i Titosy
rahalahiko aho; fa nanao veloma ny olona aho, dia
niala teo nankany Makedonia. **14** Fa isaorana anie
Andriamanitra, Izay mitondra anay mandrakariva ao
amin' i Kristy toy ny fanaon' izay avy nandresy, ka dia
ampisehoany ny hanitry ny fahalalana Azy eny tontolo
eny izahay. **15** Fa hanitr' i Kristy ho an' Andriamanitra
izahay amin' izay hovonjena sy izay ho very: **16** amin'
ny sasany dia hanitra avy amin' ny fahafatesana ho
amin' ny fahafatesana; fa amin' ny sasany kosa dia
hanitra avy amin' ny fiainana ho amin' ny fiainana.
Koa iza moa no antonona ho amin' izany zavatra
izany? **17** Fa tsy mba toy ny maro izay manatsatso
ny tenin' Andriamanitra hahazoam-bola izahay; fa
toy ny amin' ny fahadiovam-po kosa, dia avy amin'
Andriamanitra sady eo anatrehan' Andriamanitra no
itenenanay ao amin' i Kristy.

3 Moa midera tena indray va izahay, sa toy ny sasany
ka mila epistily filazan-tsoa anay ho aminareo, na
avy aminareo? **2** Hianareo no epistilinay voasoratra
ato am-ponay sady fantatry sy vakin' ny olona rehetra;
3 eny, aseho ho epistilin' i Kristy izay entinay ianareo,
tsy nosoratana tamin' ny ranomainty anefa, fa tamin'
ny Fanahin' Andriamanitra velona, tsy teo amin' izay
tena vato fisaka, fa teo amin' izay vato fisaka nofo,
dia ny fo. **4** Ary manana izany fahatokiana izany ny
amin' Andriamanitra izahay amin' ny alalan' i Kristy. **5**
Kanefa tsy mihambo hanana fahaleovana avy aminay
hihevitra na amin' inona na amin' inona izahay; fa
ny fahaleovanay dia avy amin' Andriamanitra, **6**
Izay efa nampahaleo anay koa ho mpanompo amin'
izay fanekena vaovao, nefa tsy amin' ny soratra,
fa amin' ny Fanahy; fa ny soratra mahafaty, fa ny
Fanahy no mahavelona. **7** Fa raha ny fanompoana
nitondra fahafatesana aza, izay voasoratra teo amin'
ny vato, no nisy voninahitra, ka ny Zanak' Isiraely tsy
nahabanjina ny tavan' i Mosesy noho ny voninahitry ny
tavany izay nihalevona, **8** tsy mainka hisy voninahitra
ny fanompoana omban' ny Fanahy? **9** Fa raha nisy
voninahitra ny fanompoana nitondra ny fanamelohana,
mainka hanan-tombom-boninahitra ny fanompoana
mitondra ny fahamarinana. **10** Ary izay nisy voninahitra
aza dia tsy manana voninahitra kosa amin' izao noho
ny voninahitra izay manan-tombo. **11** Fa raha ny
nilevona aza nisy voninahitra, mainka fa ny mitoetra
no misy voninahitra. **12** Koa amin' izany, satria manana
izany fanantenana izany izahay, dia sahy tokoa, **13**
ary tsy tahaka an' i Mosesy, izay nanarona ny tavany
tamin' ny fisalobonana, mba tsy hibanjinan' ny Zanak'
Isiraely ny faran' izay nihalevona; **14** fa efa donto ny
sainy; fa ambaraka androany dia mbola tsy nesorina
ihany izany fisalobonana izany, raha vakina ny tenin'
ny fanekena taloha, satria ao amin' i Kristy ihany no
anesorana izany. **15** Fa misy fisalobonana manarona
ny fony ambaraka androany, raha vakina ny tenin' i
Mosesy. **16** Kanefa raha miverina amin' ny Tompo izy,
dia hesorina ihany ny fisalobonana. **17** Ary ny Tompo
izany Fanahy izany; ary izay itoeran' ny Fanahin'
ny Tompo no itoeran' ny fahafahana. **18** Fa isika
rehetra kosa amin' ny tava tsy misarona dia mijery ny
voninahitry ny Tompo toy ny amin' ny fitaratra, ka
ovana hahazo izany endrika izany indrindra avy amin'
ny voninahitra ka ho amin' ny voninahitra, toy ny avy
amin' ny Tompo, dia ny Fanahy.

4 Ary amin' izany, satria manana izany fanompoana
izany izahay, araka ny nahazoanay famindram-po,
dia tsy ketraka. **2** Fa efa nolavinay ny zavatra takona
mahamenatra, ka tsy mandeha amin' ny fihendrena,
na manatsatso ny tenin' Andriamanitra izahay; fa
amin' ny fanehoana ny marina no ideranay tena
amin' ny fieritreretan' ny olona rehetra eo imason'
Andriamanitra. **3** Fa raha miafina ny filazantsaranay,
dia miafina amin' izay ho very izany, **4** izay
nohajambain' ny andriamanitr' izao tontolo izao,
dia ny sain' ny tsy mino, mba tsy hiposahan' ny
fahazavan' ny filazantsaran' ny voninahitr' i Kristy,
Izay endrik' Andriamanitra. **(aiōn g165)** **5** Fa tsy ny
tenanay no torinay, Fa Kristy Jesosy Tompo, ary
izahay mpanomponareo noho ny amin' i Jesosy. **6** Fa
Andriamanitra, izay nandidy hoe: Aoka ny mazava
hahazava ao amin' ny maizina, no nampahazava

ny fonay ho amin' ny fahazavan' ny fahalalana ny
voninahitr' Andriamanitra eo amin' ny tavan' i Jesosy
Kristy. **7** Fa manana izao rakitra izao amin' ny vilany
tany izahay, mba ho an' Andriamanitra ny halehiben'
ny hery, fa tsy ho avy aminay. **8** Voageja manodidina
izahay, nefa tsy terỳ; very hevitra, nefa tsy mamoy fo;
9 enjehina, nefa tsy nafoy, potraka, nefa tsy maty; **10**
mitondra ny fahafatesan' i Jesosy mandrakariva ao
amin' ny tena izahay, mba haseho ao amin' ny tenanay
koa ny fiainan' i Jesosy. **11** Fa izahay izay velona
dia atolotra ho amin' ny fahafatesana mandrakariva
noho ny amin' i Jesosy, mba haseho ao amin' ny
nofonay mety maty koa ny fiainan' i Jesosy. **12** Koa ny
fahafatesana no miasa ao aminay, fa ny fiainana kosa
ao aminareo. **13** Ary satria manana izany fanahin' ny
finoana izany indrindra izahay, araka ny voasoratra
hoe: Nino aho, ka dia niteny, dia mino koa izahay
ka miteny; **14** fa fantatray fa Izay nanangana an'
i Jesosy Tompo no hanangana anay koa miaraka
aminareo. **15** Fa ny zavatra rehetra dia natao noho ny
aminareo, mba hitomboan' ny fisaorana ho voninahitr'
Andriamanitra noho ny fitombon' ny fahasoavana
amin' ny maro. **16** Ary tsy ketraka izahay; fa na dia
mihalevona aza ny toetray ivelany, dia havaozina
isan' andro isan' andro kosa ny toetray anatiny. **17**
Fa ny fahorianay maivana, izay vetivety foana, dia
mainka miasa fatratra indrindra ka mahatanteraka
voninahitra mavesatra maharitra mandrakariva ho
anay, **(aiōnios g166)** **18** raha tsy mijery ny hita izahay, fa
ny tsy hita; fa ny hita dia ho vetivety foana, fa ny tsy
hita no haharitra mandrakizay. **(aiōnios g166)**

5 Fa fantatsika fa raha ravana ny trano-laintsika etỳ
an-tany, dia manana izay voarafitr' Andriamanitra
isika, dia trano tsy nataon-tanana izay maharitra
mandrakizay any an-danitra. **(aiōnios g166)** **2** Ary
misento ao anatin' ity isika ka maniry indrindra hitafy
ny tranontsika izay avy any an-danitra koa; **3** fa ho
hita mitafy isika, fa tsy mba mitanjaka. **4** Fa isika izao
amin' izao lay izao dia misento noho ny mavesatra
antsika, satria tsy tiantsika ny hendahana, fa ny mba
hotafiana koa, mba hatelin' ny fiainana ny mety maty.
5 Ary Izay efa namboatra antsika ho amin' izany
indrindra dia Andriamanitra, Izay efa nanome antsika
ny santatry ny Fanahy. **6** Koa matoky mandrakariva
isika, ka fantatsika fa raha mitoetra eo amin' ny tena,
dia tsy mitoetra any amin' ny Tompo **7** (fa finoana no
andehanantsika, fa tsy fahitana); **8** eny, matoky isika,
ka aleontsika ny tsy hitoetra ao amin' ny tena, fa ny
hitoetra any amin' ny Tompo. **9** Koa dia ataontsika
ho voninahitsika ny mba hankasitrahany antsika,
na mitoetra, na tsy mitoetra. **10** Fa isika rehetra
dia samy tsy maintsy ho hita toetra miharihary eo
amin' ny fitsaran' i Kristy, mba handraisan' ny olona
rehetra izay zavatra nataon' ny tenany, dia araka izay
nataony, na tsara na ratsy. **11** Koa amin' izany, satria
fantatsika ny fahatahorana ny Tompo, dia ny olona
no ampanekenay, fa amin' Andriamanitra, kosa dia
efa voaseho rahateo izahay, ary manantena aho fa
voaseho ao amin' ny fieritreretanareo koa. **12** Tsy
midera tena indray aminareo izahay, fa manome
anareo izay ho reharehanareo ny aminay, mba hisy
havalinareo izay mirehareha ny amin' ny miseho
ihany, fa tsy amin' ny fo. **13** Fa raha very saina
izahay, dia ho an' Andriamanitra; fa raha tsy very
saina izahay, dia ho anareo. **14** Fa ny fitiavan' i Kristy
no manery anay, satria izao no hevitray: maty ny
Anankiray hamonjy ny olona rehetra, ka dia maty koa
izy rehetra; **15** ary maty hamonjy ny olona rehetra
Izy, mba tsy ho velona ho an' ny tenany intsony izay
velona, fa ho an' izay efa maty sy nitsangana hamonjy
azy. **16** Koa dia tsy mahalala olona intsony araka ny
nofo isika; eny, na dia nahafantatra an' i Kristy araka
ny nofo aza isika, ankehitriny dia tsy fantatsika araka
izany intsony Izy. **17** Koa raha misy olona ao amin' i
Kristy, dia olom-baovao izy; efa lasa ny zavatra taloha,
indreo, efa tonga vaovao ireo. **18** Fa izany rehetra
izany dia avy amin' Andriamanitra, Izay nampihavana
antsika taminy amin' ny alalan' i Kristy sady nanome
anay ny fanompoana fampihavanana, **19** dia izao:
Andriamanitra ao amin' i Kristy no nampihavana izao
tontolo izao taminy ka tsy nanisa ny fahadisoany; ary
efa napetrany aminay ny teny fampihavanana. **20** Koa
dia iraka solon' i Kristy izahay, toa an' Andriamanitra
mampangataka anay aminareo, solon' i Kristy izahay
ka mangataka indrindra aminareo hoe: mihavàna
amin' Andriamanitra anie ianareo. **21** Izay tsy nahalala
ota dia efa nataony ota hamonjy antsika, mba ho
tonga fahamarinan' Andriamanitra ao aminy kosa
isika.

6 Ary izahay mpiara-miasa aminy dia mangataka
aminareo koa mba tsy handraisanareo foana
ny fahasoavan' Andriamanitra **2** fa hoy Izy: Tamin'

ny taona fankasitrahana no nihainoako anao, Ary
tamin’ ny andro famonjena no namonjeko anao;
indro, ankehitriny no andro fankasitrahana; indro,
ankehitriny no andro famonjena; 3 fa tsy manao
izay mahatafintohina izahay na amin’ inona na
amin’ inona, mba tsy homen-tsiny ny fanompoana;
4 fa amin’ ny zavatra rehetra dia mampiseho ny
tenanay ho mpanompon’ Andriamanitra izahay, dia
amin’ ny faharetana be, amin’ ny fahoriana, amin’
ny fahaterena, amin’ ny fahantrana, 5 amin’ ny
kapoka, amin’ ny fatorana, amin’ ny tabataba, amin’
ny fisasarana, amin’ ny tsy fahitan-tory, amin’ ny
fifadian-kanina, 6 amin’ ny fahadiovana, amin’ ny
fahalalana, amin’ ny fahari-po, amin’ ny fahamoram-
panahy, amin’ ny Fanahy Masìna, amin’ ny fitiavana
tsy mihatsaravelatsihy, 7 amin’ ny teny fahamarinana,
amin’ ny herin’ Andriamanitra, amin’ ny fiadian’ ny
fahamarinana, na amin’ ny ankavanana na amin’ ny
ankavia, 8 amin’ ny voninahitra sy ny fahafaham-
boninahitra, amin’ ny laza ratsy sy ny laza soa; tahaka
ny mpamitaka, nefa marina ihany; 9 tahaka ny tsy
fantatra, nefa fantatra tsara ihany; tahaka ny efa ho
faty, nefa, indro, velona ihany; tahaka ny faizana,
nefa tsy atao maty; 10 tahaka ny ampalahelovina,
nefa faly mandrakariva; tahaka ny malahelo, nefa
mampanan-karena ny maro; tahaka ny tsy manana na
dia kely akory aza, nefa manana ny zavatra rehetra.
11 Ry Korintiana, ny vavanay misokatra aminareo, ny
fonay malalaka. 12 Tsy terỳ aminay ianareo, fa terỳ
ao am-ponareo ihany. 13 Ary mba ho valiny toraka
izany (izaho miteny toy ny amin’ ny zanako), dia
mba mihalalaha kosa ianareo. 14 Aza mety hasiana
zioga tsy antonona anareo hikambanana amin’ ny tsy
mino. Fa inona no iraisan’ ny fahamarinana sy ny
fahotana? Ary inona no iombonana’ ny mazava sy
ny maizina? 15 Ary inona no ifanarahan’ i Kristy sy
Beliala? Ary inona no iraisan’ ny anjaran’ ny mino sy
ny tsy mino? 16 Ary inona no ikambanan’ ny tempolin’
Andriamanitra amin’ ny sampy? Fa isika no tempolin’
Andriamanitra velona, araka ny nataon’ Andriamanitra
hoe: Honina eo aminy sy handeha eo aminy Aho, ary
izy ho oloko. 17 Koa mivoaha eo aminy ianareo, ka
misaraha aminy, hoy Jehovah, Ary aza manendry
izay zavatra tsy madio; Ary Izaho handray anareo. 18
Ary ho Rainareo Aho, ary ianareo ho zanako-lahy sy
ho zanako-vavy, hoy Jehovah Tsitoha.

7 Koa raha manana ireo teny fikasana ireo isika,
ry malala, dia aoka isika hanadio ny tenantsika ho
afaka amin’ ny fahalotoana rehetra, na amin’ ny nofo,
na amin’ ny fanahy, ka hahatanteraka ny fahamasinana
amin’ ny fahatahorana an’ Andriamanitra. 2 Ataovy
omby anay ny fonareo, tsy nanao izay tsy marina tamin’
ny olona izahay, tsy nanimba olona, tsy nanambaka
olona. 3 Tsy miteny izany ho fanamelohana aho; fa
efa nilaza rahateo aho fa ao am-ponay ianareo, mba
hiara-maty sy hiara-belona isika. 4 Be ny fahatokiako
anareo, lehibe ny reharehako ny aminareo; feno
fiononana aho sady be hafaliana indrindra amin’
ny fahorianay rehetra. 5 Fa na dia efa tonga tany
Makedonia aza izahay, dia tsy hiainan’ ny nofonay, fa
nampahorina tamin’ ny zavatra rehetra: teo ivelany
nisy ady, tao anatiny nisy tahotra. 6 Fa Andriamanitra,
Izay mampionona ny mpandefitra, no efa nampionona
anay tamin’ ny nahatongavan’ i Titosy, 7 ary tsy tamin’
ny nahatongavany ihany, fa tamin’ ny fampiononana
izay nampiononanareo azy koa, raha nambarany
taminay ny fanirianareo sy ny fitomanianareo sy ny
fahazotoanareo hanaiky ahy; ka dia mainka nifaly aho.
8 Fa na dia nampalahelo anareo tamin’ ny epistily aza
aho, dia tsy manenina intsony, na dia nanenina ihany
aza teo; fa fantatro fa efa nampalahelo anareo izany
epistily izany, kanefa vetivety ihany. 9 Ary mifaly kosa
aho ankehitriny, nefa tsy noho ny nampalahelovana
anareo, fa noho ny nampalahelovana anareo mba
hibebaka; fa nampahelovina araka an’ Andriamanitra
ianareo, mba tsy hataonay matiantoka na amin’
inona na amin’ inona. 10 Fa ny alahelo araka an’
Andriamanitra miasa fibebahana ho famonjena tsy
hanenenana; fa miasa fahafatesana kosa ny alahelon’
izao tontolo izao. 11 Fa, indro, izany nampalahelovana
araka an’ Andriamanitra izany indrindra dia nahatonga
fahazotoana manao ahoana teo aminareo! eny,
fialan-tsiny manao ahoana! fahatezerana manao
ahoana! fahatahorana manao ahoana! faniriana
manao ahoana! zotom-po manao ahoana! famaliana
ny ratsy natao manao ahoana! Tamin’ izany rehetra
izany dia nampiseho ny fahadiovanareo ny amin’
izany raharaha izany ianareo. 12 Koa na dia nanoratra
taminareo aza aho, dia tsy noho ny nanao izay tsy
marina, na noho ny niaritra izay tsy marina, fa mba
haseho aminareo eo anatrehan’ Andriamanitra ny
fahazotoanareo hanaiky anay. 13 Ary noho izany dia

nampiononina izahay, ary tamin' ny nampiononana
anay dia vao mainka nifaly izahay noho ny fifalian'
i Titosy, fa ianareo rehetra efa namelombelona ny
fanahiny. 14 Ary raha nisy nataoko rehareha taminy ny
aminareo, dia tsy mahamenatra ahy izany; fa tahaka
ny nilazanay marina taminareo ny zavatra rehetra, dia
tonga marina koa ny reharehanay tamin' i Titosy ny
aminareo. 15 Ary vao mainka miraikitra aminareo aza
ny fony, raha mahatsiaro ny fanarahanareo rehetra
izy, dia ny haben' ny fahatahorana sy ny fangovitana
nandraisanareo azy. 16 Ary faly aho fa matoky anareo
amin' ny zavatra rehetra.

8 Ary ampahafantarinay anareo, ry rahalahy, ny
fahasoavan' Andriamanitra izay nomena tao amin'
ny fiangonana any Makedonia; 2 fa tamin' ny fahoriana
be nizahan-toetra azy no nitomboan' ny hafaliany,
ary ny hamafin' ny fahantrany no nampitombo ny
hitsim-pony. 3 Koa vavolombelona aho fa araka ny
zakany, eny, mihoatra noho ny zakany aza, sady
araka ny sitrapony ihany, no nanomezany, 4 sady
nangataka mafy taminay koa izy mba havelanay
hikambana amin' izany fanompoana ho an' ny olona
masìna izany; 5 ary tsy araka ny nantenainay, fa ny
tenany no natolony ho an' ny Tompo aloha, dia ho
anay koa noho ny sitrapon' Andriamanitra; 6 ka dia
nangataka an' i Titosy izahay mba hahatanteraka
izany fahasoavana izany eo aminareo koa, araka
ny efa nanombohany azy teo aloha. 7 Fa araka ny
itomboanareo amin' ny zavatra rehetra, na amin' ny
finoana, na amin' ny teny, na amin' ny fahalalana, na
amin' ny fahazotoana rehetra, na amin' ny fitiavanareo
anay, dia aoka ho araka izany koa no hitomboanareo
amin' izao fahasoavana izao. 8 Tsy milaza izany
ho didy aho, fa noho ny zotom-pon' ny sasany,
mba hizaha toetra ny hamarinan' ny fitiavanareo
koa. 9 Fa fantatrareo ny fahasoavan' i Jesosy Kristy
Tompontsika, fa na dia nanan-karena aza Izy, dia
tonga malahelo noho ny aminareo, mba hampanan-
karena anareo ny alahelony. 10 Ary dia ambarako
izay hevitro ny amin' izany, fa mahatsara anareo
izany, satria tsy ny fanaovana ihany, fa ny fikasana
koa aza dia efa natombokareo teo alohan' ny sasany
hatry ny taon-itsy. 11 Ataovy tanteraka ary izany, ka
tahaka ny nahazotoanareo fony nikasa, dia aoka ho
tahaka izany koa ny hahatanterahanareo azy araka
izay ananareo. 12 Fa raha misy ny fahazotoana,
dia araka izay ananany no ankasitrahana, fa tsy
araka izay tsy ananany. 13 Kanefa tsy ny hahatonga
fitsaharana amin' ny sasany ary fahoriana aminareo
no anaovako izany, 14 fa ny mba hisy fitoviana, ka
amin' izao ankehitriny izao ny haben' ny harenareo
no hahafaka ny alahelon' ireo, ary ny haben' ny
haren' ireo kosa no hahafaka ny alahelonareo, mba
hisy fitoviana, 15 araka ny voasoratra hoe: Ny
nanangona be tsy nanana amby, ary ny nanangona
kely tsy nanana ny tsy ampy. 16 Fa isaorana anie
Andriamanitra, Izay manome fahazotoana ho ao am-
pon' i Titosy ho anareo mitovy amin' ny ahy. 17
Fa nanaiky ny fangatahanay ihany izy, nefa nazoto
rahateo, ka sitrapony ihany no nandehanany nankany
aminareo. 18 Ary ilay rahalahy izay nalaza amin'
ny filazantsara any amin' ny fiangonana rehetra no
nirahinay hiaraka aminy; 19 ary tsy izany ihany, fa
efa notendren' ny fiangonana koa izy ho namanay
hiara-mandeha aminay hitondra izao fahasoavana
izao, izay angoninay ho voninahitry ny Tompo sy ho
vavolombelon' ny fahazotoanay. 20 Ary mitandrina
izahay mba tsy hisy hanome tsiny anay amin' izao
harena be angoninay izao; 21 fa miomana hanao izay
mahamendrika izahay, tsy eo imason' ny Tompo ihany,
fa eny imason' ny olona koa. 22 Ary nirahinay niaraka
tamin' ireo ilay rahalahinay izay efa hitanay mazoto
matetika amin' ny zavatra maro; fa ankehitriny mazoto
kokoa izy noho ny haben' ny fahatokiany anareo. 23
Raha ny amin' i Titosy, dia namako izy sady mpiara-
miasa amiko ho anareo; ary ireo rahalahinay, dia iraky
ny fiangonana izy sady voninahitr' i Kristy. 24 Koa
amin' izany asehoy aminy eo imason' ny fiangonana
ny famantarana mahamarina ny fitiavanareo sy ny
reharehanay ny aminareo.

9 Fa ny amin' ny fiantrana ho an' ny olona masìna,
dia tsy misy tokony hanoratako aminareo; 2 fa
fantatro ny fahazotoanareo, izay ataoko rehareha ny
aminareo amin' ny Makedoniana hoe: Efa vonona
hatry ny taon-itsy Akaia, ary ny zotom-ponareo dia
namporisika ny maro. 3 Kanefa naniraka ireo rahalahy
ireo ihany aho, fandrao dia ho foana ny reharehanay
ny aminareo amin' izany zavatra izany, mba ho vonona
ianareo araka izay nolazaiko, 4 fandrao, raha tàhiny
hisy hiaraka amiko ny avy eto Makedonia ka hahita
anareo tsy mbola vonona, dia ho menatra izahay (mba
tsy hanaovanay hoe, ianareo) noho izany fahatokiana

izany. 5 Koa nataoko fa tsy maintsy mangataka ny
rahalahy handeha hialoha ho any aminareo aho ka
hahavita rahateo ny fiantranareo izay nokasainareo
teo aloha, mba hovitaina toy ny fiantrana izany, fa tsy
toy ny fahihirana. 6 Fa izao no lazaiko: Izay mamafy
kely, dia kely no hojinjany; fa izay mamafy be, dia
be kosa no hojinjany. 7 Aoka ny olona rehetra samy
hanao araka izay inian' ny fony avy, tsy amin' ny
alahelo, na amin' ny faneriterena; fa ny mpanome
amin' ny fifaliana no tian' Andriamanitra. 8 Ary
Andriamanitra mahay mampitombo ny fahasoavana
rehetra aminareo, mba hanananareo ny onony rehetra
mandrakariva amin' ny zavatra rehetra, ka hitombo
amin' ny asa tsara rehetra; 9 araka ny voasoratra
hoe: Namafy izy, eny, nanome ho an' ny malahelo;
Ny fahamarinany maharitra mandrakizay. (aiōn g165)
10 Ary Izay manome voa ho an' ny mpamafy sy mofo
hohanina dia hanome sy hahabe ny voa afafinareo
ary hampitombo ny vokatry ny fahamarinanareo, 11
dia hanan-karena amin' ny zavatra rehetra ianareo
ka handroso amin' ny hitsim-po, izay mahatonga ny
fisaoranay an' Andriamanitra. 12 Fa ny fanaovana
izany fanompoam-pivavahana izany dia tsy mahafaka
ny alahelon' ny olona masìna ihany, fa mahabe ny
fisaoran' ny maro an' Andriamanitra koa, 13 satria ny
fizahan-toetra anareo amin' izany fanompoana izany
no ankalazany an' Andriamanitra noho ny fitananareo
tsara ny fanekenareo ny filazantsaran' i Kristy sy
noho ny fahazotoanareo amin' ny fiantrana ho azy sy
ho an' ny olona rehetra; 14 ary amin' ny fangatahany
ho anareo dia manina anareo izy noho ny haben' ny
fahasoavan' Andriamanitra aminareo. 15 Isaorana
anie Andriamanitra noho ny fanomezany tsy azo
tononina.

10 Ary ny tenako, izaho Paoly, dia mananatra
anareo amin' ny hamoram-panahy sy ny
fandeferan' i Kristy, dia izaho, izay manetry tena,
hono, raha eo anatrehanareo, fa sahy aminareo
kosa, raha tsy eo. 2 Dia mangataka aho mba tsy ho
sahy, rehefa tonga, amin' ny fahatokiana izay kasaiko
hahasahiana amin' ny sasany, izay manao anay ho
mandeha araka ny nofo. 3 Fa na dia velona amin' ny
nofo aza izahay, dia tsy mba miady araka ny nofo 4 (fa
tsy avy amin' ny nofo ny fiadian' ny tafikay, fa mahery
amin' Andriamanitra handrava fiarovana mafy); 5 fa
mandrava ny fisainana sy ny zavatra avo rehetra izay
atsangana hanohitra ny fahalalana an' Andriamanitra
izahay ka mamabo ny hevitra rehetra hanaiky an' i
Kristy, 6 ary vonona hamaly ny tsi-fanarahana rehetra
izahay, rehefa tanteraka ny fanarahanareo. 7 Mijery
zavatra araka ny fisehony ihany va ianareo? Raha
misy olona matoky ny tenany fa an' i Kristy, aoka
izay hisaintsaina izao indray, fa tahaka ny mah' an'
i Kristy azy no mah' an' i Kristy anay koa. 8 Fa
na dia bebe ihany aza ny fireharehako ny amin' ny
fahefanay izay nomen' i Kristy anay hananganana, fa
tsy handravana anareo, dia tsy hahazo henatra aho,
9 mba tsy hisehoako toy ny ta-hampitahotra anareo
amin' ny epistily. 10 Fa ny epistiliny, hoy izy, dia
mavesatra sy mahery; fa malemy kosa ny fanatrehan'
ny tenany, ary tsinontsinona ny teniny. 11 Aoka izany
olona izany hihevitra izao, fa tahaka ny fiteninay amin'
ny epistily, raha tsy eo izahay, dia ho tahaka izany
koa ny asanay rehefa tonga izahay. 12 Fa izahay
tsy sahy hanao ny tenanay ho isan' ny sasany izay
midera tena, na hampitaha ny tenanay aminy; fa tsy
hendry ireny, satria manohatra ny tenanay amin' ny
tenany sy mampitaha ny tenany amin' ny tenanay.
13 Fa izahay tsy mba hirehareha tsy amin' ohatra,
fa araka ny ohatry ny voafaritr' Andriamanitra ho
anjaranay, dia ohatra mihatra aminareo. 14 Fa tsy
toy izay tsy mihatra aminareo izahay ka mihoatra
ny faritry ny anjaranay; fa tonga hatrany aminareo
aza izahay amin' ny filazantsaran' i Kristy; 15 tsy
mirehareha tsy amin' ohatra amin' izay nisasaran'
ny sasany izahay, fa manana fanantenana izahay fa
rehefa mitombo ny finoanareo, dia hohalehibiazina ao
aminareo izahay araka ny voafaritra ho anjarany, sady
mbola handroso ihany 16 ka hitory ny filazantsara
amin' ny tany any ankoatranareo, ary tsy hirehareha
amin' izay efa vonona rahateo ao anatin' ny voafaritra
ho an' ny sasany. 17 Fa izay mirehareha, dia aoka
Jehovah no ho reharehany 18 Fa tsy izay midera tena
no ankasitrahana, fa izay derain' ny Tompo.

11 Enga anie ka mba handefitra amiko amin'
ny hadalana kely ianareo, kanefa mandefitra
amiko ihany ianareo. 2 Fa fahasaro-piaro araka an'
Andriamanitra no mahasaro-piaro ahy aminareo; fa
nataoko fofombadin' ny lehilahy iray ianareo, mba
hatolotra tahaka ny virijina madio ho an' i Kristy. 3
Fa matahotra aho, fandrao ny sainareo ho simba
hiala amin' ny fahitsiam-po sy ny fahadiovana amin'

i Kristy, tahaka ny namitahan' ny menarana an' i
Eva tamin' ny fihendreny. 4 Fa raha misy tonga ka
mitory Jesosy hafa izay tsy notorinay, na ianareo
mandray fanahy hafa izay tsy noraisinareo, hay! tsara
ny andeferanareo amin' izany! 5 Fa ataoko fa tsy
misy mahalatsaka ahy noho ireo Apostoly ambony
indrindra ireo. 6 Fa na dia olona tsy nampianarina
laha-teny aza aho, dia tsy mba tahaka izany amin'
ny fahalalana; fa tamin' ny zavatra rehetra dia efa
nasehonay marimarina tamin' ny olona rehetra izany
hahasoa anareo. 7 Diso va aho, raha nanetry tena
mba hisandratanareo ka nitory maimaimpoana ny
filazantsaran' Andriamanitra taminareo? 8 Namabo
ny fiangonana sasany aho ka nandray karama
hanompoako anareo. 9 Fa raha nitoetra teo aminareo
aho ka tsy nanana, dia tsy mba nahavaky tratra
olona aho; fa raha vao tonga avy tany Makedonia ny
rahalahy, dia nomeny ahy izay nilaiko; ary tamin' ny
zavatra rehetra dia nitandrina tsara izay tsy hahavaky
tratra anareo aho sady mbola hitandrina izany ihany.
10 Raha ato anatiko koa ny fahamarinan' i Kristy,
dia tsy hisy hahafoana izany reharehako izany any
amin' ny tany Akaia. 11 Nahoana? Satria tsy tiako
va ianareo? Andriamanitra no mahalala. 12 Fa izay
ataoko no mbola hataoko ihany, mba hampitsaharako
ny famelezan' izay mitady hamely, mba ho hita fa
tahaka anay ihany izay amin' ny izay ireharehany. 13
Fa Apostoly sandoka izy ireny, mpiasa mamitaka,
ka dia mampiova ny endriny ho tahaka ny Apostolin'
i Kristy. 14 Ary tsy mahagaga izany, fa Satana
aza mampiova ny endriny ho tahaka ny anjelin' ny
mazava. 15 Koa tsy zavatra lehibe tsy akory, raha
ny mpanompony koa no mba mampiova ny endriny
ho tahaka ny mpanompon' ny fahamarinana; nefa
ny farany ho araka ny asany ihany. 16 Hoy izaho
indray: Aza misy manao ahy ho adala; nefa, na dia
misy manao izany aza, raiso toy ny adala aho mba
hireharehako kelikely koa. 17 Izao lazaiko izao dia tsy
lazaiko araka ny Tompo, fa toa amin' ny fahadalana
amin' izao rehareha matoky izao ihany. 18 Satria maro
no mirehareha araka ny nofo, dia mba hirehareha koa
aho. 19 Fa sitrakareo ny handefitra amin' ny adala,
satria hendry angaha ianareo. 20 Fa hay! mandefitra
ihany ianareo, raha misy manandevo anareo, raha
misy mandany anareo, raha misy misambotra anareo,
raha misy mirehareha aminareo, raha misy mamely ny
tavanareo. 21 Manala-barà-tena aho ka toa manaiky
fa nalemy izahay! Fa amin' izay mahasahy ny olona
(miteny toy ny adala aho), dia mba sahy koa aho. 22
Hebreo va izy? Izaho koa. Isiraelita va izy? Izaho
koa. Taranak' i Abrahama va izy? Izaho koa. 23
Mpanompon' i Kristy va izy? (miteny toy ny olona
very saina aho) mihoatra noho izy aho: amin' ny
fisasarana manan-tombo, amin' ny tranomaizina
matetika kokoa, amin' ny kapoka be efa izay tsy izy,
amin' ny fahafatesana matetika. 24 Indimy aho no
nokapohin' ny Jiosy inefa-polo latsaka iray avy. 25
Intelo nokapohina tamin' ny hazo aho, indray maka
notoraham-bato, intelo no vaky sambo, indray andro
sy indray alina no nitoetra teo amin' ny lalina, 26
nandeha matetika aho, saiky nahita loza tamin' ny
ony, saiky nahita loza tamin' ny jiolahy, saiky nahita
loza tamin' ny tompon-tany namako, saiky nahita
loza tamin' ny jentilisa, saiky nahita loza tao amin'
ny tanàna aho, saiky nahita loza tany an-efitra aho,
saiky nahita loza tany amin' ny ranomasina aho,
saiky nahita loza tamin' ny rahalahy sandoka aho, 27
tamin' ny fisasarana sy ny fikelezan' aina, tamin' ny
tsi-fahitan-tory matetika, tamin' ny hanoanana sy ny
hetaheta, tamin' ny fifadian-kanina matetika, tamin'
ny hatsiaka sy ny fitanjahana. 28 Afa-tsy ireo zavatra
ivelany dia mbola misy koa izay mahazo ahy isan'
andro, dia ny fiahiana ny fiangonana rehetra. 29 Iza
no malemy, ka tsy malemy aho? Iza no tafintohina, ka
tsy mirehitra aho? 30 Raha tsy maintsy mirehareha
aho, dia izay momba ny fahalemeko no hataoko
rehareha. 31 Andriamanitra, Rain' i Jesosy Tompo,
Izay isaorana mandrakizay, mahalala fa tsy mandainga
aho. **(aiōn g165)** 32 Tany Damaskosy ny governora
notendren' i Areta mpanjaka dia nampiambina ny
tanàna Damaskosy mba hisambotra ahy; 33 fa avy
teo amin' ny varavarankely eo amin' ny mànda
no nampidinana ahy tamin' ny sobiky, ka dia afa-
nandositra ny tànany aho.

12 Tsy maintsy mirehareha aho, na dia tsy mahasoa
aza izany; fa handroso hilaza fahitana sy
fanambaran' ny Tompo aho. 2 Mahalala olona
anankiray ao amin' i Kristy aho, tokony ho efatra
ambin' ny folo taona lasa izay — na tao amin' ny tena,
na tsy tao amin' ny tena, tsy fantatro, Andriamanitra
no mahalala — ilay anankiray dia nakarina ho any
amin' ny lanitra fahatelo. 3 Ary mahalala ilay olona

anankiray aho — na tao amin' ny tena, na tsy tao
amin' ny tena, tsy fantatro, Andriamanitra no mahalala
— 4 fa nakarina ho any Paradisa izy ka nandre teny
tsy azo tenenina sady tsy tokony holazain' olona.
5 Ilay anankiray no hataoko rehareha; fa ny amin'
ny tenako dia tsy hirehareha aho afa-tsy amin' ny
fahalemena ihany. 6 Fa na dia te-hirehareha aza
aho, dia tsy ho adala, fa hilaza ny marina; nefa
tsy manao izany aho, fandrao misy olona mihevitra
ahy ho mihoatra noho izay ahitany ahy na izay
andrenesany ny teniko. 7 Ary fandrao hirehareha noho
ny habetsaky ny fanambarana aho, dia nasiana tsilo
tamin' ny nofo, dia irak' i Satana hamely ahy, fandrao
hirehareha aho. 8 Izany no nangatahako intelo tamin'
ny Tompo, mba hialan' izany amiko. 9 Nefa hoy Izy
tamiko; Ampy ho anao ny fahasoavako; fa ny heriko
dia tanterahina amin' ny fahalemena. Koa mainka
sitrako ny hirehareha amin' ny fahalemeko, mba
hitoeran' ny herin' i Kristy amiko. 10 Koa dia finaritra
aho amin' ny fahalemena, amin' ny fampahoriana,
amin' ny fahaterena, amin' ny fanenjehana, amin' ny
fahantrana, noho ny amin' i Kristy; fa ny fahalemeko
no fahatanjahako. 11 Efa tonga adala aho; ianareo no
nahatery ahy; fa tokony hoderainareo aho, satria tsy
latsaka noho ireo Apostoly ambony indrindra ireo, na
dia tsinontsinona aza aho. 12 Ny famantarana mah'
Apostoly ahy dia natao teo aminareo tokoa tamin'
ny faharetana rehetra, tamin' ny famantarana sy ny
fahagagana ary tamin' ny asa lehibe. 13 Fa inona
moa no nahalatsaka anareo noho ny fiangonana
sasany, afa-tsy ny tsy namakiako tratra anareo?
Mamelà ahy ary amin' izany fahadisoana izany.
14 Indro, efa fanintelony izao no vonona hankatỳ
aminareo aho, nefa tsy hahavaky tratra anareo; fa
tsy ny fanananareo no tadiaviko, fa ianareo; fa tsy
ny zanaka no tokony hihary ho an' ny ray aman-
dreniny, fa ny ray aman-dreniny no tokony hihary ho
an' ny zanany. 15 Ary izaho dia faly indrindra handany
sy holanina hahasoa ny fanahinareo, na dia araka
ny fitombon' ny fitiavako anareo aza no fihenan' ny
fitiavanareo ahy. 16 Kanefa, na dia izany aza, izaho
tsy nahavaky tratra anareo, fa nanao saina, hono,
aho, dia nahazo anareo tamin' ny fihendrena. 17
Moa izay nirahiko tany aminareo va nisy nanaovako
anareo ho vola aman-karena? 18 Nangataka an' i
Titosy aho, sady nirahiko nomba azy ilay rahalahy.
Moa Titosy va nanao anareo ho vola aman-karena?
Tsy fanahy iray ihany va no nandehananay? Tsy iray
ihany va no dianay? 19 Efa ela izay no nanaovanareo
anay ho miala tsiny aminareo. Eo anatrehan'
Andriamanitra no itenenanay ao amin' i Kristy; fa ny
zavatra rehetra, ry malala, dia ho fampandrosoana
anareo. 20 Fa matahotra aho, fandrao, rehefa
tonga aho, dia hahita anareo ho toy izay tsy tiako,
ary ho hitanareo aho ho toy izay tsy tianareo;
fandrao hisy fifandirana, fialonana, fiafonafonana,
fifampiandaniana, fanaratsiana, fibitsibitsihana,
fieboeboana, fikotranana, — 21 eny, fandrao, rehefa
tonga indray aho, dia hampietry ahy eo anatrehanareo
Andriamanitro, ary izaho hanana alahelo amin' ny
maro izay nanota teo aloha ka tsy mbola nibebaka
tamin' ny fahalotoana sy ny fijangajangana ary ny
fijejojejoana nataony.

13 Izao no fanintelon' ny hankanesako atỳ
aminareo. Amin' ny tenin' ny vavolombelona roa
na telo no hanorenana mafy ny teny rehetra. 2 Efa
nambarako fahiny, sady milaza rahateo koa aho —
toy ny nataoko fony mbola teo aminareo fanindroany
ihany, ary ankehitriny raha tsy eo kosa — amin' izay
nanota teo aloha sy amin' ny sisa rehetra, fa rehefa
tonga indray aho, dia tsy hiantra, 3 satria ianareo
mitady famantarana fa miteny ato anatiko Kristy,
Izay tsy malemy aminareo, fa mahery ao aminareo
kosa. 4 Fa voahombo tamin' ny hazo fijaliana Izy
noho ny fahalemena, nefa velona kosa noho ny
herin' Andriamanitra. Fa izahay koa dia malemy ao
aminy, nefa hiara-belona aminy ho anareo izahay
noho ny herin' Andriamanitra. 5 Diniho ny tenanareo,
na mitoetra amin' ny finoana ianareo, na tsia; izahao
toetra ny tenanareo. Moa tsy fantatrareo va ny amin'
ny tenanareo, fa ao anatinareo Jesosy Kristy, raha
tsy olona nolavina ianareo? 6 Nefa manantena aho
fa ho fantatrareo fa izahay dia tsy olona nolavina. 7
Ary mangataka amin' Andriamanitra izahay mba tsy
hanao izay ratsy ianareo, tsy ny hisehoanay ho olona
voazaha toetra anefa, fa ny mba hanaovanareo izay
tsara, na dia ho toy ny olona nolavina aza izahay. 8 Fa
tsy mahavita na inona na inona hanohitra ny marina
izahay, fa hampandroso ny marina kosa. 9 Fa faly
izahay, raha malemy izahay, fa ianareo no mahery;
ary izao no angatahinay, dia ny fanatanterahana
anareo. 10 Izany no anoratako izany zavatra izany,

raha tsy eo aminareo aho, fandrao, rehefa tonga aho,
dia hanao izay mafy araka ny hery izay nomen' ny
Tompo ahy ho fananganana, fa tsy ho fandravana.
11 Farany, ry rahalahy, mifalia, aoka ho tanteraka
ianareo, mandraisa ny fampiononana, miraisa saina,
mihavàna; ary Andriamanitry ny fitiavana sy ny
fiadanana ho aminareo. 12 Mifanaova veloma amin'
ny fanorohana masìna. 13 Ny olona masìna rehetra
manao veloma anareo. 14 Ho aminareo rehetra anie
ny fahasoavan' i Jesosy Kristy Tompo sy ny fitiavan'
Andriamanitra ary ny firaisana amin' ny Fanahy
Masìna.

Galatiana

1 Paoly Apostoly — tsy avy tamin' olona, na
tamin' ny alalan' olona, fa tamin' ny alalan' i
Jesosy Kristy sy Andriamanitra Ray, Izay nanangana
Azy tamin' ny maty — **2** mbamin' ny rahalahy
rehetra izay ato amiko, mamangy ny fiangonana
atỳ Galatia: **3** ho aminareo anie ny fahasoavana
sy ny fiadanana avy amin' Andriamanitra Ray sy
Jesosy Kristy Tompontsika, **4** Izay nanolotra ny tenany
noho ny fahotantsika, hanafahany antsika amin' izao
miara-belona ratsy fanahy izao, araka ny sitrapon'
Andriamanitra Raintsika; **(aiōn g165)** **5** ho Azy anie
ny voninahitra mandrakizay mandrakizay. Amena.
(aiōn g165) **6** Gaga aho, raha mifindra faingana toy
izao ianareo hiala amin' izay efa niantso anareo
tamin' ny fahasoavan' i Kristy ho amin' ny filazantsara
hafa, **7** izay tsy filazantsara akory, fa saingy misy
ny sasany mampitabataba anareo ka ta-hamadika
ny filazantsaran' i Kristy. **8** Fa na izahay, na anjely
avy any an-danitra aza, no mitory filazantsara hafa
aminareo afa-tsy izay efa notorinay taminareo, aoka
ho voaozona izy. **9** Araka ny voalazanay fahiny
no lazaiko indray ankehitriny: Raha misy olona
mitory filazantsara hafa aminareo, afa-tsy izay efa
noraisinareo, aoka ho voaozona izy, **10** Ary ankehitriny,
olona va no ilako fitia, sa Andriamanitra? Sa mila
sitraka amin' olona aho? Raha mbola mila sitraka
amin' olona aho, dia tsy mpanompon' i Kristy. **11** Fa
ampahafantariko anareo, ry rahalahy, ny amin' ny
filazantsara izay notoriko, fa tsy araka ny fanaon'
ny olona izany. **12** Fa izaho tsy nandray azy tamin'
olona, ary tsy mba nampianarina aho, fa tamin' ny
fanambaran' i Jesosy Kristy ihany. **13** Fa efa renareo
ny toetro fahiny tamin' ny fivavahan' ny Jiosy, fa
nanenjika ny fiangonan' Andriamanitra efa izay tsy
izy aho ka nandrava azy; **14** ary nandroso tamin'
ny fivavahan' ny Jiosy mihoatra noho ny maro izay
indray mihira amiko eo amin' ny fireneko aho ka
fatra-pitana ny fampianarana voatolotry ny razako
indrindra. **15** Fa raha sitrak' Andriamanitra, Izay
nanokana ahy hatrany an-kibon' ineny ny niantso ahy
tamin' ny fahasoavany, **16** ny nampiseho ny Zanany
tato anatiko, mba hitoriako Azy any amin' ny jentilisa,
niaraka tamin' izay dia tsy naka saina tamin' ny nofo
aman-drà aho, **17** ary tsy niakatra tany Jerosalema
ho any amin' izay Apostoly talohako aho, fa lasa
nankany Arabia, dia niverina ho any Damaskosy
indray. **18** Ary rehefa afaka telo taona, dia niakatra
tany Jerosalema hamangy an' i Kefasy aho ka nitoetra
tao aminy dimy ambin' ny folo andro. **19** Nefa ny
Apostoly sasany dia tsy nisy hitako afa-tsy Jakoba,
rahalahin' ny Tompo. **20** Ary izay zavatra soratako
aminareo, indro, eo anatrehan' Andriamanitra fa tsy
mandainga aho. **21** Rehefa afaka izany, dia tonga
tany amin' ny tany Syria sy Kilikia aho; **22** ary tsy
mbola fantatry ny fiangonana any Jodia, izay ao amin'
i Kristy, ny tarehiko. **23** Fa nandre ihany izy hoe:
Ilay mpanenjika antsika fahiny, indro izy ankehitriny
mitory ny finoana izay noravany fahiny. **24** Ary dia
nankalazany an' Andriamanitra aho.

2 Ary nony afaka efatra ambin' ny folo taona,
dia niakatra tany Jerosalema indray izaho sy
Barnabasy, ary Titosy dia nentiko niaraka tamiko
koa. **2** Ary niakatra araka ny fanambarana aho, ka
nambarako taminy ny filazantsara izay toriko any
amin' ny jentilisa, nefa nangingina ihany tamin' izay
manan-daza, fandrao ho mihazakazaka foana aho, na
efa nihazakazaka foana. **3** Kanefa na dia Titosy izay
niaraka tamiko aza, dia tsy mba noterena hoforana,
na dia Grika aza izy, **4** dia noho ny rahalahy sandoka
nampidirina misokosoko, izay niditra mangingina
hisafo ny fahafahantsika, izay ananantsika ao amin'
i Kristy Jesosy, mba hanandevozany antsika; **5** fa
tsy nety nikoy ireo izahay na dia ora iray monja
aza, mba hitoeran' ny fahamarinan' ny filazantsara
aminareo. **6** Fa ny amin' ny olona atao ho manan-
daza (na nanao ahoana na nanao ahoana izy dia tsy
mampaninona ahy; Andriamanitra tsy mizaha tavan'
olona), izaho tsy nomen' ireo manan-daza ireo saina
na tamin' inona na tamin' inona. **7** Fa hafa kosa no
nataony, fa nony hitany fa notolorana ny filazantsara
ho adidiko ho an' ny tsy voafora aho, tahaka an' i
Petera ho an' ny voafora **8** (fa Izay niasa ho an' i
Petera hah' Apostoly azy ho an' ny voafora no niasa
ho ahy koa ho an' ny jentilisa), **9** ary nony fantatr' i
Jakoba sy Kefasy ary Jaona, izay natao ho andry, ny
fahasoavana nomena ahy, dia notolorany ny tanana
ankavanan' ny fihavanana izaho sy Barnabasy, mba
hankany amin' ny jentilisa izahay, fa izy kosa ho any
amin' ny voafora. **10** Izao ihany no tiany, dia ny mba
hahatsiarovanay ny malahelo, sady nahazoto ahy

indrindra rahateo ny hanao izany. 11 Ary nony tonga
tany Antiokia Kefasy, dia nanohitra azy nifanatrika
aho, satria hita fa nanan-tsiny izy. 12 Fa fony tsy mbola
tonga ny sasany any tany amin' i Jakoba, dia niara-
nihinana tamin' ny jentilisa ihany izy; fa nony tonga
ireo, dia nihatakataka izy ka niala, satria natahotra ny
momba ny famorana izy. 13 Ary ny Jiosy sasany koa
niara-nihatsaravelatsihy taminy, ka Barnabasy avy
aza mba voataonan' ny fihatsaram-belatsihiny koa.
14 Fa rehefa hitako fa tsy nandeha mahitsy araka ny
fahamarinan' ny filazantsara ireo, dia hoy izaho tamin'
i Kefasy teo anatrehan' ny olona rehetra: Raha ianao
izay tena Jiosy aza no manao tahaka ny fanaon' ny
jentilisa, fa tsy tahaka ny fanaon' ny Jiosy, nahoana
ny jentilisa no terenao hanao tahaka ny fanaon' ny
Jiosy? 15 Taranaky ny Jiosy isika, fa tsy mba mpanota
avy amin' ny jentilisa, 16 nefa nony fantatsika fa tsy
hamarinina amin' ny asan' ny lalàna ny olona, fa
amin' ny finoana an' i Jesosy Kristy, dia nino an' i
Kristy Jesosy koa isika mba hohamarinina amin' ny
finoana an' i Kristy, fa tsy amin' ny asan' ny lalàna,
satria tsy misy nofo hohamarinina amin' ny asan' ny
lalàna. 17 Fa raha mitady hohamarinina ao amin' i
Kristy isika, nefa ny tenantsika no hita fa mpanota,
moa mpanompo ny ota va Kristy? Sanatria izany!
18 Fa raha ny zavatra efa noravako no atsangako
indray, dia mampiseho ny tenako fa diso aho. 19 Fa
raha izaho, dia tamin' ny lalàna no nahafatesako ny
amin' ny lalàna, mba ho velona ho an' Andriamanitra
aho. 20 Voahombo miaraka amin' i Kristy amin' ny
hazo fijaliana aho, ary tsy izaho intsony no velona,
fa Kristy no velona ato anatiko; fa izay ivelomako
ankehitriny eo amin' ny nofo dia ivelomako amin' ny
finoana ny Zanak' Andriamanitra, Izay efa tia ahy ka
nanolotra ny tenany hamonjy ahy. 21 Tsy mahafoana
ny fahasoavan' Andriamanitra aho; fa raha avy amin'
ny lalàna ny fahamarinana, dia maty foana Kristy.

3 Ry Galatiana adala, iza no nanimba anareo;
kanefa teo imasonareo indrindra no nanehoana
marimarina an' i Jesosy Kristy voahombo tamin' ny
hazo fijaliana? 2 Izao ihany no tiako holazainareo
amiko: Moa ny asan' ny lalàna va no nandraisanareo
ny Fanahy, sa ny fitoriana ny finoana? 3 Adala toy
izany va ianareo? Rehefa nanomboka tamin' ny
Fanahy ianareo, dia hahatanteraka amin' ny nofo va
ankehitriny? 4 Moa izany zavatra be izany dia efa
niaretanareo foana, raha dia foana tokoa izany? 5
Ary Izay manome anareo ny Fanahy sy mahavita asa
lehibe eo aminareo, moa avy amin' ny asan' ny lalàna
va izany, sa avy amin' ny fitoriana ny finoana? 6 Dia
tahaka an' i Abrahama nino an' Andriamanitra, ka
dia nasaina ho fahamarinany izany. 7 Koa fantaro fa
izay amin' ny finoana no zanak' i Abrahama. 8 Ary
satria hitan' ny Soratra Masìna rahateo fa amin' ny
finoana no anamarinan' Andriamanitra ny jentilisa,
dia nitory ny filazantsara tamin' i Abrahama rahateo
izy, nanao hoe: Aminao no hitahiana ny firenena
rehetra; 9 ka dia izay amin' ny finoana notahina
mbamin' i Abrahama mpino. 10 Fa izay rehetra amin'
ny asan' ny lalàna dia eo ambanin' ny fanozonana; fa
voasoratra hoe: Voaozona izay rehetra tsy maharitra
mankatò ny zavatra rehetra voasoratra ao amin' ny
bokin' ny lalàna. 11 Ary hita marimarina fa amin' ny
lalàna dia tsy misy olona hamarinina eo anatrehan'
Andriamanitra; fa ny marina amin' ny finoana no ho
velona. 12 Ary ny lalàna tsy araka ny finoana; fa
izay mahatandrina izany no ho velona aminy. 13
Kristy nanavotra anay tamin' ny ozon' ny lalàna, satria
tonga voaozona hamonjy anay Izy; fa voasoratra
hoe: Voaozona izay rehetra mihantona amin' ny
hazo, 14 mba ho tonga amin' ny jentilisa ny fitahiana
an' i Abrahama ao amin' i Kristy Jesosy, ary mba
horaisintsika amin' ny finoana ny teny fikasana ny
amin' ny Fanahy. 15 Ry rahalahy — miteny araka
ny fanaon' ny olona aho — na dia ny fanekena
ataon' olona ihany aza, rehefa vita mafy, dia tsy
fanao ny manatsoaka na manampy izany. 16 Ary
tamin' i Abrahama sy ny taranany no nilazana ny teny
fikasana. Tsy lazainy hoe: Ary ho an' ny taranaka, toy
ny milaza ny maro; fa toy ny milaza ny anankiray,
ary ho an' ny taranakao, dia Kristy izany. 17 Ary izao
no lazaiko: Ny fanekena izay nataon' Andriamanitra
mafy fahiny dia tsy tsoahan' ny lalàna, izay vao
natao telo-polo amby efa-jato taona tato aoriana,
hahafoana ny teny fikasana. 18 Fa raha avy amin'
ny lalàna ny lova, dia tsy avy amin' ny teny fikasana
intsony; nefa tamin' i Abrahama dia teny fikasana
no nanomezan' Andriamanitra azy. 19 Inona ary ny
lalàna? Nanampy noho ny fahadisoana izy ambara-
pihavin' ny taranaka izay nomena ny teny fikasana;
ary nalahatr' anjely teo an-tànan' ny mpanalalana
izany. 20 Ary ny mpanalalana dia tsy an' ny irery, fa

Andriamanitra dia iray ihany. 21 Ka moa manohitra ny
teny fikasan' Andriamanitra va ny lalàna? Sanatria
izany! Fa raha nisy lalàna mahavelona nomena, dia
avy tamin' ny lalàna tokoa ny fahamarinana 22 Fa
ny Soratra Masìna efa nanidy azy rehetra teo amin'
ny fahotana, mba homena ny mino ny teny fikasana
noho ny finoana an i Jesosy Kristy. 23 Fa fony tsy
mbola tonga ny finoana, dia voambina tao ambanin'
ny lalàna isika ka voahidy ho amin' ny finoana izay
efa haseho ato aoriana. 24 Koa ny lalàna dia mpitaiza
antsika ho amin' i Kristy, mba hohamarinina noho ny
finoana isika. 25 Fa rehefa tonga ny finoana, dia tsy
fehezin' izay mpitaiza intsony isika. 26 Fa ianareo
rehetra dia zanak' Andriamanitra amin' ny finoana
an' i Kristy Jesosy. 27 Fa na iza na iza ianareo no
natao batisa ho an' i Kristy dia nitafy an' i Kristy. 28
Tsy misy intsony na Jiosy na Grika, na andevo na
tsy andevo, na lahy sy vavy; fa iray ihany ianareo
rehetra ao amin' i Kristy Jesosy. 29 Fa raha an' i
Kristy ianareo, dia taranak' i Abrahama sy mpandova
araka ny teny fikasana.

4 Ary hoy izaho: Raha mbola zaza ny mpandova,
dia tsy hafa noho ny andevo izy, na dia tompon'
ny zavatra rehetra aza; 2 fa fehezin' izay mpitondra
sy mpitaiza azy izy mandra-pahatongan' ny fetr'
andro voatendrin' ny rainy. 3 Dia tahaka izany koa
isika, fony mbola zaza, dia nandevozin' ny abidim-
pianaran' izao tontolo izao; 4 fa rehefa tonga ny
fotoan' andro, dia nirahin' Andriamanitra ny Zanany,
nateraky ny vehivavy, nateraka tao ambanin' ny
lalàna, 5 hanavotany izay ambanin' ny lalàna, mba
handraisantsika ny fananganan' anaka. 6 Ary satria
zanaka ianareo, dia nirahin' Andriamanitra ho ato
am-pontsika ny Fanahin' ny Zanany, miantso hoe:
Aba, Ray ô. 7 Ka dia tsy mpanompo intsony ianao, fa
zanaka: ary raha zanaka, dia mpandova koa noho
ny ataon' Andriamanitra. 8 Kanefa tamin' izany, fony
mbola tsy nahalala an' Andriamanitra ianareo, dia
nanompo izay andriamani-tsi-izy; 9 fa ankehitriny,
rehefa mahalala an' Andriamanitra ianareo — nefa tsy
izany, fa Izy no mahalala anareo — nahoana ianareo
no dia miverina indray ho amin' ny abidim-pianarana
malemy sady tsy misy na inona na inona, nefa tianareo
hotompoina indray? 10 Andro sy volana sy fotoana
ary taona no tandremanareo fatratra. 11 Matahotra ny
aminareo aho, fandrao dia nisasatra foana taminareo.
12 Ry rahalahy, mangataka aminareo aho, aoka
ho tonga tahaka ahy ianareo, fa izaho kosa mba
efa tonga tahaka anareo. Tsy naninona ahy akory
ianareo; 13 nefa fantatrareo fa noho ny fahalemen' ny
nofo no nitoriako ny filazantsara taminareo tamin' ilay
voalohany; 14 ary ny teo amin' ny nofoko izay tonga
fakam-panahy anareo dia tsy mba nohamavoinareo
na nolavinareo; fa nandray ahy tahaka ny mandray
anjelin' Andriamanitra ianareo, eny, dia tahaka an' i
Kristy Jesosy aza. 15 Aiza ary ilay nataonareo ho
fahasambarana? Fa vavolombelonareo aho fa raha
azo atao, na dia ny masonareo aza dia ho nesorinareo
ka nomenareo ahy. 16 Koa efa tonga fahavalonareo
va aho, satria milaza ny marina aminareo? 17 Mazoto
mila fitia aminareo izy ireo, nefa tsy araka ny mety; fa
izy ta-hanidy anareo any ivelany, mba hampahazoto
anareo hila fitia aminy kosa. 18 Fa tsara raha ilam-
pitia amin' ny tsara mandrakariva, na dia sendra tsy
eo aminareo aza aho. 19 Anaka, izay aharariako
indray amin' ny fiterahana mandra-paharin' i Kristy ao
anatinareo, 20 enga anie ka ho tonga eo aminareo
aho ankehitriny ka hanova ny feoko; fa misalasala
aho ny aminareo. 21 Milazà amiko, ianareo izay te-
ho ambanin' ny lalàna: tsy renareo va ny lalàna? 22
fa voasoratra hoe: Abrahama nanana zanaka roa
lahy, ny anankiray tamin' ny andevovavy, ary ny
anankiray tamin' ny tsy andevo. 23 Kanefa ilay tamin'
ny andevovavy dia nateraka araka ny nofo; fa ilay
tamin' ny tsy andevo kosa dia nateraka tamin' ny
teny fikasana. 24 Ary izany dia azo atao fanoharana;
fa izy roa vavy ireo dia fanekena roa; ny anankiray
avy tamin' ny tendrombohitra Sinay ka miteraka ho
amin' ny fahandevozana, dia Hagara izany. 25 Ary
ny hoe Hagara dia ny tendrombohitra Sinay any
Arabia ka mifamaly amin' i Jerosalema ankehitriny; fa
andevo izy mbamin' ny zanany. 26 Fa Jerosalema any
ambony kosa, izay renintsika, dia tsy mba andevo.
27 Fa voasoratra hoe: Mifalia, ramomba, izay tsy
miteraka; Miantsoa sy minanananà, ianao izay tsy
mbola mihetsi-jaza; Fa ny zanaky ny mpitondratena
dia maro noho ny an' ny manana-bady. 28 Fa isika,
ry rahalahy, dia zanaky ny teny fikasana tahaka an'
isaka. 29 Kanefa tahaka ny tamin' izany andro izany,
ilay teraka araka ny nofo dia nanenjika ilay araka ny
Fanahy, dia tahaka izany koa ankehitriny. 30 Nefa
ahoana no lazain' ny Soratra Masìna? Roahy io

andevovavy io sy ny zananilahy; fa ny zanaky ny
andevo tsy hiray lova amin' ny zanaky ny tsy andevo.
31 Ary amin' izany, ry rahalahy, tsy zanak' andevovavy
isika, fa zanaky ny tsy andevo.

5 Ho amin' ny fahafahana no nanafahan' i Kristy
antsika; ka tomoera tsara, fa aza mety hohazonin'
ny zioga fanandevozana intsony. 2 Indro, izaho Paoly
milaza aminareo fa raha mety hoforana ianareo, dia
tsy hahasoa anareo na dia kely akory aza Kristy. 3
Ary lazaiko marina indray amin' ny olona manaiky
hoforana rehetra fa mpitrosa tsy maintsy mankatò
ny lalàna rehetra izy. 4 Dia tafasaraka amin' i Kristy
ianareo na iza na iza izay mitady hohamarinina
amin' ny lalàna; efa lavo niala tamin' ny fahasoavana
ianareo. 5 Fa izahay amin' ny Fanahy sy noho ny
finoana dia miandry ny fanantenana ny fahamarinana.
6 Fa ao amin' i Kristy Jesosy dia tsy mahasoa na
ny famorana na ny tsi-famorana, fa ny finoana izay
miasa amin' ny fitiavana. 7 Hianareo nihazakazaka
tsara, iza no nisakana anareo tsy hanaiky ny marina?
8 Izany fitaomana izany dia tsy avy tamin' ilay miantso
anareo. 9 Ny masirasira kely dia mahatonga ny
vongana rehetra ho masirasira avokoa. 10 Izaho
matoky anareo ao amin' ny Tompo fa tsy hisaina
zavatra hafa akory ianareo; fa ilay mampitabataba
anareo no hiharan' ny fanamelohana, na zovy na
zovy izy. 11 Fa izaho, ry rahalahy, raha mbola
mitory ny famorana ihany, nahoana aho no mbola
enjehina? Dia afaka tokoa ny fahatafintohinana noho
ny hazo fijaliana. 12 Enga anie ka hiesotra aza izay
mampitabataba anareo. 13 Fa efa nantsoina ho amin'
ny fahafahana ianareo, ry rahalahy; kanefa aoka tsy
ho entinareo hanaraka ny nofo izany fahafahana izany,
fa mifampanompoa amin' ny fitiavana. 14 Fa tanteraka
amin' ny teny iray ihany ny lalàna rehetra, dia izao:
Tiava ny namanao tahaka ny tenanao. 15 Fa raha
mifandramatra sy mifampihinana ianareo, tandremo
fandrao mifandringana. 16 Fa hoy izaho: Mandehana
araka ny Fanahy, dia tsy hahatanteraka ny filan' ny
nofo ianareo. 17 Fa ny nofo manohitra ny Fanahy,
ary ny Fanahy manohitra ny nofo; ary mifanohitra izy
roroa, mba tsy hahazoanaroeo manao izay zavatra
tianareo. 18 Fa raha tarihin' ny Fanahy ianareo, dia
tsy mba ambanin' ny lalàna. 19 Fa miharihary ny
asan' ny nofo, dia izao: Fijangajangana, fahalotoana,
fijejojejoana, 20 fanompoan-tsampy, fanaovana ody
ratsy, fandrafiana, fifandirana, adi-lahy, fiafonafonana,
fifampiandaniana, fisarahana, fitokoana, 21 fialonana,
fahamamoana, filalaovan-dratsy, ary ny toy izany, izay
lazaiko aminareo rahateo, tahaka ny voalazako fahiny
koa, fa izay manao izany dia tsy handova ny fanjakan'
Andriamanitra. 22 Fa ny vokatry ny Fanahy kosa dia
fitiavana, fifaliana, fiadanana, fahari-po fahamoram-
panahy, fanaovan-tsoa, fahamarinana, 23 fahalemem-
panahy, fahononam-po; tsy misy lalàna manohitra
izany. 24 Fa izay an' Kristy Jesosy dia efa nanombo
ny nofony mbamin' ny faniriany sy ny filany tamin' ny
hazo fijaliana. 25 Raha velon' ny Fanahy isika, dia
aoka handeha araka ny Fanahy. 26 Aoka isika tsy
handrani-tena foana ka hifampihaika sy hifampialona.

6 Ry rahalahy, raha misy olona azon' ny ota tsy
nahy aza, dia atsanganonareo izay manana ny
Fanahy amin' ny fahamorana izy, ka mihevera ny
tenanao, fandrao ianao koa mba halaim-panahy
ihany. 2 Mifampitondrà izay mahavesatra, ary aoka
izany no hahatanterahanareo ny lalàn' i Kristy. 3
Fa raha misy manao ny tenany ho zavatra, kanjo
tsinontsinona, dia mamitaka ny tenany izy. 4 Fa
aoka ny olona rehetra samy hizaha toetra ny asany
avy, dia samy hanana hafaliana ny amin' ny tenany
ihany izy, fa tsy ny amin' ny olon-kafa; 5 fa samy
hitondra ny entany avy ny olona rehetra. 6 Aoka
izay ampianarina ny teny mba hahafoy zava-tsoa
ho an' izay mampianatra. 7 Aza mety hofitahina
ianareo; Andriamanitra tsy azo vazivazina, fa izay
afafin' ny olona no hojinjany. 8 Fa izay mamafy ho
an' ny nofony dia hijinja fahasimbana avy amin' ny
nofo; ary izay mamafy ho an' ny Fanahy dia hijinja
fiainana mandrakizay avy amin' ny Fanahy. **(aiōnios
g166)** 9 Ary aza mba ketraka amin' ny fanaovan-
tsoa isika; fa amin' ny fotoan' andro no hijinjantsika,
raha tsy reraka isika. 10 Koa araka ny ananantsika
andro hanaovana, dia aoka isika hanao soa amin'
ny olona rehetra, indrindra fa amin' ny mpianakavin'
ny finoana. 11 Indro ny havaventin' ny soratra izay
soratan' ny tanako ho aminareo. 12 Na iza na iza te-
hiseho ho tsara amin' ny nofo, dia ireo no manery
anareo hoforana, nefa noho izao ihany: fandrao
henjehina noho ny hazo fijalian' i Kristy izy. 13 Fa
na dia ny tenan' izy voafora aza dia tsy mitandrina
ny lalàna; kanefa tiany ho forana koa ianareo, mba
hireharehany amin' ny nofonareo. 14 Fa sanatria raha

mba misy hataoko rehareha afa-tsy ny hazo fijalian' i
Jesosy Kristy Tompontsika, Izay nahavoahombo izao
tontolo izao tamin' ny hazo fijaliana, raha ny amiko,
ary izaho kosa, raha ny amin' izao tontolo izao. **15**
Fa samy tsy mahasoa na ny famorana na ny tsi-
famorana, fa ny ho olom-baovao. **16** Ary izay rehetra
mandeha araka ity fitsipika ity, dia ho aminy anie
ny fiadanana sy ny famindram-po, ary ho amin' ny
Isiraelin' Andriamanitra. **17** Amin' izao sisa izao aoka
tsy hisy hanahirana ahy intsony; fa izaho mitondra
ny marik' i Jesosy voatomboka eo amin' ny tenako.
18 Ho amin' ny fanahinareo anie, ry rahalahy, ny
fahasoavan' i Jesosy Kristy Tompontsika. Amena.

Efesiana

1 Paoly, Apostolin' i Kristy Jesosy noho ny sitrapon'
Andriamanitra, mamangy ny olona masìna any
Efesosy, izay mahatoky ao amin' i Kristy Jesosy: **2**
ho aminareo anie ny fahasoavana sy ny fiadanana
avy amin' Andriamanitra Raintsika sy Jesosy Kristy
Tompo. **3** Isaorana anie Andriamanitra, Rain' i Jesosy
Kristy Tompontsika, Izay nitahy antsika tao amin'
i Kristy amin' ny fitahiam-panahy rehetra any an-
danitra, **4** araka ny nifidianany antsika tao aminy, fony
tsy mbola ary ny fanorenan' izao tontolo izao, mba ho
masìna sady tsy misy tsiny eo anatrehany isika, **5**
rehefa notendreny rahateo amin' ny fitiavana isika
mba ho Azy amin' ny fananganan' anaka amin' ny
alalan' i Jesosy Kristy, araka izay ankasitrahan' ny
fony, **6** ho fiderana ny voninahitry ny fahasoavany,
izay nanasoavany antsika maimaimpoana ao amin'
ny Malala. **7** Izy no ananantsika fanavotana amin'
ny rày, dia ny famelana ny fahadisoantsika, araka
ny haren' ny fahasoavany, **8** izay nataony be ho
antsika tamin' ny fahendrena sy ny fisainana rehetra,
9 rehefa nampahafantariny ny zava-miafina ny amin'
ny sitrapony isika, araka ny safidiny izay nokasain'
ny tenany, **10** hahatanterahany ny fitondrana hatao
mandra-pahatapitry ny andro voatendry, hanangonany
ny zavatra rehetra ho iray ao amin' i Kristy, na ny
any an-danitra, na ny etỳ an-tany, dia ho ao aminy;
11 ao aminy koa no nanaovana antsika ho lovany,
rehefa notendrena rahateo isika araka ny fikasan' izay
mahefa ny zavatra rehetra araka ny ankasitrahan'
ny fony, **12** mba ho fiderana ny voninahiny izahay,
izay nanantena an' i Kristy rahateo. **13** Ao aminy koa
ianareo, rehefa renareo ny tenin' ny fahamarinana, dia
ny filazantsara famonjena anareo, — eny, ao aminy
koa ianareo, rehefa nino, no nasiana tombo-kase
tamin' ny Fanahy Masìna araka ny teny fikasana.
14 Izany Fanahy izany no santatry ny lovantsika ho
amin' ny fanavotana ny olona izay nahiny ho an'
ny tenany, ho fiderana ny voninahiny. **15** Ary noho
izany izaho koa, rehefa nandre ny finoanareo an' i
Jesosy Tompo izay hitan' ny olona masìna rehetra,
16 dia tsy mitsahatra misaotra noho ny aminareo
ka mahatsiaro anareo amin' ny fivavahako, **17** mba
homen' Andriamanitr' i Jesosy Kristy Tompontsika,
Rain' ny voninahitra, ho anareo ny fanahin' ny
fahendrena sy ny fanambarana amin' ny fahalalana
Azy tsara, **18** ary mba hampahiratina ny mason' ny
sainareo, mba ho fantatrareo izay fanantenana avy
amin' ny fiantsoany sy izay haren' ny voninahitry ny
lovany eo amin' ny olona masìna, **19** ary ny fihoaran'
ny halehiben' ny heriny ho antsika izay mino, araka
ny fiàsan' ny herin' ny faherezany, **20** izay nataony
tao amin' i Kristy tamin' ny nananganany Azy tamin'
ny maty sy ny nampitoerany Azy eo amin' ny tànany
ankavanana any an-danitra, **21** ambony lavitra noho
ny fanapahana rehetra sy ny fahefana sy ny hery sy
ny fanjakana ary ny anarana rehetra izay tononina,
tsy amin' izao fiainana izao ihany, fa amin' ny ho
avy koa, **(aiōn g165)** **22** dia nampanaiky ny zavatra
rehetra ho eo ambanin' ny tongony Izy ka nanao Azy
ho Lohany manapaka ny zavatra rehetra ho an' ny
fiangonana, **23** izay tenany, dia ny fahafenoan' izay
mameno izao zavatra rehetra izao amin' ny rehetra.

2 Ary ianareo dia efa novelominy, fony mbola matin'
ny fahadisoanareo sy ny fahotanareo, **2** izay
nalehanareo fahiny, araka ny fomban' izao tontolo
izao, araka ny mpanapaka ny fanjakana eny amin'
ny rivotra, dia ny fanahy izay miasa ankehitriny ao
anatin' ny zanaky ny tsi-fanarahana; **(aiōn g165)** **3** teo
amin' ireo no nitondrantsika rehetra tena koa fahiny
tamin' ny filan' ny nofontsika, ka nanaovantsika ny
danin' ny nofo sy ny saina; ary araka ny toetsika
dia zanaky ny fahatezerana toy ny sasany koa
isika. **4** Fa Andriamanitra, Izay manan-karena amin'
ny famindram-po, noho ny halehiben' ny fitiavany
izay nitiavany antsika, **5** na dia fony mbola matin'
ny fahadisoana aza isika, dia nahavelona antsika
niaraka tamin' i Kristy (fahasoavana no namonjena
anareo); **6** ary niara-natsangany isika ka niara-
napetrany any an-danitra ao amin' i Kristy Jesosy, **7**
mba hasehony amin' ny andro ho avy ny haben' ny
haren' ny fahasoavany amin' ny fahamoram-panahiny
amintsika ao amin' i Kristy Jesosy. **(aiōn g165)** **8** Fa
fahasoavana no namonjena anareo amin' ny finoana;
ary tsy avy aminareo izany, fa fanomezana avy amin'
Andriamanitra; **9** tsy avy amin' ny asa, fandrao hisy
hirehareha. **10** Fa asany isika, voaforona tao amin' i
Kristy Jesosy mba hanao asa tsara, izay namboarin'
Andriamanitra rahateo mba handehanantsika eo
aminy. **11** Koa tsarovy fa fahiny ianareo izay jentilisa
araka ny nofo, ka nolazain' ny voaforan-tanana teo

amin' ny nofo hoe tsy voafora — 12 eny, tsarovy fa
tamin' izany andro izany dia tsy nanana an' i Kristy
ianareo, fa olon-ko azy tamin' ny fanjakan' ny Isiraely
ary vahiny tamin' ireo faneken' ny teny fikasana,
dia tsy nanana fanantenana sady tsy nanana an'
Andriamanitra teo amin' izao tontolo izao; 13 fa
ankehitriny kosa, ao amin' i Kristy Jesosy, ianareo izay
lavitra fahiny dia efa nampanakeken' ny ran' i Kristy.
14 Fa Izy no fihavanantsika, Izay nahiray antsika
roa tonta ka nandrava ny efitry ny fisarahana, 15 fa
tao amin' ny nofony no nandravany ny fandrafiana,
dia ny lalàna nisy didy natao hotandremana, mba
hanakambanany antsika roa tonta ao amin' ny tenany
ho olom-baovao iray, ka hanaovany fihavanana, 16
ary hampihavana antsika roa tonta ho tena iray
amin' Andriamanitra noho ny hazo fijaliana, izay
namonoany ny fandrafiana. 17 Ary tonga Izy ka nitory
teny soa mahafaly milaza fihavanana taminareo izay
lavitra ary fihavanana tamin' izay akaiky koa. 18
Fa Izy no ananantsika roa tonta fanatonana amin'
ny Fanahy iray ho any amin' ny Ray. 19 Koa dia
tsy mba vahiny sy mpivahiny intsony ianareo, fa
tompon-tany, mpiray fanjakana amin' ny olona masìna
sady ankohonan' Andriamanitra, 20 natsangana teo
ambonin' ny fanorenan' ny Apostoly sy ny mpaminany,
ary Kristy Jesosy no fehizoro indrindra; 21 ao aminy
no irafetan' ny rafitra rehetra, mitombo tsara ho
tempoly masìna ao amin' ny Tompo. 22 Ary ao
aminy no miaraka aorina koa ianareo ho fonenan'
Andriamanitra amin' ny Fanahy.

3 Ary noho izany, izaho Paoly, mpifatotra an' i Kristy
Jesosy, noho ny aminareo jentilisa, — 2 raha mba
renareo ny fitondrana ny fahasoavan' Andriamanitra
izay nomena ahy ho anareo, 3 fa fanambarana
no nampahafantarana ahy ny zava-niafina, araka
ny voasoratro tamin' ny teny fohifohy teo. 4 Ary
araka izany, raha mamaky ianareo, dia ho hainareo
fantarina ny fahafantarako ny zava-niafina ny amin'
i Kristy, 5 izay tsy mbola nampahafantarina ny
zanak' olombelona tamin' ny taranaka lasa tahaka ny
fanambaran' ny Fanahy ankehitriny amin' ny Apostoly
masìna sy ny mpaminany, 6 dia ny ahatongavan'
ny jentilisa ho mpiray lova sy ho tena iray ary ho
mpiombona ny teny fikasana ao amin' i Kristy Jesosy
noho ny filazantsara, 7 izay nanaovana ahy ho
mpanompo araka ny fanomezan' ny fahasoavan'
Andriamanitra, izay nomena ahy araka ny fiàsan' ny
heriny. 8 Eny, izaho, izay kely noho ny kely indrindra
amin' ny olona masìna rehetra, no nomena izao
fahasoavana izao, dia ny hitory amin' ny jentilisa ny
haren' i Kristy tsy hita lany, 9 ary ny hampahazava ny
olona rehetra mba hahalalany izay fitondrana ny zava-
miafina, dia Ilay voafina hatramin' ny nanaovana izao
tontolo izao tao amin' Andriamanitra, Izay nanao ny
zavatra rehetra; **(aiōn g165)** 10 mba hampahafantarina
ireo fanapahana sy fahefana any an-danitra amin'
izao ankehitriny izao ny mahamaro samy hafa ny
fahendren' Andriamanitra amin' ny fitondrany ny
fiangonana, 11 araka ny fikasana hatrizay hatrizay izay
nataony tao amin' i Kristy Jesosy Tompontsika, **(aiōn
g165)** 12 Izay ananantsika fahasahiana sy fanatonana
amin' ny fahatokiana noho ny finoana Azy. 13 Koa
izany no angatahako aminareo mba tsy ho ketraka
amin' ny fahoriako ho anareo, fa voninahitrareo izany.
14 Ary noho izany no andohalehako amin' ny Ray
15 Izay ahazoan' ny fianakaviana rehetra any an-
danitra sy etỳ an-tany anarana, 16 mba homeny
anareo, araka ny haren' ny voninahiny, ny mba
hohatanjahina fatratra amin' ny Fanahiny ny toe-
panahinareo; 17 mba hitoeran' i Kristy ao am-ponareo
amin' ny finoana, ka hamaka sy hiorina mafy amin'
ny fitiavana ianareo, 18 mba hahaizanareo mbamin'
ny olona masìna rehetra ny hahafantatra tsara izay
sakany sy lavany ary hahavony sy halavany. 19 ary
hahalala ny fitiavan' i Kristy, izay mihoatra noho ny
fahalalana, mba hamenoana anareo ho amin' ny
fahafenoan' Andriamanitra rehetra. 20 Ary ho an' izay
mahay manao mihoatra noho ny zavatra rehetra,
eny, mihoatra lavitra noho izay rehetra angatahintsika
na heverintsika aza, araka ny hery izay miasa ato
amintsika, 21 ho Azy anie ny voninahitra ao amin' ny
fiangonana sy ao amin' i Kristy Jesosy hatramin' ny
taranaka farany indrindra mandrakizay mandrakizay.
Amena. **(aiōn g165)**

4 Ary noho izany izaho, mpifatotra noho ny amin'
ny Tompo, dia mangataka aminareo mba handeha
miendrika ny fiantsoana izay niantsoana anareo, 2
amin' ny fanetren-tena rehetra sy ny fahalemem-
panahy, amin' ny fahari-po mifandefitra amin' ny
fitiavana, 3 mazoto mitana ny firaisana avy amin'
ny Fanahy amin' ny fehim-pihavanana. 4 Iray ny
tena, ary iray ny Fanahy, dia toy ny niantsoana

anareo ho amin’ ny fanantenana iray momba ny
fiantsoana anareo; 5 iray ny Tompo, iray ny finoana,
iray ny batisa, 6 iray Andriamanitra sady Rain’ izy
rehetra, Izay ambonin’ izy rehetra sy manerana azy
rehetra ary ao amin’ izy rehetra. 7 Fa samy nomena
ny fahasoavana araka ny ohatry ny fanomezan’ i
Kristy avy isika rehetra. 8 Koa izany no ilazany hoe:
Raha niakatra ho any amin’ ny avo Izy, dia nitondra
olona maro ho babo Ka nanome fanomezana ho an’
ny olona. 9 (Ary ny amin’ ny hoe niakatra, inona
moa izany, afa-tsy ny efa nidina ho any ambanin’
ny tany koa? 10 Izay nidina, dia Izy koa no Ilay
niakatra any ambonin’ ny lanitra rehetra, hamenoany
ny zavatra rehetra.) 11 Ary Izy no nanome ny sasany
ho Apostoly, ary ny sasany ho mpaminany, ary ny
sasany ho evanjelista, ary ny sasany ho mpiandry
sy mpampianatra, 12 ho fanatanterahana ny olona
masìna, ho amin’ ny asan’ ny fanompoana amin’ ny
fiangonana, ho amin’ ny fampandrosoana ny tenan’ i
Kristy, 13 mandra-pahatongantsika rehetra ho amin’
ny firaisan’ ny finoana sy ny fahalalana tsara ny Zanak’
Andriamanitra, ka ho lehilahy lehibe, mahatratra ny
ohatry ny halehiben’ ny fahafenoan’ i Kristy; 14
mba tsy ho zaza intsony isika, ka ahilangilana sy
ampitambolimbolenin’ ny rivotry ny fampianarana
samy hafa rehetra amin’ ny saim-petsy ataon’ ny
olona sy ny fihendreny hahatanteraka ny hevitry ny
famitahana; 15 fa mba hanaraka ny marina amin’ ny
fitiavana ka hitombo amin’ ny ny zavatra rehetra ho
amin’ izay Loha, dia Kristy; 16 Izy no itomboan’ ny
tena rehetra (izay akambana sy ampiarahina tsara)
noho ny fifanompoan’ ny isan-tonony, araka ny fiàsan’
izay rehetra momba azy amin’ izay mety ho anjara-
asany avy ka hampandrosoany ny tenany amin’ ny
fitiavana. 17 Koa izao no lazaiko sady ambarako
ao amin’ ny Tompo: ny tsy mba handehananareo
intsony tahaka ny fandehan’ ny jentilisa amin’ ny
fahafoanan’ ny sainy; 18 fa efa tonga maizin-tsaina
sy olon-ko azy amin’ ny fiainan’ Andriamanitra ireny
noho ny tsi-fahalalana ny anatiny, noho ny hamafin’
ny fony, 19 dia olona tsy mahalala henatra intsony
ka nanolo-tena ho amin’ ny fijejojejoana hanao izay
fahalotoana rehetra amin’ ny fieremana. 20 Fa ianareo
kosa, dia tsy mba toy izany no nianaranareo an’ i
Kristy, 21 raha Izy tokoa no renareo ka tao aminy no
nampianarana anareo, araka ny fahamarinana izay ao
amin’ i Jesosy, 22 mba hialanareo ny toetrareo taloha
araka ny fitondran-tenanareo fahiny, izay mihasimba
araka ny filan’ ny fitaka; 23 fa mba hohavaozina
kosa ianareo amin’ ny fanahin’ ny sainareo, 24 ary
mba hotafinareo ny toetra vaovao, izay noforonina
araka an’ Andriamanitra amin’ ny fahitsiana sy ny
fahamasinana momba ny fahamarinana. 25 Koa
esory ny lainga, ka samia milaza ny marina amin’
ny namany avy ianareo rehetra; fa samy isan’ ny
momba ny tenan’ ny namantsika avokoa isika. 26
Tezera, fa aza manota; ary aoka tsy ho tratry ny
masoandro milentika ny fahatezeranareo. 27 Aza
manome fitoerana ho an’ ny devoly. 28 Aoka izay
nangalatra tsy hangalatra intsony; fa aleo hikely aina
ka hiasa izay tsara amin’ ny tànany, mba hisy homeny
izay tsy manana. 29 Aoka tsy haloaky ny vavanareo
izay teny maloto, fa izay tsara ho fampandrosoana,
araka izay tokony hanaovana, mba hahazoan’ ny
mihaino fahasoavana. 30 Ary aza mampalahelo ny
Fanahy Masin’ Andriamanitra, Izay nanisiana tombo-
kase anareo ho amin’ ny andro fanavotana. 31 Esory
aminareo ny fo-lentika rehetra sy ny fahavinirana sy
ny fahatezerana sy ny fitabatabana sy ny fitenenan-
dratsy ary ny lolompo rehetra; 32 ary aoka samy
halemy fanahy amin’ ny namany avy ianareo, ka
hifampiantra sy hifamela heloka, tahaka ny namelan’
Andriamanitra ny helokareo ao amin’ i Kristy.

5 Koa amin’ izany dia aoka hanahaka an’
Andriamanitra ianareo tahaka ny zanaka malala;
2 ary mandehana amin’ ny fitiavana, toy ny nitiavan’
i Kristy anareo, dia ny nanolorany ny tenany ho
fanatitra sy ho fanavotana amin’ Andriamanitra, ho
hanitra ankasitrahana, hamonjy antsika. 3 Fa ny
fijangajangana sy ny fahalotoana rehetra, na ny
fieremana, dia aza avela hotononina eo aminareo
akory aza, fa tsy mahamendrika ny olona masìna
izany, 4 na fahavetavetana, na resaka fahadalana, na
voso-dratsy, izay tsy tokony hatao, fa aleo misaotra.
5 Fa fantatrareo marimarina fa samy tsy manana lova
eo amin’ ny fanjakan’ i Kristy sy Andriamanitra na
ny mpijangajanga rehetra, na ny olom-betaveta, na
ny olona mierina (mpanompo sampy izany). 6 Aza
mety hofitahin’ olona amin’ ny teny foana ianareo; fa
izany zavatra izany no mahatonga ny fahatezeran’
Andriamanitra amin’ ny zanaky ny tsi-fanarahana.
7 Koa aza mety ho mpiombona aminy ianareo. 8

Fa maizina ianareo fahiny, fa efa mazava ao amin’
ny Tompo kosa ankehitriny; mandehana tahaka ny
zanaky ny mazava 9 (fa ny vokatry ny mazava dia ao
amin’ ny fahatsarana rehetra sy ny fahamarinana ary
ny fahitsiana), 10 mamantatra izay ankasitrahan’ ny
Tompo. 11 Ary aza miray amin’ ny asan’ ny maizina
tsy mahavoka-tsoa, fa aleo mananatra izany. 12 Fa
izay ataony ao amin’ ny miafina, dia mahamenatra na
dia ny milaza izany aza. 13 Fa ny zavatra rehetra,
raha anarina, dia asehon’ ny mazava; fa na inona na
inona aseho dia mazava. 14 Koa izany no ilazany hoe:
Mifohaza ianao izay matory, Ary mitsangàna amin’ ny
maty, Dia hampahazava anao Kristy. 15 Koa tandremo
tsara izay fandehanareo, mba tsy hitondranareo tena
tahaka ny adala, fa tahaka ny hendry, 16 ka hararaoty
ny andro azo anaovan-tsoa, fa ratsy izao fiainana
izao. 17 Ary noho izany dia aza manao adaladala,
fa aoka ho fantatrareo izay sitrapon’ ny Tompo. 18
Ary aza ho mamon-divay ianareo, fa amin’ izany dia
misy fanaranam-po amin’ ny ratsy, fa aoka hofenoina
ny Fanahy, 19 ka mifampilazà amin’ ny salamo sy
ny fihirana ary ny tonon-kiram-panahy, dia mihira sy
mikalo ao am-ponareo ho an’ ny Tompo, 20 misaotra
an’ Andriamanitra Ray mandrakariva noho ny zavatra
rehetra, amin’ ny anaran’ i Jesosy Kristy Tompontsika,
21 sady mifanaiky amin’ ny fahatahorana an’ i Kristy,
22 Hianareo vehivavy, maneke ny vadinareo tahaka ny
anekena ny Tompo. 23 Fa ny lahy no lohan’ ny vavy,
dia tahaka an’ i Kristy koa no Lohan’ ny fiangonana;
ary Izy no mpamonjy ny tena. 24 Fa tahaka ny aneken’
ny fiangonana an’ i Kristy no haneken’ ny vavy ny lahy
koa amin’ ny zavatra rehetra. 25 Hianareo lehilahy,
tiava ny vadinareo, dia tahaka ny nitiavan’ i Kristy ny
fiangonana ka nanolorany ny tenany hamonjy azy, 26
mba hahamasina azy amin’ ny anadiovany azy amin’
ny rano fanasana amin’ ny teny; 27 mba horaisiny
ho an’ ny tenany izany ho fiangonana malaza tsy
misy pentimpentina, na fiketronana, na izay toy izany,
fa mba ho masìna sady tsy misy tsiny izy. 28 Dia
tahaka izany koa, ny lehilahy tokony ho tia ny vadiny
tahaka ny tenany ihany. Izay tia ny vadiny dia tia ny
tenany. 29 Fa tsy mba nisy olona tsy tia ny nofony,
fa mamelona sy mitaiza azy, dia tahaka an’ i Kristy
amin’ ny fiangonana; 30 fa momba ny tenany isika.
31 Ary noho izany ny lehilahy dia handao ny rainy sy
ny reniny ka hiray amin’ ny vadiny, ary dia ho nofo
iray ihany izy roroa. 32 Zava-miafina lehibe izany;
fa milaza ny amin’ i Kristy sy ny fiangonana aho.
33 Na dia izany aza, samia tia ny vadiny tahaka ny
tenany ianareo lehilahy rehetra, ary aoka kosa ny
vavy hanaja ny lahy.

6 Anaka, maneke ny ray sy ny reninareo ao amin’
ny Tompo, fa marina izany. 2 Manajà ny ray
sy ny reninao (fa izany no didy voalohany misy
teny fikasana), 3 mba hahita soa ianao sy ho maro
andro ambonin’ ny tany. 4 Ary ianareo ray, aza
mampahatezitra ny zanakareo, fa tezao amin’ ny
famaizana sy ny fananaran’ ny Tompo izy. 5 Hianareo
mpanompo, maneke ny tomponareo araka ny nofo
amin’ ny fahatahorana sy ny fangovitana, amin’ ny
fahatsoran’ ny fonareo, toy ny fanekena an’ i Kristy
ihany, 6 tsy amin’ ny fanompoana eo imaso, tahaka ny
mpila sitraka amin’ olona, fa tahaka ny mpanompon’
i Kristy manao izay sitrapon’ Andriamanitra amin’
ny fo, 7 amin’ ny sitrapo manao fanompoana toy
ny amin’ ny Tompo, fa tsy amin’ olona, 8 satria
fantatrareo fa izay soa ataon’ ny olona rehetra no
horaisiny amin’ ny Tompo, na andevo na tsy andevo
izy. 9 Ary ianareo tompo, manaova toy izany aminy
kosa, ka atsaharo ny fandrahonana, satria fantatrareo
fa ny Tompony sady Tomponareo koa dia any an-
danitra; ary tsy misy fizahan-tavan’ olona aminy. 10
Farany, mahereza ao amin’ ny Tompo sy amin’ ny
herin’ ny faherezany. 11 Tafio avokoa ny fiadian’
Andriamanitra, mba hahazoanareo hifahatra amin’ ny
fanangolen’ ny devoly. 12 Fa isika tsy mitolona amin’
ny nofo aman-drà, fa amin’ ny fanapahana sy amin’ ny
fanjakana sy amin’ ny mpanjakan’ izao fahamaizinana
izao, dia amin’ ny fanahy ratsy eny amin’ ny rivotra.
(aiōn g165) 13 Ary noho izany, dia raiso avokoa ny
fiadian’ Andriamanitra, mba hahazoanareo hanohitra
amin’ ny andro mahory; ary rehefa vitanareo avokoa,
dia hahafahatra ianareo. 14 Mifahara ary, ka sikino
fahamarinana ny valahanareo, ary mitafia ny rariny
ho fiarovan-tratra, 15 ary kiraroy ny fahavononam-
panahy avy amin’ ny filazantsaran’ ny fihavanana ny
tongotrareo; 16 ary ho fanampin’ izany rehetra izany
dia tano ny finoana ho ampinga, izay hahazoanareo
hamono ny zana-tsipìka mirehitra rehetra izay alefan’
ilay ratsy. 17 Ary raiso ny famonjena ho fiarovan-doha
sy ny tenin’ Andriamanitra ho sabatry ny Fanahy;
18 ary mivavaha mandrakariva ao amin’ ny Fanahy

amin' ny fivavahana rehetra sy ny fangatahana,
ka miambena amin' izany amin' ny faharetana sy
ny fangatahana rehetra ho an' ny olona masìna
rehetra, 19 ary ho ahy koa mba homena ahy ny
hiloa-bava amin' ny fahasahiana hampahafantatra
ny zava-miafina momba ny filazantsara 20 (iraka
migadra noho izany aho), mba hiteny izany amin'
ny fahasahiana aho, toy izay mety hoteneniko. 21
Fa mba ho fantatrareo koa izay toetro, dia Tykiko,
rahalahy malala sady mpanompo mahatoky ao amin'
ny Tompo, no hampahalala anareo ny zavatra rehetra;
22 izy no nirahiko hilaza izany zavatra izany indrindra
aminareo, mba ho fantatrareo ny toetray, ary mba
hamporisihiny ny fonareo. 23 Fiadanana anie ho an'
ny rahalahy ary fitiavana mbamin' ny finoana avy
amin' Andriamanitra Ray sy Jesosy Kristy Tompo. 24
Ny fahasoavana anie ho amin' izay rehetra tia an'
i Jesosy Kristy Tompontsika amin' ny fitiavana tsy
mety levona. Amena.

Filipiana

1 Paoly sy Timoty, mpanompon' i Kristy Jesosy,
mamangy ny olona masìna rehetra ao amin' i
Kristy Jesosy mbamin' ny mpitandrina sy ny diakona
izay any Filipy; **2** ho aminareo anie ny fahasoavana
sy ny fiadanana avy amin' Andriamanitra Raintsika sy
Jesosy Kristy Tompo. **3** Misaotra an' Andriamanitro
amin' ny fahatsiarovako anareo **4** mandrakariva aho
amin' ny fivavahako rehetra ho anareo rehetra, ka
mangataka amin' ny fifaliana, **5** noho ny firaisanareo
hampandroso ny filazantsara hatramin' ny andro
voalohany ka mandraka ankehitriny; **6** ary matoky
indrindra aho fa Izay nanomboka asa tsara ao
anatinareo no hahatanteraka izany mandra-pihavin' ny
andron' i Jesosy Kristy; **7** fa marina izany fiheverako
anareo rehetra izany, satria efa mby ato am-poko
ianareo, fa mpiombona ny fahasoavana ananako
ianareo rehetra, na amin' ny fifatorako, na amin'
ny famaliako hahafa-tsiny ny filazantsara sy ny
fampianarako hahamafy orina azy. **8** Fa Andriamanitra
no vavolombeloko fa manina anareo rehetra indrindra
aho amin' ny famindram-pon' i Kristy Jesosy. **9** Ary
izao no angatahiko, dia ny mbola hitomboan' ny
fitiavanareo bebe kokoa amin' ny fahalalana tsara sy
ny fahafantarana rehetra, **10** mba hamantaranareo
izay zavatra tsara indrindra, mba ho madio am-po ary
tsy hanan-tsiny ho amin' ny andron' i Kristy ianareo, **11**
sady feno ny vokatry ny fahamarinana, izay avy amin'
ny alalan' i Jesosy Kristy, ho voninahitra sy fiderana
an' Andriamanitra. **12** Ary tiako ho fantatrareo, ry
rahalahy, fa izay zavatra nanjo ahy dia efa tonga
fampandrosoana ny filazantsara kosa; **13** ka ao
amin' i Kristy ny fifatorako dia fantatry ny mpiambina
andriana rehetra mbamin' ny olona hafa rehetra; **14**
ary ny ankabiazan' ny rahalahy dia efa matoky ao
amin' ny Tompo noho ny fifatorako ka mihasahisahy
kokoa hitory ny tenin' Andriamanitra tsy amin' ny
tahotra. **15** Fialonana sy fifandirana aza no itorian'
ny sasany an' i Kristy, ary fifaliana kosa ny an' ny
sasany; **16** fitiavana ny an' ny sasany, satria fantany
fa voatendry ho mpanafa-tsiny ny filazantsara aho;
17 fifampiandaniana kosa no itorian' ny sasany an' i
Kristy, fa tsy mba fo madio, ka mihevitra hanampy
fahoriana ny fifatorako. **18** Ahoana ary no izy, afa-tsy
izao? Amin' ny atao rehetra, na amin' ny fihatsaram-
belatsihy, na amin' ny marina, dia Kristy no torina, ary
mifaly amin' izany aho; eny, mbola hifaly ihany aho.
19 Fa fantatro fa ho tonga famonjena ahy izany noho
ny fangatahanareo sy ny fanomezana ny Fanahin' i
Jesosy Kristy, **20** araka ny hafatratry ny faniriako sy
ny fanantenako fa tsy hahazo henatra aho, na amin'
inona na amin' inona; fa amin' ny fahasahiana rehetra,
tahaka ny amin' ny mandrakariva, dia ankehitriny koa
no hankalazana an' i Kristy ao amin' ny tenako, na
amin' ny fiainana, na amin' ny fahafatesana. **21** Fa
Kristy no anton' ny ahavelomako, ary ny fahafatesana
no hahazoako tombony. **22** Kanefa raha ny ho velona
amin' ny nofo no hahavokaran' ny asako, dia tsy hitako
izay hofidiko; **23** fa sanganehana eo anelanelan' izy
roroa aho, maniry hiala ka ho ao amin' i Kristy, satria
tsara lavitra izany; **24** kanefa kosa ny hitoetra eo amin'
ny nofo no mahasoa anareo kokoa. **25** Ary satria
matoky izany aho, dia fantatro fa hitoetra sy haharitra
eo aminareo rehetra aho hahazoanareo fandrosoana
sy fifaliana amin' ny finoanareo, **26** mba hitombo
noho ny ataoko ny firavoravoanareo ao amin' i Kristy
Jesosy amin' ny hankanesako atỳ aminareo indray.
27 Fa hany ataoko: aoka ny fitondran-tenanareo ho
miendrika ny filazantsaran' i Kristy, mba handrenesako
ny toetrareo (na ho tonga aho ka hahita anareo,
na tsy ho tonga), fa maharitra amin' ny fanahy iray
ianareo ka miray fo hiara-miezaka hampandroso ny
finoana ny filazantsara, **28** ka tsy ho azon' ny fahavalo
ampitahorina ianareo na amin' inona na amin' inona;
fa amin' ireo dia mariky ny fahaverezana izany, nefa
mariky ny famonjena anareo kosa, sady avy amin'
Andriamanitra. **29** Fa ianareo efa nomena noho ny
an' i Kristy, tsy ny hino Azy ihany, fa ny hiharam-
pahoriana koa noho ny aminy, **30** dia manana izany
ady izany ianareo, izay hitanareo teo amiko sady
mbola renareo fa ato amiko ihany ankehitriny.

2 Koa raha misy famporisihana ao amin' i Kristy, raha
misy fampiononana avy amin' ny fitiavana, raha
misy firaisana amin' ny Fanahy, raha misy famindram-
po sy fiantrana, **2** dia tanteraho ny fifaliako, mba
hiraisanareo saina, miray fitiavana, miray fo, miray
hevitra, **3** tsy manao na inona na inona amin' ny
fifampiandaniana, na mandrani-tena foana fa amin'
ny fanetren-tena dia aoka samy hanao ny namany ho
mihoatra noho ny tenany. **4** Aza samy mihevitra ny azy
ihany, fa samy ny an' ny namany koa. **5** Aoka ho ao

aminareo izao saina izao, izay tao amin' i Kristy Jesosy
koa, 6 Izay, na dia nanana ny endrik' Andriamanitra
aza, dia tsy nataony ho zavatra hofikiriny mafy ny
fitoviana amin' Andriamanitra, 7 fa nofoanany ny
tenany tamin' ny nakany ny endriky ny mpanompo sy
nahatongavany ho manam-pitoviana amin' ny olona;
8 ary rehefa hita fa nanan-tarehy ho olona Izy, dia
nanetry tena ka nanaiky hatramin' ny fahafatesana,
dia ilay fahafatesana tamin' ny hazo fijaliana. 9 Koa
izany no nanandratan' Andriamanitra Azy indrindra
sy nanomezany Azy ny anarana izay ambony noho
ny anarana rehetra, 10 mba ho amin' ny anaran' i
Jesosy no handohalehan' ny lohalika rehetra, na ny
any an-danitra, na ny etỳ an-tany, na ny any ambanin'
ny tany, 11 sy haneken' ny lela rehetra fa Jesosy
Kristy no Tompo ho voninahitr' Andriamanitra Ray. 12
Koa amin' izany, ry malalako, tahaka ny nanekenareo
mandrakariva, tsy fony teo aminareo ihany aho, fa
ankehitriny dia bebe kokoa aza raha tsy eo aho,
miasà amin' ny tahotra ny ny hovitra hahatanteraka
ny famonjena anareo. 13 Fa Andriamanitra no miasa
ao anatinareo na ny fikasana na ny fanaovana
hahatanteraka ny sitrapony. 14 Ataovy ny zavatra
rehetra amin' ny tsi-fimonomononana sy ny tsi-
fisalasalana, 15 mba ho tsy manan-tsiny sady tsy misy
fitaka ianareo, dia zanak' Andriamanitra tsy manana
adidy eo amin' ny firenena meloka sy maditra, izay
isehoanareo tahaka ny fanazavana eo amin' izao
tontolo izao, 16 mitana ny tenin' ny fiainana, mba
hisy ho reharehako amin' ny andron' i Kristy, ka tsy
ho nihazakazaka foana aho na nisasatra foana. 17
Eny, na dia haidina ho fanatitra aidina eo amin' ny
fanatitra ny fisoronan' ny finoanareo aza aho, dia faly
ka miara-mifaly aminareo rehetra. 18 Ary aoka izany
no hampifaly anareo koa, ary miaraha mifaly amiko.
19 Nefa manantena ao amin' i Jesosy Tompo aho
fa haniraka an' i Timoty faingana ho atỳ aminareo,
mba hifaliako koa, rehefa fantatro ny toetrareo. 20 Fa
tsy manana olona mitovy fanahy amiko aho na dia
iray akory aza, izay hazoto hiahy anareo. 21 Fa izy
rehetra dia samy mitady ny azy avy, fa tsy ny an' i
Jesosy Kristy; 22 izy kosa dia fantatrareo fa lehilahy
voazaha toetra, fa efa niara-nanompo tamiko teo
amin' ny filazantsara, tahaka ny zanaka manompo
ny rainy. 23 Ary izy no antenaiko hirahina faingana,
rehefa hitako izay ho toetro. 24 Fa matoky ao amin'
ny Tompo aho fa ny tenako dia mbola ho avy faingana
koa. 25 Nefa nihevitra aho fa tokony hampandehaniko
hankatỳ aminareo Epafrodito, rahalahiko sady mpiray
asa amiko no miaramila namako ary irakareo sy
mpanompo hanome izay nilaiko. 26 Fa manina anareo
rehetra izy ka difotra alahelo, satria efa renareo
fa narary izy. 27 Eny, fa narary saiky maty tokoa
izy; nefa Andriamanitra namindra fo taminy, ary tsy
taminy ihany, fa tamiko koa, fandrao hanana alahelo
mifanontona aho. 28 Koa nazoto kokoa haniraka azy
aho, mba hifalianareo, rehefa hitanareo indray izy,
ary mba ho afaka alahelo kokoa aho. 29 Koa raiso ao
amin' ny Tompo izy amin' ny fifaliana indrindra, ary
omeo voninahitra izay olona tahaka izany; 30 fa saiky
maty izy noho ny asan' i Kristy sady nanao ny ainy
tsy ho zavatra mba hanefa izay tsy vitanareo tamin'
ny fanompoana ahy.

3 Farany, ry rahalahy, mifalia ao amin' ny Tompo.
Tsy manahirana ahy ny manoratra teny averina, fa
mahatsara anareo izany. 2 Tandremo ny tenanareo
amin' ny amboa, tandremo ny tenanareo amin' ny
mpanao ratsy, tandremo ny tenanareo amin' ny
voakilema. 3 Fa isika no voafora, izay manompo amin'
ny Fanahin' Andriamanitra ary manao an' i Kristy
Jesosy ho reharehantsika ka tsy mitoky amin' ny nofo;
4 kanefa mba manana izay hitokiako amin' ny nofo
ihany aho. Raha misy olona hafa manao hitoky amin'
ny nofo, mainka fa izaho; 5 fa voafora tamin' ny andro
fahavalo aho, avy amin' ny fototr' isiraely, dia avy
amin' ny firenen' i Benjamina; Hebreo sady avy amin'
ny Hebreo aho; araka ny lalàna, dia Fariseo; 6 araka
ny zotom-po, dia nanenjika ny fiangonana; araka ny
fahamarinana avy amin' ny lalàna, dia tsy nanan-
tsiny. 7 Nefa izay azoko ho tombony dia nataoko
fatiantoka kosa noho ny amin' i Kristy. 8 Eny tokoa,
fa ataoko ho fatiantoka avokoa ny zavatra rehetra
noho ny fihoaran' ny hatsaran' ny fahalalana an' i
Kristy Jesosy Tompoko, Izay niaretako ny fatiantoka
ny zavatra rehetra, ka ataoko ho taimboraka ireny
mba hahazoako an' i Kristy; 9 ary mba ho hita ao
aminy aho tsy manana ny fahamarinako, izay avy
amin' ny lalàna, fa izay avy amin' ny finoana an' i
Kristy, dia ny fahamarinan' Andriamanitra amin' ny
finoana; 10 eny, mba ho fantatro Izy sy ny herin'
ny fitsanganany tamin' ny maty ary ny fiombonana
amin' ny fijaliany ka hampitovina amin' ny endriky ny

fahafatesany, 11 raha mba misy hahatratrarako ny
fitsanganana amin’ ny maty. 12 Tsy toy ny efa nahazo
sahady aho, na efa tanteraka sahady; fa miezaka aho
hihazona izay nihazonan’ i Kristy Jesosy ahy. 13 Ry
rahalahy, tsy mbola ataoko fa efa nahazo ny tenako;
fa zavatra iray loha no ataoko; manadino izay zavatra
ao aoriana ka miezaka hanatratra izay zavatra eo
aloha, 14 eny, miezaka hanatratra ny marika aho
hahazoako ny lokan’ ny fiantsoan’ Andriamanitra any
ambony ao amin’ i Kristy Jesosy. 15 Koa aoka isika
rehetra izay tanteraka hihevitra izany; fa hasehon’
Andriamanitra aminareo izany, raha sendra manana
sain-kafa ianareo. 16 Kanefa aoka ho amin’ ilay
efa azontsika sahady no mbola hizorantsika. 17 Ry
rahalahy, aoka samy hanahaka ahy ianareo, ka diniho
izay mandeha tahaka ny anananareo anay ho marika.
18 Fa maro no mandeha, izay efa nolazaiko taminareo
matetika, sady mbola lazaiko aminareo amin’ ny
fitomaniana koa ankehitriny, fa fahavalon’ ny hazo
fijalian’ i Kristy ireny; 19 fahaverezana no hiafarany,
ny kibony no andriamaniny, ny fahamenarany no
voninahiny, fa misaina ny amin’ ny tany izy. 20 Fa ny
fanjakantsika dia any an-danitra, ary avy any koa no
iandrasantsika Mpamonjy, dia Jesosy Kristy Tompo,
21 Izay hanova ny tenan’ ny fietren-tenantsika ka
hitovy endrika amin’ ny tenan’ ny voninahiny, araka
ny fiàsan’ ny heriny, izay ahaizany hampanaiky ny
zavatra rehetra ho Azy.

4 Ary amin’ izany, ry rahalahy sady malalako no
mahamanina ahy, fifaliako sy satro-boninahitro,
tomoera tsara ao amin’ ny Tompo ianareo, ry malalako.
2 Mananatra an’ i Eodia aho, ary mananatra an’ i
Syntyke, mba hiray saina ao amin’ ny Tompo izy.
3 Eny, mangataka aminao koa aho, ry ilay tena
mpiara-miasa amiko, manampia azy roa vavy, fa
niara-niasa fatratra tamiko teo amin’ ny filazantsara
izy, mbamin’ i Klementa koa sy ny mpiara-miasa
amiko sisa, izay voasoatra ao amin’ ny bokin’ ny
fiainana. 4 Mifalia mandrakariva amin’ ny Tompo;
hoy izaho indray: Mifalia. 5 Aoka ho fantatry ny
olona rehetra ny fandeferanareo. Efa mby akaiky ny
Tompo. 6 Aza manahy na inona na inona; fa aoka
ny fivavahana sy ny fifonana mbamin’ ny fisaorana
no ho entinareo manambara ny fangatahanareo
amin’ Andriamanitra amin’ ny zavatra rehetra. 7 Ary
ny fiadanan’ Andriamanitra, izay mihoatra noho ny
fahalalana rehetra, hiaro ny fonareo sy ny hevitrareo
ao amin’ i Kristy Jesosy. 8 Farany, ry rahalahy, na
inona na inona marina, na inona na inona manan-
kaja, na inona na inona mahitsy, na inona na inona
madio, na inona na inona maha-te-ho-tia, na inona
na inona tsara laza, raha misy hatsaram-panahy,
ary raha misy dera, dia hevero izany. 9 Ataovy
izay efa nianaranareo sy efa noraisinareo ary efa
renareo sy efa hitanareo tamiko; ary ho aminareo ny
Andriamanitry ny fiadanana. 10 Ary faly indrindra ao
amin’ ny Tompo aho, satria nampitsimohinareo indray
ankehitriny ny fiheverana ahy, izay efa noheverinareo
rahateo, saingy tsy mbola nahita andro hanaovana
ianareo. 11 Tsy filan-javatra anefa no anaovako izany;
fa izaho efa nianatra tsy hierina na manao ahoana na
manao ahoana. 12 Mahalala hietry aho, ary mahalala
hitombo; na aiza na aiza, ary na amin’ inona na
amin’ inona, dia efa nampianarina ny ho voky sy
ho noana aho ary hanam-be sy halahelo. 13 Mahay
ny zavatra rehetra aho ao amin’ ilay mampahery
ahy. 14 Kanefa nanao soa ianareo no niaraka ory
tamiko ka niantra ahy. 15 Ary fantatrareo koa, ry
Filipiana, fa tamin’ ny niandohan’ ny filazantsara,
rehefa niala tany Makedonia aho, tsy nisy fiangonana
nanan-draharaha tamiko ny amin’ ny fanomezana sy
fandraisana, afa-tsy ianareo ihany. 16 Fa fony tany
Tesalonika aza aho, dia nampanatitra ho ahy indray
mandeha amana indroa ianareo hamonjy ahy. 17
Nefa tsy toy ny mitady ny fanomezana no izany; fa
mitady ny vokatra izay hitombo ho voninahitrareo aho.
18 Fa manana ny zavatra rehetra aho sady manana
amby ampy aza; feno aho, rehefa nandray tamin’ i
Epafrodito ilay zavatra nampitondrainareo, dia hanitra
ankasitrahana, fanatitra tian’ Andriamanitra sady
ankasitrahany. 19 Fa Andriamanitro hahatanteraka
izay rehetra tokony ho anareo araka ny hareny
amin’ ny voninahitra no amin’ i Kristy Jesosy. 20 Ary
ho an’ Andriamanitra Raintsika anie ny voninahitra
mandrakizay mandrakizay. Amena. **(aiōn g165)** 21
Manaova veloma ny olona masìna rehetra ao amin’ i
Kristy Jesosy. Manao veloma anareo ny rahalahy izay
ato amiko. 22 Manao veloma anareo ny olona masìna
rehetra, indrindra fa ny ankohonan’ i Kaisara. 23 Ho
amin’ ny fanahinareo anie ny fahasoavan’ i Jesosy
Kristy Tompo.

Kolosiana

1 Paoly, Apostolin' i Kristy Jesosy noho ny sitrapon'
Andriamanitra, ary Timoty rahalahy, 2 mamangy
ny olona masìna any Kolosia, dia ny rahalahy
mahatoky ao amin' i Kristy: ho aminareo anie ny
fahasoavana sy ny fiadanana avy amin' Andriamanitra
Raintsika. 3 Misaotra an' Andriamanitra, Rain' i Jesosy
Kristy Tompontsika, izahay amin' ny fangatahanay
mandrakariva ho anareo, 4 rehefa renay ny finoanareo
an' i Kristy Jesosy sy ny fitiavanareo ny olona masìna
rehetra, 5 noho ny fanantenana izay tehirizina any an-
danitra ho anareo, dia ilay efa renareo fahiny tamin' ny
tenin' ny fahamarinan' ny filazantsara, 6 izay efa mby
eo aminareo, tahaka ny eny amin' izao tontolo izao koa,
sady vokatra sy mitombo tahaka ny eo aminareo koa
hatramin' ny andro nandraisanareo sy nahalalanareo
tsara ny fahasoavan' Andriamanitra araka ny marina;
7 tahaka ny efa renareo tamin' i Epafra, mpanompo
namanay sady malala, izay mpanompon' i Kristy
mahatoky ho anay, 8 sady efa nanambara taminay
koa ny fitiavanareo ao amin' ny Fanahy. 9 Ary noho
izany izahay koa hatramin' ny andro nandrenesanay
dia tsy mitsahatra mivavaka sy mangataka ho anareo,
mba hofenoina fahalalana tsara ny sitrapony ianareo
amin' ny fahendrena sy ny fahazavan-tsaina rehetra
avy amin' ny Fanahy, 10 mba handehananareo
miendrika ny Tompo, hanaovana ny sitrapony amin'
ny zavatra rehetra, dia mahavokatra amin' ny asa
tsara rehetra sady mitombo amin' ny fahalalana
tsara an' Andriamanitra, 11 ary ampahatanjahina
amin' ny hery rehetra araka ny herin' ny voninahiny
ho amin' ny faharetana rehetra sy ny fandeferana
amin' ny hafaliana, 12 ka misaotra ny Ray, Izay
nampahamendrika antsika hanana anjara amin' ny
lovan' ny olona masìna eo amin' ny mazava, 13 sady
nahafaka antsika tamin' ny fahefan' ny maizina ka
namindra antsika ho amin' ny fanjakan' ny Zanany
malalany, 14 Izay ananantsika fanavotana, dia ny
famelana ny helotsika. 15 Izy no endrik' Andriamanitra
tsy hita, ny Lahimatoa talohan' izao zavatra ary
rehetra izao; 16 fa tao aminy no nahariana ny zavatra
rehetra any an-danitra sy etỳ ambonin' ny tany, dia ny
hita sy ny tsy hita, na fiandrianana, na fanjakana, na
fanapahana, na fahefana, Izy no nahariana ny zavatra
rehetra, sady ho Azy izany; 17 ary Izy no talohan'
ny zavatra rehetra, sady ao aminy no aharetan' ny
zavatra rehetra. 18 Ary Izy no Lohan' ny tena, dia ny
fiangonana; Izy no voalohany, dia ny Lahimatoa tamin'
ny maty, mba ho Lohany amin' ny zavatra rehetra
Izy. 19 Fa sitraky ny Ray ho ao aminy no hitoeran' ny
fahafenoana rehetra, 20 sady Izy no hampihavanany
ny zavatra rehetra aminy, ka dia ny ràny teo amin' ny
hazo fijaliana no nanaovany fampihavanana — eny,
Izy, hoy izaho, no fampihavanana izany, na ny etỳ
ambonin' ny tany, na ny any an-danitra. 21 Ary ianareo,
izay olon-ko azy fahiny sy fahavalo tamin' ny sainareo
noho ny fanaovan-dratsy, no efa nampihavaniny
ankehitriny 22 tao amin' ny tenan' ny nofony, tamin'
ny fahafatesana, mba hatolony ho masìna sady
tsy hanan-tsiny amam-pondro eo anatrehany, 23
raha maharitra amin' ny finoana ianareo ka mafy
orina sady tafatoetra ary tsy mety hafindra hiala
amin' ny fanantenana avy amin' ny filazantsara, izay
efa renareo sady notorina eny ambanin' ny lanitra
rehetra eny; ary izany no nanaovana ahy Paoly
ho mpanompo. 24 Ankehitriny dia mifaly amin' ny
fiaretako ho anareo aho, ary mahatanteraka ao amin'
ny nofoko izay tsy vita tamin' ny fahorian' i Kristy ho
an' ny tenany, dia ny fiangonana, 25 izay nanaovana
ahy ho mpanompo araka ny fitondran' Andriamanitra
nomena ahy ho anareo, hahatanteraka ny fitoriana
ny tenin' Andriamanitra, 26 dia ny zava-miafina, ilay
voàfina hatramin' ny fahagola sy ny taranaka maro, fa
voaseho ankehitriny amin' ny olony masìna, **(aiōn g165)**
27 izay efa tian' Andriamanitra ho nampahafantarina
ny haren' ny voninahitr' ity zava-niafina ity any amin'
ny jentilisa, dia Kristy ao anatinareo, Izay fanantenana
ny voninahitra; 28 Izy no torinay, ka samy anarinay sy
ampianarinay amin' ny fahendrena rehetra ny olona
rehetra, mba samy hatolotray ho tanteraka ao amin'
i Kristy izy rehetra. 29 Ary ny hahatanteraka izany
no ikelezako aina koa sy iezahako fatratra araka ny
fiàsan' ny herin' ilay miasa mahery ato anatiko.

2 Fa tiako ho fantatrareo ny hamafin' ny fiezahako ho
anareo sy izay any Laodikia mbamin' izay rehetra
tsy mbola nahita ny tavako amin' ny nofo, 2 mba
hampifalina ny fony amin' ny ampiraisana azy amin'
ny fitiavana sy ho amin' ny haren' ny fahatokiana be
avy amin' ny fahazavan-tsaina, ho amin' ny fahalalana
tsara ny zava-miafina izay an' Andriamanitra, dia
Kristy, 3 Izay iafenan' ny rakitry ny fahendrena sy ny

fahalalana rehetra. **4** Ary izany no lazaiko, fandrao
hisy hampahadiso hevitra anareo amin' ny teny toa
marina. **5** Fa na dia tsy manatrika anareo amin' ny
nofo aza aho, dia manatrika anareo ihany amin' ny
fanahy ka mifaly sy mijery ny filaminanareo sy ny
tsi-fiovan' ny finoanareo an' i Kristy. **6** Koa tahaka
ny nandraisanareo an' i Kristy Jesosy Tompo, dia
mandehana ao aminy araka izany koa, **7** ka mamaka
tsara sy miorina mafy ao aminy ary tafatoetra amin'
ny finoana, toy ny efa nampianarana anareo, ka
mazoto amin' ny fisaorana. **8** Tandremo fandrao misy
mahalasa anareo ho babony amin' ny filosofia sy ny
famitahana foana, araka ny fampianarana voatolotry
ny razana, araka ny abidim-pianaran' izao tontolo
izao, fa tsy araka an' i Kristy. **9** Fa ao amin' ny tenany
no itoeran' ny fahafenoan' ny fomban' Andriamanitra
rehetra; **10** ary ianareo dia tanteraka ao aminy, sady
Izy no Lohan' ny fanapahana sy ny fahefana rehetra,
11 ary tao aminy koa no namorana anareo tamin' ny
famorana tsy nataon-tanana, tamin' ny fanesorana
ny tenan' ny nofo, dia tamin' ny famoran' i Kristy;
12 fa niara-nilevina taminy ianareo tamin' ny batisa,
izay niarahanareo natsangana taminy koa noho ny
finoana ny asan' Andriamanitra, izay nanangana
Azy tamin' ny maty. **13** Ary ianareo, izay efa matin'
ny fahadisoana sy ny tsi-fiforan' ny nofonareo, dia
novelominy niaraka tamin' i Kristy, rehefa navelany
ny fahadisoantsika rehetra; **14** ary novonoiny ny
sora-tànan' ny didy izay niampanga antsika; dia
nesoriny tsy ho eo mihitsy izany ka nohomboany
tamin' ny hazo fijaliana, **15** ary nesoriny tsy ho eo
amin' ny tenany ny fanapahana sy ny fahefana, ary
noho ny hazo fijaliana dia nasehony miharihary ny
fitondrany ireo toy ny fanaon' izay avy nandresy.
16 Koa aza avela hisy hitsara anareo ny amin' ny
fihinana, na ny fisotro, na ny andro firavoravoana,
na ny voaloham-bolana, na ny Sabata; **17** aloky ny
zavatra ho avy ireny, fa ny tenany dia an' i Kristy. **18**
Aza mety hofitahina tsy hahazoanareo ny loka noho
ny fanetren-tena haitraitra sy ny fivavahana amin' ny
anjely, ka mitompo amin' ny zavatra efa hitany sady
feno fiavonavonana noho ny fisainan' ny nofony **19**
ka tsy mihazona ny Loha; Izy no itomboan' ny tena
rehetra, izay velomina sy ampiraisina tsara amin' ny
famavany sy ny hozatra, araka ny fampitomboan'
Andriamanitra. **20** Ary raha niara-maty tamin' i Kristy
ianareo ka efa afaka tamin' ny abidim-pianaran' izao
tontolo izao, nahoana no toa mbola velona amin' izao
tontolo izao ihany ianareo ka mety hodidiana hoe: **21**
Aza mandray, aza manandrana, aza manendry — **22**
levona amin' ny fanaovana ihany izany rehetra izany
— araka ny didy sy ny fampianaran' olona? **23** Izany
rehetra izany dia ankalazaina ho fahendrena amin'
ny fivavahana haitraitra sy ny fanetren-tena ary ny
fampahoriana ny tena, nefa tsy manan-kery akory
hahasakana ny fampanaranana ny nofo.

3 Koa raha niara-natsangana tamin' i Kristy ianareo,
dia katsaho ny zavatra any ambony, any amin'
ny itoeran' i Kristy, Izay mipetraka eo an-tanana
ankavanan' Andriamanitra. **2** Saino ny zavatra
any ambony, fa tsy ny zavatra etỳ an-tany. **3**
Fa efa maty ianareo, ary ny fiainanareo miara-
miafina amin' i Kristy ao amin' Andriamanitra. **4**
Raha hiseho Kristy fiainantsika, dia hiara-miseho
aminy koa amin' ny voninahitra ianareo. **5** Koa
vonoy ny momba ny tenanareo izay etỳ an-tany, dia
fijangajangana, fahalotoana, firehetam-po, fanirian-
dratsy ary fieremana, dia fanompoan-tsampy izany; **6**
fa izany zavatra izany no mahatonga ny fahatezeran'
Andriamanitra amin' ny zanaky ny tsi-fanarahana;
7 izany koa no nalehanareo fahiny, fony mbola
velona taminy ianareo. **8** Fa ankehitriny, esory koa
izao rehetra izao, dia fahatezerana, fiafonafonana,
lolompo, fitenenan-dratsy, teny mahamenatra avy
amin' ny vavanareo. **9** Aza mifandainga ianareo, fa efa
narianareo ny toetra taloha mbamin' ny asany; **10** ary
efa notafinareo ny toetra vaovao, izay havaozina ho
amin' ny fahalalana tsara araka ny endrik' izay nahary
azy. **11** Fa amin' izany dia tsy misy jentilisa sy Jiosy,
na voafora sy tsy voafora, na barbariana sy Skytiana,
na andevo sy tsy andevo, fa Kristy no zavatra rehetra
sady amin' ny rehetra. **12** Koa mitafia famindram-
po sy fiantrana, fahamoram-panahy, fanetren-tena,
fahalemem-panahy, fandeferana, araka ny olom-
boafidin' Andriamanitra sady masìna no malala. **13**
Mifandefera, ka mifamelà heloka ianareo, raha misy
manana alahelo amin' ny sasany; tahaka ny namelan'
ny Tompo ny helokareo no aoka mba hamelanareo
heloka kosa. **14** Ary aoka ho ambonin' izany rehetra
izany ny fitiavana, fa fehin' ny fahatanterahana izany.
15 Ary aoka hanapaka ao am-ponareo ny fiadanan' i
Kristy, fa ho amin' izany no niantsoana anareo ho

tena iray; ary aoka ho feno fisaorana ianareo. **16**
Aoka ny tenin' i Kristy hitoetra betsaka ao aminareo
amin' ny fahendrena rehetra, dia mifampianara ka
mifananara amin' ny salamo sy ny fihirana ary ny
tonon-kiram-panahy, mihira amin' ny fahasoavana ao
am-ponareo ho an' Andriamanitra. **17** Ary na inona
na inona no ataonareo, na amin' ny teny, na amin'
ny asa, dia ataovy amin' ny anaran' i Jesosy Tompo
izany, ka misaora Andriamanitra Ray amin' ny alalany.
18 Hianareo vehivavy, maneke ny vadinareo araka
izay mety hatao ao amin' ny Tompo. **19** Hianareo
lehilahy, tiava ny vadinareo, ary aza sosotra aminy.
20 Hianareo zanaka, maneke ny ray aman-dreninareo
amin' ny zavatra rehetra; fa ankasitrahana ao amin' ny
Tompo izany. **21** Hianareo ray, aza mampahasosotra
ny zanakareo, fandrao mamoy fo izy. **22** Hianareo
mpanompo, maneke ny tomponareo araka ny nofo
amin' ny zavatra rehetra, tsy amin' ny fanompoana eo
imaso, tahaka ny mpila sitraka amin' olona, fa amin'
ny fahatsoram-po, matahotra ny Tompo; **23** ary na
inona na inona no ataonareo, dia ataovy amin' ny fo,
tahaka ny ho an' ny Tompo, fa tsy ho an' olona, **24**
satria fantatrareo fa ny Tompo no handraisanareo
ny lova ho valiny; fa manompo an' i Kristy Tompo
ianareo. **25** Fa izay manao ny tsy marina dia handray
araka ny tsy marina nataony; fa tsy misy fizahan-
tavan' olona,

4 Hianareo tompo, ataovy amin' ny mpanomponareo
izay marina sy izay mety, satria fantatrareo fa
ianareo koa mba manana Tompo any an-danitra. **2**
Mahareta amin' ny fivavahana, ka miambena amin'
izany amin' ny fisaorana, **3** ary mangataha koa ho
anay, mba hamohan' Andriamanitra varavarana ho an'
ny teny hilazanay ny zava-niafina izay an' i Kristy, sady
izany no namatorana ahy, **4** mba hahariharíko tsara
izany tahaka izay tokony hitenenako. **5** Mandehana
amin' ny fahendrena amin' izay ao ivelany, hararaoty
ny andro azo anaovan-tsoa. **6** Aoka ny fiteninareo ho
amin' ny fahasoavana mandrakariva, ho mamy sira,
mba ho fantatrareo izay tokony havalinareo ny olona
rehetra. **7** Ny toetro rehetra dia holazain' i Tykiko
aminareo, dia ilay rahalahy malala sy mpanompo
mahatoky ary namako manompo ao amin' ny Tompo;
8 ny anton' ny nanirahako azy ho atỳ aminareo
indrindra dia ny hahafantaranareo ny toetray, sy ny
mba hamporisihany ny fonareo; **9** ary Onesimosy,
rahalahy mahatoky sy malala izay avy aminareo, dia
nirahiko koa. Izy roa lahy hampahafantatra anareo
ny zavatra rehetra atỳ. **10** Manao-veloma anareo
Aristarko, mpiara-mifatotra amiko, sy Marka, havan'
i Barnabasy (ny aminy dia efa nandidiana anareo,
ka raha tonga atỳ aminareo izy, dia raiso), **11** ary
Jesosy, izay atao hoe Josto, avy amin' ny voafora
ireo. Ireo ihany no mpiara-miasa amiko hampandroso
ny fanjakan' Andriamanitra sady tonga fampiononana
ahy. **12** Manao veloma anareo Epafra, ilay anankiray
avy aminareo sady mpanompon' i Kristy Jesosy ary
mikely aina mandrakariva amin' ny fangatahana ho
anareo, mba hitoeranareo marina, ka hatoky tsara
amin' izay rehetra mety ho sitrapon' Andriamanitra.
13 Fa vavolombelony aho fa mikely aina fatratra ho
anareo sy ho an' ny any Laodikia ary ho an' ny
any Hierapolia izy. **14** Manao veloma anareo Lioka
malala, mpanao fanafody, sy Demasy. **15** Manaova
veloma ny rahalahy any Laodikia ary Nymfa sy ny
fiangonana ao an-tranony. **16** Ary rehefa voavaky atỳ
aminareo ity epistily ity, dia asaovy hovakina ao amin'
ny fiangonan' ny Laodikiana koa; ary vakionareo kosa
ilay avy amin' ny Laodikiana. **17** Ary lazao amin' i
Arkipo hoe: Tandremo ny fanompoana izay noraisinao
tao amin' ny Tompo mba hahatanterahanao izany. **18**
Ity no veloma ataon' ny tanako, izaho Paoly. Tsarovy
ny fifatorako. Ho aminareo anie ny fahasoavana.

1 Tesaloniana

1 Paoly sy Silasy ary Timoty mamangy ny fiangonan'
ny Tesaloniana, izay ao amin' Andriamanitra
Ray sy Jesosy Kristy Tompo: ho aminareo anie
ny fahasoavana sy ny fiadanana. **2** Misaotra an'
Andriamanitra mandrakariva izahay ny aminareo
rehetra ka manonona anareo amin' ny fivavahanay, **3**
sady tsy mitsahatra mahatsiaro ny asanareo amin' ny
finoana sy ny fikelezanareo aina amin' ny fitiavana
ary ny faharetanareo amin' ny fanantenana an i
Jesosy Kristy Tompontsika eo imason' Andriamanitra
Raintsika; **4** fa fantatray, ry rahalahy malalan'
Andriamanitra, ny fifidianana anareo, **5** fa ny
filazantsaranay tsy tonga teo aminareo tamin' ny teny
ihany, fa tamin' ny hery koa sy ny Fanahy Masìna
ary ny fahatokiana be, araka ny ahafantaranareo
izay toetry ny fitondran-tenanay teo aminareo noho
ny aminareo. **6** Ary ianareo efa nanahaka anay
sy ny Tompo, satria nandray ny teny tamin' ny
fahoriana be mbamin' ny hafaliana avy amin' ny
Fanahy Masìna, **7** ka dia tonga fianarana ho an' ny
mino rehetra any Makedonia sy Akaia ianareo. **8** Fa
avy taminareo no nanenoan' ny tenin' ny Tompo, tsy
tany Makedonia sy Akaia ihany, fa teny tontolo eny no
nielezan' ny lazan' ny finoanareo an' Andriamanitra,
ka dia tsy misy holazainay intsony. **9** Fa ireny ihany
no milaza ny aminay, dia izay fidirana azonay ho
atỳ aminareo sy ny nialanareo tamin' ny sampy
hiverenana amin' Andriamanitra mba hanompo an'
Andriamanitra velona sy marina, **10** ary mba hiandry
ny Zanany avy any an-danitra, Izay natsangany tamin'
ny maty, dia Jesosy, izay Mpanafaka antsika amin' ny
fahatezerana ho avy.

2 Fa ny tenanareo, ry rahalahy, dia mahalala fa
tsy foana ny fidiranay tatỳ aminareo; **2** fa rehefa
nampahorina sy nisetrasetrana tany Filipy izahay
teo aloha, tahaka ny fantatrareo ihany, dia sahy
tao amin' Andriamanitray izahay hiteny taminareo
ny filazantsaran' Andriamanitra, na dia be aza ny
fanoherana. **3** Fa ny fananaranay dia tsy avy amin'
ny fitaka, na ny fahalotoana, na ny soloky. **4** Fa
tahaka ny nankasitrahan' Andriamanitra anay, ka
notolorana ny filazantsara ho adidinay izahay, dia
araka izany koa no itenenanay, tsy toy ny mila sitraka
amin' olona, fa amin' Andriamanitra, Izay mizaha
toetra ny fonay. **5** Fa tsy nanao teny mandrobo akory
izahay na oviana na oviana, tahaka ny fantatrareo
ihany, na nihatsaravelatsihy hanafina fieremana
(Andriamanitra no vavolombelona); **6** ary tsy nitady
voninahitra tamin' olona izahay, na taminareo, na
tamin' ny sasany, na dia nanam-pahefana hahavaky
tratra aza izahay, araka izay mah' Apostolin' i Kristy
anay. **7** Fa nalemy fanahy teo aminareo izahay,
tahaka ny reny mitaiza ny zanany naterany, **8** dia
toy izany no nahazoto anay, noho ny fitiavanay
anareo indrindra; hanome anareo, tsy ny filazantsaran'
Andriamanitra ihany, fa ny ainay koa aza, satria efa
malalanay ianareo. **9** Fa tsaroanareo, ry rahalahy,
ny fikelezanay aina sy ny fisasaranay; fa niasa
andro aman' alina, mba tsy hahavaky tratra na dia
olona iray akory taminareo aza, no nitorianay ny
filazantsaran' Andriamanitra taminareo. **10** Hianareo
no vavolombelona ary Andriamanitra koa fa masìna sy
marina ary tsy nanan-tsiny tokoa ny fitondran-tenanay
teo imasonareo izay mino, **11** toy ny fantatrareo fa
tahaka ny ray amin' ny zanaka no namporisihanay sy
nampiononanay anareo isam-batana sy nananaranay
mafy anareo, **12** mba handehananareo miendrika
an' Andriamanitra, Izay miantso anareo ho amin' ny
fanjakany sy ny voninahiny. **13** Ary noho izany izahay
koa dia tsy mitsahatra misaotra an' Andriamanitra,
satria rehefa nandray ny tenin' Andriamanitra izay
notorinay ianareo, dia tsy noraisinareo ho tenin' olona,
fa araka izay marina, dia ny tenin' Andriamanitra, izay
miasa anatinareo izay mino koa. **14** Fa ianareo, ry
rahalahy, dia efa tahaka ny fiangonan' Andriamanitra
any Jodia izay amin' i Kristy Jesosy; fa ny nanjo
anareo noho ny nataon' ny iray firenena aminareo dia
sahafa amin' ny nanjo ireo koa noho ny nataon' ny
Jiosy taminy, **15** izay namono an' i Jesosy Tompo
sy ny mpaminany koa ary nandroaka anay sady
tsy manao ny sitrapon' Andriamanitra ary manohitra
ny olona rehetra, **16** ka mandrara anay tsy hitory
amin' ny jentilisa mba tsy hamonjena ireny, mba
hameno ny fahotan' ny tenany mandrakariva; kanjo
efa niharan' ny fahatezerana hatramin' ny farany
izy. **17** Ary izahay, ry rahalahy, rehefa tafasaraka
taminareo vetivety foana tamin' ny fanatrehana, fa
tsy tamin' ny fo, dia vao mainka nitady sy naniry
fatratra hahita ny tavanareo. **18** Koa naniry hankany
aminareo indray mandeha amana indroa izahay, dia

izaho Paoly; nefa nosakanan' i Satana izahay. 19
Fa inona moa no fanantenanay, na fifalianay, na
satro-boninahitra reharehanay? Moa tsy ianareo eo
anatrehan' i Jesosy Tompontsika amin' ny fihaviany
va? 20 Fa ianareo no voninahitray sy fifalianay.

3 Ary amin' izany, raha tsy naharitra intsony izahay,
dia nataonay fa mety ny hilaozana hitoetra irery
tany Atena, 2 ka dia nirahinay Timoty, rahalahinay sady
mpanompon' Andriamanitra amin' ny filazantsaran'
i Kristy, mba hampahery sy hamporisika anareo
amin' ny finoanareo, 3 mba tsy hisy ho taitra amin'
izao fahoriana izao; fa ny tenanareo mahalala fa ho
amin' izao no nanendrena antsika. 4 Fa fony teo
aminareo aza izahay, dia nilaza taminareo rahateo fa
tsy maintsy hampahorina isika, dia toy ny efa nanjo
ihany ka fantatrareo. 5 Ary noho izany izaho koa,
raha tsy naharitra intsony, dia naniraka hahafantatra
ny finoanareo, fandrao sendra naka fanahy anareo
ny mpaka-fanahy, ka ho foana ny nikelezanay aina.
6 Fa raha vao tonga atỳ aminay ankehitriny Timoty
avy tatỳ aminareo ka nilaza teny taminay ny amin' ny
finoanareo sy ny fitiavanareo ary ny fahatsiarovana
anareo tsara anay mandrakariva, ka maniry hahita
anay indrindra ianareo, tahaka anay aminareo koa,
— 7 noho izany, ry rahalahy, dia nampionona anay
teo amin' ny fahaterenay sy ny fahorianay rehetra
ny finoanareo; 8 fa ankehitriny velona izahay, raha
tomoetra tsara amin' ny Tompo ianareo. 9 Fa manao
ahoana no saotra azonay havaly an' Andriamanitra
ny aminareo noho ny fifaliana rehetra izay ifalianay
noho ny aminareo eo anatrehan' Andriamanitray, 10
amin' ny fangatahanay fatratra andro aman' alina
hahita ny tavanareo sy hahatanteraka ny tsy ampy
amin' ny finoanareo? 11 Ary Andriamanitra Raintsika
anie sy Jesosy Tompontsika hanitsy ny lalanay ho atỳ
12 Ary ny Tompo anie hampitombo sy hampandroso
anareo amin' ny fifankatiavana sy ny fitiavana ny
olona rehetra, dia tahaka anay aminareo koa, 13
mba hampiorina ny fonareo tsy hanan-tsiny amin' ny
fahamasinana eo anatrehan' Andriamanitra Raintsika
amin' ny fihavian' i Jesosy Tompontsika mbamin' ny
masiny rehetra.

4 Ary farany, ry rahalahy, mangataka aminareo
sy mananatra anareo ao amin' i Jesosy Tompo
izahay, mba ho araka ny nandraisanareo taminay izay
mety handehananareo sy hanaovanareo ny sitrapon'
Andriamanitra — dia araka ny andehananareo ihany
— no hitomboanareo bebe kokoa. 2 Fa fantatrareo ny
didy nomenay anareo avy tamin' i Jesosy Tompo. 3 Fa
izao no sitrapon' Andriamanitra, dia ny hanamasinana
anareo, hifadianareo ny fijangajangana, 4 mba
samy hahafantatra izay hahazoanareo ny fanaky
ny tenanareo avy, amin' ny fahamasinana sy ny
voninahitra, 5 tsy amin' ny filàna fotsiny, tahaka ny
jentilisa izay tsy mahalala an' Andriamanitra, 6 mba tsy
hisy hanao saina hifetsy ny rahalahiny amin' izany; fa
ny Tompo no mpamaly ny amin' izany zavatra rehetra
izany, toy ny nolazainay sy nambaranay taminareo
rahateo. 7 Fa Andriamanitra tsy niantso antsika ho
amin' ny fahalotoana, fa amin' ny fahamasinana. 8 Koa
izay mandà, dia tsy olona no laviny, fa Andriamanitra,
Izay manome anareo ny Fanahiny Masìna. 9 Fa ny
amin' ny fifankatiavan' ny mpirahalahy, dia tsy misy
tokony hosoratako aminareo, satria ny tenanareo dia
ampianarin' Andriamanitra hifankatia. 10 Fa manao
izany ihany ianareo amin' ny rahalahy rehetra eran'
i Makedonia; nefa mananatra anareo ihany izahay,
ry rahalahy, mba hitombo bebe kokoa, 11 ary mba
hokendrenareo ny ho tafatoetra tsara sy hitandrina ny
raharahanareo ary hiasa amin' ny tananareo araka
ny nandidianay anareo, 12 mba handehananareo
amin' izay fitondran-tena mahamendrika amin' ny eo
ivelany, ary mba tsy hanan-java-mahory ianareo. 13
Fa tsy tianay tsy ho fantatrareo, ry rahalahy, ny amin'
izay modi-mandry, mba tsy hahalahelovanareo tahaka
ny sasany izay tsy manana fanantenana. 14 Fa raha
inoantsika fa efa maty Jesosy sady efa nitsangana
indray, dia toy izany koa no hitondran' Andriamanitra
izay efa nodi-mandry tao amin' i Jesosy hiaraka
aminy. 15 Fa izao no lazainay aminareo amin' ny
tenin' ny Tompo: isika, izay velona ka mbola mitoetra
mandra-pihavin' ny Tompo, dia tsy mba hialoha izay
efa nodi-mandry tsy akory. 16 Fa ny tenan' ny Tompo
no hidina avy any an-danitra amin' ny fiantsoana sy ny
feon' ny arikanjely ary ny trompetran' Andriamanitra,
ka izay maty ao amin i Kristy no hitsangana aloha; 17
ary rehefa afaka izany, dia isika izay velona ka mbola
mitoetra no hakarina hiaraka aminy ho eny amin' ny
rahona hitsena ny Tompo any amin' ny habakabaka;
dia ho any amin' ny Tompo mandrakariva isika. 18 Koa
dia mifampionòna ianareo amin' izany teny izany.

5 Fa ny amin' ny andro sy ny fotoana, ry rahalahy,
dia tsy misy tokony hosoratako aminareo, 2
satria ianareo mahalala marimarina fa ho avy toy ny
mpangalatra amin' ny alina ny andron' ny Tompo. 3
Raha misy olona manao hoe: Miadana sy mandry
fahizay, dia hanjo azy tampoka ny fandringanana, toy
ny fahararian' ny vehivavy raha miteraka, ka tsy ho
afa-mandositra mihitsy izy. 4 Fa ianareo, ry rahalahy,
tsy ao amin' ny maizina, mba hahatratra anareo toy
ny mpangalatra izany andro izany. 5 Fa ianareo
rehetra dia zanaky ny mazava sy zanaky ny andro;
tsy an' ny alina na an' ny maizina isika. 6 Koa dia aza
mba matory toy ny sasany isika, fa aoka hiambina ka
hahonon-tena. 7 Fa izay matory dia matory amin'
ny alina; ary izay mamo dia mamo amin' ny alina.
8 Fa satria an' ny andro isika, dia aoka hahonon-
tena ka hitafy ny finoana sy ny fitiavana ho fiarovan-
tratra, ary ny fanantenana ny famonjena ho fiarovan-
doha. 9 Fa Andriamanitra tsy nanendry antsika ho
amin' ny fahatezerana, fa mba hahazo famonjena
amin' ny alalan' i Jesosy Kristy Tompontsika, 10
Izay maty hamonjy antsika, mba hiara-belona aminy
isika, na mahatsiaro na matory. 11 Koa mifananara
sy mifampahatanjaha, tahaka ny ataonareo ihany.
12 Ary mangataka aminareo izahay, ry rahalahy,
mba hekenareo izay mikely aina eo aminareo sy
mitondra anareo amin' ny Tompo ary mananatra
anareo, 13 ary mba hohajainareo indrindra amin'
ny fitiavana izy noho ny asany. Mihavàna tsara. 14
Ary mananatra anareo izahay, ry rahalahy; anaro
izay tsy mitoetra tsara; omeo toky ny malemy saina;
ampaherezo ny reraka; mandefera amin' ny olona
rehetra. 15 Tandremo mba tsy hisy hamaly ratsy
olona; fa miezaha mandrakariva hitady izay tsara, na
amin' ny namanareo na amin' ny olona rehetra. 16
Mifalia mandrakariva. 17 Mivavaha, ka aza mitsahatra.
18 Misaora amin' ny zavatra rehetra; fa izany no
sitrapon' Andriamanitra ao amin' i Kristy Jesosy ho
anareo. 19 Aza mamono ny Fanahy. 20 Aza manao
tsinontsinona ny faminaniana. 21 Fantaro ny zavatra
rehetra; hazòny mafy izay tsara. 22 Fadio ny fanao
ratsy rehetra. 23 Ary Andriamanitry ny fiadanana
anie hahamasina anareo samy ho tanteraka, ka aoka
harovana avokoa ny fanahinareo sy ny ainareo ary
ny tenanareo ho tanteraka ka tsy hanan-tsiny amin'
ny fihavian' i Jesosy Kristy Tompontsika. 24 Mahatoky
Izay miantso anareo, sady Izy ihany no hanefa izany.
25 Ry rahalahy, mivavaha ho anay. 26 Manaova
veloma ny rahalahy rehetra amin' ny fanorohana
masìna. 27 Mampianiana anareo amin' ny Tompo aho
mba hovakina amin' ny rahalahy rehetra ity epistily
ity. 28 Ho aminareo anie ny fahasoavan' i Jesosy
Kristy Tompontsika.

2 Tesaloniana

1 Paoly sy Silasy ary Timoty mamangy ny
fiangonan’ ny Tesaloniana, izay ao amin’
Andriamanitra Raintsika sy Jesosy Kristy Tompo: **2**
ho aminareo anie ny fahasoavana sy ny fiadanana
avy amin’ Andriamanitra Ray sy Jesosy Kristy
Tompo. **3** Tsy maintsy misaotra an’ Andriamanitra
mandrakariva izahay noho ny aminareo, ry rahalahy,
fa mahamendrika isany, satria mitombo fatratra ny
finoanareo, ary be ny fifankatiavanareo rehetra, **4** ka
reharehan’ ny tenanay ianareo eny amin’ ny fiangonan’
Andriamanitra noho ny faharetanareo sy ny finoanareo
amin’ ny fanenjehana rehetra izay manjo anareo sy
ny fahoriana izay iaretanareo — **5** famantarana ny
fitsarana marin’ Andriamanitra izany — mba hatao ho
miendrika ny fanjakan’ Andriamanitra ianareo, sady
izany koa no iaretanareo **6** fa zavatra marina amin’
Andriamanitra ny hamaly fahoriana izay mampahory
anareo, **7** ary ny hanome fitsaharana anareo izay
ampahorina kosa mbamin’ ny tenanay, raha hiseho
Jesosy Tompo, avy any an-danitra mbamin’ ny anjelin’
ny heriny, **8** amin’ ny afo midedadeda, hamaly izay
tsy mahalala an’ Andriamanitra sy izay tsy manaiky
ny filazantsaran’ i Jesosy Tompontsika, **9** dia olona
izay hiharan’ ny famaliana marina dia fahaverezana
mandrakizay avy amin’ ny fanatrehan’ ny Tompo
sy ny voninahitry ny heriny, **(aiōnios g166)** **10** raha
tonga Izy mba hankalazaina eo amin’ ny olony
masìna sy higagana eo amin’ izay rehetra mino amin
izany andro izany, satria ninoana ny fanambaranay
taminareo. **11** Ary izany no angatahinay mandrakariva
ny aminareo, mba hataon’ Andriamanitsika ho
miendrika ny fiantsoana ianareo, ary hotanterahiny
amin’ ny hery ny fankasitrahana tsara rehetra sy ny
asan’ ny finoana, **12** mba hankalazaina ao aminareo
ny anaran’ i Jesosy Tompontsika, ary ianareo ao
aminy kosa, araka ny fahasoavan’ Andriamanitsika sy
Jesosy Kristy Tompo.

2 Ary mangataka aminareo izahay, ry rahalahy, ny
amin’ ny fihavian’ i Jesosy Kristy Tompontsika sy ny
hanangonana antsika ho eo aminy, **2** mba tsy halaky
hohetsiketsehina amin’ ny saina na hampitahorina
ianareo, na amin’ ny fanahy, na amin’ ny teny, na amin’
ny epistily izay toa avy aminay, milaza fa efa miandoha
ny andron’ ny Tompo. **3** Aza mety hofitahin’ olona
akory ianareo; fa tsy ho avy izany, raha tsy efa tonga
aloha ny fihemorana, ka hiseho ilay lehilahin’ ota,
dia ilay zanaky ny fahaverezana, **4** ilay manohitra ka
manandra-tena ho ambony noho izay rehetra atao hoe
Andriamanitra, na izay ivavahana, ka dia mipetraka
eo amin’ ny tempolin’ Andriamanitra izy ka manao ny
tenany ho Andriamanitra. **5** Tsy tsaroanareo va fa
fony mbola teo aminareo ihany aho, dia efa nilaza
izany zavatra izany taminareo? **6** Ary ankehitriny
fantatrareo ny zavatra misakana, mba hampisehoana
azy amin’ ny fotoan’ androny. **7** Fa miasa sahady ny
zava-miafina, dia ny tsi-fankatoavan-dalàna, kanefa
mandra-panaisotra ilay misakana ankehitriny ihany.
8 Ary dia haseho ilay tena mpandika lalàna, izay
holevonin’ i Jesosy Tompo amin’ ny fofonain’ ny
vavany ary hofoanany amin’ ny fisehoan’ ny fihaviany;
9 ny fihavin’ ilehiny dia araka ny fiàsan’ i Satana
amin’ ny hery sy ny famantarana sy ny fahagagana
mandainga rehetra **10** ary ny famitahana momba
ny tsi-fahamarinana amin’ izay ho very, satria tsy
nandray ny fitiavana ny fahamarinana izay hamonjena
azy izy. **11** Koa izany no ampanateran’ Andriamanitra
fiàsan’ ny fahadisoan-kevitra aminy hinoany ny
lainga, **12** mba hohelohina avokoa izay rehetra tsy
nino ny marina, fa nankasitraka ny tsy marina. **13**
Fa izahay tsy maintsy misaotra an’ Andriamanitra
mandrakariva ny aminareo, ry rahalahy malalan’
ny Tompo, satria Andriamanitra efa nifidy anareo
hatramin’ ny voalohany hahazo famonjena amin’ ny
fanamasinan’ ny Fanahy sy ny finoana ny marina,
14 sady ho amin’ izany koa no niantsoany anareo
tamin’ ny filazantsaranay hahazoanareo ny voninahitr’
i Jesosy Kristy Tompontsika. **15** Koa tomoera tsara,
ry rahalahy, ka hazòny ny fampianarana natolotra
izay nampianarina anareo, na tamin’ ny teninay, na
tamin’ ny epistilinay. **16** Ary Jesosy Kristy Tompontsika
sy Andriamanitra Raintsika, Izay efa tia antsika
ka nanome antsika fampiononana mandrakizay sy
fanantenana tsara amin’ ny fahasoavana, **(aiōnios g166)**
17 no hampionona ny fonareo anie sy hampahery
anareo amin’ ny asa sy ny teny tsara rehetra.

3 Farany, ry rahalahy, mivavaha ho anay, mba
handehanan’ ny tenin’ ny Tompo faingana ka
hankalazaina toy ny eo aminareo, **2** ary mba
hovonjena ho afaka amin’ ny olona hafahafa sy ratsy
fanahy izahay; fa tsy ary manana finoana avokoa

ny olona rehetra. **3** Fa mahatoky ny Tompo, Izay
hampahery sy hiaro anareo tsy ho azon' ny ratsy.
4 Fa izahay matoky anareo ao amin' ny Tompo,
fa izay zavatra andidianay dia efa ataonareo sady
mbola hataonareo ihany koa. **5** Ary ny Tompo anie
hanitsy lalana ny fonareo ho amin' ny fitiavana an'
Andriamanitra sy ho amin' ny faharetan' i Kristy. **6** Ary
mandidy anareo izahay, ry rahalahy, amin' ny anaran'
i Jesosy Kristy Tompontsika, mba hialanareo amin'
ny rahalahy rehetra izay tsy mitoetra tsara ka tsy
manaraka ny fampianarana natolotra izay noraisiny
taminay. **7** Fa ny tenanareo mahalala izay tokony
hianaranareo anay; fa nitoetra tsara teo aminareo
izahay, **8** ary tsy nihinana foana izay hanin' olona, fa
niasa andro aman' alina tamin' ny fikelezan' aina sy ny
fisasarana mba tsy hahavaky tratra na dia iray akory
aminareo aza; **9** tsy noho ny tsy anananay fahefana
anefa, fa mba hatolotray aminareo ho fianaranareo
ny tenanay. **10** Fa fony mbola teo aminareo ihany
aza izahay, dia nandidy anareo hoe: Raha misy tsy
mety miasa, dia aoka tsy hihinana izy. **11** Fa renay fa
misy ny sasany eo aminareo tsy mitoetra tsara, ka
tsy miasa akory, fa mivezivezy foana miraharaha ny
an' olona. **12** Ary izay manao toy izany no didianay
sy anarinay ao amin' i Jesosy Kristy Tompo mba
hiasa tsara amin' ny fiadanana ka hihinana izay azy
ihany. **13** Fa ianareo, ry rahalahy, aza ketraka amin'
ny fanaovan-tsoa. **14** Ary raha misy olona tsy manaiky
ny teninay amin' ity epistily ity, mariho izany olona
izany, ka aza mikambana aminy, mba hahamenatra
azy. **15** Anefa aza dia atao fahavalo izy, fa anaro toy
ny rahalahy. **16** Ary ny Tompon' ny fiadanana anie
hanome anareo fiadanana mandrakariva amin' ny
zavatra rehetra. Ho aminareo rehetra anie ny Tompo.
17 Ity no veloma ataon' ny tanako, izaho Paoly; izao
no famantarana eo amin' ny epistily rehetra; izao no
soratro. **18** Ho aminareo rehetra anie ny fahasoavan'
i Jesosy Kristy Tompontsika.

1 Timoty

1 Paoly, Apostolin' i Kristy Jesosy araka ny didin'
Andriamanitra, Mpamonjy antsika, sy Kristy Jesosy
fanantenantsika, **2** mamangy an' i Timoty, tena
zanako amin' ny finoana: fahasoavana, famindram-
po, fiadanana avy amin' Andriamanitra Ray sy Kristy
Jesosy Tompontsika. **3** Toy ny nangatahako anao
hitoetra any Efesosy, rehefa hankany Makedonia aho,
mba handidianao ny sasany tsy hanao fampianarana
hafahafa, **4** na hitandrina ny anganongano sy ny
tantaram-pirazanana tsy hita lany izay mahatonga
ady hevitra, fa tsy mampandroso ny fitondrana araka
an' Andriamanitra amin' ny finoana, dia toy izany koa
no ataoko ankehitriny. **5** Fa ny anton' ny didy dia
fitiavana avy amin' ny fo madio sy ny fieritreretana
tsara ary ny finoana tsy mihatsaravelatsihy, **6** izay
nivilian' ny sasany, ka nania ho amin' ny taria foana
izy, **7** dia olona izay te-ho mpampiana-dalàna, kanefa
tsy fantany akory izay lazainy na izay itompoany.
8 Nefa fantatsika fa tsara ny lalàna, raha entin'
ny olona araka izay antony, **9** ka fantany fa tsy
ny olona marina no nanaovana ny lalàna, fa ny
mpandika lalàna sy ny maditra, dia ny tsy matahotra
an' Andriamanitra sy ny mpanota, ny olona tsy manaja
izay masìna sy ny olona vetaveta, ny mpamono ray
sy ny mpamono reny, ny mpamono olona, **10** ny
mpijangajanga, ny sodomita, ny mpangalatra olona,
ny mpandainga, ny mpianian-tsy tò, ary na inona na
inona manohitra ny fampianarana tsy misy kilema, **11**
araka ny filazantsaran' ny voninahitr' Andriamanitra
finaritra, izay natolotra ho adidiko. **12** Misaotra an' i
Kristy Jesosy Tompontsika aho, Izay nampahery ahy,
fa nataony mahatoky aho ka notendreny ho amin' ny
fanompoana, **13** dia izaho, izay mpiteny ratsy fahiny
sady mpanenjika sy mpampahory; kanefa nahazo
famindram-po aho, satria tamin' ny tsi-fahalalana
no nanaovako izany noho ny tsi-finoana. **14** Fa
be indrindra ny fahasoavan' ny Tompontsika tamin'
ny finoana sy ny fitiavana, izay ao amin' i Kristy
Jesosy. **15** Mahatoky ka tokony hekena amin' ny
fankasitrahana rehetra izao teny izao: tonga letỳ
ambonin' ny tany Kristy Jesosy hamonjy ny mpanota,
ary amin' ireny izaho no lohany. **16** Kanefa izao no
namindrana fo tamiko, dia ny mba hasehon' i Jesosy
Kristy eo amiko, izay lohany, ny fahari-po rehetra ho
fianarana ho an' izay hino Azy hahazoana fiainana
mandrakizay. **(aiōnios g166)** **17** Ary ho an' ny Mpanjaka
tsy manan-taloha, tsy mety maty, tsy hita, dia ho
an' Andriamanitra tokana ihany anie ny laza sy ny
voninahitra mandrakizay mandrakizay. Amena. **(aiōn
g165)** **18** Izao didy izao no omeko anao, ry Timoty
zanako, araka ireo faminaniana natao fahiny ny
aminao ireo, mba ho entinao miady ny ady tsara ireo,
19 amin' ny itananao ny finoana sy ny fieritreretana
tsara, izay efa narian' ny sasany, ka toy ny olona
vaky sambo izy ny amin' ny finoana; **20** naman'
ireny Hymeneo sy Aleksandro, izay natolotro ho an' i
Satana mba hofaizana tsy hiteny ratsy.

2 Koa mananatra voalohany indrindra aho mba hatao
izay fangatahana, fivavahana, fifonana, fisaorana,
ho an' ny olona rehetra, **2** ho an' ny mpanjaka mbamin'
izay rehetra manana fahefana, mba hiainantsika
miadana sy mandry fahizay amin' ny toe-panahy
araka an' Andriamanitra sy ny fahamaotinana rehetra.
3 Izany no tsara ka ankasitrahana eo imason'
Andriamanitra, Mpamonjy antsika, **4** Izay tia ny olona
rehetra hovonjena ka ho tonga amin' ny fahalalana
ny marina. **5** Fa iray no Andriamanitra, ary iray no
Mpanalalana amin' Andriamanitra sy ny olona, dia
Kristy Jesosy, Izay olona, **6** sady nanolotra ny tenany
ho avotra hisolo ny olona rehetra, dia zavatra ho
fitory amin' izao androny izao. **7** Mba hanao izany no
nanendrena ahy ho mpitory sy Apostoly (milaza ny
marina aho, fa tsy mandainga), ho mpampianatra
ny jentilisa amin' ny finoana sy ny fahamarinana.
8 Koa tiako ny lehilahy hivavaka eny tontolo eny
manandra-tanana masìna, tsy amin' ny fahatezerana
na amin' ny fifandirana. **9** Ary toy izany koa ny
vehivavy, hiravaka amin' ny fitafiana mahamendrika
mbamin' ny fahamaotinana sy ny fahononan-tena,
fa tsy amin' ny volo mirandrana sy ny volamena,
na vato soa, na fitafiana saro-bidy, **10** fa amin' ny
asa tsara, araka izay mahamendrika ny vehivavy
manaiky ny fivavahana amin' Andriamanitra. **11** Aoka
ny vehivavy hianatra mangingina ka hanaiky tsara. **12**
Fa ny vehivavy tsy avelako hampianatra na hanapaka
ny lehilahy, fa hangina ihany. **13** Fa Adama no natao
voalohany, vao Eva. **14** Ary tsy Adama no voafitaka,
fa ny vehivavy no voafitaka, ka dia tonga mpanota.
15 Nefa hovonjena ihany izy amin' ny fiterahan-jaza,

raha maharitra amin' ny finoana sy ny fitiavana ary ny
fahamasinana mbamin' ny fahononan-tena.

3 Mahatoky izao teny izao: Raha misy olona maniry
ny asan' ny mpitandrina, dia maniry asa tsara
izy. **2** Koa ny mpitandrina dia tsy maintsy ho
tsy manan-tsiny, manam-bady tokana, mahonon-
tena, hendry, tia filaminana, mampiantrano vahiny,
mahay mampianatra, **3** tsy mpimamo lian' ady,
tsy mpikapoka, fa mandefitra, tsy mpila ady, tsy
mpitia vola, **4** manapaka tsara ny ankohonany,
mampanaiky ny zanany amin' ny fahamaotinana
tsara **5** (fa raha misy olona tsy mahay mitondra
ny ankohonany, hataony ahoana no fitandrina ny
fiangonan' Andriamanitra?), **6** tsy izay zazavao amin'
ny fivavahana, fandrao hieboebo foana izy ka ho
latsaka amin' ny fahamelohan' ny devoly. **7** Ary tsy
maintsy ho tsara laza koa amin' izay eny ivelany
izy, fandrao ho lavo amin' ny fananan-tsiny sy ny
fandriky ny devoly. **8** Ny diakona koa toy izany ihany,
ho maotona, tsy miroa teny, tsy tia divay be, tsy tia
harena maloto, **9** mitandrina tsara ny zava-miafina ny
amin' ny finoana amin' ny fieritreretana madio. **10**
Ary aoka hizahan-toetra ireo aloha, dia vao hanao
ny asan' ny diakona izy, raha tsy manan-tsiny. **11**
Ny vehivavy koa ho toy izany ihany: maotona, tsy
mpanendrikendrika, mahonon-tena, mahatoky amin'
ny zavatra rehetra. **12** Aoka ny diakona samy hanam-
bady tokana sady hanapaka tsara ny zanany sy
ny ankohonany. **13** Fa izay efa mahavatra tsara ny
asan' ny diakona dia mahazo toerana tsara ho an'
ny tenany sy fahasahiana be amin' ny finoana izay
ao amin' i Kristy Jesosy. **14** Izany zavatra izany
dia soratako aminao, na dia manantena hankatỳ
aminao faingana aza aho; **15** fa raha tratra ela
aho, dia ny hahafantaranao izay fitondran-tena mety
hatao ao an-tranon' Andriamanitra, dia ny fiangonan'
Andriamanitra velona, sady andry sy fiorenan' ny
fahamarinana. **16** Ary iaraha-manaiky mihitsy fa lehibe
ny zava-miafina ny amin' ny toe-panahy araka an'
Andriamanitra, dia Ilay naseho teo amin' ny nofo,
nohamarinina tao amin' ny Fanahy; hitan' ny anjely,
notorina tany amin' ny jentilisa, ninoana teny amin'
izao tontolo izao, nakarina tamin' ny voninahitra.

4 Fa ny Fanahy milaza marina fa amin' ny andro
aoriana dia hihemotra amin' ny finoana ny
sasany, manaiky fanahy mamitaka sy fampianaran'
ny demonia, **2** amin' ny fihatsaram-belatsihin' ny
mpilaza lainga, ka voapetaky ny vy mahamay ny
fieritreretany, **3** izay mandrara tsy hanam-bady, ary
mampifady hanina, izay nataon' Andriamanitra ho an'
izay mino sady mahalala ny marina, mba horaisiny
amin' ny fisaorana. **4** Fa ny zavatra rehetra nataon'
Andriamanitra dia tsara avokoa, ka tsy misy tokony
holavina, raha raisina amin' ny fisaorana, **5** satria
hamasinin' ny tenin' Andriamanitra sy ny fivavahana
izany. **6** Raha manoro hevitra ny rahalahy ny amin'
izany zavatra izany ianao, dia ho mpanompo tsara
an' i Kristy Jesosy, tezaina amin' ny tenin' ny finoana
sy ny fampianarana tsara izay efa narahinao. **7** Fa
ny anganongano ratsy fanaom-bavy antitra dia lavo,
ka mampiasà ny tenanao ho amin' ny toe-panahy
araka an' Andriamanitra. **8** Fa mahasoa kely ihany
ny fampiasana ny tena; fa ny toe-panahy araka an'
Andriamanitra no mahasoa amin' ny zavatra rehetra
ka manana ny teny fikasana ny amin' ny fiainana
ankehitriny sy ny ho avy koa. **9** Mahatoky izao
teny izao ka tokony hekena amin' ny fankasitrahana
rehetra. **10** Fa izany no ikelezanay aina sy iezahanay,
satria izahay manantena an' Andriamanitra velona,
Izay Mpamonjy ny olona rehetra, indrindra fa izay
mino. **11** Izany zavatra izany no andidio sy ampianaro.
12 Aoka tsy hisy olona hanao tsinontsinona anao
noho ny hatanoranao; fa aoka ho tonga fianarana ho
an' ny mino ianao amin' ny fiteny, amin' ny fitondran-
tena, amin' ny fitiavana, amin' ny finoana, amin'
ny fahadiovana. **13** Mandra-pihaviko tandremo ny
famakian-teny, ny fananarana, ny fampianarana. **14**
Aza tsy mitandrina ny fanomezam-pahasoavana izay
ao anatinao, izay nomena anao tamin' ny faminaniana
sy ny fametrahan-tànan' ny loholona. **15** Mazotoa
hihevitra izany zavatra izany, dia mikeleza aina
fatratra amin' izany, mba hiseho amin' ny olona
rehetra ny fandrosoanao. **16** Tandremo ny tenanao sy
ny fampianaranao, ka mahareta amin' izany; fa raha
manao izany ianao, dia hamonjy ny tenanao sy izay
mihaino anao.

5 Aza mamely mafy loatra ny anti-panahy, fa anaro
toy ny ray izy, ny tanora fanahy toy ny rahalahy, **2**
ny vehivavy anti-panahy toy ny reny, ny tanora fanahy
toy ny anabavy, amin' ny fahadiovana rehetra. **3** Omeo
voninahitra ny mpitondratena izay efa mpitondratena

tokoa. 4 Fa raha misy mpitondratena manana zanaka
na zafy, aoka ireo hianatra aloha haneho izay toe-
panahy araka an' Andriamanitra amin' ny ao an-
tranony ka hamaly soa ny rainy aman-dreniny; fa
izany no ankasitrahana eo anatrehan' Andriamanitra.
5 Fa izay efa mpitondratena tokoa ka irery tena dia efa
manantena an' Andriamanitra ka maharitra amin' ny
fangatahana sy ny fivavahana andro aman' alina 6 Fa
izay vehivavy manaram-po amin' ny fahafinaretana
dia maty fahavelony. 7 Ary izany zavatra izany no
andidio, mba tsy hananany tsiny. 8 Fa raha misy tsy
mamelona ny azy, indrindra fa ny ankohonany, dia efa
nandà ny finoana izy ka ratsy noho ny tsy mino aza.
9 Aza soratana ho isan' ny mpitondratena izay latsaka
noho ny enim-polo taona sady efa nanam-bady indray
mandeha ihany 10 ary tsara laza amin' ny asa tsara;
raha namelon-jaza izy, raha nampiantrano vahiny,
raha nanasa ny tongotry ny olona masìna, raha
namonjy ny nozoim-pahoriana, raha nazoto nanaraka
ny asa tsara rehetra. 11 Fa mandava ny mpitondra-
tena tanora; fa raha tsy maharitra ny fifehezan' i Kristy
izy, dia ta-hanam-bady 12 ka hahazo fanamelohana,
satria nandà ny finoany voalohany izy. 13 Sady
mianatra ho malaina koa izy ka mandehandeha
mitety trano; ary tsy malaina ihany, fa mpilazalaza sy
mpandehandeha miraharaha ny an' olona ka manao
teny tsy mety. 14 Koa tiako ny mpitondratena tanora
fanahy hanam-bady sy hanana zanaka sy hanapaka
ny tranony ka tsy hanome vava ny fahavalo hiteny
ratsy. 15 Fa ny sasany efa nivily sahady nanaraka
an' i Satana. 16 Raha misy vehivavy mino manana
mpitondratena, aoka izy hamelona azy, ary aza avela
hahavaky tratra ny fiangonana, mba hamelomany
izay efa mpitondratena tokoa. 17 Aoka ny loholona
izay mitondra tsara hatao tokony hahazo fanajana
roa heny indrindra fa izay nikely aina amin' ny teny sy
ny fampianarana. 18 Fa hoy ny Soratra Masìna: "Aza
manakombona ny vavan' ny omby mively vary ianao"
Ary koa: "Ny mpiasa miendrika hahazo ny karamany".
19 Aza mandray teny hiampangana loholona, raha tsy
misy vavolombelona roa na telo. 20 Izay manota dia
anaro eo anatrehan' ny olona rehetra, mba hatahotra
koa ny sasany. 21 Mananatra anao mafy aho eo
anatrehan' Andriamanitra sy Kristy Jesosy ary ny
anjely voafidy mba hotandremanao izany zavatra
izany, tsy manao olon-tiana, na manao na inona na
inona amin' ny fiangarana. 22 Aza malaky mametra-
tanana amin' olona na iza na iza, ary aza miombona
ota amin' ny sasany; tehirizo madio ny tenanao. 23
Aza misotro rano intsony fa misotroa divay kely noho
ny vava-fonao sy ny fahosaosanao matetika. 24 Ny
fahotan' ny olona sasany miharihary ka mialoha ho
amin' ny fitsarana, fa ny an' ny sasany kosa manaraka
ato aoriana. 25 Ary miharihary toy izany koa ny asa
tsara; ary izay tsy toy izany dia tsy ho azo afenina.

6 Aoka izay andevo rehetra eo ambanin' ny zioga
hanao ny tompony ho miendrika hohajaina tsara,
mba tsy hitenenana ratsy ny anaran' Andriamanitra
sy ny fampianarana. 2 Ary izay manana tompo
mino dia aoka tsy hanao tsinontsinona azy, satria
rahalahy izy; fa vao mainka tokony hotompoiny
aza izy, satria mino sy malala ilay mpandray ny
soa atao. Izany zavatra izany no ampianaro sy
ananaro. 3 Raha misy olona manao fampianarana
hafa noho izany ka tsy manaiky ny teny tsy misy
kilema, dia ny an' i Jesosy Kristy Tompontsika, sy
ny fampianarana izay mahatonga ny toe-panahy
araka an' Andriamanitra, 4 dia mieboebo foana izy
ka tsy mahalala na inona na inona, fa adala amin'
ny fiadian-kevitra sy ny fiadian-teny izay mahatonga
fialonana, fifandirana, fanaratsiana, fiahiahian-dratsy,
5 fifandirana lalandava, fanaon' ny olona vetaveta
saina sady efa nialan' ny fahamarinana, manao ny
toe-panahy araka an' Andriamanitra ho fahazoan-
javatra. 6 Fa misy tombony lehibe tokoa ny toe-
panahy araka an' Andriamanitra omban' ny fianinana.
7 Fa tsy nitondra na inona na inona ho amin' izao
tontolo izao isika, sady hita fa tsy hahatondra na
inona na inona hiala. 8 Fa raha manan-kanina sy
fitafiana isika, dia aoka hianina amin' izany. 9 Ary
izay ta-hanan-karena dia latsaka amin' ny fakam-
panahy sy ny fandrika ary ny filàna maro tsy misy
antony sady mandratra, izay mandentika ny olona
ao amin' ny fandringanana sy ny fahaverezana. 10
Fa ny fitiavam-bola no fototry ny ratsy rehetra, koa
ny sasany izay fatra-pitady izany dia efa voavily
niala tamin' ny finoana ka nanindrona ny tenany
tamin' ny alahelo be. 11 Fa ianao kosa, sy lehilahin'
Andriamanitra, mandosira izany zavatra izany, ka
miezaha mitady fahamarinana, toe-panahy araka
an' Andriamanitra, finoana, fitiavana, faharetana,
fahalemem-panahy. 12 Miadia ny ady tsaran' ny

finoana, hazòny ny fiainana mandrakizay; fa ho amin'
izany no niantsoana anao koa sy nanaovanao ilay
fanekena tsara teo imason' ny vavolombelona maro.
(aiōnios g166) **13** Izaho mananatra anao eo anatrehan'
Andriamanitra, Izay mamelona ny zavatra rehetra,
ary eo anatrehan' i Kristy Jesosy, Izay nanao ilay
fanekena tsara teo anatrehan' i Pontio Pilato, **14**
mba hotehirizinao tsy hanan-tsiny amam-pondro
hatramin' ny fisehoan' i Jesosy Kristy Tompontsika
izany didy izany; **15** ny Andriana finaritra sady tokana,
Mpanjakan' ny mpanjaka sy Tompon' ny tompo, no
haneho izany amin' ny fotoany; **16** Izy ihany no
manana ny tsi-fahafatesana, mitoetra eo amin' ny
mazava tsy azo hatonina, Izay tsy hitan' olona sady
tsy hainy jerena; ho Azy anie ny voninahitra sy ny
fanjakana mandrakizay. Amena. **(aiōnios g166)** **17** Anaro
ny mpanankarena amin' izao fiainana ankehitriny
izao mba tsy hiavonavona, na hatoky ny harena
miovaova, fa Andriamanitra, Izay manome antsika
malalaka ny zavatra rehetra mba hifaliantsika, **(aiōn
g165)** **18** mba hanao soa, mba hanan-karena amin'
ny asa tsara, hazoto manome sy miantra, **19** ka dia
hihary fanorenana tsara ho an' ny tenany ho amin'
ny andro ho avy, mba hihazonany ny tena fiainana.
20 Ry Timoty, tehirizo ilay natolotra anao, ka mialà
amin' ny fibedibedena foana sy ny fanoherana avy
amin' izay atao hoe fahalalana, kanjo tsy izy, **21** izay
neken' ny sasany, ka nania tamin' ny finoana izy. Ho
aminareo anie ny fahasoavana.

2 Timoty

1 Paoly, Apostolin' i Kristy Jesosy noho ny sitrapon'
Andriamanitra, mba ho mpitory ny teny fikasana
milaza ny fiainana izay ao amin' i Kristy Jesosy, **2**
mamangy an' i Timoty, zanako malala: ho aminao
anie ny fahasoavana sy ny famindram-po ary ny
fiadanana avy amin' Andriamanitra Ray sy Kristy
Jesosy Tompontsika. **3** Misaotra an' Andriamanitra
aho, Izay tompoiko araka ny nataon' ny razako amin'
ny fieritreretana madio, fa tsy manam-pitsaharana
akory ny fahatsiarovako anao amin' ny fivavahako
andro aman' alina; **4** ary maniry hahita anao aho
(satria tsaroako ny ranomasonao), mba ho feno
fifaliana aho; **5** fa nisy nahatsiarovako ny finoana tsy
mihatsaravelatsihy izay ao anatinao, izay nitoetra
taloha tao anatin' i Loisa renibenao sy Eonika
reninao, ary matoky aho fa ao anatinao koa izany. **6**
Ary noho izany dia mampahatsiaro anao aho mba
hamelomanao ny fanomezam-pahasoavana avy amin'
Andriamanitra, izay ao anatinao tamin' ny fametrahako
ny tanako. **7** Fa tsy nomen' Andriamanitra fanahy osa
isika, fa fanahy mahery sy fitiavana ary fahononan-
tena. **8** Koa aza menatra ny ho vavolombelon' ny
Tompontsika, na ahy mpifatony ianao; fa aoka ianao
ho mpiombona ny fahoriana noho ny filazantsara
araka ny herin' Andriamanitra, **9** Izay namonjy antsika
sy niantso antsika tamin' ny fiantsoana masìna,
tsy araka ny asantsika, fa araka ny fikasany sy ny
fahasoavany izay nomena antsika tao amin' i Kristy
Jesosy hatry ny fony fahagola; **(aiōnios g166)** **10** fa
naharihary ankehitriny tamin' ny nisehoan' i Kristy
Jesosy, Mpamonjy antsika, Izay nahafoana ny herin'
ny fahafatesana, ka ny filazantsara no nampisehoany
mazava ny fiainana sy ny tsi-fahalòvana mandrakizay;
11 ny amin' io filazantsara io no nanendrena ahy
ho mpitory sy Apostoly ary mpampianatra. **12** Ary
noho izany koa no iaretako izao zavatra izao, ka tsy
menatra aho, satria fantatro Izay inoako, ary matoky
aho fa Izy dia mahatahiry ilay zavatra natolotro Azy
mandra-pihavin' izay andro izay. **13** Tano amin' ny
finoana ny ny fitiavana ao amin' i Kristy Jesosy ny
mariky ny teny tsy misy kilema, izay efa renao tamiko.
14 Ilay zavatra tsara natolotra anao dia tehirizo amin'
ny fampaherezan' ny Fanahy Masìna, Izay mitoetra
ao anatintsika. **15** Fantatrao fa efa nahafoy ahy izay
rehetra any Asia; isan' ireny Fygelo sy Hermogena. **16**
Homen' ny Tompo famindram-po anie ny ankohonan'
i Onesiforosy; satria namelombelona ny fanahiko
matetika izy, fa tsy menatra ny gadrako; **17** fa raha
tany Roma izy, dia nitady ahy fatratra ka nahita **18**
(ny Tompo anie hampahita azy famindram-po amin'
ny Tompo amin' izay andro izay); ary ny hafatratry ny
nanompoany ahy tany Efesosy dia fantatrao tsara.

2 Koa ianao, anaka, dia aoka hihahery amin' ny
fahasoavana izay ao amin' i Kristy Jesosy. **2**
Ary izay zavatra efa renao tamiko teo anatrehan' ny
vavolombelona maro dia atolory ny olona mahatoky,
izay hahay mampianatra ny sasany kosa. **3** Miaraha
miaritra ny mafy amiko ianao tahaka ny miaramila
tsaran' i Kristy Jesosy. **4** Ny miaramila manafika
dia tsy mba misy maningo-tena amin' ny raharahan'
izao fiainana izao, mba hahafaly izay efa nifidy azy
ho miaramila. **5** Ary raha misy manezaka amin' ny
filalaovana, dia tsy satrohana satro-boninahitra izy,
raha tsy manezaka araka ny lalàna. **6** Ny mpiasa tany
izay misasatra no tokony ho voalohany handray ny
vokatra. **7** Diniho izay lazaiko, fa homen' ny Tompo
fahazavan-tsaina ny amin' ny zavatra rehetra ianao.
8 Tsarovy Jesosy Kristy Izay natsangana tamin' ny
maty, dia Ilay avy tamin' ny taranak' i Davida, araka
ny filazantsarako, **9** izay iaretako fahoriana hatramin'
ny fatorana aza, hoatra ny mpanao ratsy; nefa ny
tenin' Andriamanitra dia tsy mba voafatotra. **10** Izany
no iaretako ny zavatra rehetra noho ny amin' ny olom-
boafidy, mba hahazoan' ireny koa famonjena, dia
izay ao amin' i Kristy Jesosy, mbamin' ny voninahitra
mandrakizay. **(aiōnios g166)** **11** Mahatoky izao teny
izao: Fa raha miara-maty aminy isika, dia hiara-
belona aminy koa; **12** raha miaritra isika, dia hiara-
manjaka aminy; raha mandà Azy isika, Izy kosa
handà antsika; **13** fa na dia tsy matoky Azy aza isika,
dia mbola mahatoky ihany Izy, fa tsy mahazo mandà
ny tenany. **14** Izany zavatra izany no ampahatsiarovy
ny olona, ka anaro mafy eo anatrehan' ny Tompo izy
mba tsy hiady teny, satria tsy mahasoa akory izany,
fa mamadika ny mpihaino, **15** Mazotoa manolotra
ny tenanao amin' Andriamanitra ho olona voazaha
toetra, dia mpiasa tsy mahazo henatra, mizara tsara
ny teny fahamarinana. **16** Fa halaviro ny fibedibedena
foana; fa mbola handroso amin' ny haratsiam-panahy
ihany izy ireny, **17** ary ny teniny dia handany tahaka

ny aretina mihady; isan ireny Hymeneo sy Fileto, 18
izay nania tamin' ny marina ka milaza fa efa lasa
sahady ny fitsanganan' ny maty, dia mamadika ny
finoan' ny sasany. 19 Kanefa ny fanorenana mafy
nataon' Andriamanitra dia miorina tsara sady manana
izao tombo-kase izao: "Ny Tompo mahalala ny azy",
ary koa: "Aoka ny olona rehetra izay manonona ny
anaran' ny Tompo hiala amin' ny ratsy." 20 Fa ao an-
trano lehibe, tsy dia fanaka volamena sy volafotsy
ihany no ao, fa fanaka hazo sy tany koa, ny sasany
homem-boninahitra, ary ny sasany halam-baraka. 21
Koa raha misy olona manadio ny tenany ho afaka
amin' ireny, dia ho fanaka homem-boninahitra izy,
efa nohamasinina ka mahasoa ho an' ny Tompo,
voavoatra ho amin' ny asa tsara rehetra. 22 Fa
mandosira ny filan' ny tanora fanahy; ary miezaha
mitady fahamarinana, finoana, fitiavana, fihavanana
amin' izay miantso ny Tompo amin' ny fo madio.
23 Fa mandava ny fanontaniana adaladala tsy misy
antony, satria fantatrao fa mahatonga ady izany.
24 Ary tsy mety raha miady ny mpanompon' ny
Tompo, fa ho malemy fanahy amin' ny olona rehetra,
mahay mampianatra, mahalefitra, 25 mananatra ny
mpanohitra amin' ny fahamoram-panahy; fa angamba
Andriamanitra hanome azy fibebahana hahalalany
tsara ny marina, 26 ka hody ny sainy ho afaka amin'
ny fandriky ny devoly, izay nanao azy sambo-belona
hanao ny sitrapony.

3 Fa aoka ho fantatrao izao: fa any am-parany any
dia hisy andro mahory. 2 Fa ny olona ho tia tena,
ho tia vola, ho mpandoka tena, mpiavonavona, miteny
ratsy, tsy manoa ray sy reny, tsy misaotra, tsy manaja
izay masìna, 3 tsy manam-pitiavana, mpanontolo
fo, mpanendrikendrika, tsy mahonom-po, lozabe,
tsy tia ny tsara, 4 mpamadika, kirina, mpieboebo,
tia ny fahafinaretana mihoatra noho ny fitiavany an'
Andriamanitra, 5 manana ny endriky ny toe-panahy
araka an' Andriamanitra, nefa nandà ny heriny; ireny
koa dia halaviro. 6 Fa isan' ireny izay misokosoko
miditra any an-tranon' ny sasany ka mahalasa ho
babo ny vehivavy adaladala, vesaran' ny fahotana,
entin' ny filàna maro, 7 mianatra mandrakariva,
nefa tsy mahatratra ny fahalalana ny marina. 8
Ary tahaka ny nanoheran' i Jana sy Jambra an' i
Mosesy no anoheran' ireo koa ny fahamarinana,
dia olona maloto saina sady tsy manam-pinoana
marina. 9 Kanefa tsy handroso intsony izy; fa
ny hadalany dia haseho amin' ny olona rehetra,
tahaka ny an' ireo koa. 10 Fa ianao kosa dia efa
nanaraka tsara ny fampianarako, ny fitondran-tenako,
ny fisainako, ny finoako, ny fandeferako, ny fitiavako,
ny faharetako, 11 ny nanenjehana ahy, ny fahoriana
izay nanjo ahy tany Antiokia, tany Ikonioma, tany
Lystra, dia ny fanenjehana izay niaretako; ary ny
Tompo nahafaka ahy tamin' izany rehetra izany.
12 Eny, izay rehetra te-ho velona amin' ny toe-
panahy araka an' Andriamanitra, izay ao amin' i
Kristy Jesosy, dia henjehina. 13 Fa ny ratsy fanahy
sy ny mpanoloky kosa dia handroso hiharatsiratsy
kokoa sady mamitaka no fitahina. 14 Fa ianao
kosa dia mahareta amin' izay zavatra nianaranao sy
nampinoana anao, satria fantatrao izay nampianatra
anao izany; 15 fa hatry ny fony vao zaza ianao dia efa
nahalala ny Soratra Masìna, izay mampahahendry
anao ho amin' ny famonjena amin' ny finoana izay ao
amin' i Kristy Jesosy. 16 Izay soratra rehetra nomen'
ny tsindrimandrin' Andriamanitra dia mahasoa koa ho
fampianarana, ho fandresen-dahatra, ho fanitsiana
izay diso, ho fitaizana amin' ny fahamarinana, 17 mba
ho tanteraka ny olon' Andriamanitra, ho vonona tsara
ho amin' ny asa tsara rehetra.

4 Eo anatrehan' Andriamanitra sy Kristy Jesosy,
Izay hitsara ny velona sy ny maty, ary noho ny
amin' ny fisehoany sy ny fanjakany, no ananarako
anao mafy: 2 mitoria ny teny, mazotoa, na amin' ny
fotoana, na tsy amin' ny fotoana, mandrese lahatra,
mamporisiha, mananara mafy amin' ny fahari-po sy ny
fampianarana rehetra. 3 Fa ho avy ny andro izay tsy
hahazakan' ny olona ny fampianarana tsy misy kilema;
fa hangidihidy sofina izy, dia hamory mpampianatra
ho azy araka ny filany; 4 ary hampiala ny sofiny
amin' ny teny marina tokoa izy ka hivily ho amin' ny
anganongano. 5 Fa ianao kosa mahonona tena amin'
ny zavatra rehetra, miareta fahoriana, ataovy ny asan'
ny evanjelista, tanteraho ny fanompoanao. 6 Fa izaho
dia efa hatolotra sahady, ary efa mba akaiky ny andro
fialàko. 7 Efa niady ny ady tsara aho; nahatanteraka
ny fihazakazahana aho; nitahiry ny finoana aho; 8
hatrizao dia tehirizina ho ahy ny satro-boninahitry
ny fahamarinana, izay homen ny Tompo, Mpitsara
marina, ho ahy amin izay andro izay; ary tsy ho ahy
ihany, fa ho an' izay rehetra tia ny fisehoany koa. 9

Mazotoa hankatỳ amiko faingana ianao; 10 fa Demasy
efa nandao ahy, satria tia izao fiainana izao izy ka
lasa nankany Tesalonika; Kreska nankany Galatia,
Titosy nankany Dalmatia. (aiōn g165) 11 Lioka ihany no
ato amiko. Alao Marka, ka ento miaraka aminao, fa
mahasoa ahy amin' ny fanompoana izy. 12 Tykiko
dia nirahiko ho any Efesosy. 13 Ilay kapôty navelako
tany Troasy tao amin' i Karpo, dia ento, raha mankaty
ianao, ary ny boky, indrindra fa ireo boky hoditra. 14
Aleksandro, mpanefy varahina, efa nanisy ratsy ahy
be loatra; ny Tompo hamaly azy araka ny asany;
15 tandremonao ihany izy iny, fa nanohitra fatratra
ny teninay. 16 Tamin' ny nandaharako voalohany
hanala tsiny ny tenako dia tsy nisy nomba ahy, fa
nandao ahy avokoa izy rehetra (aza mba isaina ho
helony anie izany). 17 Kanefa ny Tompo nitsangana
teo anilako ka nampahery ahy, mba hotanterahina
tokoa amin' ny ataoko ny fitorian-teny, ary mba ho
ren' ny jentilisa rehetra izany; ary izaho novonjena
tao am-bavan' ny liona. 18 Ary ny Tompo hanafaka
ahy amin' ny asa ratsy rehetra ka hamonjy ahy ho
any amin' ny fanjakany any an-danitra; ho Azy anie
ny voninahitra mandrakizay mandrakizay. Amena.
(aiōn g165) 19 Manaova veloma amin' i Prisila sy Akoila
mbamin' ny ankohonan' i Onesiforosy; 20 Erasto
nitoetra tany Korinto; fa Trofimo nilaozako tany Mileto,
satria narary izy. 21 Mazotoa hankatỳ alohan' ny
ririnina. Manao veloma anao Eobolo sy Poda sy Lino
sy Klaodia mbamin' ny rahalahy rehetra. 22 Ho amin'
ny fanahinao anie ny Tompo. Ho aminareo anie ny
fahasoavana.

Titosy

1 Paoly, mpanompon’ Andriamanitra sy Apostolin’
i Jesosy Kristy hampandroso ny finoan’ ny olom-
boafidin’ Andriamanitra sy ny fahalalana tsara ny
marina izay manaraka ny toe-panahy araka an’
Andriamanitra, 2 amin’ ny fanantenana ny fiainana
mandrakizay izay nampanantenain’ Andriamanitra tsy
mahay mandainga hatry ny fony fahagola; (aiōnios
g166) 3 fa tamin’ izay andro voatendry dia nasehony
ny teniny tamin’ ny tori-teny izay natolotra ho adidiko,
araka ny didin’ Andriamanitra, Mpamonjy antsika;
4 ho an’ i Titosy, tena zanako araka ny finoana
iombonantsika, anie ny fahasoavana sy ny fiadanana
avy amin’ Andriamanitra Ray sy Kristy Jesosy,
Mpamonjy antsika. 5 Izao no namelako anao tany
Kreta, dia ny handaminanao izay mbola tsy tanteraka
sy hanendrenao loholona amin’ ny isan-tanàna, araka
ny nandidiako anao; 6 raha misy tsy manan-tsiny, dia
lehilahy manambady tokana, manana zanaka mino
izay tsy mba ampangaina ho mpanaram-po amin’
ny ratsy na ho maditra. 7 Fa ny mpitandrina dia tsy
maintsy ho tsy manan-tsiny, fa mpitandrina ny an’
Andriamanitra, tsy mitompo teny fantatra, tsy mora
tezitra, tsy mpimamo lian’ ady, tsy mpikapoka, tsy
tia harena maloto, 8 fa mampiantrano vahiny, tia ny
tsara, mahonon-tena, marina, masìna, mahonom-
po, 9 mitana mafy ny teny marina araka ny efa
nampianarina, mba hahaizany hananatra amin’ ny
fampianarana tsy misy kilema sady handresy lahatra
ny mpanohitra. 10 Fa maro no maditra, mpitaria foana
sy mpamitaka, indrindra fa ny avy amin’ ny voafora
— 11 tsy maintsy hotampenam-bava ireo — izay
mampivadika mpianakavy maro, fa mampianatra izay
tsy mety, mba hahazoany harena maloto. 12 Hoy ny
anankiray amin’ ireny, izay mpaminany teo aminy:
“Mpandainga mandrakariva ny Kretana, biby ratsy,
kamo be tenda”. 13 Marina izany vavolombelona
izany. Ary noho izany dia anaro mafy izy mba
hatanjaka amin’ ny finoana, 14 tsy mitandrina ny
anganonganon’ ny Jiosy sy ny didin’ ny olona izay
mivily miala amin’ ny fahamarinana. 15 Madio avokoa
ny zavatra rehetra raha amin’ ny olona madio; fa
raha amin’ ny olona voaloto sady tsy mino kosa dia
tsy misy madio na inona na inona; fa voaloto na ny
sainy na ny fieritreretany. 16 Manaiky fa mahalala an’
Andriamanitra izy, nefa mandà Azy amin’ ny asany,
dia olona vetaveta sady tsy manaraka ary olona tsy
izy, izay tsy manao asa tsara na inona na inona.

2 Fa ianao kosa dia milazà izay miendrika ny
fampianarana tsy misy kilema; 2 ny lehilahy anti-
panahy anaro hahonon-tena, ho maotona, ho hendry,
hatanjaka amin’ ny finoana, amin’ ny fitiavana, amin’
ny faharetana. 3 Ny vehivavy anti-panahy koa anaro
hitondra tena toy izay miendrika ny olona masìna,
tsy ho mpanendrikendrika, tsy ho andevozin’ ny
divay be, ho mpampianatra ny zavatra tsara, 4 mba
hampianarany ny vehivavy tanora fanahy ho tia ny
vadiny, ho tia ny zanany, 5 hahonon-tena, ho madio
toe-panahy, hiasa ao an-tranony, ho tsara fanahy,
hanaiky ny vadiny, mba tsy hitenenana ratsy ny
tenin’ Andriamanitra. 6 Ny lehilahy tanora fanahy
koa anaro hahonon-tena; 7 ka amin’ ny zavatra
rehetra dia asehoy ny tenanao ho fianarana ny
asa tsara, amin’ ny fampianaranao maneho ny tsi-
faharatsiana, ny fahamaotinana, 8 ny teny tsy misy
kilema, izay tsy azo tsinina, mba ho menatra izay
manohitra; satria tsy hisy ratsy hitenenany anareo. 9
Ny mpanompo koa dia anaro hanaiky ny tompony ka
hanao izay sitrapony amin’ ny zavatra rehetra, fa tsy
hamalivaly, 10 tsy hangala-tetỳ, fa haneho izay toe-
panahy mahatoky indrindra, mba hampahamendrika
ny fampianaran’ Andriamanitra, Mpamonjy antsika,
amin’ ny zavatra rehetra. 11 Fa efa miseho ny
fahasoavan’ Andriamanitra, izay famonjena ny olona
rehetra, 12 mampianatra antsika handà izay toe-
panahy tsy araka an’ Andriamanitra sy ny filan’ izao
tontolo izao ary ho velona amin’ ny onony sy ny
marina ary ny toe-panahy araka an’ Andriamanitra
amin’ izao fiainana ankehitriny izao, (aiōn g165) 13
miandry ny fanantenana mahafinaritra sy ny fisehoan’
ny voninahitr’ Andriamanitra lehibe sady Mpamonjy
antsika, dia Jesosy Kristy, 14 Izay nanolotra ny tenany
hamonjy antsika, mba hanavotany antsika ho afaka
amin’ ny ota rehetra, sy hanadiovany izay olona ho
an’ ny tenany, sady ho mazoto indrindra amin’ ny
asa tsara izany. 15 Izany no lazao sy ananaro ary
andrarao amin’ ny fahefana rehetra. Aza avela hisy
hanao tsinontsinona anao.

3 Mampahatsiarova azy hanaiky izay manapaka
sy manam-pahefana, hanoa tsara, ho vonona ho

amin’ ny asa tsara rehetra, 2 tsy hiteny ratsy olona,
tsy ho mpila ady, fa ho mpandefitra, maneho ny
halemem-panahy rehetra amin’ ny olona rehetra. 3
Fa isika koa dia adala fahiny, tsy nanaiky, voafitaka,
dia andevon’ ny filàna sy ny fahafinaretana maro, ary
velona teo amin’ ny lolompo sy ny fialonana, sady hala
no nifankahala. 4 Fa rehefa niseho ny fahamoram-
panahin’ Andriamanitra, Mpamonjy antsika, sy ny
fitiavany ny olona, 5 dia tsy avy tamin’ ny asa
amin’ ny fahamarinana izay nataontsika, fa araka ny
famindram-po kosa no namonjeny antsika, tamin’ ny
fanasan’ ny fiterahana indray sy ny fanavaozan’ ny
Fanahy Masìna, 6 Izay naidiny betsaka tamintsika
tamin’ ny alalan’ i Jesosy Kristy, Mpamonjy antsika,
7 mba hohamarinina amin’ ny fahasoavany isika
ka ho tonga mpandova araka ny fanantenana ny
fiainana mandrakizay. **(aiōnios g166)** 8 Mahatoky
izany teny izany, ary izany zavatra izany dia tiako
hitompoanao mafy, mba hotandreman’ izay efa mino
an’ Andriamanitra ny hanao asa tsara. Sady tsara no
mahasoa ny olona izany zavatra izany. 9 Fa halaviro
ny fanontaniana adala sy ny tantaram-pirazanana
sy ny fifandirana sy ny ady teny ny amin’ ny lalàna;
fa tsy mahasoa sady zava-poana izany. 10 Izay
mpanao hevi-diso, rehefa nanarinao indray maka na
indroa, dia ialao, 11 satria fantatrao fa voavadika izay
manao izany ka sady manota no manamelo-tena
koa. 12 Rehefa maniraka an’ i Artema ny Tykiko ho
atỳ aminao aho, dia mazotoa hankany amiko any
Nikopolia ianao, fa mikasa handany ny ririnina any
aho. 13 Mazotoa hamoaka an’ i Zena mpahay lalàna
sy Apolosy, mba tsy hisy zavatra hilainy. 14 Ary aoka
ny antsika koa hianatra hanao asa tsara hahazoany
izay ilainy, fandrao tsy hisy vokatra izy. 15 Manao
veloma anao izay rehetra atỳ amiko. Manaova veloma
izay rehetra tia anay amin’ ny finoana. Ho aminareo
rehetra anie ny fahasoavana.

Filemona

1 Paoly, mpifatotra an’ i Kristy Jesosy, ary Timoty
rahalahy, mamangy an’ i Filemona, izay malalanay
sy mpiara-miasa aminay, **2** ary mamangy an’ i Apia
anabavinay sy Arkipo, miaramila namantsika, ary ny
fiangonana ao an-tranonao: **3** ho aminareo anie ny
fahasoavana sy ny fiadanana avy amin’ Andriamanitra
Raintsika sy Jesosy Kristy Tompo. **4** Misaotra an’
Andriamanitro mandrakariva aho, raha mahatsiaro
anao amin’ ny fivavahako, **5** satria reko ny fitiavanao
sy ny finoana izay anananao ho an’ i Jesosy Tompo
sy ho an’ ny olona masìna rehetra, **6** mba hiasa mafy
ho an’ i Kristy ny fiombonana avy amin’ ny finoanao
amin’ ny fahalalana tsara ny zavatra rehetra izay
ao anatinareo. **7** Fa nanana fifaliana sy fiononana
amin’ ny fitiavanao aho, satria efa novelombelominao
ny fon’ ny olona masìna, ry rahalahy. **8** Koa na dia
manana fahasahiana be ao amin’ i Kristy handidy
anao amin’ izay mendrika aza aho, **9** nefa noho
ny fitiavana, izaho Paoly, izay efa anti-panahy sady
mpifatotra an’ i Kristy Jesosy koa ankehitriny, dia
miangavy aminao. **10** Eny, miangavy aminao aho
ny amin’ ny zanako, izay naterako teto amin’ ny
fifatorako, dia Onesimosy, **11** ilay tsy nahasoa anao
fahiny, nefa ankehitriny mahasoa antsika, dia ianao
sy izaho; **12** izay nampodiko indray, dia ilay sombin’
ny aiko; **13** saiky nohazoniko tatỳ amiko izy hanompo
ahy hisolo anao eto amin’ ny fifatorako noho ny
filazantsara; **14** nefa raha tsy nahalala izay hevitrao
aho aloha, dia tsy ta-hanao na inona na inona, mba
tsy ho toy ny amin’ ny fanerena ny soa ataonao,
fa amin’ ny sitrapo. **15** Fa izany angaha no nialany
vetivety, dia ny mba hanananao azy mandrakizay,
(aiōnios g166) **16** tsy toy ny andevo intsony anefa, fa
efa mihoatra noho ny andevo, dia rahalahy malala,
indrindra fa ho ahy, mainka fa ho anao, na amin’ ny
nofo, na amin’ ny Tompo. **17** Koa raha ataonao ho
namanao aho, dia raiso toa ahy izy. **18** Nefa raha
nanao izay tsy marina taminao izy, na mitrosa, dia
ataovy ho ahy izany; **19** izaho Paoly no manoratra
izany amin’ ny tanako, izaho no handoa izany —
nefa tsy lazaiko aminao fa mitrosa ny tenanao amiko
aza ianao. **20** Eny, ry rahalahy, aoka hanana fifaliana
avy aminao ao amin’ ny Tompo aho; velombelomy
ny foko ao amin’ i Kristy. **21** Noho ny fahatokiako fa
hanaiky ianao no anoratako aminao, ka fantatro fa
hanao mihoatra noho izay lazaiko aza ianao. **22** Ary
izao koa: Mba anamboary trano hitoerako aho; fa
manantena aho fa homena anareo noho ny vavaka
ataonareo. **23** Manao veloma anao Epafra, mpifatotra
namako ao amin’ i Kristy Jesosy, **24** sy Marka sy
Aristarko sy Demasy ary Lioka, mpiara-miasa amiko.
25 Ho amin’ ny fanahinareo anie ny fahasoavan’ i
Jesosy Kristy Tompontsika. Amena.

Hebreo

1 Rehefa nampitenenin' Andriamanitra tamin' ny
razana fahiny ny mpaminany tamin' ny andro samy
hafa sy ny fanao samy hafa; **2** dia amin' izao andro
farany izao kosa no nampitenenany tamintsika ny
Zanany, Izay voatendriny ho Mpandova ny zavatra
rehetra; Izy no nahariany izao tontolo izao, **(aiōn
g165)** **3** Izy koa no famirapiratan' ny voninahiny sy
endriky ny tenany indrindra ary mihazona ny zavatra
rehetra amin' ny herin' ny teniny; ary rehefa nanao
fanadiovana hahafaka ny fahotana Izy, dia nipetraka
teo amin' ny tanana ankavanan' ny Lehibe any amin'
ny avo **4** ka natao tsara noho ny anjely, araka ny
nandovany anarana tsara noho ireny. **5** Fa anjely iza
no mba nilazany hoe: "Zanako Hianao, Izaho niteraka
Anao androany"? Ary koa: "Izaho ho Rainy, Ary Izy
ho Zanako"? **6** Ary raha mitondra ny Lahimatoa ho
amin' izao fiainana izao indray, dia hoy Izy: "Ary
aoka ny anjelin' Andriamanitra rehetra hiankohoka
eo anoloany". **7** Ary ny anjely dia ilazany hoe: "Izy
manao ny anjeliny ho rivotra, Ary ny mpanompony ho
lelafo". **8** Fa ny Zanaka kosa dia nilazany hoe: "Ny
seza fiandriananao, Andriamanitra ô, dia mandrakizay
doria; Ary ny tehim-pahitsiana no tehim-panjakanao;
(aiōn g165) **9** Tianao ny fahamarinana, fa halanao
ny heloka; Koa Andriamanitra, dia Andriamanitrao,
efa nanoso-diloilo fifaliana Anao Mihoatra noho ny
namanao". **10** Ary izao koa: "Hianao, Jehovah ô,
tany aloha no nanorenanao ny tany, Ary asan' ny
tananao ny lanitra; **11** Ireo dia ho levona, fa Hianao no
maharitra; Ary izy rehetra ho rovitra toy ny fitafiana,
12 Ary toy ny lamba no hamalonanao azy, Dia toy
ny fitafiana, ka hovana izy; Fa Hianao no tsy miova,
Ary ny taonanao no tsy ho tapitra". **13** Fa anjely
iza no mba nilazany hoe: "Mipetraha eo an-tanako
ankavanana, Ambara-panaoko ny fahavalonao ho
fitoeran-tongotrao"? **14** Tsy fanahy manompo va izy
rehetra, nirahina hanao fanompoana ho an' izay
handova famonjena?

2 Ary amin' izany dia tokony hotandremantsika
mafimafy kokoa izay efa rentsika, fandrao
hindaosina hiala aminy isika. **2** Fa raha mafy ny
teny izay nampilazaina ny anjely, ka samy voavaly
marina avokoa ny fahadisoana rehetra mbamin' ny
fahotana, **3** hataontsika ahoana no fandositra, raha
tsy mitandrina izao famonjena lehibe izao isika? dia
ilay nampilazaina ny Tompo tamin' ny voalohany,
ary nohamafin' izay nandre tamintsika kosa, **4** sady
Andriamanitra koa no niara-nanambara taminy tamin'
ny famantarana sy ny fahagagana ary tamin' ny
asa lehibe samy hafa sy ny fanomezana ny Fanahy
Masìna nozarazarainy araka ny sitrapony. **5** Fa tsy
anjely no nampanekeny ny fiainana ho avy, izay
lazainay. **6** Fa ny anankiray nanambara eo amin' ny
teny iray hoe: "Inona ny olona, no ahatsiarovanao
azy? Ary ny zanak' olombelona, no amangianao
azy? **7** Nataonao ambany kely noho ny anjely izy;
Efa nosatrohanao voninahitra sy fiandrianana izy,
Ary nampanjakainao amin' ny asan' ny tananao; **8**
Ny zavatra rehetra dia efa nanapanekenao ho eo
ambanin' ny tongony". Fa tamin' ny nampanekeny azy
ny zavatra rehetra, dia tsy nisy izay tsy nampanekeny
azy. Nefa ankehitriny tsy mbola hitantsika fa efa
ampanekena azy ny zavatra rehetra. **9** Fa Ilay
natao ambany kely noho ny anjely no hitantsika,
dia Jesosy, ary noho ny fitondrany ny fahafatesana
dia voasatroka voninahitra aman-daza Izy, mba
hanandrana fahafatesana hamonjy ny olona rehetra
noho ny fahasoavan' Andriamanitra. **10** Fa miendrika
Izay anton' ny nanaovana ny zavatra rehetra sady
nahariana ny zavatra rehetra, raha mitondra zanaka
maro ho any amin' ny voninahitra, ny hahatanteraka
ny Tompon' ny famonjena ireo amin' ny fahoriana. **11**
Fa iray no nihavian' izy roroa, na Izay manamasìna,
na izay hamasinina; koa izany no tsy mahamenatra
Azy hanao ireo hoe "rahalahy" **12** ka manao hoe:
"Hitory ny anaranao amin' ny rahalahiko Aho; Eo
amin' ny fiangonana no hiderako Anao". **13** Ary koa:
"Izaho hatoky Azy". Ary indray koa: "Indreto Izaho
sy ireo zaza nomen' Andriamanitra Ahy". **14** Koa
satria manana nofo aman-drà ny zaza, dia mba
nandray izany koa Izy, mba handringanany amin' ny
fahafatesana ilay manana ny herin' ny fahafatesana,
dia ny devoly, **15** ary mba hanafahany izay rehetra
nandany ny fiainany rehetra tamin' ny fahandevozana
noho ny tahotra ny fahafatesana. **16** Fa hita marina
fa tsy anjely no vonjeny, fa ny taranak' i Abrahama
no vonjeny. **17** Koa amin' izany dia miendrika mba
hatao tahaka ny rahalahiny amin' ny zavatra rehetra
Izy, mba ho Mpisoronabe mamindra fo sy mahatoky
ny amin' Andriamanitra, mba hanaovany fanavotana

noho ny heloky ny olona. 18 Fa satria nalaim-panahy
ny tenany tamin' ny fahoriana nentiny, dia mahavonjy
izay alaim-panahy koa Izy.

3 Koa amin' izany, ry rahalahy masìna, mpiombona
ny fiantsoana avy any an-danitra, hevero ny
Apostoly sy Mpisoronabe Izay ekentsika, dia Jesosy,
2 Izay mahatoky ny nanendry Ary, tahaka an' i Mosesy
koa tao amin' ny tranon' Andriamanitra rehetra.
3 Fa Izy dia natao miendrika hanam-boninahitra
noho Mosesy, araka ny ananan' ny mpanao trano
voninahitra bebe kokoa noho ny trano nataony. 4 Fa
ny trano rehetra dia samy nisy mpanao azy; fa Izay
nanao ny zavatra rehetra kosa dia Andriamanitra.
5 Ary Mosesy dia mpanompo nahatoky tao amin'
ny tranon' Andriamanitra rehetra, ho fanambarana
izay zavatra mbola holazaina; 6 fa Kristy kosa dia
Zanaka manapaka ny tranon' Andriamanitra; ary
isika no tranony, raha hazonintsika mafy hatramin' ny
farany ny fahasahiana sy ny firavoravoana momba
ny fanantenana. 7 Koa araka izay lazain' ny Fanahy
Masìna hoe: "Anio, raha hihaino ny feony ianareo,
8 Aza manamafy ny fonareo tahaka ny tamin' ny
fahasosorana, tamin' ny andro fakam-panahy tany an-
efitra, 9 Izay nakan' ny razanareo fanahy Ahy tamin'
ny nizahany toetra Ahy, Ary nahita ny asako efa-polo
taona izy. 10 Koa tezitra tamin' izany taranaka izany
Aho Ka nanao hoe: Ireo dia maniasia amin' ny fony
mandrakariva Ka tsy nahalala ny lalako; 11 Ary araka
izany no nianianako tamin' ny fahatezerako hoe: Tsy
hiditra amin' ny fitsaharako mihitsy izy". 12 Tandremo,
ry rahalahy, fandrao hisy aminareo hanana fo ratsy
tsy mino ka hiala amin' Andriamanitra velona; 13 fa
mifananara isan' andro, raha mbola atao hoe "Anio";
fandrao hisy aminareo ho tonga mafy fo noho ny
famitahan' ny ota. 14 Fa efa tonga mpiombona amin'
i Kristy isika, raha mihazona mafy ny fiandohan' ny
fahatokiantsika hatramin' ny farany; 15 raha atao hoe:
"Anio, raha hihaino ny feony ianareo, Aza manamafy
ny fonareo tahaka ny tamin' ny fahasosorana.". 16 Fa
iza moa no nahatezitra Azy, rehefa nandre? Tsy izay
rehetra nentin' i Mosesy niala tany Egypta va? 17
Ary iza no nahatezitra Azy efa-polo taona? Tsy izay
nanota va, ka dia niampatrampatra tany an-efitra ny
fatiny? 18 Ary iza no nianianany fa tsy hiditra any
amin' ny fitsaharany, afa-tsy izay tsy nanaiky? 19 Ka
dia hitantsika fa tsy nahazo niditra izy ireo noho ny
tsi-finoany.

4 Koa na dia mbola misy teny fikasana fa hiditra
any amin' ny fitsaharany aza isika, dia aoka
isika hatahotra, fandrao mba misy eo aminareo toa
tsy mahatratra izany. 2 Fa isika koa dia nitoriana
filazantsara tahaka ireny ihany; kanefa ny teny izay
efa reny dia tsy nahasoa azy, satria tsy niharo finoana
tao amin' izay nandre. 3 Fa isika izay nino no miditra
amin' izany fitsaharana izany, araka ny voalazany
hoe: "Toy ny nianiako tamin' ny fahatezerako hoe:
Tsy hiditra amin' ny fitsaharako mihitsy izy", na dia
vita hatramin' ny nanorenana izao tontolo izao aza
ny asa. 4 Fa nilaza ny andro fahafito Izy eo amin'
ny teny anankiray araka izao: "Ary Andriamanitra
nitsahatra tamin' ny asany rehetra tamin' ny andro
fahafito". 5 Ary amin' izao koa: "Tsy hiditra amin' ny
fitsaharako mihitsy izy". 6 Koa satria mbola hiditra
eo ihany ny sasany, ary izay nitoriana filazantsara
tamin' ny voalohany dia tsy niditra noho ny tsi-finoana,
7 dia mametra andro anankiray indray Izy, na dia
efa ela toy izany aza, milaza ao amin' i Davida
hoe: "Anio", araka ny voalaza teo hoe: "Anio, raha
hihaino ny feony ianareo Aza manamafy ny fonareo"
8 Fa raha Josoa no nanome azy fitsaharana, dia tsy
mba ho nilaza andro hafa Izy tao aorian' izany. 9
Koa dia mbola misy sabata fitsaharana ho an' ny
olon' Andriamanitra. 10 Fa izay niditra tao amin'
ny fitsaharany, dia Izy koa no nitsahatra tamin' ny
asany, tahaka an' Andriamanitra tamin' ny Azy. 11
Koa aoka isika hazoto hiditra amin' izany fitsaharana
izany, fandrao hisy olona latsaka amin' ny tsi-finoana
tahaka izany koa. 12 Fa velona sy mahery ny tenin'
Andriamanitra ka maranitra noho ny sabatra roa lela,
ka manindrona hatramin' ny fampisarahana ny aina
sy ny fanahy ary ny tonona sy ny tsoka, ka mahay
mamantatra ny eritreritra sy ny fisainan' ny fo. 13
Ary tsy misy zavatra ary na inona na inona izay tsy
miseho eo anatrehany; fa ny zavatra rehetra dia
mihanjahanja sy aharihary eo imason' izay iafaran' ny
ataontsika. 14 Koa satria Isika manana Mpisoronabe
lehibe, Izay lasa namaky ny lanitra, dia Jesosy,
Zanak' Andriamanitra, aoka isika hihazona ilay efa
nekentsika. 15 Fa isika tsy manana mpisoronabe izay
tsy mahay miara-mitondra ny fahalementsika, fa Izay
efa nalaim-panahy tamin' ny zavatra rehetra tahaka

antsika, kanefa tsy nanana ota. 16 Koa aoka isika
hanatona ny seza fiandrianan’ ny fahasoavana amin’
ny fahasahiana, mba hahazoantsika famindram-po sy
hahitantsika fahasoavana ho famonjena amin’ izay
andro mahory.

5 Fa ny mpisoronabe rehetra dia alaina amin’ ny
olona ka tendrena ho solon’ ny olona hanao
ny raharahan’ Andriamanitra, hanatitra fanomezana
sy fanatitra hanafaka ota, 2 dia olona izay mahay
mitondra mora ny tsy mahalala sy ny mania, satria
ny tenany koa dia mba hodidinin’ ny fahalemena
ihany; 3 ary noho izany dia tsy maintsy hanao
fanatitra hanafaka ota ho an’ ny tenany koa izy, toy
ny ataony ho an’ ny olona ihany. 4 Ary tsy misy
maka izany voninahitra izany ho an’ ny tenany afa-tsy
izay antsoin’ Andriamanitra, tahaka an’ i Arona. 5
Dia toy izany koa Kristy: tsy Izy no nanandratra ny
tenany ho Mpisoronabe, fa Ilay nanao taminy hoe:
“Zanako Hianao, Izaho niteraka Anao androany”;
6 ary toy ny lazainy eo amin’ ny teny hafa koa
hoe: “Hianao no Mpisorona mandrakizay Araka ny
fanaon’ i Melkizedeka”. (aiōn g165) 7 Tamin’ ny andron’
ny nofony, raha nanao fivavahana sy fangatahana
nomban’ ny fitarainana mafy sy ny ranomaso be tamin’
izay nahavonjy Azy tamin’ ny fahafatesana Izy, sady
voahaino noho ny fahatahorany an’ Andriamanitra, 8
dia nianatra fanarahana tamin’ izay fahoriana nentiny
Izy, na dia Zanaka aza; 9 ary rehefa natao tanteraka
Izy, dia tonga loharanon’ ny famonjena mandrakizay
ho an’ izay rehetra manaraka Azy, (aiōnios g166) 10 fa
notononin’ Andriamanitra hoe Mpisoronabe “araka
ny fanaon’ i Melkizedeka.” 11 Ny amin’ izany dia
manana teny maro izahay sady sarotra ambara, satria
lalodalovana ny sofinareo. 12 Fa na dia tokony ho
efa mpampianatra aza ianareo noho ny fahelan’ ny
andro, dia mbola mila izay hampianatra anareo ny
abidim-pianaran’ ny tenin’ Andriamanitra indray; ary
efa toy izay tokony homen-dronono ianareo, fa tsy
ventin-kanina. 13 Fa izay rehetra mivelona amin’ ny
ronono dia tsy zatra amin’ ny tenin’ ny fahamarinana,
satria mbola zaza-bodo. 14 Fa ho an’ izay efa lehibe
ny ventin-kanina, dia ho an’ izay manana ny saina
efa zatra nampiasaina tsara ka mahay manavaka ny
tsara sy ny ratsy.

6 Koa aoka hilaozantsika ny abidim-pianarana ny
amin’ i Kristy, fa aoka handroso ho amin’ ny
tanteraka isika ka tsy hanao fanorenana indray, dia
fibebahana hahafahana amin’ ny asa maty sy finoana
an’ Andriamanitra, 2 ary fampianarana ny amin’
ny fisasana maro sy ny fametrahan-tanana, ary ny
fitsanganan’ ny maty sy ny fitsarana mandrakizay.
(aiōnios g166) 3 Ary izany no hataontsika, raha avelan’
Andriamanitra. 4 Fa izay efa nohazavaina indray
mandeha sady efa nanandrana ny fanomezana avy
any an-danitra sy efa nandray ny Fanahy Masìna 5
ary efa nanandrana ny teny tsaran’ Andriamanitra
sy ny herin’ ny fiainana ho avy, (aiōn g165) 6 nefa
nihemotra, dia tsy azo havaozina indray ho amin’ ny
fibebahana, satria manombo ny Zanak’ Andriamanitra
indray amin’ ny hazo fijaliana ka manao Azy ho
fahamenarana. 7 Fa izay tany mifoka ny ranonorana
milatsaka aminy matetika ka maniry anana tsara
ho an’ ny olona iasana azy dia mahazo fitahiana
avy amin’ Andriamanitra; 8 fa izay maniry tsilo sy
songosongo kosa dia lavina sady akaikin’ ny ozona,
ary ny hiafarany dia ny hodorana. 9 Nefa, ry malala, na
dia miteny izany aza izahay, dia manantena zavatra
tsara ny aminareo, dia izay momba ny famonjena.
10 Fa Andriamanitra tsy mba tsy marina hanadino
ny asanareo sy ny fitiavana izay nasehonareo ho
voninahitry ny anarany, raha nanompo ny olona
masìna ianareo sady mbola manompo ihany. 11 Ary
mbola irinay ianareo rehetra samy haneho izany
fahazotoana izany mba hahazo ny fahatokiana be ny
amin’ ny fanantenana hatramin’ ny farany; 12 mba tsy
hiketraka ianareo, fa hanahaka ireo mandova araka
ny teny fikasana amin’ ny finoana sy ny faharetana.
13 Fa Andriamanitra nanao teny fikasana tamin’ i
Abrahama ary satria tsy nisy lehibe noho ny tenany
izay azony nianianana, dia nianiana tamin’ ny tenany
Izy 14 ka nanao hoe: “Hitahy anao tokoa Aho ary
hahamaro dia hahamaro anao”. 15 Ary araka izany,
rehefa naharitra tsara Abrahama, dia nahazo ny teny
fikasana. 16 Fa ny olona dia mianiana amin’ izay
lehibe noho ny tenany; ary ny fianianana dia ataony
mba hahamafy ny teny hampitsahatra ny fifandirana
rehetra. 17 Ary amin’ izany, raha Andriamanitra ta-
haneho kokoa amin’ ny mpandova araka ny teny
fikasana ny tsi-fiovan’ ny sitrapony, dia nataony mafy
tamin’ ny fianianana izany, 18 mba ho zavatra roa
loha tsy mety miova, izay tsy hain’ Andriamanitra
andaingana, no hahazoantsika famporisihana mafy,

dia isika izay nandositra hihazona ny fanantenana napetraka eo anoloantsika, **19** izay ananantsika ho vatofantsiky ny aina sady mafy no tsy mihetsika ary miditra any anatin' ny efitra lamba; **20** tany no nidiran' i Jesosy ho Mpialoha antsika, rehefa tonga Mpisoronabe "mandrakizay araka ny fanaon' i Melkizedeka" Izy. **(aiōn g165)**

7 Fa io Melkizedeka io, izay mpanjakan' i Salema sy mpisoron' Andriamanitra Avo Indrindra, ilay nitsena an' i Abrahama, rehefa niverina avy nandresy ny mpanjaka maro izy ka nitso-drano azy, **2** sady nomen' i Abrahama ny ampahafolon' ny zavatra rehetra aza (voalohany, raha adika ny anarany, dia Mpanjakan' ny fahamarinana, dia vao Mpanjakan' i Salema koa, izany hoe: Mpanjakan' ny fiadanana; **3** tsy manan-dray, tsy manan-dreny, tsy manana tantaram-pirazanana, tsy manana voalohan' andro na faran' ny fiainana, fa natao tahaka ny Zanak' Andriamanitra), — izy dia mitoetra ho mpisorona mandrakariva. **4** Ary hevero ny halehiben' io lehilahy io —, izay nomen' i Abrahama patriarka ny ampahafolon' izay tsara tamin' ny zavatra nobaboina. **5** Ary izay avy tamin' ny taranak' i Levy ka mandray ny fisoronana no mahazo teny haka ny fahafolon-karena amin' ny olona araka ny lalàna, dia amin' ny rahalahiny izany, na dia teraky ny kibon' i Abrahama aza ireny; **6** nefa izay tsy isan' ny firazanan' ireo akory no nandray ny fahafolon-karena tamin' i Abrahama sy nitso-drano ilay nanana ny teny fikasana. **7** Ary tsy azo lavina akory anefa fa ny kely no mahazo tso-drano amin' ny lehibe noho ny tenany. **8** Ary etỳ dia izay olona mety maty no mandray ny fahafolon-karena, fa any kosa dia izay nambara fa velona. **9** Ary toa azo lazaina fa Levy aza, izay mandray ny fahafolon-karena, dia mba nandoa ny fahafolon-karena koa tao anatin' i Abrahama, **10** satria mbola tao an-kibon-drainy ihany izy tamin' ny nitsenan' i Melkizedeka an' i Abrahama. **11** Koa raha nisy fanatanterahana tamin' ny fisoronan' i Levy (fa tamin' izany no nahazoan' ny olona ny lalàna), ahoana no mbola ilana mpisorona hafa hiseho araka ny fanaon' i Melkizedeka ihany, izay tsy hotononina ho araka ny fanaon' i Arona? **12** Fa raha ovana ny fisoronana, dia tsy maintsy ovana koa ny lalàna. **13** Fa Izay nolazaina amin' izany teny izany dia avy tamin' ny firenena hafa, izay tsy nisy olona manompo eo amin' ny alitara. **14** Fa hita marimarina fa avy tamin' ny Joda no nisehoan' ny Tompontsika, ary izany firenena izany dia tsy nisy nolazain' i Mosesy akory ny amin' izay ho mpisorona. **15** Ary hita marimarina kokoa indray izany, raha misy Mpisorona hafa miseho ka tahaka an' i Melkizedeka, **16** izay natao tsy araka ny lalàn' izay didy momba ny nofo, fa araka ny herin' ny fiainana tsy manam-pahataperana. **17** Fa Izy dia nambara hoe: "Hianao no Mpisorona mandrakizay Araka ny fanaon' i Melkizedeka". **(aiōn g165)** **18** Fa misy fahafoanana ny didy nialoha noho ny halemeny sy ny tsi-fanasoavany **19** (fa ny lalàna dia tsy nahatanteraka na inona na inona), ary misy kosa fampidirana ny fanantenana tsaratsara kokoa, izay anatonantsika an' Andriamanitra. **20** Ary tahaka an' i Melkizedeka tsy natao mpisorona raha tsy tamin' ny fianianana **21** — fa ireny kosa dia natao mpisorona tsy tamin' ny fianianana, fa Ity tamin' ny fianianana nataon' ilay nilaza taminy hoe: "Efa nianiana Jehovah ka tsy hanenina: Hianao no Mpisorona mandrakizay" **(aiōn g165)** **22** — dia tahaka izany koa no nanaovana an' i Jesosy ho Mpiantoka ny fanekena tsara lavitra. **23** Fa natao maro ireny mpisorona ireny, satria tsy navelan' ny fahafatesana haharitra izy; **24** fa Izy kosa dia manana fisoronana tsy dimbiasana, satria maharitra mandrakizay Izy; **(aiōn g165)** **25** koa amin' izany dia mahavonjy tokoa izay manatona an' Andriamanitra amin' ny alalany Izy, satria velona mandrakizay hanao fifonana ho azy. **26** Fa Mpisoronabe tahaka izao no miendrika ho antsika: dia Izay masìna, tsy misy tsiny, tsy misy loto, voasaraka amin' ny mpanota ka natao avo noho ny lanitra, **27** Izay tsy mila hanatitra fanatitra isan' andro tahaka ny ataon' ireny mpisoronabe ireny, voalohany noho ny otan' ny tenany, dia vao noho ny an' ny olona kosa; fa izany dia nataony indray mandeha ihany, raha nanatitra ny tenany Izy. **28** Fa ny lalàna dia manendry olona izay manana fahalemena ho mpisoronabe; fa ny tenin' ny fianianana kosa, izay tato aorian' ny lalàna, dia manendry ny Zanaka, Izay notanterahina ho mandrakizay. **(aiōn g165)**

8 Ary amin' izany zavatra lazainay izany dia izao no fotony: Manana Mpisoronabe toy izany isika, dia Ilay efa mipetraka eo amin' ny ankavanan' ny seza fiandrianan' ny Avo Indrindra any an-danitra, **2** Mpanao fanompoam-pivavahana ao amin' ny fitoerana masìna sy ny tena tabernakely, izay naorin' ny Tompo, fa tsy olona. **3** Fa ny mpisoronabe rehetra

dia tendrena hanatitra fanomezana sy fanatitra; ary
amin' izany dia tsy maintsy mba manan-katerina
koa Izy. 4 Koa raha etỳ ambonin' ny tany dia tsy
mba ho mpisorona akory Izy, satria misy rahateo
ireo manatitra ny fanomezana araka ny lalàna, 5
dia ireo manao fanompoam-pivavahana amin' izay
endrika sy aloky ny zavatra any an-danitra, tahaka ny
natoron' Andriamanitra an' i Mosesy, rehefa hanao
ny tabernakely izy; fa hoy Izy: “Tandremo mba
hataonao araka ny endrika izay naseho taminao
tao an-tendrombohitra ny zavatra rehetra”. 6 Fa
ankehitriny efa mahazo fanompoam-pivavahana tsara
noho ny an' ireny Izy, dia araka ny nanaovana Azy ho
Mpanalalana amin' ny fanekena tsara lavitra, izay
natao tamin' ny teny fikasana tsara lavitra. 7 Fa raha
tsy nanan-tsiny izany fanekena voalohany izany, dia
tsy mba nisy fitoerana hotadiavina ho an' ny faharoa.
8 Fa manome tsiny ny olona Izy manao hoe: "Indro,
avy ny andro, hoy Jehovah, Izay hanaovako fanekena
vaovao amin' ny taranak' isiraely sy ny taranak' i
Joda, 9 Nefa tsy araka ny fanekena nataoko tamin'
ny razany Tamin' ny andro nitantanako azy nitondra
azy nivoaka avy tany amin' ny tany Egypta; Fa izy
ireny tsy nitoetra tamin' ny fanekeko, Ary Izaho kosa
dia tsy nitandrina azy, hoy Jehovah. 10 Fa izao no
fanekena hataoko amin' ny taranak' isiraely, Rehefa
afaka izany andro izany, hoy Jehovah: Dia hataoko
ao an-tsainy ny lalàko, Sady hosoratako ao am-pony,
Ary Izaho ho Andriamaniny, ary izy ho oloko; 11 Ary
samy tsy hampianatra ny namany sy ny rahalahiny
avy izy, Na hanao hoe: Mahalalà an' i Jehovah; Fa
samy hahalala Ahy avokoa izy rehetra Hatramin' ny
kely indrindra ka hatramin' ny lehibe indrindra; 12
Fa hamindra fo amin' ny tsi-fahamarinany Aho, Ary
tsy hotsarovako intsony ny fahotany". 13 Amin' ny
anaovany hoe “vaovao” dia nataony fa efa ela ny
voalohany. Fa izay tratra ela sy mihantitra dia efa
madiva ho levona.

9 Koa na dia ny fanekena voalohany aza dia nisy
fitsipika ny amin' ny fanompoam-pivavahana, ary
nisy ny fitoerany masìna momba ny etỳ an-tany. 2 Fa
nisy tabernakely voavoatra: ny efitra voalohany, ilay
atao hoe “ny fitoerana masìna”, izay nisy ny fanaovan-
jiro sy ny latabatra ary ny mofo aseho. 3 Ary ao anatin'
ny efitra lamba faharoa no nisy ny tabernakely izay
atao hoe “ny fitoerana masìna indrindra,” 4 izay nisy
lovia volamena fandoroana ditin-kazo manitra sy ny
fiaran' ny fanekena, izay voapetaka takela-bolamena
avokoa; ary tao anatin' io nisy ny vilany volamena,
izay nitoeran' ny mana, sy ny tehin' i Arona izay
nitsimoka, ary ny vato fisaky ny fanekena; 5 ary teo
ambonin' io koa ny kerobima nisy ny voninahitra, izay
nanaloka ny rakotra fanaovam-panavotana, — tsy
azonay lazaina tsirairay ireo ankehitriny. 6 Ary rehefa
voavoatra toy izany ireo zavatra ireo, dia miditra
mandrakariva eo amin' ny tabernakely voalohany ny
mpisorona hanefa ny fanompoam-pivavahana. 7 Fa
ny faharoa kosa no idiran' ny mpisoronabe irery ihany
indray mandeha isan-taona; ary izy aza dia tsy miditra,
raha tsy mitondra rà, izay ateriny noho ny amin' ny
tenany sy ny fahadisoana nataon' ny olona amin' ny
tsi-fahalalana; 8 koa izany no anambaran' ny Fanahy
Masìna fa tsy mbola voaseho ny lalana mankany amin'
ny fitoerana masìna indrindra, raha mbola ao ihany ny
tabernakely voalohany; 9 fanoharana izany amin' izao
andro ankehitriny izao, ary araka izany no anaterana
fanomezana sy fanatitra, izay tsy mahatanteraka ny
mpivavaka ny amin' ny fieritreretana 10 (fa naman'
ny zavatra hohanina sy ny zavatra hosotroina sy ny
fanasana samy hafa), dia fitsipika araka ny nofo,
voatendrv hatao mandra-pihavin' ny andro fanovana.
11 Fa Kristy kosa, rehefa tonga ho Mpisoronabe
ny amin' ny zavatra tsara ho avy, dia namaky teo
amin' ny tabernakely lehibe lavitra sady tsara lavitra,
izay tsy nataon-tanana, izany hoe, tsy isan' izao
zavatra ary izao, 12 ary tsy mba nitondra ran' osilahy
sy ran-janak' omby Izy, fa ny ran' ny tenany, dia
niditra indray mandeha ho any amin' ny fitoerana
masìna ka nahazo fanavotana mandrakizay. **(aiōnios**
g166) 13 Fa raha ny ran' osilahy sy ny ran' ombilahy
ary ny lavenom-bantotr' ombivavy afafy amin' izay
voaloto no manamasìna hatramin' ny fanadiovana ny
nofo, 14 mainka fa ny ran i Kristy, Izay nanatitra ny
tenany tsy manan-tsiny ho an' Andriamanitra, tamin'
ny alalan' ny Fanahy mandrakizay, no hahadio ny
fieritreretanareo ho afaka amin' ny asa maty mba
hanompoanareo an' Andriamanitra velona. **(aiōnios**
g166) 15 Ary noho izany dia Mpanalalana amin' izay
fanekena vaovao Izy, rehefa niaritra fahafatesana
ho fanavotana amin' ny fahotana natao tamin' ny
fanekena voalohany, mba hahazoan' izay voantso
ny teny fikasana, dia ny lova mandrakizay. **(aiōnios**

g166) 16 Fa raha misy didim-pananana, dia teny foana
izany, raha tsy efa maty izay nanao azy. 17 Fa mafy
ny didim-pananana, rehefa tonga ny fahafatesana; fa
tsy mafy akory izany, raha mbola velona ilay nanao
azy. 18 Koa na dia ny fanekena voalohany aza dia
tsy nohamasinina raha tsy nisy rà. 19 Fa rehefa
voalazan' i Mosesy tamin' ny vahoaka rehetra ny didy
rehetra araka ny lalàna, dia nalainy ny ran-janak'
omby sy ny ran' osilahy mbamin' ny rano sy ny volon'
ondry jaky sy ny hysopa ka nafafiny tamin' ny boky
sy ny vahoaka rehetra; 20 dia hoy izy; Ity no ran' ny
fanekena izay nandidian' Andriamanitra anareo. 21
Ary ny tabernakely sy ny fanaka rehetra enti-manao
fanompoam-pivavahana dia nofafazany rà toy izany
koa. 22 Ary saiky diovina amin' ny rà avokoa ny
zavatra rehetra araka ny lalàna; fa raha tsy misy rà
alatsaka, dia tsy misy famelan-keloka. 23 Koa dia
tsy maintsy nodiovina tamin' ireny ny tandindon' ny
zavatra any an-danitra, fa ny tenan' ny zavatra any
an-danitra kosa dia tamin' izay fanatitra tsara noho
ireny. 24 Fa Kristy tsy mba niditra tao amin' izay
fitoerana masìna nataon-tanana, izay tandindon' ny
tena fitoerana masìna, fa ho any an-danitra tokoa,
mba hiseho eo anatrehan' Andriamanitra ankehitriny
ho antsika; 25 ary tsy niditra Izy mba hanatitra ny
tenany matetika, tahaka ny mpisoronabe miditra ao
amin' ny fitoerana masìna isan-taona mitondra ny
ran' ny zavatra hafa; 26 fa raha izany, dia tsy maintsy
ho nijaly matetika Izy hatrizay nanaovana izao tontolo
izao; fa ankehitriny dia efa naseho indray mandeha
tamin' izao andro farany izao Izy raha hanafaka ny
ota tamin' ny nanaterany ny tenany. (aiōn g165) 27 Ary
tahaka ny nanendrena ny olona ny ho faty indray
mandeha, ary rehefa afaka izany, dia hisy fitsarana,
28 dia tahaka izany koa Kristy, rehefa natolotra indray
mandeha hitondra ny otan' ny maro, dia hiseho
fanindroany, tsy amin' ota, amin' izay miandry Azy, ho
famonjena.

10 Fa ny lalàna, izay misy aloky ny zava-tsoa ho
avy, fa tsy ny tena endrik' izany zavatra izany,
dia tsy mba mahatanteraka ny olona manatona amin'
izay fanatitra ateriny mandrakariva isan-taona. 2
Raha izany, dia tsy ho nitsahatra va ny nanaterany
ireo, satria rehefa nodiovina indray mandeha ny
mpivavaka, dia tsy ho nasian' ny fieritreretany ny ota
intsony izy? 3 Fa amin' ireo dia misy fahatsiarovana
ny ota isan-taona. 4 Fa tsy mahaisotra ny ota ny
ran' ombilahy sy ny ran' osilahy. 5 Koa nony niditra
tamin' izao fiainana izao Izy, dia nanao hoe: "Ny
fanatitra alatsa-drà sy ny fanatitra hohanina tsy mba
nilainao, Fa tena no namboarinao ho Ahy; 6 Ny
fanatitra odorana sy ny fanatitra noho ny ota tsy
sitrakao; 7 Dia hoy Izaho: Inty Aho tonga — Ao amin'
ny horonam-boky no nanoratana Ahy — Hanao ny
sitraponao, Andriamanitra ô". 8 Rehefa nolazainy teo
hoe: "Ny fanatitra alatsa-drà sy ny fanatitra hohanina
sy ny fanatitra odorana ary ny fanatitra noho ny ota"
(dia ireny aterina araka ny lalàna) "no tsy ilainao ary
tsy sitrakao", 9 dia hoy indray Izy: "Inty Aho tonga
hanao ny sitraponao." Manaisotra ny voalohany Izy
mba hampitoerany ny faharoa. 10 Amin' izany sitrapo
izany no nanamasinana antsika tamin' ny nanaterana
ny tenan' i Jesosy Kristy indray mandeha. 11 Ary
ny mpisorona rehetra dia mitsangana isan' andro
manao fanompoam-pivavahana sy manatitra ireny
fanatitra ireny ihany matetika izay tsy mahaisotra
ny ota; 12 fa Izy kosa, rehefa nanao fanatitra iray
monja ho mandrakizay noho ny ota, dia efa mipetraka
eo an-tanana ankavanan' Andriamanitra, 13 ka
hatramin' izao dia miandry Izy mandra-panaony ny
fahavalony ho fitoeran-tongony. 14 Fa ny fanatitra
iray ihany no efa nahatanterahany ho mandrakizay
izay olona hamasinina. 15 Ary ny Fanahy Masìna
koa manambara izany amintsika; fa rehefa voalazany
hoe: 16 "Izao no fanekena hataoko aminy, Rehefa
afaka izany andro izany, hoy Jehovah: Hataoko ao
am-pony ny lalàko, Sady hosoratako ao an-tsainy,"
17 dia hoy koa Izy: "Ny fahotany sy ny helony tsy
hotsarovako intsony". 18 Ary rehefa misy famelana
ireo, dia tsy misy fanatitra noho ny ota intsony. 19 Koa
amin' izany, ry rahalahy, satria manana fahatokiana
hiditra ao amin' ny fitoerana masìna isika noho ny
ran' i Jesosy, 20 amin' izay lalana natokany ho
antsika, dia lalana vaovao sady velona, namaky
teo amin' ny efitra lamba, dia ny nofony, 21 sady
manana Mpisorona lehibe mitandrina ny tranon'
Andriamanitra, 22 dia aoka isika hanatona amin'
ny fo marina sy amin' ny fahatokiana be avy amin'
ny finoana, manana fo voadio ho afaka amin' ny
fieritreretana ratsy sy tena voasasa tamin' ny rano
madio; 23 aoka hohazonintsika mafy ny fanekena ny
fanantenana mba tsy hihozongozonany (fa mahatoky

Ilay efa nanao ny teny fikasana); 24 ary aoka isika
hifampandinika hampandroso ny fitiavana sy ny asa
tsara; 25 aza mahafoy ny fiarahantsika miangona,
tahaka ny fanaon' ny sasany, fa mifananara kosa,
mainka satria hitanareo fa mihantomotra ny andro.
26 Fa raha minia manota isika rehefa nahazo ny
fahalalana tsara ny marina, dia tsy misy fanatitra noho
ny ota intsony, 27 fa fiandrasana mahatahotra amin'
ny fitsarana ary fahatezerana mirehitra izay handany
ny fahavalo rehetra kosa. 28 Izay manohitra ny lalàn' i
Mosesy dia maty amin' ny tenin' ny vavolombelona roa
na telo ka tsy asiana famindram-po; 29 manao ahoana
kosa ary no hamafin' ny fampijaliana ataonareo tokony
hihatra amin' izay nanitsaka ny Zanak' Andriamanitra
ka nanao ny ran' ny fanekena izay nanamasinana azy
ho zavatra tsy masìna sady naniratsira ny Fanahin' ny
fahasoavana? 30 Fa fantatsika Izay nanao hoe: "Ahy
ny famaliana; Izaho no hamaly;" ary koa: "Jehovah
hitsara ny olony". 31 Zavatra mahatahotra ny ho
azon' ny tànan' Andriamanitra velona. 32 Fa tsarovy
ny andro fahiny izay naharetanareo ny ady mafy
tamin' ny fahoriana, rehefa nohazavaina ianareo; 33
indraindray raha natao ho fizaha noho ny fanaratsiana
sy ny fampahoriana ianareo, ary indraindray koa
raha tonga naman' izay azon' izany. 34 Fa sady
niara-niaritra tamin' izay nifatotra ianareo no nifaly
raha norobaina ny fanananareo, satria fantatrareo
fa ianareo dia manana fananana tsara lavitra sady
maharitra. 35 Koa aza manary ny fahasahianareo izay
misy valiny lehibe. 36 Fa tokony hanana faharetana
ianareo raha hahazoanareo izay lazain' ny teny
fikasana, rehefa vitanareo ny sitrapon' Andriamanitra.
37 Fa "rehefa afaka kelikely, Dia ho tonga Ilay ho avy,
fa tsy hitaredretra" 38 Ary "ny oloko marina dia ho
velon' ny finoana;" Fa raha mihemotra izy, dia tsy
sitraky ny fanahiko. 39 Fa isika tsy mba naman' izay
mihemotra ho amin' ny fahaverezana, fa naman' izay
mino ho amin' ny famonjena ny fanahy.

11 Ary ny finoana no fahatokiana ny amin' ny
zavatra antenaina, fanehoana ny zavatra tsy
hita. 2 Fa izany no nahatsara laza ny ntaolo. 3 Finoana
no ahafantarantsika fa ny tenin' Andriamanitra no
nanaovana izao tontolo izao, ka dia tsy izay zavatra
miseho no nanaovana izao zavatra hita izao. (aiōn g165)
4 Finoana no nanateran' i Abela ho an' Andriamanitra
fanatitra tsara noho ny an' i Kaina, ka izany no
nanambarana azy fa marina, satria Andriamanitra
no nanambara ny amin' ny fanatitra nataony: ary
amin' izany, na dia maty aza izy, dia mbola miteny
ihany. 5 Finoana no namindrana an' i Enoka tsy
hiharan' ny fahafatesana; ka dia tsy hita izy, satria
nafindran' Andriamanitra; fa talohan' ny namindrana
azy dia nambara fa nankasitrahan' Andriamanitra
izy. 6 Fa raha tsy amin' ny finoana, dia tsy misy azo
atao hahazoana sitraka aminy; fa izay manatona an'
Andriamanitra dia tsy maintsy mino fa misy Izy sady
Mpamaly soa izay mazoto mitady Azy. 7 Finoana
no nanamboaran' i Noa sambo fiara hamonjena
ny ankohonany, fa natahotra izy, rehefa notoroan'
Andriamanitra hevitra ny amin' ny zavatra tsy mbola
hita; koa izany no nanamelohany izao tontolo izao
sy nahatongavany ho mpandova ny fahamarinana
araka ny finoana. 8 Finoana no naneken' i Abrahama,
rehefa nantsoina, hiainga hankany amin' izay tany ho
azony ho lova; ka dia niainga izy, nefa tsy fantany
izay halehany. 9 Finoana no nivahiniany tany amin' ny
tany nolazain' ny teny fikasana, toy ny any an-tanin'
olona, mitoetra an-day, mbamin' isaka sy Jakoba,
mpiara-mandova izany teny fikasana izany aminy;
10 fa nanantena hahazo ny tanàna misy fanorenana
izy, Andriamanitra no Tompo-marika sy Mpanao
izany. 11 Ary na Saraha aza, dia finoana koa no
nandraisany hery hanan' anaka, rehefa nitsaha-jaza
izy, satria nataony fa mahatoky Ilay efa nanome ny
teny fikasana. 12 Koa dia avy tamin' ny anankiray, izay
efa toy ny maty, no nihavian' ny maro toy ny kintana
eny amin' ny lanitra sy toy ny fasika eny amoron-
dranomasina, izay tsy hita isa. 13 Ireo rehetra ireo dia
maty tamin' ny finoana, kanefa tsy mbola nahazo ny
teny fikasana; fa nahatazana azy eny lavitra eny izy
ka ravoravo niarahaba azy, dia nanaiky fa vahiny sy
mpivahiny tetỳ ambonin' ny tany izy. 14 Fa izay milaza
izany zavatra izany dia maneho marimarina fa mitady
izay ho taniny izy. 15 Ary raha tàhiny nahatsiaro ny
tany nialany izy, dia ho nahita andro hiverenany. 16
Fa amin' izany ny tsara lavitra no iriny, dia ny any an-
danitra; ary noho izany Andriamanitra dia tsy menatra
hatao hoe Andriamaniny, satria efa nanamboatra
tanàna ho an' ireo Izy. 17 Finoana no nanateran i
Abrahama an' isaka, raha nizahan-toetra izy; eny, ny
zananilahy tokana no naterin' ilay efa nandray tsara
ny teny fikasana, 18 dia ilay nilazana hoe: "Avy amin'

Isaka no hantsoina izay taranaka ho anao". 19 Fa
nihevitra izy fa Andriamanitra dia mahay manangana
ny maty aza; ary hoatra ny avy tamin' izany no
nandraisany azy. 20 Finoana no nitsofan' isaka rano
an' i Jakoba sy Esao ny amin' ny zavatra ho avy. 21
Finoana no nitsofan' i Jakoba rano ny zanak' i Josefa
roa lahy, rehefa ho faty izy, ka nivavaka izy, niankina
tamin' ny lohan' ny tehiny. 22 Finoana no nilazan' i
Josefa ny fialan' ny Zanak' isiraely, rehefa ho faty
izy, sy nanafarany ny amin' ny taolany. 23 Finoana
no nanafenan' ny ray aman-drenin' i Mosesy azy
telo volana, raha vao teraka izy, satria hitany fa zaza
tsara izy, ary tsy natahorany ny didin' ny mpanjaka.
24 Finoana no nandavan' i Mosesy tsy hatao hoe
zanaky ny zanakavavin' i Farao, rehefa lehibe izy, —
25 nifidy mantsy hiara-mitondra fahoriana amin' ny
olon' Andriamanitra toy izay hanana fifaliana vetivety
amin' ny fahotana, 26 nanao ny fanaratsiana an' i
Kristy ho harena be lavitra noho ny zava-tsoan' i
Egypta, satria nijery ny famalian-tsoa izy. 27 Finoana
no nandaovany an' i Egypta, ka tsy natahorany ny
fahatezeran' ny mpanjaka; fa naharitra toy ny mahita
Izay tsy hita izy. 28 Finoana no nitandremany ny
Paska sy ny famafazana ny rà, fandrao hahatratra
ny azy ilay nandringana ny lahimatoa. 29 Finoana
no nitana ny Ranomasina Mena toy ny mandia tany
maina, izay mba nandraman' ny Egyptiana, ka dia
voatelina izy. 30 Finoana no nampirodana ny màndan'
i Jeriko, rehefa nohodidinina hafitoana. 31 Finoana
no tsy nahafaty an-dRahaba janga niaraka tamin'
ny tsy nino, satria nandray ny mpisafo-tany tamin'
ny fihavanana izy. 32 Ary inona koa no holazaiko?
Fa ho lany ny andro, raha milaza an' i Gideona
sy Baraka sy Samsona ary Jefta aho, Davida koa
sy Samoela ary ny mpaminany, 33 izay nandresy
fanjakana tamin' ny finoana, niasa fahamarinana;
nahazo teny fikasana, nanakombona ny vavan' ny
liona, 34 namono ny fidedadedan' afo, afaka tamin'
ny lelan-tsabatra, raha nalemy dia nampahatanjahina,
tonga nahery tamin' ny ady, dia nampandositra ny
miaramilan' ny firenena hafa. 35 Ny vehivavy nandray
ny azy efa maty, fa natsangana ho velona indray; ary
ny sasany nampijalijalina ho faty, nefa tsy mety nanao
izay hahafahany, mba hahazoany fitsanganana tsara
lavitra; 36 ary ny sasany niaritra fanesoana sy kapoka
mafy ary fatorana sy tranomaizina koa; 37 notoraham-
bato izy, notsofana, nalaim-panahy, novonoina tamin'
ny sabatra, dia nirenireny nitafy hoditr' ondry sy hoditr'
osy; efa lao, ory, fadiranovana 38 (nefa izao tontolo
izao tsy miendrika ho nitoerany akory) dia nirenireny
tany an-efitra sy tany an' tendrombohitra sy tany an-
johy ary tao an-dava-tany izy. 39 Ary ireo rehetra
ireo, na dia efa nahazo laza tsara noho ny finoana
aza, dia tsy mba nandray ny teny fikasana, 40 fa
Andriamanitra efa namboatra izay tsara lavitra ho
antsika, mba tsy hatao tanteraka ireo raha tsy efa
mby eo koa isika.

12 Koa amin' izany, satria misy vavolombelona
maro be toy izany manodidina antsika toy ny
rahona, dia aoka isika koa hanaisotra izay rehetra
mitambesatra amintsika mbamin' ny ota izay malaky
mahazo antsika, ary aoka isika hihazakazaka amin'
ny faharetana amin' izao fihazakazahana filokana
napetraka eo anoloantsika izao, 2 mijery an' i
Jesosy, Tompon' ny finoantsika sy Mpanefa azy, Izay
naharitra ny hazo fijaliana, fa tsy nitandro henatra,
mba hahazoany ny fifaliana napetraka teo anoloany,
ka dia efa mipetraka eo amin' ny ankavanan' ny seza
fiandrianan' Andriamanitra Izy. 3 Fa hevero tsara
Ilay naharitra ny fanoherana nataon' ny mpanota
taminy, fandrao ho ketraka ianareo, ka ho reraka ny
fanahinareo. 4 Hianareo tsy mbola nanohitra niady
tamin' ny ota hatramin' ny fahalatsahan-drà. 5 Ary
hadinonareo ny fananarana izay milaza aminareo toy
ny amin' ny zanaka hoe: "Anaka, aza atao ho zavatra
kely ny famaizana ataon' i Jehovah, Ary aza reraka,
raha resi-lahatry ny anatra ataony ianao; 6 Fa izay
tian' i Jehovah no faizany, Ary izay zanaka rehetra
raisiny no kapohiny". 7 Famaizana no anton' ny
iaretanareo; Andriamanitra mitondra anareo tahaka
ny zanaka; fa aiza moa izay zanaka tsy faizan-drainy?
8 Fa raha tsy faizana tahaka ny itondrana azy rehetra
ianareo, dia zazasary, fa tsy zanaka. 9 Ary koa, isika
dia nanana ny rain' ny nofontsika ho mpanafay antsika
ka efa nanaja azy; tsy mainka va ny hanekentsika
ny Rain' ny fanahy, ka ho velona isika? 10 Fa ireny
dia nanao izay hahafay antsika tamin' ny andro vitsy
araka izay sitrapony, fa Izy kosa dia ny hahasoa,
mba handraisantsika ny fahamasinany. 11 Fa ny
famaizana rehetra dia tsy mba atao ho mahafaly andro
anaovana, fa mampahory; fa rehefa afaka izany, dia
vao mitondra ny vokatry ny fahamarinana hiadanana

ho an' izay nanaovana azy izy. 12 Koa hatanjaho
ny tanana miraviravy sy ny lohalika malemy; 13
ary manaova lala-mahitsy halehan' ny tongotrareo,
mba tsy hampipitsoka ny tongotry ny mandringa, fa
ny mba hahasitrana azy kosa. 14 Miezaha mitady
fihavanana amin' ny olona rehetra ary fahamasinana;
fa izay tsy manam-pahamasinana dia tsy hahita
ny Tompo. 15 Ary mitandrema tsara, fandrao hisy
hiala amin' ny fahasoavan' Andriamanitra; fandrao
hisy faka mangidy mitsimoka hampikorontana, ka
ho voaloto ny maro; 16 fandrao hisy mpijangajanga
na olona tsy manaja ny masìna, dia tahaka an' i
Esao, izay nivarotra ny fizokiany hahazoany hanina
indraim-bava. 17 Fa fantatrareo fa rehefa afaka izany,
raha ta-handova ny fitahiana izy, dia nolavina; fa tsy
nahita izay hibebahana izy; na dia nitady fatratra
tamin' ny ranomaso aza. 18 Fa ianareo tsy mby
eo amin' izay tendrombohitra azo tsapaina sady
mirehitra afo, dia eo amin' ny fahamaintisana sy ny
aizina na sy ny tafio-drivotra 19 sy ny fanenon' ny
trompetra ary ny feon' ny teny, ka izay nandre izany
dia nangataka mba tsy hasian-teny intsony izy; 20
fa tsy tohany ilay nandidiana hoe: "Ary raha misy
biby aza mikasika ny tendrombohitra, dia hotoraham-
bato izany", 21 ary satria loza indrindra ny fahitana,
dia hoy Mosesy: "Matahotra loatra sy mangovitra
indrindra aho". 22 Fa ianareo kosa efa mby eo an-
tendrombohitra Ziona, tanànan' Andriamanitra velona,
dia Jerosalema any an-danitra, ary ho ao amin' ny
anjely tsy omby alinalina, 23 amin' ny fihaonana
fifaliana' sy ny fiangonan ny lahimatoa voasoratra
any an-danitra, sy amin' Andriamanitra, Mpitsara
ny olona rehetra, ary amin' ny fanahin' ny olona
marina izay efa natao tanteraka, 24 sy amin' i Jesosy,
Mpanalalana amin' ny fanekena vaovao, ary amin' ny
rà famafazana, izay tsara lavitra noho ny an' i Abela.
25 Tandremo mba tsy holavinareo Izay miteny. Fa raha
izy ireo tsy afa-nandositra tamin' ny nandavany ilay
nilaza ny tenin' Andriamanitra taminy tetỳ ambonin' ny
tany, mainka fa isika, raha mihodìna miala amin' ilay
avy any an-danitra, 26 Izay nampihorohoro ny tany
fahiny tamin' ny feony; fa ankehitriny Izy efa nanao
teny fikasana hoe: "Indray maka koa tsy ny tany ihany
no hampihorohoroiko, fa ny lanitra koa". 27 Ary ny hoe
"indray maka koa" dia manambara ny hanovana izay
zavatra ampihorohoroina, toy ny zavatra natao, mba
haharetan' izay zavatra tsy ampihorohoroina. 28 Koa
satria mandray fanjakana tsy azo ampihorohoroina
isika, dia aoka isika hanana fahasoavana ho entintsika
manao izay fanompoana sitrak' Andriamanitra amin'
ny fanajana sy ny fahatahorana; 29 fa Andriamanitsika
dia afo mandevona.

13 Aoka haharitra ny fitiavana ny rahalahy. 2 Aza
manadino ny fampiantranoam-bahiny; fa tamin'
izany dia nampiantrano anjely ny sasany, nefa tsy
fantany. 3 Tsarovy izay mifatotra, ho toy ny miara-
mifatotra aminy ianareo, ary izay ampahorina, satria
mbola eo amin' ny tena koa ianareo. 4 Aoka hanan-
kaja amin' ny olona rehetra ny fanambadiana, ary aoka
tsy ho voaloto ny fandriana; fa ny mpijangajanga sy
ny mpaka vadin' olona dia hohelohin' Andriamanitra.
5 Aoka tsy ho amin' ny fitiavam-bola ny toe-tsainareo,
fa mianina amin' izay anananareo; fa hoy Izy: "Izaho
tsy handao anao mihitsy na hahafoy anao akory". 6
Ka dia sahy manao hoe isika: "Jehovah no Mpamonjy
ahy, ka tsy hatahotra aho; Inona no azon' ny olona
atao amiko?". 7 Tsarovy ny mpitondra anareo,
izay efa nitory ny tenin' Andriamanitra taminareo;
hevero ny niafaran' ny fiainany, ka araho ny finoany.
8 Jesosy Kristy no tsy miova omaly sy anio ary
mandrakizay. (aiōn g165) 9 Aza mety havilin' izay
fampianarana maro hafahafa ianareo. Fa tsara raha
ampiorenina amin' ny fahasoavana ny fo, fa tsy
amin' ny hanina, izay tsy mahasoa ny mahavatra
azy. 10 Isika manana alitara, izay tsy ananan' ny
mpanompo ny tabernakely fahefana hihinanana. 11
Fa rehefa nentin' ny mpisoronabe niditra ho ao amin'
ny fitoerana masìna ho fanatitra noho ny ota ny
ran' ny biby, dia nodorana teny ivelan' ny toby ny
fatiny. 12 Ary amin' izany Jesosy koa dia niaritra
teny ivelan' ny vavahady mba hahamasina ny olona
amin' ny ràny. 13 Koa aoka isika hivoaka hankeo
aminy eo ivelan' ny toby, mitondra ny latsa izay
nentiny. 14 Fa etỳ isika tsy manana tanàna maharitra,
fa mitady ny ho avy. 15 Koa aoka isika hanatitra ny
fanati-piderana amin' ny alalany ho an' Andriamanitra
mandrakariva, dia ny vokatry ny molotra izay manaiky
ny anarany. 16 Fa aza manadino hanao soa sy hiantra;
fa fanatitra toy izany no sitrak' Andriamanitra. 17
Manekè ny mpitondra anareo, ka manoava azy; fa izy
miambina ny fanahinareo araka izay tokony hataon'
ny olona mbola hampamoahina, mba hanaovany

izany amin' ny fifaliana, ta tsy amin' ny fisentoana;
fa tsy hahasoa anareo izany. 18 Mivavaha ho anay;
fa matoky izahay fa manana fieritreretana tsara
ka te-hitondra tena tsara amin' ny zavatra rehetra.
19 Nefa mainka mangataka anareo hanao izany
aho, mba hampodina faingampaingana kokoa ho
aminareo. 20 Ary Andriamanitry ny fiadanana, Izay
nitondra an' i Jesosy Tompontsika, Mpiandry ondry
lehibe, hiala amin' ny maty, mitondra ny ran' ny
fanekena mandrakizay, **(aiōnios g166)** 21 Izy anie
hahatanteraka anareo amin' ny tsara rehetra hanao ny
sitrapony ka hiasa ao anatinareo izay ankasitrahana
eo imasony amin' ny alalan' i Jesosy Kristy; ho
Azy anie ny voninahitra mandrakizay mandrakizay.
Amena. **(aiōn g165)** 22 Ary mangataka aminareo aho, ry
rahalahy, zakao ny teny fananarana; fa efa nanoratra
epistily fohifohy ihany ho aminareo aho. 23 Aoka ho
fantatrareo fa efa afaka Timoty rahalahintsika; koa
raha tàhiny handeha faingana izy, dia hiaraka aminy
hamangy anareo aho. 24 Manaova veloma amin'
izay rehetra mpitondra anareo sy ny olona masìna
rehetra. Izay an' Italia dia manao veloma anareo. 25
Ho aminareo rehetra anie ny fahasoavana. Amena.

Jakoba

1 Jakoba, mpanompon’ Andriamanitra sy Jesosy
Kristy Tompo, mamangy ny firenena roa ambin’
ny folo monina any am-pielezana. 2 Ry rahalahiko,
ataovy ho fifaliana avokoa, raha iharan’ ny fakam-
panahy samy hafa ianareo, 3 satria fantatrareo
fa ny fizahan-toetra ny finoanareo dia mahatonga
faharetana. 4 Ary aoka ny faharetana hisy asa
tanteraka, mba ho tanteraka sy tonga ohatra ianareo,
ka tsy hisy tsy ampy na inona na inona. 5 Ary
raha misy ianareo tsy manam-pahendrena, aoka
izy hangataka amin’ Andriamanitra, Izay manome
malalaka ho an’ ny olona rehetra sady tsy mandatsa;
ary dia homena azy izany. 6 Nefa aoka hangataka
amin’ ny finoana izy ka tsy hiahanahana akory; fa
izay miahanahana dia toy ny alon-dranomasina entin’
ny rivotra ka atopatopany. 7 Fa aoka tsy hanampo
handray zavatra amin’ ny Tompo izany olona izany: 8
olona miroa saina izy, miovaova amin’ ny alehany
rehetra. 9 Aoka ny rahalahy izay ambany hanao
ny fisandratany ho reharehany; 10 fa ny manan-
karena kosa ny fietreny, satria ho levona tahaka ny
vonin’ ny ahitra izy. 11 Fa miposaka ny masoandro
mbamin’ ny hainandro mahamay, dia mampahalazo
ny ahitra, ka mihintsana ny voniny, ary levona ny
hatsaran-tarehiny; dia toy izany koa no fahalazon’ ny
manan-karena amin’ ny alehany. 12 Sambatra izay
olona maharitra fakam-panahy; fa rehefa voazaha
toetra izy, dia handray ny satro-boninahitra fiainana,
izay nolazain’ ny Tompo homena izay tia Azy. 13
Raha misy alaim-panahy, aoka izy tsy hanao hoe:
Andriamanitra no maka fanahy ahy; fa Andriamanitra
tsy azon’ ny ratsy alaim-panahy, sady tsy mba maka
fanahy olona Izy; 14 fa samy alaim-panahy ny olona,
raha tarihin’ ny filany sy fitahiny izy. 15 Ary ny filàna,
rehefa torontoronina, dia miteraka ota; ary ny ota,
rehefa tanteraka, dia miteraka fahafatesana. 16 Aza
mety hofitahina ianareo, sy rahalahy malalako. 17 Ny
fanomezan-tsoa rehetra sy ny fanomezana tanteraka
rehetra dia avy any ambony ka midìna avy amin’ ny
Rain’ ny fanazavana, Izay tsy misy fiovaovana na
aloka avy amin’ ny fihodinana. 18 Tamin’ ny sitrapony
no niterahany antsika tamin’ ny teny fahamarinana,
mba ho santatry ny zavatra noforoniny isika. 19
Fantatrareo izany, sy rahalahy malalako. Kanefa aoka
ny olona rehetra halady hihaino ho malai-miteny, ho
malain-ko tezitra; 20 fa ny fahatezeran’ ny olona tsy
ahefana izay marina eo imason’ Andriamanitra. 21
Koa ario ny fahalotoana sy ny lolompo rehetra, ary
ekeo amin’ ny fahalemem-panahy ny teny nambolena,
izay mahavonjy ny fanahinareo. 22 Fa aoka ho
mpankatò ny teny ianareo, fa aza mpihaino fotsiny
ihany ka mamitaka ny tenanareo. 23 Fa raha misy
mpihaino ny teny, nefa tsy mpankatò, dia toy ny olona
mizaha ny tarehiny eo amin’ ny fitaratra izy; 24 fa
mijery ny tenany izy, dia lasa, ary miaraka amin’
izay dia hadinony ny tarehiny. 25 Fa izay mandinika
ny lalàna tanteraka, dia ny lalàn’ ny fahafahana, ka
maharitra amin’ izany, raha tsy mpihaino manadino,
fa mpanao ny asa, dia ho sambatra amin’ ny asany
izany olona izany. 26 Raha misy manao azy ho
mpivavaka, nefa tsy mamehy ny vavany, fa mamitaka
ny fony, dia zava-poana ny fivavahan’ izany olona
izany. 27 Izao no fivavahana madio sady tsy misy loto
eo anatrehan’ Andriamanitra Ray: ny mamangy ny
kamboty sy ny mpitondratena amin’ ny fahoriany, sy
ny miaro ny tena tsy hisy pentimpentina avy amin’
izao tontolo izao.

2 Ry rahalahiko, aoka tsy hasiana fizahan-tavan’
olona ny finoanareo ny Tompontsika, dia Jesosy
Kristy, Tompon’ ny voninahitra. 2 Fa raha misy olona
miditra eo amin’ ny synagoganareo misy peratra
volamena amin’ ny rantsan-tànany sady miakanjo
tsara, ary mba miditra kosa izay olona malahelo
miakanjo ratsy, 3 koa mijery ilay miakanjo tsara
ianareo ka manao hoe: Mipetraha eto amin’ ny
fitoerana aloha ianao; ary manao amin’ ilay malahelo
kosa hoe: Mitoera eroa ianao, na: Mipetraha etsy
amin’ ny fitoeran-tongotro, — 4 moa tsy miangatra
va ianareo amin’ izany ka efa mpitsara manan-kevi-
dratsy? 5 Mihainoa, ry rahalahy malalako: Tsy efa
nofidin’ Andriamanitra va ny malahelo amin’ izao
fiainana izao ho mpanankarena amin’ ny finoana sy
ho mpandova ny fanjakana nolazainy homena izay tia
Azy? 6 Fa ianareo efa nanala-baraka ny malahelo.
Moa tsy ny mpanankarena va no mampahory anareo?
Ary tsy izy va no mitarika anareo ho eo amin’ ny
fitsarana? 7 Tsy izy koa va no miteny ratsy ny anarana
tsara izay niantsoana anareo? 8 Kanefa raha mankatò
ilay didy ambony indrindra ianareo, araka ny Soratra
Masìna hoe: “Tiava ny namanao tahaka ny tenanao”,

dia manao tsara ianareo. 9 Fa raha mizaha tavan'
olona kosa ianareo, dia manota ka helohin' ny lalàna
ho mpanota. 10 Fa na iza na iza mitandrina ny lalàna
rehetra, nefa diso amin' ny iray loha dia meloka amin'
izy rehetra. 11 Fa Ilay nanao hoe: "Aza mijangajanga"
no nanao hoe koa: "Aza mamono olona". Fa raha
tahìny tsy mijangajanga ianao, kanefa mamono olona
ihany, dia mpandika ny lalàna ianao. 12 Aoka ianareo
hiteny sy hanao araka izay mahamendrika anareo,
izay olona hotsarain' ny lalàn' ny fahafahana. 13
Fa fitsarana tsy misy famindram-po no ho anjaran'
izay tsy mamindra fo; ary ny famindram-po kosa dia
faly, fa tsy mba matahotra ny fitsarana. 14 Inona
moa no soa azo, ry rahalahiko, raha misy milaza
fa manam-pinoana izy, nefa tsy manana asa? Ny
finoana va mahavonjy azy? 15 Raha misy rahalahy na
anabavy tsy manan-kitafy sady tsy manan-kohanina
isan' andro, 16 ka misy aminareo manao aminy
hoe: Mandehana amin' ny fiadanana, mamindroa,
mivokisa, kanefa tsy omenareo azy tsinona izay
tandrifiny ho an' ny tenany, inona moa no soa azo
amin' izany? 17 Ary mba toy izany koa ny finoana,
raha tsy misy asa, dia maty mihitsy. 18 Fa angamba
hisy hanao hoe: Hianao manam-pinoana, ary izaho
manana asa; asehoy amiko tsy amin' ny asa ny
finoanao, ary izaho kosa haneho aminao ny finoako
amin' ny asako. 19 Hianao manao fa iray ihany no
Andriamanitra; koa tsara izany ataonao izany, — ny
demonia koa mba mino izany ka dia mangovitra. 20
Moa tsy fantatrao va, ry olom-poana, fa tsy vanona ny
finoana tsy misy asa? 21 Tsy nohamarinina tamin' ny
asa va Abrahama razantsika tamin' ny nanaterany an'
isaka zanany teo ambonin' ny alitara? 22 Hitanao fa
niara-niasa tamin' ny finoana ny asany, ary ny finoana
dia notanterahina tamin' ny asa; 23 ary tanteraka ny
Soratra Masìna manao hoe: "Ary Abrahama nino an'
Andriamanitra, ka nisaina ho fahamarinany izany",
ary natao hoe "Sakaizan' Andriamanitra" izy. 24 Koa
dia hitanareo fa hamarinina amin' ny asa ny olona,
fa tsy amin' ny finoana ihany. 25 Ary toy izany koa
Rahaba janga, tsy nohamarinina tamin' ny asa va
izy tamin' ny nandraisany ireny iraka ireny sy ny
nampandehanany azy tamin' ny lalan-kafa? 26 Fa
maty ny tena, raha tsy misy fanahy, ary maty toy
izany koa ny finoana, raha tsy misy asa.

3 Ry rahalahiko, aza dia samy ho mpampianatra
be ihany ianareo, satria fantatrareo fa ho mafimafy
kokoa no hitsarana anay mpampianatra. 2 Fa
tafintohina amin' ny zavatra maro isika rehetra. Raha
misy olona tsy mba tafintohina amin' ny teny, dia
izy no lehilahy tanteraka ka mahafehy ny tenany
rehetra koa. 3 Ary raha asiantsika lamboridy amin'
ny vavan' ny soavaly mba hanarahany antsika, dia
mitondra ny tenany rehetra isika. 4 Indreo koa ny
sambo, na dia lehibe aza ireny ka entin' ny rivotra
mahery, dia ahodin' ny familiana kely foana izy ho
any amin' izay tian' ny mpitondra. 5 Dia toy izany
koa ny lela, rantsana kely izy, kanefa mirehareha
fatratra. Indro, ny fiavovon' ny antontan-kazo arehitry
ny afo kely! 6 Ary afo ny lela, dia faharatsiana tsy
hita lany; eo amin' ny momba ny tenantsika dia
ny lela no mampipentimpentina ny tena rehetra ka
mampirehitra izao zavatra ary rehetra izao, sady
arehitry ny helo izy; (Geenna g1067) 7 Fa folaka avokoa
ny karazan' ny bibi-dia rehetra sy ny vorona sy
ny biby mandady sy mikisaka mbamin' ny any an-
dranomasina, eny, voafolaky ny olombelona ireny; 8
fa tsy misy olona mahafolaka ny lela; zava-dratsy tsy
manam-pijanonana izy sady feno ody mahafaty. 9
Izy no isaorantsika ny Tompo, dia ny Ray; ary izy
ihany koa no anozonantsika ny olona, izay natao
araka ny endrik' Andriamanitra. 10 Ny vava iray
ihany no ivoahan' ny fisaorana sy ny fanozonana.
Ry rahalahiko, tsy mety raha misy izany. 11 Moa ny
loharano va mamoaka rano mamy sy mangidy eo
amin' ny vavany iray ihany? 12 Ry rahalahiko, ny
aviavy va mety mamoa voan' oliva, na ny voaloboka
mamoa voan' aviavy? Toy izany ny rano masirasira
tsy mba ivoahan' ny mamy. 13 Iza eo aminareo no
hendry sy manam-pahalalana? Aoka hasehony amin'
ny fitondran-tena tsara ny asany amin' ny fahalemem-
panahin' ny fahendrena. 14 Fa raha misy fialonana
mirehitra sy fifampiandaniana ao am-ponareo, aza
mirehareha na mandainga manohitra ny marina. 15
Izany fahendrena izany dia tsy ny avy any ambony,
fa araka ny etỳ an-tany ihany, araka ny nofo, araka
ny an' ny demonia. 16 Fa izay misy fialonana sy
fifampiandaniana dia misy fikorontanana mbamin izay
asa ratsy rehetra. 17 Fa ny fahendrena izay avy
any ambony dia madio aloha, ary tia fihavanana,
mandefitra, mora alahatra, be famindram-po sy be

voka-tsoa, tsy miahanahana na mihatsaravelatsihy.
18 Ary ny vokatry ny fahamarinana dia afafy amin' ny
fihavanana ho an' izay mampandroso ny fihavanana.

4 Avy aiza ny ady, ary avy aiza ny fifandirana eo
aminareo? Tsy izao va no ihaviany, dia ny filanareo
izay miady ao anatin' ny momba ny tenanareo? 2 Mila
ianareo, nefa tsy manana ihany; mamono sy mitsiriritra
ianareo, nefa tsy mahazo ihany; mifanditra sy miady
ianareo; tsy manana ianareo, satria tsy mangataka. 3
Mangataka ianareo, nefa tsy mahazo ihany, satria
diso fangataka, mba holaninareo amin' ny filanareo.
4 Ry mpisintaka mijangajanga, tsy fantatrareo va fa
fandrafiana an' Andriamanitra ny fisakaizana amin'
izao tontolo izao? Koa na iza na iza te-ho sakaizan'
izao tontolo izao, dia fahavalon' Andriamanitra izy. 5
Ary ataonareo va fa miteny foana ny Soratra Masìna?
Ny fanahy, izay nampitoeriny ato anatintsika dia iriny
amin' ny fahasaro-piaro. 6 Nefa manome fahasoavana
bebe kokoa Izy. Koa hoy izy: "Andriamanitra manohitra
ny mpiavonavona, fa manome fahasoavana ho an' ny
manetry tena". 7 Ka dia maneke an Andriamanitra
ianareo; ary manohera ny devoly, dia handositra
anareo izy. 8 Manatòna an' Andriamanitra, dia
hanatona anareo Izy. Diovy ny tananareo, ry mpanota;
ary ataovy madio ny fonareo, ry mpiroa saina.
9 Oria, sy mitomania, ary midradradradrà; aoka
hody fitomaniana ny fihomehezanareo, ary hody
fanjoretana ny fifalianareo. 10 Manetre tena eo
anatrehan' ny Tompo, dia hanandratra anareo Izy.
11 Aza mifanaratsy, ry rahalahy. Izay manaratsy
rahalahy na mitsara ny rahalahiny dia manaratsy
ny lalàna sy mitsara ny lalàna; fa raha mitsara ny
lalàna ianao, dia tsy mpankatò ny lalàna, fa mpitsara.
12 Iray ihany no Mpanome lalàna sy Mpitsara, dia
Ilay mahavonjy sy mahavery; fa iza moa ianao, no
mitsara ny namanao? 13 He! ianareo izay manao
hoe: Anio na ampitso dia hankany Ananona izahay
ary hitoetra any herintaona ka hividy sy hivarotra ary
hahazo tombom-barotra, 14 kanefa tsy mahalala ny ho
ampitso ianareo. Inona moa ny ainareo? Fa zavona
ihany ianareo, izay miseho vetivety, dia levona. 15 Fa
aleo manao izao: Raha sitrapon' ny Tompo, ka velona
izahay, dia hataonay izao na izany. 16 Fa izao dia
mirehareha amin' ny fahasahianareo ianareo; ratsy ny
fireharehana rehetra toy izany. 17 Koa izay mahalala
hanao soa, nefa tsy manao, dia heloka ho azy izany.

5 He! ianareo manan-karena, mitomania sy
midradradradrà noho ny fahoriana izay efa
manjo anareo. 2 Ny harenareo efa simba, ary ny
fitafianareo efa lanin' ny kalalao. 3 Ny volamena sy ny
volafotsinareo dia efa harafesina; ary ny harafesiny dia
ho vavolombelona hiampanga anareo sady handany
ny nofonareo tahaka ny afo. Efa namory harena
amin' ny andro farany ianareo. 4 Indro, ny karaman'
ny mpiasa nijinja ny taninareo, izay hazoninareo,
dia mitaraina; ary ny fitarainan' ny mpijinja dia efa
tafiditra amin' ny sofin' ny Tompon' ny maro. 5 Efa
velona tamin' ny fy tetỳ ambonin' ny tany ianareo sady
nanaram-po tamin' ny fahafinaretana; efa namahy
ny fonareo tamin' ny andro hamonoana ianareo. 6
Efa nanameloka namono ny marina ianareo; fa tsy
manohitra anareo izy. 7 Ary amin' izany dia mahareta
tsara, ry rahalahy, mandra-pihavin' ny Tompo. Indro,
ny mpiasa tany miandry ny voka-tsoa amin' ny
tany ka maharitra amin' izany mandra-pahazony
ny ranonorana aloha sy aoriana. 8 Mahareta koa
ianareo, mampahereza ny fonareo, fa efa mby akaiky
ny fihavian' ny Tompo. 9 Aza mifampimonomonona,
ry rahalahy, fandrao hohelohina ianareo; Indro, ny
Mpitsara efa mitsangana eo anoloan' ny varavarana.
10 Ry rahalahiko, aoka ny mpaminany izay niteny
tamin' ny anaran' ny Tompo no halainareo ho fianarana
ny fandeferam-pahoriana sy ny faharetana. 11 Indro,
ataontsika fa sambatra izay efa naharitra. Efa renareo
ny faharetan' i Joba ary efa hitanareo ny faran' ny
nataon' ny Tompo taminy, fa miantra indrindra ny
Tompo sady be famindram-po. 12 Fa mihoatra noho
ny zavatra rehetra, ry rahalahiko, aza mianiana, na
amin' ny lanitra, na amin' ny tany, na amin' izay
fianianana hafa akory aza; fa aoka ny fanaikinareo ho
"Eny", ary ny fandànareo ho "Tsia", fandrao hiharan'
ny fitsarana ianareo. 13 Misy azom-pahoriana va eo
aminareo? Aoka izy hivavaka. Misy faly va? Aoka
izy hihira fiderana. 14 Misy marary va eo aminareo?
Aoka izy hampaka ny loholon' ny fiangonana; ary
aoka hanosotra diloilo azy amin' ny anaran' ny Tompo
ireo sady hivavaka eo aminy; 15 ary ny fivavaky
ny finoana dia hamonjy ilay marary, fa ny Tompo
hanangana azy; ary raha nanota izy, dia havela
ny helony. 16 Koa mifaneke heloka ianareo, ary
mifampivavaha, mba ho sitrana ianareo. Ny fiàsan' ny
fivavaky ny marina dia mahery indrindra. 17 Elia dia

olona tahaka antsika ihany, ary izy nahery nivavaka
mba tsy hilatsahan' ny ranonorana; dia tsy nilatsaka
tamin' ny tany ny ranonorana telo taona sy enim-
bolana. **18** Ary nivavaka indray izy, dia nandatsaka
ranonorana ny lanitra, ka nahavokatra ny tany. **19** Ry
rahalahiko, raha misy eo aminareo miala amin' ny
fahamarinana, ary misy anankiray mampibebaka azy,
20 aoka ho fantany fa izay mampibebaka ny mpanota
hiala amin' ny lalan' ny fahadisoany dia hamonjy
fanahy tsy ho faty sady hanarona heloka be.

1 Petera

1 Petera, Apostolin’ i Jesosy Kristy, mamangy ny
mpivahiny monina any am-pielezana any Ponto,
Galatia, Kapadokia, Asia sy Bitynia, dia olom-boafidy
2 araka ny fahalalana rahateo, izay an’ Andriamanitra
Ray, amin’ ny fanamasinan’ ny Fanahy, ho amin’ ny
fanarahana sy ny famafazan’ ny ran’ i Jesosy Kristy:
hampitomboina ho anareo anie ny fahasoavana sy
ny fiadanana. **3** Isaorana anie Andriamanitra, Rain’
i Jesosy Kristy Tompontsika, Izay niteraka antsika
indray araka ny haben’ ny famindram-pony ho amin’
ny fanantenana velona tamin’ ny nitsanganan’ i
Jesosy Kristy tamin’ ny maty, **4** ho amin’ ny lova
tsy mety simba, tsy misy loto, tsy mety levona,
voatahiry any an-danitra ho anareo, **5** izay arovan’ ny
herin’ Andriamanitra amin’ ny finoana ho amin’ ny
famonjena efa vonona haseho any am-parany. **6** Izany
no iravoravoanareo, na dia ampalahelovina vetivety
ankehitriny amin’ ny fakam-panahy maro samy hafa
aza ianareo, raha tsy maintsy hisy izany, **7** mba ho
hita ho fiderana sy voninahitra ary fankalazana ny
fizahan-toetra ny finoanareo (izay tsara lavitra noho
ny volamena mety ho simba, na dia voazaha toetra
tamin’ ny afo aza), dia amin’ ny hisehoan’ i Jesosy
Kristy; **8** Izay, na dia tsy mbola hitanareo aza, dia
tianareo, ary na dia tsy hitanareo ankehitriny aza,
anefa, satria inoanareo, dia iravoravoanareo amin’
ny fifaliana tsy azo tononina sady be voninahitra, **9**
mandray ny anton’ ny finoanareo, dia ny famonjena
ny fanahy. **10** Ny amin’ izany famonjena izany dia
notadiavin’ ny mpaminany sy nokatsahiny fatratra,
dia ireo efa naminany ny fahasoavana ho anareo;
11 eny, nokatsahiny izay andro na izay toetry ny
andro notondroin’ ny Fanahin’ i Kristy ao anatiny,
raha nambarany rahateo ny fijalian’ i Kristy sy ny
voninahitra manaraka izany. **12** Ary naseho tamin’
ireo fa tsy ho azy, fa ho anareo no nanompoany ny
amin’ izany zavatra izany, izay voalaza aminareo
ankehitriny, tamin’ ny tenin’ ireo nitory ny filazantsara
taminareo amin’ ny Fanahy Masìna, Izay nirahina avy
tany an-danitra; izany zavatra izany dia tian’ ny anjely
hodinihina. **13** Koa amin’ izany sikino ny sainareo, dia
mahonona tena, ka antenao tsara ny fahasoavana
izay ho entina ho anareo amin’ ny hisehoan’ i Jesosy
Kristy; **14** tahaka ny zanaka manoa, tsy mitondra tena
araka ny filanareo fahiny tamin’ ny tsi-fahalalanareo;
15 fa araka ny fahamasinan’ ilay niantso anareo,
dia aoka mba ho masìna koa ianareo amin’ ny
fitondran-tena rehetra, **16** satria voasoratra hoe: “Ho
masìna ianareo, satria masìna Aho”. **17** Ary raha Ilay
tsy mizaha tavan’ olona, fa mitsara araka ny asan’
izy rehetra, no antsoinareo hoe Ray, dia mitondrà
tena amin’ ny fahatahorana mandritra ny andron’ ny
fivahinianareo etỳ; **18** fa fantatrareo fa tsy zavatra
mety ho simba, tahaka ny volafotsy sy ny volamena,
no nanavotana anareo tamin’ ny fitondran-tena adala,
izay azonareo tamin’ ny nentin-drazana, **19** fa ny rà
soan’ i Kristy, toy ny ran’ ny zanak’ ondry tsy misy
kilema ary tsy misy pentimpentina; **20** Izay fantatra
rahateo, fony tsy mbola ary ny fanorenan’ izao tontolo
izao, fa efa naseho tamin’ izao andro farany izao
noho ny aminareo **21** Izay mino an’ Andriamanitra
amin’ ny alalany, dia Ilay nanangana Azy tamin’ ny
maty ka nanome voninahitra Azy, — mba hiorenan’ ny
finoanareo sy ny fanantenanareo amin’ Andriamanitra.
22 Satria efa nodiovinareo ny fanahinareo tamin’ ny
fanarahana ny fahamarinana ho amin’ ny fitiavan-
drahalahy tsy miangatra dia mifankatiava fatratra
amin’ ny fo; **23** fa efa teraka indray ianareo, tsy tamin’
ny voa mety ho lò, fa tamin’ ny tsy mety ho lò, dia
ny tenin’ Andriamanitra, izay velona sady maharitra.
(aiōn g165) **24** Fa “ny nofo rehetra dia tahaka ny ahitra,
Ary izay mety ho voninahiny dia tahaka ny vonin’ ny
ahitra. Malazo ny ahitra, ka mihintsana ny voniny; **25**
Fa ny tenin’ ny Tompo maharitra mandrakizay”. Ary
izany no tenin’ ny filazantsara izay notorina taminareo.
(aiōn g165)

2 Koa esory ny lolompo rehetra sy ny ny fihatsaram-
belatsihy sy ny fialonana ary ny fanaratsiana
rehetra, **2** fa tahaka ny zaza vao teraka dia maniria ny
rononom-panahy tsy misy fitaka, mba hitomboanareo
amin’ izany ho amin’ ny famonjena, **3** raha tàhiny
“nanandrana ianareo fa tsara ny Tompo;” **4** Izay
hatoninareo toy ny vato velona, “nolavin’ ny olona, fa
voafidin’ Andriamanitra sady soa,” **5** ka dia atsangana
koa ianareo tahaka ny vato velona ho trano fanahy,
ho fisoronana masìna, hanatitra fanati-panahy sitrak’
Andriamanitra amin’ ny alalan’ i Jesosy Kristy. **6** Fa
misy teny ao amin’ ny Soratra Masìna manao hoe:
“Indro, mametraka fehizoro ao Ziona Aho, dia vato
voafidy sady tsara; Ary izay mino Azy tsy ho menatra”.

7 Koa ny fahatsarana dia ho anareo izay mino; fa
amin' izay tsy mino kosa "Ny vato izay nolavin' ny
mpanao trano No efa tonga fehizoro", 8 "Ary vato
mahatafintohina sy vatolampy mahasolafaka"; ary
satria tsy nanaiky ireo, dia tafintohina tamin' ny teny izy,
sady izany koa no nanendrena azy. 9 Fa ianareo kosa
dia taranaka voafidy, "fanjaka-mpisorona, firenena
masìna", olona nalain' Andriamanitra ho an' ny tenany
mba hilazanareo ny hatsaran' ilay niantso anareo
hiala tamin' ny maizina ho amin' ny fahazavany
mahagaga; 10 dia ianareo izay tsy firenena akory
fahiny, fa ankehitriny efa olon' Andriamanitra; izay
tsy namindrana fo, fa ankehitriny efa namindrana
fo. 11 Ry malala, mananatra anareo aho, satria
vahiny sy mpivahiny ianareo, fadio ny filan' ny nofo,
fa miady amin' ny fanahy ireny; 12 ary aoka ho
tsara ny fitondran-tenanareo eo amin' ny jentilisa,
mba hankalazany an' Andriamanitra amin' ny andro
famangiana noho ny ahitany ny asa tsara ataonareo,
dia izay anendrikendrehany anareo ho mpanao ratsy.
13 Ary noho ny Tompo dia maneke izay rehetra
voatendrin' ny olona, na ny mpanjaka, satria ambony
izy, 14 na ny mpanapaka, satria nirahiny hamaly
izay manao ratsy izy, fa ho mpidera izay manao
tsara. 15 Fa toy izany no sitrapon' Andriamanitra,
hampanginanareo ny tsi-fahalalan' ny olona adala
amin' ny fanaovan-tsoa; 16 fa olona afaka ianareo,
nefa aza mitondra ny fahafahanareo ho fanaronana
ny ratsy, fa ho toy ny mpanompon Andriamanitra.
17 Manajà ny olona rehetra. Tiava ny rahalahy.
Matahora an' Andriamanitra. Manajà ny mpanjaka.
18 Hianareo mpanompo, maneke ny tomponareo
amin' ny fahatahorana rehetra, tsy ny tsara sy ny
malemy fanahy ihany, fa ny saro-po koa. 19 Fa izao
no ankasitrahana: raha misy olona mitondra alahelo
ka mandefitra ny tsy marina noho ny fieritreretana
ny amin' Andriamanitra. 20 Fa inona no laza, raha
tàhiny kapohina noho ny fahadisoana ianareo ka
mandefitra amin' izany? Fa raha tàhiny manao soa
kosa ianareo ka mitondra fahoriana sy mandefitra,
dia izany no sitrak' Andriamanitra. 21 Fa ho amin'
izany no niantsoana anareo; fa Kristy aza efa nijaly
hamonjy anareo ka namela fianarana ho anareo,
mba hanarahanareo ny diany; 22 "Izay tsy nanota
akory, sady tsy nisy fitaka teo am-bavany"; 23 raha
notevatevaina Izy, dia tsy mba nanevateva; raha
nijaly, dia tsy nandrahona, fa nanolotra ny adiny ho
amin' ny Mpitsara marina; 24 ary Izy nitondra ny
fahotantsika tamin' ny tenany teo ambonin' ny hazo,
mba ho faty ny amin' ny ota isika, fa ho velona ny
amin' ny fahamarinana; ary "ny dian-kapoka taminy
no nahasitranana anareo". 25 Fa efa nania toy ny
ondry ianareo, nefa ankehitriny dia efa niverina ho
amin' ny Mpiandry sy Mpitandrina ny fanahinareo.

3 Ary toy izany koa, ianareo vehivavy, maneke
ny vadinareo, mba ho voataonan' ny fitondran-
tenan' ny vavy izy, na dia tsy amin' ny teny aza
(raha tàhiny misy tsy manaiky ny teny), 2 rehefa
hitany ny fahadiovan' ny fitondran-tenanareo amin'
ny fahatahorana. 3 Ary aoka ny firavahanareo tsy
ho zavatra eny ivelany, toy ny firandranam-bolo sy
ny firava-bolamena na ny fiakanjoana; 4 fa aoka
ho toetra miafina ao am-po, izay tsy mety ho lò,
dia ny fanahy malemy sady miadana, izay soa
indrindra eo imason' Andriamanitra. 5 Fa tahaka
izany no niravahan' ny vehivavy masìna fahiny,
izay nanantena an' Andriamanitra sady nanaiky ny
vadiny; 6 dia tahaka an' i Saraha, izay nanaiky an' i
Abrahama ka nanao azy hoe "tompoko"; dia zanany
ianareo, raha mba manao soa ka tsy matahotra izay
fampitahorana na inona na inona. 7 Ary toy izany
koa, ianareo lehilahy, miaraha mitoetra aminy araka
ny marina, manaja ny vavy, tahaka ny mety hatao
amin' ny fanaka malemilemy kokoa sady mpiara-
mandova ny fahasoavan' ny fiainana, — mba tsy
ho voasakana ny fivavahanareo. 8 Farany, miraisa
saina ianareo rehetra, ka miaraha ory, mifankatiava
tahaka ny mpirahalahy, mifamindrà fo, manetre tena,
9 tsy mamaly ratsy ny ratsy, na fanaratsiana ny
fanaratsiana; fa aoka hisaotra kosa, satria ho amin'
izany no niantsoana anareo mba handova fitahiana.
10 "Fa na iza na iza maniry fiainana sy ta-hahita
andro soa, Aoka izy hiaro ny lelany amin' ny ratsy
Ary ny molony mba tsy hiteny fitaka; 11 Ary aoka izy
hiala amin' ny ratsy ka hanao soa; Aoka izy hitady
fihavanana sy hanaraka azy. 12 Fa ny mason' ny
Tompo dia mitsinjo ny marina, Ary ny sofiny mihaino
ny fitarainany, Fa ny tavan' ny Tompo dia tezitra
amin' ny mpanao ratsy". 13 Ary iza no hanisy ratsy
anareo, raha mazoto amin' izay tsara ianareo? 14 Fa
raha tàhiny mitondra fahoriana noho ny fahamarinana
ianareo, dia sambatra; ary aza matahotra tahaka azy,

ary aza mangorohoro ianareo; **15** fa manamasìna an i'
Kristy ho Tompo ao am-ponareo; ary aoka ho vonona
mandrakariva ianareo hamaly izay manontany anareo
ny amin' ny anton' ny fanantenana ao anatinareo,
nefa amin' ny fahalemem-panahy sy ny fanajana, **16**
ka manàna fieritreretana tsara, mba ho menatra izay
manaratsy ny fitondran-tenanareo tsara ao amin' i
Kristy, dia izay anendrikendrehana anareo. **17** Fa
raha sitrapon' Andriamanitra, dia tsaratsara kokoa
ny hitondra fahoriana amin' ny fanaovan-tsoa noho
ny amin' ny fanaovan-dratsy. **18** Fa Kristy koa aza
efa nijaly indray mandeha noho ny ota, ny Marina
hamonjy ny tsy marina, mba hitondra antsika ho
amin' Andriamanitra, ka novonoina tamin' ny nofo, fa
novelomina tamin' ny fanahy, **19** izay nandehanany sy
nitoriany teny tamin' ireo fanahy tao an-tranomaizina,
20 dia izay tsy nanaiky fahiny, fony niandry ny fahari-
pon' Andriamanitra tamin' ny andron' i Noa, raha
mbola namboarina ny sambo-fiara, izay nidiran' ny
olona vitsy, dia izy valo mianaka, ka dia namonjena
azy ny rano, **21** izay mamonjy anareo koa ankehitriny,
dia ny batisa, izay tenan' io tandindona io, — tsy
ny fanesorana ny fahalotoan' ny nofo anefa, fa
ny fitadiavana' ny fieritreretana tsara eo anatrehan
Andriamanitra, amin' ny nitsanganan' i Jesosy Kristy
tamin' ny maty. **22** Izay eo amin' ny tanana ankavanan'
Andriamanitra; fa efa lasa ho any an-danitra Izy ka
efa nampanekena Azy ny anjely sy ny fahefana ary
ny hery.

4 Koa satria niaritra tamin' ny nofo Kristy, dia alao
mba ho fiadianareo izany saina izany; fa izay
niaritra tamin' ny nofo dia efa afaka tamin' ny ny ota;
2 mba tsy handanianareo ny andro sisa iainanareo
amin' ny nofo araka ny filan' ny olona intsony, fa araka
ny sitrapon' Andriamanitra. **3** Fa ampy izay ny andro
lasa ho nanaovana ny fanaon' ny jentilisa tamin' ny
nandehanana tamin' ny fijejojejoana sy ny fanirian-
dratsy sy ny fimamoana sy ny filalaovan-dratsy sy
ny fisotroan-toaka ary ny fanompoan-tsampy izay
fady indrindra; **4** ary amin' izany dia gaga izy ireo,
satria tsy miara-mihazakazaka aminy ianareo amin'
izany fanaranam-po amin' ny ratsy izany, ka dia
teneniny ratsy; **5** nefa hampamoahin' ilay efa vonona
hitsara ny velona sy ny maty **6** Fa noho izany no
nitoriana ny filazantsara tamin' izay maty aza; mba
hotsaraina araka ny olona amin' ny nofo izy fa ho
velona araka an' Andriamanitra amin' ny fanahy.
7 Fa antomotra ny faran' ny zavatra rehetra; koa
hendre ka mahonòna tena ho amin' ny fivavahana. **8**
Ary mihoatra noho ny zavatra rehetra, mifankatiava
tsara; fa "ny fitiavana manarona fahotana maro" **9**
Mifampiantranoa, ka aza mimonomonona. **10** Samia
mifanompo araka ny fanomezam-pahasoavana izay
noraisinareo, dia tahaka ny mpitandrina tsara ny
fahasoavana maro samy hafa izay an' Andriamanitra.
11 Rana misy olona miteny, dia aoka izy hiteny toy
ny milaza tenin' Andriamanitra, raha misy olona
manompo, dia aoka izy hanao izany araka ny hery
izay omen' Andriamanitra azy; mba hankalazana
an' Andriamanitra amin' ny zavatra rehetra amin'
ny alalan' i Jesosy Kristy; fa Azy ny voninahitra
sy ny fanjakana mandrakizay mandrakizay. Amena,
(aīōn g165) **12** Ry malala, aza gaga noho ny fizahan-
toetra mahamay izay mahazo anareo ho fitsapan-
toetra, ary aza atao ho zavatra mahagaga manjo
anareo izany, **13** fa araka ny iombonanareo fijaliana
amin' i Kristy, dia mifalia, mba hiravoravoanareo
indrindra amin' ny fisehoan' ny voninahiny koa. **14**
Sambatra ianareo, raha haratsina noho ny anaran' i
Kristy, fa ny Fanahin' ny voninahitra, dia ny Fanahin'
Andriamanitra, mipetraka ao aminareo. **15** Fa aoka
tsy hisy aminareo hijaly satria mpamono olona, na
mpangalatra, na mpanao ratsy, na mpiraharaha ny
an' olona. **16** Fa raha misy mijaly satria Kristiana,
dia aoka tsy ho menatra izy; fa aoka hankalaza
an' Andriamanitra amin' izany anarana izany izy.
17 Fa tonga ny andro hiantombohan' ny fitsarana
hatrao amin' ny ankohonan' Andriamanitra; ary raha
miantomboka amintsika izany, dia hanao ahoana
kosa no hiafaran' izay tsy manaiky ny filazantsaran'
Andriamanitra? **18** Ary "raha saiky tsy voavonjy ny
marina, aiza no hisehoan ny ratsy fanahy sy sy ny
mpanota?". **19** Koa izay mitondra fahoriana araka ny
sitrapon' Andriamanitra, dia aoka ny fanaovan-tsoa
no hanolorany ny fanahiny ho an' ilay mahatoky, dia
ny Mpanao azy.

5 Koa ny amin' ny loholona izay eo aminareo, izaho,
izay naman ny loholona sy vavolombelon' ny
fijalian' i Kristy ary mpiombona ny voninahitra efa
haseho koa, dia mananatra azy hoe: **2** Andraso ny
ondrin' Andriamanitra izay eo aminareo, mitandrina
azy tsy an-terỳ, fa amin' ny sitrapo [araka an'

Andriamanitra]; tsy amin' ny fitiavana harena maloto,
fa amin' ny zotom-panahy; 3 tsy ho mpanjakazaka,
amin' ny anjara-fiandrasana, fa ho fianaran' ny ondry.
4 Ary rehefa miseho ny Lohan' ny mpiandry, dia
hahazo ny satro-boninahitra tsy mety simba ianareo,
5 Ary ianareo izay mbola tanora fanahy kosa, dia
maneke ny loholona. Eny, samia misikìna fanetren-
tena ianareo ka mifanompoa; fa "Andriamanitra
manohitra ny miavonavona, fa manome fahasoavana
ho an' ny manetry tena". 6 Koa amin' izany manetre
tena ambanin' ny tàna-maherin' Andriamanitra, mba
hanandratany anareo amin' ny fotoan' andro; 7 ary
apetraho aminy ny fanahianareo rehetra; fa Izy no
miahy anareo. 8 Mahonòna tena, miambena: fa ny
devoly fahavalonareo mandehandeha tahaka ny liona
mierona mitady izay harapany; 9 tohero izy, ka miorena
tsara amin' ny finoana ianareo, satria fantatrareo fa
izany fahoriana izany dia manjo ny rahalahinareo
rehetra eran' izao tontolo izao. 10 Ary Andriamanitry
ny fahasoavana rehetra, Izay efa niantso anareo ho
any amin' ny voninahiny mandrakizay ao amin' i Kristy,
rehefa niaritra fahoriana vetivety ianareo, dia Izy no
hahatanteraka sy hampiorina ary hampitoetra anareo.
(aiōnios g166) 11 Ho Azy anie ny fanjakana mandrakizay
mandrakizay. Amena. (aiōn g165) 12 Efa manoratra
teny fohifohy ho aminareo aho hampitondraina an'
i Silasy, izay ataoko ho rahalahy mahatoky, dia
mananatra anareo aho ka manambara fa izany no
tena fahasoavan' Andriamanitra, — tomoera tsara
amin' izany ianareo. 13 Izay any Babylona, voafidy ho
namanareo, manao veloma anareo, ary Marka zanako
koa. 14 Mifanaova veloma amin' ny fanoroham-
pitiavana. Ho aminareo rehetra izay ao amin' i Kristy
anie ny fiadanana.

2 Petera

1 Simona Petera, mpanompo sy Apostolin' i Jesosy Kristy, mamangy izay efa nahazo finoana soa tahaka ny anay amin' ny fahamarinan' i Jesosy Kristy, Andriamanitsika sy Mpamonjy: **2** hampitomboina ho anareo anie ny fahasoavana sy ny fiadanana amin' ny fahalalana tsara an' Andriamanitra sy Jesosy Tompontsika. **3** Efa nomen' ny herin' Andriamanitra ho antsika ny zavatra rehetra momba ny fiainana sy ny toe-panahy araka an' Andriamanitra amin' ny fahalalana Ilay niantso antsika tamin' ny voninahiny sy ny fahatsarany; **4** ary izany no nahatanterahany amintsika ireo teny fikasana sady soa no lehibe indrindra, mba ho tonga mpiray amin' ny fomban' Andriamanitra amin' izany ianareo, rehefa afa-nandositra ny fahalotoana izay eo amin' izao tontolo izao noho ny filàna; **5** koa noho izany dia manaova izay zotom-po rehetra kosa ianareo, ka amin' ny finoanareo dia manehoa fahatanjahan-tsaina, ary amin' ny fahatanjahan-tsainareo dia fahalalana, **6** ary amin' ny fahalalanareo dia fahononam-po, ary amin' ny fahononam-ponareo dia faharetana, ary amin' ny faharetanareo dia toe-panahy araka an' Andriamanitra, **7** ary amin' ny toe-panahinareo araka an' Andriamanitra dia fitiavana ny rahalahy, ary amin' ny fitiavanareo ny rahalahy dia fitiavana ny olona rehetra. **8** Fa raha anananareo izany zavatra izany, sady anananareo betsaka, dia tsy avelan' izany ho malaina na tsy hahavokatra ianareo amin' ny fahalalana tsara an' i Jesosy Kristy Tompontsika. **9** Fa izay tsy manana izany zavatra izany kosa dia toa jamba ka tsy mahajery lavitra, sady nanadino ny nanadiovana azy tamin' ny fahotany voalohany izy. **10** Ary amin' izany dia mazotoa kokoa, ry rahalahy, hampitoetra ny fiantsoana sy ny fifidianana anareo; fa raha manao izany zavatra izany ianareo, dia tsy ho tafintohina akory mandrakizay; **11** fa toy izany no hanomezana malalaka ho anareo ny fidirana ho any amin' ny fanjakana mandrakizay, izay an' i Jesosy Kristy, Tompontsika sy Mpamonjy antsika. **(aiōnios g166)** **12** Koa hazoto mandrakariva hampahatsiaro anareo ny amin' izany zavatra izany aho, na dia efa fantatrareo aza, ka efa naorina tsara amin' ny fahamarinana izay efa eo aminareo. **13** Fa raha mbola eto amin' ity trano-lay ity aho, dia ataoko fa mety ny hampifoha anareo amin' ny fampahatsiarovana anareo, **14** satria fantatro fa ho avy tampoka ny hanesorana ny trano-laiko, dia toy ny nasehon' i Jesosy Kristy Tompontsika tamiko koa. **15** Ary dia hataoko izay zakako mba hisy hahatsiarovanareo izany zavatra izany mandrakariva, rehefa maty aho. **16** Fa tsy nanaraka izay anganongano noforonin' ny fahafetsen' ny saina izahay, raha nampahafantatra anareo ny hery sy ny fihavian' i Jesosy Kristy Tompontsika; fa efa hitan' ny masonay ny fiandrianany. **17** Fa nahazo laza amam-boninahitra tamin' Andriamanitra Ray Izy, raha tonga teo aminy avy tamin' ny voninahitra lehibe indrindra ilay feo nanao hoe: "Ity no Zanako malalako izay sitrako". **18** Ary renay io feo avy tany an-danitra io, raha niara-nipetraka taminy tany an-tendrombohitra masìna izahay. **19** Ary manana ny teny faminaniana atao mafy orina kokoa isika; koa raha mandinika izany ianareo, dia manao tsara, fa toy ny jiro mahazava ao amin' ny fitoerana maizimaizina izany, mandra-pahazavan' ny andro, ka miposaka ao am-ponareo ny fitarik' andro; **20** fa fantatrareo voalohany indrindra fa ny famoahan-kevitry ny faminaniana ao amin' ny Soratra Masìna dia tsy efan' ny fisainan' ny olona fotsiny ihany; **21** fa tsy nisy faminaniana avy tamin' ny sitrapon' ny olona tany aloha rehetra; fa avy tamin' Andriamanitra no nitenenan' ny olona araka izay nitondran' ny Fanahy Masìna azy.

2 Efa nisy mpaminany sandoka teo amin' ny olona Isiraely, ary hisy koa mpampianatra sandoka tahaka izany eo aminareo, izay hahatonga mangingina sain-diso mahavery ary handà ny Tompo Izay nividy azy aza ka hahatonga fahaverezana tampoka ho amin' ny tenany. **2** Ary maro no hanaraka ny fijejojejoany; ka ireny no hitenenan-dratsy ny lalan' ny fahamarinana. **3** Ary amin' ny hafatratry ny fitiavany harena no hanaovany varotra anareo amin' ny teny mamitaka; efa ela izay no tsy nijanonjanona ny fitsarana ireny, ary tsy rendremana ny fahaverezany. **4** Fa raha tsy navelan' Andriamanitra ny anjely fony nanota, fa noroahiny ho any amin' ny helo ka natolony ho ao an-davaka maizina mba hotehirizina ho amin' ny fitsarana, **(Tartaroō g5020)** **5** ary raha tsy namela izao rehetra izao taloha Izy, fa namonjy an' i Noa, mpitory ny fahamarinana, sy ireo fito, fony nahatonga ny safo-drano tamin' ny ratsy fanahy teo amin' izao tontolo izao, — **6** ary raha nataony nanjary lavenona ny

tanàna Sodoma sy Gomora ka nohelohiny horavana
ary nataony fananarana ho an' izay ratsy fanahy ato
aoriana, — 7 fa Lota marina, izay ory dia ory noho
ny fijejojejoan' ny olona ratsy fanahy, no novonjeny
ho afaka 8 (fa izany lehilahy marina izany, raha
nitoetra teo aminy, dia nahory loatra ny fanahiny
marina isan' andro isan' andro noho ny nahitany
sy ny nandrenesany ny fandikan' ireo ny lalàna):
9 dia fantatry ny Tompo izay hamonjeny ny tsara
fanahy amin' ny fakam-panahy sy ny hitehirizany ny
olona tsy marina amin' ny fijaliana ho amin' ny andro
fitsarana, — 10 indrindra fa izay mandeha araka ny
fitarihan' ny nofo hila zava-mahaloto ka manamavo
ny manana fahalehibiazana. Ireo efa olona sahisahy,
mitompo teny fantatra sady tsy matahotra hiteny ratsy
ny manana voninahitra. 11 Fa ny anjely aza, izay
mihoatra amin' ny tanjaka sy ny hery, tsy mitondra
fiampangana hitenenan-dratsy azy eo anatrehan' ny
Tompo. 12 Fa ireo kosa izay miteny ratsy ny zavatra
tsy fantany (tahaka ny biby tsy manan-tsaina, fa zava-
manan' aina fotsiny ihany, izay teraka ho fisambotra sy
ho famono) dia haringana tokoa amin' ny fahalotoany,
13 ary hiharan' ny ratsy ho valin' ny faharatsiany izy.
Ataony ho zava-mahafinaritra ny velona vetivety amin'
ny fy, ka be pentimpentina sy tsiny izy sady velona
amin' ny fy eo amin' ny fanasam-pifankatiavany, raha
miara-mihinana aminareo. 14 manana maso feno
fijangajangana, izay tsy mety mitsahatra amin' ny
fahotana: dia mamitaka ny tsy miorina tsara izy; ary
mampaharatra ny fony amin' ny hafatratry ny fitiavany
harena, dia zanaky ny fanozonana izy; 15 efa niala
tamin' ny lalana mahitsy izy ka nivily nanaraka ny
lalan' i Balama, zanak' i Beora, izay tia ny tambin'
ny tsi-fahamarinana. 16 nefa voanatra izy noho ny
fahotany: ny boriky moana efa nanao feon' olona
ka nisakana ny hadalan' ilay mpaminany. 17 Ireo
efa loharano ritra, zavona entin' ny tafio-drivotra, ka
efa tehirizina ho azy ny fahamaintisan' ny maizina.
18 Fa mandoka fatratra ny zava-poana ireo, ka ny
filan' ny nofo, dia ny fijejojejoana, no entiny mamitaka
ny olona izay saiky afaka tsy ho naman' ny velona
eo amin' ny fahadisoana intsony; 19 fahafahana
no ampanantenainy ireny, kanjo ny tenany aza dia
andevon' ny fahalotoana; efa izay maharesy ny olona
dia mahandevo avy. 20 Fa raha misy efa afaka amin'
ny fahalotoan' izao tontolo izao noho ny fahalalana
tsara an' i Jesosy Kristy, Tompo sy Mpamonjy, nefa
voasingotr' izany indray ka resy, ny farany dia ratsy
noho ny voalohany. 21 Fa tsara aminy raha tsy
nahalala ny lalan' ny fahamarinana toy izay hiala
amin' ny didy masìna natolotra azy, rehefa nahalala
izany izy. 22 Efa mihatra aminy ny ohabolana marina
hoe: "Ny amboa miverina indray amin' ny loany", ary:
"Ny kisoavavy efa nisasa dia mihosim-potaka indray."

3 Ry malala, ity no epistily faharoa soratako ho
aminareo ankehitriny, ka izy roroa dia samy
entiko mampifoha ny sainareo madio amin' ny
fampahatsiarovana, 2 mba hahatsiarovanareo ny
teny voalazan' ny mpaminany masìna rahateo sy
ny didin' ny Tompo sady Mpamonjy izay nentin' ny
Apostoly nirahina ho atỳ aminareo; 3 efa fantatrareo
voalohany indrindra fa amin' ny andro farany dia hisy
mpaniratsira avy haniratsira, mandeha araka ny filany
4 ka manao hoe: Aiza ny teny fikasana ny amin' ny
fihaviany? Fa hatrizay nodian' ny razana mandry dia
maharitra tsy miova ny zavatra rehetra; eny, hatramin'
ny nanaovana izao tontolo izao aza. 5 Fa minia
jamba ireo ka tsy mahalala fa nisy hatramin' ny ela ny
lanitra, ary nisy tany koa, izay niseho avy tamin' ny
rano, sady rano no nanaovana azy tamin' ny tenin'
Andriamanitra, 6 ary rano koa no nandravana izao
rehetra izao taloha tamin' ny nanasaforany azy; 7
fa izao lanitra sy tany ankehitriny izao dia hazonin'
izany teny izany ho amin' ny afo ka tehirizina ho
amin' ny andro fitsarana sy fandringanana ny ratsy
fanahy. 8 Nefa, ry malala, izao zavatra iray loha izao
no aoka tsy hohadinoinareo: ny indray andro amin'
ny Tompo dia toy ny arivo taona, ary ny arivo taona
toy ny indray andro. 9 Ny Tompo tsy mahela ny teny
fikasany, araka izay ataon' ny sasany ho fahelany; fa
mahari-po aminareo Izy, ka tsy tiany hisy ho very,
fa mba ho tonga amin' ny fibebahana izy rehetra,
10 Fa ho avy tahaka ny mpangalatra ny andron' ny
Tompo, ary amin' izany ny lanitra dia ho lasa amin' ny
firimorimoana mafy, ary ho levon' ny afo ny tenan' ny
zavatra rehetra, ka hodorana avokoa ny tany sy ny
asa izay eo aminy. 11 Koa raha ho levona toy izany
izao zavatra rehetra izao, dia olona tokony hanao
ahoana moa ianareo amin' ny fitondran-tena masìna
sy ny toe-panahy araka an' Andriamanitra, 12 sady
manantena no mampahafaingana ny hihavian' ny
andron' Andriamanitra, izay hahamay sy hahalevona

ny lanitra ary handoro sy hampiempo ny tenan'
ny zavatra rehetra! 13 Kanefa isika, araka ny teny
fikasany, dia manantena lanitra vaovao sy tany
vaovao, izay itoeran' ny fahamarinana. 14 Koa amin'
izany, ry malala, satria manantena izany zavatra
izany ianareo, efa mazotoa mba ho hita tsy manan-
tsiny amam-pondro eo anatrehan' ny Tompo amin' ny
fihavanana. 15 Ary ny fahari-pon' ny Tompontsika
dia ekeo ho famonjena, tahaka ny voasoratr' i
Paoly, rahalahy malalantsika, taminareo koa araka
ny fahendrena nomena azy, 16 tahaka ny ataony ao
amin' ny epistiliny rehetra koa, fa milaza izany zavatra
izany ao aminy izy; ary amin' ireo efa misy zavatra
saro-pantarina, izay aolan' ny olona kely fahalalana
sady tsy miorina tsara, tahaka ny anaovany ny teny
sasany amin' ny Soratra Masìna koa, ka mahatonga
fahaverezana ho an' ny tenany. 17 Koa, satria
fantatrareo rahateo izany, ry malala, dia tandremo
fandrao ho voataonan' ny fahadisoan' ny ratsy fanahy
ianareo ka ho lavo hiala amin' izay iorenanareo; 18 fa
mitomboa amin' ny fahasoavana sy ny fahalalana
an' i Jesosy Kristy, Tompontsika sy Mpamonjy. Ho
Azy anie ny voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.
Amena. **(aiōn g165)**

1 Jaona

1 Izay hatramin' ny voalohany, dia izay efa renay,
izay efa hitan' ny masonay, izay efa nojerenay
sady efa notsapain' ny tananay, dia ny amin' ny Teny
Fiainana 2 (fa efa naseho ny fiainana, ary efa nahita
azy izahay, dia tonga vavolombelona ka manambara
aminareo ny fiainana mandrakizay, izay tao amin'
ny Ray ka efa naseho taminay), — **(aiōnios g166)** 3
izay efa hitanay sy renay no ambaranay aminareo,
mba hahazoanareo firaisana aminay koa; ary ny
firaisanay dia amin' ny Ray sy amin' i Jesosy Kristy
Zanany. 4 Ary izao zavatra izao no soratanay, mba
ho tanteraka ny fifaliantsika. 5 Ary izao no teny renay
taminy ka ambaranay aminareo: Andriamanitra dia
mazava, ary tsy misy maizina akory ao aminy. 6
Raha hoy isika: Manana firaisana aminy isika, kanefa
mandeha amin' ny maizina, dia mandainga isika ka
tsy manao ny marina. 7 Fa raha mandeha eo amin'
ny mazava isika, tahaka Azy eo amin' ny mazava, dia
manana firaisana isika, ary ny ran' i Jesosy Zanany
no manadio antsika ho afaka amin' ny ota rehetra. 8
Raha hoy isika: Tsy manana ota isika, dia mamita-
tena, ary ny marina tsy ato anatintsika. 9 Raha miaiky
ny fahotantsika isika, dia mahatoky sy marina Izy ka
mamela ny fahotantsika sy manadio antsika ho afaka
amin' ny tsi-fahamarinana rehetra. 10 Raha hoy isika:
Tsy nanota isika, dia mampandainga Azy, ary tsy ato
anatintsika.

2 Anaka, izany zavatra izany no soratako ny
aminareo mba tsy hanotanareo. Ary raha misy
manota, dia manana Solovava ao amin' ny Ray isika,
dia Jesosy Kristy, Ilay Marina; 2 ary Izy no avotra
noho ny fahotantsika, ary tsy noho ny antsika ihany,
fa noho ny an' izao tontolo izao koa. 3 Ary izao
no ahafantarantsika fa mahalala Azy isika, dia ny
fitandremana ny didiny. 4 Izay manao hoe: Fantatro
Izy, nefa tsy mitandrina ny didiny, dia mpandainga,
ary ny marina tsy ao anatiny. 5 Fa na iza na
iza mitandrina ny teniny, dia tanteraka ao aminy
marina tokoa ny fitiavana an' Andriamanitra izany
no ahafantarantsika fa ao aminy isika. 6 Izay milaza
fa mitoetra ao aminy izy, dia tsy maintsy mandeha
toy izay nandehanany koa. 7 Ry malala, tsy didy
vaovao no soratako aminareo, fa didy ela, izay
nanananareo hatramin' ny voalohany. Ny didy ela
dia izay teny efa renareo. 8 Ary koa, didy vaovao no
soratako aminareo, dia zavatra marina eo aminy sy
eo aminareo, satria miala ny maizina, ary ny mazava
marina no mahazava ankehitriny. 9 Izay milaza fa ao
amin' ny mazava izy, kanefa mankahala ny rahalahiny,
dia mbola ao amin' ny maizina ihany. 10 Izay tia
ny rahalahiny no mitoetra ao amin' ny mazava, ka
tsy misy fahatafintohinana ao aminy. 11 Fa izay
mankahala ny rahalahiny dia ao amin' ny maizina
ary mandeha ao amin' ny maizina ka tsy mahalala
izay alehany, satria ny maizina no efa nahajamba
ny masony. 12 Manoratra aminareo zanaka aho,
satria voavela ny helokareo noho ny anarany. 13
Manoratra aminareo ray aho, satria efa mahalala Ilay
hatramin' ny voalohany ianareo. Manoratra aminareo
zatovo aho, satria efa naharesy ilay ratsy ianareo.
Nanoratra taminareo ankizy madinika aho satria efa
mahalala ny Ray ianareo. 14 Nanoratra taminareo ray
aho, satria efa nahalala Ilay hatramin' ny voalohany
ianareo. Nanoratra taminareo zatovo aho, satria
mahery ianareo, ary mitoetra ao anatinareo ny tenin'
Andriamanitra, sady efa naharesy ilay ratsy ianareo.
15 Aza tia izao tontolo izao, na izay zavatra eo amin'
izao tontolo izao. Raha misy olona tia izao tontolo
izao dia tsy ao anatiny ny fitiavana ny Ray. 16 Fa ny
zavatra rehetra eo amin' izao tontolo izao, dia ny filan'
ny nofo sy ny filan' ny maso ary ny rehaka momba
izao fiainana izao, dia tsy avy amin' ny Ray, fa avy
amin' izao tontolo izao ihany. 17 Ary mandalo izao
fiainana izao sy ny filany; fa izay manao ny sitrapon'
Andriamanitra no maharitra mandrakizay. **(aiōn g165)**
18 Rankizy, izao no ora farany, ary tahaka ny efa
renareo fa ho avy ny antikristy, sady maro no antikristy
efa tonga sahady; koa izany no ahafantarantsika fa
izao no ora farany. 19 Avy tamintsika ihany no niala
ireo, nefa tsy mba namantsika izy; fa raha tàhiny
namantsika izy, dia ho nitoetra tamintsika ihany; fa
efa niala izy, mba haseho fa tsy isantsika izy rehetra.
20 Fa ianareo kosa manana hosotra avy amin' ilay
Masìna ka mahalala ny zavatra rehetra. 21 Tsy noho
ny tsy ahafantaranareo ny marina no nanoratako
taminareo, fa noho ny ahafantaranareo izany sy noho
ny tsi-fisiana lainga avy amin' ny marina. 22 Iza no
mpandainga, afa-tsy ilay mandà an' i Jesosy tsy ho
Kristy? Izy no antikristy, dia izay mandà ny Ray sy
ny Zanaka. 23 Izay rehetra mandà ny Zanaka no

tsy manana ny Ray koa; izay manaiky ny Zanaka
no manana ny Ray koa. **24** Ary ny aminareo, dia
izay efa renareo hatramin' ny voalohany no aoka
hitoetra ao anatinareo. Raha mitoetra ao anatinareo
izay efa renareo hatramin' ny voalohany, dia hitoetra
ao amin' ny Zanaka sy ny Ray kosa ianareo. **25**
Ary izao no teny fikasana izay nataony tamintsika,
dia ny fiainana mandrakizay. **(aiōnios g166)** **26** Izany
zavatra izany no voasoratro taminareo ny amin'
ny mamitaka anareo. **27** Ary ny aminareo, dia ilay
hosotra noraisinareo taminy no mitoetra ao aminareo,
ka tsy mila hampianarin' olona ianareo; fa satria ny
hosotra avy aminy no mampianatra anareo ny zavatra
rehetra, sady marina, fa tsy lainga izany, dia tomoera
ao aminy ianareo, araka ny nampianarany anareo.
28 Ary ankehitriny, anaka, tomoera ao aminy, mba
hananantsika fahasahiana, raha hiseho Izy, ka tsy ho
menatra eo anatrehany amin' ny fihaviany. **29** Raha
fantatrareo fa marina Izy, dia fantaro fa izay rehetra
manao ny marina no zanany naterany.

3 Endrey! manao ahoana ny fitiavana nasehon' ny
Ray ho antsika, dia ny niantsoana antsika hoe
zanak' Andriamanitra, sady izany tokoa isika! Koa
noho izany dia tsy mahalala antsika izao tontolo izao,
satria tsy nahalala Ary izy. **2** Ry malala, ankehitriny
aza dia zanak' Andriamanitra isika, nefa tsy mbola
naseho izay ho toetsika rahatrizay. Fantatsika fa raha
hiseho Izy, dia ho tahaka Azy isika, fa ho hitantsika
Izy, dia izay tena endriny tokoa. **3** Ary izay rehetra
manana izany fanantenana miorina aminy izany
dia manadio ny tenany mba hadio tahaka Azy. **4**
Izay rehetra manota no mandika ny lalàna; fa ny
ota no fandikana ny lalàna. **5** Ary fantatrareo fa
Izy no naseho hanaisotra ny ota; ary tsy mba misy
ota ao aminy. **6** Izay rehetra mitoetra ao aminy dia
tsy manota; izay rehetra manota dia tsy nahita na
nahalala Azy. **7** Anaka, aza avela hisy hamitaka
anareo: izay manao ny marina no marina; eny, marina
tahaka Azy. **8** Izay manota dia avy amin' ny devoly,
satria ny devoly manota hatramin' ny voalohany.
Izao no nisehoan' ny Zanak' Andriamanitra, dia ny
handrava ny asan' ny devoly. **9** Izay rehetra naterak'
Andriamanitra no tsy manota, satria ny voany mitoetra
ao anatiny, ary tsy mahay manota izy, satria naretak'
Andriamanitra. **10** Izany no mampiseho miharihary
izay Zanak' Andriamanitra sy izay zanaky ny devoly.
Tsy mba avy amin' Andriamanitra izay rehetra tsy
manao ny marina sy izay tsy tia ny rahalahiny. **11**
Fa izao no teny nampitondraina izay efa renareo
hatramin' ny voalohany: tsy maintsy mifankatia isika,
— **12** tsy mba tahaka an' i Kaina, izay avy tamin'
ilay ratsy ka namono ny rahalahiny. Ary nahoana no
namono azy izy? Satria ratsy ny asany, fa marina
ny an' ny rahalahiny. **13** Aza gaga, ry rahalahy, raha
halan' izao tontolo izao ianareo. **14** Fantatsika fa efa
tafafindra niala tamin' ny fahafatesana ho amin' ny
fiainana isika satria tia ny rahalahy. Izay tsy tia dia
mitoetra ao amin' ny fahafatesana ihany. **15** Izay
rehetra mankahala ny rahalahiny dia mpamono olona;
ary fantatrareo fa tsy mba misy mpamono olona
manana fiainana mandrakizay mitoetra ao anatiny.
(aiōnios g166) **16** Izao no ahafantarantsika ny fitiavana,
satria Izy no nanolotra ny ainy hamonjy antsika; ary
isika kosa mba tokony hanolotra ny aintsika hamonjy
ny rahalahy. **17** Ary izay rehetra manam-pananana
amin' izao fiainana izao, ary mahita ny fahantran'
ny rahalahiny ka mihirim-belona aminy, ahoana no
itoeran' ny fitiavana an' Andriamanitra ao anatiny? **18**
Anaka, aoka tsy ho tia amin' ny teny na amin' ny lela
isika, fa amin' ny asa sy amin' ny marina. **19** Izany no
hahafantarantsika fa avy amin' ny marina isika sy
hampahatokiantsika ny fontsika eo anatrehany, **20**
na amin' inona na amin' inona no anamelohan' ny
fontsika antsika, satria Andriamanitra lehibe noho ny
fontsika ka mahalala ny zavatra rehetra. **21** Ry malala,
raha tsy mba manameloka antsika ny fontsika, dia
manana fahasahiana eo anatrehan' Andriamanitra
isika. **22** Ary na inona na inona no angatahintsika
dia raisintsika aminy, satria mitandrina ny didiny sy
manao izay ankasitrahana eo imasony isika. **23** Ary
izao no didiny, dia ny hinoantsika ny anaran' i Jesosy
Kristy Zanany sy ny hifankatiavantsika araka ny didy
nomeny antsika. **24** Ary izay mitandrina ny didiny no
mitoetra ao aminy, ary Izy kosa ao aminy. Ary izao no
ahafantarantsika fa mitoetra ao amintsika Izy, dia ny
Fanahy Izay nomeny antsika.

4 Ry malala, aza mino ny fanahy rehetra, fa izahao
toetra ny fanahy, na avy amin' Andriamanitra ireny,
na tsia, satria maro ny mpaminany sandoka efa lasa
any amin' izao tontolo izao. **2** Izao no ahafantaranareo
ny Fanahin' Andriamanitra: Ny fanahy rehetra izay
manaiky fa efa tonga tamin' ny nofo Jesosy Kristy

no avy amin' Andriamanitra; 3 ary ny fanahy rehetra
izay tsy manaiky an' i Jesosy dia tsy mba avy amin'
Andriamanitra; ary izany no fanahin' ny antikristy, izay
efa renareo fa ho avy, sady efa eo amin' izao tontolo
izao sahady izy. 4 Anaka, ianareo dia avy amin'
Andriamanitra ary efa naharesy ireny, satria lehibe
Izay ao aminareo noho izay ao amin' izao tontolo izao.
5 Isan' izao tontolo izao ireny, ka dia miteny araka ny
an' izao tontolo izao izy, ary mihaino azy izao tontolo
izao. 6 Avy amin' Andriamanitra izahay; izay mahalala
an' Andriamanitra no mihaino anay; Izay tsy avy
amin' Andriamanitra tsy mba mihaino anay. Izany no
ahafantarantsika ny fanahin' ny fahamarinana sy ny
fanahin' ny fampiviliana. 7 Ry malala, aoka hifankatia
isika; fa avy amin' Andriamanitra ny fitiavana, ary Izay
rehetra tia no naterak' Andriamanitra sady mahalala
an' Andriamanitra. 8 Izay tsy tia dia tsy mba mahalala
an' Andriamanitra; fa Andriamanitra dia fitiavana. 9
Izao no nanehoana ny fitiavan' Andriamanitra antsika:
Andriamanitra naniraka ny Zanani-lahy Tokana tamin'
izao tontolo izao, mba hahavelona antsika amin' ny
alalany. 10 Izao no fitiavana: tsy ny nitiavantsika an'
Andriamanitra fa ny nitiavany antsika, ka nirahiny
ny Zanany ho avotra' noho ny fahotantsika. 11
Ry malala, raha izany no nitiavan' Andriamanitra
antsika, dia mba tokony hifankatia kosa isika. 12 Tsy
mbola nisy olona nahita an' Andriamanitra na oviana
na oviana. Raha mifankatia isika, dia mitoetra ato
amintsika Andriamanitra, ary tanteraka ato amintsika
ny fitiavany. 13 Izao no ahafantarantsika fa mitoetra ao
aminy isika, ary Izy ato amintsika, dia ny nanomezany
antsika ny Fanahiny. 14 Ary izahay efa nahita ka
manambara fa ny Ray efa naniraka ny Zanaka
ho Mpamonjy izao tontolo izao. 15 Na iza na iza
manaiky fa Zanak' Andriamanitra Jesosy, dia mitoetra
ao aminy Andriamanitra, ary izy kosa ao amin'
Andriamanitra. 16 Ary isika efa mahalala sy mino
ny fitiavan' Andriamanitra antsika. Andriamanitra dia
fitiavana; ary izay mitoetra amin' ny fitiavana no
mitoetra ao amin' Andriamanitra, ary Andriamanitra
ao aminy. 17 Izany no ahatanterahana ny fitiavana
amintsika, mba hananantsika fahasahiana amin' ny
andro fitsarana; fa tahaka Azy isika eo amin' izao
tontolo izao. 18 Tsy manan-tahotra ny fitiavana;
fa ny fitiavana tanteraka mandroaka ny tahotra; fa
mampahory ny tahotra. Fa izay matahotra dia tsy
mbola tanteraka amin' ny fitiavana. 19 Isika tia, satria
Izy efa dia antsika taloha. 20 Raha misy manao
hoe: Tia an' Andriamanitra aho, nefa mankahala ny
rahalahiny, dia mpandainga izy; fa izay tsy tia ny
rahalahiny izay hitany, hataony ahoana no fitia an'
Andriamanitra Izay tsy hitany? 21 Ary izao no didy
efa azontsika taminy: Izay tia an' Andriamanitra dia
tsy maintsy tia ny rahalahiny koa.

5 Izay rehetra mino fa Jesosy no Kristy dia naterak'
Andriamanitra; ary izay rehetra tia Izay niteraka dia
tia izay naterany koa. 2 Izao no ahafantarantsika fa
tia ireo zanak' Andriamanitra isika, dia ny itiavantsika
an' Andriamanitra sy ny ankatoavantsika ny didiny.
3 Fa izao no fitiavana an' Andriamanitra, dia ny
hitandremantsika ny didiny, sady tsy mavesatra ny
didiny. 4 Fa izay rehetra naterak' Andriamanitra dia
maharesy izao tontolo izao; ary ny fandresena izay
enti-maharesy izao tontolo izao dia ny finoantsika. 5
Iza moa no maharesy izao tontolo izao afa-tsy izay
mino fa Jesosy no Zanak' Andriamanitra? 6 Izy ilay
avy tamin' ny rano sy ny rà, dia Jesosy Kristy; tsy
tamin' ny rano ihany, fa tamin' ny rano sy ny rà.
Ary ny Fanahy no manambara, satria ny Fanahy no
fahamarinana. 7 Fa misy telo izay manambara, 8 dia
ny Fanahy sy ny rano ary ny rà; ary mifanaraka tsara
izy telo. 9 Raha mandray ny fanambaran' ny olona
isika, lehibe lavitra ny fanambaran' Andriamanitra; fa
ny fanambaran' Andriamanitra dia ny nanambarany
ny Zanany. 10 Izay mino ny Zanak' Andriamanitra
no manana ny fanambarana ao anatiny; izay tsy
mino an' Andriamanitra dia efa nampandainga Ary,
satria tsy mino ny fanambarana izay nanambaran'
Andriamanitra ny Zanany izy. 11 Ary izao no
fanambarany: Fiainana mandrakizay no omen'
Andriamanitra antsika, ary ao amin' ny Zanany izany
fiainana izany. **(aiōnios g166)** 12 Izay manana ny Zanaka
no manana ny fiainana; izay tsy manana ny Zanak'
Andriamanitra no tsy manana ny fiainana. 13 Izany
no nosoratako aminareo, izay mino ny anaran' ny
Zanak' Andriamanitra, mba ho fantatrareo fa manana
fiainana mandrakizay ianareo. **(aiōnios g166)** 14 Ary
izao no fahasahiana ananantsika eo anatrehany:
Raha mangataka zavatra araka ny sitrapony isika, dia
mihaino antsika Izy; 15 ary raha fantatsika fa mihaino
antsika Izy, na inona na inona no angatahintsika, dia
fantatsika fa azontsika izay angatahintsika aminy.

16 Raha misy mahita ny rahalahiny manao ota tsy
mahafaty, dia aoka hifona ho azy izy, ary Andriamanitra
no hanome azy fiainana ho an' izay manao ota tsy
mahafaty. Misy ota mahafaty; tsy mba lazaiko fa
tokony hangataka ny amin' izany izy. 17 Ota avokoa ny
tsi-fahamarinana rehetra; ary misy ota tsy mahafaty.
18 Fantatsika fa izay rehetra naterak' Andriamanitra
dia tsy manota; fa izay naterak' Andriamanitra, dia
miaro ny tenany ka tsy mikasika azy akory ilay ratsy.
19 Fantatsika fa avy amin' Andriamanitra isika, ary
izao tontolo izao kosa dia mipetraka eo amin' ilay
ratsy avokoa. 20 Ary fantatsika fa tonga ny Zanak'
Andriamanitra ka efa nanome antsika ny fahazavan-
tsaina, mba ho fantatsika ilay marina; ary isika ao
amin' ilay marina, dia ao amin' i Jesosy Kristy Zanany.
Izy no Andriamanitra marina sy fiainana mandrakizay.
(aiōnios g166) 21 Anaka, arovy ny tenanareo amin' ny
sampy.

2 Jaona

1 Izaho loholona mamangy an' itompokovavy voafidy
sy ny zanany, izay tiako amin' ny fahamarinana
(ary tsy izaho ihany, fa izay rehetra mahalala ny
marina koa) **2** noho ny fahamarinana izay mitoetra ato
anatintsika sady ho ato amintsika mandrakizay: **(aiōn
g165)** **3** ho amintsika ny fahasoavana sy ny famindram-
po ary ny fiadanana avy amin' Andriamanitra Ray sy
Jesosy Kristy, Zanaky ny Ray, amin' ny fahamarinana
sy ny fitiavana. **4** Faly indrindra aho, satria misy hitako
ny zanakao sasany mandeha amin' ny fahamarinana
araka ny nandraisantsika didy tamin' ny Ray. **5** Ary
mangataka aminao aho ankehitriny, tompokovavy,
tsy toy ny manoratra didy vaovao aminao, fa ilay
nananantsika hatramin' ny voalohany ihany, dia aoka
hifankatia isika. **6** Ary izao no fitiavana, dia ny
handehanantsika araka ny didiny. Izany no didy,
tahaka ny efa renareo hatramin' ny taloha ihany, dia
ny handehananareo aminy. **7** Fa maro ny mpamitaka
efa lasa any amin' izao tontolo izao, dia ireny tsy
manaiky fa efa tonga tamin' ny nofo Jesosy Kristy. Izy
no mpamitaka sy antikristy. **8** Mitandrema ianareo,
fandrao mahavery izay namonoanay tena, fa mba
handraisanareo valim-pitia tanteraka. **9** Izay rehetra
mitarika nefa tsy mitoetra ao amin' ny fampianaran' i
Kristy, dia tsy manana an Andriamanitra. Izay mitoetra
ao amin' ny fampianarana, dia izy no manana ny
Ray sy ny Zanaka. **10** Raha misy olona mankeo
aminareo ka tsy mitondra izao fampianarana izao,
aza mampiantrano azy na miarahaba azy akory;
11 fa izay miarahaba azy dia miombona amin' ny
ratsy ataony. **12** Manana zavatra maro hosoratana
aminareo aho, nefa tsy tiako hatao amin' ny taratasy
sy ny ranomainty izany; fa manantena ho tonga atỳ
aminareo aho ka hiteny mifanatrika, mba ho tanteraka
ny fifalianareo. **13** Ny zanaky ny rahavavinao voafidy
manao veloma anao.

3 Jaona

1 Izaho loholona mamangy an' i Galo, ilay malala,
izay tiako amin' ny fahamarinana. 2 Ry malala,
mangataka aho mba hambinina sy ho salama amin' ny
zavatra rehetra anie ianao, tahaka izay anambinana
ny fanahinao ihany. 3 Fa faly indrindra aho, fony nisy
rahalahy tonga ka nanambara ny fahamarinanao,
dia toy ny andehananao araka ny fahamarinana. 4
Tsy manana fifaliana mihoatra noho izao aho, dia ny
andrenesako fa mandeha araka ny fahamarinana ny
zanako. 5 Ry malala, manao asa mahatoky ianao
na amin' inona na amin' inona ataonao amin' ireo
rahalahy ireo, na dia vahiny aza izy, 6 izay nanambara
ny fitiavanao teo anatrehan' ny fiangonana; dia ho
soa no ataonao, raha mamoaka azy koa araka izay
miendrika hatao noho ny amin' Andriamanitra ianao;
7 fa noho ny Anarana no niangany, ka tsy naka na
inona na inona tamin' ny jentilisa izy. 8 Koa isika dia
tokony handray tsara izay toy izany, mba ho mpiara-
miasa aminy amin' ny fahamarinana. 9 Nanoratra
tamin' ny fiangonana Ihany aho; nefa Diotrefa, izay
te-ho lohany, dia tsy mba mandray anay. 10 Koa
amin' izany, raha tonga aho, dia hotsarovako izay
asa ataony, fa mibedibedy foana manaratsy anay
izy; ary tsy afa-po amin' izany ihany, fa ny tenany
dia tsy mandray ireo rahalahy ireo, ary izay ta-
handray azy dia raràny sy roahiny hiala amin' ny
fiangonana. 11 Ry malala, aza ny ratsy no alain-
tahaka, fa ny tsara. Izay manao ny tsara no avy
amin' Andriamanitra; fa izay manao ny ratsy tsy mba
nahita an' Andriamanitra. 12 Demetrio dia tsara laza
amin' ny olona rehetra sy amin' ny fahamarinana koa;
ary izahay koa manambara izany, ary fantatrao fa
marina ny fanambaranay. 13 Nanana zavatra maro
hosoratana aho, nefa tsy tiako hosoratana aminao
amin' ny ranomainty sy ny penina; 14 fa manantena
hahita anao faingana ihany aho, dia hiteny mifanatrika
isika. Ho aminao anie ny fiadanana. Ny sakaiza
atỳ manao veloma anao. Veloma amin' ny sakaiza
tsirairay araka ny anarany avy.

Joda

1 Joda, mpanompon' i Jesosy Kristy sady rahalahin'
i Jakoba, mamangy izay olona voantso, malala
ao amin' Andriamanitra Ray sy voatahiry ho an' i
Jesosy Kristy; 2 hampitomboina ho anareo anie
ny famindram-po sy ny fiadanana ary ny fitiavana.
3 Ry malala, raha manao izay zotom-po rehetra
hanoratra aminareo aho hilaza ny amin' ny famonjena
iombonantsika, dia nisy nahatery ahy hanoratra
aminareo, hananatra mba hiezahanareo mafy hiaro
ny finoana izay efa voatolotra indray mandeha monja
ho an' ny olona masìna. 4 Fa misy olona sasany efa
niditra misokosoko, izay voasoratra fahiny ho amin'
izany fahamelohana izany, dia olona ratsy fanahy
izay mamadika ny fahasoavan' Andriamanitsika ho
fijejojejoana sady nandà ny Andrian-tokana, dia
Jesosy Kristy Tompontsika. 5 Ary ta-hampahatsiaro
anareo aho, na dia efa fantatrareo rahateo aza ny
zavatra rehetra, fa rehefa novonjen' ny Tompo ho
afaka tany Egypta ny olona, dia naringany ihany tao
aorian' izany izay tsy nino. 6 Ary ny anjely izay tsy
nitana ny anjara-fanapahany, fa nandao ny fonenany,
dia voahazony amin' ny fatorana mandrakizay ao
amin' ny maizina ho amin' ny andro fitsarana lehibe.
(aïdios g126) 7 Ary toy izany koa, Sodoma sy Gomora
mbamin' ny tanàna nanodidina azy, izay nijangajanga
tahaka azy koa ka lasa nanaraka nofo hafa, dia aseho
ho fananarana amin' ny iaretany fijaliana amin' ny afo
maharitra mandrakizay. **(aiōnios g166)** 8 Kanefa toy
izany koa, ireo dia manonofy ka mandoto ny nofo sady
mandà ny manana fahalehibiazana ary miteny ratsy
ny manana voninahitra. 9 Fa Mikaela arikanjely aza,
raha niady tamin' ny devoly ka nifanditra ny amin' ny
fatin' i Mosesy, dia tsy sahy niteny ratsy hahameloka
azy, fa hoy izy: "Hananatra anao anie Jehovah". 10
Fa ireo kosa dia miteny ratsy izay zavatra rehetra
tsy fantany akory; ary izay zavatra fantany fotsiny,
tahaka ny fahalalan' ny biby tsy manan-tsaina kosa,
no animbany ny tenany. 11 Hahita loza izy! fa efa
nandeha tamin' ny lalan' i Kama, sady efa nimaona
fatratra hanaraka ny fahadisoan' i Balama hahazoany
tamby, ary efa ringana tamin' ny fiodinan' i Kora
izy. 12 Ireo no harambato voasaron-drano eo amin'
ny fanasam-pifankatiavanareo, raha miara-mihinana
aminareo izy, dia mpiandry mamahan-tena, nefa tsy
matahotra; rahona tsy misy rano, entin' ny rivotra,
ireo; hazo fararano, nefa tsy misy voany, indroa
maty, voafongotra; 13 onjan-dranomasina mitopatopa
mamorivory ny fahamenarany; kintana mifindrafindra,
ka voatahiry ho azy mandrakizay ny fahamaintisan'
ny maizina. **(aiōn g165)** 14 Ary Enoka koa, ilay fahafito
nandimby an' i Adama, dia efa naminany ny amin'
ireny olona ireny ka nanao hoe: "Indro, tonga Jehovah
mbamin' ny masiny tsy omby alinalina 15 hitsara ny
olona rehetra sy hampiaiky ny olona ratsy fanahy
rehetra ny asan' ny haratsiam-panahy rehetra, izay
nataony tamin' ny haratsiam-panahiny sy ny teny
sarotra rehetra izay nitenenan' ny mpanota ratsy
fanahy hanohitra Azy." 16 Ireo dia mpimonomonona
sy mpimoimoy, mandeha araka ny filany (ary ny
vavany manao teny miavonavona loatra) ka mandoka
olona mba hahazoany zavatra. 17 Fa tsarovinareo, ry
malala, ny teny voalazan' ny Apostolin' i Jesosy Kristy
Tompontsika fahiny; 18 fa efa nilaza taminareo hoe izy:
Amin' ny andro farany dia hisy mpaniratsira, mandeha
araka ny filan' ny haratsiam-panahiny. 19 Ireo no
mahatonga fisarahana, dia olona araka ny nofo ihany,
fa tsy mba manana ny Fanahy. 20 Fa ianareo kosa,
ry malala, dia ataovy izay handrosoanareo amin' ny
finoanareo masìna indrindra, ka mivavaha ao amin' ny
Fanahy Masìna; 21 ary tehirizo ny tenanareo ao amin'
ny fitiavan' Andriamanitra, miandry ny famindram-pon'
i Jesosy Kristy Tompontsika ho fiainana mandrakizay.
(aiōnios g166) 22 Ary amindrao fo ny sasany izay
miahanahana; 23 ary ny sasany kosa sariho avy
amin' ny afo no famonjy azy; ary ny sasany indray
amindrao fo amin-tahotra, ka mankahalà na dia ny
akanjo voapentimpentin' ny nofo aza. 24 Ary ho
an' izay maharo anareo mba tsy ho tafintohina,
ary hametraka anareo tsy hanan-tsiny eo anoloan'
ny voninahiny amin' ny firavoravoana, 25 ho an'
Andriamanitra tokana, Mpamonjy antsika, amin' ny
alalan i Jesosy Kristy Tompontsika anie, ny voninahitra
sy ny fahalehibiazana, ny fanjakana sy ny fahefana
hatramin' ny taloha indrindra sy ankehitriny ary
mandrakizay. Amena. **(aiōn g165)**

Apokalypsy

1 Ny Fanambaran’ i Jesosy Kristy, izay nomen’
Andriamanitra Azy, mba hasehony amin’ ny
mpanompony izay zavatra tsy maintsy ho tonga
faingana; ary naniraka ny anjeliny Izy hanambara
amin’ i Jaona mpanompony, 2 Izay nanambara ny
tenin’ Andriamanitra sy ny filazana an’ i Jesosy Kristy,
dia ny zavatra rehetra izay efa hitany. 3 Sambatra izay
manaiky sy ny mihaino ny tenin’ ity faminaniana ity ka
mitandrina izay voasoratra ato anatiny; fa antomotra
ny andro. 4 Jaona mamangy ny fiangonana fito
any Asia: Ho aminareo anie ny fahasoavana sy ny
fiadanana avy amin’ ilay ankehitriny sy taloha ary ho
avy; ary avy amin’ ny Fanahy fito izay eo anoloan’ ny
seza fiandrianany; 5 ary avy amin’ i Jesosy Kristy,
Vavolombelona marina sy Lahimatoa amin’ ny maty
ary Lehiben’ ny mpanjaka amin’ ny tany. Ho an’ izay
tia antsika ka namaha antsika ho afaka amin’ ny
fahotantsika tamin’ ny ràny, 6 sady efa nanao antsika
ho fanjakana, dia mpisorona ho an’ Andriamanitra
Ray, — ho Azy anie ny voninahitra sy ny fanjakana
mandrakizay mandrakizay. Amena. **(aiōn g165)** 7 Indro
Izy avy amin’ ny rahona; ary ny maso rehetra hahita
Azy, na dia izay nandefona Azy aza; ary hitomany Azy
ny firenena rehetra ambonin’ ny tany. Eny, Amena. 8
Izaho no Alfa sy Omega, hoy ny Tompo Andriamanitra,
Ilay ankehitriny sy taloha ary ho avy, dia ny Tsitoha. 9
Izaho Jaona, rahalahinareo sy namanareo amin’ ny
fahoriana ary amin’ ny fanjakana sy ny faharetana
ao amin’ i Jesosy, dia tao amin’ ny nosy atao hoe
Patmo noho ny tenin’ Andriamanitra sy ny filazana an’
i Jesosy. 10 Voatsindrin’ ny Fanahy tamin’ ny Andron’
ny Tompo aho ka nahare feo mahery teo ivohoko, toy
ny feon’ ny trompetra, 11 nanao hoe: Izay zavatra
hitanao dia soraty eo amin’ ny boky, ka ampitondray
ho any amin’ ny fiangonana fito, dia ho any Efesosy
sy Smyrna sy Pergamosy sy Tyatira sy Sardisy sy
Filadelfia ary Laodikia. 12 Dia nitodika aho nizaha ilay
feo niteny tamiko. Koa rehefa nitodika aho, dia nahita
fanaovan-jiro volamena fito; 13 ary teo afovoan’ ny
fanaovan-jiro dia nisy Anankiray tahaka ny Zanak’
olona niakanjo akanjo lava hatrany an-tongony sady
nisikina fisikinam-bolamena teo amin’ ny tratrany.
14 Ary ny lohany sy ny volony dia fotsy tahaka ny
volon’ ondry fotsy, dia tahaka ny oram-panala, ary ny
masony tahaka ny lelafo; 15 ary ny tongony tahaka
ny varahina manganohano, hoatra ilay voadio teo
amin’ ny fandrendrehana iny; ary ny feony toy ny
firohondrohon’ ny rano be. 16 Ary nitana kintana fito
teny an-tànany ankavanana Izy; ary nisy sabatra
maranitra roa lela nivoaka avy teo am-bavany; ary
ny tarehiny dia tahaka ny masoandro mamirapiratra
amin’ ny heriny. 17 Ary raha nahita Azy aho, dia lavo
niankohoka tahaka ny maty teo anoloan’ ny tongony.
Fa Izy nanendry ahy tamin’ ny tànany ankavanana ka
nanao hoe: Aza matahotra; Izaho no Voalohany sy
Farany, 18 dia Ilay velona; efa maty Aho, nefa, indro,
velona mandrakizay mandrakizay sady manana ny
fanalahidin’ ny fahafatesana sy ny fiainan-tsi-hita.
(aiōn g165, Hadēs g86) 19 Koa soraty izay zavatra efa
hitanao, na izay zavatra ankehitriny, na izay zavatra
mbola ho avy rahatrizay, 20 dia ny zava-miafina ny
amin’ ny kintana fito izay efa hitanao teny an-tanako
ankavanana sy ny fanaovan-jiro volamena fito. Ny
kintana fito dia ny anjelin’ ny fiangonana fito: ary ny
fanaovan-jiro fito dia fiangonana fito.

2 Soraty ho amin’ ny anjelin’ ny fiangonana any
Efesosy. Izao no lazain’ ilay miharona ny kintana
fito eny an-tànany ankavanana sady mandeha eo
afovoan’ ny fanaovan-jiro volamena fito: 2 Fantatro
ny asanao sy ny fikelezanao aina sy ny faharetanao
ary ny tsi-fahazakanao izay mpanao ratsy; ary ianao
efa nizaha toetra izay milaza ny tenany ho Apostoly,
kanjo tsy izy, ary hitanao fa mpandainga izy; 3 ary
manana faharetana ianao ka niaritra noho ny anarako
sady tsy reraka. 4 Kanefa manan-teny aminao Aho,
satria efa niala tamin’ ny fitiavanao voalohany ianao.
5 Koa tsarovy izay nitoeranao fony tsy mbola lavo, dia
mibebaha, ka manaova ny asa voalohany; fa raha
tsy izany, dia ho avy aminao Aho ka hamindra ny
fanaovan-jironao hiala amin’ ny fitoerany, raha tsy
mibebaka ianao. 6 Kanefa izao no toetranao: halanao
ny asan’ ny Nikolaïta, izay halako koa. 7 Izay manan-
tsofina, aoka izy hihaino izay lazain’ ny Fanahy
amin’ ny fiangonana. Izay maharesy dia havelako
hihinana ny avy amin’ ny hazon’ aina, izay eo amin’
ny Paradisan’ Andriamanitra. 8 Ary soraty ho amin’ ny
anjelin’ ny fiangonana any Smyrna: Izao no lazain’ ny
Voalohany sy ny Farany, Izay efa maty, nefa velona
indray: 9 Fantatro ny fahorianao sy ny fahantranao
(nefa manan-karena ianao), ary ny fitenenan-dratsy

ataon' izay milaza ny tenany ho Jiosy, kanjo tsy izy,
fa synagogan' i Satana. 10 Aza matahotra izay efa
hiaretanao; indro, ny devoly efa hanao ny sasany
aminareo ao an-tranomaizina, mba ho voazaha
toetra ianareo, ary hanam-pahoriana hafoloana. Aoka
ho mahatoky hatramin' ny fahafatesana ianao, dia
homeko anao ny satro-boninahitra fiainana. 11 Izay
manan-tsofina, aoka izy hihaino izay lazain' ny Fanahy
amin' ny fiangonana. Izay maharesy dia tsy hosimban'
ny fahafatesana faharoa. 12 Ary soraty ho amin'
ny anjelin' ny fiangonana any Pergamosy: Izao no
lazain' ilay manana ny sabatra roa lela maranitra:
13 Fantatro izay onenanao, dia ao amin' ny itoeran'
ny seza fiandrianan' i Satana; ary mitàna mafy ny
anarako ianao ka tsy nandà ny finoana Ahy, na
dia tamin' ny andron' i Antipasy martiorako aza,
izay lehilahy nahatoky Ahy, dia ilay novonoina teo
aminareo, teo amin' izay onenan' i Satana. 14 Kanefa
manan-teny kely aminao Aho, fa misy eo aminao izay
mitàna ny fampianaran' i Balama, ilay nanome fo
an' i Balaka hanisy fahatafintohinana teo anoloan'
ny Zanak' isiraely, hihinana hena naterina tamin' ny
sampy sy hijangajanga. 15 Ary toy izany koa, misy
eo aminao izay mitàna ny fampianaran' ny Nikolaïta
tahaka ny an' ireny. 16 Koa dia mibebaha; fa raha tsy
izany, dia ho avy aminao faingana Aho ka hamely
ireo amin' ny sabatry ny vavako. 17 Izay manan-
tsofina, aoka izy hihaino izay lazain' ny Fanahy amin'
ny fiangonana. Izay maharesy dia homeko mana
miafina sady homeko vato fotsy, ary eo amin' ny
vato dia misy anaram-baovao voasoratra, izay tsy
fantatr' olona afa-tsy izay mandray azy ihany. 18
Ary soraty ho amin' ny anjelin' ny fiangonana any
Tyatira: Izao no lazain' ny Zanak' Andriamanitra, Izay
manana maso toy ny lelafo, ary ny tongony tahaka
ny varahina manganohano: 19 Fantatro ny asanao
sy ny fitiavanao sy ny finoanao sy ny fanompoanao
ary ny faharetanao, ary ny asanao farany dia be
noho ny voalohany. 20 Kanefa manan-teny aminao
Aho, satria ianao mandefitra amin' ilay vehivavy
Jezebela, izay milaza ny tenany ho mpaminanivavy
ka mampianatra sady manoloky ny mpanompoko
hijangajanga sy hihinana hena naterina tamin' ny
sampy. 21 Ary nomeko andro hibebahany izy, nefa
tsy mety mibebaka amin' ny fijangajangany izy. 22
Indro, hampandamahiko eo am-pandriana izy, ary izay
mijangajanga aminy dia hataoko ao amin' ny fahoriana
lehibe, raha tsy hibebaka amin' ny asan-dravehivavy
izy. 23 Ary hovonoiko amin' ny fahafatesana ny
zanany; ary ny fiangonana rehetra hahalala fa Izaho
no mandinika ny voa sy ny fo; ary homeko araka
ny asanareo avy ianareo rehetra. 24 Fa aminareo
izay sisa any Tyatira, dia izay tsy manana izany
fampianarana izany sady tsy mba mahalala ny ataon'
ireo hoe “sain-dalin' i Satana”, dia izao no lazaiko:
tsy hovesarako entana hafa ianareo; 25 kanefa izay
anananareo dia tano mafy mandra-pihaviko. 26 Ary
izay maharesy ka mitandrina ny asako hatramin' ny
farany dia homeko fahefana amin' ny jentilisa; 27
ary hiandry azy amin' ny tehim-by izy ka hanorotoro
azy toy ny fanorotoro vilany tany, dia araka izay efa
noraisiko tamin' ny Raiko. 28 Ary homeko azy ny
kintana fitarika andro. 29 Izay manan-tsofina, aoka izy
hihaino izay lazain' ny Fanahy amin' ny fiangonana.

3 Ary soraty ho amin' ny anjelin' ny fiangonana any
Sardisy: Izao no lazain' ilay manana ny Fanahy
fiton' Andriamanitra sy ny kintana fito: Fantatro ny
asanao, fa manana anarana ho velona ianao, kanjo
maty ihany. 2 Miambena, ka aoreno tsara ny zavatra
sisa izay saiky maty; fa tsy nisy hitako tanteraka ny
asanao eo anatrehan' Andriamanitro. 3 Dia tsarovy
ny amin' ny nandraisanao sy ny nandrenesanao,
ary tano mafy, ka mibebaha. Koa raha tsy hiambina
ianao, dia ho tonga toy ny fihavin' ny mpangalatra
Aho, ka tsy ho fantatrao izay ora hihaviako aminao.
4 Kanefa misy olona vitsy atỳ aminao atỳ Sardisy
izay tsy nandoto ny fitafiany; ary hiara-mandeha
amiko mitafy lamba fotsy ireo, satria miendrika Izy.
5 Izay maharesy dia hitafy lamba fotsy tahaka ireo
koa, ary tsy hamono ny anarany eo amin' ny bokin'
ny fiainana tokoa Aho, fa hanaiky ny anarany eo
anatrehan' ny Raiko sy eo anatrehan' ny anjeliny.
6 Izay manan-tsofina, aoka izy hihaino izay lazain'
ny Fanahy amin' ny fiangonana. 7 Ary soraty ho
amin' ny anjelin' ny fiangonana any Filadelfia: Izao
no lazain' izay masìna, Izay marina, Izay manana
ny fanalahidin' i Davida, Izay mamoha ka tsy hisy
hanidy, ary manidy ka tsy misy mamoha: 8 Fantatro
ny asanao (indro, efa nasiako varavarana mivoha
eo anatrehanao, ka tsy misy maharindrina azy), fa
manana hery kely ihany ianao ka nitandrina ny teniko
ary tsy mba nandà ny anarako. 9 Indro, alaiko ny

sasany amin' ny synagogan' i Satana, izay milaza
ny tenany ho Jiosy, kanjo tsy izy, fa mandainga,
indro, hataoko tonga hiankohoka eo anoloan' ny
tongotrao ireo, ka ho fantany fa Izaho efa tia anao. **10**
Satria efa nitandrina ny teniko ny amin' ny faharetana
ianao, Izaho kosa hiaro anao ho voavonjy amin'
ny andro fakam-panahy izay efa hihatra amin' izao
tontolo izao ho fizahan-toetra izay monina ambonin'
ny tany. **11** Ho avy faingana Aho; tano mafy izay
anananao, mba tsy hisy haka ny satro-boninahitrao.
12 Izay maharesy no hataoko andry eo amin' ny
tempolin' Andriamanitro, ary tsy hiala eo intsony izy;
ary hosoratako eo aminy ny anaran' Andriamanitro sy
ny anaran' ny tanànan' Andriamanitro, dia Jerosalema
vaovao, izay midìna avy any an-danitra avy amin'
Andriamanitro, ary ilay anarako vaovao. **13** Izay
manan-tsofina, aoka izy hihaino izay lazain' ny
Fanahy amin' ny fiangonana. **14** Ary soraty ho amin'
ny anjelin' ny fiangonana any Laodikia: Izao no
lazain' ny Amena, dia Ilay Vavolombelona mahatoky
sy marina, Izay niandohan' izao zavatra noharin'
Andriamanitra izao: **15** Fantatro ny asanao, fa tsy
mangatsiaka na mafana ianao; aleo ho mangatsiaka
na ho mafana ianao. **16** Fa satria matimaty ianao
ka tsy mafana na mangatsiaka, dia efa haloan' ny
vavako ianao; **17** fa hoy ianao: Manan-karena sy efa
nihary fananana be aho ka tsy manan-java-mahory;
kanjo tsy fantatrao fa ianao no ilay ory sy mahantra
sy malahelo sy jamba ary mitanjaka; **18** dia manoro
hevitra anao Aho hividy amiko volamena voadio
tamin' ny afo, mba hanan-karena ianao, ary fitafiana
fotsy hotafinao, mba tsy hisehoan' ny henatrao noho
ny fitanjahana, ary odi-maso hahosotrao ny masonao
mba hahiratanao. **19** Izay rehetra tiako no anariko
sy faizako; koa dia mazotoa ianao, ka mibebaha.
20 Indro, efa mitsangana eo am-baravarana Aho ka
mandondòna; raha misy mihaino ny feoko ka mamoha
ny varavarana, dia hiditra ao aminy Aho ka hiara-
misakafo aminy, ary izy amiko. **21** Izay maharesy dia
havelako hiara-mipetraka amiko eo ambonin' ny seza
fiandrianako, dia tahaka ny nandreseko kosa sy ny
niarahako nipetraka amin' ny Raiko eo ambonin' ny
seza fiandrianany. **22** Izay manan-tsofina, aoka izy
hihaino izay lazain' ny Fanahy amin' ny fiangonana.

4 Rehefa afaka izany, dia hitako fa, indro, nisy
varavarana nivoha tany an-danitra; ary ilay feo
voalohany izay efa reko dia tahaka ny an' ny trompetra
niteny tamiko hoe: Miakara atỳ, dia hasehoko anao
izay zavatra tsy maintsy ho avy rahatrizay. **2** Ary
niaraka tamin' izay dia voatsindrin' ny Fanahy aho;
ary indro seza fiandrianana nipetraka tany an-danitra,
ary nisy Anankiray nipetraka teo ambonin' ny seza
fiandrianana. **3** Ary ny tarehin' ilay nipetraka dia
tahaka ny vato jaspy sy karneola; ary avana mitarehin'
emeralda no nanodidina ny seza fiandrianana. **4** Ary
manodidina ilay seza fiandrianana iray dia nisy seza
fiandrianana efatra amby roa-polo; ary teo ambonin'
ireo seza fiandrianana ireo dia nisy loholona efatra
amby roa-polo nipetraka, nitafy fitafiana fotsy sady
nisatroka satro-boninahitra volamena. **5** Ary nisy
helatra sy feo ary kotrokorana nivoaka avy tamin'
ny seza fiandrianana; ary nisy jiro fito nirehitra teo
anoloan' ny seza fiandrianana, dia Fanahy fiton'
Andriamanitra ireo. **6** Ary teo anoloan' ny seza
fiandrianana dia nisy toa ranomasina fitaratra tahaka
ny vato krystaly; ary teo afovoan' ny seza fiandrianana
sy manodidina azy nisy zava-manan' aina efatra
feno maso avokoa ny anoloany sy ny ivohony. **7**
Ary ny zava-manan' aina voalohany dia tahaka ny
liona, ary ny zava-manan' aina faharoa dia tahaka ny
zanak' omby, ary ny zava-manan' aina fahatelo dia
manana tava tahaka ny tavan' olona, ary ny zava-
manan' aina fahefatra dia tahaka ny voromahery
manidina. **8** Ary ny zava-manan' aina efatra dia
samy nanana elatra enina avy, sady feno maso ny
tenany rehetra manodidina ka hatrao anatiny; ary
tsy mitsahatra andro aman' alina izy manao hoe:
Masìna, masìna, masìna ny Tompo Andriamanitra
Tsitoha, Ilay taloha sy ankehitriny ary ho avy. **9** Ary
raha ny zava-manan' aina hanome voninahitra sy
haja ary fisaorana ho an' ilay mipetraka eo ambonin'
ny seza fiandrianana, dia Izay velona mandrakizay
mandrakizay, **(aiōn g165)** **10** dia hiankohoka eo anoloan'
izay mipetraka eo ambonin' ny seza fiandrianana
ny loholona efatra amby roa-polo ka hivavaka amin'
izay velona mandrakizay mandrakizay, dia hanipy ny
satro-boninahiny eo anoloan' ny seza fiandrianana
ka hanao hoe: **(aiōn g165)** **11** Hianao, Tomponay sy
Andriamanitray, no miendrika handray ny voninahitra
sy ny haja ary ny hery; Fa Hianao no nahary ny
zavatra rehetra, Ary noho ny sitraponao no nahanisy
sy nahary azy.

5 Ary hitako fa, indro, nisy boky voasoratra tao anatiny sy teo ivohony, voapetaka mafy tamin' ny tombo-kase fito, teo an-tanana ankavanan' ilay nipetraka teo ambonin' ny seza fiandrianana. **2** Ary hitako fa, indro, nisy anjely mahery niantso tamin' ny feo mafy hoe: Iza no miendrika hanokatra ny boky sy hamaha ny tombo-kaseny? **3** Ary tsy nisy tany an-danitra, na tetỳ an-tany, na tany ambanin' ny tany, nahasokatra ny boky na nahajery azy. **4** Ary nitomany mafy aho, satria tsy nisy hita miendrika hanokatra ny boky na hijery azy. **5** Ary ny anankiray tamin' ny loholona nanao tamiko hoe: Aza mitomany; indro, ny Liona avy amin' ny firenen' i Joda, dia ny Solofon' i Davida, no efa naharesy ka hanokatra ny boky sy hamaha ny tombo-kaseny fito. **6** Ary hitako fa, indro, teo afovoan' ny seza fiandrianana sy ny zava-manan' aina efatra ary teo afovoan' ny loholona dia nisy Zanak' ondry nitsangana tahaka ny efa voavono, nanan-tandroka fito sy maso fito, dia ny Fanahy fiton' Andriamanitra nirahina hankany amin' ny tany rehetra. **7** Ary tonga Izy ka nandray ny boky teo an-tanana ankavanan' ilay nipetraka teo ambonin' ny seza fiandrianana. **8** Ary rehefa nandray ny boky Izy, ny zava-manana-aina efatra sy ny loholona efatra amby roa-polo dia niankohoka teo anatrehan' ny Zanak' ondry, sady samy nanana lokanga sy lovia volamena feno ditin-kazo manitra izy, dia vavaka ataon' ny olona masìna izany. **9** Ary nihira fihiram-baovao izy ka nanao hoe: Hianao no miendrika haka ny boky sy hamaha ny tombo-kaseny; Fa voavono Hianao, Ary ny rànao no nanavotanao ho an' Andriamanitra olona avy tamin' ny fokom-pirenena rehetra sy ny samy hafa fiteny sy ny olona ary ny firenena rehetra; **10** Ary efa nataonao fanjakana sy mpisorona ho an' Andriamanitsika ireo; Ary manjaka ambonin' ny tany izy. **11** Ary nahita aho sady nandre feon' anjely maro manodidina ny seza fiandrianana sy ny zava-manan' aina ary ny loholona, ary ny Isany dia alinalina sy arivoarivo, **12** nanao tamin' ny feo mahery hoe: Ny Zanak' ondry, Izay novonoina, dia miendrika handray hery sy harena sy fahendrena sy faherezana sy haja sy voninahitra ary saotra. **13** Ary izao zavatra ary rehetra izao, na izay any an-danitra, na izay etỳ ambonin' ny tany sy any ambanin' ny tany, na izay any an-dranomasina mbamin' izay rehetra ao anatiny, dia reko samy nanao hoe: Ho an' ilay mipetraka eo ambonin' ny seza fiandrianana sy ho an' ny Zanak' ondry anie ny saotra sy ny haja sy ny voninahitra ary ny fanjakana mandrakizay mandrakizay. **(aiōn g165)** **14** Ary ny zava-manan' aina efatra nanao hoe: Amena. Ary ny loholona dia niankohoka ka nivavaka.

6 Ary nahita aho, rehefa novahan' ny Zanak' ondry ny anankiray tamin' ny tombo-kase fito, ary reko ny anankiray tamin' ny zava-manan' aina efatra, tahaka ny fikotrokotroky ny kotrokorana, nanao hoe: Avia. **2** Ary hitako fa, indro, nisy soavaly fotsy; ary izay nitaingina azy dia nanana tsipìka; ary nomena satroboninahitra izy; dia nivoaka izy ka naharesy sady mbola haharesy. **3** Ary rehefa novahany ny tombo-kase faharoa, dia reko ny zava-manan' aina faharoa nanao hoe: Avia. **4** Dia nisy soavaly hafa mena kosa nivoaka; ary izay nitaingina azy dia navela hanaisotra ny fihavanana amin' ny tany mba hifamonoan' ny olona; ary nomena sabatra lehibe izy. **5** Ary rehefa novahany ny tombo-kase fahatelo, dia reko ny zava-manan' aina fahatelo nanao hoe: Avia. Ary hitako fa, indro, nisy soavaly mainty: ary izay nitaingina azy nitondra mizàna teny an-tànany. **6** Ary nahare aho, ka toa nisy feo teo afovoan' ny zava-manan' aina efatra nanao hoe: venty ny vary tritika eran' ny fatam-bary kely, ary venty koa ny vary hordea intelon' ny fatam-bary; ary aza manimba ny diloilo na ny divay ianao. **7** Ary rehefa novahany ny tombo-kase fahefatra, dia reko ny feon' ny zava-manan' aina fahefatra nanao hoe: Avia. **8** Ary hitako fa, indro, nisy soavaly hatsatra, ary ny anaran' izay nitaingina ary atao hoe Fahafatesana, ary ny Fiainan-tsi-hita nanaraka azy. Ary nomena fahefana tamin' ny ampahefatry ny tany ireo hamono amin' ny sabatra sy ny mosary sy ny fahafatesana sy ny bibi-dia etỳ an-tany. **(Hadēs g86)** **9** Ary rehefa novahany ny tombo-kase fahadimy, dia hitako teo ambanin' ny alitara ny fanahin' izay voavono noho ny tenin' Andriamanitra sy ny filazana izay nohazoniny. **10** Ary niantso tamin' ny feo mahery izy nanao hoe: Tompo masìna sy marina Ô, mandra-pahoviana no tsy hitsaranao sy hamalianao ny rànay amin' izay monina eny ambonin' ny tany? **11** Ary samy nomena akanjo fotsy lava izy rehetra; ary nasaina niala sasatra kely aloha izy mandra-pahatapitry ny mpanompo namany sy ny rahalahiny, izay efa hovonoina tahaka azy koa. **12** Ary nahita aho, rehefa novahany ny tombo-kase

fahenina, dia nisy horohorontany mafy; ary tonga
mainty tahaka ny lamba volon' osy fisaonana ny
masoandro, ary tonga tahaka ny rà avokoa ny volana.
13 Ary ny kintana tamin' ny lanitra dia niraraka tamin'
ny tany, toy ny aviavy manintsana ny voany manta,
raha hozongozonin' ny rivotra mahery izy. **14** Dia
lasa tahaka ny taratasy voahorona ny lanitra, ary ny
tendrombohitra sy ny nosy rehetra dia nafindra niala
tamin' ny fitoerany. **15** Ary ny mpanjakan' ny tany sy
ny lehibe sy ny mpifehy arivo sy ny mpanankarena sy
ny lehilahy mahery mbamin' ny andevo rehetra sy ny
tsy andevo rehetra dia niery tao amin' ny lavaka sy
tao amin' ny vatolampy eny an-tendrombohitra; **16** ary
hoy izy tamin' ny tendrombohitra sy ny vatolampy;
Mianjerà aminay, ka afeno izahay amin' ny tavan' ilay
mipetraka eo ambonin' ny seza fiandrianana sy amin'
ny fahatezeran' ny Zanak' ondry; **17** fa tonga ny andro
lehiben' ny fahatezeran' ireo, ka iza no mahajanona?

7 Rehefa afaka izany, dia hitako fa, indreo, nisy
anjely efatra nitsangana teo amin' ny vazan-tany
efatra, nihazona ny rivotra efatra amin' ny tany, mba
tsy nisy rivotra hitsoka amin' ny tany, na amin' ny
ranomasina, na amin' ny hazo akory aza. **2** Ary
hitako fa, indro, nisy anjely hafa koa niakatra avy
tany amin' ny fiposahan' ny masoandro, nanana ny
fanombohan-kasen' Andriamanitra velona; ary iry
niantso ny anjely efatra izay navela hanimba ny tany
sy ny ranomasina tamin' ny feo mahery nanao hoe: **3**
Aza manimba ny tany, na ny ranomasina, na ny hazo,
mandra-panisinay tombo-kase eo anin' ny handrin'
ny mpanompon' Andriamanitsika. **4** Ary nahare ny
isan' izay voaisy tombo-kase aho: efatra arivo amby
efatra alina amby iray hetsy no voaisy tombo-kase
avy tamin' ny firenen' ny Zanak' isiraely rehetra. **5**
Avy tamin' ny firenen' i Joda roa arivo amby iray
alina no voaisy tombo-kase. Avy tamin' ny firenen'
i Robena roa arivo amby iray alina. Avy tamin' ny
firenen' i Gada roa arivo amby iray alina. **6** Avy tamin'
ny firenen' i Asera roa arivo amby iray alina. Avy
tamin' ny firenen' i Naftaly roa arivo amby iray alina.
Avy tamin' ny firenen' i Manase roa arivo amby iray
alina. **7** Avy tamin' ny firenen' i Simeona roa arivo
amby iray alina. Avy tamin' ny firenen' i Levy roa
arivo amby iray alina. Avy tamin' ny firenen' Isakara
roa arivo amby iray alina. **8** Avy tamin' ny firenen' i
Zebolona roa arivo amby iray alina. Avy tamin' ny
firenen' i Josefa roa arivo amby iray alina. Avy tamin'
ny firenen' i Benjamina roa arivo amby iray alina no
voaisy tombo-kase. **9** Rehefa afaka izany dia hitako
fa, indreo, nisy olona betsaka tsy tambo isaina avy
tamin' ny firenena rehetra sy ny fokom-pirenena sy
ny olona ary ny samy hafa fiteny nitsangana teo
anoloan' ny seza fiandrianana sy teo anatrehan' ny
Zanak' ondry, niakanjo akanjo fotsy lava sady nitana
sampan-drofia teny an-tànany, **10** dia niantso tamin'
ny feo mahery izy nanao hoe: Ny famonjena anie
ho an' Andriamanitsika, Izay mipetraka eo ambonin'
ny seza fiandrianana, sy ho an' ny Zanak' ondry. **11**
Ary ny anjely rehetra nitsangana manodidina ny seza
fiandrianana mbamin' ny loholona sy ny zava-manan'
aina efatra, dia niankohoka teo anoloan' ny seza
fiandrianana izy ka nivavaka tamin' Andriamanitra
12 nanao hoe: Amena! Ny saotra sy ny voninahitra
sy ny fahendrena sy ny fisaorana sy ny haja sy ny
hery ary ny faherezana anie Ho an' Andriamanitsika
mandrakizay mandrakizay. Amena. **(aiōn g165)** **13** Ary
ny anankiray tamin' ny loholona namaly ka nanao
tamiko hoe: Iza moa ireo miakanjo akanjo fotsy lava?
Ary avy taiza izy? **14** Fa hoy iraho taminy: Tompoko,
ianao no mahalala. Dia hoy iry tamiko: Ireo no avy
tamin' ny fahoriana lehibe, ary ny akanjony nosasany
sy nofotsiany tamin' ny ran' ny Zanak' ondry. **15**
Ary noho izany ny akanjony nosasany sy mitoetra
eo anoloan' ny seza fiandrianan' Andriamanitra izy
ka manompo Azy andro aman' alina eo amin' ny
tempoliny; ary Ilay mipetraka eo ambonin' ny seza
fiandrianana dia hamelatra ny trano-lainy handrakotra
ary. **16** Tsy ho noana na hangetaheta intsony ireo; ary
tsy haninona azy ny masoandro na izay hafanana
akory. **17** Fa ny Zanak' ondry Izay eo afovoan' ny
seza fiandrianana no ho Mpiandry azy ka hitondra azy
ho amin' ny loharanon' ny ranon' aina; ary hofafan'
Andriamanitra ny ranomaso rehetra amin' ny masony.

8 Ary rehefa novahany ny tombo-kase fahafito, dia
nangina tokony ho antsasaky ny ora ny tany an-
danitra. **2** Ary hitako ny anjely fito izay mitsangana
eo anatrehan' Andriamanitra; ary nomena trompetra
fito ireo. **3** Ary nisy anjely anankiray koa tonga
ka nitsangana teo ambonin' ny alitara ary nitondra
lovia volamena fandoroana ditin-kazo manitra; ary
nomena ditin-kazo manitra betsaka iry, hanaterany
azy mbamin' ny vavaky ny olona masìna rehetra

eo ambonin' ny alitara volamena fandoroana ditin-
kazo manitra, izay eo anoloan' ny seza fiandrianana.
4 Ary ny fofon' ny ditin-kazo manitra mbamin' ny
vavaky ny olona masìna dia niakatra avy eo an-
tànan' ny anjely ho eo anatrehan' Andriamanitra. 5
Ary ny anjely nandray ny lovia fandoroana ditin-kazo
manitra, dia nameno azy tamin' ny afo teo amin'
ny alitara ka nanipy izany tamin' ny tany; dia nisy
kotrokorana sy feo sy helatra ary horohorontany. 6
Ary ny anjely fito izay nanana ny trompetra fito dia
niomana hitsoka. 7 Ary ny voalohany nitsoka, dia nisy
havandra sy afo miharoharo rà, ka nararaka tamin'
ny tany irany; ary may ny ampahatelon' ny tany, ary
may ny ampahatelon' ny hazo, ary may koa ny ahi-
maitso rehetra. 8 Ary ny anjely faharoa nitsoka, dia
nisy toa tendrombohitra lehibe mirehitra afo natsipy
tany an-dranomasina; ary tonga rà ny ampahatelon'
ny ranomasina; 9 ary maty ny ampahatelon' ny
zava-manan' aina tao an dranomasina; ary rava ny
ampahatelon' ny sambo. 10 Ary ny anjely fahatelo
nitsoka, dia nisy kintana lehibe mirehitra toy ny fanilo
latsaka avy tany an-danitra; ny latsaka tamin' ny
ampahatelon' ny ony sy tamin' ny loharano izany;
11 ary ny anaran' ilay kintana dia atao hoe Zava-
mangidy; dia tonga mangidy ny ampahatelon' ny
rano; ary maro ny olona no matin' ny rano, satria efa
nangidy izany. 12 Ary ny anjely fahefatra nitsoka,
dia nasiana ny ampahatelon' ny masoandro sy ny
ampahatelon' ny volana ary ny ampahatelon' ny
kintana rehetra, mba ho maizina ny ampahatelony,
ka tsy hazava ny ampahatelon' ny andro, mba ho
toy izany koa ny alina. 13 Dia nahita ny nahare
voromahery anankiray nanidina teny afovoan' ny
lanitra aho, izay nanao tamin' ny feo mahery hoe:
Loza, loza, loza ho an' izay monina eny ambonin' ny
tany noho ny feo sisa an' ny trompetry ny anjely telo
izay efa hitsoka!

9 Ary ny anjely fahadimy nitsoka, dia hitako fa,
indro, nisy kintana anankiray avy tany an-danitra
latsaka tamin' ny tany; ary nomena ilay anjely ny
fanalahidin' ny lavaka tsy hita noanoa. **(Abyssos g12)**
2 Ary nanokatra ny lavaka tsy hita noanoa izy, dia
nisy setroka niakatra ary tamin' ny lavaka, tahaka
ny setroka ary amin' ny lafaoro lehibe, ary tonga
maizina ny masoandro sy ny habahabaka noho ny
setroka avy tao amin' ny lavaka. **(Abyssos g12)** 3 Ary
nisy valala nivoaka avy tamin' ny setroka nankamin'
ny tany; ary nomena hery ireny, tahaka ny herin'
ny maingoka amin' ny tany. 4 Ary nilazana izy mba
tsy hanimba ny ahitra amin' ny tany, na ny zava-
maitso, na ny hazo akory aza, fa ny olona izay tsy
manana ny tombo-kasen' Andriamanitra eo amin'
ny handriny ihany. 5 Nefa tsy navela hahafaty ary
izy, fa ny hampanaintaina ary dimy volana; ary ny
fampanaintainany dia tahaka ny fampanaintainan'
ny maingoka, raha mamely olona. 6 Ary amin' izany
andro izany dia hitady fahafatesana ny olona, fa tsy
hahita; ary haniry ho faty izy, fa mandositra ary ny
fahafatesana. 7 Ary ny endriky ny valala dia tahaka
ny soavaly voaomana ho enti-miady; ary tamin' ny
lohany nisy satro-boninahitra toy ny volamena, ary ny
tavany tahaka ny tavan' olona. 8 Ary nanam-bolo
tahaka ny volom-behivavy izy, ary ny nifiny tahaka
ny an' ny liona. 9 Ary nanam-piarovan-tratra tahaka
ny fiarovan-tratra vy izy; ary ny fikopakopaky ny
elany dia tahaka ny fikotrokotroky ny kalesy entin'
ny soavaly betsaka miriotra ho amin' ny ady. 10
Ary manan-drambo tahaka ny maingoka izy sady
misy fanindronana; ary amin' ny rambony no misy
ny heriny hampahoriany ny olona dimy volana. 11
Ary manana ny anjelin' ny lavaka tsy hita noanoa ho
mpanjakany izy; ny anarany amin' ny teny Hebreo dia
Abadona, fa amin' ny teny Grika kosa dia Apolyona
no anarany. **(Abyssos g12)** 12 Lasa ny loza anankiray;
indreo, ho avy ny loza roa hafa koa, rehefa afaka
izao. 13 Ary ny anjely fahenina nitsoka, dia nahare
feo ary tamin' ny tandroky ny alitara volamena eo
anatrehan' Andriamanitra aho, 14 nanao tamin' ny
anjely fahenina, izay nanana ny trompetra, hoe:
Vahao ny anjely efatra izay mifatotra any Eofrata,
ony lehibe. 15 Dia novahana ny anjely efatra izay
voaomana ho amin' ny ora sy ny andro sy ny volana
ary ny taona mba hahafaty ny ampahatelon' ny olona.
16 Ary ny isan' ny miaramila an-tsoavaly dia roa
alinalina; nahare ny isany aho. 17 Ary toy izao no
nahitako ny soavaly teo amin' ny fahitana sy izay
nitaingina azy: manana-piarovan-tratra tahaka ny afo
sy ny setroka ary ny solifara izy; ary ny lohan' ny
soavaly dia tahaka ny lohan' ny liona; ary misy afo sy
setroka ary solifara mivoaka ary amin' ny vavany.
18 Ireo loza telo loha ireo, dia ny afo sy ny setroka
ary ny solifara izay nivoaka ary tamin' ny vavany, no

nahafaty ny ampahatelon’ ny olona. **19** Fa ny herin’ ny
soavaly dia eo amin’ ny vavany sy ny rambony; fa ny
rambony dia tahaka ny menarana sady manan-doha,
ka ireny no entiny mampahory. **20** Nefa ny olona
sisa, izay tsy matin’ ireo loza ireo, dia tsy nibebaka
hiala tamin’ ny asan’ ny tànany, mba tsy hivavaka
amin’ ny demonia sy ny sampy volamena sy volafotsy
sy varahina sy vato ary hazo, izay tsy mahajery, na
mahare, na afa-mamindra; **21** ary tsy nibebaka tamin’
ny namonoany olona izy, na tamin’ ny nanaovany
ody ratsy, na tamin’ ny fijangajangany, na tamin’ ny
halatra nataony koa.

10 Ary hitako fa, indro, nisy anjely mahery anankiray
koa, nidina ary tany an-danitra sady nitafy
rahona; ary ny avana dia teo amin’ ny lohany, ary
ny tavany dia tahaka ny masoandro, ary ny tongony
tahaka ny andry afo, **2** ary nitàna boky kely nivelatra
teny an-tanany izy; ary nabahany ny tongony, ka ny
ankavanany tamin’ ny ranomasina, ary ny ankaviany
tamin’ ny tany; **3** ary niantso tamin’ ny feo mahery
izy, tahaka ny fieron’ ny liona; ary nony niantso
izy, dia nikotroka ny kotrokorana fito. **4** Ary rehefa
nikotroka ny kotrokorana fito, dia efa hanoratra aho,
kanjo nahare feo avy tany an-danitra aho nanao hoe:
Asio tombo-kase izay efa notononin’ ny kotrokorana
fito, fa aza soratana. **5** Ary ny anjely, ilay efa
hitako, dia nitsangana teo ambonin’ ny ranomasina
sy teo ambonin’ ny tany, ka nanangana ny tànany
ankavanana ho amin’ ny lanitra **6** ary nianiana tamin’
izay velona mandrakizay mandrakizay, dia Ilay nahary
ny lanitra sy ny ao aminy ary ny tany sy ny ao
aminy ary ny ranomasina sy ny ao aminy fa tsy
hisy andro intsony; **(aiōn g165)** **7** fa amin’ ny andro
hitsofan’ ny anjely fahafito, rehefa hitsoka izy, dia ho
tanteraka ny zava-miafina izay an’ Andriamanitra,
araka ny teny soa mahafaly nambarany tamin’ ny
mpaminany mpanompony **8** Ary ny feo izay efa reko
avy tany an-danitra dia niteny tamiko indray hoe:
Mandehana, raiso ilay boky mivelatra eny an-tànan’
ny anjely mitsangana eo ambonin’ ny ranomasina sy
eo ambonin’ ny tany. **9** Dia nankany amin’ ny anjely
aho ka nanao taminy hoe: Omeo ahy iny boky kely
iny. Ary hoy izy tamiko: Raiso, ka hano avokoa io; dia
hampangidy ny kibonao izy, nefa eo am-bavanao dia
ho mamy tahaka ny tantely. **10** Dia noraisiko ilay boky
kely teny an-tanan’ ny anjely ka nohaniko avokoa; ary
raha nataoko teo am-bavako izy, dia mamy tahaka ny
tantely, kanjo nony voateliko, dia nangidy ny kiboko.
11 Ary nisy nilaza tamiko hoe: Tsy maintsy maminany
indray ianao ny amin’ ny olona maro sy ny firenena
maro sy ny fiteny maro ary ny mpanjaka maro.

11 Ary nomena volotara tahaka ny tehina aho, ka
nisy nilaza tamiko hoe: Mitsangàna, ka refeso
ny tempolin’ Andriamanitra sy ny alitara, ary isao
izay mivavaka ao. **2** Fa ny kianja eo ivelan’ ny
tempoly dia avelao ihany, fa aza mba refesina; fa
nomena ny jentilisa izany, ka hanitsaka ny tanàna
masìna roa amby efa-polo volana izy. **3** Ary homeko
hery ny vavolombeloko roa, ka haminany enim-polo
amby roan-jato amby arivo andro izy, sady hitafy
lamba fisaonana. **4** Ireo ilay hazo oliva roa sy ilay
fanaovan-jiro roa, izay mitsangana eo anatrehan’
ny Tompon’ ny tany. **5** Ary raha misy ta-handratra
ireo, dia misy afo mivoaka amin’ ny vavany ka
mandany ny fahavalony; ary rana misy ta-handratra
ireo, dia tsy maintsy hovonoina toy izany koa izy. **6**
Ireo dia manam-pahefana handrindrina ny lanitra,
mba tsy hilatsahan’ ny ranonorana amin’ ny andro
aminaniany; ary manam-pahefana amin’ ny rano koa
izy hampody azy ho rà sy hamely ny tany amin’ ny
loza araka izay andro tiany na oviana na oviana. **7**
Ary rehefa tanteraka ny filazany, dia hiady aminy kosa
ilay bibi-dia miakatra avy amin’ ny lavaka tsy hita
noanoa ka haharesy sy hahafaty azy. **(Abyssos g12)**
8 Ary ny fatiny hiampatra eny an-dalambe amin’ ny
tanàna lehibe, izay atao, araka ny hevi-panahy, hoe
Sodoma sy Egypta, sady tao koa no nanomboana
ny Tompony tamin’ ny hazo fijaliana. **9** Ary ny olona
sy ny fokom-pirenena sy ny samy hafa fiteny ary
ny firenena maro dia misy mijery ny fatiny hateloan’
andro sy tapany; ary tsy avelany halevina ao am-
pasana ny fatiny. **10** Ary ny mponina ambonin’ ny
tany mifaly azy ka ravoravo, ary hifanati-javatra izy,
satria nampangirifiry ny mponina ambonin’ ny tany
ireo mpaminany roa ireo. **11** Ary rehefa afaka ny
hateloan’ andro sy tapany, dia nisy fanahin’ aina avy
tamin’ Andriamanitra niditra tao anatin’ ireo, ary nijoro
tamin’ ny tongony izy, ka raiki-tahotra indrindra izay
nahita azy. **12** Ary nahare feo mahery avy tany an-
danitra izy roa nanao taminy hoe: Miakara atỳ. Dia
niakatra ho any an-danitra tao anatin’ ny rahona
ireo; ary nahatsinjo azy ny fahavalony. **13** Ary tamin’

izany ora izany dia nisy horohorontany mafy, ka rava
ny ampahafolon’ ny tanàna, ary maty tamin’ izany
horohorontany izany ny olona fito arivo; ary raiki-
tahotra ny olona sisa ka nanome voninahitra an’
Andriamanitry ny lanitra. 14 Lasa ny loza faharoa;
indro, avy faingana ny loza fahatelo. 15 Ary ny anjely
fahafito nitsoka, dia nisy feo mafy tany an-danitra
nanao hoe: Ny fanjakana amin’ izao tontolo izao dia
efa lasan’ ny ny Tompontsika sy ny Kristiny; ary Izy
no hanjaka mandrakizay mandrakizay. **(aiōn g165)** 16
Ary ny loholona fatra amby roa-polo, izay mipetraka
eo ambonin’ ny seza fiandrianany eo anatrehan’
Andriamanitra, dia niankohoka ka nivavaka tamin’
Andriamanitra 17 nanao hoe: Misaotra Anao izahay,
Tompo Ô, Andriamanitra Tsitoha, Ilay ankehitriny sy
taloha, Satria nasehonao ny herinao lehibe, ka efa
manjaka Hianao. 18 Ary tezitra ny firenena maro,
ary tonga ny fahatezeranao Sy ny fotoana hitsarana
ny maty, sy hanomezana valim-pitia ny mpaminany
mpanomponao sy ny olona masìna ary izay matahotra
ny anaranao, na kely na lehibe, ary mba hanimbanao
izay manimba ny tany. 19 Ary novohana ny tempolin’
Andriamanitra any an-danitra, ka hita ny fiaran’ ny
fanekeny teo anatin’ ny tempoliny; ary nisy helatra sy
feo sy kotrokorana sy horohorontany ary havandra
vaventy.

12 Ary nisy famantarana lehibe hita tany an-
danitra, dia vehivavy mitafy ny masoandro,
ary ny volana no eo ambanin’ ny tongony, ary misy
satro-boninahitra kintana roa ambin’ ny folo amin’ ny
lohany, 2 sady bevohoka izy; ary mihetsi-jaza izy ka
mitaraina, satria marary fatratra efa hiteraka. 3 Ary
nisy famantarana hafa koa hita tany an-danitra, ka,
indro, nisy dragona mena lehibe manan-doha fito sy
tandroka folo, ary misy diadema fito amin’ ny lohany.
4 Ary ny rambony dia manala ny ampahatelon’ ny
kintana amin’ ny lanitra ka manjera ireny ho amin’
ny tany; ary ny dragona nijanona teo anatrehan’ ilay
vehivavy efa hiteraka mba handrapaka ny zanany,
raha vao teraka; 5 ary niteraka zazalahy izy, izay efa
hanapaka ny firenena rehetra amin’ ny tehim-by; ary
ny zanany novonjena faingana nakarina ho any amin’
Andriamanitra, dia ho any amin’ ny seza fiandrianany.
6 Ary ravehivavy kosa nandositra nankany an-efitra,
izay nisy fitoerany namboarin’ Andriamanitra, mba
hovelomina any enim-polo amby roan-jato amby arivo
andro izy. 7 Ary nisy ady tany an-danitra: Mikaela
sy ny anjeliny niady tamin’ ilay dragona; ary ilay
dragona mbamin’ ny anjeliny kosa dia niady, 8 nefa
tsy naharesy, sady tsy nisy fitoerana ho azy intsony
tany an-danitra. 9 Ary nazera ilay dragona, dia ilay
menarana ela, izay atao hoe devoly sy Satana, izay
mamitaka izao tontolo izao; dia nazera tamin’ ny tany
izy, ary ny anjeliny koa niaraka nazera taminy. 10 Dia
nahare feo mahery tany an-danitra aho nanao hoe:
Ankehitriny dia tonga ny famonjena sy ny hery sy ny
fanjakan’ Andriamanitsika, Ary ny fahefan’ ny Kristiny,
Satria nazera ilay mpiampanga ny rahalahintsika, dia
ilay miampanga azy eo anatrehan’ Andriamanitsika
andro aman’ alina. 11 Ary izy ireo naharesy azy noho
ny amin’ ny ran’ ny Zanak’ ondry Sy ny teny filazana
Azy, Ary tsy nankamamy ny ainy intsony iry, na dia
ho faty aza. 12 Ary noho izany mifalia, ry lanitra sy
ianareo izay monina ao aminy. Loza ho an’ ny tany sy
ny ranomasina! Fa nidina ho aminareo ny devoly sady
manana fahatezerana lehibe, Satria fantany fa kely
sisa ny androny. 13 Ary rehefa hitan’ ilay dragona fa
nazera tamin’ ny tany izy, dia nanenjika ilay vehivavy
niteraka ny zazalahy izy. 14 Ary ilay vehivavy nomena
ny elatra roa an’ ny voromahery lehibe hanidinany ho
any an-efitra, ho any amin’ ny fitoerany, izay itaizana
azy fetr’ andro iray sy fetr’ andro roa ary antsasaky ny
fetr’ andro, mba tsy ho hitan’ ilay menarana izy. 15 Ary
ilay menarana namoaka rano tamin’ ny vavany, toy
ny riaka, hanaraka an-dravehivavy, mba hindaosin’
ny riaka iry. 16 Nefa ny tany namonjy an-dravehivavy,
fa nivava ny tany ka nitelina ny riaka izay navoaky ny
dragona tamin’ ny vavany. 17 Dia tezitra tamin’ ilay
vehivavy ny dragona ka lasa nandeha hiady tamin’ ny
zanany sisa, izay mitandrina ny didin’ Andriamanitra
sy mitana ny filazana an’ i Jesosy. Ary nitsangana teo
ambonin’ ny fasiky ny ranomasina izy.

13 Ary hitako fa, indro, nisy bibi-dia niakatra avy
tamin’ ny ranomasina, nanan-tandroka folo sy
loha fito, ary tamin’ ny tandrony dia nisy diadema
folo; ary tamin’ ny lohany dia nisy anarana fitenenan-
dratsy. 2 Ary ny bibi-dia izay efa hitako dia tahaka ny
leoparda, ary ny tongony tahaka ny an’ ny bera, ary
ny vavany tahaka ny vavan’ ny liona; ary ilay dragona
nanome azy ny heriny sy ny seza fiandrianany ary
fahefana lehibe. 3 Ary hitako ny lohany anankiray,
izay toa voa ka efa ho faty; nefa sitrana ihany ilay

feriny saiky nahafaty azy; ary gaga ny tany rehetra
nanaraka ilay bibi-dia. 4 Ary dia niankohoka teo
anoloan' ilay dragona ireo, satria izy no nanome
ny fahefana ho an' ny bibi-dia; ary niankohoka teo
anoloan' ny bibi-dia koa ireo ka nanao hoe: Iza no
tahaka ny bibi-dia? ary iza no mahay miady aminy?
5 Dia nomena lela miteny zavatra mihoapampana
sy fitenenan-dratsy izy, ary nomena fahefana mba
hiasa roa amby efa-polo volana. 6 Ary nanokatra
ny vavany hiteny ratsy an' Andriamanitra izy, dia ny
hiteny ratsy ny anarany sy ny tabernakeliny, dia ireo
mitoetra any an-danitra. 7 Ary navela hiady tamin'
ny olona masìna izy ka haharesy azy; ary nomena
fahefana tamin' ny fokom-pirenena sy ny olona sy ny
samy hafa fiteny ary ny firenena rehetra iry. 8 Ary
hiankohoka eo anoloany ny olona rehetra monina
ambonin' ny tany, dia izay tsy manana ny anarany
voasoratra eo amin' ny bokin' ny fiainan' ny Zanak'
ondry, izay voavono hatramin' ny nanorenana izao
tontolo izao. 9 Raha misy manan-tsofina, aoka izy
hihaino. 10 Raha misy mamabo, dia mba hobaboina
kosa izy; ary raha misy mamono amin' ny sabatra,
dia tsy maintsy hovonoina amin' ny sabatra kosa izy.
Indro ny faharetana sy ny finoan' ny olona masìna. 11
Ary hitako fa, indro, nisy bibi-dia iray koa niakatra
avy tamin' ny tany; ary nanan-tandroka roa tahaka
ny an' ny zanak' ondry izy sady niteny tahaka ny
dragona. 12 Ary ny fahefana rehetra nananan' ilay
bibi-dia voalohany dia asehony eo anatrehany, ary ny
tany mbamin' izay monina eo dia asainy miankohoka
eo alohan' ilay bibi-dia voalohany, izay efa sitrana
tamin' ilay feriny saiky nahafaty azy. 13 Ary manao
famantarana lehibe izy, ka dia mampidina afo avy
any an-danitra ho amin' ny tany eo imason' ny olona
aza. 14 Ary mamitaka izay monina ambonin' ny tany
izy amin' ny famantarana izay nomena ary hatao eo
imason' ny bibi-dia, sady milaza amin' izay monina
ambonin' ny tany koa mba hanao sary ho an' ny
bibi-dia, izay voan' ny sabatra, nefa velona ihany.
15 Ary navela hanisy aina ny sarin' ny bibi-dia izy,
mba hahateny ny sarin' ny bibi-dia, ary hampamono
izay rehetra tsy mety miankohoka eo anoloan' ny
sarin' ny bibi-dia. 16 Ary ny olona rehetra, na ny kely
na ny lehibe, na ny manan-karena na ny malahelo,
na ny tsy andevo na ny andevo, dia ampandraisiny
marika eo amin' ny tànany ankavanana na eo amin'
ny handriny avokoa, 17 mba tsy hisy hahazo hividy
na hivarotra, afa-tsy izay manana ny marika, dia ny
anaran' ny bibi-dia, na ny isan' ny anarany. 18 Indro
ny fahendrena. Aoka izay manan-tsaina hanisa ny
isan' ny bibi-dia, fa fanisan' olona izany; ary enina
amby enim-polo amby enin-jato no isany.

14 Ary hitako fa, indro, ny Zanak' ondry nitsangana
teo an-tendrombohitra Ziona, ary nisy efatra
arivo amby efatra alina sy iray hetsy nomba Ary,
samy manana ny anarany sy ny anaran' ny Rainy
voasoratra eo amin' ny handriny. 2 Ary nahare feo
avy tany an-danitra aho, tahaka ny firohondrohon'
ny rano be sy tahaka ny fikotroky ny kotrokorana
mafy; ary ny feo izay reko dia tahaka ny an' ny
mpitendry lokanga mitendry ny lokangany. 3 Ary
mihira toa tonon-kira vaovao eo anoloan' ny seza
fiandrianana sy eo anatrehan' ny zava-manan' aina
efatra sy ny loholona izy; ary tsy nisy nahay nianatra
izany fihirana izany, afa-tsy ny efatra arivo amby
efatra alina sy iray hetsy izay navotana niala tamin'
ny tany. 4 Ireo no tsy voaloto tamin' ny vehivavy,
fa virijina izy. Ireo no manaraka ny Zanak' ondry na
aiza na aiza no alehany. Ireo no navotana avy tamin'
ny olona ho voaloham-bokatra ho an' Andriamanitra
sy ny Zanak' ondry. 5 Ary tsy nisy lainga hita teo
am-bavany, sady tsy manan-tsiny izy. 6 Ary hitako
fa, indro, nisy anjely iray koa nanidina teo afovoan'
ny lanitra, nanana filazantsara mandrakizay hotorina
amin' izay monina ambonin' ny tany sy amin' ny
firenena sy ny fokom-pirenena sy ny samy hafa fiteny
ary ny olona rehetra, **(aiōnios g166)** 7 nanao tamin'
ny feo mahery hoe: Matahora an' Andriamanitra, ka
omeo voninahitra Izy; fa tonga ny andro fitsarany;
ary miankohofa eo anoloan' izay nanao ny lanitra sy
ny tany sy ny ranomasina ary ny loharano. 8 Ary
nisy iray koa, dia anjely faharoa, nanaraka ka nanao
hoe: Rava! rava Babylona lehibe! izay nampisotro
ny firenena rehetra ny divain' ny fahatezerana noho
ny fijangajangany. 9 Ary nisy iray koa, dia anjely
fahatelo, nanaraka ireny ka nanao tamin' ny feo
mahery hoe: Raha misy miankohoka eo anoloan'
ny bibi-dia sy ny sariny ka mandray ny marika eo
amin' ny handriny na amin' ny tànany, 10 dia izy koa
no hisotro ny divain' ny fahatezeran' Andriamanitra,
izay naidina tao anatin' ny kapoaky ny fahatezerany
tsy miharoharo zavatra, sady hampijalina amin' ny

afo sy solifara eo anatrehan' ny anjely masìna sy eo
anatrehan' ny Zanak' ondry iry; 11 ary ny setroky
ny fijaliany dia miakatra mandrakizay mandrakizay;
ary tsy manam-pitsaharana na andro na alina izay
miankohoka eo anoloan' ny bibi-dia sy ny sariny, na
izay mandray ny mariky ny anarany. (aiōn g165) 12 Indro
ny faharetan' ny olona masìna, dia izay mitandrina
ny didin' Andriamanitra sy ny finoana an' i Jesosy.
13 Ary nahare feo avy tany an-danitra aho nanao
hoe: Soraty: Sambatra ny maty, dia izay maty ao
amin' ny Tompo hatramin' izao. Eny, hoy ny Fanahy,
fa hitsahatra amin' izay nisasarany izy; fa ny asany
manaraka azy. 14 Ary, indro, nahita rahona fotsy
aho, ary nisy tahaka ny Zanak' Olona nipetraka teo
ambonin' ny rahona, Izay nisatroka satro-boninahitra
volamena sady nitana fijinjana maranitra teny an-
tànany. 15 Ary nisy anjely iray koa nivoaka avy tao
amin' ny tempoly, niantso tamin' ny feo mahery ka
nanao tamin' ilay nipetraka teo ambonin' ny rahona
hoe: Arosoy ny fijinjanao, ka mijinjà, satria tonga ny
andro fijinjana; fa masaka dia masaka ny vokatry
ny tany. 16 Dia naroson' ilay nipetraka teo ambonin'
ny rahona tamin' ny tany ny fijinjany, ka voajinja
ny tany. 17 Ary nisy anjely iray koa nivoaka avy
tao amin' ny tempoly tany an-danitra, ary izy koa
nanana fijinjana maranitra. 18 Ary nisy anjely iray koa
nivoaka avy teo amin' ny alitara, ary nanana fahefana
tamin' ny afo izy; ary izy niantso ilay nanana ny
fijinjana maranitra tamin' ny feo mahery hoe: Arosoy
ny fijinjanao maranitra, ka angòny ny sampahom-
boaloboka eo amin' ny tany; fa masaka tsara ny
voalobony. 19 Ary naroson' ilay anjely tamin' ny
tany ny fijinjany, dia nangoniny ny voaloboky ny tany
ka nazerany tao amin' ny famiazana lehibe, dia ny
fahatezeran' Andriamanitra. 20 Ary voahitsaka teny
ivelan' ny tanàna ny famiazana, ary avy tao amin'
ny famiazana dia nisy rà nahadifotra hatramin' ny
lamboridin-tsoavaly ka lasa hatramin' ny enin-jato
amby arivo stadio.

15 Ary hitako fa, indro, nisy famantarana iray koa
tany an-danitra, sady lehibe mahagaga, dia
anjely fito izay nanana ny loza fito farany, Satria ireny
no enti-mahatanteraka ny fahatezeran' Andriamanitra.
2 Ary nahita aho fa, indro, toa ranomasina fitaratra
miharo afo, ary izay naharesy ka afaka tamin' ny
bibi-dia sy ny sariny ary ny isan' ny anarany dia
nitsangana teo amoron' ny ranomasina fitaratra,
nitana lokangan' Andriamanitra. 3 Ary mihira ny
fihiran' i Mosesy, mpanompon' Andriamanitra, sy ny
fihiran' ny Zanak' ondry izy manao hoe: Lehibe sy
mahatalanjona ny asanao, Tompo Ô, Andriamanitra
Tsitoha; Mahitsy sy marina ny lalanao, Ry Mpanjaka
mandrakizay. 4 Iza no tsy hatahotra? Ary iza no
tsy hankalaza ny anaranao, Tompo ô? Fa Hianao
ihany no masìna, ary ny firenena rehetra ho avy
hiankohoka eo anatrehanao; Fa efa naharihary ny
fitsarana marina nataonao. 5 Ary rehefa afaka izany,
dia nahita aho fa, indro, novohana ny tempoly, dia ny
tabernakelin' ny vavolombelona tany an-danitra; 6 ary
ny anjely fito izay nanana ny loza fito dia nivoaka avy
tao amin' ny tempoly, ary niravaka vato soa madio sy
mamirapiratra izy sady nisikina fisikinam-bolamena
teo amin' ny tratrany. 7 Ary ny anankiray tamin' ny
zava-manan' aina efatra nanome ny anjely fito lovia
volamena fito, feno ny fahatezeran' Andriamanitra,
Izay velona mandrakizay mandrakizay. (aiōn g165) 8 Ary
ny tempoly dia feno setroka avy tamin' ny voninahitr'
Andriamanitra sy ny heriny, ka tsy nisy nahazo niditra
tao amin' ny tempoly mandra-pahatanteraky ny loza
fito nentin' ny anjely fito.

16 Ary nahare feo mahery avy tao amin' ny tempoly
aho nanao tamin' ny anjely fito hoe: Mandehana,
aidino amin' ny tany ny ao amin' ny lovia fito feno
ny fahatezeran' Andriamanitra. 2 Ary ny voalohany
nandeha, dia nampidina ny tao an-doviany tamin' ny
tany; dia nisy vay ratsy sady mampahory tamin' ny
olona izay nanana ny mariky ny bibi-dia sy niankohoka
teo anatrehan' ny sariny. 3 Ary ny faharoa nampidina
ny tao an-doviany tamin' ny ranomasina; dia nody
rà tahaka ny ran' ny olona maty ny ranomasina:
ary maty ny zava-manan' aina rehetra tao aminy. 4
Ary ny fahatelo nampidina ny tao an-doviany tamin'
ny ony sy ny loharano; dia nody rà ireny. 5 Ary
nahare ny anjelin' ny rano aho nanao hoe: Marina
Hianao, ilay ankehitriny sy taloha, dia ny Iray Masìna,
satria efa nitsara toy izany Hianao; 6 fa ny ran' ny
olona masìna sy ny mpaminany no nalatsany, ka
dia rà kosa no nomenao hosotromy; ary tandrifiny
ho azy irany. 7 Ary reko ny alitara nanao hoe: Eny,
Tompo ô, Andriamanitra Tsitoha, marina sy mahitsy
ny fitsaranao. 8 Ary ny fahelatra nampidina ny tao an-
doviany tamin' ny masoandro; dia nasaina nandoro

ny olona tamin' ny afo izy. **9** Ary main' ny hafanana be
ny olona, dia niteny ratsy ny anaran' Andriamanitra,
Izay manam-pahelana amin' ireny loza ireny, izy
sady tsy nibebaka mba hanome voninahitra Azy.
10 Ary ny fahadimy nampidina ny tao an-doviany
tamin' ny seza fiandrianan' ilay bibi-dia; dia tonga
maizina ny fanjakany, ary ny olona nitsakotsako ny
lelany noho ny fanaintainana, **11** dia niteny ratsy an'
Andriamanitry ny lanitra izy noho ny fanaintainany
sy ny vainy sady tsy nibebaka tamin' ny asany. **12**
Ary ny fahenina nampidina ny tao an-doviany tamin' i
Eofrata, ony lehibe; dia ritra ny ranony hanamboarana
ny lalan' ireny mpanjaka avy any amin' ny fiposahan'
ny masoandro. **13** Ary nahita aho fa indreo fanahy
maloto telo tahaka ny sahona avy tamin' ny vavan'
ilay dragona sy tamin' ny vavan' ilay bibi-dia ary
tamin' ny vavan' ilay mpaminany sandoka. **14** Fa
fanahin' ny demonia ireo ka manao famantarana
sady mankany amin' ny mpanjaka amin' izao tontolo
izao, mba hanangona ary ho amin' ny adin' ilay
andro lehiben' Andriamanitra Tsitoha. **15** (Indro, avy
toy ny mpangalatra Aho. Sambatra izay miambina
ka miaro ny fitafiany, fandrao mandeha mitanjaka
izy, ka hita ny fahamenarany.) **16** Ary nangoniny
ho any amin' ny tany atao amin' ny teny Hebreo
hoe Hara-magedona ireny. **17** Ary ny fahafito dia
nampidina ny tao an-doviany tamin' ny rivotra; dia
nisy feo mahery nivoaka avy tao amin' ny tempoly,
teo amin' ny seza fiandrianana, nanao hoe: Vita.
18 Dia nisy helatra sy feo sy kotrokorana, ary nisy
horohorontany mafy, izay tsy mbola nisy toy izany
hatrizay nisian' olona tetỳ ambonin' ny tany, eny, tsy
mbola nisy horohorontany mafy sy lehibe toy izany.
19 Ary ny tanàna lehibe dia vaky ho telo toko, ary
rava ny tanànan' ny firenena maro; ary Babylona
lehibe dia notsarovana teo anatrehan' Andriamanitra,
mba homena azy ny kapoaky ny divain' ny firehetan'
ny fahatezerany. **20** Ary ny nosy rehetra nandositra,
ary ny tendrombohitra tsy hita intsony. **21** Ary nisy
havandra vaventy nilatsaka avy tany an-danitra ho
amin' ny olona, tokony ho lanjan-talenta iray avy; ary
niteny ratsy an' Andriamanitra ny olona noho ny loza
avy tamin' ny havandra; fa lehibe loatra izany loza
izany.

17
Ary tonga ny anjely anankiray tamin' izy fito izay
nanana ny lovia fito, dia niteny tamiko nanao
hoe: Avia atỳ; dia hasehoko anao ny fitsarana ilay
vehivavy janga lehibe, izay mipetraka eny ambonin' ny
rano maro, **2** dia ilay nijangajangan' ny mpanjakan' ny
tany, sady natao leon' ny divain' ny fijangajangany ny
mponina tamin' ny tany. **3** Dia nentiny tamin' ny Fanahy
ho any an' efitra aho ary nahita vehivavy nitaingina bibi-
dia mivolon-jaky, feno anarana fitenenan-dratsy sady
nanan-doha fito sy tandroka folo. **4** Ary ravehivavy
dia nitafy lamba volomparasy sy jaky ary niravaka
volamena sy vato soa ary perila sady nitana kapoaka
volamena teny an-tànany, feno zava-betaveta, dia ny
zava-maloto momba ny fijangajangany; **5** ary nisy
anarana voasoratra teo amin' ny handriny nanao
hoe: ZAVA-MIAFINA, BABYLONA LEHIBE, RENIN'
NY MPIJANGAJANGA SY NY ZAVA-BETAVETA,
AMIN' NY TANY. **6** Ary hitako fa, indro, ravehivavy
dia leon' ny ran ny olona masìna sy ny ran' ny
martioran' i Jesosy; koa raha nahita azy aho, dia
gaga indrindra. **7** Ary hoy ilay anjely tamiko: Nahoana
no gaga ianao? Izaho hilaza aminao ny zava-miafina
ny amin-dravehivavy sy ny bibi-dia mitondra azy, izay
manan-doha fito sy tandroka folo. **8** Ny bibi-dia, ilay
efa hitanao, dia teo ihany ary tsy eo izao, nefa efa
hiakatra avy amin' ny lavaka tsy hita noanoa izy ka
ho lasa ho amin' ny fandringanana; ary ny monina
ambonin' ny tany, dia izay tsy voasoratra eo amin'
ny bokin' ny fiainana hatramin' ny nanorenana izao
tontolo izao, dia ho gaga raha mijery ilay bibi-dia, izay
teo ihany ary tsy eo izao, nefa mbola ho avy indray.
(Abyssos g12) **9** Indro ny hevitra iray misy fahendrena:
Ny loha fito dia tendrombohitra fito, izay ipetrahan-
dravehivavy. **10** Ary mpanjaka fito ireo; efa lavo ny
dimy, ka ny iray mbola eo ihany, ary ny iray koa
mbola tsy tonga; ary rehefa tonga izy, dia tsy maintsy
mitoetra kelikely. **11** Ary ny bibi-dia izay teo ihany
ary tsy eo izao, dia izy no naman' ny fito mahavalo
ary ka lasa ho amin' ny fandringanana. **12** Ary ny
tandroka folo, izay hitanao, dia mpanjaka folo izay
tsy mbola nahazo fanjakana; fa mandray fahefana
ho toa mpanjaka iray ora miaraka amin' ny bibi-dia
izy. **13** Ireo dia miray saina ka manome ny heriny
sy ny fahefany ho an' ilay bibi-dia. **14** Ireo dia hiady
amin' ny Zanak' ondry, ary ny Zanak' ondry haharesy
azy, satria Tompon' ny tompo sy Mpanjakan' ny
mpanjaka Izy, ary haharesy azy koa izay momba Azy,
dia olona voantso sy voafidy ary mahatoky. **15** Ary

hoy izy tamiko: Ny rano ela hitanao, izay ipetrahan'
ilay vehivavy janga, dia olona sy vahoaka betsaka sy
firenena maro ary samy hafa fiteny. 16 Ary ny tandroka
folo sy ny bibi-dia izay efa hitanao, dia ireo no
hankahala ilay vehivavy janga ka hahatsinontsinona
azy sy hampitanjaka ary sy hihinana ny nofony
ary handevona ny tenany amin' ny afo. 17 Fa
Andriamanitra efa nanome fo ireo hanatanteraka ny
heviny sy hifanara-tsaina ary hanome ny fanjakany
ho an' ilay bibi-dia mandra-pahatanteraky ny tenin'
Andriamanitra. 18 Ary ravehivavy, ilay hitanao, dia
tanàna lehibe, izay manjaka amin' ny mpanjakan' ny
tany.

18 Rehefa afaka izany, dia hitako fa indro, nisy
anjely izay koa nidina avy tany an-danitra,
nanana fahefana lehibe; ary ny tany nohazavain' ny
voninahiny. 2 Ary niantso tamin' ny feo mahery izy ka
nanao hoe: Rava! rava Babylona lehibe! ka tonga
fonenan' ny demonia sy fieren' ny fanahy maloto
rehetra ary akanin' ny vorona rehetra izay maloto sy
ankahalaina. 3 Fa tamin' ny divain' ny fahatezerana
noho ny fijangajangany no nahalavoan' ny firenena
rehetra, ary ny mpanjakan' ny tany nijangajanga
taminy, ary ny mpandranto amin' ny tany tonga
mpanankarena noho ny hafatratry ny nitiavan' io ny
zava-mahafinaritra ny tena. 4 Ary nahare feo iray
koa avy tany an-danitra aho nanao hoe: Mialà aminy
ianareo, ry oloko, mba tsy hiombonanareo ota aminy,
ary mba tsy hisy hahazo anareo ny loza manjo azy.
5 Fa ny fahotany efa nitehika tamin' ny lanitra, ary
Andriamanitra efa nahatsiaro ny ratsy nataony. 6
Mamalia azy araka izay nataony, ka omeo azy indroa
heny toy ny nataony izy; ny kapoaka izay nofenoiny,
dia fenoy indroa heny ho azy. 7 Toraka itsy niderany
tena sy nivelomany tamin' ny zava-mahafinaritra
ny tena, dia omeo fanaintainana sy alahelo toraka
izany koa izy, satria hoy izy anakampo: Mipetraka ho
mpanjakavavy aho, fa tsy mpitondratena, ary tsy mba
hahita alahelo mihitsy aho; 8 koa noho izany dia ho
tonga indray andro monja izao loza hanjo azy izao,
dia fahafatesana sy fisaonana ary mosary, ary ho
levon' ny afo izy; fa mahery ny Tompo Andriamanitra,
Izay nitsara azy. 9 Ary ny mpanjakan' ny tany, izay
nijangajanga taminy sy niara-nanaram-po taminy
tamin' ny zava-mahafinaritra ny tena, dia hiteha-
tratra sy hitomany ary, raha mahita ny setroky ny
fandoroana azy; 10 eny, hijanona eny lavitra eny izy
noho ny fahatahorana ny fanaintainany ka hanao
hoe: Indrisy! Indrisy! Babylona, izay tanàna lehibe!
ry ilay tanàna mafy! fa tamin' ny ora izay monja dia
tonga ny fitsarana anao. 11 Ary ny mpandranto amin'
ny tany dia hitomany sy hisaona azy; fa tsy hisy
mpividy intsony ny entany: 12 dia entana volamena
sy volafotsy sy vato soa sy perila sy rongony fotsy
madinika sy lamba volomparasy sy landy sy jaky
sy hazo mani-pofona, sy ny fanaka ivory rehetra
mbamin' ny fanaka rehetra amin' ny hazo saro-bidy
indrindra sy varahina sy vy ary vato sanga, 13 sy
havozomamy sy zavatra mani-pofona sy ditin-kazo sy
menaka manitra sy ditin-kazo mani-pofona, sy divay
sy diloilo sy lafarina tsara toto sy vary tritika sy omby
sy ondry sy soavaly sy kalesy ary tena sy ain' olona.
14 Ary ny vokatra soa nirin' ny fanahinao dia efa niala
taminao, ary ny zava-tsoa rehetra sy ny zava-malaza
rehetra dia efa levona tsy ho anao, ary tsy ho hita
intsony mandrakizay ireo. 15 Ny mpandranto izany
zavatra izany, izay efa tonga mpanankarena taminy,
dia hijanona eny lavitra eny noho ny fahatahorana ny
fanaintainany ka hitomany sy hisaona 16 ary hanao
hoe: Indrisy! indrisy! ilay tanàna lehibe, izay nitafy
rongony fotsy madinika sy lamba volomparasy sy jaky
ary niravaka volamena sy vato soa ary perila! 17 Fa
tamin' ny ora iray monja no nahafoana ny harena be
toy izany. Ary ny mpitondra sambo rehetra sy izay
rehetra mandeha eny ambonin' ny ranomasina sy
ny matilo ary izay rehetra manao raharaha any an-
dranomasina dia nijanona teny lavitra eny, 18 ary
raha nahita ny setroky ny fandoroana ary, dia niantso
nanao hoe: Aiza intsony re no misy tahaka izany
tanàna lehibe izany? 19 Ary nanopy vovoka hiraraka
tamin' ny lohany izy, dia niantso sady nitomany sy
nisaona ka nanao hoe: Indrisy! indrisy! ilay tanàna
lehibe, izay nampanan-karena izay rehetra manan-
tsambo eny amin' ny ranomasina noho ny zava-
tsaro-bidy tao aminy; fa tamin' ny ora iray monja
no nahafoana izany. 20 Mifalia noho izay zavatra
nanjo azy ianao, ry lanitra, sy ianareo olona masìna
sy ianareo Apostoly, ary ianareo mpaminany; fa
Andriamanitra efa nitsara azy ka namaly azy noho
ny taminareo. 21 Ary nisy anjely mahery anankiray
nibata vato tahaka ny vato lehibe fikosoham-bary, dia
nanipy izany tany an-dranomasina ka nanao hoe:

Hatsipy mafy toy izany no ho fandrava an' i Babylona,
ilay tanàna lehibe, ka tsy ho hita intsony izy. 22 Ary ny
feon' ny mpitendry lokanga sy ny mpitsoka mozika sy
ny mpitsoka sodina ary ny mpitsoka trompetra dia tsy
ho re eo aminao intsony; ary ny mpiasa rehetra mahay
zavatra na inona na inona tsy ho hita eo aminao
intsony; ary ny feon' ny vato fikosoham-bary tsy ho re
eo aminao intsony; 23 ary ny fahazavan' ny jiro tsy
mba hahazava eo aminao intsony; ary ny feon' ny
mpampakatra sy ny ampakarina tsy ho re eo aminao
intsony; fa lehiben' ny tany ny mpandrantonao; fa
ny ody ratsinao no nentinao namitaka ny firenena
rehetra. 24 Ary teo anatiny no nahitana ny ran'
ny mpaminany sy ny olona masìna sy itsy rehetra
novonoina teny ambonin' ny tany.

19 Rehefa afaka izany, dia nahare hoatra ny feon'
ny vahoaka betsaka tany an-danitra aho nanao
hoe: Haleloia! Ny famonjena sy ny voninahitra ary
ny hery dia an' Andriamanitsika; 2 Fa marina sy
mahitsy ny fitsarana ataony; Fa nitsara ilay vehivavy
janga lehibe Izy — Dia ilay nandoto ny tany tamin'
ny fijangajangany — Ary namaly ary noho ny ran'
ny mpanompony izay nalatsaky ny tànany. 3 Dia
niteny fanindroany ireo hoe: Halelola! Ary ny setroky
ny tanàna dia miakatra mandrakizay mandrakizay.
(aiōn g165) 4 Ary ny loholona elatra amby roa-
polo sy ny zava-manan' aina efatra dia niankohoka
nivavaka tamin' Andriamanitra. Izay mipetraka eo
ambonin' ny seza fiandrianana, ka nanao hoe: Amena;
Haleloia! 5 Ary nisy feo koa nivoaka avy teo amin'
ny seza fiandrianana ka nanao hoe: Miderà an'
Andriamanitsika ianareo mpanompony rehetra, dia
ianareo izay matahotra Azy, na ny kely na ny lehibe. 6
Dia nahare feo tahaka ny an' ny vahoaka betsaka aho,
sy tahaka ny firohondrohon' ny rano be, ary tahaka ny
fikotroky ny kotrokorana mafy, nanao hoe: Haleloila!
Fa ny Tompo Andriamanitsika, dia ny Tsitoha, no
Mpanjaka. 7 Aoka isika hifaly sy ho ravoravo ka
hanome voninahitra Ary; fa tonga ny fampakaram-
badin' ny Zanak' ondry. Ka efa niomana ny vadiny.
8 Ary nasaina nitafy rongony fotsy madinika sady
madio no mangatsakatsaka izy; fa izany rongony fotsy
madinika izany dia ny asa marina ataon' ny olona
masìna. 9 Ary hoy koa izy tamiko Soraty: Sambatra
izay nantsoina ho amin' ny fanasana fampakaram-
badin' ny Zanak' ondry. Fa hoy izy tamiko: Ireo dia
teny marin' Andriamanitra. 10 Dia niankohoka teo
amin' ny tongony aho mba hivavaka aminy. Ary hoy
izy tamiko: Tandremo, aza manao izao; fa mpanompo
namanao ihany aho sady naman' ireo rahalahinao
izay mitana ny filazana an' i Jesosy; Andriamanitra
ihany no ivavaho; fa ny filazana an' i Jesosy no
fanahin' ny faminaniana. 11 Ary nahita ny lanitra
voasokatra aho, ka, indro, nisy soavaly fotsy; ary Izay
nitaingina azy dia atao hoe Mahatoky sy Marina, ary
amin' ny fahamarinana no itsarany sy iadiany. 12
Ary ny masony dia lelafo, ary tamin' ny lohany nisy
diadema maro; ary Izy manana anarana voasoratra,
izay tsy misy mahalala akory afa-tsy ny tenany ihany.
13 Ary miakanjo akanjo voafafy rà Izy; ary ny anarany
atso hoe Ny Tenin' Andriamanitra. 14 Ary ny antokon'
ny miaramila any an-danitra dia nanaraka Ary, samy
nitaingina soavaly fotsy sy niakanjo rongony madinika
sady fotsy no madio. 15 Ary misy sabatra maranitra
mivoaka avy amin' ny vavany mba hamelenany ny
firenena; ary Izy hanapaka azy amin' ny tehim-by;
ary Izy no manitsaka ny famiazana ny divain' ny
firehetan' ny fahatezeran' Andriamanitra Tsitoha. 16
Ary manana anarana voasoratra amin' ny lambany sy
ny feny Izy nanao hoe: MPANJAKAN' NY MPANJAKA
SY TOMPON' NY TOMPO. 17 Ary hitako fa, indro,
nisy anjely anankiray koa nitsangana teo amin'
ny masoandro, ary niantso tamin' ny feo mahery
izy ka nanao tamin' ny voro-manidina rehetra teo
afovoan' ny habakabaka hoe: Avia, ka miangòna
ho amin' ny fanasana lehiben' Andriamanitra, 18
mba hihinananareo ny nofon' ny mpanjaka sy ny
nofon' ny mpifehy arivo sy ny nofon' ny mahery sy
ny nofon' ny soavaly mbamin' izay mitaingina azy
ary ny nofon' ny olona rehetra, na andevo na tsy
andevo, na kely na lehibe. 19 Ary hitako ilay bibi-dia
sy ny mpanjakan' ny tany mbamin' ny miaramilany
tafangona mba hiady amin' ilay mitaingina ny soavaly
sy amin' ny miaramilany. 20 Ary nosamborina ilay
bibi-dia mbamin' ny mpaminany sandoka, dia ilay
nanao ny famantarana teo anatrehany, izay nentiny
namitaka ny efa nandray ny mariky ny bibi-dia sady
miankohoka eo anoloan' ny sariny; ary dia natsipy
velona ho any amin' ny farihy afo mirehitra solifara
izy roroa. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 21 Ary ny olona sisa
dia matin' ny sabatra mivoaka avy amin' ny vavan'

ilay mitaingina ny soavaly; ary ny vorona rehetra dia
voky ny nofony.

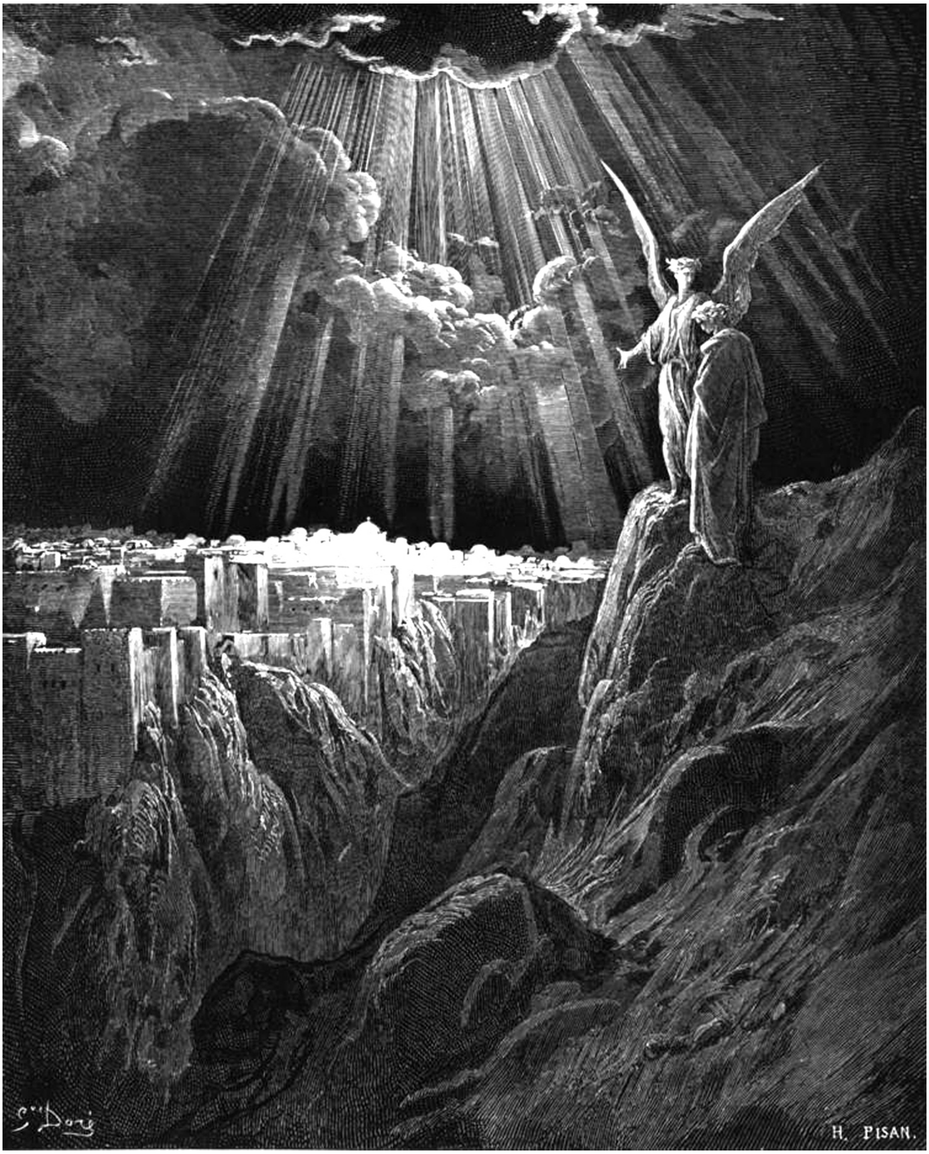
20 Ary hitako fa, indro, nisy anjely nidina avy tany
an-danitra, nanana ny fanalahidin' ny lavaka
tsy hita noanoa sy gadra lehibe eny an-tànany;
(Abyssos g12) 2 dia nisambotra ilay dragona izy (dia
ilay menarana ela, ny devoly sy Satana izany) ka
namatotra ary arivo taona, 3 dia nanipy ary ho
amin' ny lavaka tsy hita noanoa ka nanidy izany, dia
nanisy tombo-kase teo amboniny, mba tsy hamitahany
ny firenena maro intsony mandra-pahatapitry ny
arivo taona; ary rehefa afaka izany, dia tsy maintsy
hovahana kelikely aloha izy. (Abyssos g12) 4 Ary nahita
seza fiandrianana maro aho, ary nisy nipetraka teo
amboniny, ary nomena fahefana hitsara izy; ary
hitako koa ny fanahin' izay notapahin-doha noho ny
filazana an' i Jesosy sy ny tenin' Andriamanitra sy
izay rehetra tsy niankohoka teo anoloan' ny bibi-dia
na teo anoloan' ny sariny ary tsy nandray ny marika
ho eo amin' ny handriny na ho eo amin' ny tànany;
ary velona izy ka niara-nanjaka tamin' i Kristy arivo
taona. 5 Fa ny sisa amin' ny maty dia tsy mbola
velona mandra-pahatapitry ny arivo taona. Izany no
fitsanganana voalohany. 6 Sambatra sy masìna izay
manana anjara amin' ny fitsanganana voalohany; ireo
tsy mba ananan' ny fahafatesana faharoa fahefana,
fa ho mpisoron' Andriamanitra sy Kristy ireo ka hiara-
manjaka aminy arivo taona. 7 Ary rehefa tapitra ny
arivo taona, dia hovahana Satana ho afaka ao amin'
ny tranomaizina nitoerany 8 ka hivoaka hamitaka ny
firenena eny amin' ny vazan-tany efatra, dia Goga
sy Magoga, mba hanangona ary ho any amin' ny
ady; tahaka ny fasiky ny ranomasina ny isany. 9
Ary niakatra namaky ny tany izy, dia nanodidina ny
tobin' ny olona masìna sy ny tanàna malala; ary nisy
afo nidina avy tany an-danitra ka nandany azy. 10
Ary ny devoly izay namitaka azy dia natsipy tany
amin' ny farihy afo sy solifara, izay misy ilay bibi-
dia sy ilay mpaminany sandoka koa, ary hampijalina
andro amin' alina mandrakizay mandrakizay ireo.
(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Ary hitako fa, indro,
nisy seza fiandrianana fotsy lehibe sy Ilay mipetraka
eo amboniny; ny tany sy ny lanitra nandositra ny
tavany, ka tsy nisy hitoerany intsony. 12 Ary nahita
ny maty aho, na ny lehibe na ny kely, nitsangana
teo anoloan' ny seza fiandrianana; ary novelarina ny
boky; ary nisy boky iray koa novelarina, dia ny bokin'
ny fiainana izany; ary ny maty dia notsaraina araka
izay zavatra voasoratra teo anatin' ny boky, araka ny
asany. 13 Ary ny ranomasina dia namoaka ny maty
tao anatiny; ary ny fahafatesana sy ny fiainan-tsi-hita
namoaka ny maty tao aminy; dia samy notsaraina
araka ny asany izy. (Hadēs g86) 14 Ary ny fahafatesana
sy ny fiainan-tsi-hita dia natsipy tany amin' ny farihy
afo. Izany no fahafatesana faharoa, dia ny farihy afo.
(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Ary raha nisy tsy
hita voasoratra teo anatin' ny bokin' ny fiainana, dia
natsipy tany amin' ny farihy afo izy. (Limnē Pyr g3041
g4442)

21 Ary nahita lanitra vaovao sy tany vaovao aho;
fa efa lasa ny lanitra voalohany sy ny tany
voalohany, ary ny ranomasina dia tsy misy intsony.
2 Ary nahita aho fa, indro, ny tanàna masìna, dia
Jerosalema vaovao, nidina avy any an-danitra tamin'
Andriamanitra, voaomana tahaka ny ampakarina efa
mihaingo hihaona amin' ny vadiny. 3 Ary nahare
feo mahery avy teo amin' ny seza fiandrianana aho
nanao hoe: Indro, ny tabernakelin' Andriamanitra dia
eo amin' ny olona, ary Izy hitoetra eo aminy, ary ireo
ho olony, ary Andriamanitra no hitoetra eo aminy,
dia ho Andriamaniny. 4 Ary hofafany ny ranomaso
rehetra amin' ny masony; ary tsy hisy fahafatesana
intsony, sady tsy hisy alahelo, na fitarainana, na
fanaintainana; fa efa lasa ny zavatra taloha. 5 Ary
hoy Ilay mipetraka eo ambonin' ny seza fiandrianana:
Indro, havaoziko ny zavatra rehetra. Ary hoy koa
Izy: Soraty; fa mahatoky sy marina ireo teny ireo.
6 Ary hoy koa Izy tamiko: Tanteraka ireo. Izaho
no Alfa sy Omega, ny fiandohana sy ny fiafarana.
Izaho hanome maimaimpoana amin' ny loharanon'
ny ranon' aina ho an' izay mangetaheta. 7 Izay
maharesy no handova izany zavatra izany; ary ho
Andriamaniny Aho, ary izy ho zanako. 8 Fa ny osa sy
ny tsy mino sy ny vetaveta sy ny mpamono olona
sy ny mpijangajanga sy ny mpanao ody ratsy sy ny
mpanompo sampy ary ny mpandainga rehetra dia
hanana ny anjarany ao anatin' ny farihy mirehitra
afo sy solifara; izany no fahafatesana faharoa. (Limnē
Pyr g3041 g4442) 9 Ary tonga ny anankiray tamin' ny
anjely fito izay nanana ny lovia fito, dia ireo nitondra
ny loza fito farany ka nanao tamiko hoe: Avia etỳ,
dia hasehoko anao ny ampakarina, vadin' ny Zanak'

ondry. 10 Ary nitondra ahy tamin' ny Fanahy ho any
an-tendrombohitra sady lehibe no avo izy ka naneho
ahy ny tanàna masìna, dia Jerosalema, midìna avy
tamin' Andriamanitra any an-danitra, 11 sady manana
ny voninahitr' Andriamanitra izy; ny famirapirany dia
tahaka ny vato soa indrindra, dia tahaka ny vato jaspy,
manganohano toy ny vato krystaly; 12 ary manana
mànda lehibe sady avo sy vavahady roa ambin' ny
folo izy, ary eo amin' ny vavahady dia misy anjely
roa ambin' ny folo, ary misy anarana voasoratra eo,
dia ny an' ny firenena roa ambin' ny folo amin' ny
Zanak' isiraely; 13 eo atsinanana vavahady telo; eo
avaratra vavahady telo; eo atsimo vavahady telo;
eo andrefana vavahady telo. 14 Ary ny màndan' ny
tanàna dia misy fanorenana roa ambin' ny folo, ary
misy anarana roa ambin' ny folo koa eo, dia ny an
ny Apostoly roa ambin' ny folon' ny Zanak' ondry.
15 Ary ilay niteny tamiko dia nanana fandrefesana
volotara volamena handrefesany ny tanàna sy ny
vavahadiny ary ny màndany. 16 Ary ny tanàna dia efa-
joro, ka mitovy ny lavany sy ny sakany; ary nandrefy
ny tanàna tamin' ny volotara izy, ka roa arivo sy iray
alina stadio. Mitovy ny lavany sy ny sakany ary ny
hahavony. 17 Ary nandrefy ny màndany izy, ka efatra
amby efa-polo amby zato hakiho, araka ny refin' ny
olona, dia ny an' ny anjely. 18 Ary ny màndany dia
vato jaspy; ary ny tanàna dia tena volamena, toy ny
fitaratra madio. 19 Ary ny fanorenan' ny màndan' ny
tanàna dia voaravaka vato soa samy hafa rehetra.
Ny fanorenana voalohany jaspy, ny faharoa safira,
ny fahatelo kalkedona, ny fahefatra emeralda, 20
ny fahadimy sardonyksa, ny fahenina karneola, ny
fahafito krysolita, ny fahavalo beryla, ny fahasivy
topaza, ny fahafolo krysopraso, ny faharaika ambin'
ny folo hyakinta, ny faharoa ambin' ny folo ametysta.
21 Ary ny vavahady roa ambin' ny folo dia perila roa
ambin' ny folo; perila iray avy ny isam-bavahady; ary
ny lalambe teo an-tanàna dia tena volamena, toy ny
fitaratra manganohano. 22 Ary tsy nahita tempoly teo
aho; fa ny Tompo Andriamanitra, dia ny Tsitoha, sy
ny Zanak' ondry no tempoliny. 23 Ary ny tanàna tsy
mba mila ny masoandro na ny volana hamirapiratra
aminy; fa ny voninahitr' Andriamanitra no nanazava
ary, ary ny Zanak' ondry no fanazavana azy. 24 Ary
ny firenena maro no handeha amin' ny fahazavany;
ary ny mpanjakan' ny tany dia mitondra ny voninahiny
ho ao anatiny. 25 Ary ny vavahadiny tsy harindrina
akory amin' ny andro (fa tsy mba hisy alina ao). 26
Ary ny voninahitra sy ny hajan' ny firenena maro dia
ho entina ao anatiny. 27 Ary tsy mba hiditra ao mihitsy
izay tsy masìna, na izay manao vetaveta, na izay
mandainga, fa izay voasoratra ao anatin' ny bokin' ny
fiainana izay an' ny Zanak' ondry ihany.

22 Ary izy naneho ahy onin' ny ranon' aina,
manganohano tahaka ny vato krystaly, nivoaka
avy teo amin' ny seza fiandrianan' Andriamanitra sy
ny Zanak' ondry 2 teo afovoan' ny lalambeny. Ary teny
an-daniny roa amin' ny ony nisy hazon' aina mamoa
voa roa ambin' ny folo samy hafa sady mamoa isam-
bolana; ary ny ravin' ny hazo dia ho fanasitranana ny
firenena maro. 3 Ary tsy hisy ozona intsony; ary ny
seza fiandrianan' Andriamanitra sy ny Zanak' ondry
ho eo aminy; ary ny mpanompony dia hanompo Azy
4 ka hahita ny tavany, ary ny anarany dia ho eo amin'
ny handriny. 5 Ary tsy hisy alina intsony; ary tsy mba
mila fahazavan' ny jiro na fahazavan' ny masoandro
izy; fa ny Tompo Andriamanitra no hanazava azy;
ary hanjaka mandrakizay mandrakizay izy. **(aiōn g165)**
6 Ary hoy izy tamiko: Mahatoky sady marina ireo
teny ireo; ary ny Tompo, Andriamanitry ny fanahin'
ny mpaminany, naniraka ny anjeliny haneho amin'
ny mpanompony izay zavatra tsy maintsy ho tonga
faingana. 7 Ary, Indro, avy faingana Aho; sambatra
izay mitandrina ny tenin' ny faminaniana amin' ity boky
ity. 8 Ary izaho Jaona no nahare sy nahita ireo zavatra
ireo. Ary rehefa nahare sy nahita aho, dia niankohoka
hivavaka teo anoloan' ny tongotr' ilay anjely naneho
ahy ireo zavatra ireo. 9 Dia hoy izy tamiko: Tandremo,
aza manao izao; fa mpanompo namanao ihany aho
sady naman' ny mpaminany rahalahinao sy izay
mitandrina ny teny amin' ity boky ity; Andriamanitra
ihany no ivavaho. 10 Ary hoy izy tamiko: Aza asiana
tombo-kase ny tenin' ny faminaniana amin' ity boky
ity, fa antomotra ny andro. 11 Izay manao ny tsy
marina aoka mbola hanao ny tsy marina ihany izy;
ary izay maloto, aoka mbola hihaloto ihany izy; ary
izay marina kosa, aoka mbola hanao ny marina ihany
izy, ary izay masìna, aoka mbola hihamasina ihany
izy. 12 Indro avy faingana Aho; ary eto amiko ny
famaliako, mba hamaliako ny olona rehetra araka
ny asany. 13 Izaho no Alfa sy Omega, ny voalohany
sy ny Farany, ny fiandohana sy ny fiafarana. 14

Sambatra izay manasa ny akanjony, mba hananany
fahefana amin' ny hazon' aina sy hidirany amin' ny
vavahady ho ao an-tanàna. 15 Fa any ivelany ny
alika sy ny mpanao ody ratsy sy ny mpijangajanga
sy ny mpamono olona sy ny mpanompo sampy ary
izay rehetra tia lainga sady mandainga. 16 Izaho
Jesosy naniraka ny anjeliko hanambara aminareo
ireo zavatra ireo ho an' ny fiangonana. Izaho no
Solofo sy taranak' i Davida, ny Kintana mamirapiratra
fitarika andro. 17 Ny Fanahy sy ny ampakarina manao
hoe: Avia; ary aoka izay mahare hanao hoe: Avia.
Ary aoka ho avy izay mangetaheta; ary izay mety,
aoka izy hisotro maimaimpoana amin' ny ranon' aina.
18 Izaho dia manambara amin' izay rehetra mandre
ny tenin' ny faminaniana amin' ity boky ity: Raha
misy manampy ireo, Andriamanitra hanampy ireo
loza voasoratra eto anatin' ity boky ity ho azy; 19
ary raha misy manaisotra amin' ny teny amin' ny
bokin' ity faminaniana ity, dia hesorin' Andriamanitra
ny anjarany amin' ny hazon' aina sy amin' ny tanàna
masìna, dia izay zavatra voasoratra eto anatin' ity
boky ity. 20 Hoy Izay manambara ireo zavatra ireo:
Eny, avy faingana Aho. Amena. Avia, Jesosy Tompo!
21 Ho amin' ny olona masìna anie ny fahasoavan' i
Jesosy Tompo. Amena.



Ary nahita aho fa, indro, ny tanàna masìna, dia Jerosalema vaovao, nidina avy any andanitra tamin' Andriamanitra, voaomana tahaka ny ampakarina efa mihaingo hihaona amin' ny vadiny. Ary nahare feo mahery avy teo amin' ny seza fiandrianana aho nanao hoe: Indro, ny tabernakelin' Andriamanitra dia eo amin' ny olona, ary Izy hitoetra eo aminy, ary ireo ho olony, ary Andriamanitra no hitoetra eo aminy, dia ho Andriamaniny.

Apokalypsy 21:2-3

Torolàlana Mpamaky

Malagasy at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Rakibolana

Malagasy at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Rakibolana +

AionianBible.org/Bibles/Malagasy---Malagasy-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lioka 8:31
Romana 10:7
Apokalypsy 9:1
Apokalypsy 9:2
Apokalypsy 9:11
Apokalypsy 11:7
Apokalypsy 17:8
Apokalypsy 20:1
Apokalypsy 20:3

aïdios

Romana 1:20
Joda 1:6

aiōn

Matio 12:32
Matio 13:22
Matio 13:39
Matio 13:40
Matio 13:49
Matio 21:19
Matio 24:3
Matio 28:20
Marka 3:29
Marka 4:19
Marka 10:30
Marka 11:14
Lioka 1:33
Lioka 1:55
Lioka 1:70
Lioka 16:8
Lioka 18:30
Lioka 20:34
Lioka 20:35
Jaona 4:14
Jaona 6:51
Jaona 6:58
Jaona 8:35
Jaona 8:51
Jaona 8:52
Jaona 9:32
Jaona 10:28
Jaona 11:26
Jaona 12:34
Jaona 13:8
Jaona 14:16
Asan'ny Apostoly 3:21
Asan'ny Apostoly 15:18
Romana 1:25
Romana 9:5
Romana 11:36
Romana 12:2
Romana 16:27
1 Korintiana 1:20
1 Korintiana 2:6
1 Korintiana 2:7
1 Korintiana 2:8
1 Korintiana 3:18
1 Korintiana 8:13
1 Korintiana 10:11
2 Korintiana 4:4
2 Korintiana 9:9
2 Korintiana 11:31
Galatiana 1:4
Galatiana 1:5
Efesiana 1:21
Efesiana 2:2
Efesiana 2:7
Efesiana 3:9
Efesiana 3:11
Efesiana 3:21
Efesiana 6:12
Filipiana 4:20
Kolosiana 1:26
1 Timoty 1:17
1 Timoty 6:17
2 Timoty 4:10
2 Timoty 4:18
Titosy 2:12
Hebreo 1:2
Hebreo 1:8
Hebreo 5:6
Hebreo 6:5
Hebreo 6:20
Hebreo 7:17
Hebreo 7:21
Hebreo 7:24
Hebreo 7:28
Hebreo 9:26
Hebreo 11:3
Hebreo 13:8
Hebreo 13:21
1 Petera 1:23
1 Petera 1:25
1 Petera 4:11
1 Petera 5:11
2 Petera 3:18
1 Jaona 2:17
2 Jaona 1:2
Joda 1:13
Joda 1:25
Apokalypsy 1:6
Apokalypsy 1:18
Apokalypsy 4:9
Apokalypsy 4:10
Apokalypsy 5:13
Apokalypsy 7:12
Apokalypsy 10:6
Apokalypsy 11:15
Apokalypsy 14:11
Apokalypsy 15:7
Apokalypsy 19:3
Apokalypsy 20:10
Apokalypsy 22:5

aiōnios

Matio 18:8
Matio 19:16
Matio 19:29
Matio 25:41
Matio 25:46
Marka 3:29
Marka 10:17
Marka 10:30
Lioka 10:25
Lioka 16:9
Lioka 18:18
Lioka 18:30
Jaona 3:15
Jaona 3:16
Jaona 3:36
Jaona 4:14
Jaona 4:36
Jaona 5:24
Jaona 5:39
Jaona 6:27
Jaona 6:40
Jaona 6:47
Jaona 6:54
Jaona 6:68

Jaona 10:28
Jaona 12:25
Jaona 12:50
Jaona 17:2
Jaona 17:3
Asan'ny Apostoly 13:46
Asan'ny Apostoly 13:48
Romana 2:7
Romana 5:21
Romana 6:22
Romana 6:23
Romana 16:25
Romana 16:26
2 Korintiana 4:17
2 Korintiana 4:18
2 Korintiana 5:1
Galatiana 6:8
2 Tesaloniana 1:9
2 Tesaloniana 2:16
1 Timoty 1:16
1 Timoty 6:12
1 Timoty 6:16
2 Timoty 1:9
2 Timoty 2:10
Titosy 1:2
Titosy 3:7
Filemona 1:15
Hebreo 5:9
Hebreo 6:2
Hebreo 9:12
Hebreo 9:14
Hebreo 9:15
Hebreo 13:20
1 Petera 5:10
2 Petera 1:11
1 Jaona 1:2
1 Jaona 2:25
1 Jaona 3:15
1 Jaona 5:11
1 Jaona 5:13
1 Jaona 5:20
Joda 1:7
Joda 1:21
Apokalypsy 14:6

eleēsē

Romana 11:32

Geenna

Matio 5:22
Matio 5:29
Matio 5:30
Matio 10:28
Matio 18:9
Matio 23:15
Matio 23:33
Marka 9:43
Marka 9:45
Marka 9:47
Lioka 12:5
Jakoba 3:6

Hadēs

Matio 11:23
Matio 16:18
Lioka 10:15
Lioka 16:23
Asan'ny Apostoly 2:27
Asan'ny Apostoly 2:31
1 Korintiana 15:55
Apokalypsy 1:18
Apokalypsy 6:8
Apokalypsy 20:13
Apokalypsy 20:14

Limnē Pyr

Apokalypsy 19:20
Apokalypsy 20:10
Apokalypsy 20:14
Apokalypsy 20:15
Apokalypsy 21:8

Sheol

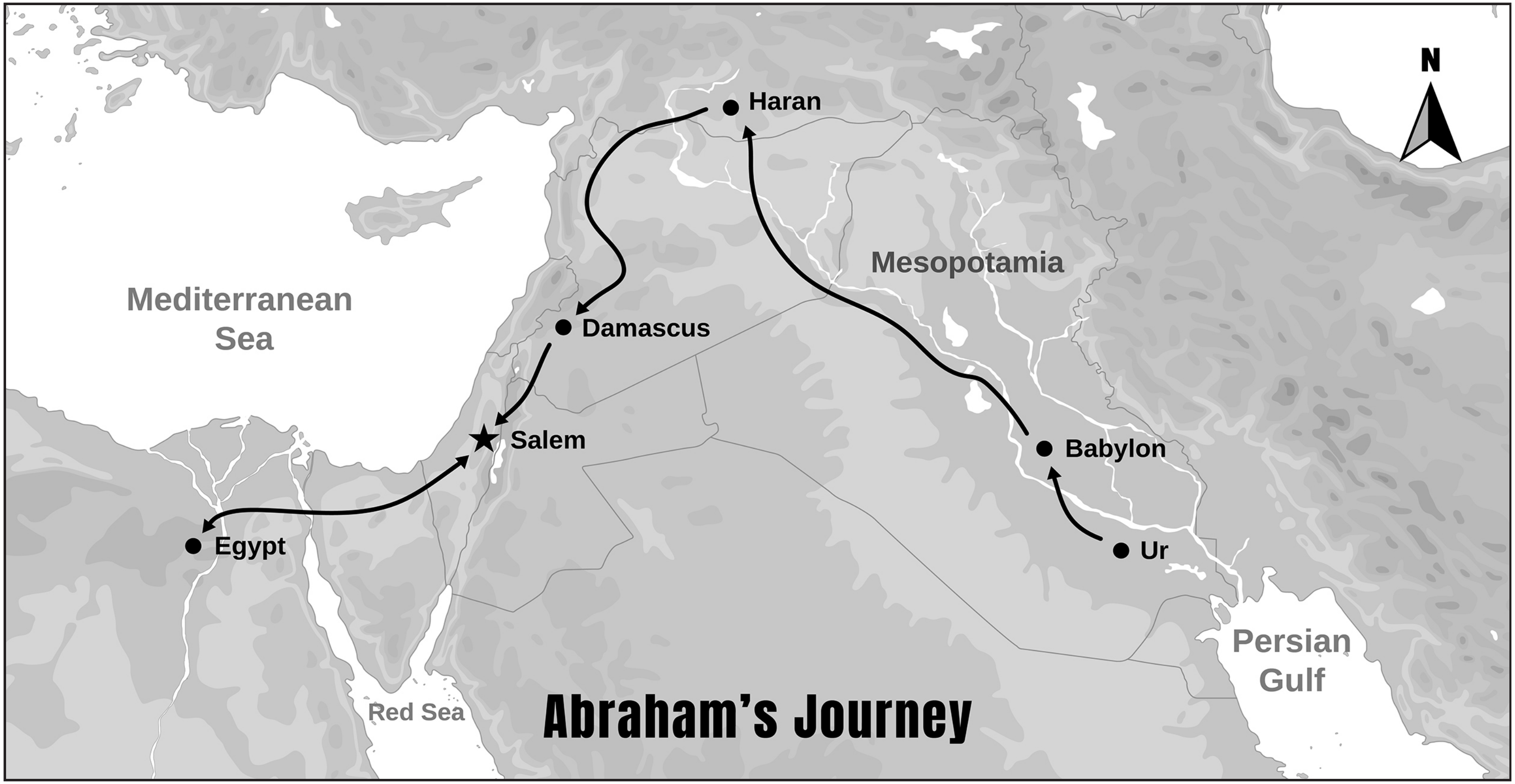
Genesisy 37:35
Genesisy 42:38
Genesisy 44:29
Genesisy 44:31
Nomery 16:30
Nomery 16:33
Deotoronomia 32:22
1 Samoela 2:6
2 Samoela 22:6
1 Mpanjaka 2:6
1 Mpanjaka 2:9
Joba 7:9
Joba 11:8
Joba 14:13
Joba 17:13
Joba 17:16
Joba 21:13
Joba 24:19
Joba 26:6
Salamo 6:5
Salamo 9:17
Salamo 16:10
Salamo 18:5
Salamo 30:3
Salamo 31:17
Salamo 49:14
Salamo 49:15
Salamo 55:15
Salamo 86:13
Salamo 88:3
Salamo 89:48
Salamo 116:3
Salamo 139:8
Salamo 141:7
Ohabolana 1:12
Ohabolana 5:5
Ohabolana 7:27
Ohabolana 9:18
Ohabolana 15:11
Ohabolana 15:24
Ohabolana 23:14
Ohabolana 27:20
Ohabolana 30:16
Mpitoriteny 9:10
Tonon-kiran'i Solomona 8:6
Isaia 5:14
Isaia 7:11
Isaia 14:9
Isaia 14:11
Isaia 14:15
Isaia 28:15
Isaia 28:18
Isaia 38:10
Isaia 38:18
Isaia 57:9
Ezekiela 31:15
Ezekiela 31:16
Ezekiela 31:17
Ezekiela 32:21
Ezekiela 32:27
Hosea 13:14
Amosa 9:2
Jona 2:2
Habakoka 2:5

Tartaroō

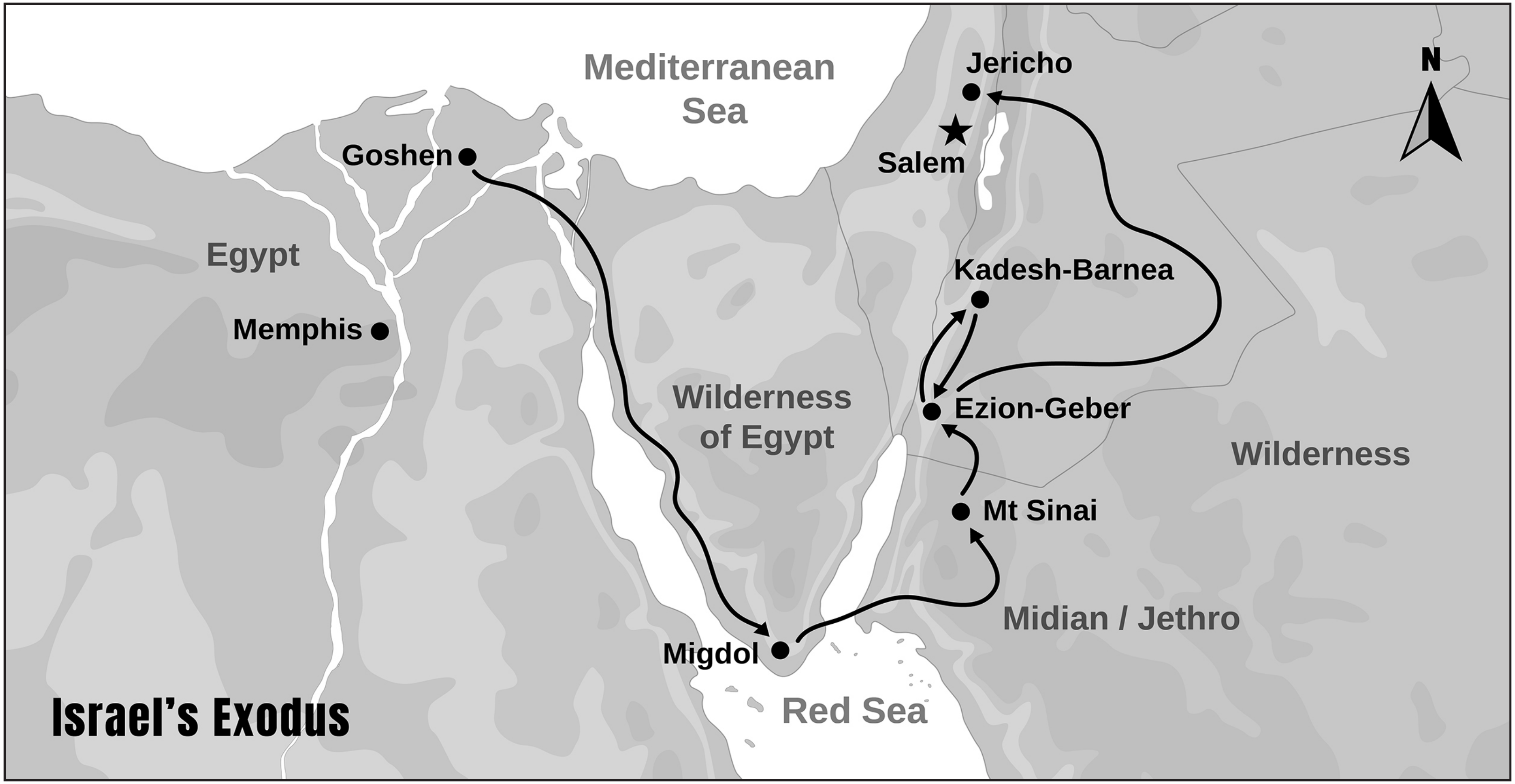
2 Petera 2:4

Questioned

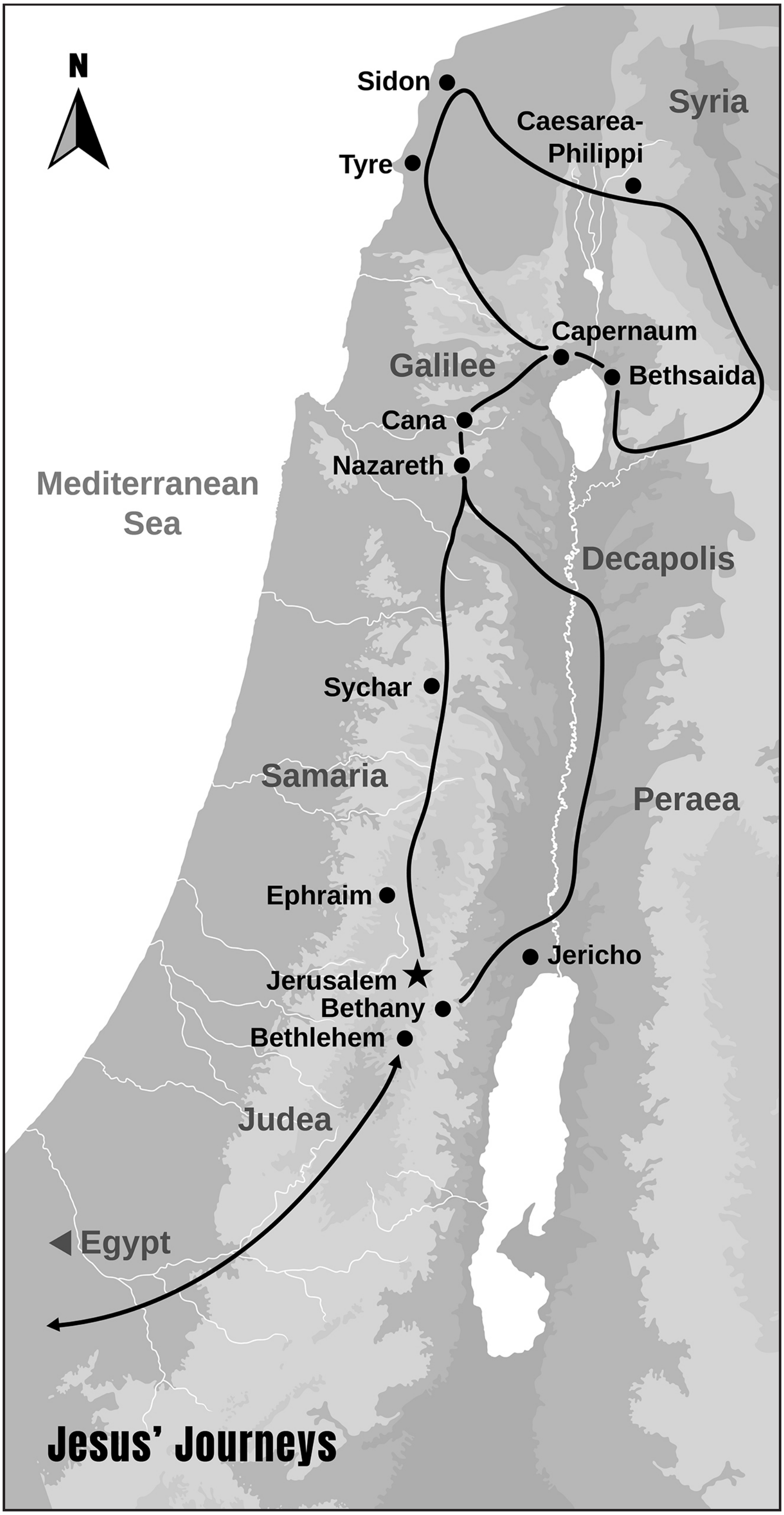
None yet noted



Finoana no naneken' i Abrahama, rehefa nantsoina, hiainga hankany amin' izay tany ho azony ho lova; ka dia niainga izy, nefa tsy fantany izay halehany. - Hebreo 11:8



Ary rehefa nalefan' i Farao ny olona, dia tsy mba nentin' Andriamanitra tamin' ny lalana nankany amin' ny tanin' ny Filistina izy, na dia akaiky aza izany; fa hoy Andriamanitra: Andrao hanenina ny olona, raha mahita ady, ka hiverina any Egypta. - Eksodosy 13:17



Fa ny Zanak' olona tsy tonga mba hotompoina, fa mba hanompo ka hanolotra ny ainy ho avotra hisolo ny maro. - Marka 10:45

Paoly, mpanompon' i Jesosy Kristy, voantso ho Apostoly, voatokana ho amin' ny filazantsaran' Andriamanitra, - Romana 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

<table>
<tr><td colspan="3">What are we?</td><td colspan="2">Genesis 1:26 - 2:3</td></tr>
<tr><td colspan="3">How are we sinful?</td><td colspan="2">Romans 5:12-19</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">Where are we?</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Innocence</td></tr>
<tr><td>Eternity Past</td><td>Creation 4004 B.C.</td></tr>
<tr><td rowspan="12">Who are we?</td><td rowspan="3">God</td><td>Father</td><td rowspan="3">John 10:30

God’s perfect fellowship</td><td rowspan="7">Genesis 1:31

God’s perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden</td></tr>
<tr><td>Son</td></tr>
<tr><td>Holy Spirit</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Mankind</td><td>Living</td><td rowspan="9">Genesis 1:1

No Creation
No people</td></tr>
<tr><td>Deceased believing</td></tr>
<tr><td>Deceased unbelieving</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Angels</td><td>Holy</td></tr>
<tr><td>Imprisoned</td><td rowspan="5">Genesis 1:31

No Fall
No unholy Angels</td></tr>
<tr><td>Fugitive</td></tr>
<tr><td>First Beast</td></tr>
<tr><td>False Prophet</td></tr>
<tr><td>Satan</td></tr>
<tr><td colspan="3">Why are we?</td><td colspan="2">Romans 11:25-36, Ephesian 2:7</td></tr>
</table>

Mankind is created in God’s image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we? ▼

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses’ Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God’s
perfectly
restored
fellowship
with all
Mankind
praising
Christ
as Lord
in the
Holy
City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God’s command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire
prepared
for the
Devil
and his
Angels</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Anjara

Malagasy at AionianBible.org/Destiny

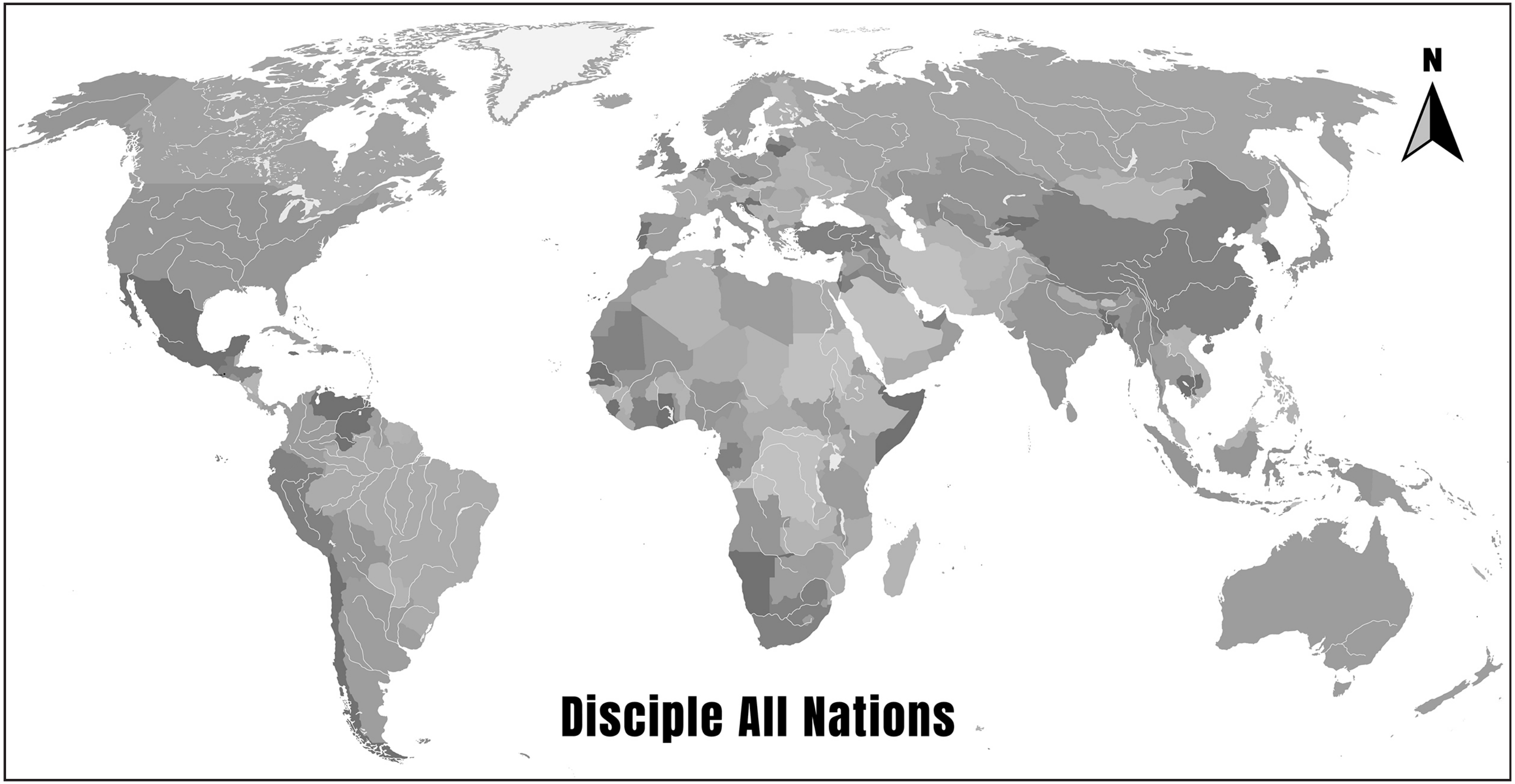
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Koa mandehana ianareo, dia ataovy mpianatra ny firenena rehetra, manao batisa azy ho amin' ny anaran' ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy Masìna - Matio 28:19